VERSION - OPÉRA

RÉPERTOIRE CHOUDENS

LA STATUE

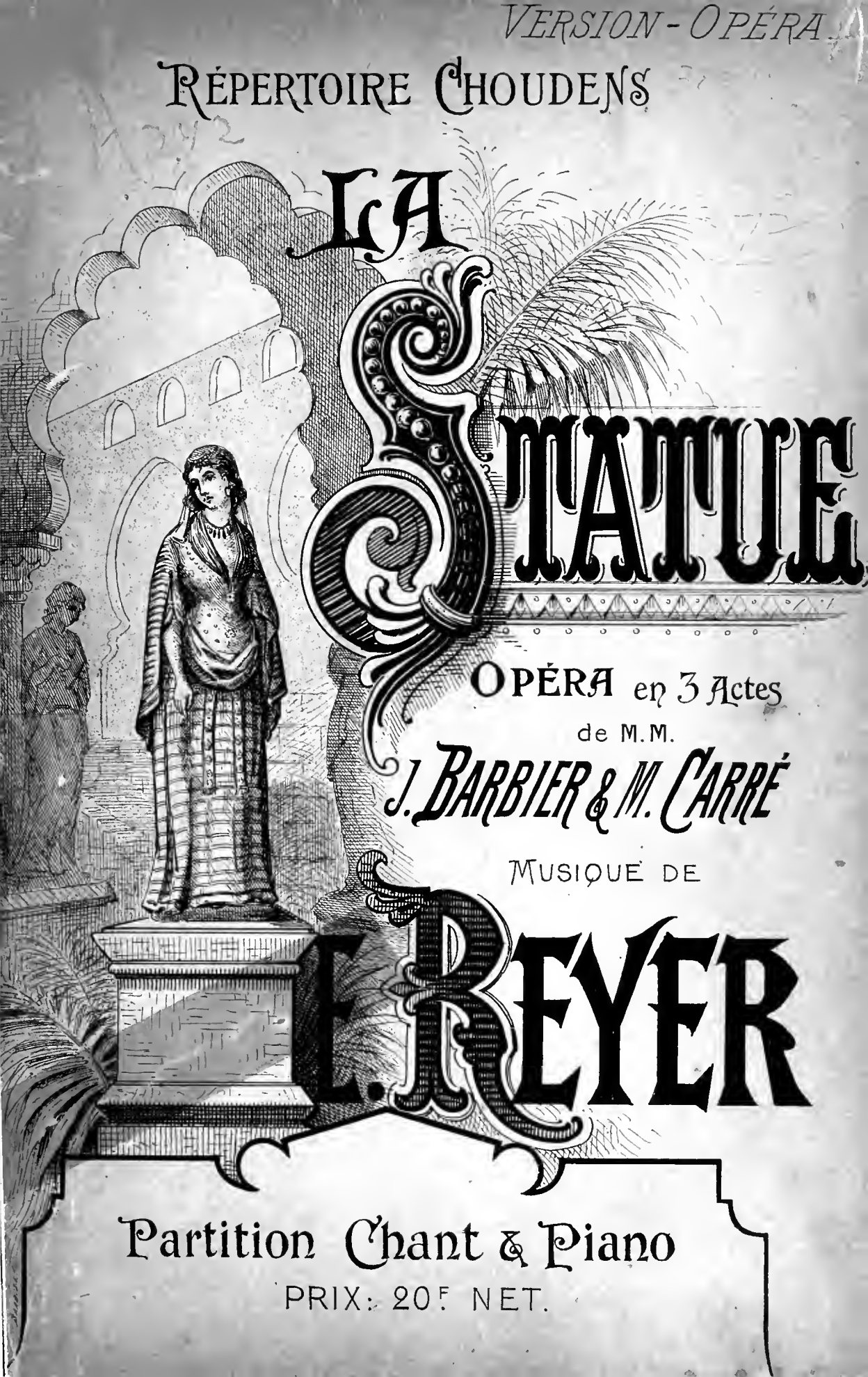
OPÉRA en 3 Actes

de M.M.

J. BARBIER & M. CARRÉ

MUSIQUE DE

E. REYER



Partition Chant & Piano

PRIX: 20F NET.

2e Edition

LA STATUE

Opéra en trois Actes

DE

J. BARBIER & M. CARRÉ

Musique de

E. REYER

Paris, **CHOUDENS** Fils, Editeurs.
30, Boulev.d des Capucines (Près la Rue Caumartin)
Tous droits d'exécution, de reproduction et de traduction réservés

Partition Chant et Piano

Transcrite par

GEORGES BIZET

2me ÉDITION.

LA STATUE

VERSION-OPÉRA.

OPÉRA EN 3 ACTES ET 5 TABLEAUX

de Michel Carré et Jules Barbier

Musique de

E. REYER.

Personnages	*Voix*
Margyane	Falcon ou Chanteuse légère.
Sélim	1er Ténor.
Amgiad	Basse chantante ou Baryton.
Kaloum-Barouck	Basse.
Mouck	2d Ténor.

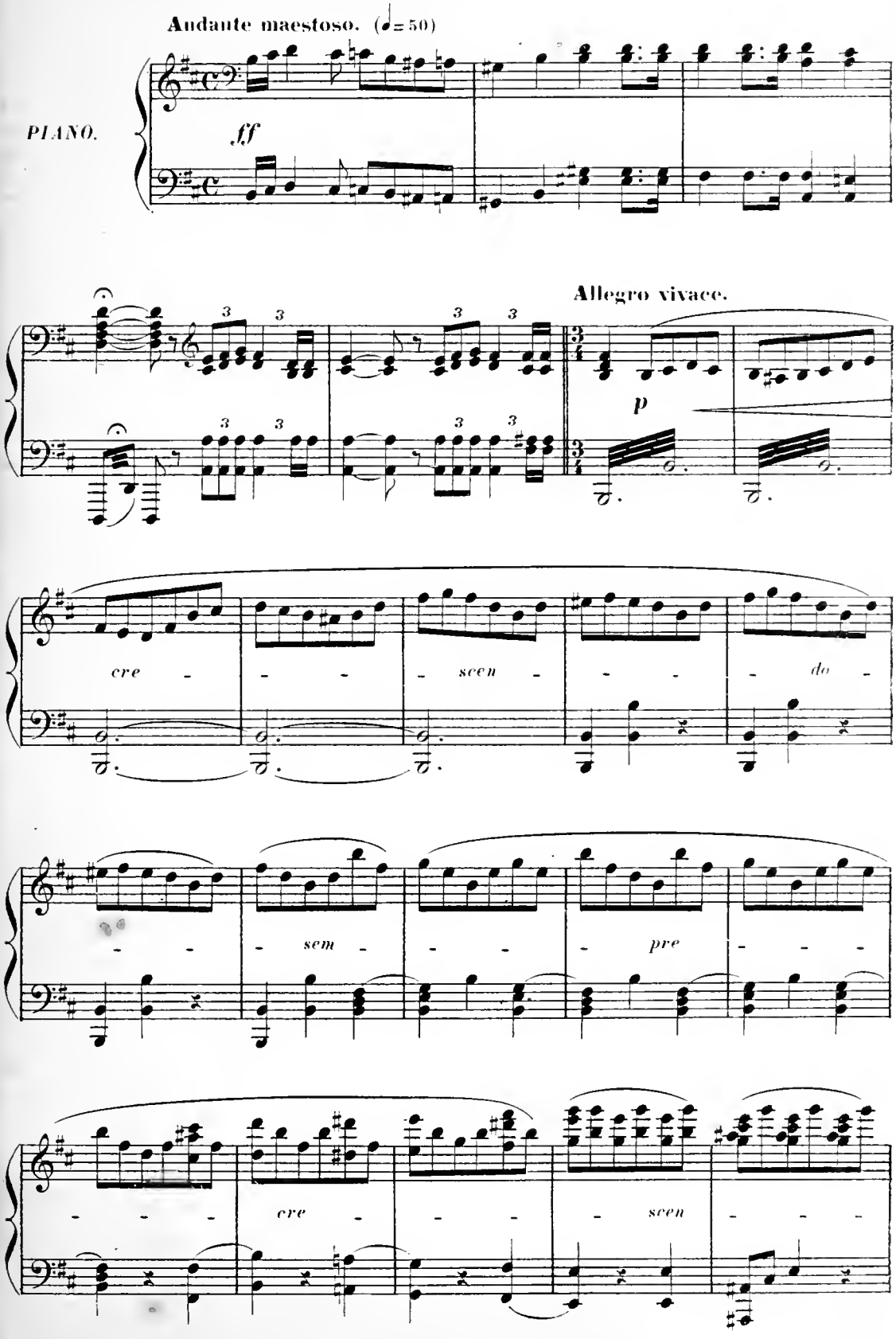
Pour toute la musique, la mise-en-scène et le droit de représentation,
s'adresser à MM. CHOUDENS FILS Éditeurs-Propriétaires de LA STATUE, pour tous pays.

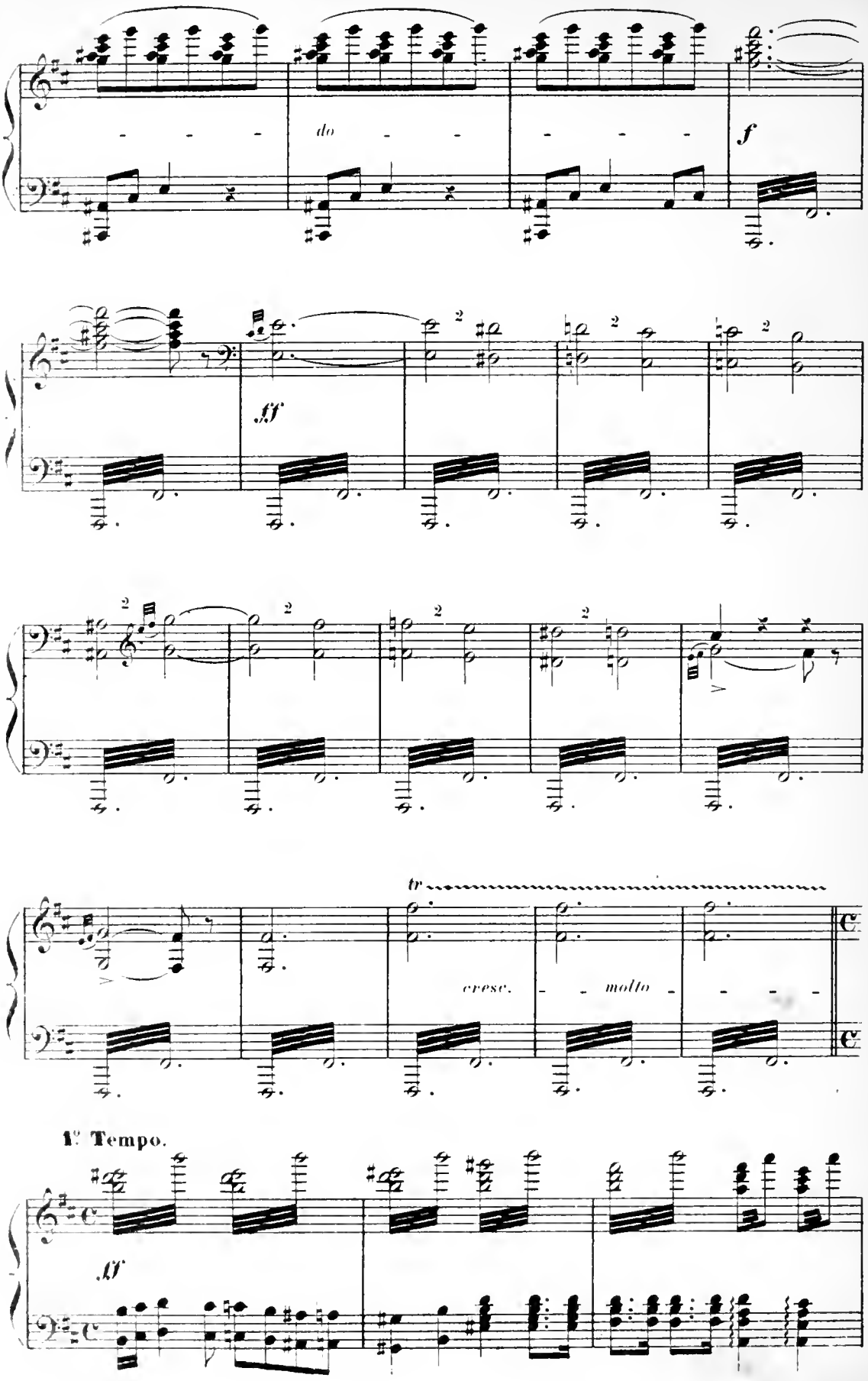
CATALOGUE DES MORCEAUX

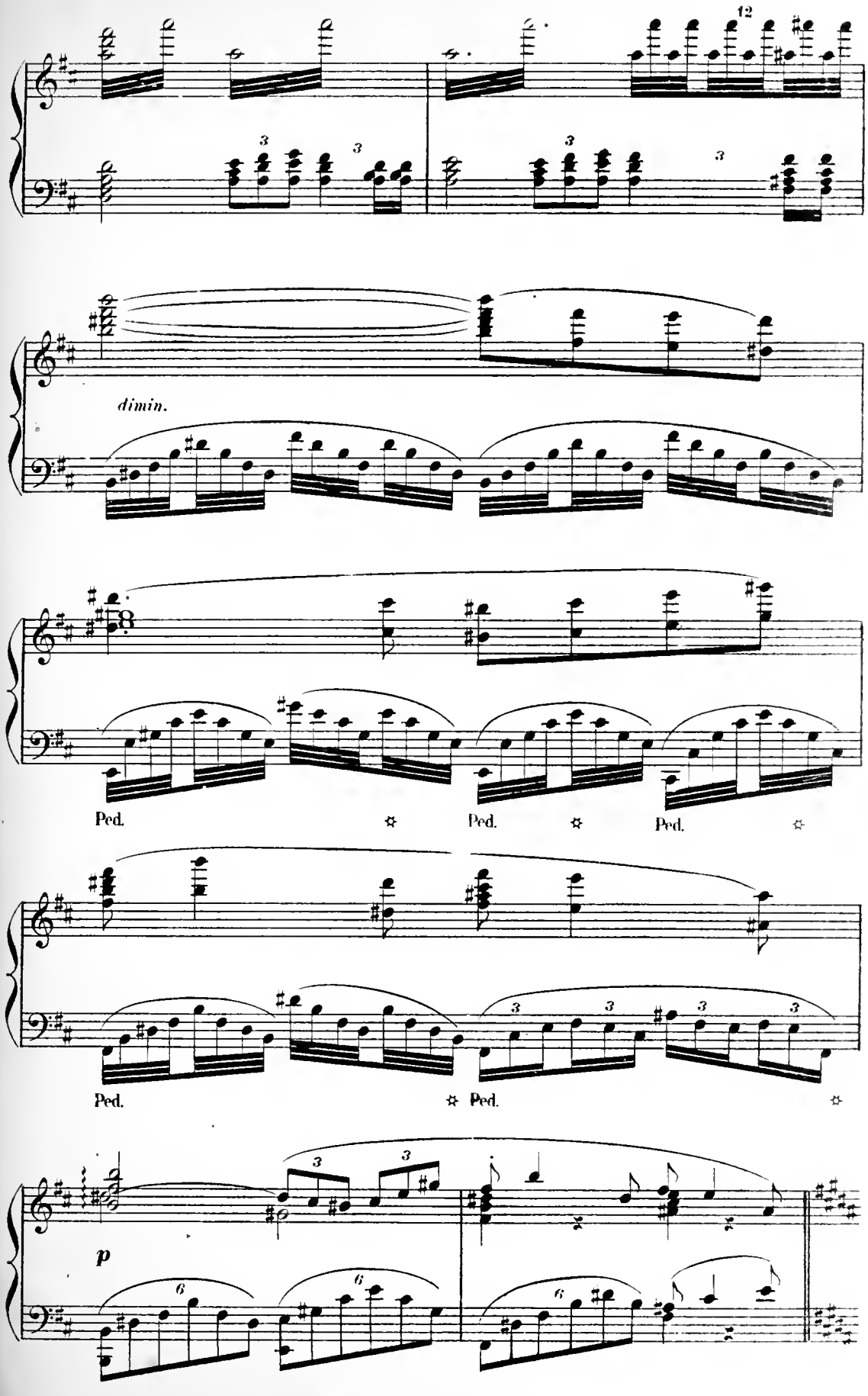
			Page
	INTRODUCTION		1
	ACTE I. (1er TABLEAU)		
1	CHŒUR DES FUMEURS et	*Ô vapeur embaumée*	4
	ENTRÉE D'AMGIAD	*Sélim! qui m'appelle?* (Sélim, Amgiad)	12
	2d TABLEAU.		
	INTRODUCTION		24
2	RÉCIT et	*Sous le feuillage épais*	28
	ROMANCE	*Toi que n'atteint pas l'ardeur du soleil* (Margyane)	29
2bis	SCÈNE	*Je ne puis aller plus loin*	33
2ter	SCÈNE	*Seigneur Sélim!*	36
3	DUO	*Mais, je veux te connaître* (Margyane, Sélim)	39
3bis	SCÈNE	*Holà! Sélim!*	57
4	RÉCIT et	*Prends garde, ami Sélim*	58
	BALLADE	*Il est un trésor* (Amgiad)	59
5	SCÈNE ET CHŒUR SOUTERRAIN	*J'ai tenu mes serments*	63
6	MARCHE DE LA CARAVANE	*Vers la ville sainte*	69
	et AIR	*Hélas! il n'est plus là* (Margyane)	73
7	SCÈNE et	*Enfin je suis debout!*	79
	GRAND RÉCIT	*J'ai vu tout ce qu'un songe* (Sélim)	81
8	SCÈNE DU SERMENT ET FINAL	*Mouck a raison*	90
	ACTE II.		
	ENTR'ACTE		99
9	SCÈNE et	*Seigneur Sélim! reçois ma nièce*	104
	CHŒUR	*Au son des Cymbales*	106
10	BALLET		115
10bis	SCÈNE	*J'unis vos mains*	181
11	STROPHES	*Quel bruit vient troubler le silence* (Margyane)	185
12	SCÈNE ET ENSEMBLE	*Je frémis! Te voilà son maître* (Margyane, Sélim, Amgiad, Kaloum-Barouck)	192
13	SCÈNE ET FINAL DES ADIEUX	*Quelle pâleur sur son visage*	199
	ACTE III. (1er TABLEAU)		
14	INTRODUCTION ET CHŒUR	*Entendez-vous, c'est la tempête!*	207
14bis	SCÈNE	*Arrête! pourquoi fuir?*	221
15	RÉCIT ET DUO	*Tu l'as dit, Margyane* (Margyane, Sélim)	223
15bis	SCÈNE	*Sélim! ciel! le derviche!*	247
16	TRIO	*Tremble, si ton cœur oublie* (Margyane, Sélim, Amgiad)	254
16bis	SCÈNE	*C'est bien, adieu, sois libre*	263
17	STROPHES	*Avant de fuir l'époux* (Margyane)	269
17bis	SCÈNE ET RÉCIT	*Rouvre tes yeux à la lumière*	272
	2d TABLEAU.		
18	CHŒUR ET DANSE DES DJINNS	*Dans les flancs épais de la terre*	277
19	FINAL	*C'est ici! Dieu puissant*	291

Paudon Gr. A.C. 8148. (V.O.) Imp. E. DEPRÉ.

INTRODUCTION




do
f
ff
tr
cresc. molto
1° Tempo.
ff


12
dimin.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p

1.er TABLEAU.

ACTE I.

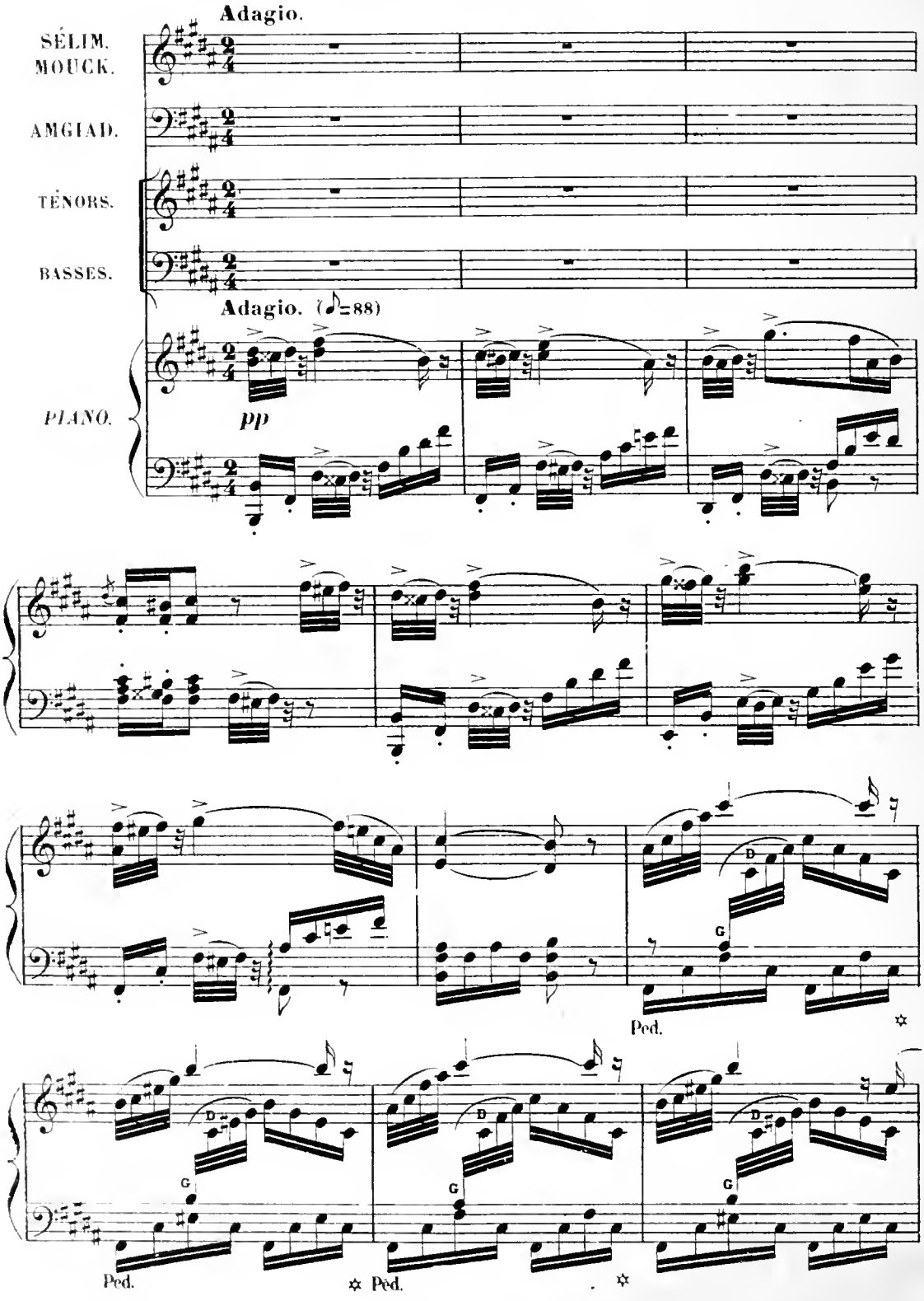
À DAMAS

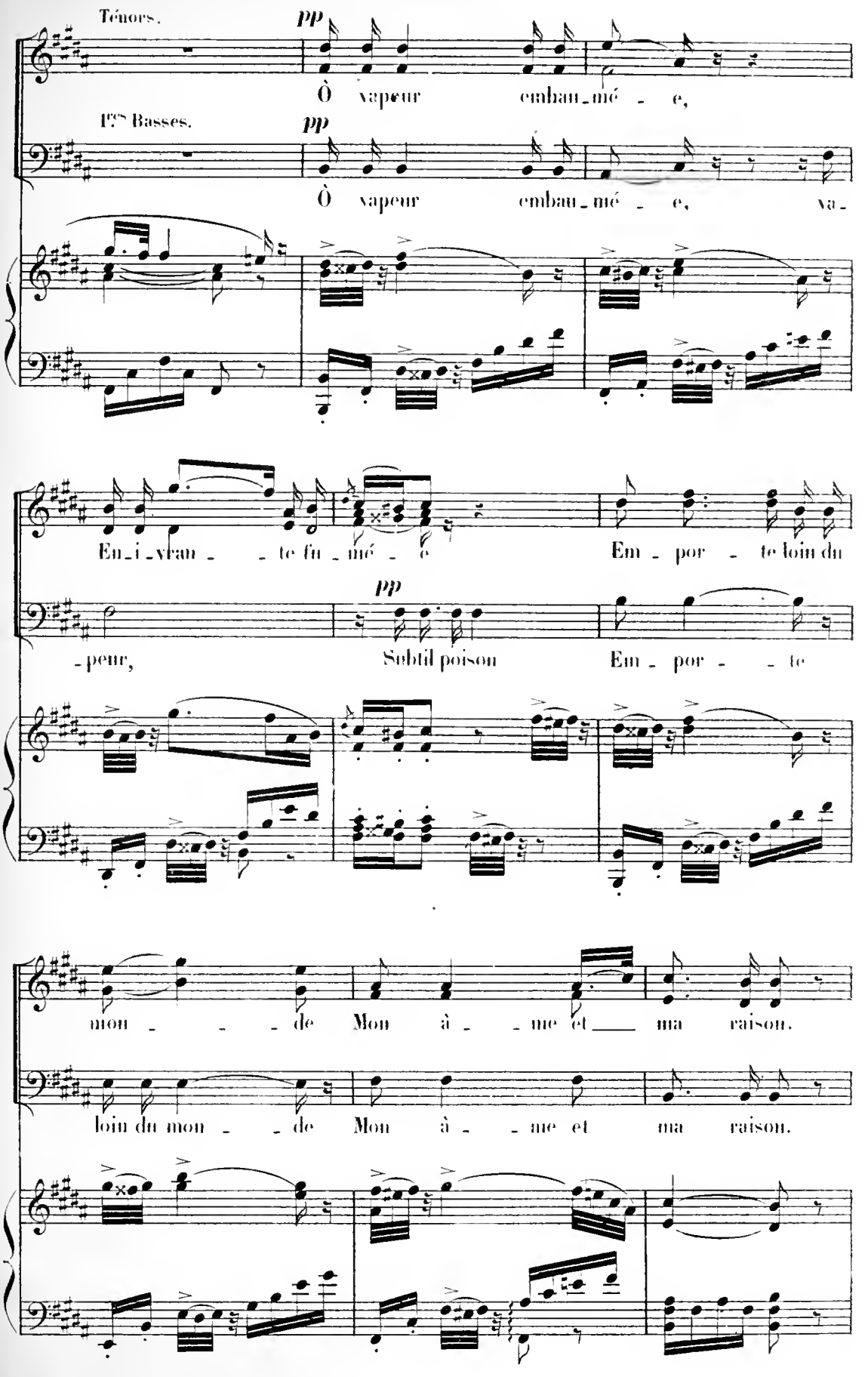
INTÉRIEUR ARABE AU BORD DE L'EAU.

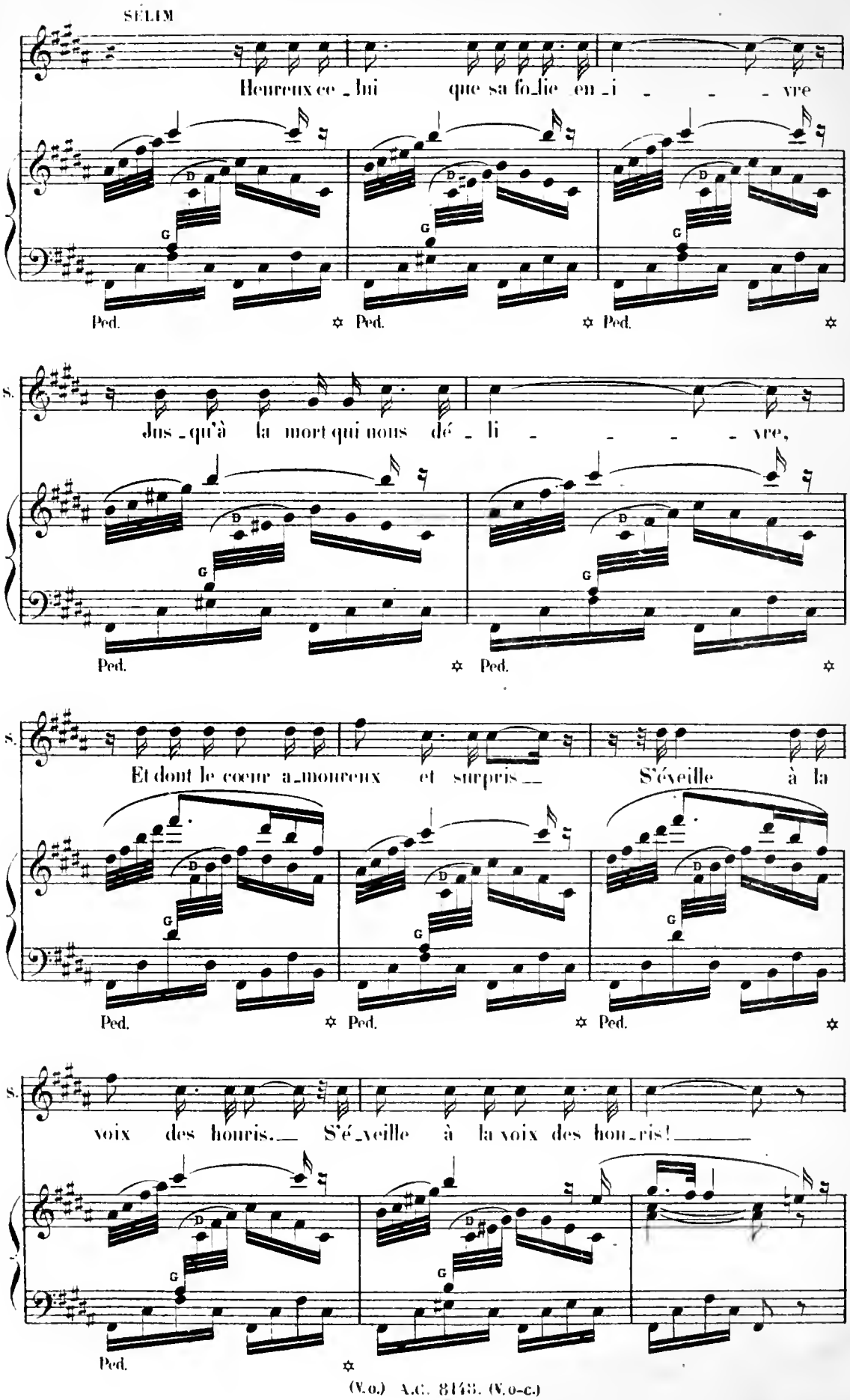
SÉLIM et ses compagnons sont étendus
ça et là sur des coussins et fument de l'opium.

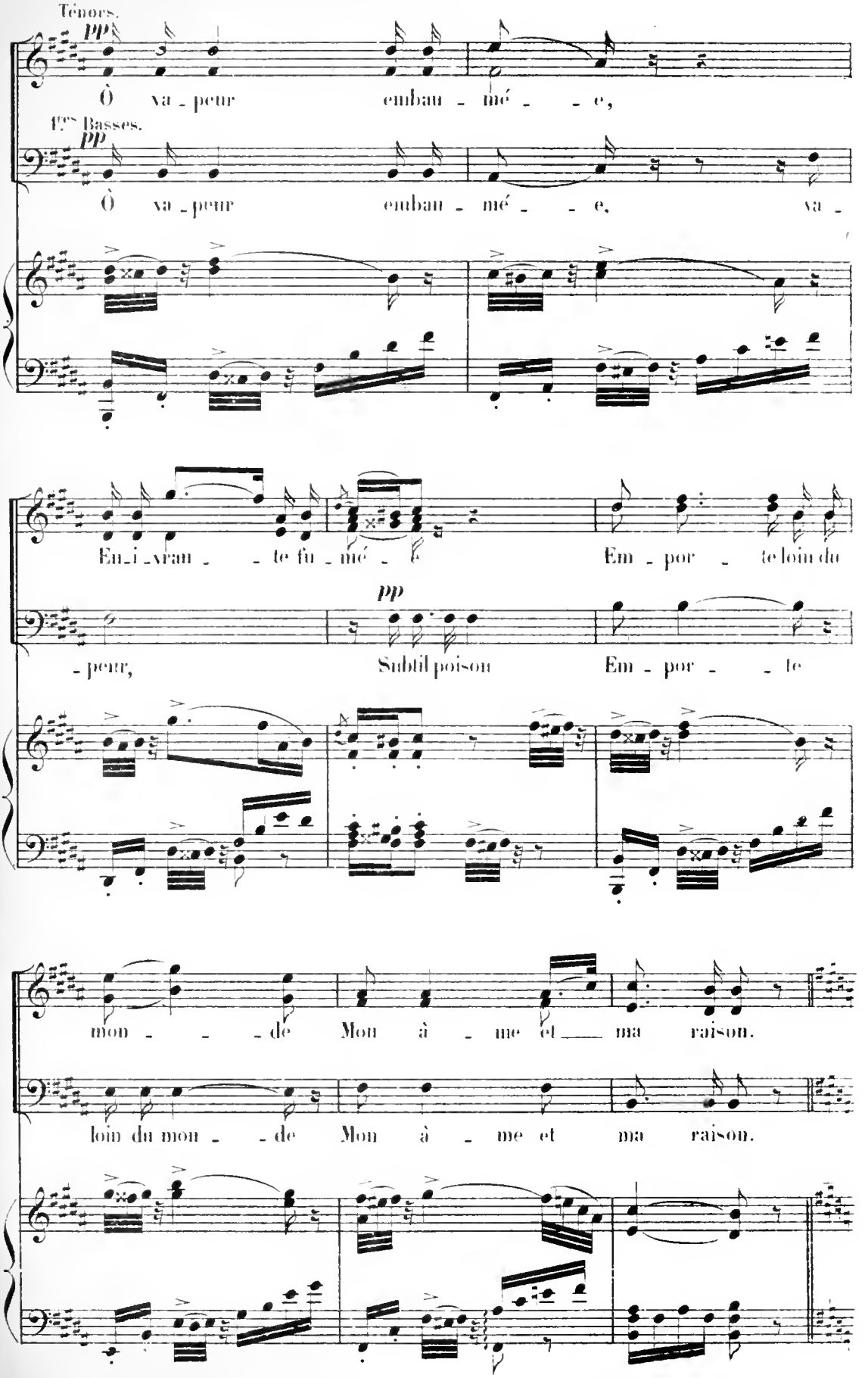
CHŒUR DES FUMEURS
ET
ENTRÉE D'AMGIAD.

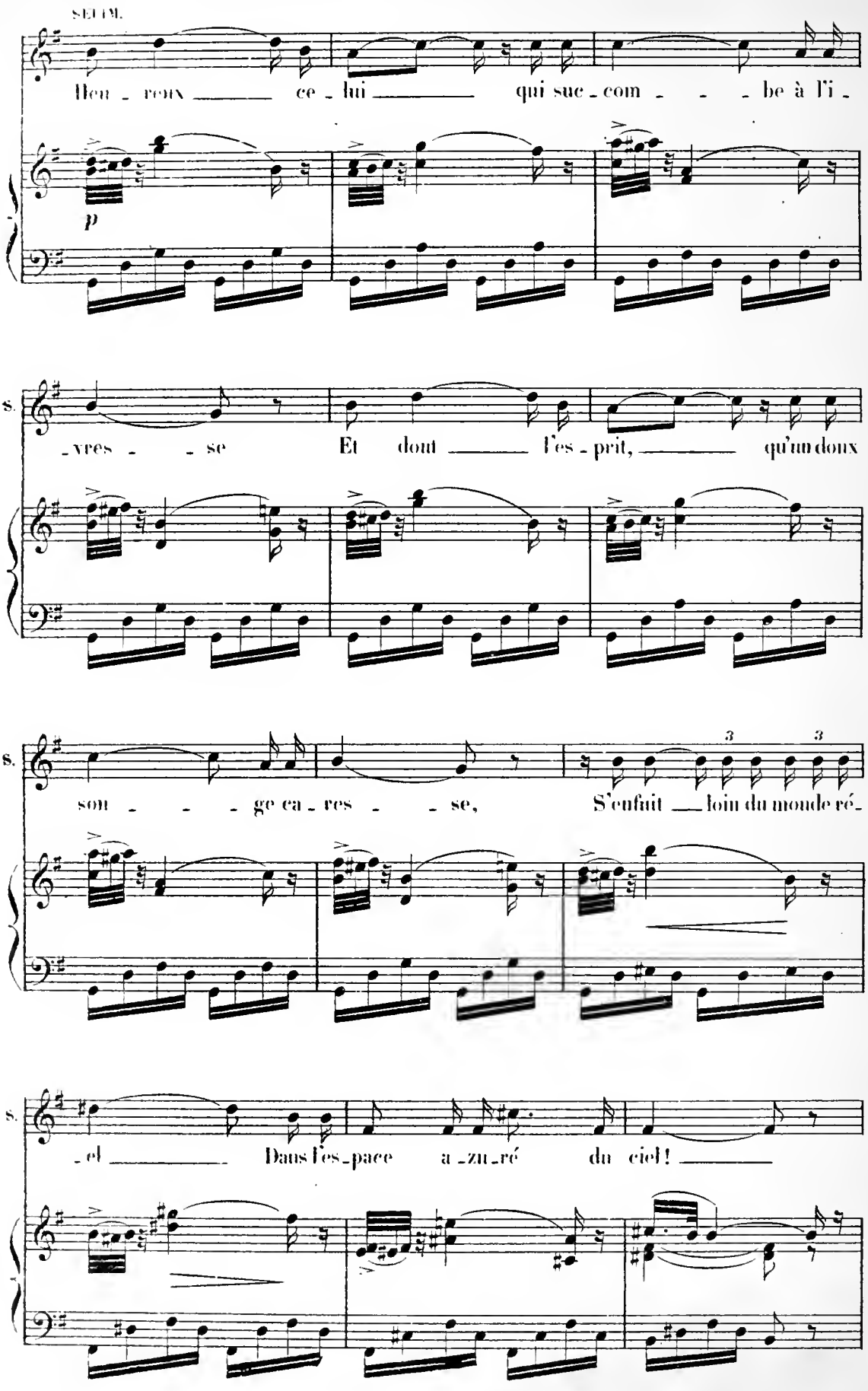
N.° 1.

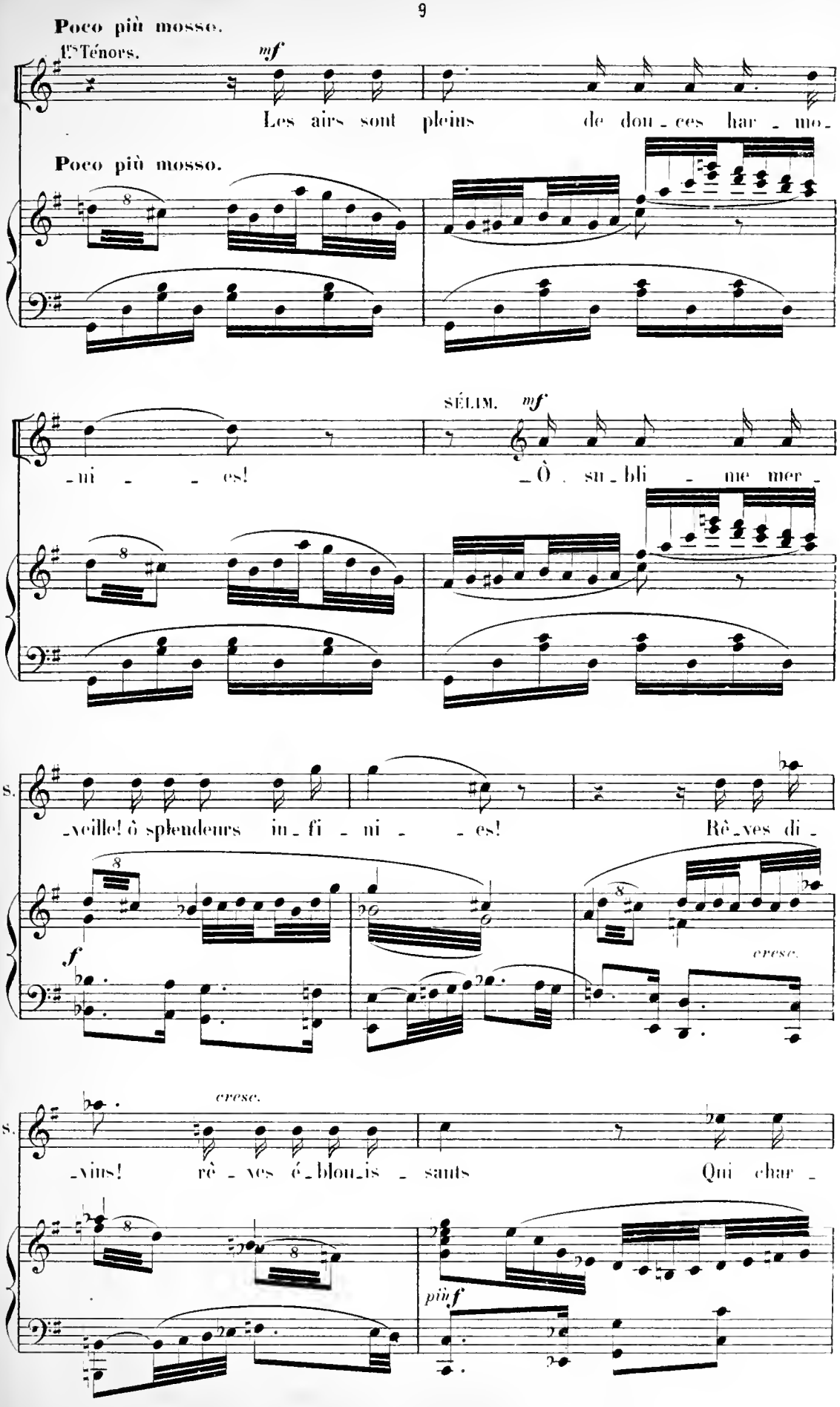


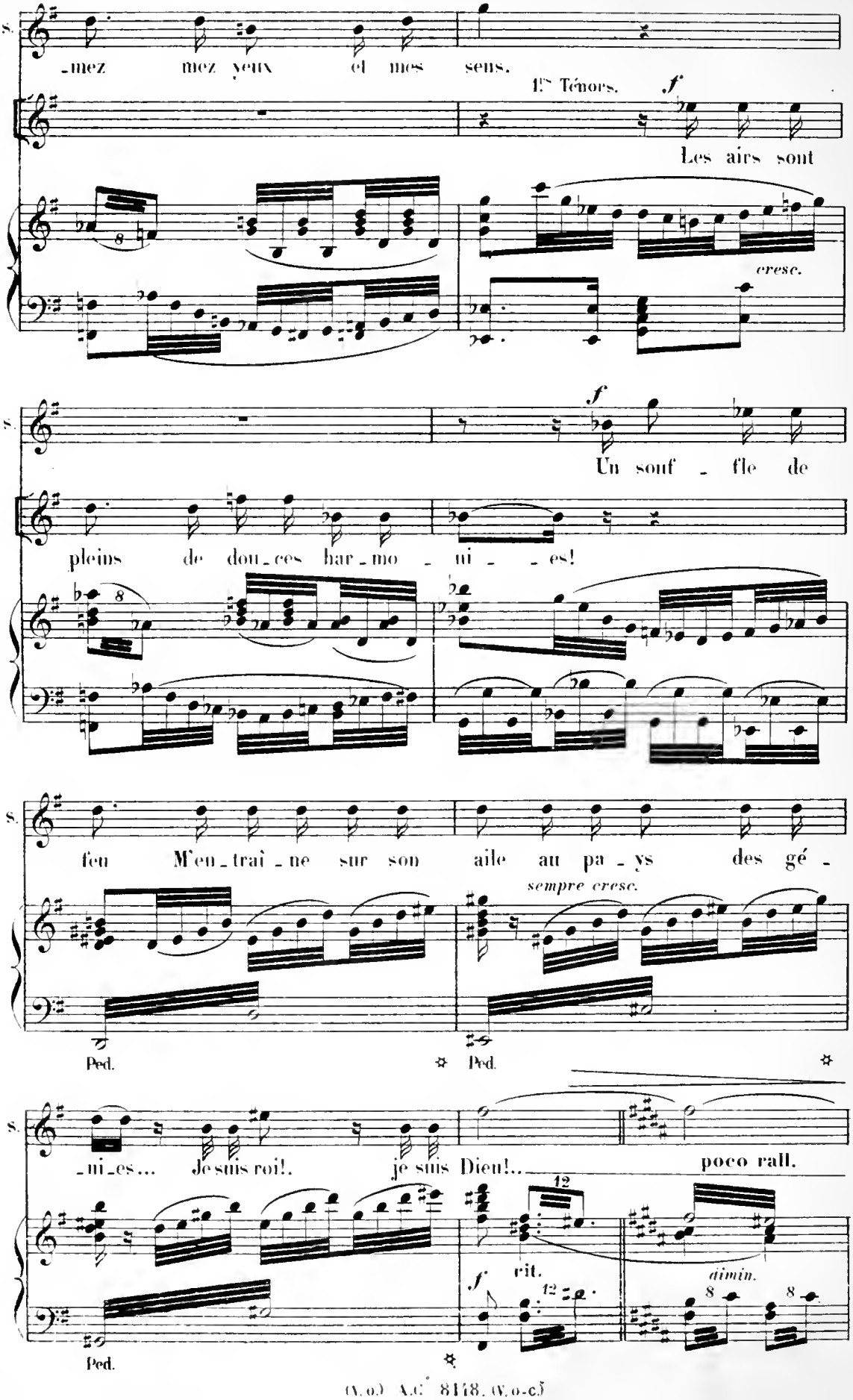

Ténors.
pp
Ô vapeur embau-mé - e,
1ers Basses.
pp
Ô vapeur embau-mé - e, va-
En-i-vran - - te fu-mé - e
Em - por - te loin du
-peur,
pp
Subtil poison
Em - por - - te
mon - - - de Mon à - - me et ma raison.
loin du mon - - de Mon à - - me et ma raison.

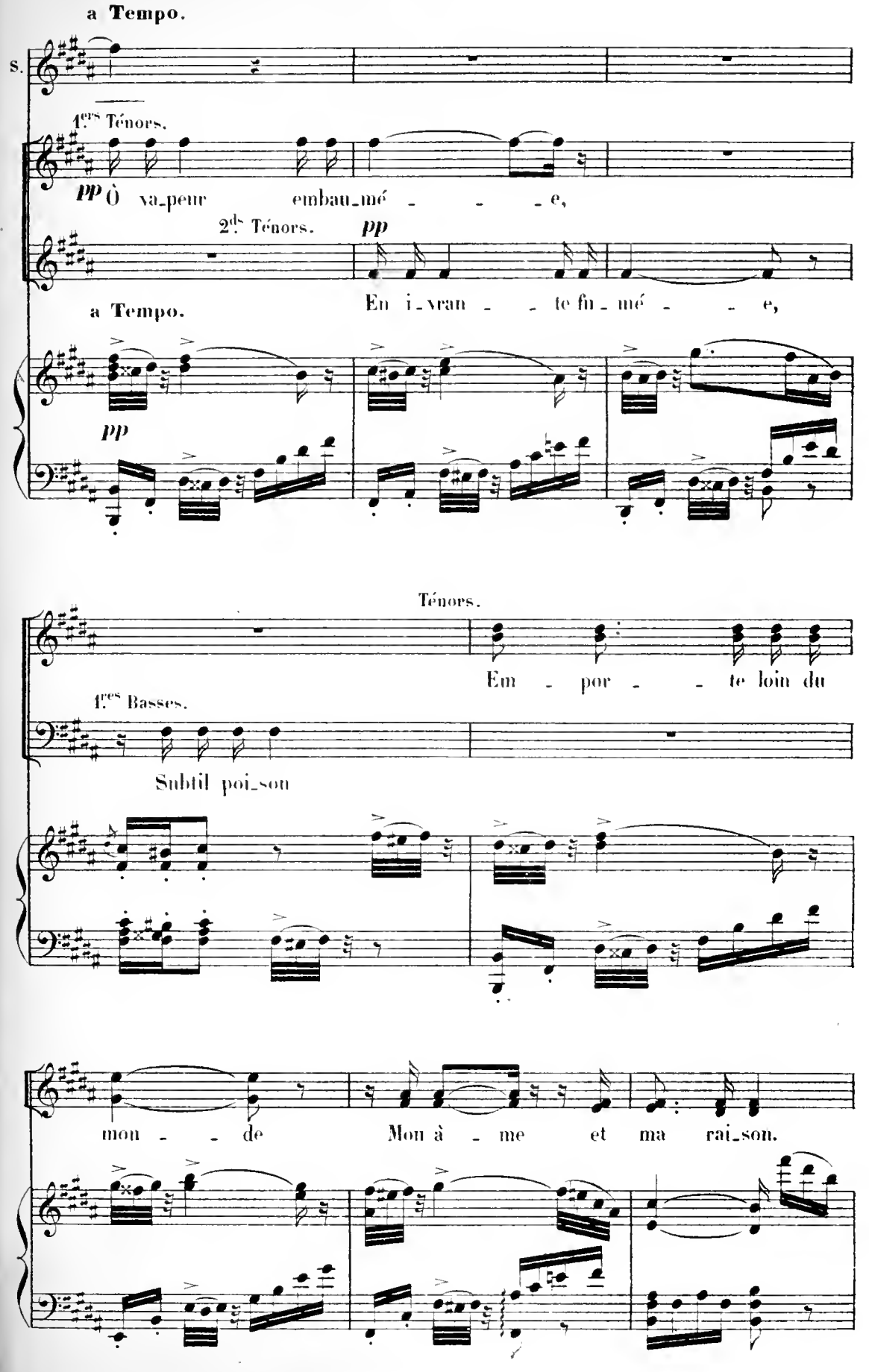

SÉLIM
Heureux ce_lui que sa fo_lie en_i_vre
Ped.
Ped.
Ped.
S.
Jus_qu'à la mort qui nous dé_li_vre,
Ped.
Ped.
S.
Et dont le cœur a_moureux et surpris_ S'éveille à la
Ped.
Ped.
Ped.
S.
voix des houris._ S'é_veille à la voix des hou_ris!_
Ped.

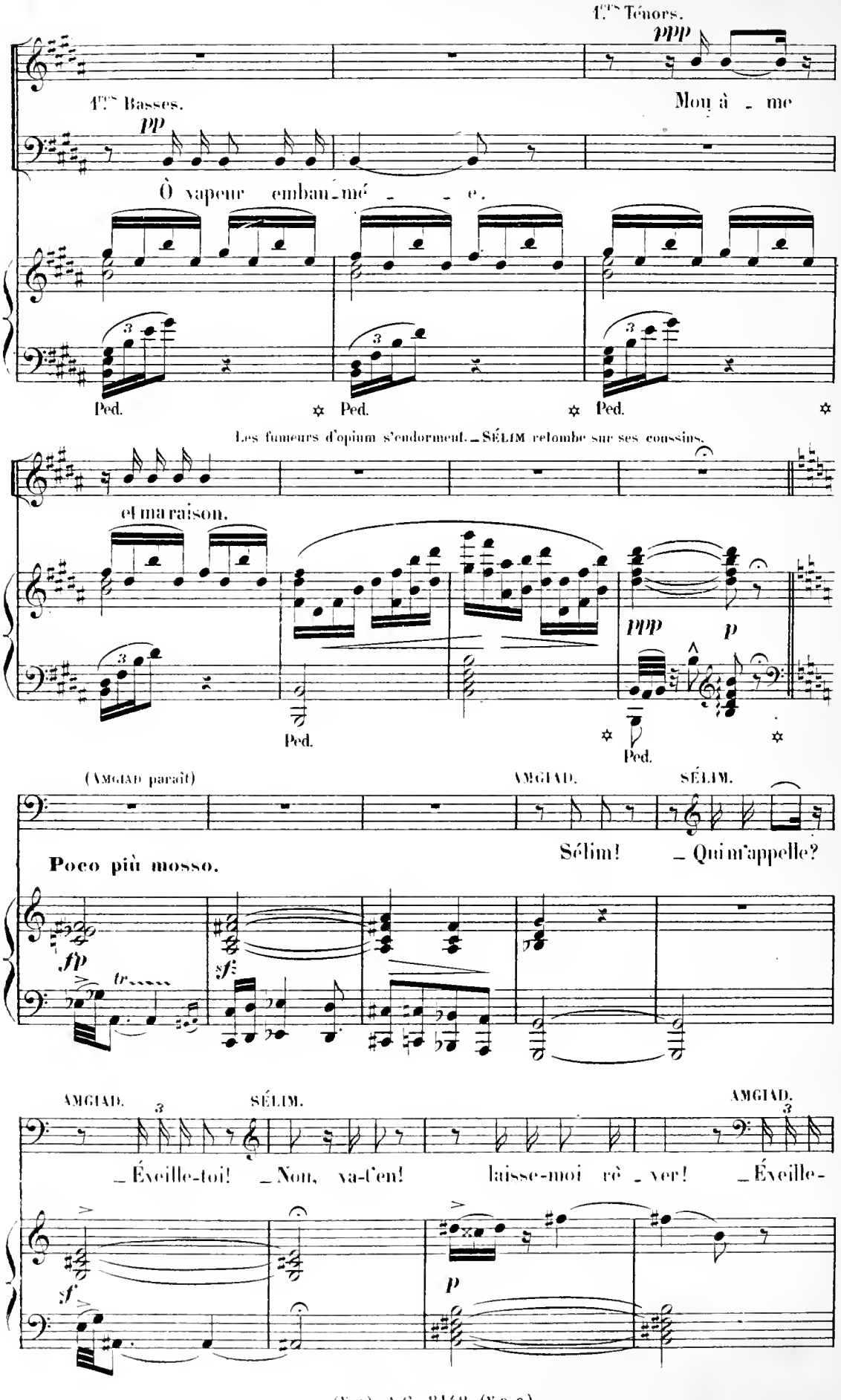

Ténors.
pp
Ô va - peur enbau - mé - - e,
1ers Basses.
pp
Ô va - peur enbau - mé - - e, va -
En - i - vran - - te fu - mé - e
Em - por - te loin du
- peur,
pp
Subtil poison
Em - por - - te
mon - - - de Mon à - me et ma raison.
loin du mon - - de Mon à - me et ma raison.

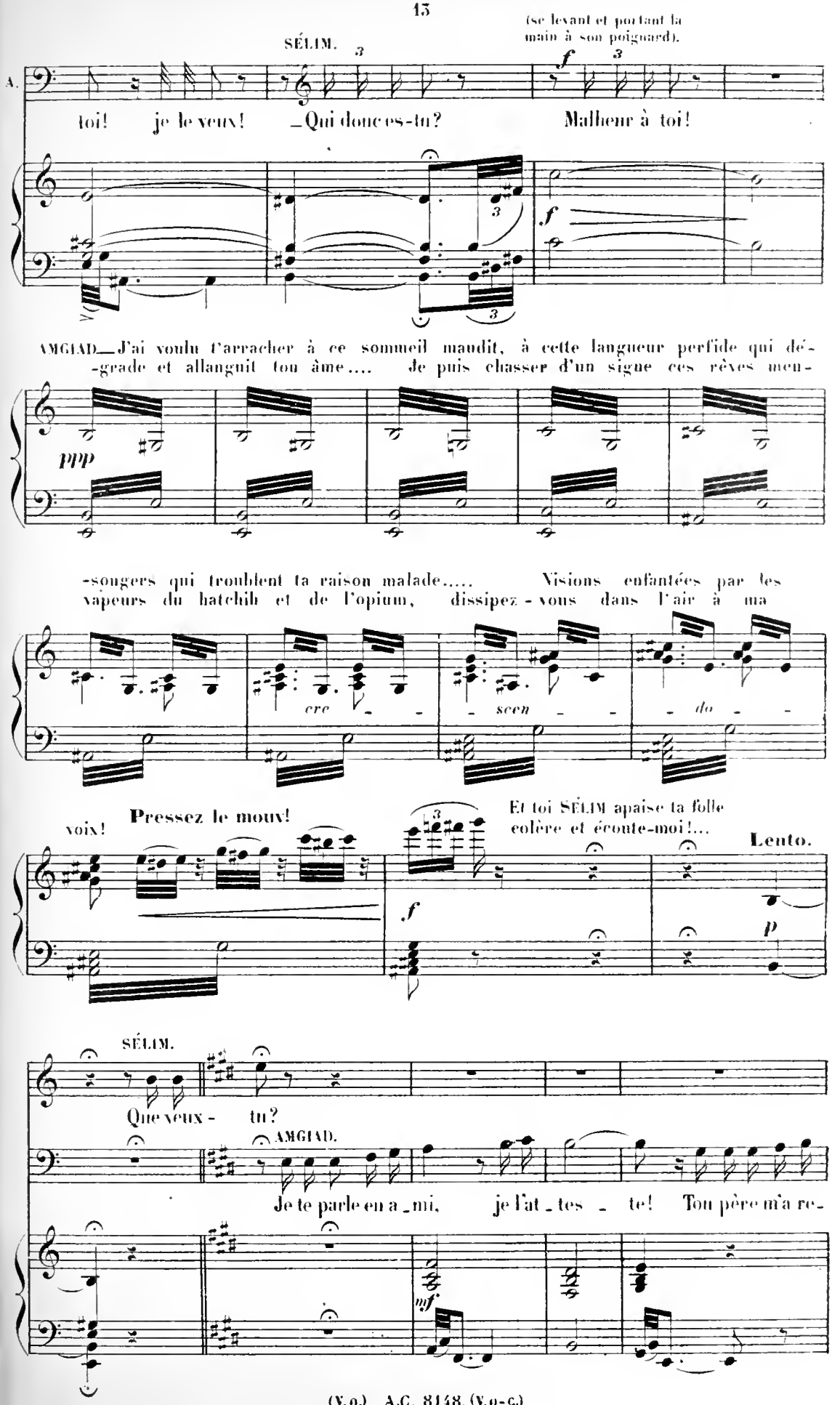

SELIM.
Heu - reux ce - lui qui suc - com - - - be à l'i -
p
s.
- vres - - se Et dout l'es - prit, qu'un doux
s.
son - - - ge ca - res - - se, S'enfuit loin du monde ré -
3
3
s.
- el Dans l'es - pace a - zu - ré du ciel!

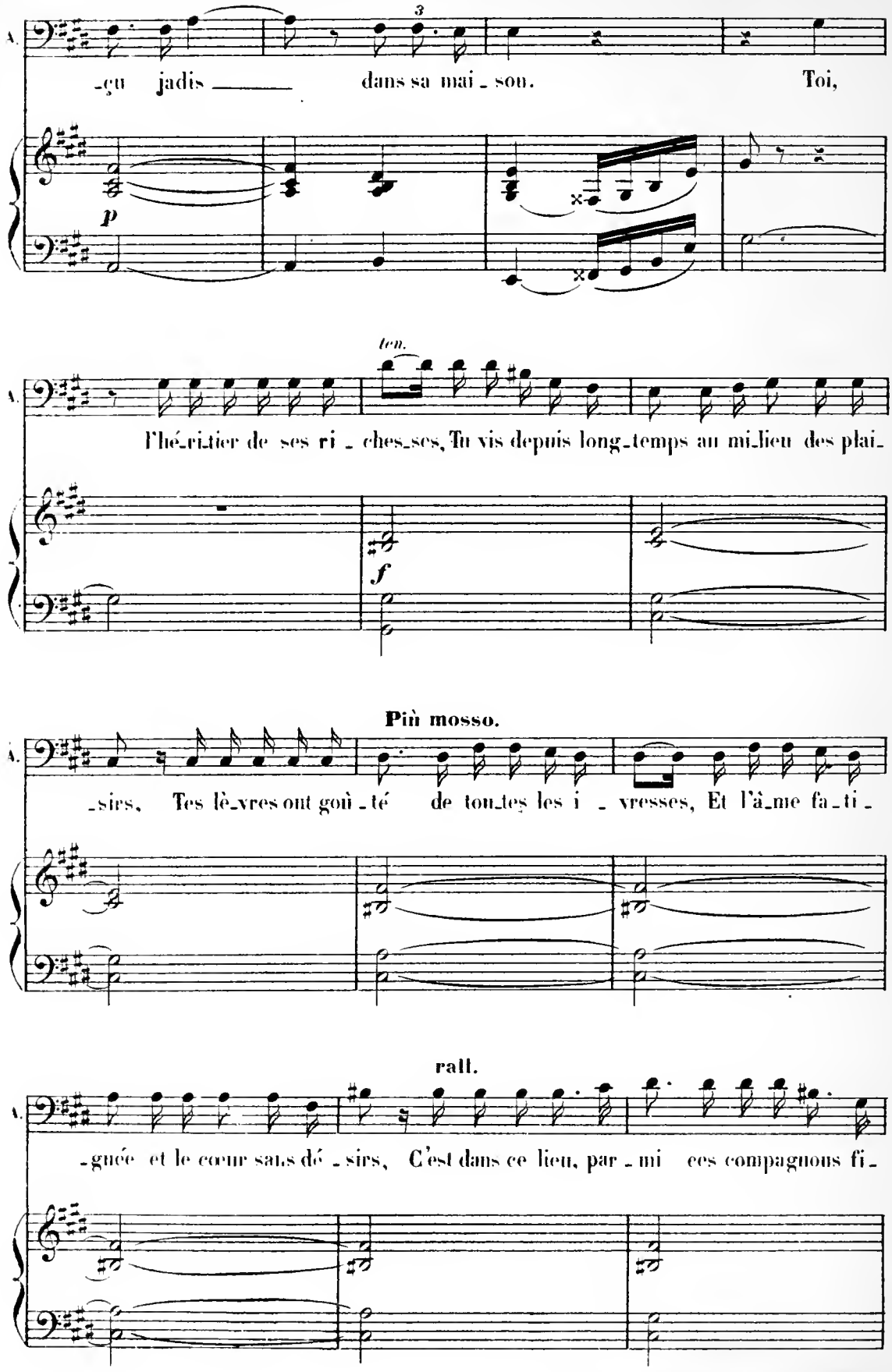

Poco più mosso.
1ers Ténors.
mf
Les airs sont pleins de dou - ces har - mo -
Poco più mosso.
SÉLIM.
mf
- ni - - es!
- Ô . su - bli - me mer -
s.
- veille! ô splendeurs in - fi - ni - - es!
Rê - ves di -
f
cresc.
cresc.
s.
- vins! rê - ves é - blou - is - sants
Qui char -
più f

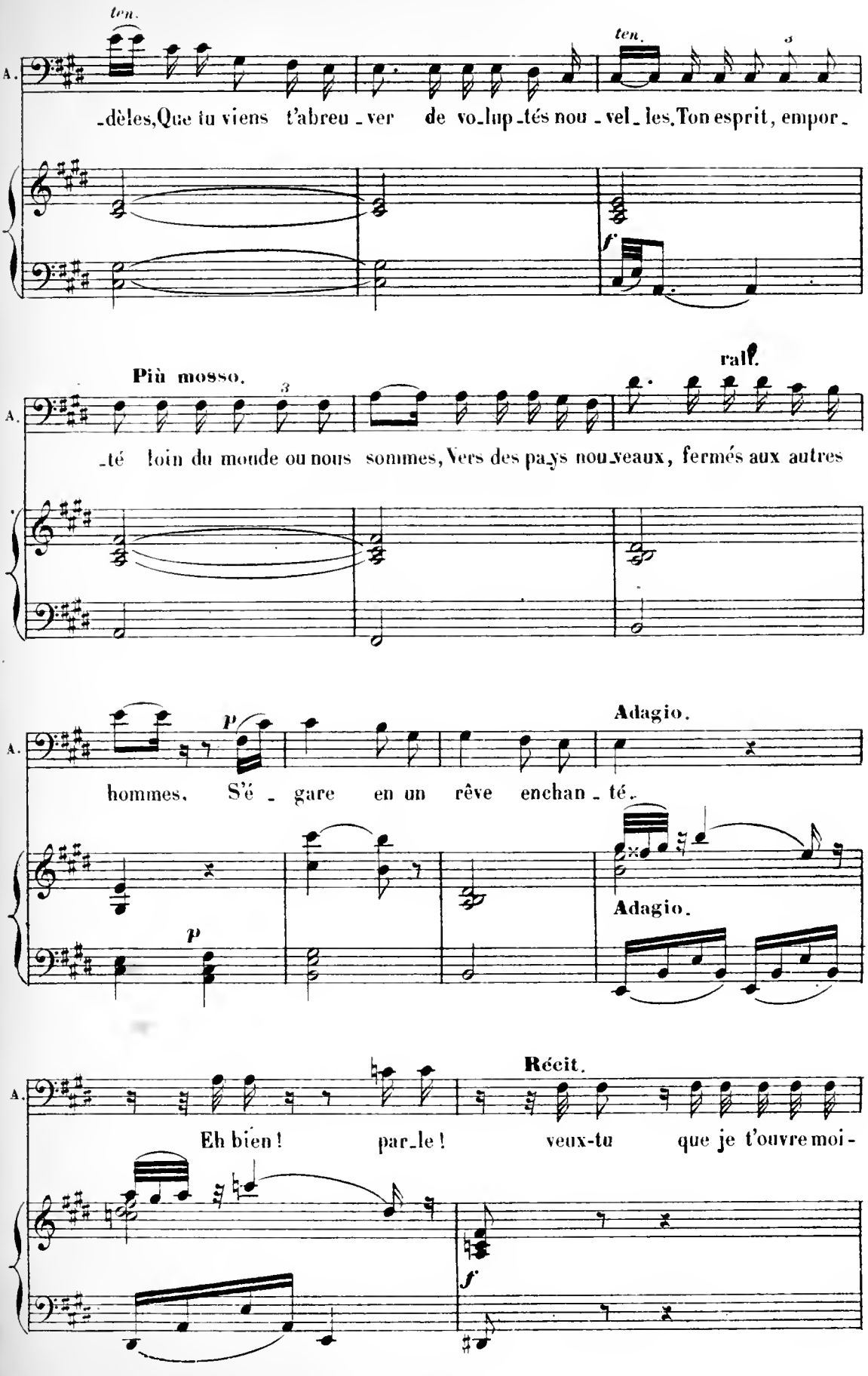

S.
-mez mez yeux et mes sens.
1ers Ténors.
f
Les airs sont
cresc.
S.
f
Un souf - fle de
pleins de dou-ces har-mo - ni - - es!
S.
feu M'en-trai-ne sur son aile au pa-ys des gé -
sempre cresc.
Ped.
Ped.
S.
-ni-es... Je suis roi!. je suis Dieu!..
poco rall.
12
f
rit.
dimin.
Ped.

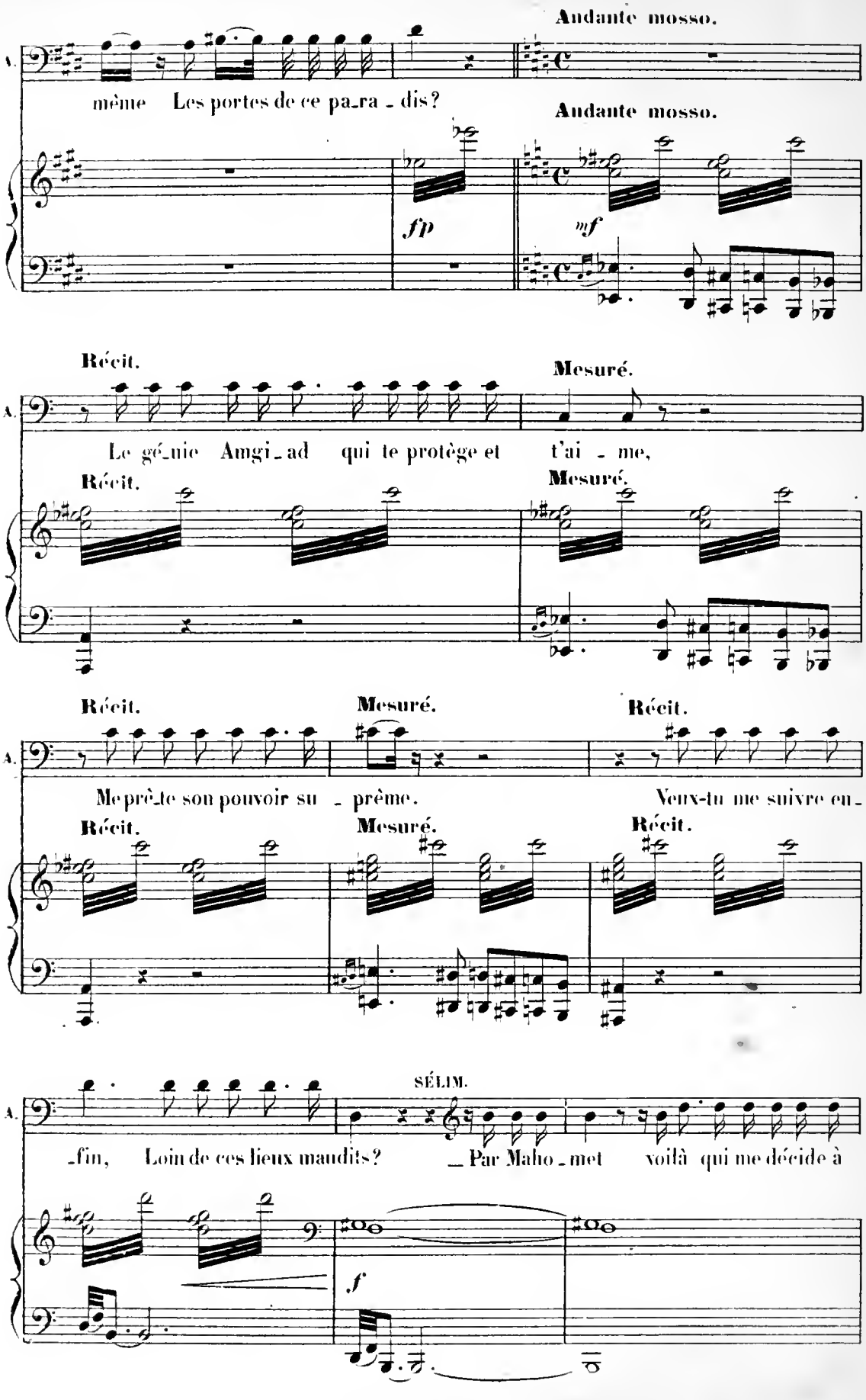

a Tempo.
S.
1ers Ténors.
pp Ô va-peur embau-mé - - - e,
2ds Ténors. pp
a Tempo.
En i-vran - - te fu-mé - - e,
pp
Ténors.
Em - por - - te loin du
1ers Basses.
Subtil poi-son
mon - - de Mon à - me et ma rai-son.

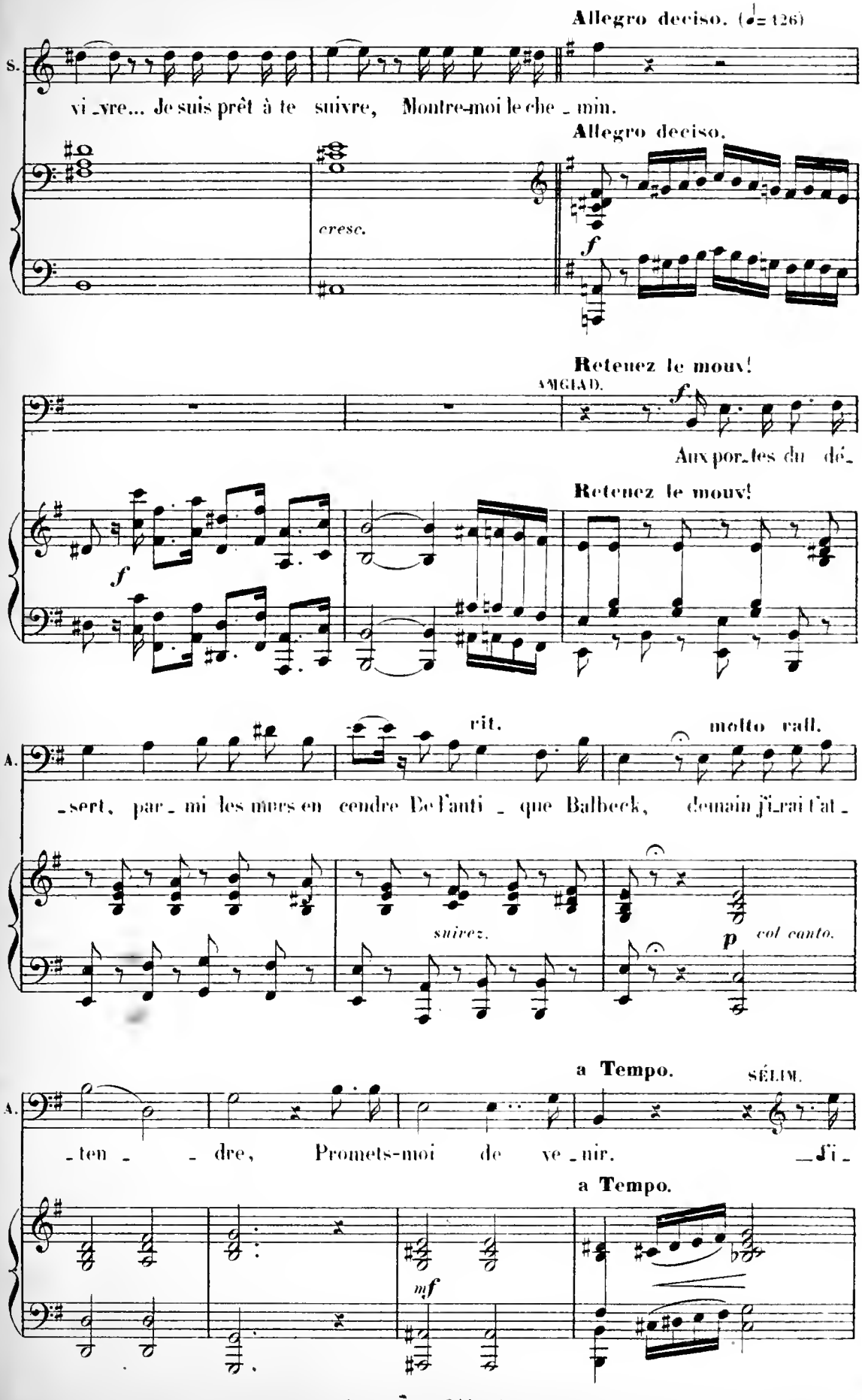

1.ers Ténors.
ppp
1.ers Basses.
pp
Mon â - me
Ô vapeur embau-mé - - e.
Ped.
Ped.
Ped.
Les fumeurs d'opium s'endorment. – SÉLIM retombe sur ses coussins.
et ma raison.
ppp
p
Ped.
Ped.
(AMGIAD paraît)
AMGIAD.
SÉLIM.
Sélim! – Qui m'appelle?
Poco più mosso.
fp
tr
sf
AMGIAD.
SÉLIM.
AMGIAD.
– Éveille-toi! – Non, va-t'en! laisse-moi rê - ver! – Éveille-
sf
p

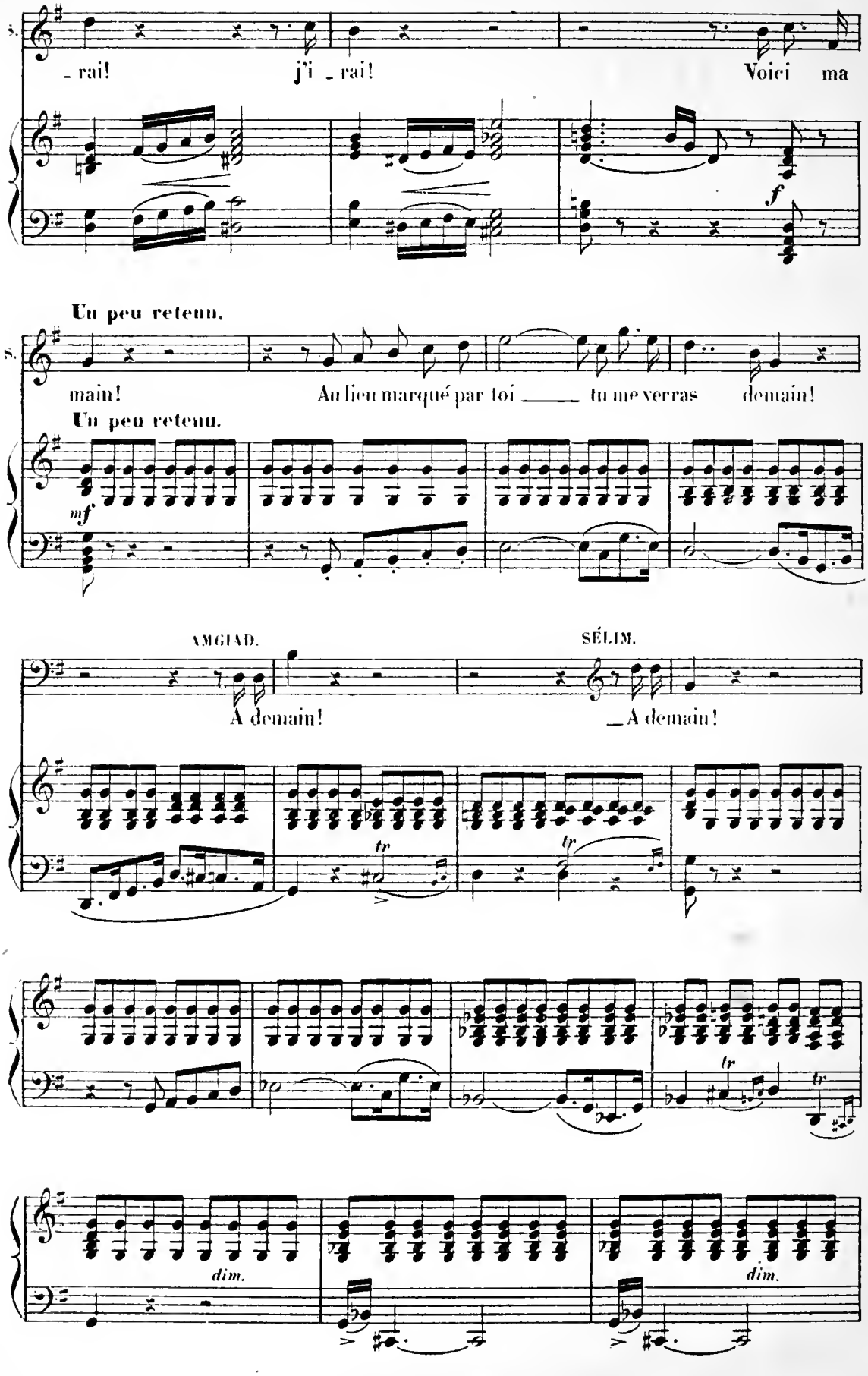

SÉLIM.
(se levant et portant la main à son poignard).
toi! je le veux! Qui donc es-tu? Malheur à toi!
AMGIAD. J'ai voulu t'arracher à ce sommeil maudit, à cette langueur perfide qui dé-grade et allanguit ton âme.... Je puis chasser d'un signe ces rêves men-songers qui troublent ta raison malade..... Visions enfantées par les vapeurs du hatchih et de l'opium, dissipez-vous dans l'air à ma voix!
Pressez le mouv!
Et toi SÉLIM apaise ta folle colère et écoute-moi!...
Lento.
SÉLIM.
Que veux-tu?
AMGIAD.
Je te parle en ami, je l'atteste! Ton père m'a re-

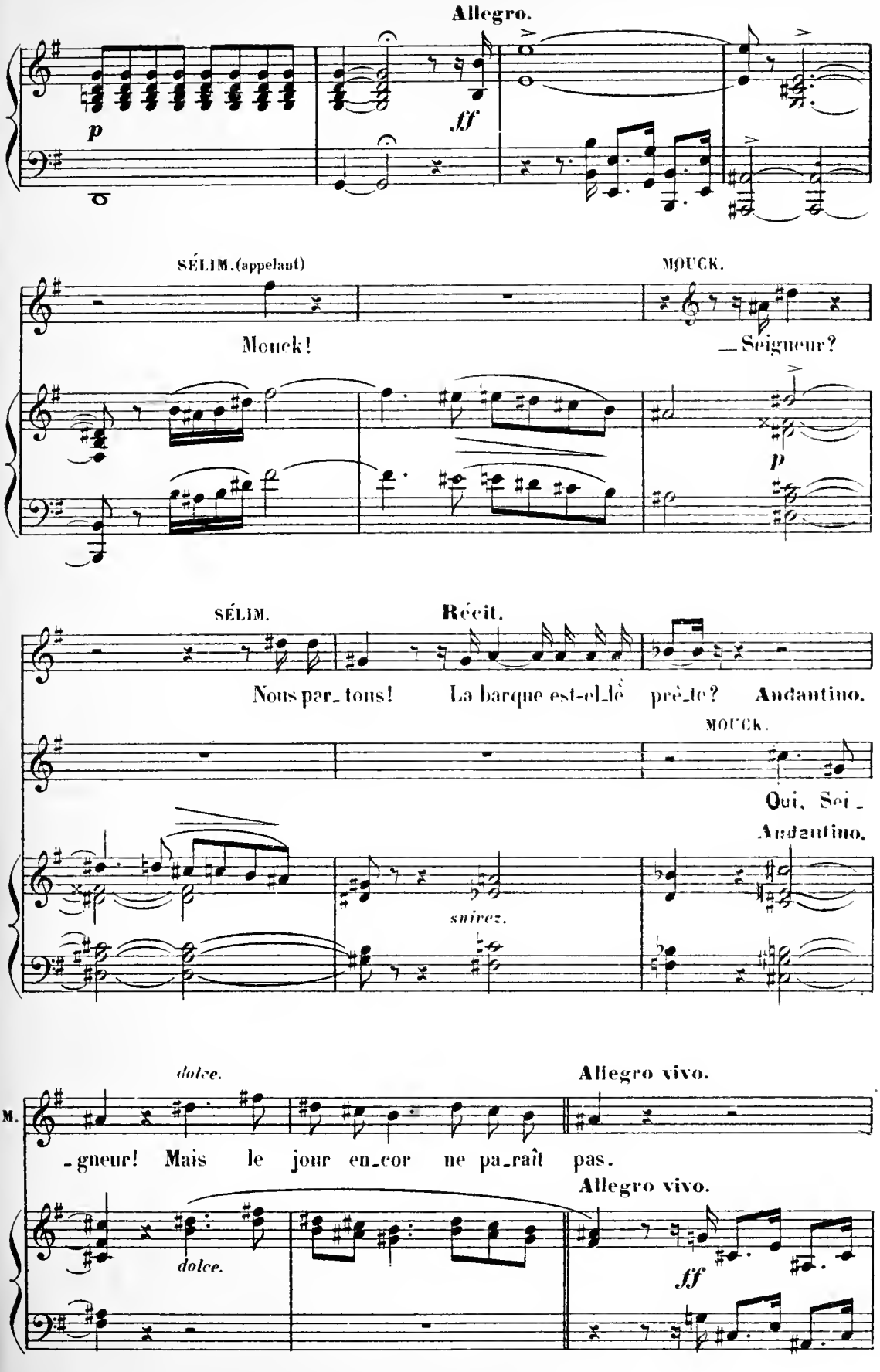

3
-çu jadis dans sa mai-son. Toi,
p
ten.
l'hé-ri-tier de ses ri-ches-ses, Tu vis depuis long-temps au mi-lieu des plai-
f
Più mosso.
-sirs, Tes lè-vres ont goû-té de tou-tes les i-vresses, Et l'â-me fa-ti-
rall.
-guée et le cœur sans dé-sirs, C'est dans ce lieu, par-mi ces compagnons fi-

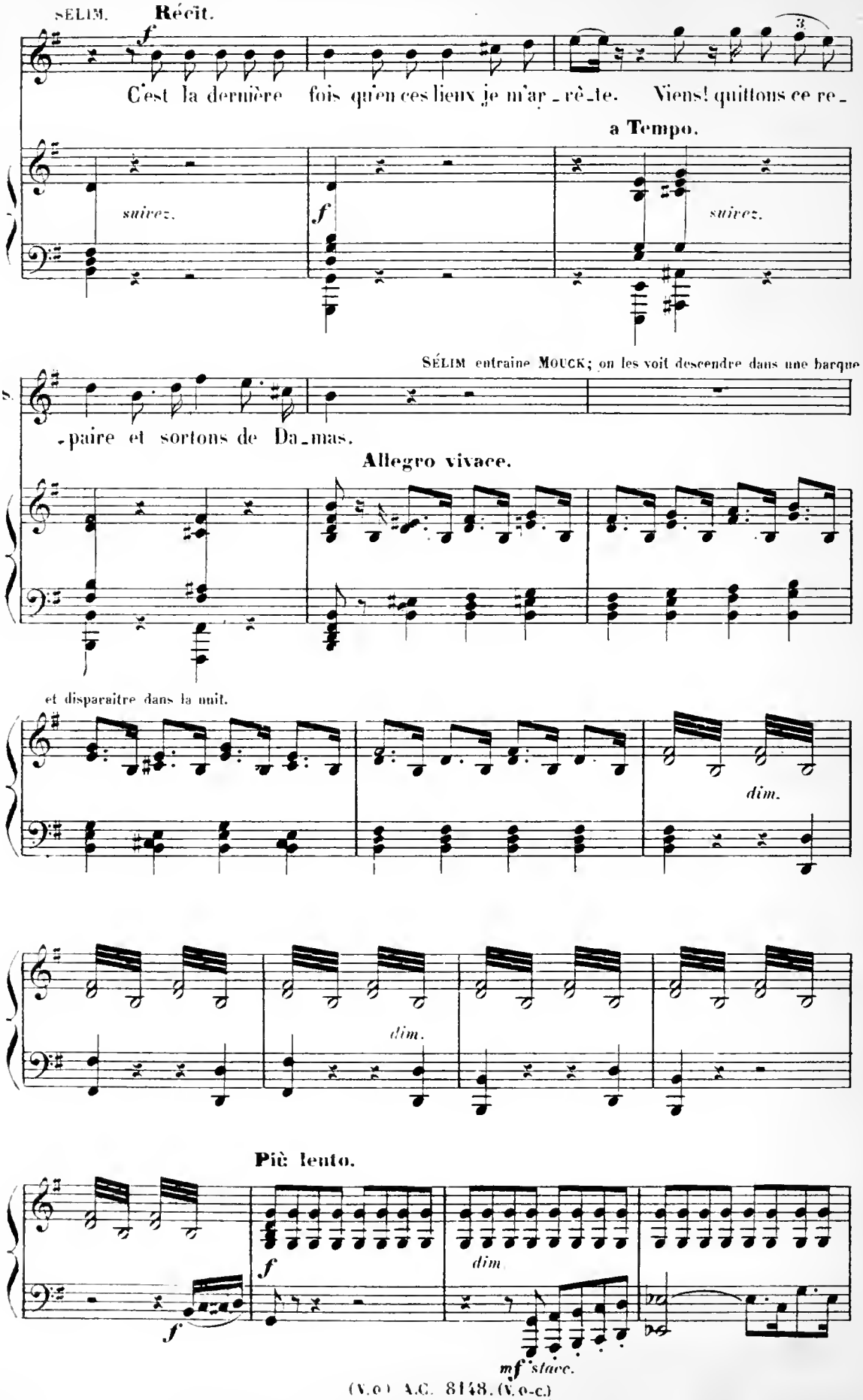

ten.
ten.
A.
-dèles, Que tu viens t'abreu-ver de vo-lup-tés nou-vel-les, Ton esprit, empor-
f
Più mosso.
rall.
A.
-té loin du monde ou nous sommes, Vers des pays nou-veaux, fermés aux autres
Adagio.
A.
p
hommes. S'é-gare en un rêve enchan-té.
p
Adagio.
Récit.
A.
Eh bien! par-le! veux-tu que je t'ouvre moi-
f

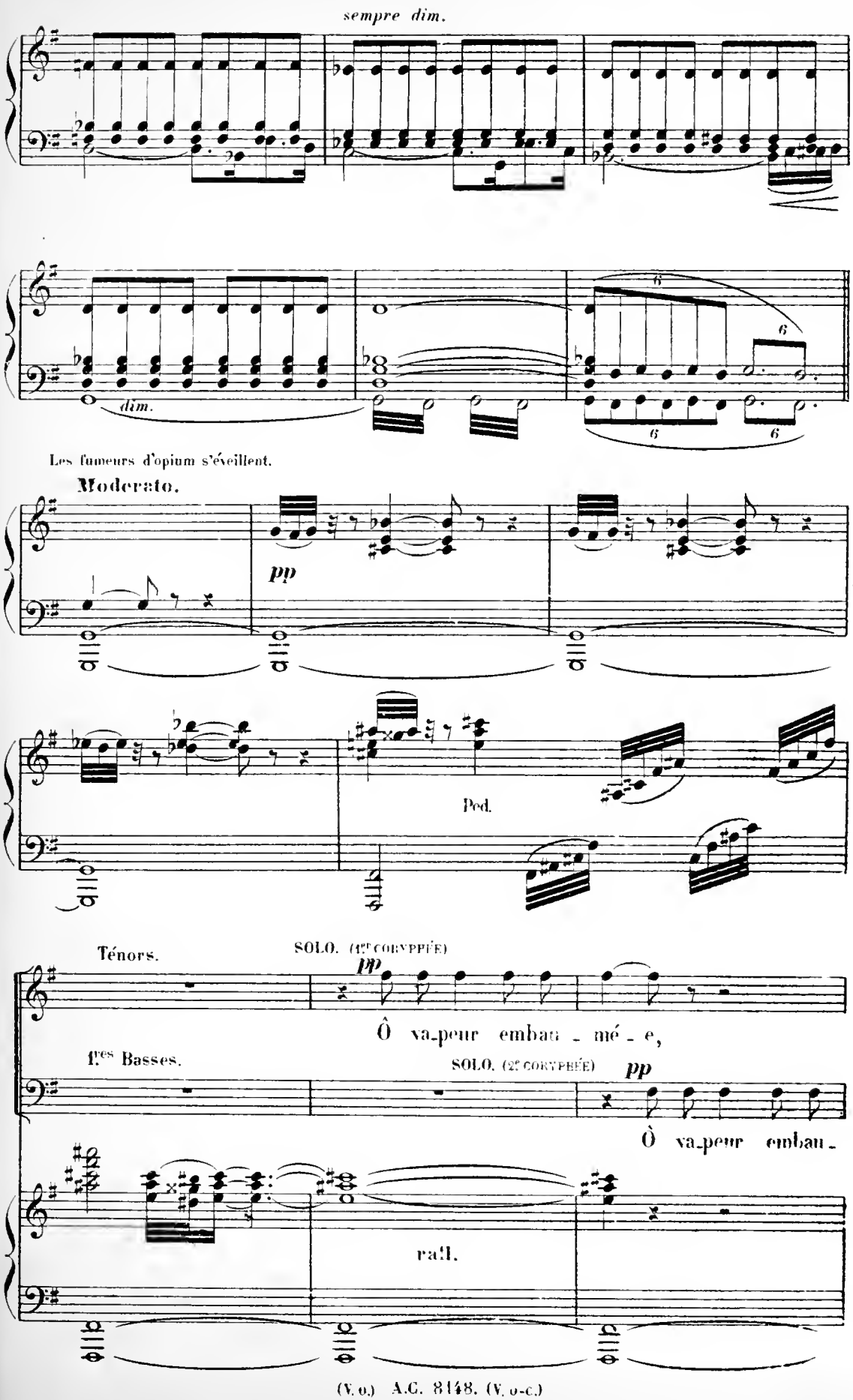

Andante mosso.
A.
même Les portes de ce pa_ra_dis?
Andante mosso.
fp
mf
Récit.
Mesuré.
Le gé_nie Amgi_ad qui te protège et t'ai_me,
Récit.
Mesuré.
Récit.
Mesuré.
Récit.
Me prê_te son pouvoir su_prême.
Veux-tu me suivre en_
Récit.
Mesuré.
Récit.
SÉLIM.
_fin, Loin de ces lieux maudits? _Par Maho_met voilà qui me décide à
f

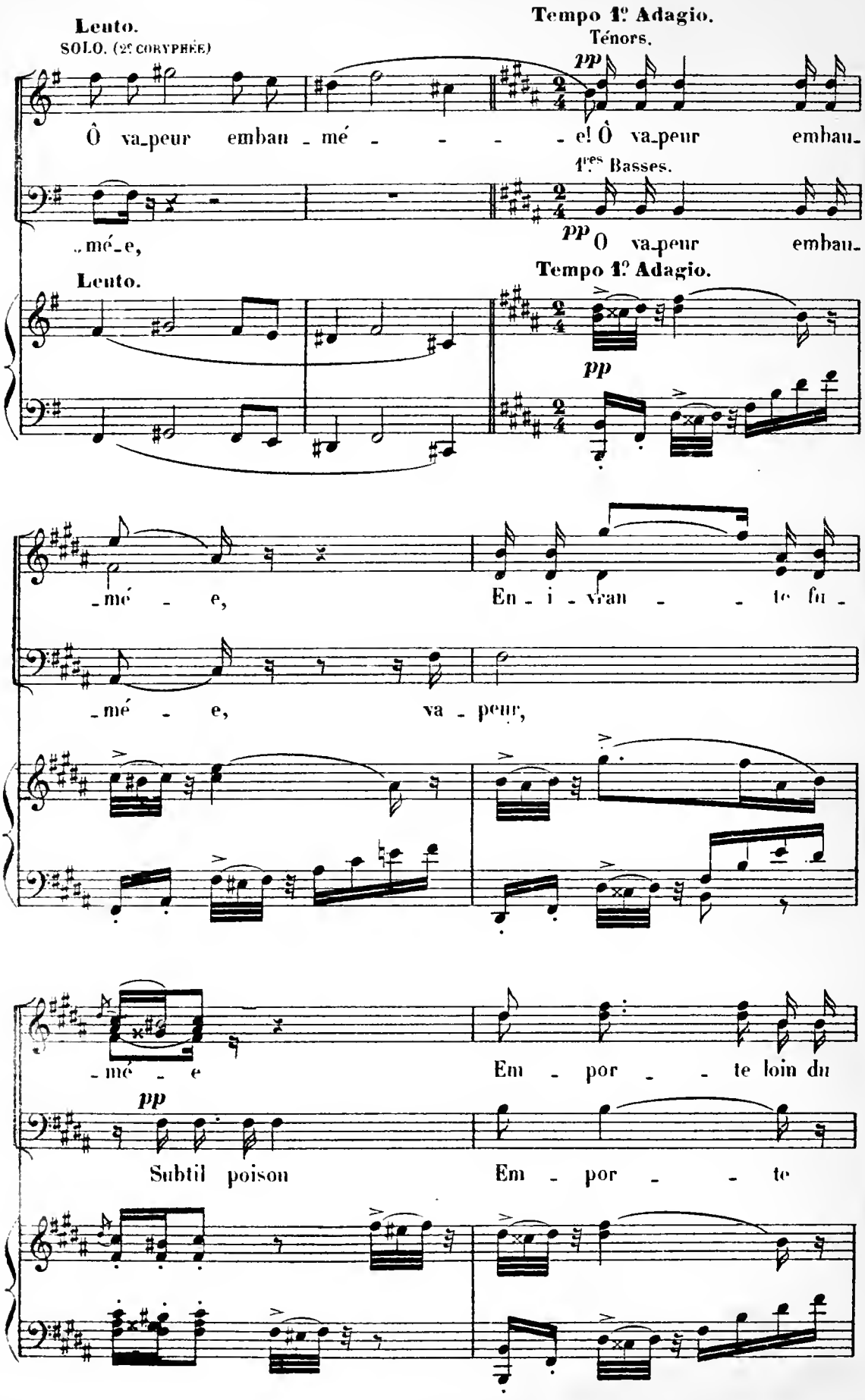

Allegro deciso. (♩= 126)
S.
vi_vre... Je suis prêt à te suivre, Montre-moi le che_min.
Allegro deciso.
cresc.
f
Retenez le mouv!
ABDALLAH.
f
Aux por_tes du dé_
Retenez le mouv!
f
rit.
molto rall.
A.
_sert, par_mi les murs en cendre De l'anti_que Balbeck, demain j'i_rai t'at_
suivez.
p
col canto.
a Tempo.
SÉLIM.
A.
ten _dre, Promets-moi de ve_nir. _J'i_
a Tempo.
mf

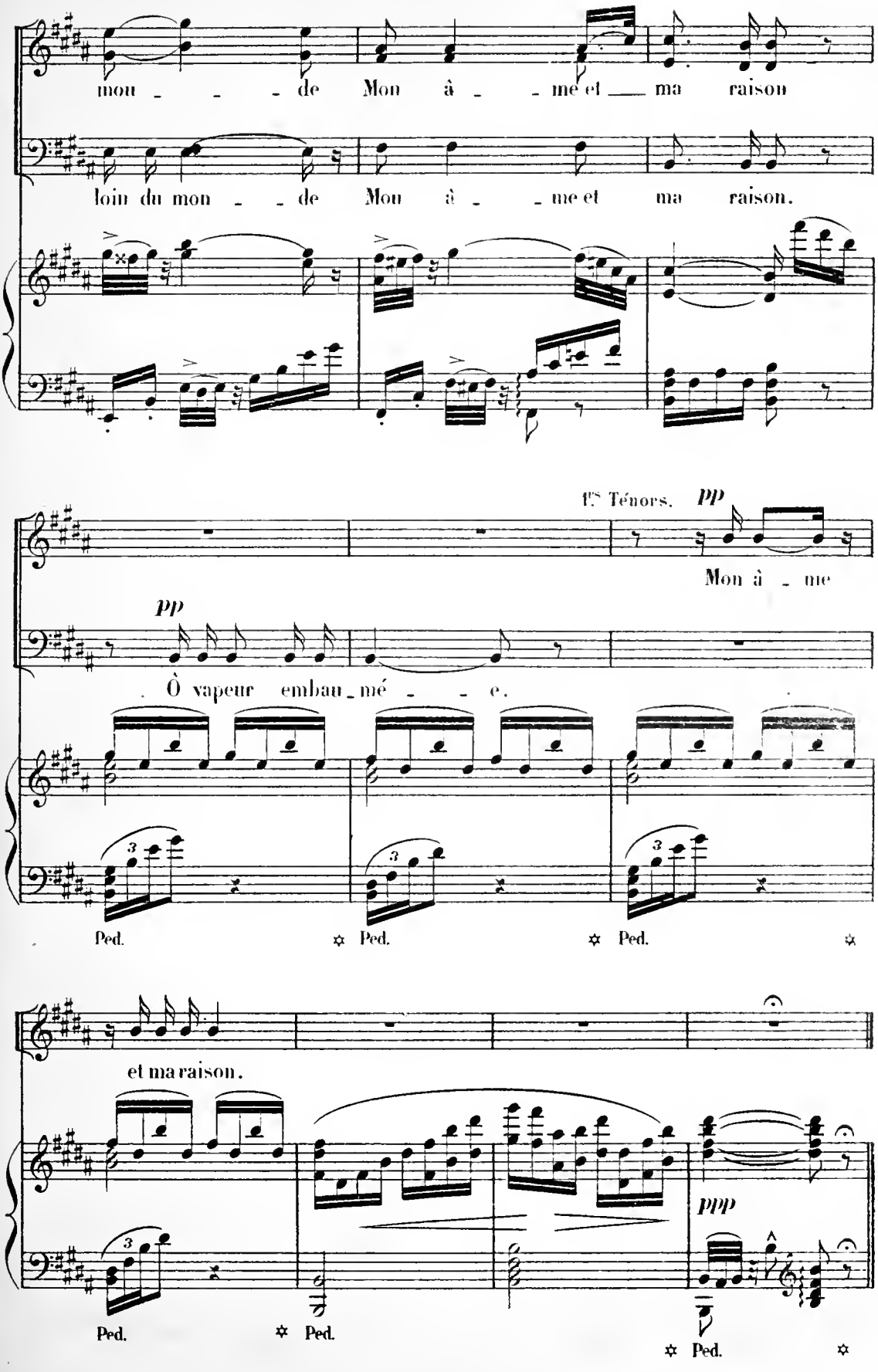

- rai! j'i - rai! Voici ma
f
Un peu retenu.
main! Au lieu marqué par toi ____ tu me verras demain!
Un peu retenu.
mf
AMGIAD.
SÉLIM.
A demain! _A demain!
tr
tr
tr
tr
dim.
dim.


Allegro.
p
ff
SÉLIM.(appelant)
MOUCK.
Mouck!
_Seigneur?
p
SÉLIM.
Récit.
Nous par_tons! La barque est-elle prê_te? Andantino.
MOUCK.
Qui, Sei_
Andantino.
suivez.
dolce.
Allegro vivo.
M.
_gneur! Mais le jour en_cor ne pa_raît pas.
Allegro vivo.
dolce.
ff


SÉLIM.
Récit.
f
C'est la dernière fois qu'en ces lieux je m'ar_rê_te. Viens! quittons ce re_
3
a Tempo.
suivez.
f
suivez.
SÉLIM entraine MOUCK; on les voit descendre dans une barque
S.
_paire et sortons de Da_mas.
Allegro vivace.
et disparaitre dans la nuit.
dim.
dim.
Più lento.
f
f
dim
mf
stacc.


sempre dim.
dim.
Les fumeurs d'opium s'éveillent.
Moderato.
pp
Ped.
Ténors.
SOLO. (1er CORYPHÉE)
pp
Ô va-peur embau - mé - e,
1ers Basses.
SOLO. (2e CORYPHÉE)
pp
Ô va-peur embau -
rall.


Lento.
SOLO. (2e CORYPHÉE)
Tempo 1º Adagio.
Ténors.
pp
Ô va_peur embau_mé_ _ _ _ e! Ô va_peur embau_
1res Basses.
_mé_e,
pp
O va_peur embau_
Lento.
Tempo 1º Adagio.
pp
_mé _ e, En_i_vran _ _ te fu_
_mé _ e, va_peur,
_mé _ e Em_por_ _ te loin du
pp
Subtil poison Em_por_ _ te



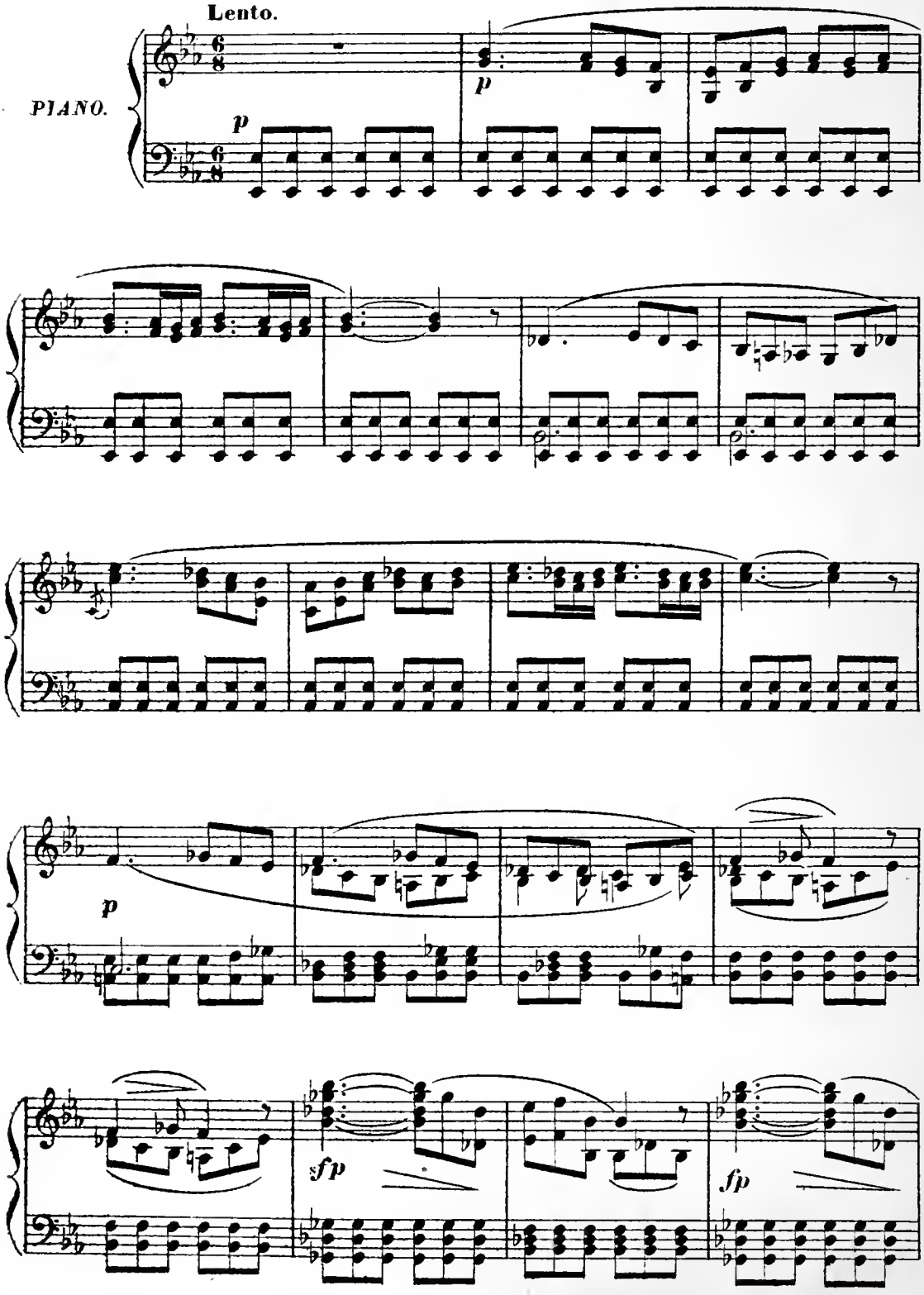
Fin du 1er Tableau.

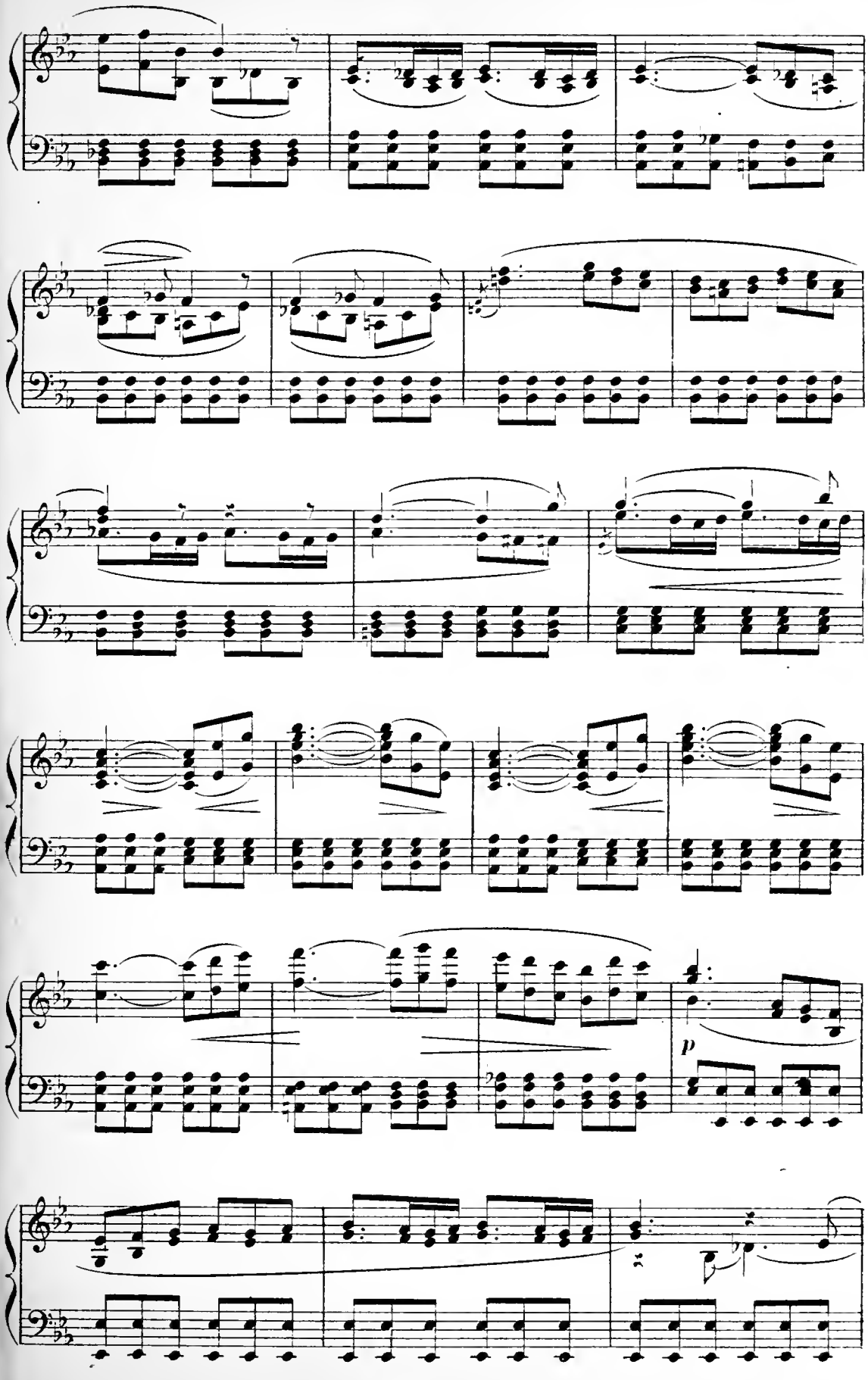
2e TABLEAU.

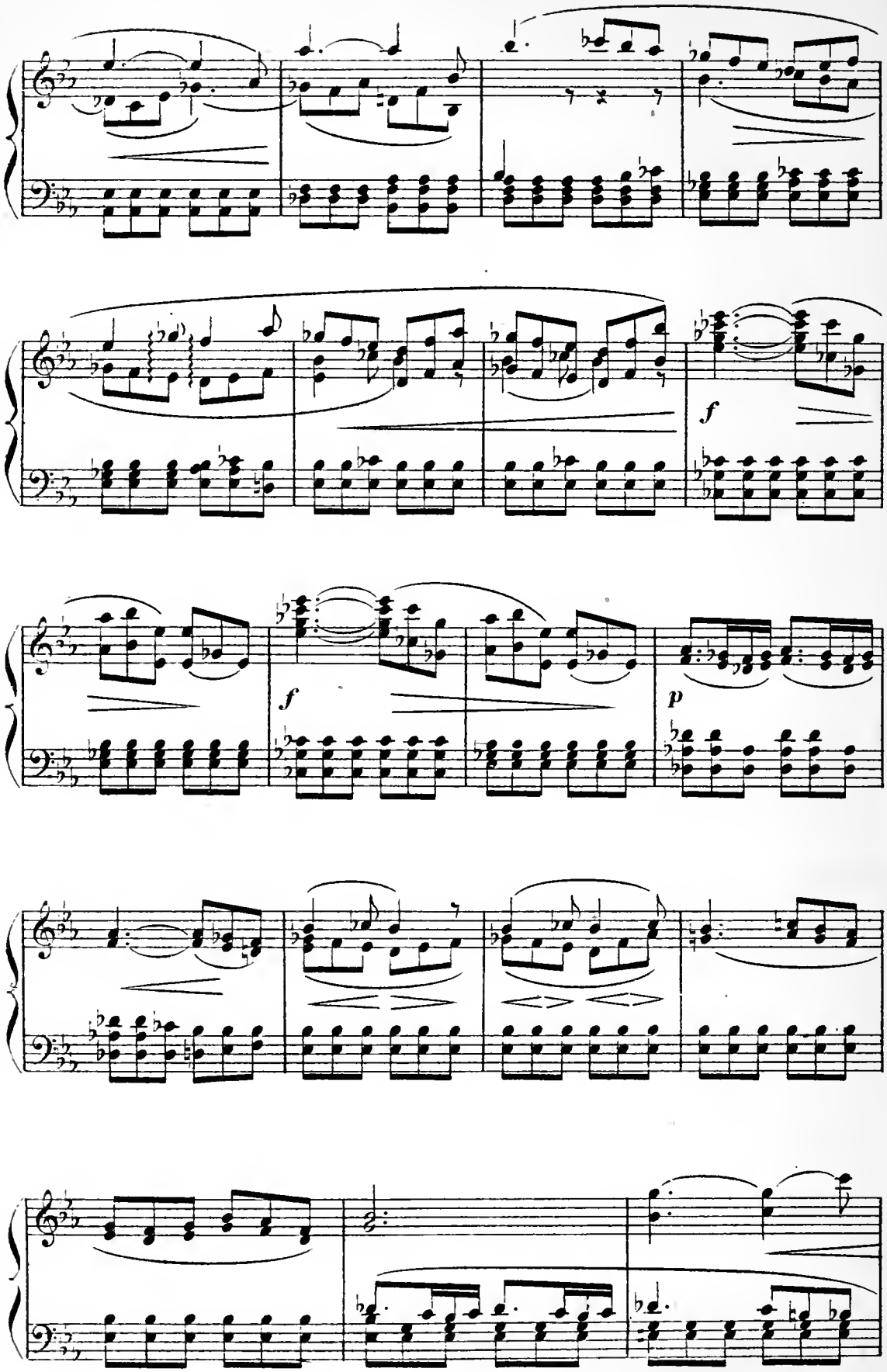
Les Ruines de Balbeck.

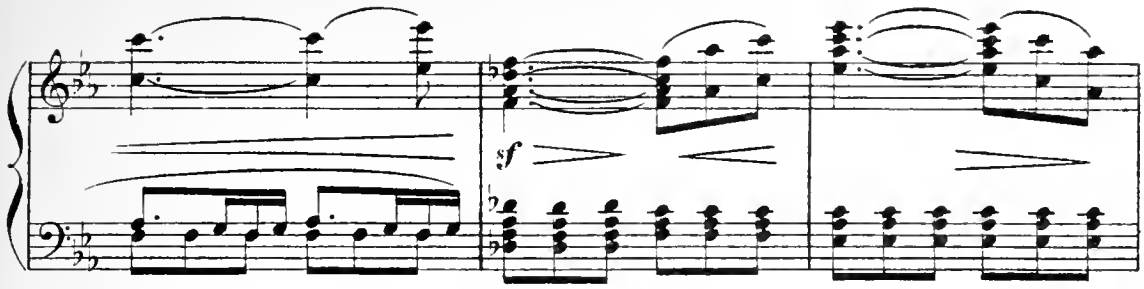
A droite un tombeau à demi enfoui dans les herbes; à gauche une citerne.
Au fond les hautes montagnes du Liban; une clarté ardente illumine tout le paysage.

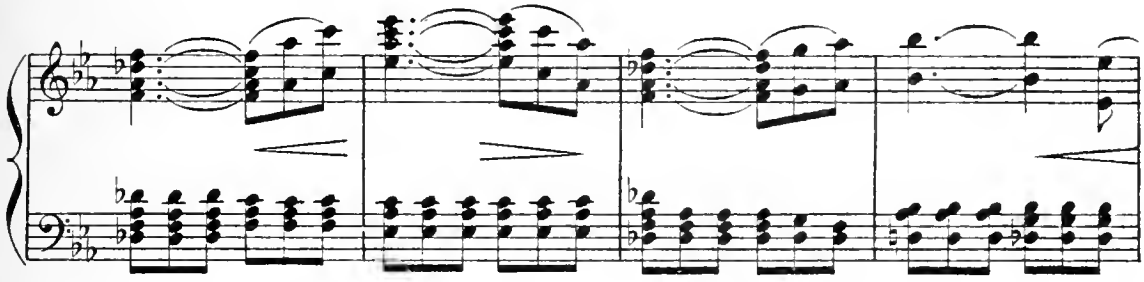
INTRODUCTION.

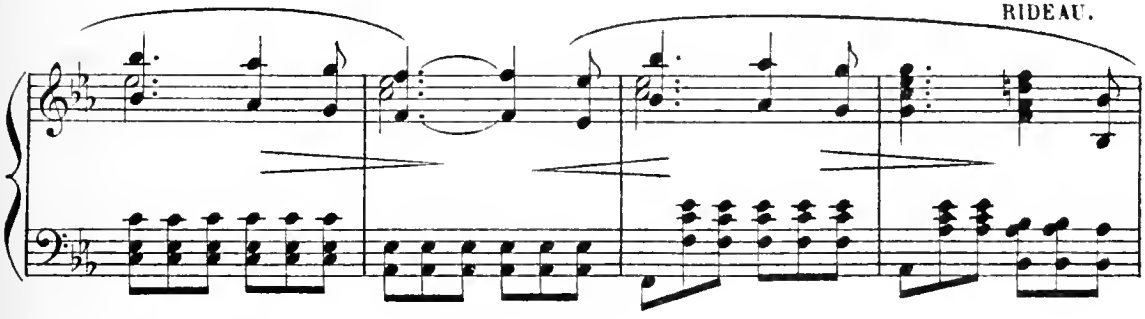



p

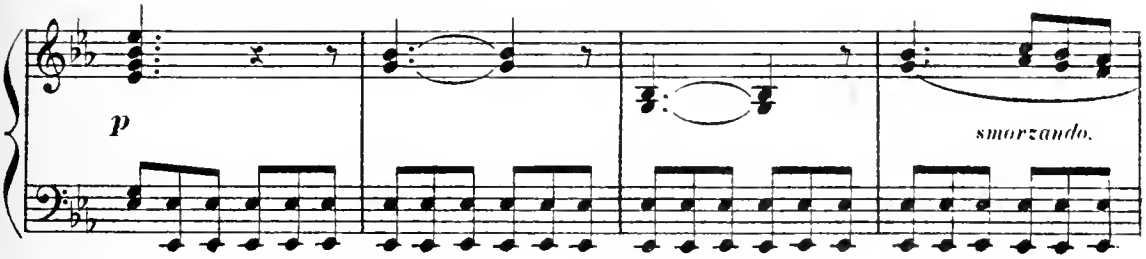

f
f
p

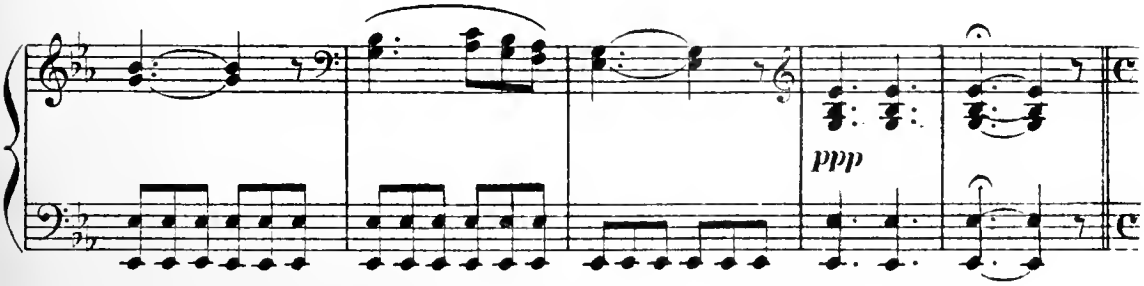






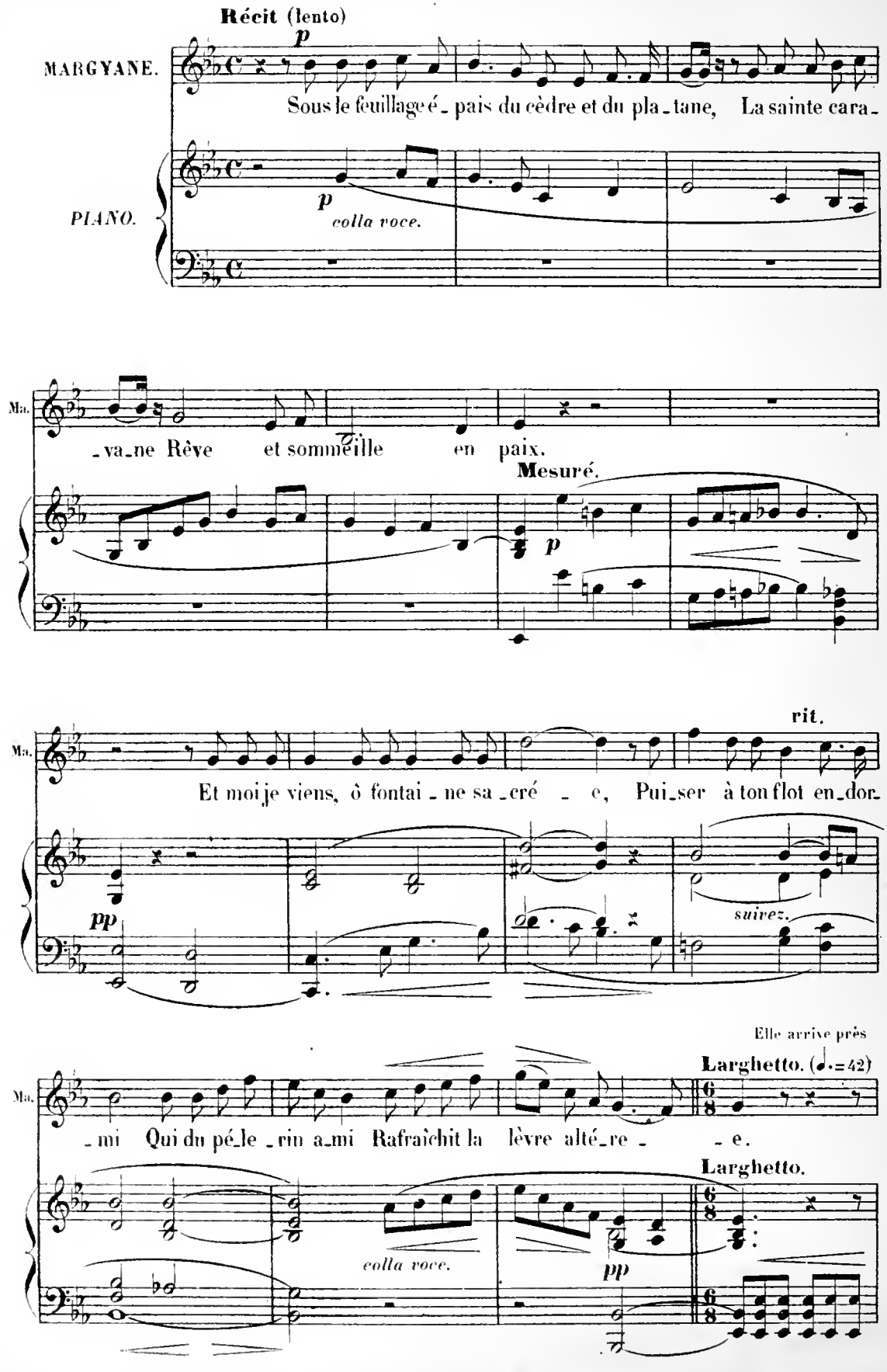
MARGYANE entre en scène portant sur son épaule un long vase d'argile.

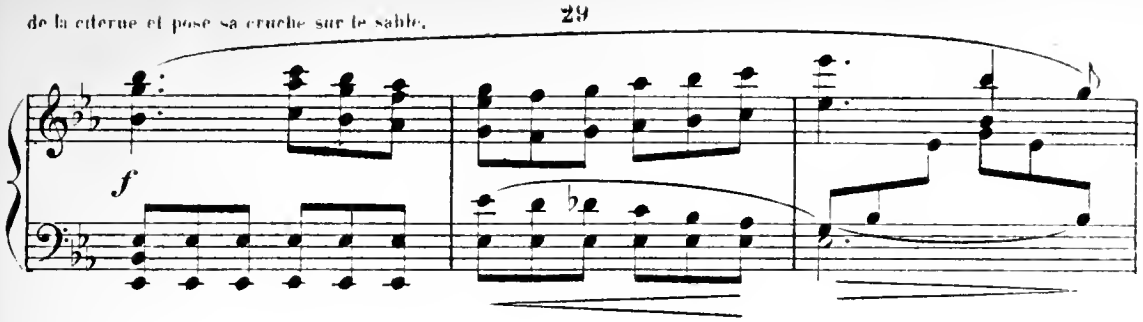


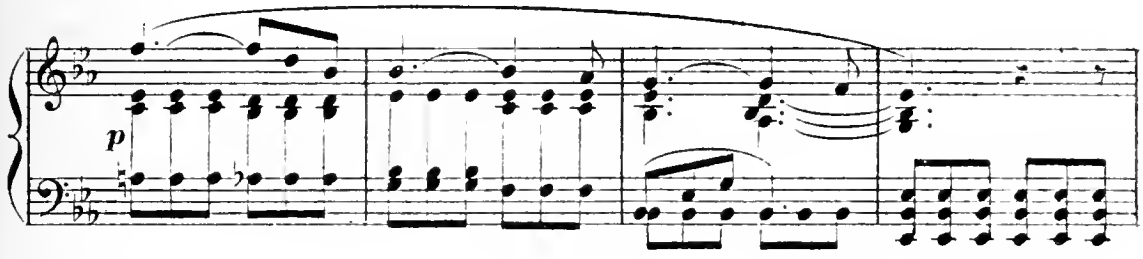


RÉCIT ET ROMANCE.

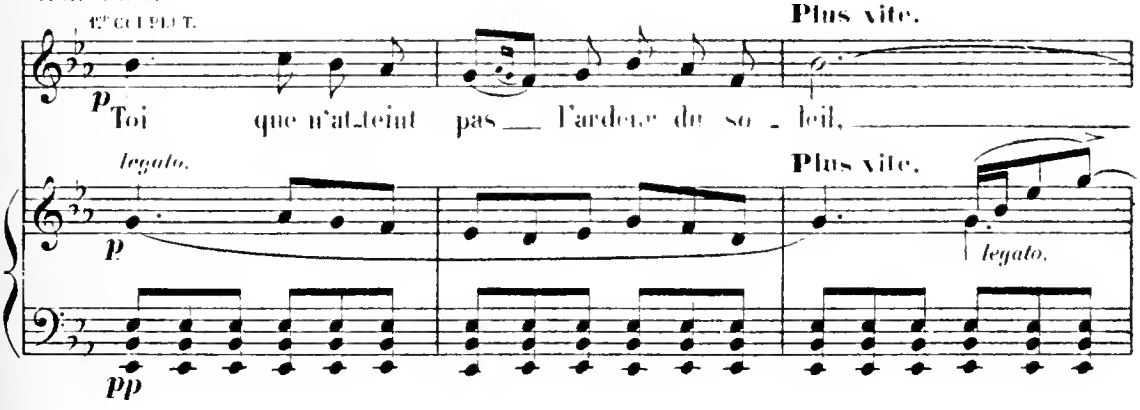
N° 2.

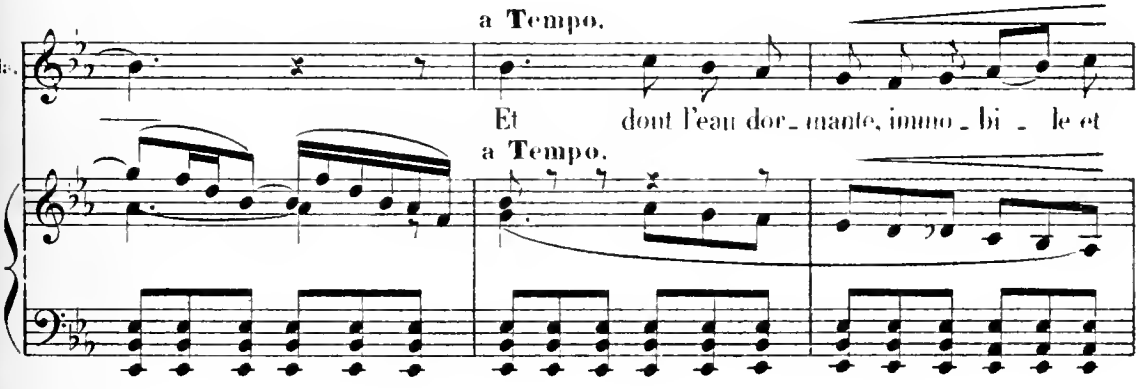


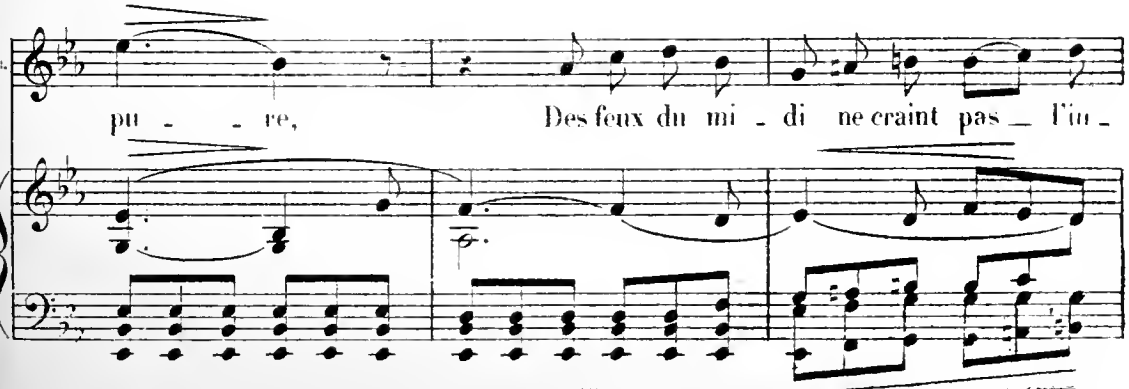

f

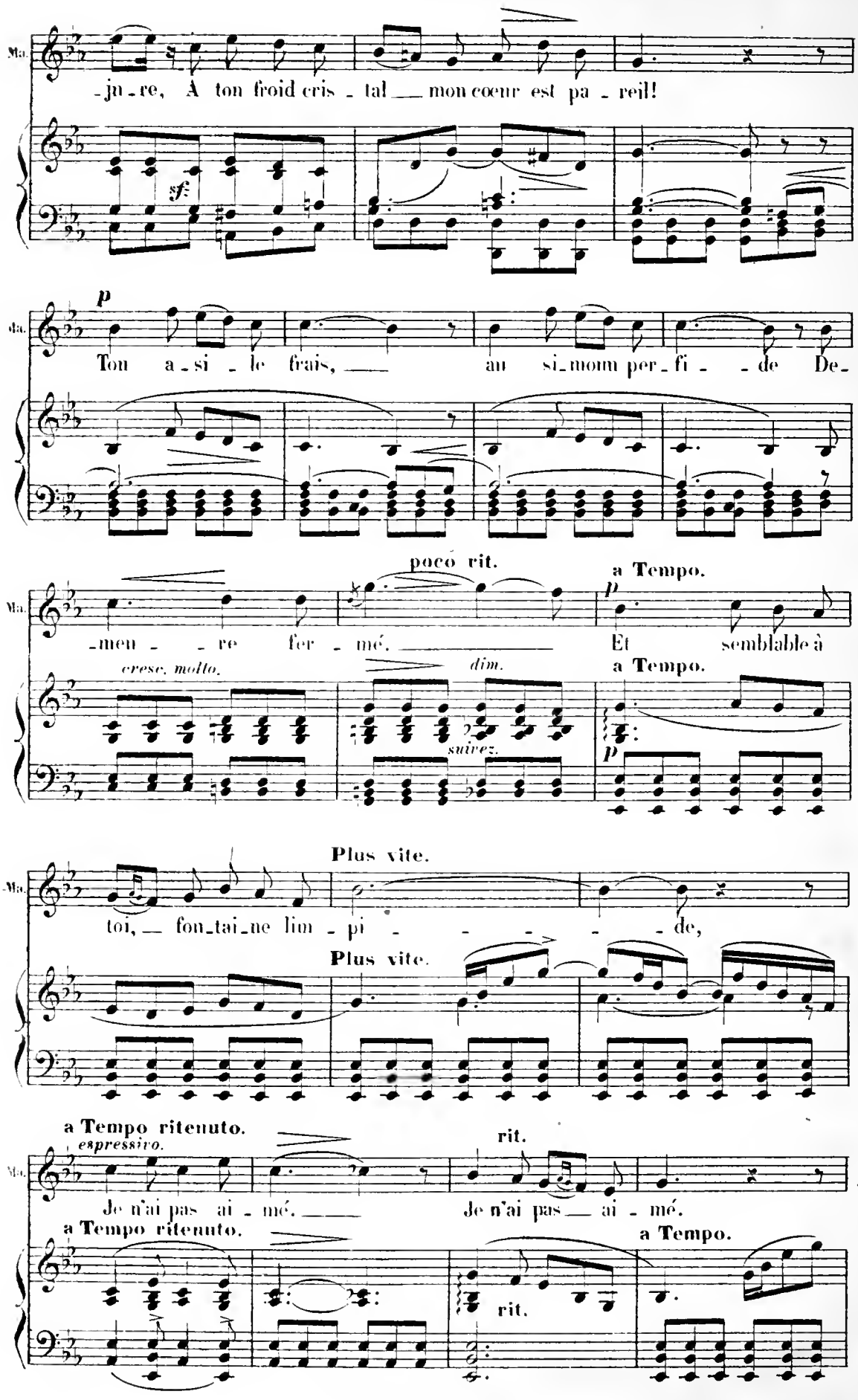

p

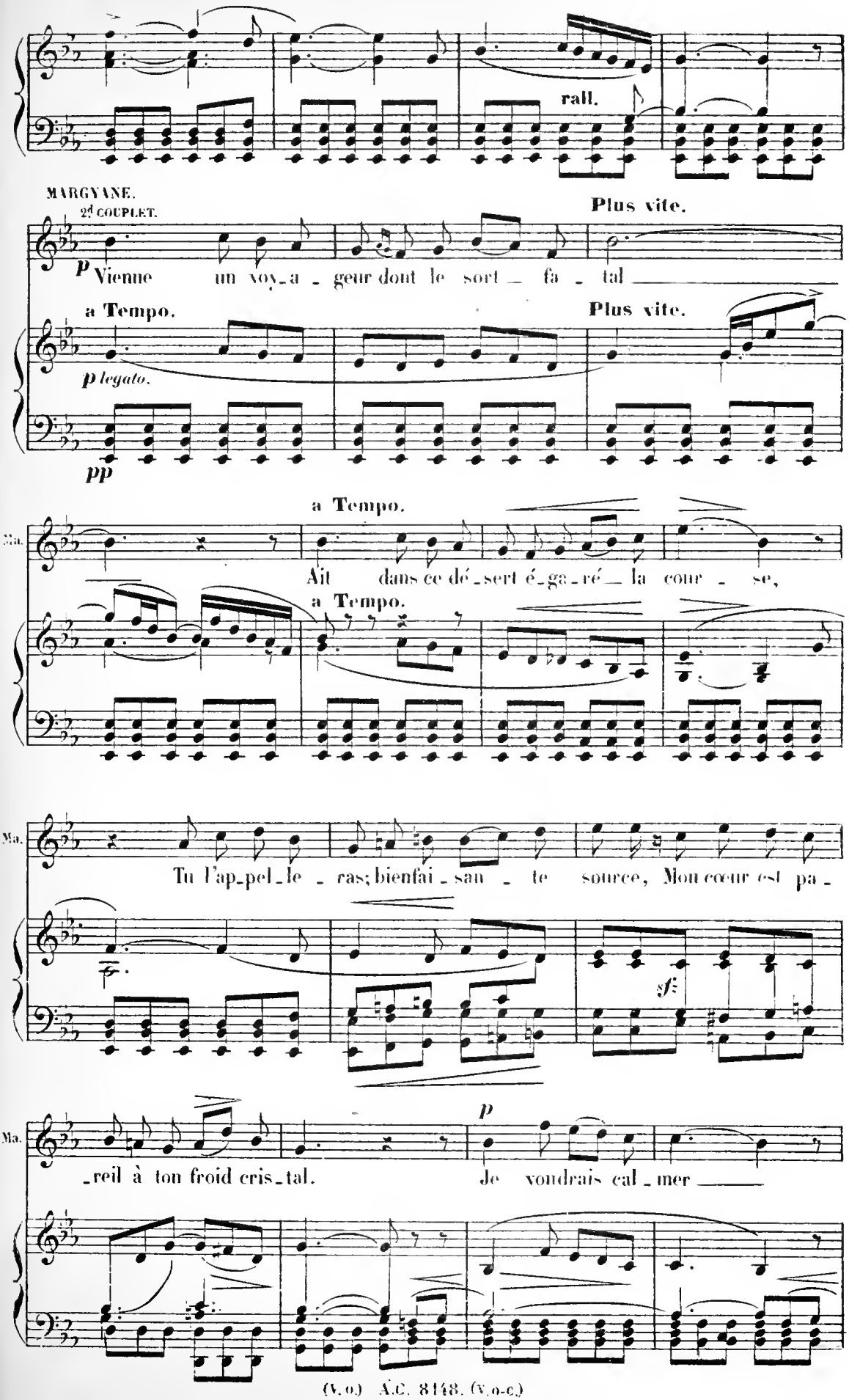
MARGYANE.

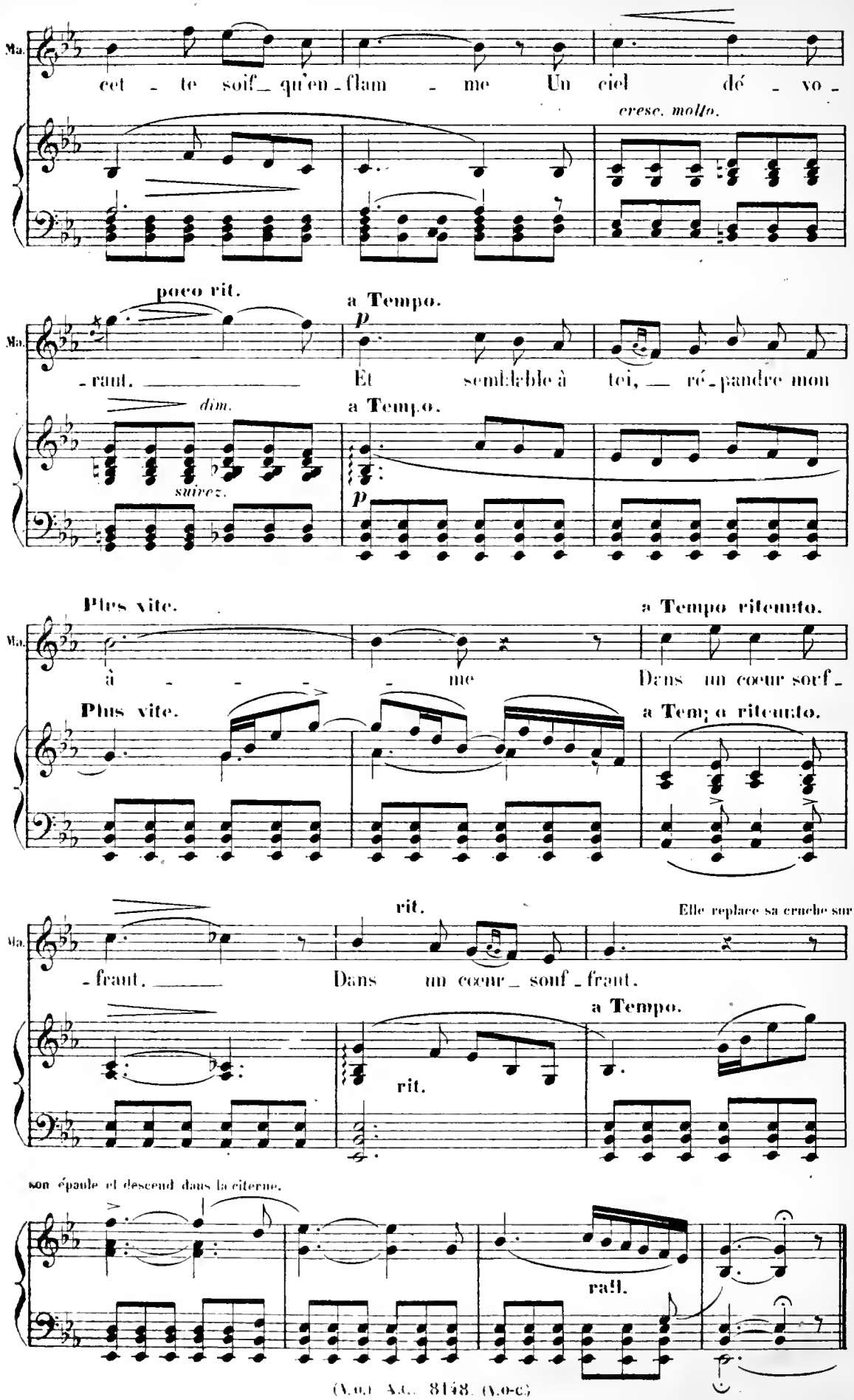

Plus vite.
p
Toi que n'at_teint pas _ l'ardeur du so _ leil,
legato.
Plus vite.
legato.
pp


a Tempo.
Et dont l'eau dor_mante, immo _ bi _ le et
a Tempo.


pu _ _ re,
Des feux du mi _ di ne craint pas _ l'in _


Ma.
-ju-re, À ton froid cris-tal mon cœur est pa-reil!
sf
p
Ton a-si-le frais, au si-moun per-fi-de De-
poco rit.
a Tempo.
-men-re fer-mé. Et semblable à
cresc. molto.
dim.
suivez.
a Tempo.
p
Plus vite.
toi, fon-tai-ne lim-pi-de,
Plus vite.
a Tempo ritenuto.
espressivo.
rit.
Je n'ai pas ai-mé. Je n'ai pas ai-mé.
a Tempo ritenuto.
a Tempo.
rit.


rall.
MARGYANE.
2d COUPLET.
Plus vite.
p Vienne un voy_a_geur dont le sort fa_tal
a Tempo.
Plus vite.
p legato.
pp
a Tempo.
Ma.
Ait dans ce dé_sert é_ga_ré la cour_se,
a Tempo.
Ma.
Tu l'ap_pel_le_ras; bienfai_san_te source, Mon cœur est pa_
sf
Ma.
p
_reil à ton froid cris_tal. Je voudrais cal_mer


Ma.
cet - te soif_ qu'en - flam - me Un ciel dé - vo -
cresc. molto.
poco rit.
a Tempo.
- raut. Et semblable à toi, ré - pandre mon
dim.
suivez.
a Tempo.
Plus vite.
a Tempo ritenuto.
à - - - - me Dans un cœur souf -
Plus vite.
a Tempo ritenuto.
rit.
Elle replace sa cruche sur
- fraut. Dans un cœur_ souf - fraut.
a Tempo.
rit.
son épaule et descend dans la citerne.
rall.

N° 2bis # SCÈNE.

Même mouv!

MARGYANE.

SÉLIM paraît au milieu des ruines.

SÉLIM. Je ne puis aller plus loin, Mes

Même mouv!

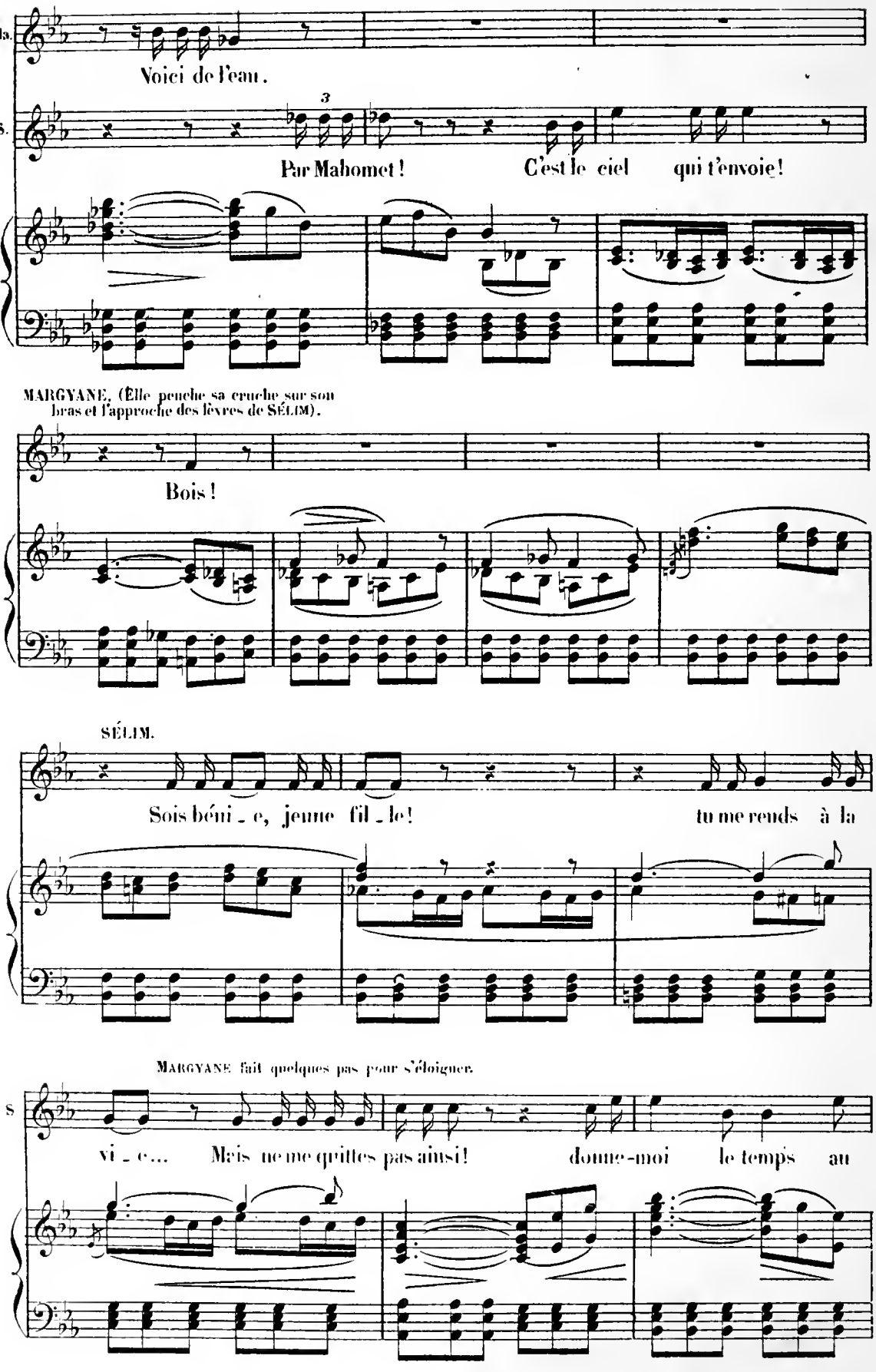
PIANO. *sempre pp*

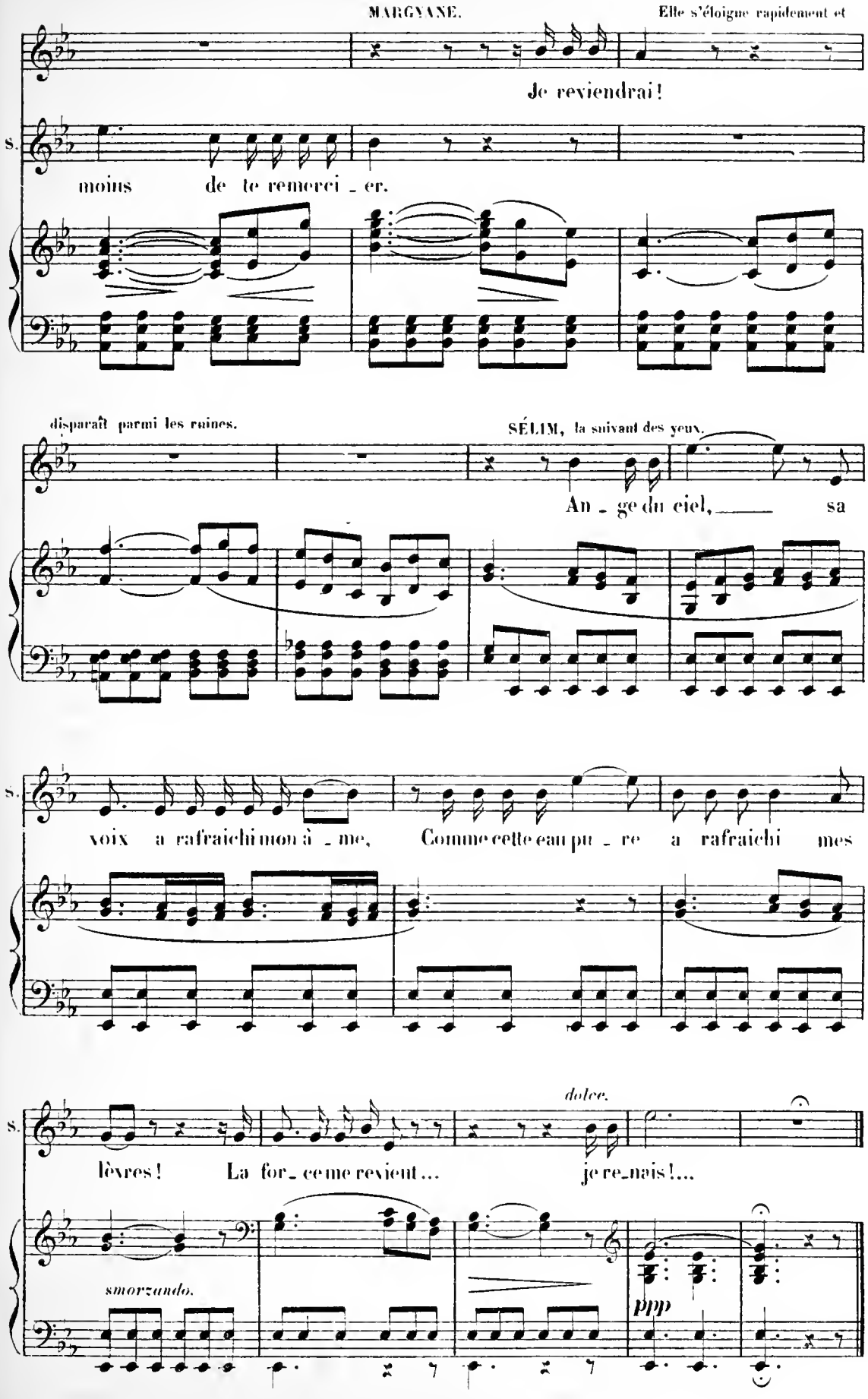
S. forces sont épuisé_es! Ce soleil de feu me brû_le le front et m'a_

S. _veugle! Un voile ardent m'envi_ronne... Ô Dieu! me

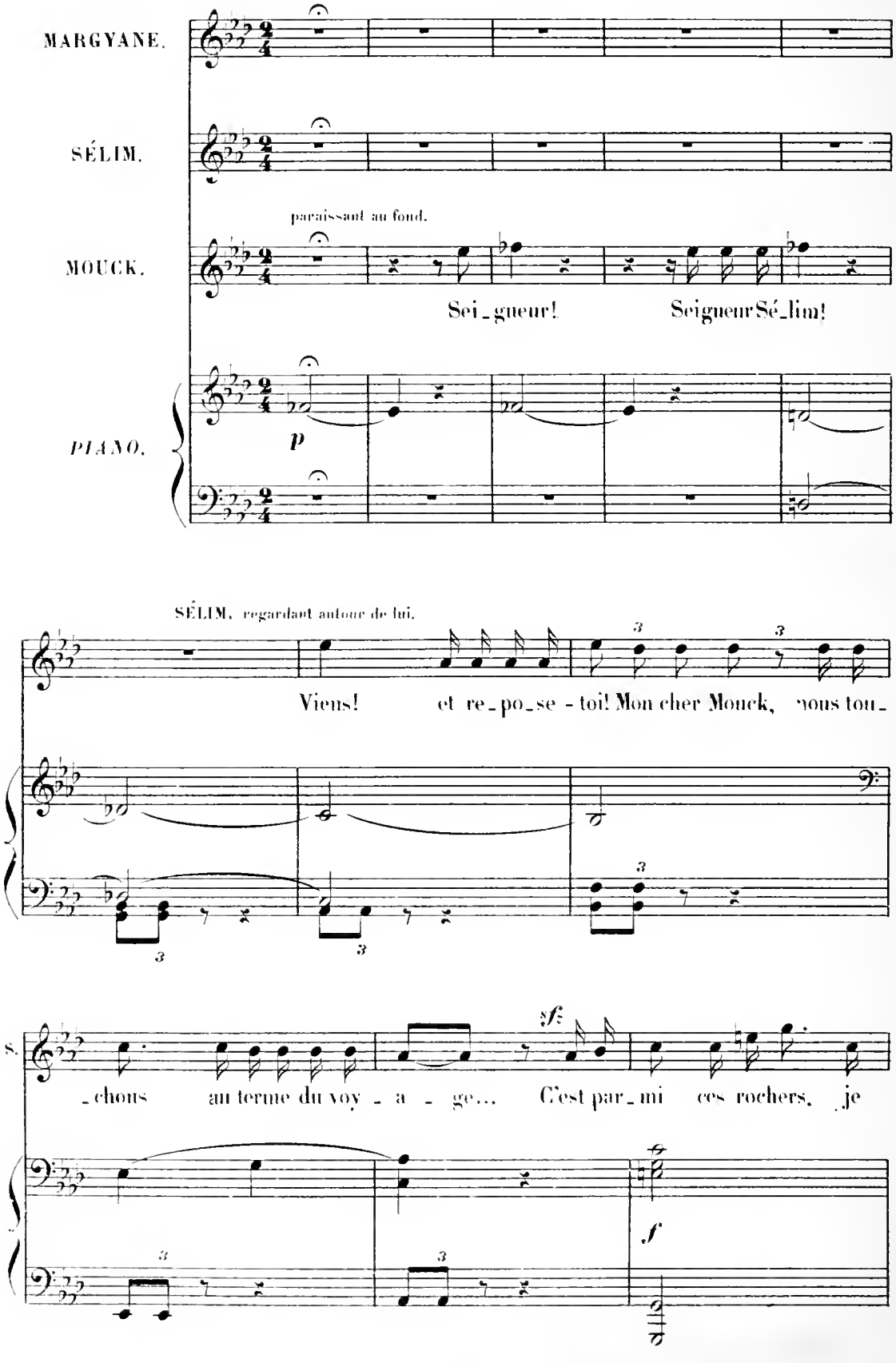
MARGYANE, sortant de la citerne.

S. laisseras-tu mou_rir! de soif dans ce dé_sert? _ Tu as soif, dis-tu?


Ms.
Voici de l'eau.
S.
3
Par Mahomet! C'est le ciel qui t'envoie!
MARGYANE. (Elle penche sa cruche sur son bras et l'approche des lèvres de SÉLIM).
Bois!
SÉLIM.
Sois béni - e, jeune fil - le! tu me rends à la
MARGYANE fait quelques pas pour s'éloigner.
S
vi - e... Mais ne me quittes pas ainsi! donne-moi le temps au

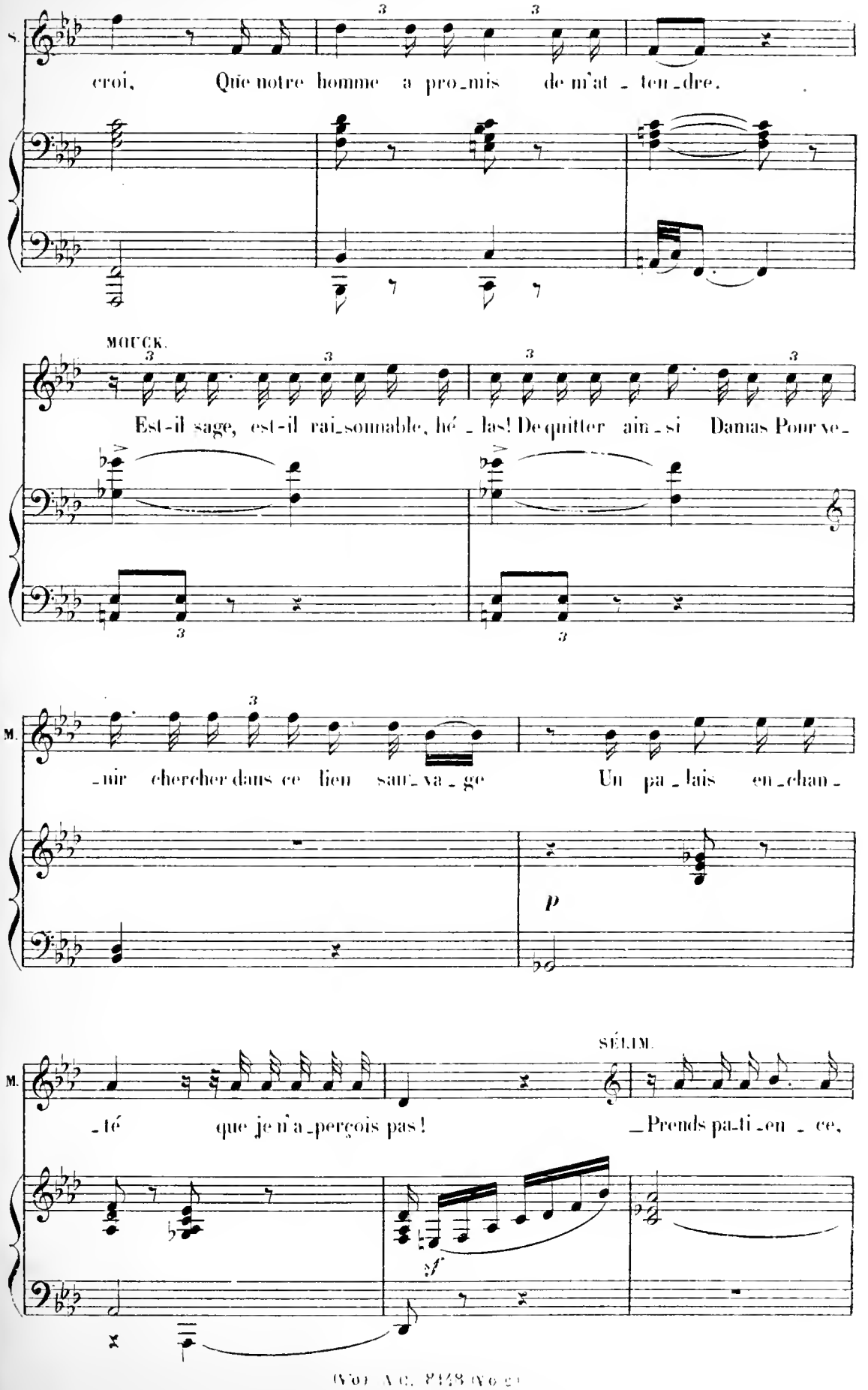

MARGYANE.
Elle s'éloigne rapidement et
Je reviendrai!
S.
moins de te remerci_er.
disparaît parmi les ruines.
SÉLIM, la suivant des yeux.
An_ge du ciel, ___ sa
S.
voix a rafraichi mon â_me, Comme cette eau pu_re a rafraichi mes
dolce.
S.
lèvres! La for_ce me revient... je re_nais!...
smorzando.
ppp

N° 2ter # SCÈNE.


MARGYANE.
SÉLIM.
paraissant au fond.
MOUCK.
Sei_gneur! Seigneur Sé_lim!
PIANO.
p
SÉLIM, regardant autour de lui.
Viens! et re_po_se - toi! Mon cher Mouck, nous tou_
S.
_chons au terme du voy_a_ge... C'est par_mi ces rochers, je
sf
f

S.

croi, Que notre homme a pro_mis de m'at _ ten_dre.



MOUCK.

Est-il sage, est-il rai_sonnable, hé _ las! De quitter ain_si Damas Pour ve_

M.

_nir chercher dans ce lieu sau_va_ge Un pa_lais en_chan_

p

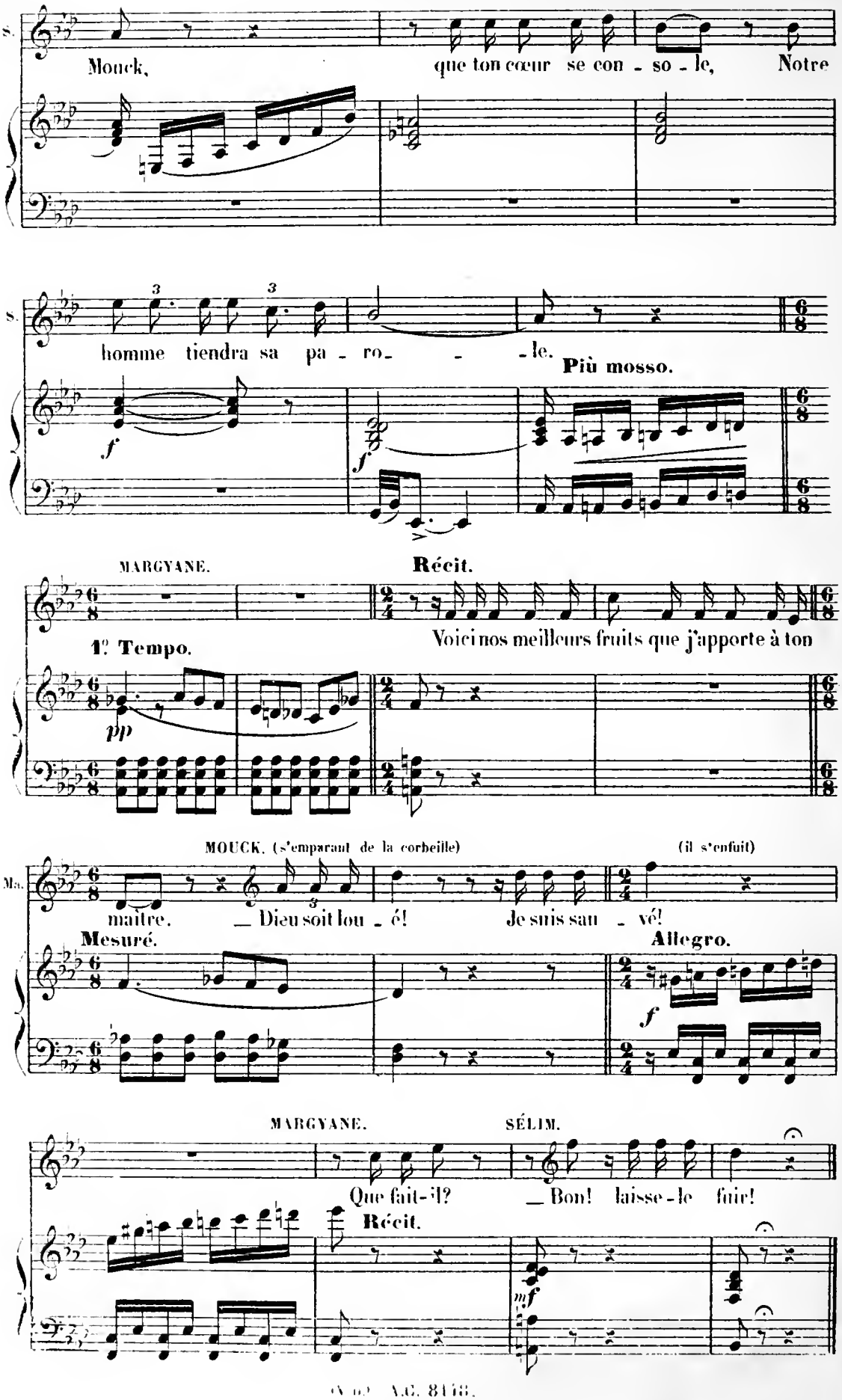
M.

_té que je n'a_perçois pas!

SÉLIM.

_Prends pa_ti_en _ ce,

sf


S.
Mouck, que ton cœur se con - so - le, Notre
S.
homme tiendra sa pa - ro - - - le.
Più mosso.
f
f
MARGYANE.
Récit.
1°. Tempo.
Voici nos meilleurs fruits que j'apporte à ton
pp
MOUCK. (s'emparant de la corbeille)
(il s'enfuit)
Ma.
maître. _ Dieu soit lou - é! Je suis sau - vé!
Mesuré.
Allegro.
f
MARGYANE.
SÉLIM.
Que fait-il? _ Bon! laisse-le fuir!
Récit.
mf

N°3. DUO

Andante.

MARGYANE.

arrêtant MARGYANE.

SÉLIM. Mais, je veux te con_naî_tre Et te remerci_er de tes bienfaits.

Andante.

PIANO. *p*

MARGYANE. Non! non! c'est à Dieu___ qu'il faut rendre grâce!

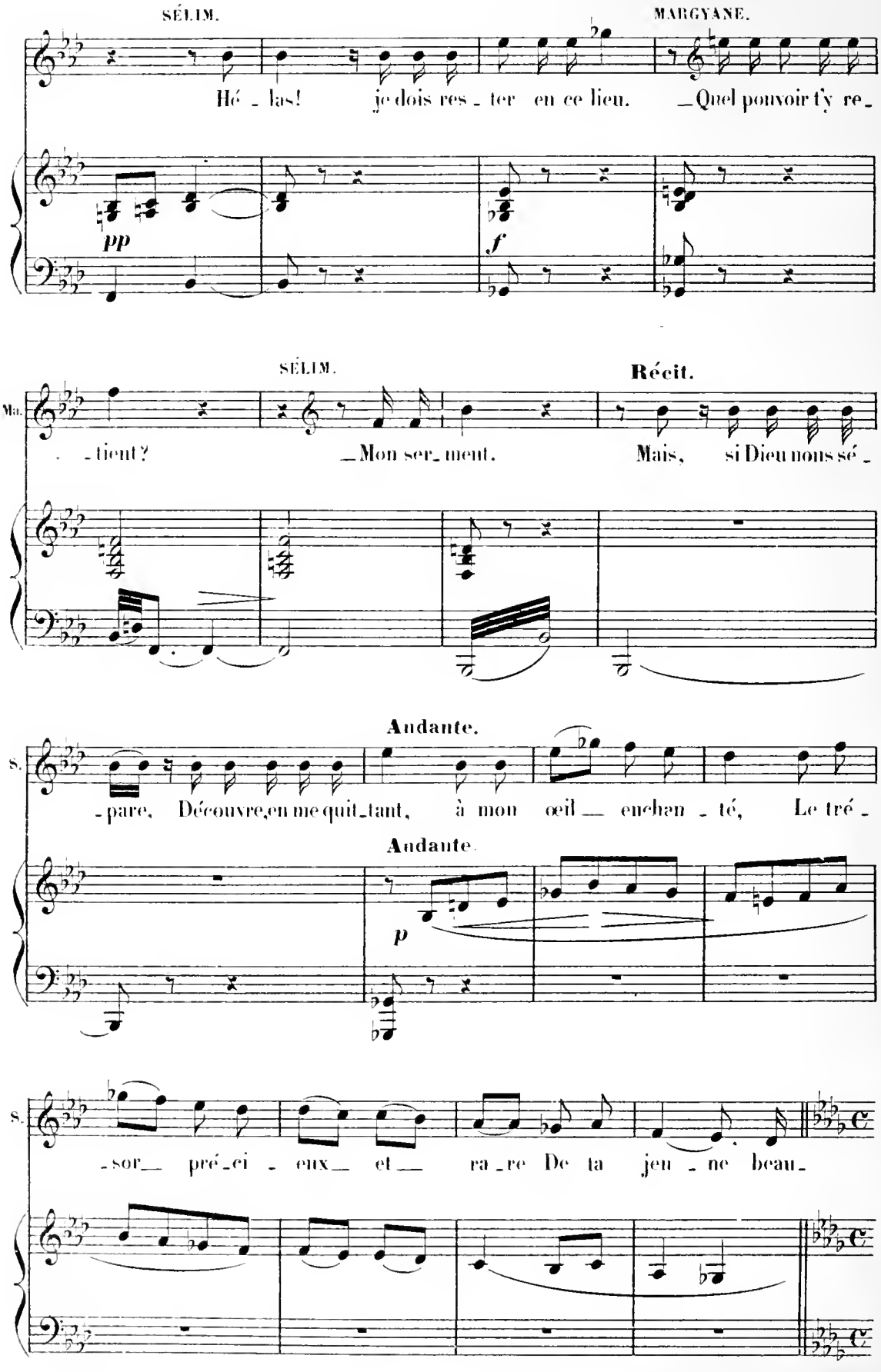
Moderato.

pp

Ma. Mais notre cara_vane attend l'heure du soir pour par_

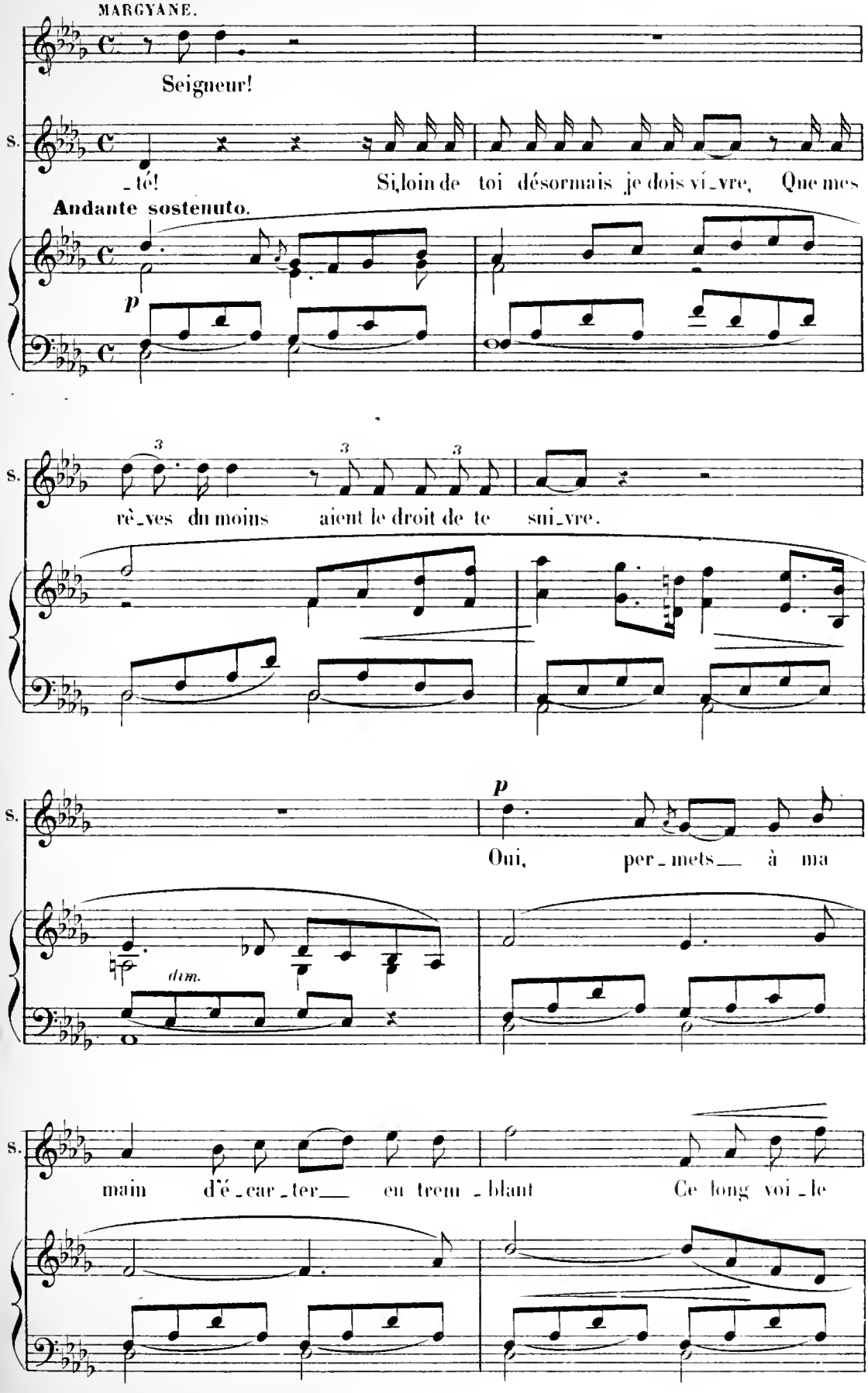
pp

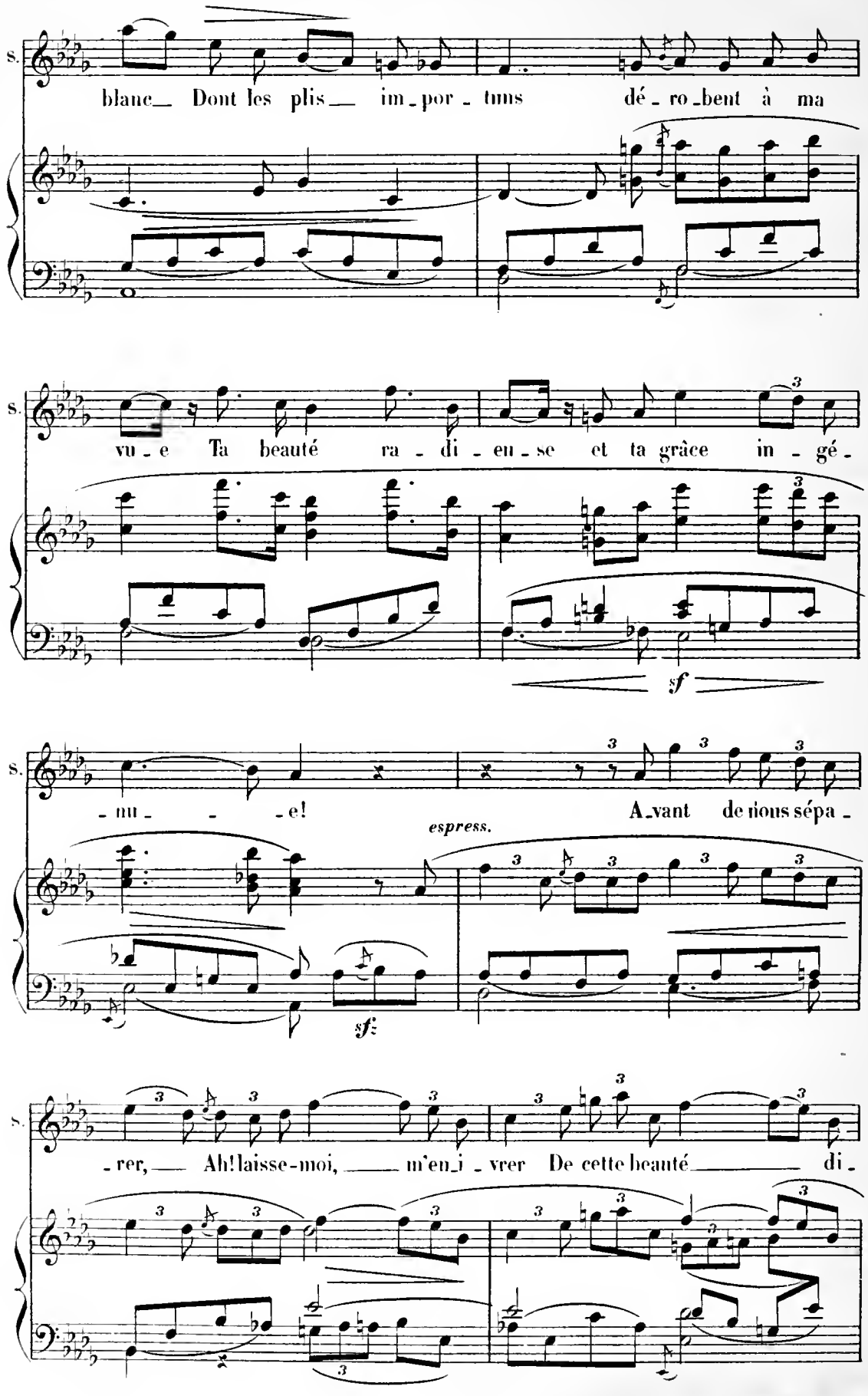
Ma. _tir; Comme nous, tu peux suivre sa tra_ce.

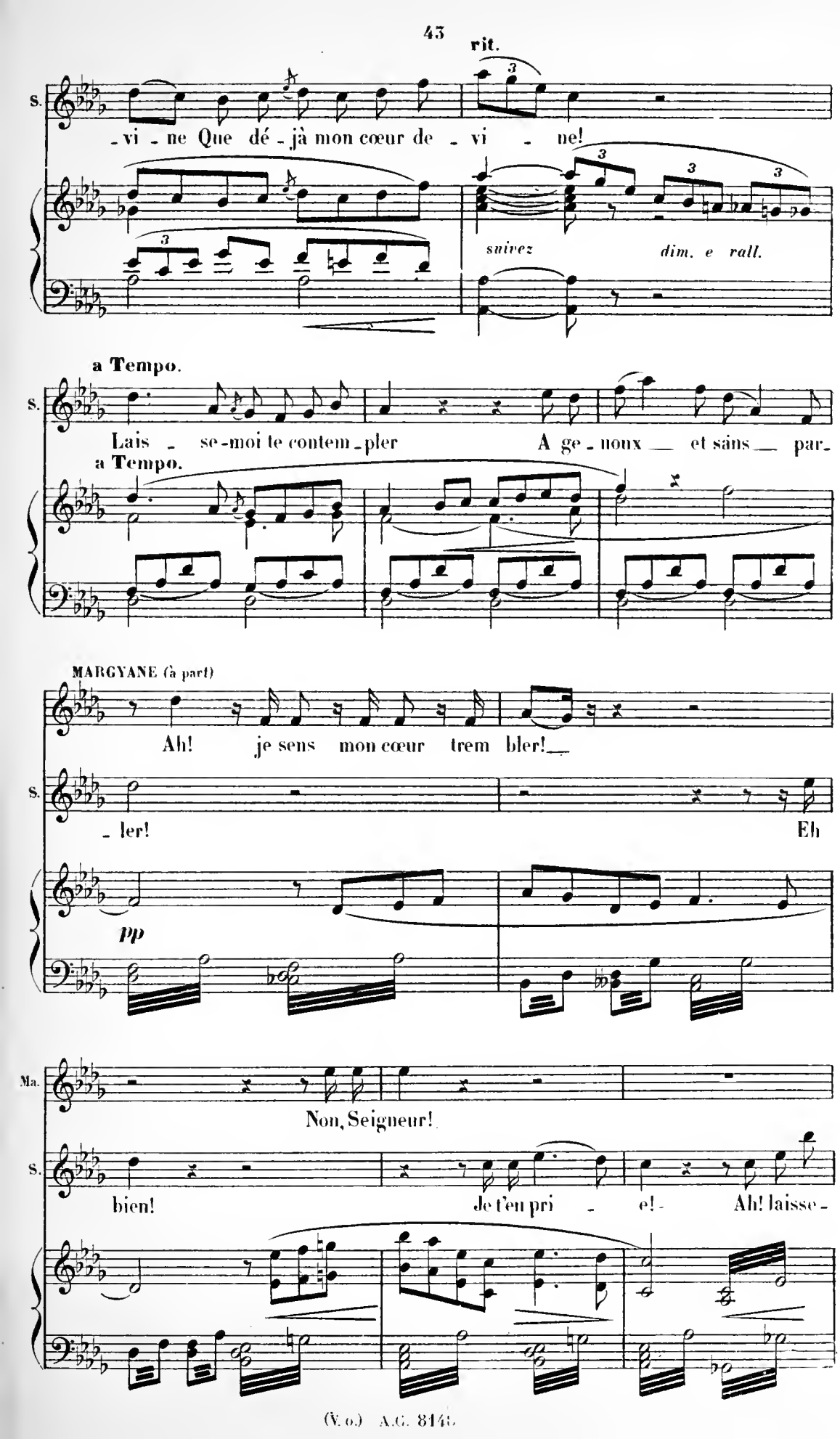

SÉLIM.
MARGYANE.
Hé - las! je dois res - ter en ce lieu. — Quel pouvoir t'y re -
pp
f
SÉLIM.
Récit.
Ma.
- tient? — Mon ser - ment. Mais, si Dieu nous sé -
Andante.
S.
- pare, Découvre, en me quit - tant, à mon œil — enchan - té, Le tré -
Andante.
p
S.
- sor — pré - ci - eux — et — ra - re De ta jeu - ne beau -

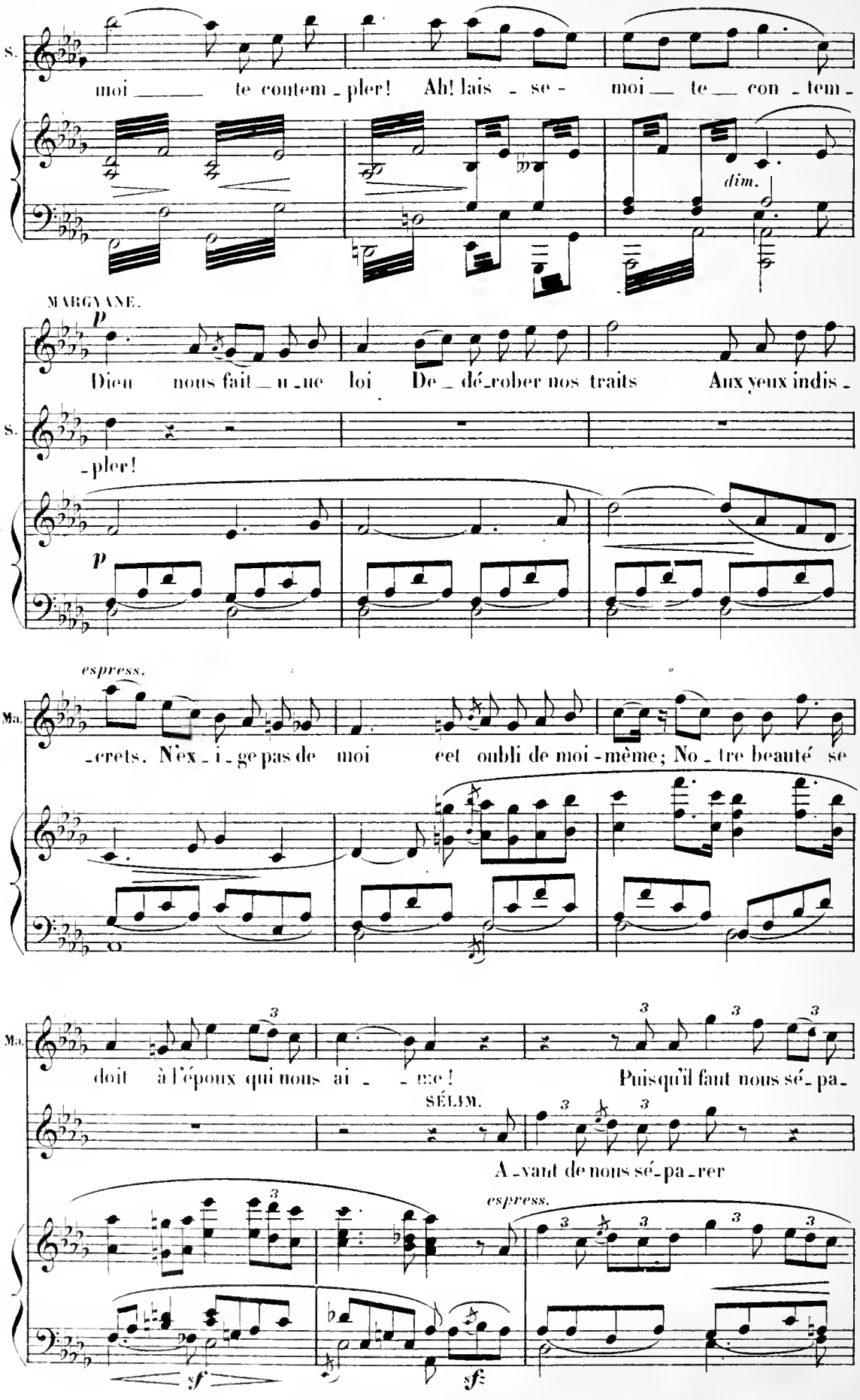
Andante sostenuto.

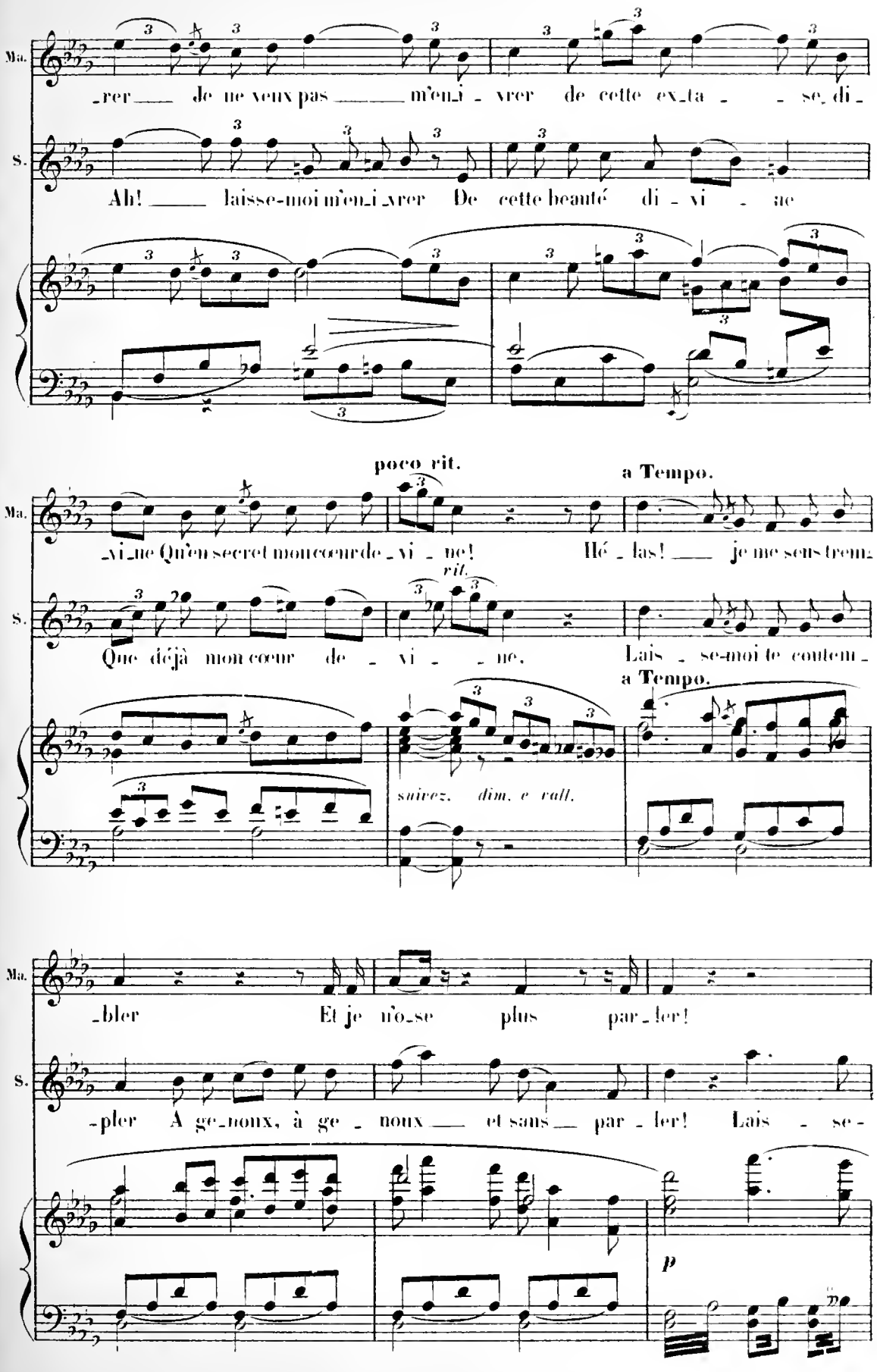
MARGYANE.

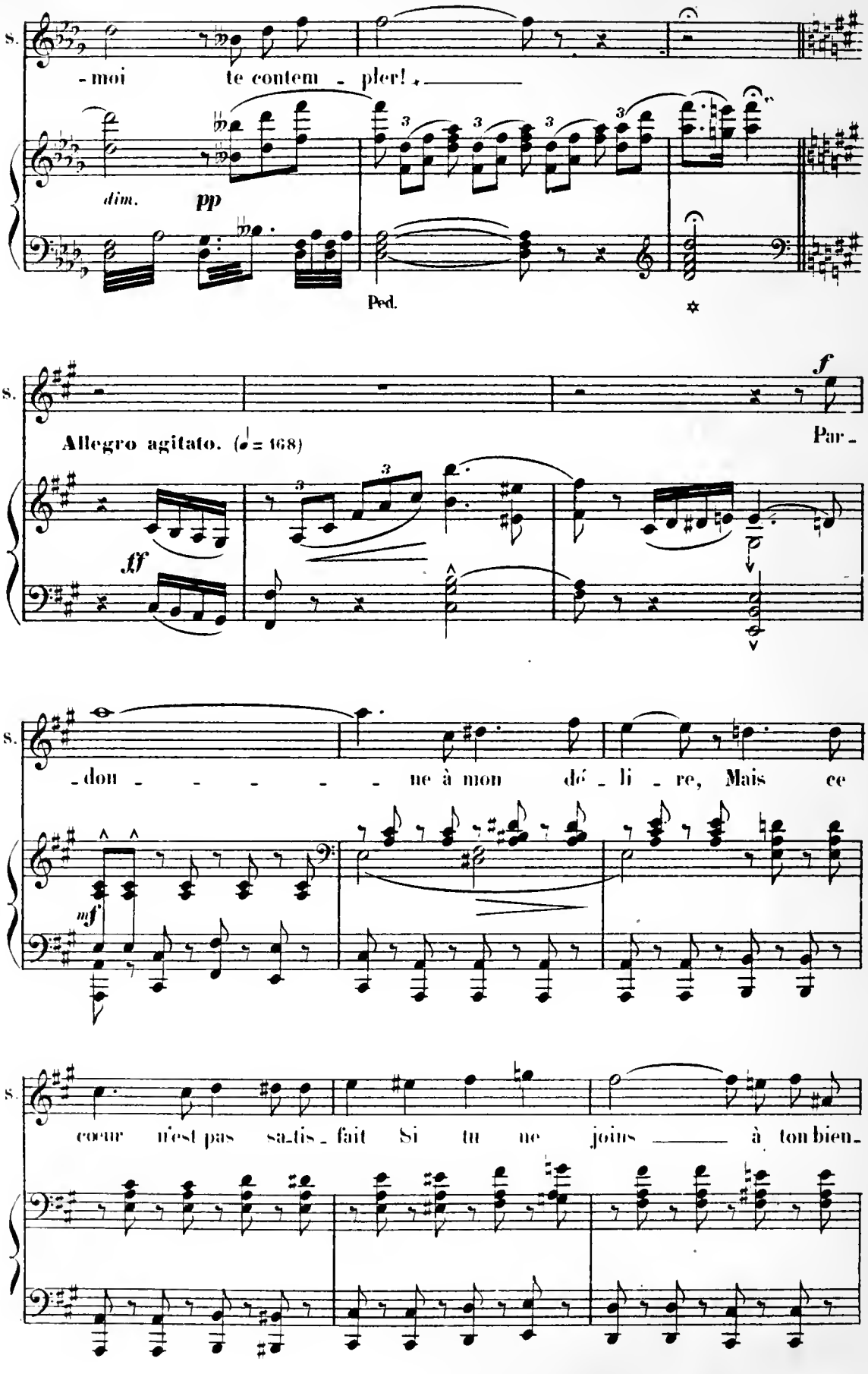


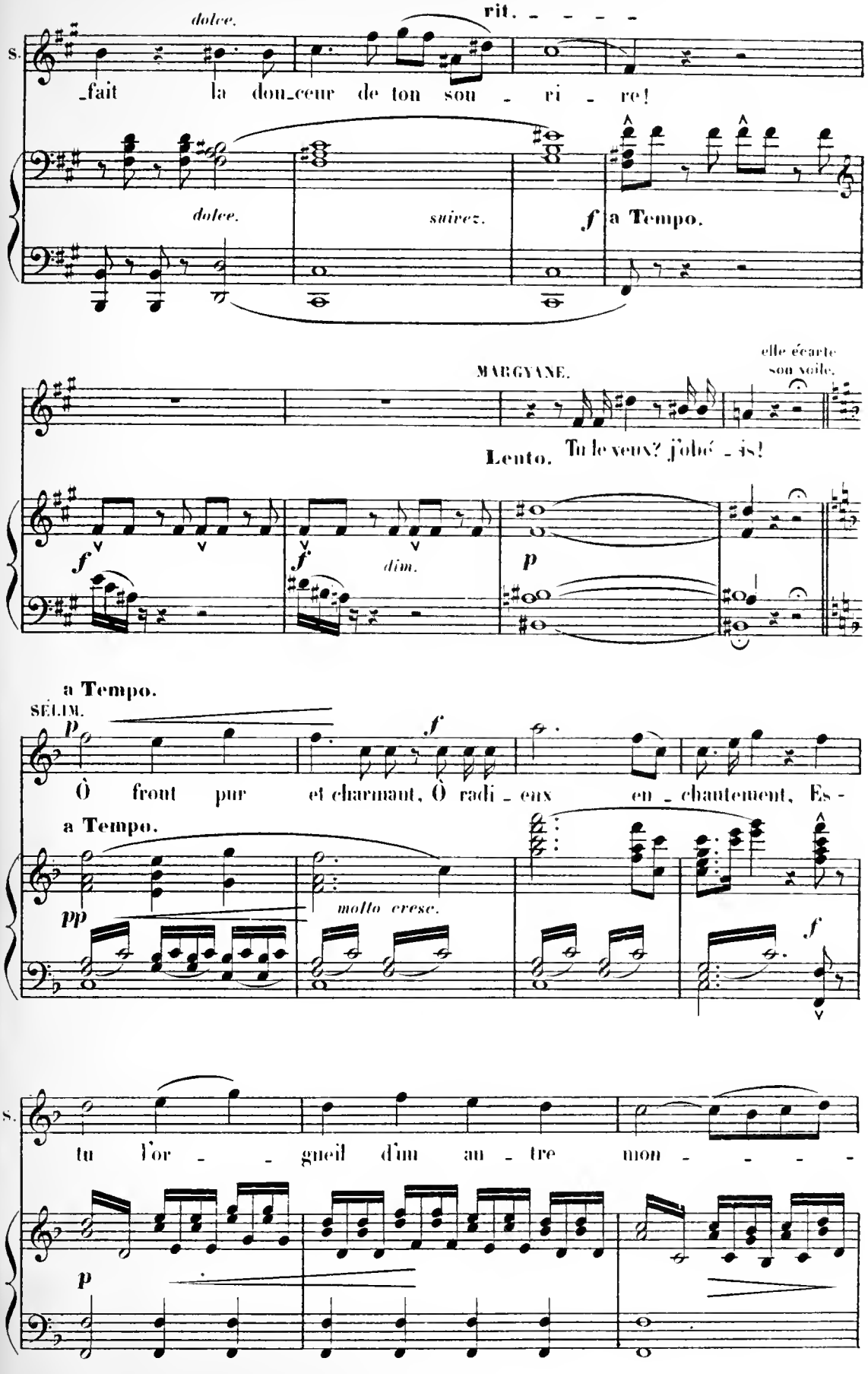

S.
blanc_ Dont les plis_ im_por_tuns dé_ro_bent à ma
S.
vu_e Ta beauté ra_di_eu_se et ta grâce in_gé_
sf
S.
_nu_ _ _e! A_vant de nous sépa_
espress.
sf
S.
_rer, Ah! laisse-moi, m'en_i_vrer De cette beauté di_

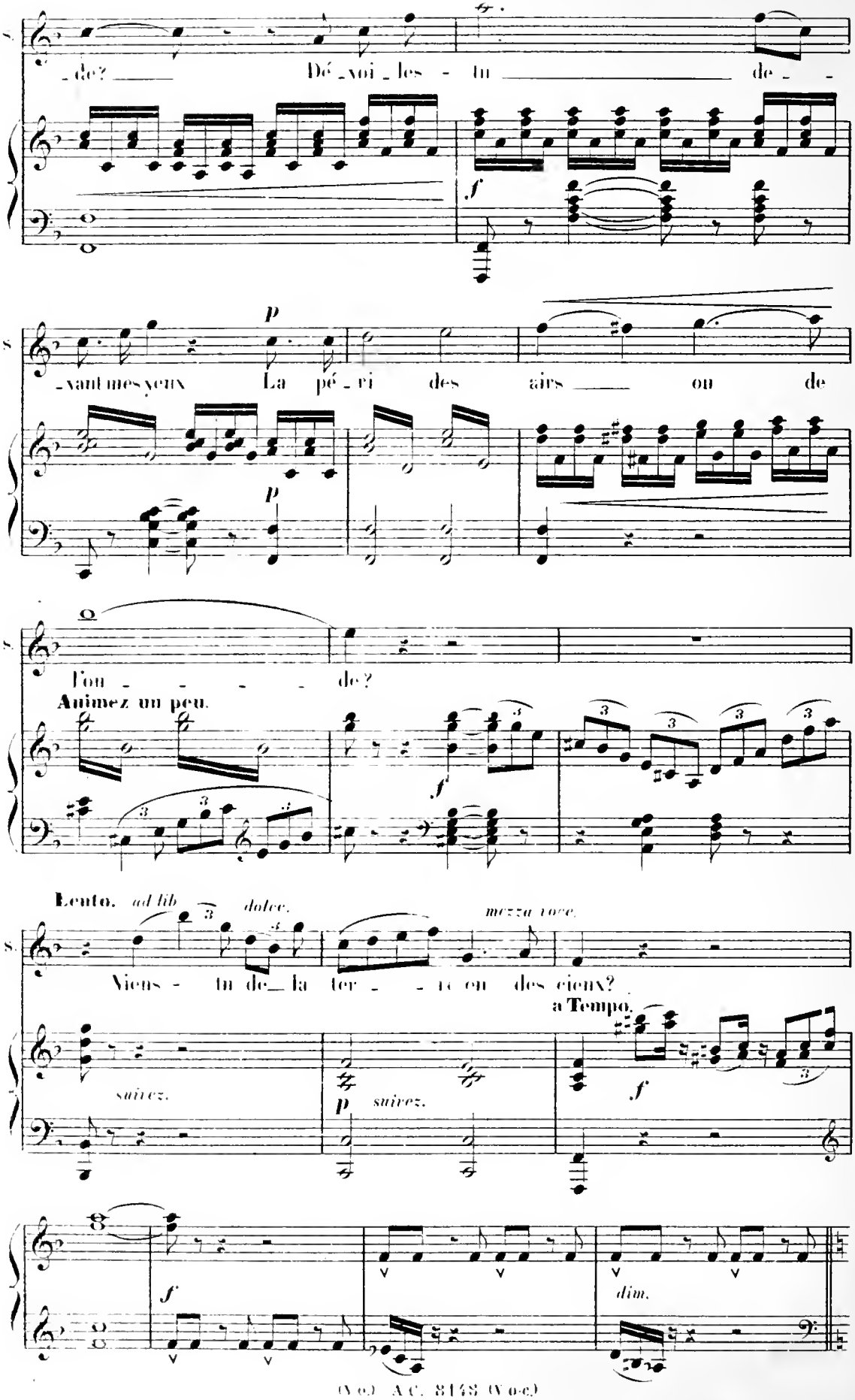

rit.
S.
-vi - ne Que dé - jà mon cœur de - vi - ne!
suivez
dim. e rall.
a Tempo.
S.
Lais - se-moi te contem - pler A ge - noux — et sans — par-
a Tempo.
MARGYANE (à part)
Ah! je sens mon cœur trem bler!
S.
- ler! Eh
pp
Ma.
Non, Seigneur!
S.
bien! Je t'en pri - e! Ah! laisse -

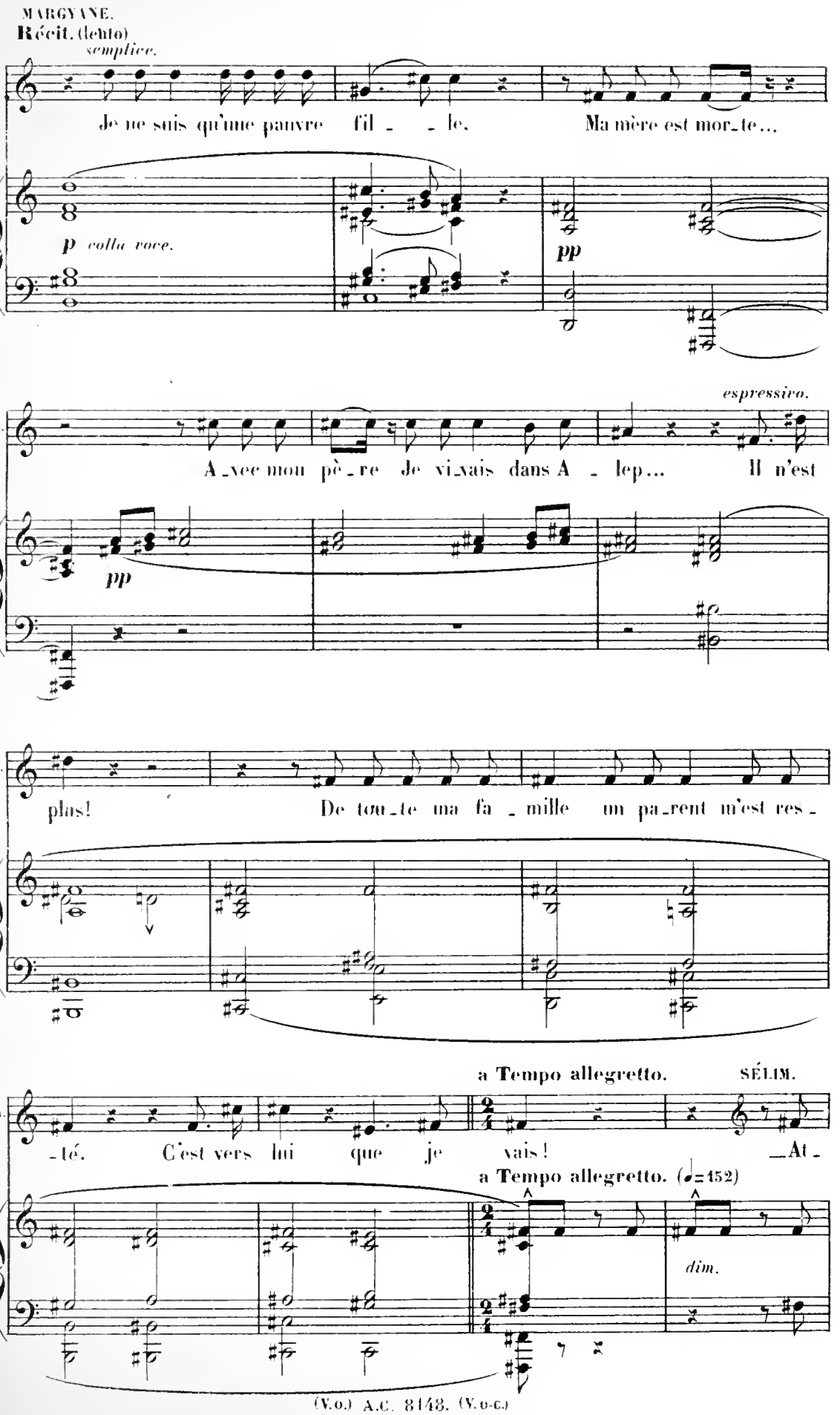

S.
moi — te contem - pler! Ah! lais - se - moi — te — con - tem -
dim.
MARGYANE.
p
Dieu nous fait — u - ne loi De - dé - rober nos traits Aux yeux indis -
S.
- pler!
p
espress.
Ma.
- crets. N'ex - i - ge pas de moi cet oubli de moi - même; No - tre beauté se
Ma.
doit à l'époux qui nous ai - - me! Puisqu'il faut nous sé - pa -
SÉLIM.
A - vant de nous sé - pa - rer
espress.
sf
sf

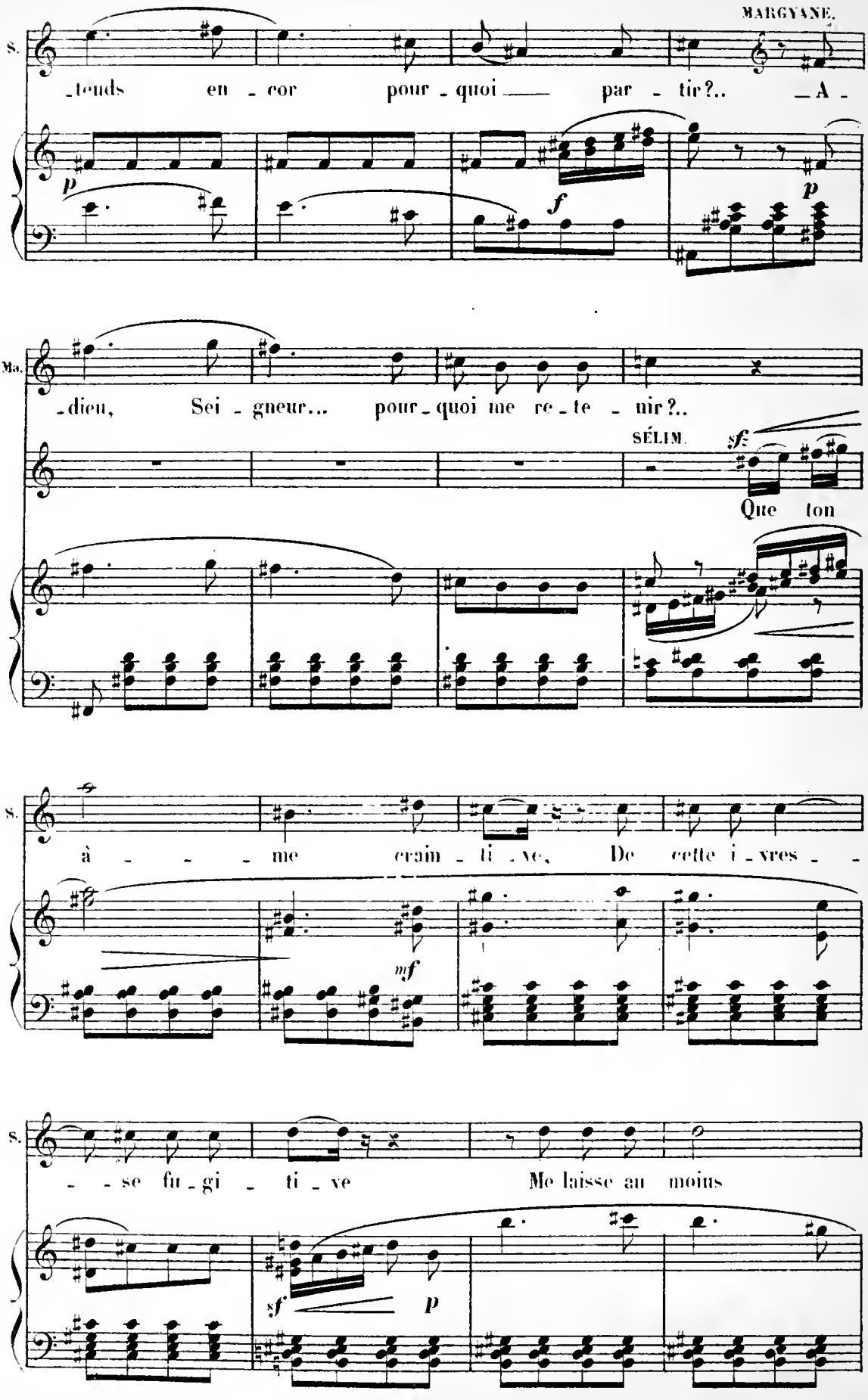

Ma.
S.
rer — Je ne veux pas — m'en_i_vrer de cette ex_ta_se di_
Ah! — laisse-moi m'en_i_vrer De cette beauté di_vi_ne
poco rit.
a Tempo.
_vi_ne Qu'en secret mon cœur de_vi_ne! Hé_las! — je me sens trem_
rit.
Que déjà mon cœur de_vi_ne. Lais_se-moi le contem_
a Tempo.
suivez. dim. e rall.
_bler Et je n'o_se plus par_ler!
_pler A ge_noux, à ge_noux — et sans — par_ler! Lais_se-
p

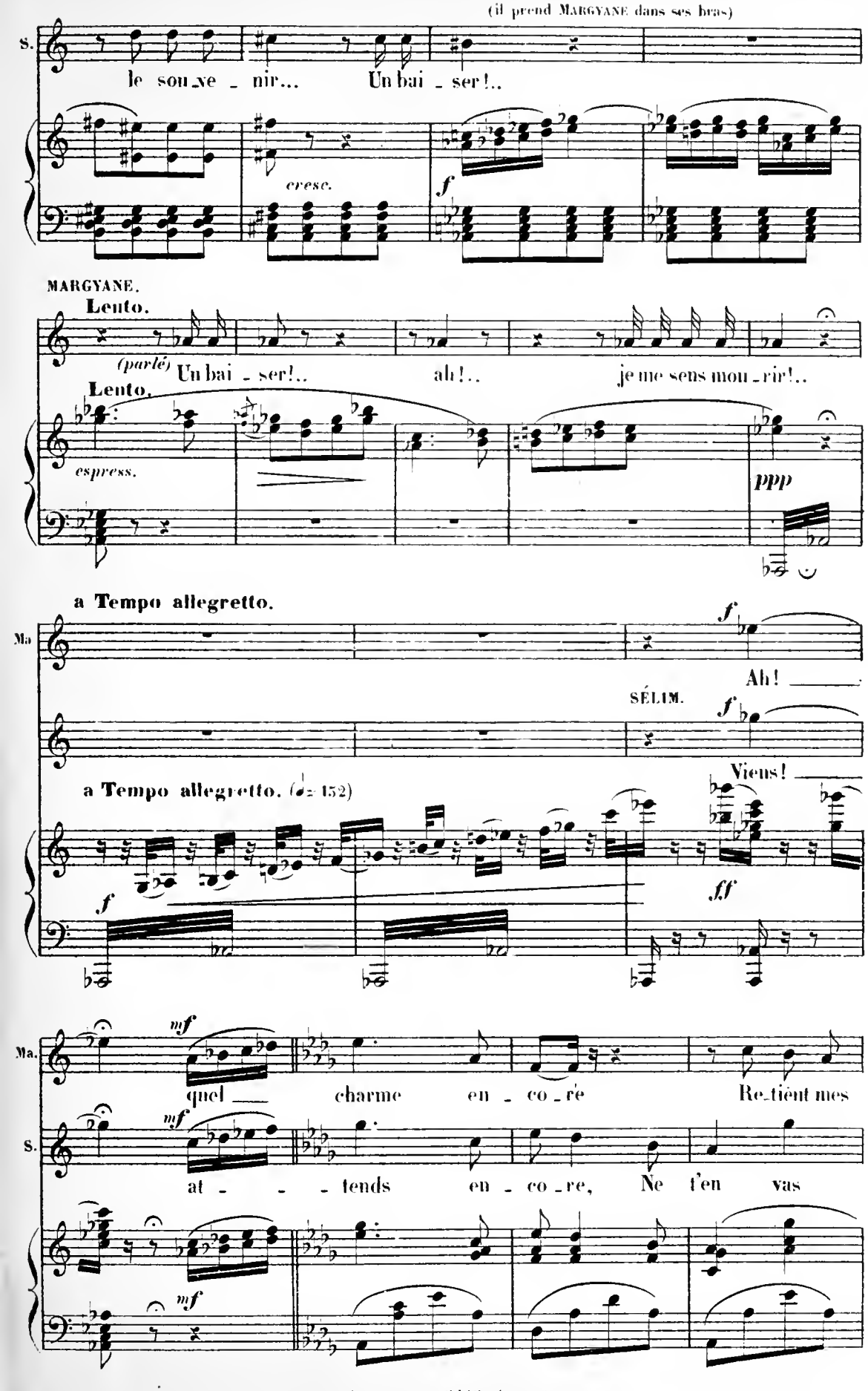

S.
-moi te contem - pler!
dim.
pp
Ped.
S.
f
Allegro agitato. (♩= 168)
Par -
ff
S.
-don - - - - - ne à mon dé - li - re, Mais ce
mf
S.
coeur n'est pas sa-tis - fait Si tu ne joins à ton bien-

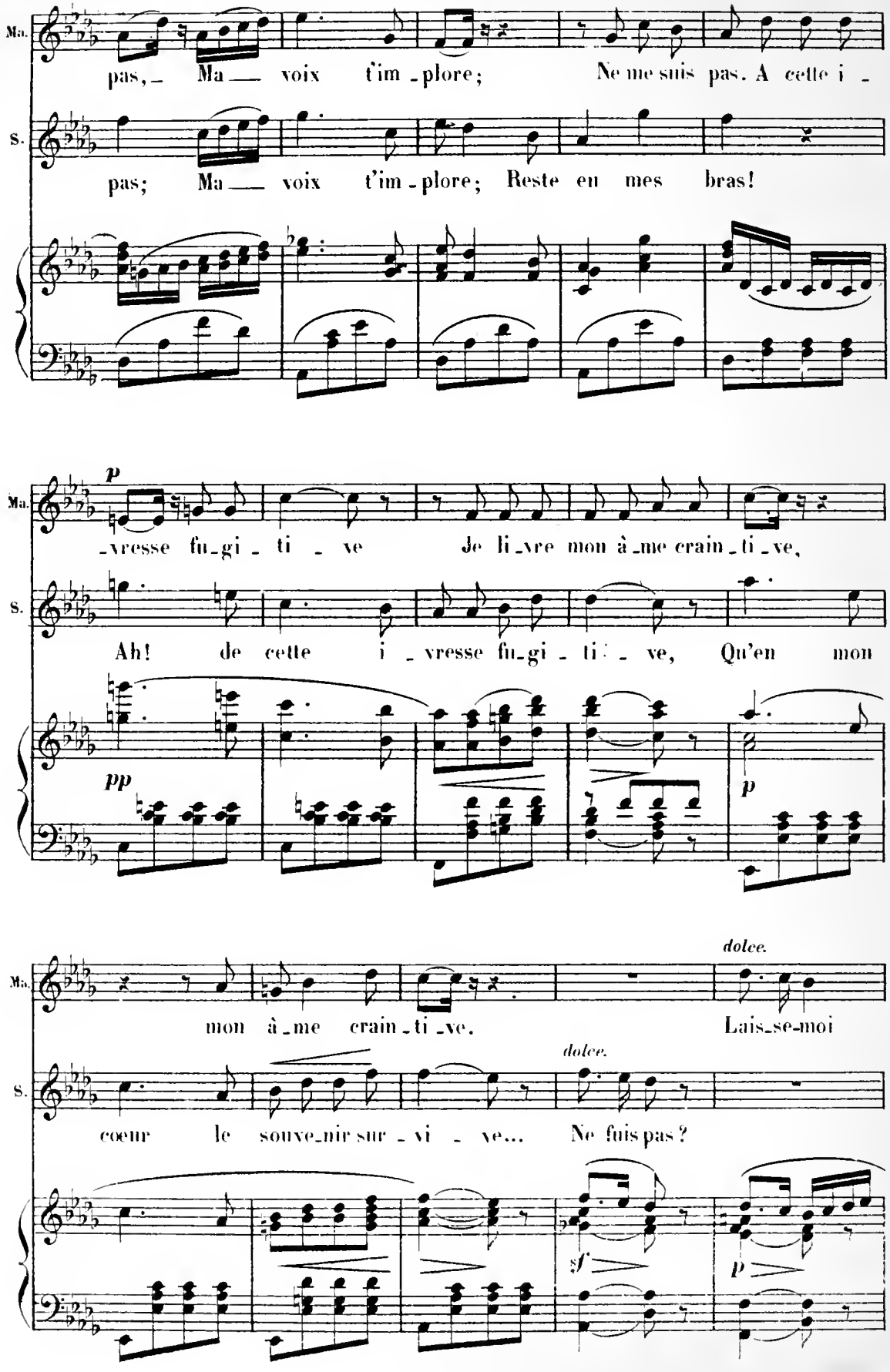

dolce.
rit. - - - - -
S.
fait la dou_ceur de ton sou - ri - re!
dolce.
suivez.
f a Tempo.
MARGYANE.
elle écarte son voile.
Lento. Tu le veux? j'obé - is!
f
f
dim.
p
a Tempo.
SÉLIM.
p
f
Ô front pur et charmant, Ô radi - eux en - chantement, Es -
a Tempo.
pp
molto cresc.
f
S.
tu l'or - - gueil d'un au - tre mon - - - -
p

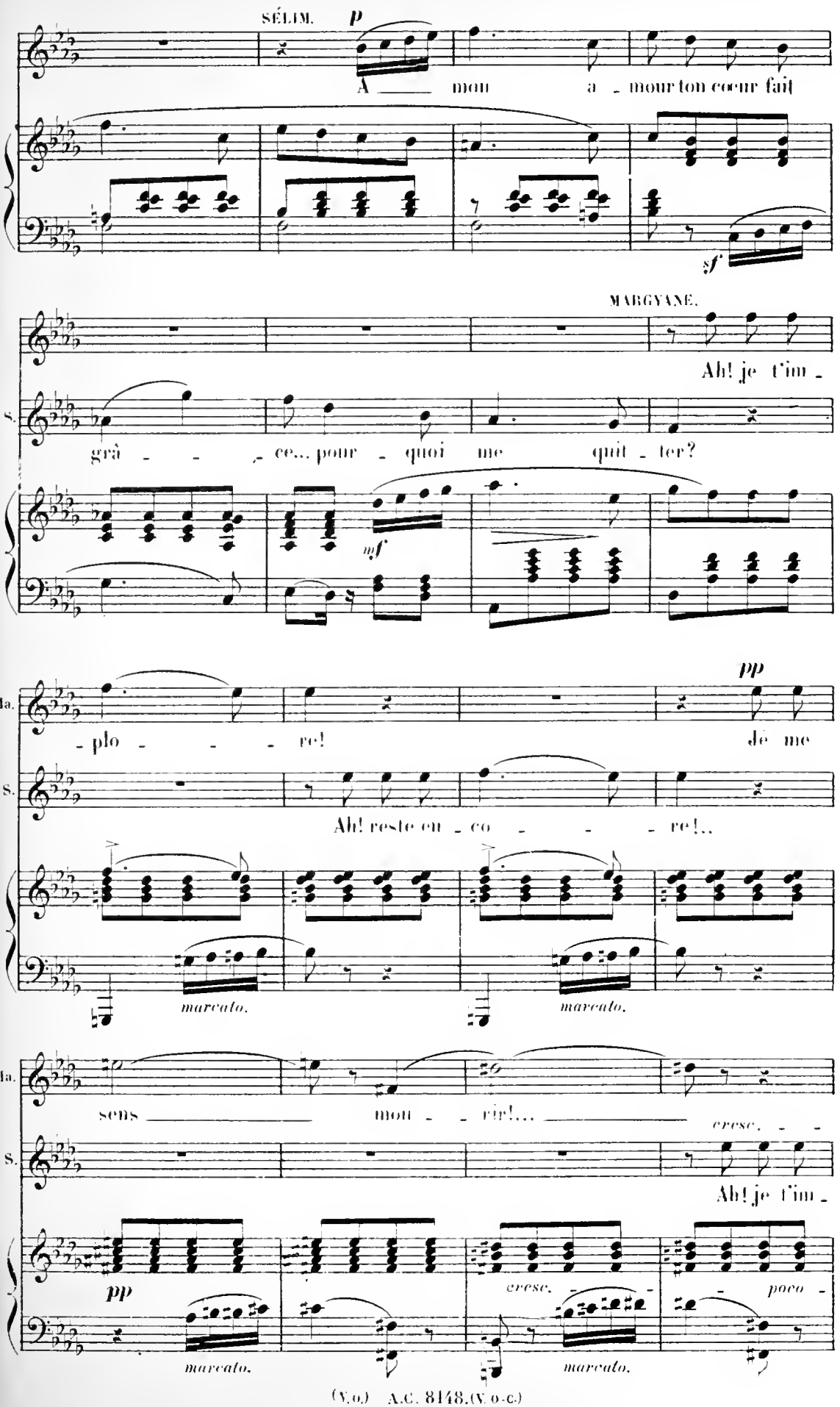

S.
_de? Dé_voi_les - tu de_ -
f
p
_vant mes yeux La pé_ri des airs ou de
p
l'on - - - - de?
Animez un peu.
f
Lento. ad lib dolce. mezza voce.
Viens - tu de_la ter - re en des cieux?
a Tempo.
suivez.
p suivez.
f
f
dim.

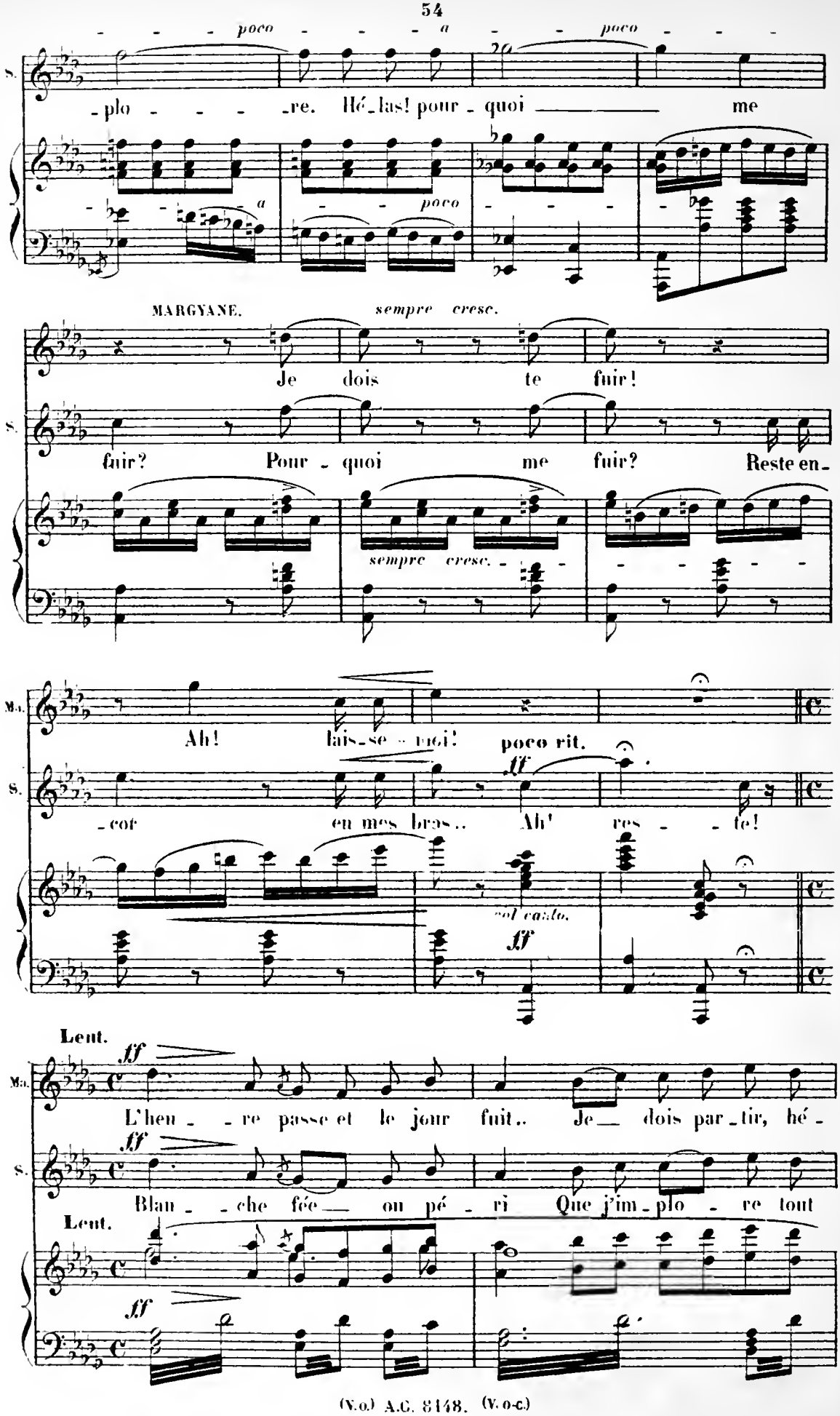

MARGYANE.
Récit. (lento)
semplice.
Je ne suis qu'une pauvre fil - - le. Ma mère est mor-te...
p colla voce.
pp
espressivo.
Ma.
A-vec mon pè-re je vi-vais dans A - lep... Il n'est
pp
Ma.
plus! De tou-te ma fa - mille un pa-rent m'est res -
a Tempo allegretto.
SÉLIM.
Ma.
-té. C'est vers lui que je vais! At -
a Tempo allegretto. (♩=152)
dim.

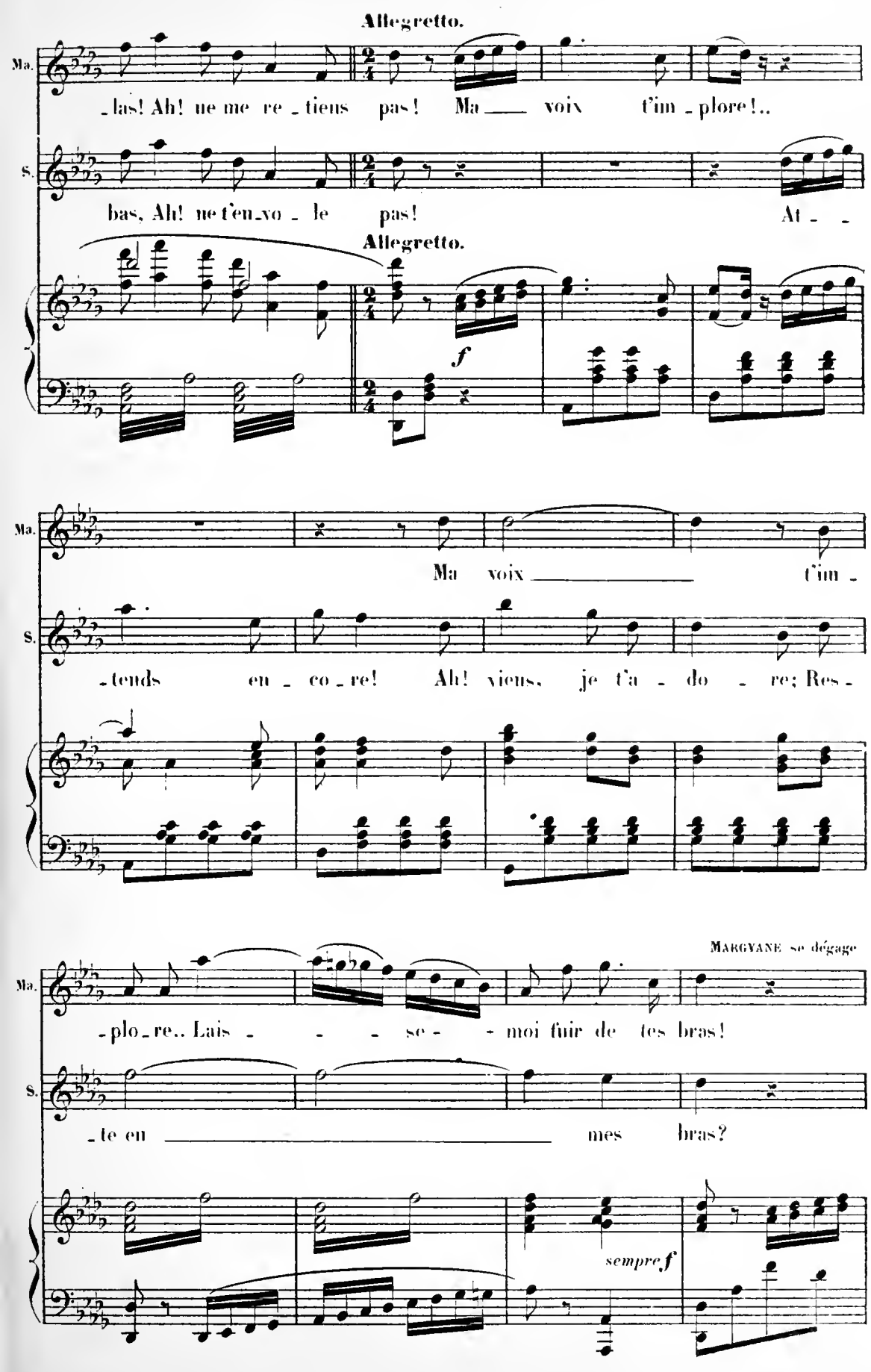

MARGYANE.
S.
-tends en - cor pour - quoi par - tir?.. -A -
p
f
p
Ma.
-dieu, Sei - gneur... pour - quoi me re - te - nir?..
SÉLIM.
sf
Que ton
S.
à - - - me craim - ti - ve, De cette i - vres - -
mf
S.
- - se fu - gi - ti - ve Me laisse au moins
sf
p


(il prend MARGYANE dans ses bras)
S.
le sou_ve_nir... Un bai_ser!..
cresc.
f
MARGYANE.
Lento.
(parlé) Un bai_ser!.. ah!.. je me sens mou_rir!..
Lento.
espress.
ppp
a Tempo allegretto.
Ma
f
Ah!
SÉLIM.
f
Viens!
a Tempo allegretto. (♩= 152)
f
ff
Ma.
mf
quel charme en_co_re Re_tient mes
S.
mf
at_tends en_co_re, Ne t'en vas
mf

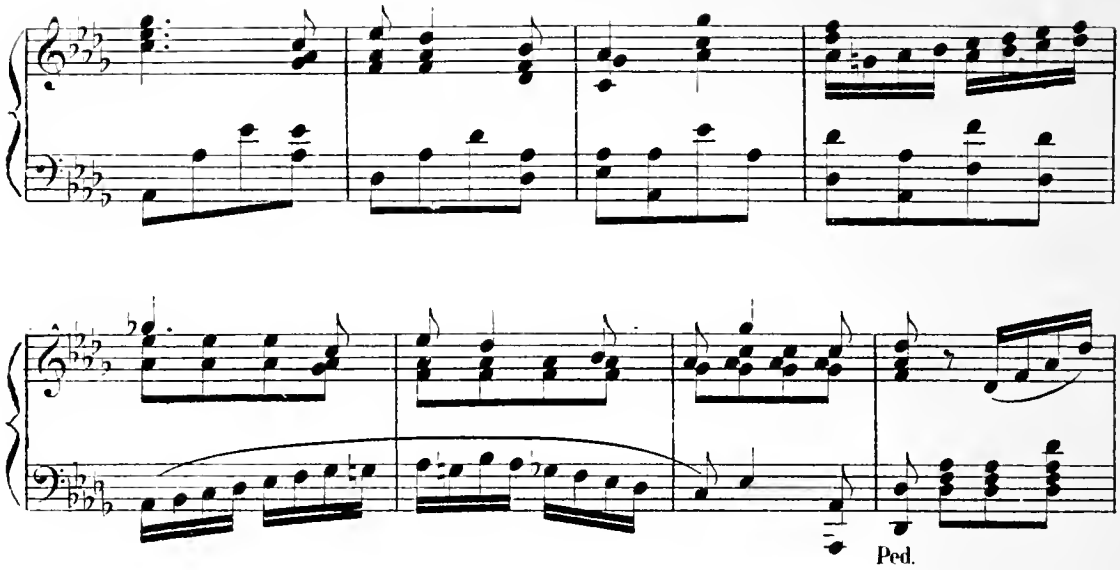

Ma.
pas, — Ma — voix t'im - plore; Ne me suis pas. A cette i -
S.
pas; Ma — voix t'im - plore; Reste en mes bras!
p
- vresse fu - gi - ti - ve Je li - vre mon à - me crain - ti - ve,
Ah! de cette i - vresse fu - gi - ti - ve, Qu'en mon
pp
p
dolce.
mon à - me crain - ti - ve. Lais - se-moi
dolce.
cœur le souve - nir sur - vi - ve... Ne fuis pas?
sf
p

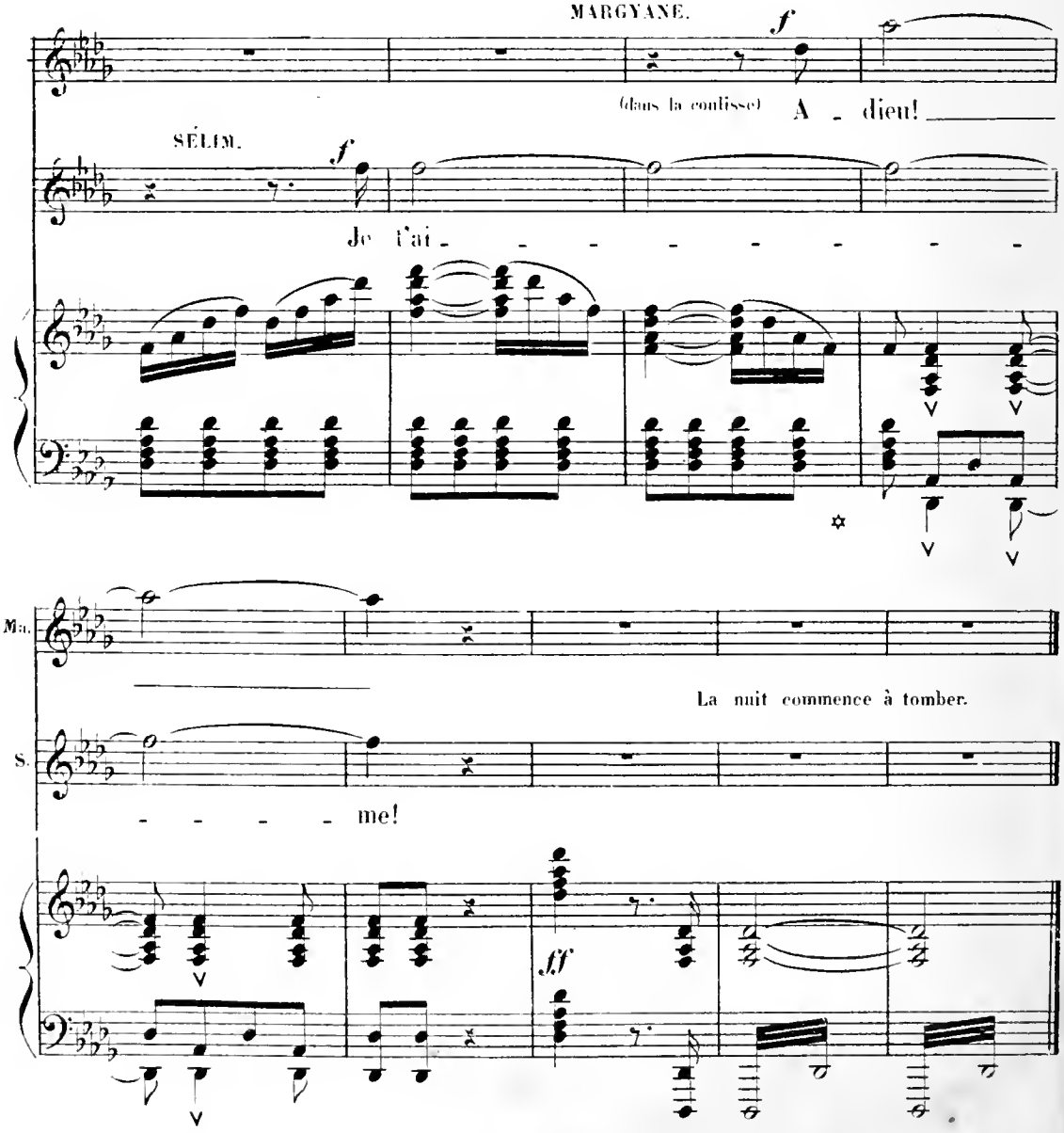

SÉLIM.
p
A ___ mon a - mour ton cœur fait
sf
MARGYANE.
Ah! je t'im -
S.
grâ - - - ce... pour - quoi me quit - ter?
mf
pp
Ma.
- plo - - - re! Je me
S.
Ah! reste en - co - - - re!...
marcato.
marcato.
Ma.
sens ___ mou - - rir!... ___
cresc. - - -
S.
Ah! je t'im -
pp
cresc. - - -
poco -
marcato.
marcato.


poco a poco
S.
-plo re. Hé las! pour quoi me
a poco
MARGYANE.
sempre cresc.
Je dois te fuir!
S.
fuir? Pour quoi me fuir? Reste en
sempre cresc.
Ma.
Ah! lais se moi!
poco rit.
S.
cor en mes bras.. Ah! res te!
ff
col canto.
ff
Lent.
Ma.
ff
L'heu re passe et le jour fuit.. Je dois par tir, hé
S.
ff
Blan che fée ou pé ri Que j'im plo re tout
Lent.
ff

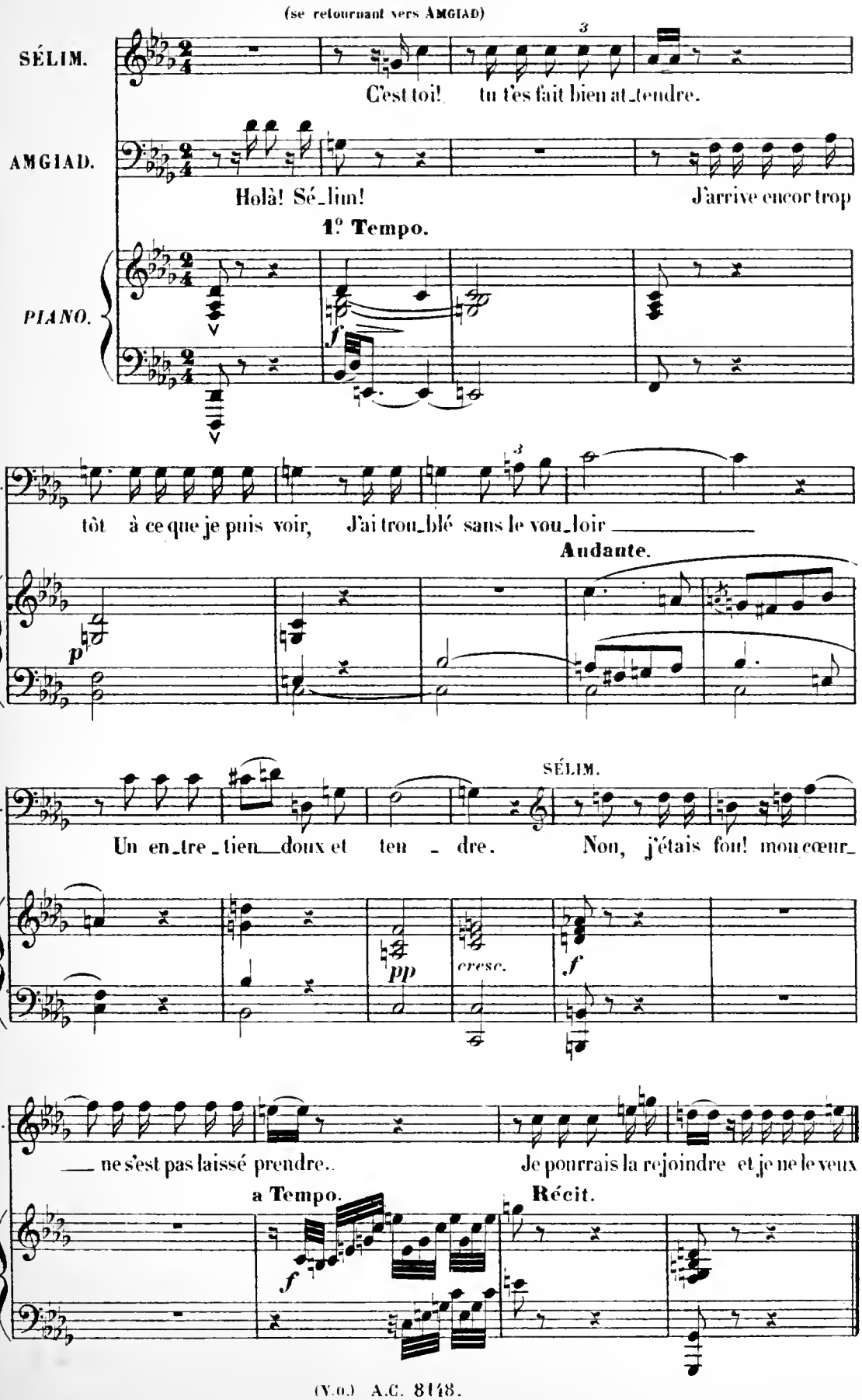

Allegretto.
Ma.
-las! Ah! ne me re-tiens pas! Ma voix t'im-plore!..
S.
bas, Ah! ne t'en-vo-le pas! At--
Allegretto.
f
Ma.
Ma voix t'im-
S.
-tends en-co-re! Ah! viens, je t'a-do-re; Res-
MARGVANE se dégage
Ma.
-plo-re.. Lais--se--moi fuir de tes bras!
S.
-te en mes bras?
sempre f

des bras de SÉLIM et s'enfuit. — AMGIAD paraît au fond.

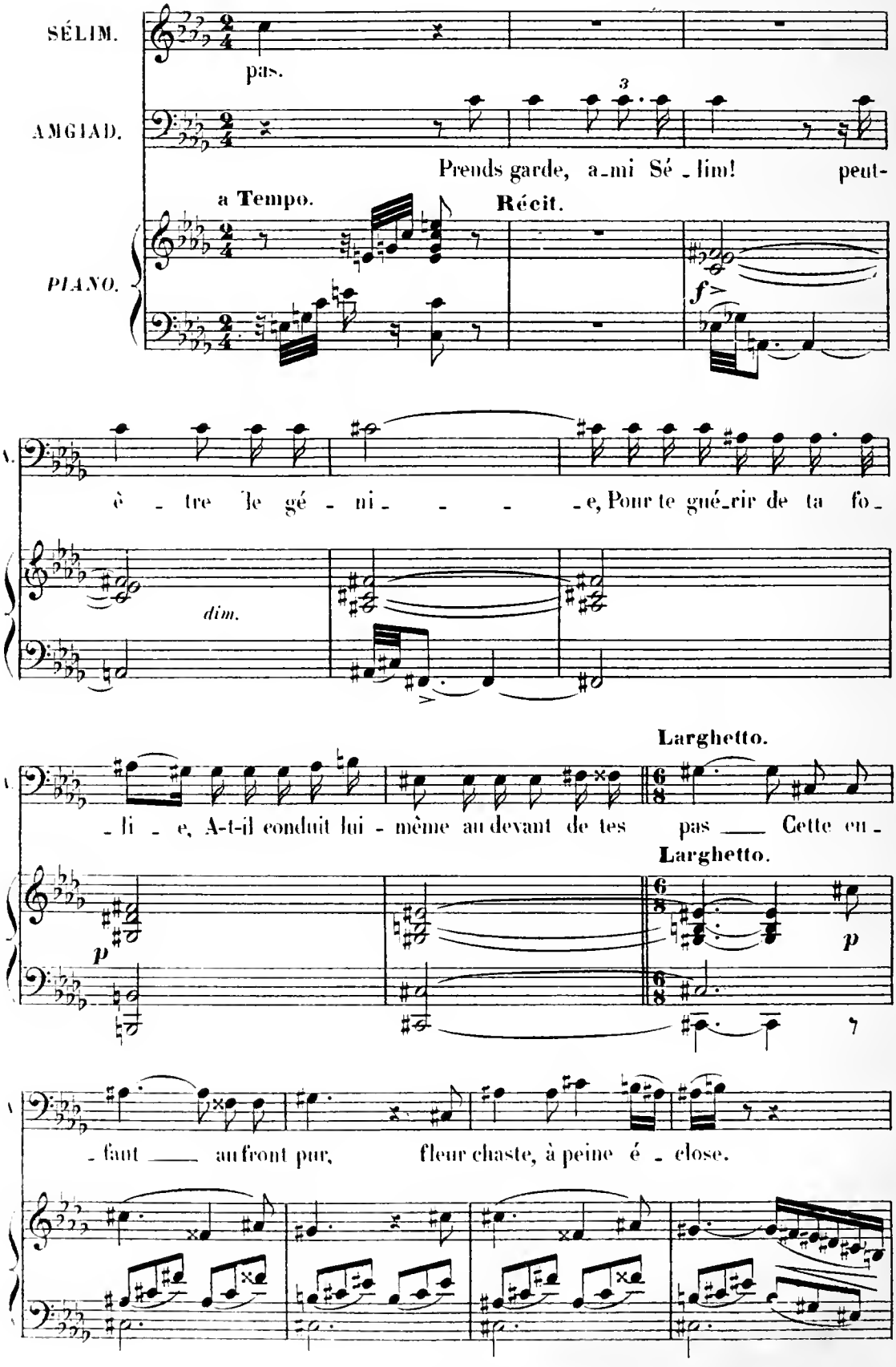


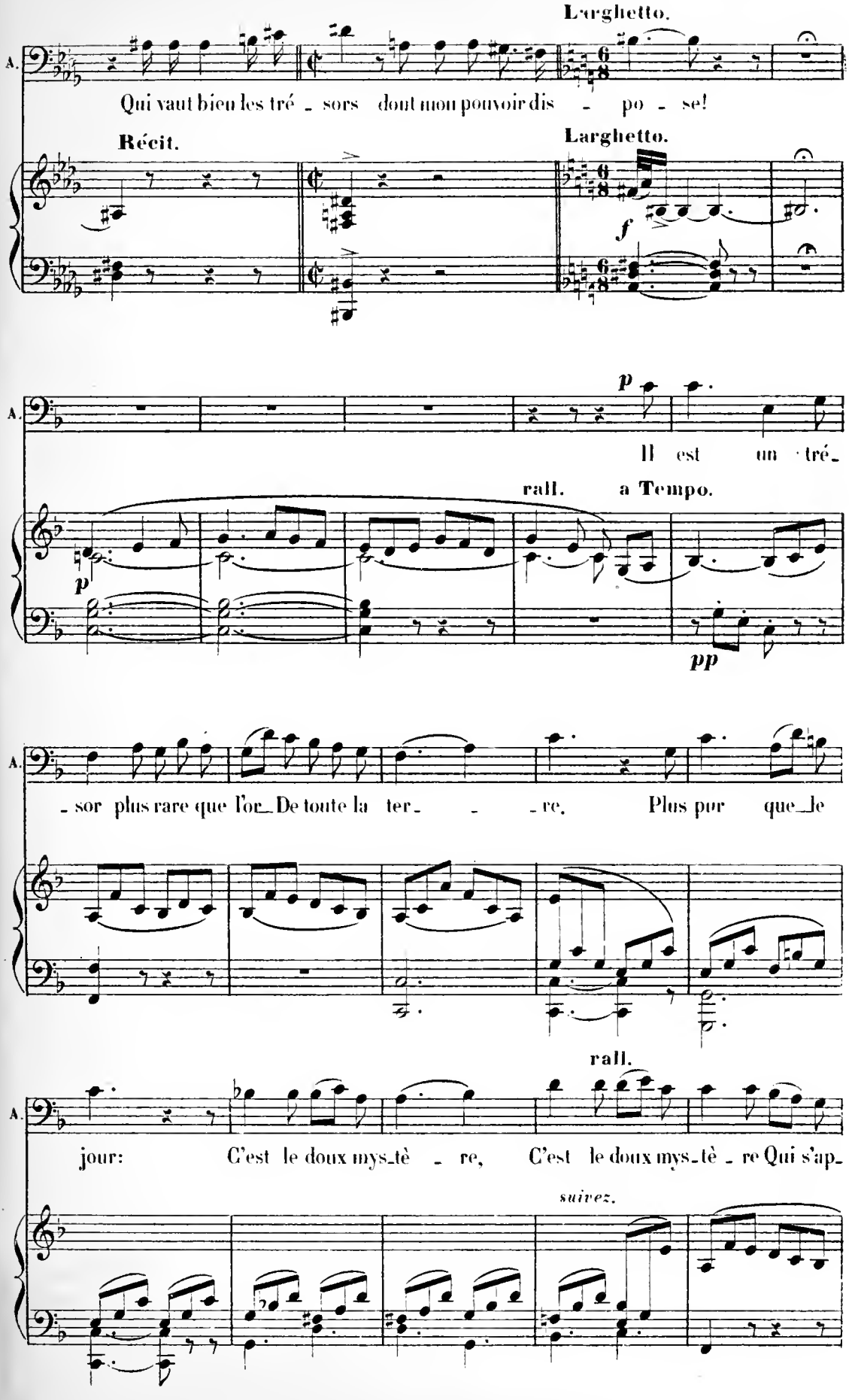


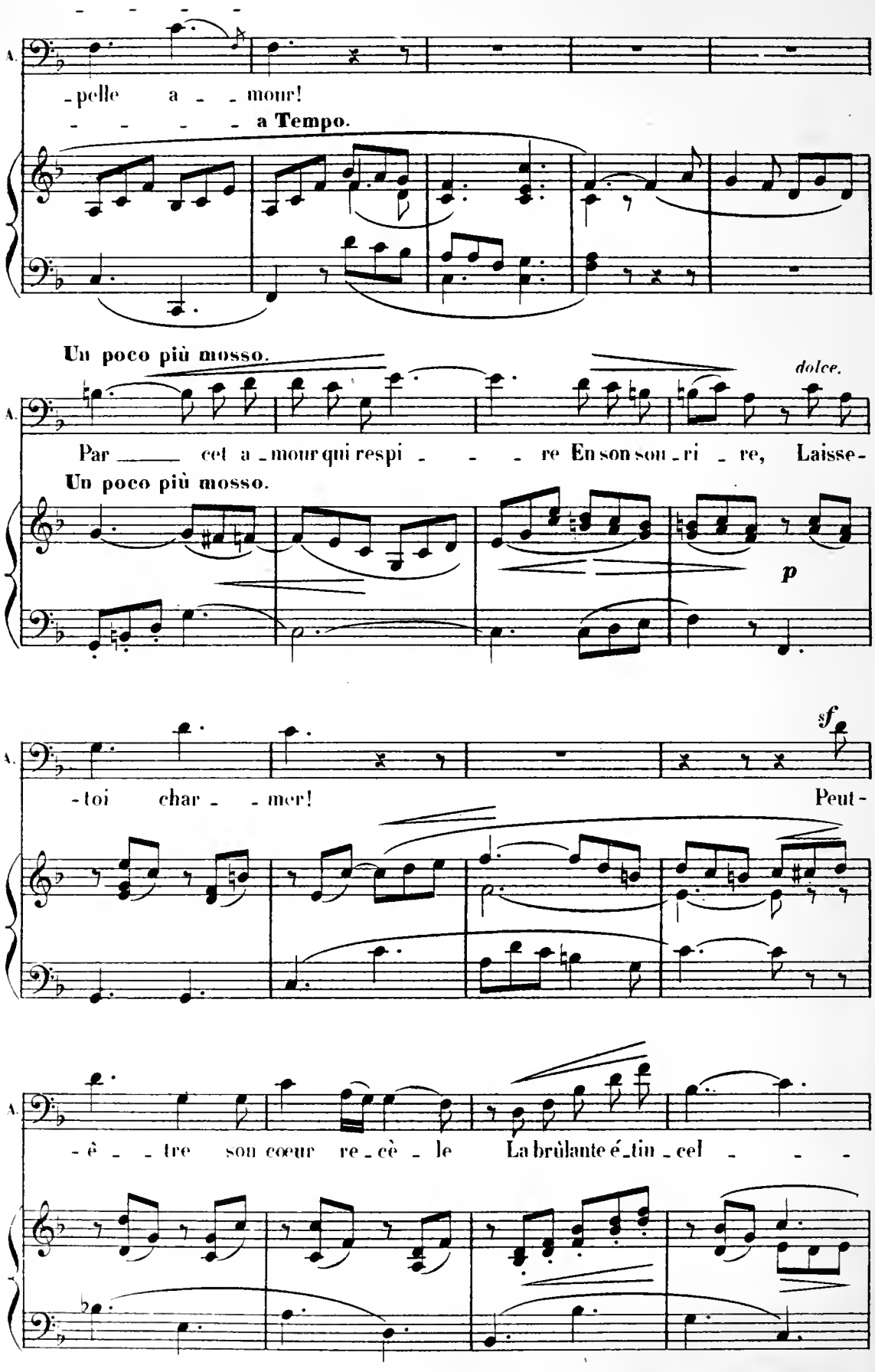
N° 3bis SCÈNE.

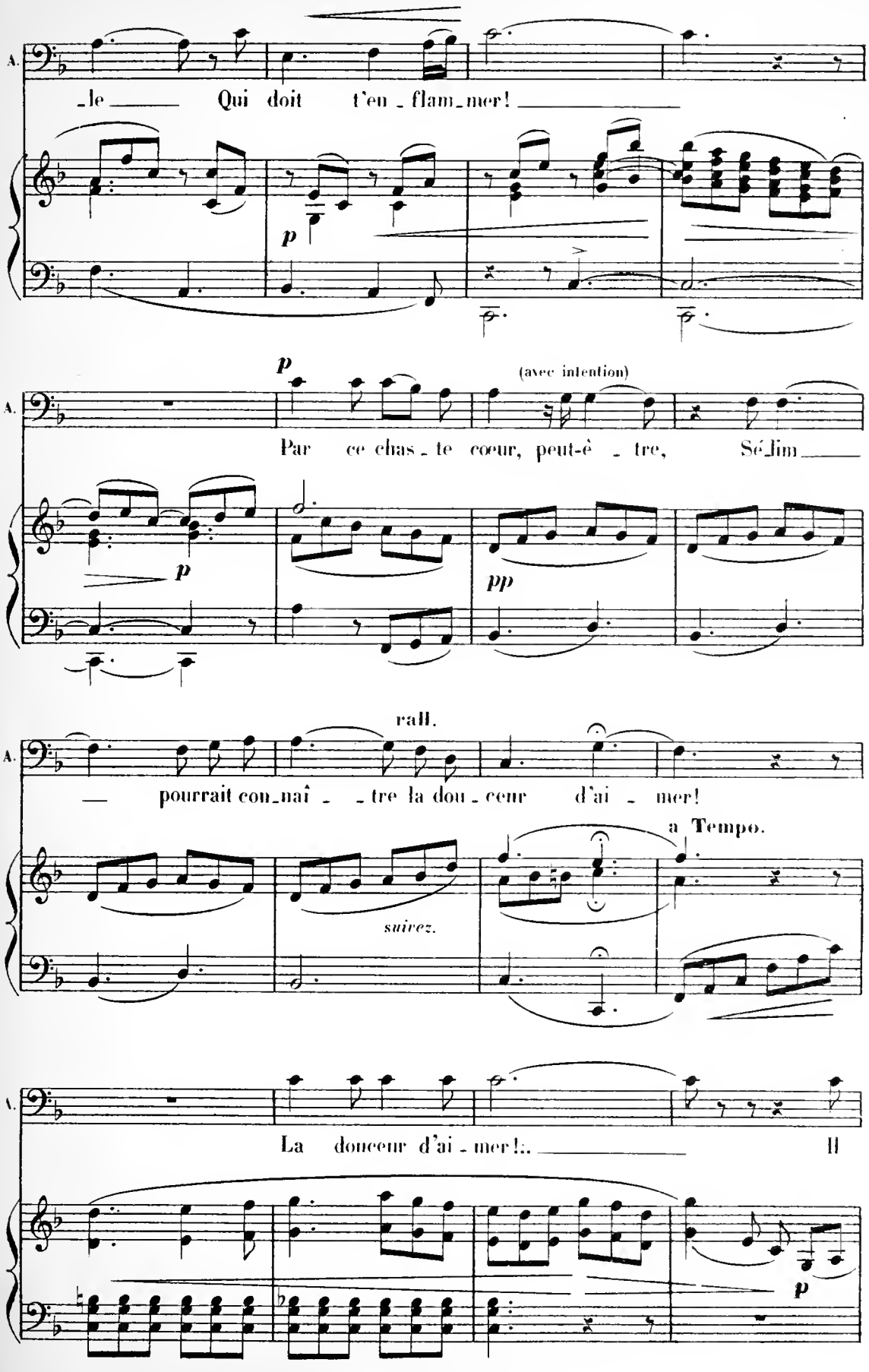

(se retournant vers AMGIAD)
SÉLIM.
C'est toi! tu t'es fait bien at_tendre.
AMGIAD.
Holà! Sé_lim! J'arrive encor trop
1° Tempo.
PIANO.
A.
tôt à ce que je puis voir, J'ai trou_blé sans le vou_loir
Andante.
SÉLIM.
A.
Un en_tre_tien doux et ten_dre. Non, j'étais fou! mon cœur
cresc.
S.
ne s'est pas laissé prendre.. Je pourrais la rejoindre et je ne le veux
a Tempo.
Récit.

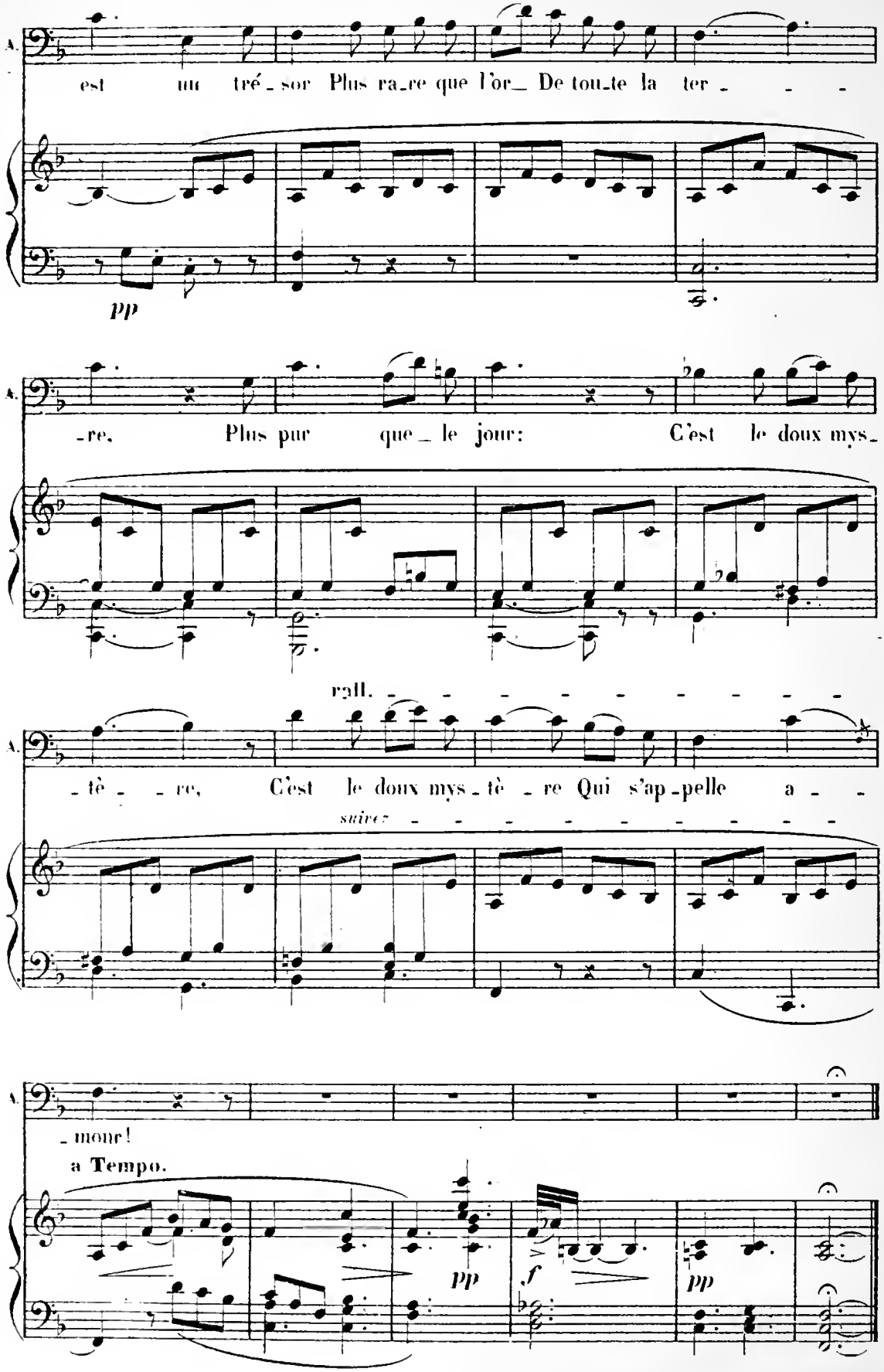
N°. 4. RÉCIT ET BALLADE.




Larghetto.
A.
Qui vaut bien les tré - sors dont mon pouvoir dis - po - se!
Récit.
Larghetto.
f
p
Il est un tré-
rall.
a Tempo.
p
pp
- sor plus rare que l'or De toute la ter - - re. Plus pur que le
rall.
jour: C'est le doux mys-tè - re, C'est le doux mys-tè - re Qui s'ap-
suivez.

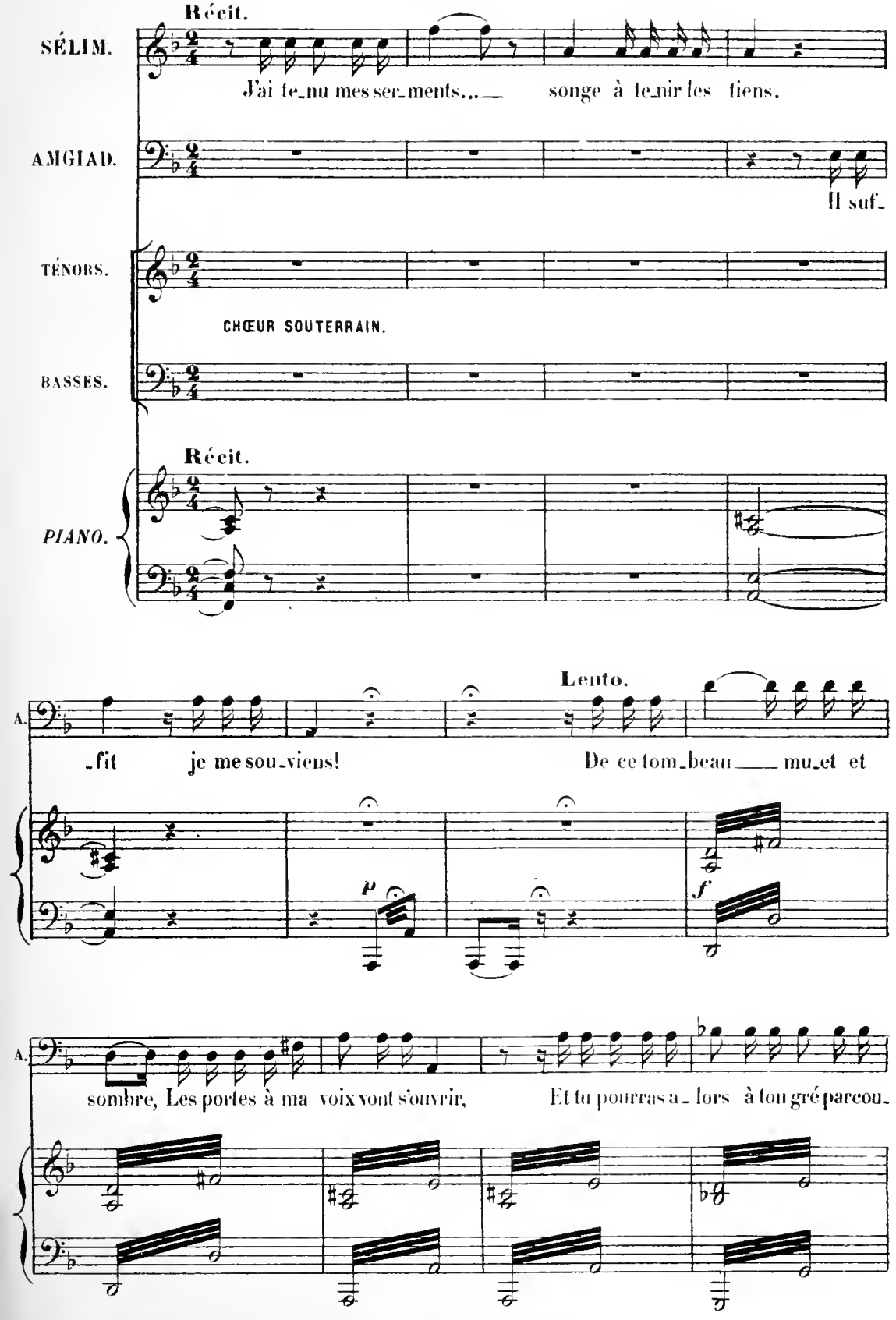

A.
-pelle a - - mour!
a Tempo.
Un poco più mosso.
dolce.
Par cet a - mour qui respi - - - re En son sou - ri - re, Laisse-
Un poco più mosso.
p
sf
-toi char - - mer! Peut-
-ê - - tre son coeur re - cè - le La brûlante é - tin - cel - - -

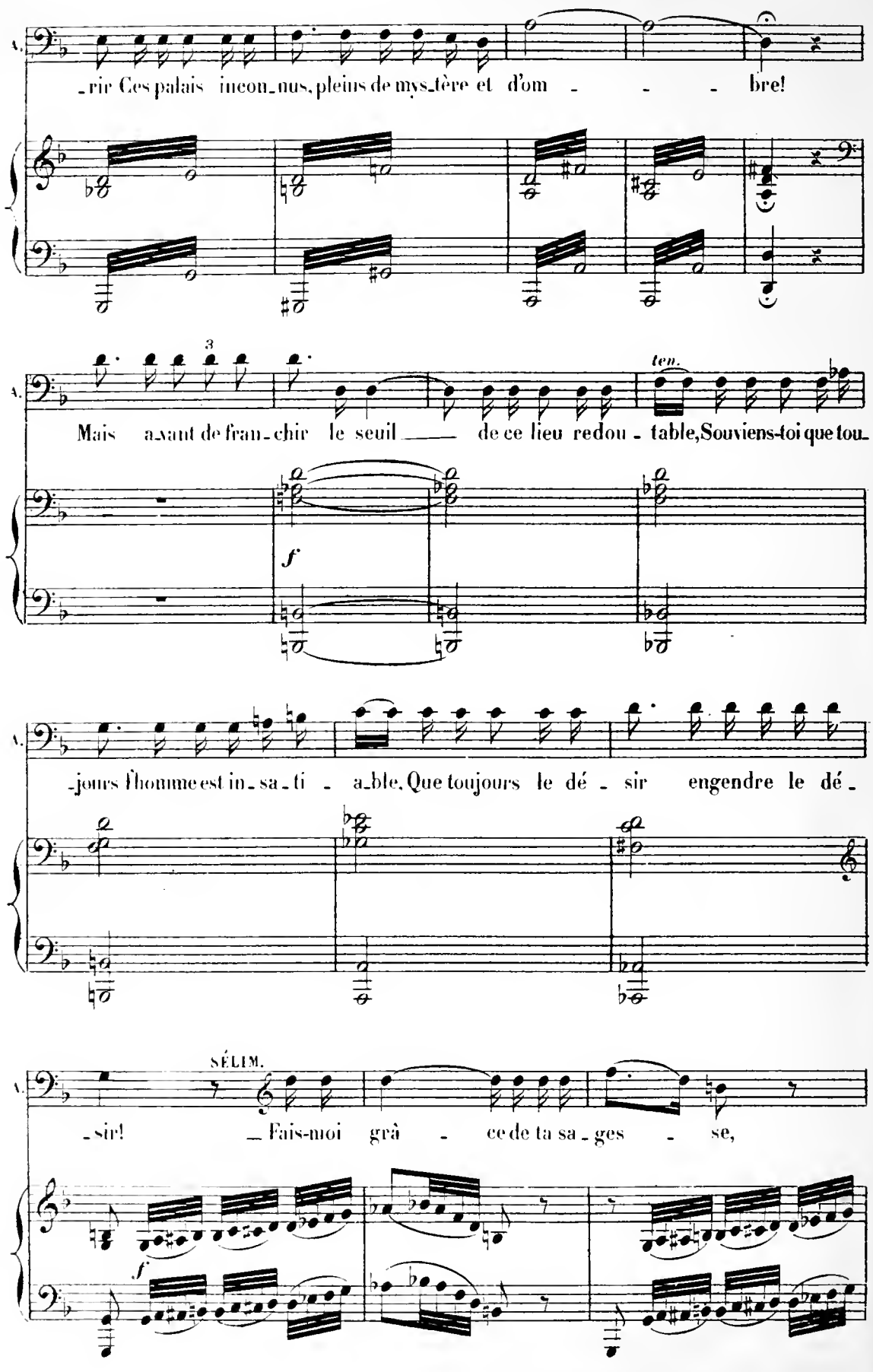

A.
_le _____ Qui doit t'en _ flam_mer! _____
p
p
(avec intention)
A.
Par ce chas _ te cœur, peut-ê _ tre, Sé_lim _____
p
pp
rall.
A.
— pourrait con_naî _ _ tre la dou _ ceur d'ai _ mer!
a Tempo.
suivez.
A.
La douceur d'ai _ mer!.. _____ Il
p


A.
est un tré-sor Plus ra-re que l'or_ De tou-te la ter - - -
pp
A.
-re. Plus pur que_ le jour: C'est le doux mys-
rall. - - - - - - - - - -
A.
-tè - - re, C'est le doux mys-tè-re Qui s'ap-pelle a - -
suivez - - - - - - - - - -
A.
-mour!
a Tempo.
pp
f
pp

SCÈNE ET CHŒUR SOUTERRAIN.

N° 5.



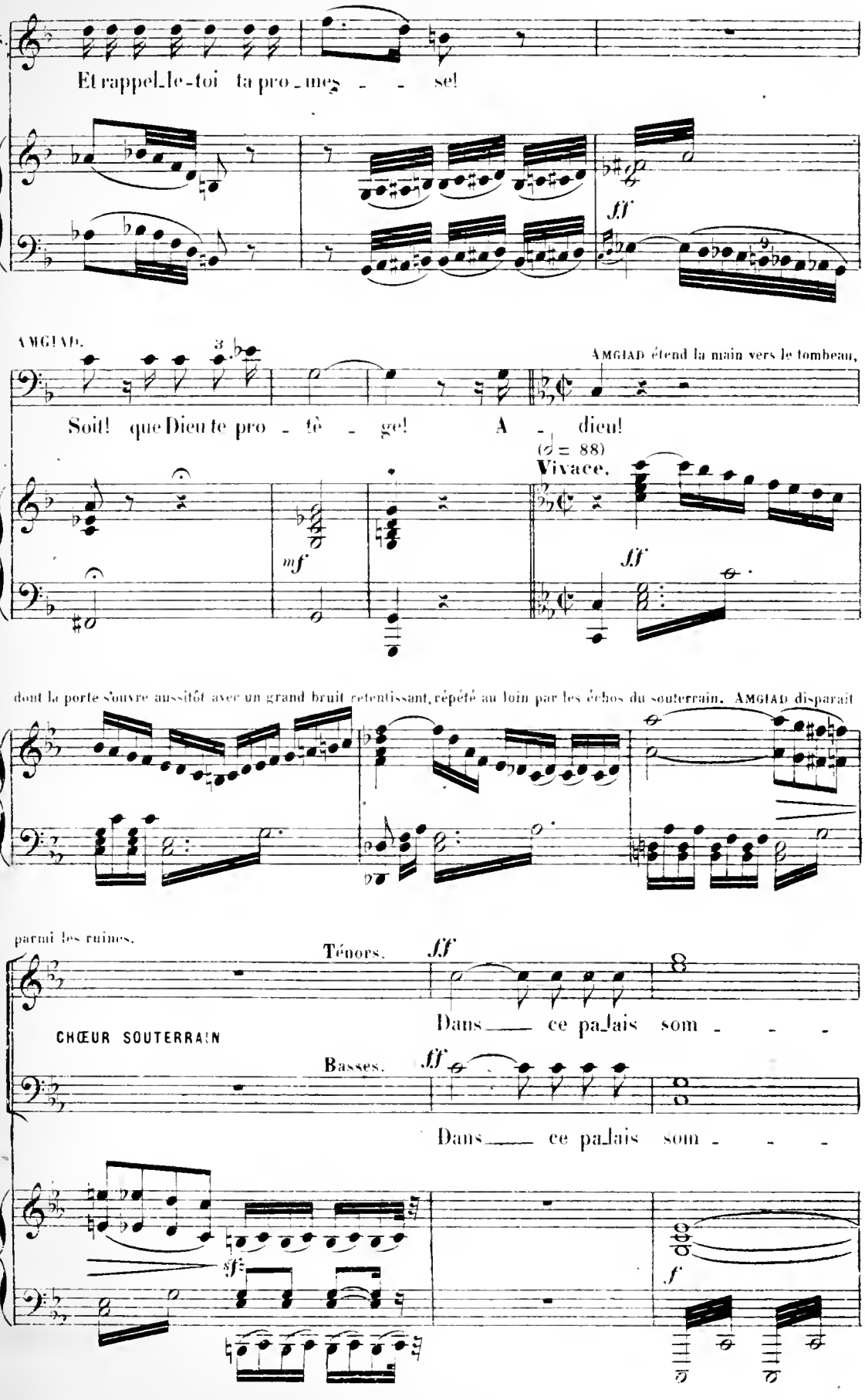

A.
-rir Ces palais incon-nus, pleins de mys-tère et d'om - - - bre!
3
ten.
Mais a-vant de fran-chir le seuil — de ce lieu redou - table, Souviens-toi que tou-
f
A.
-jours l'homme est in-sa-ti - a-ble, Que toujours le dé - sir engendre le dé-
SÉLIM.
A.
-sir! — Fais-moi grâ - ce de ta sa-ges - se,
f

S.

Et rappel_le-toi ta pro_mes - - se!

ff

AMGIAD.



Soit! que Dieu te pro - tè - ge! A - dieu!

AMGIAD étend la main vers le tombeau,

(𝅗𝅥 = 88)

Vivace.

mf

ff

dont la porte s'ouvre aussitôt avec un grand bruit retentissant, répété au loin par les échos du souterrain. AMGIAD disparait

parmi les ruines.

CHŒUR SOUTERRAIN

Ténors. *ff*

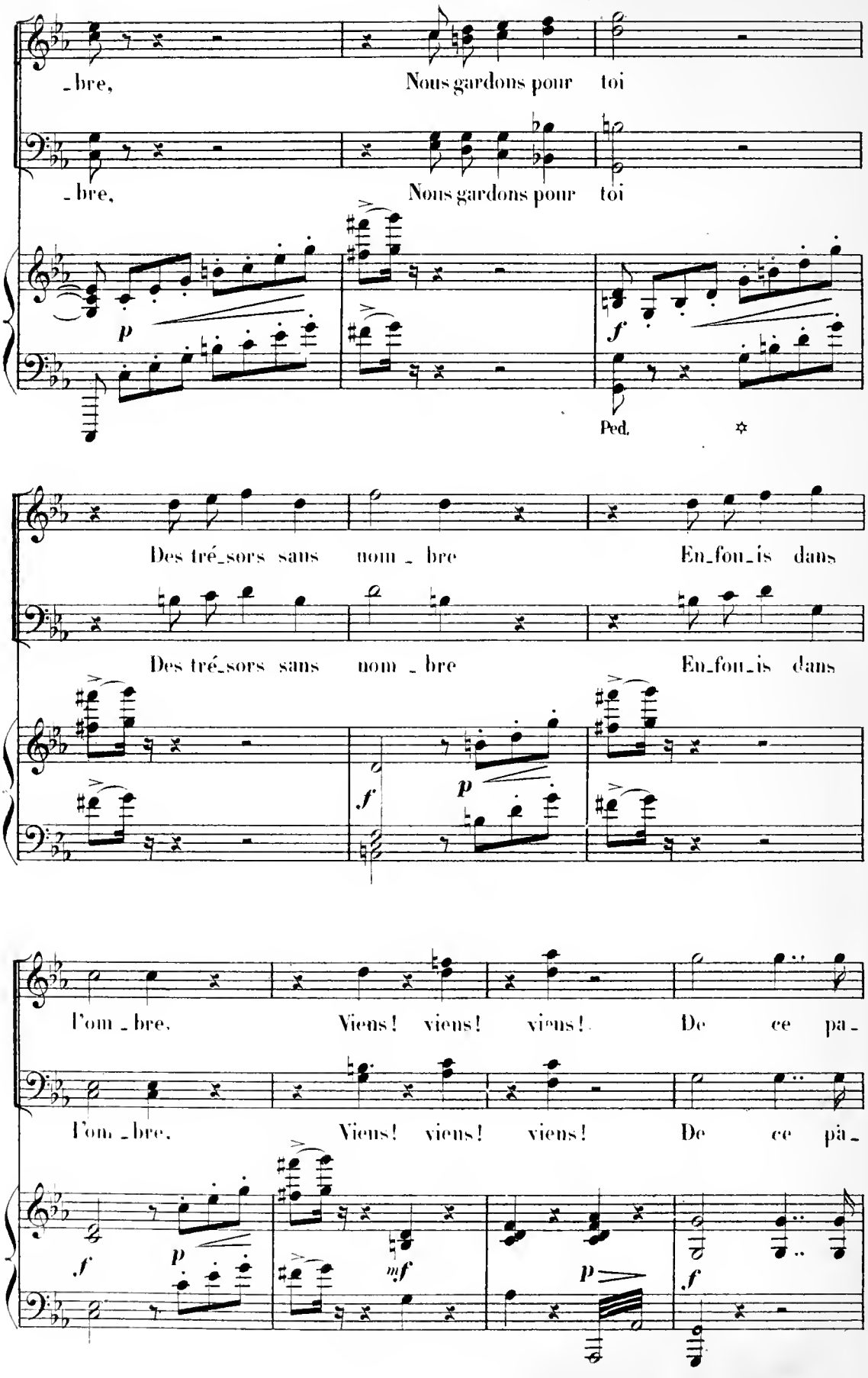
Dans ___ ce pa_lais som - - -

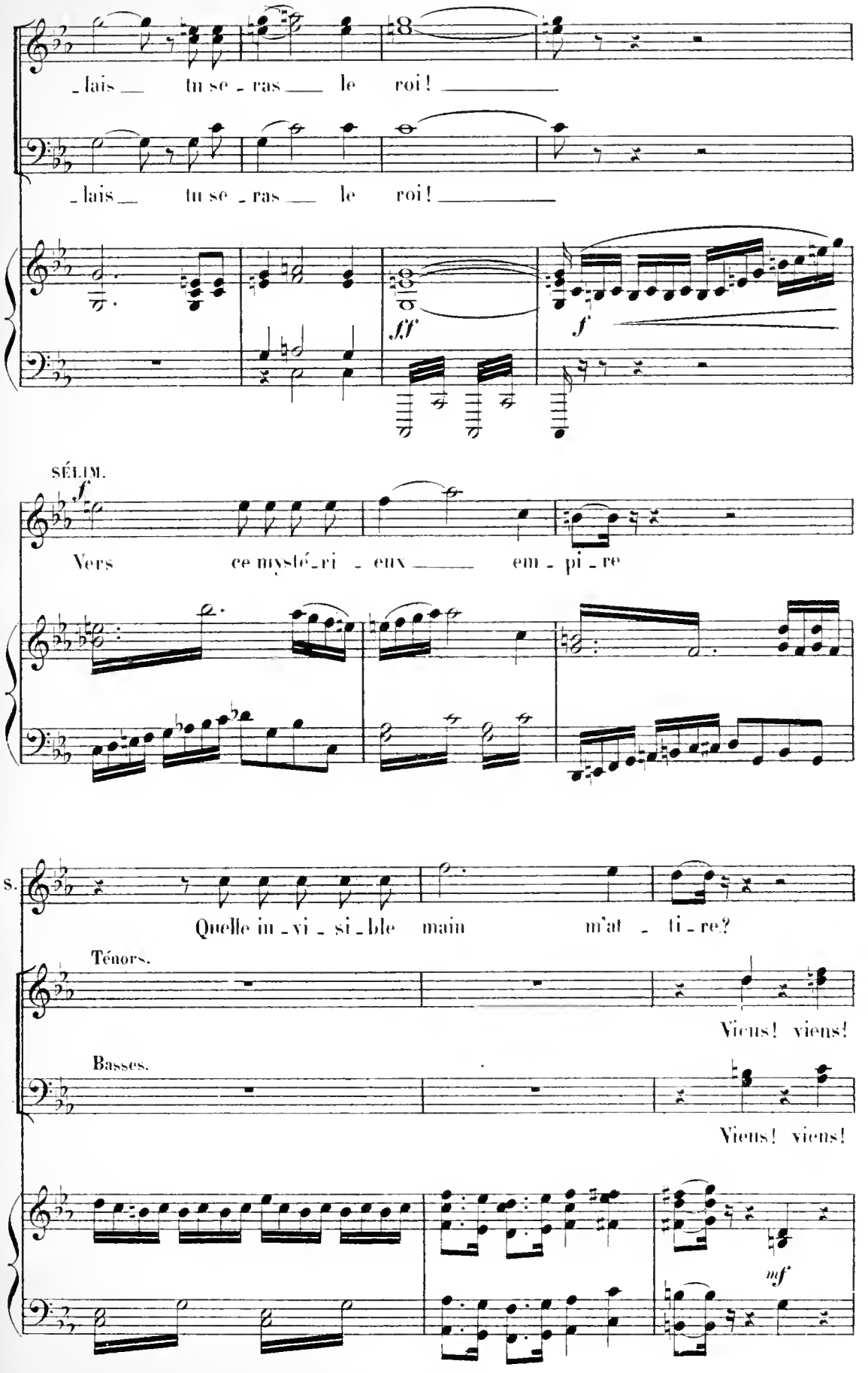
Basses. *ff*

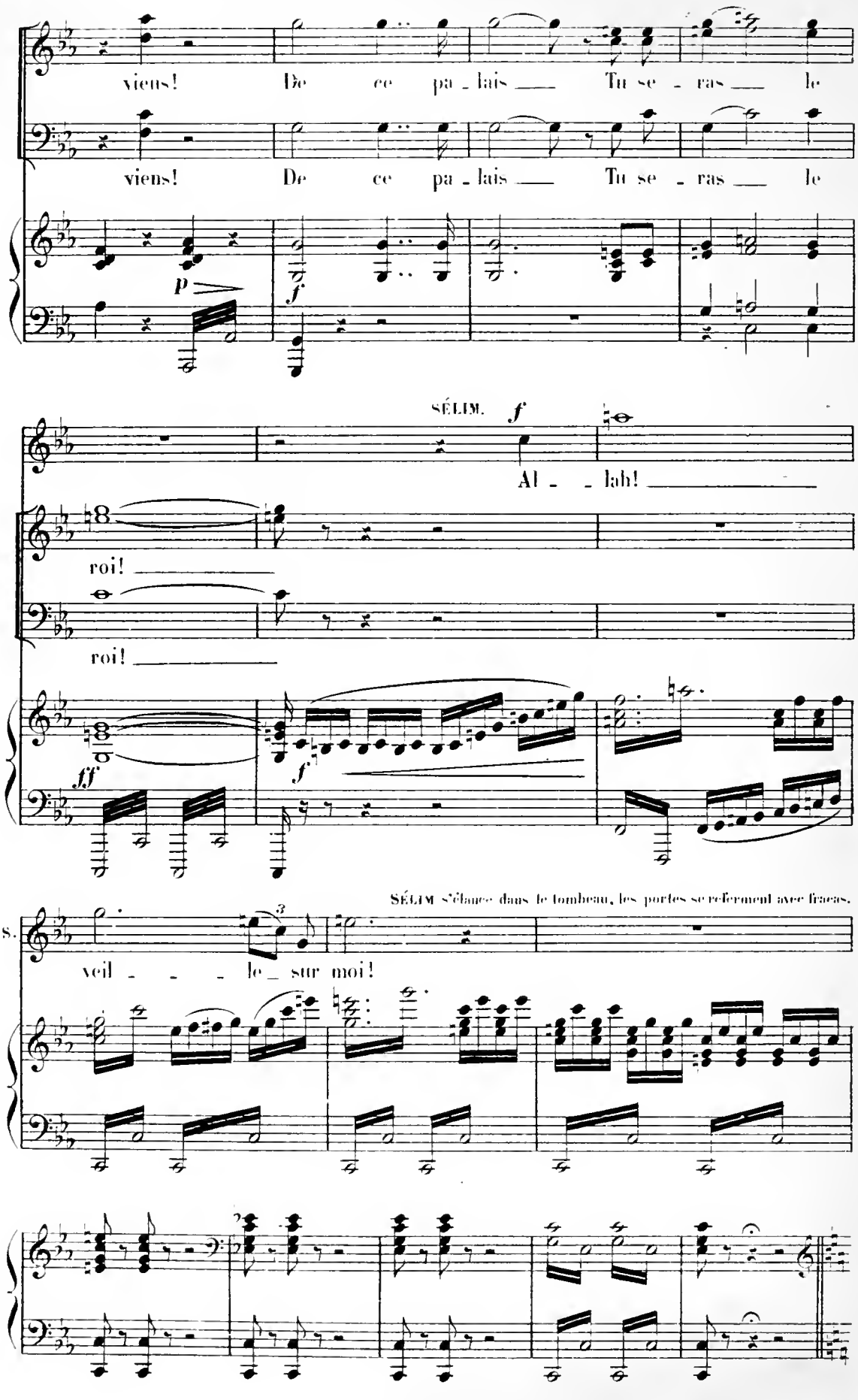
Dans ___ ce pa_lais som - - -

sf

f


_bre, Nous gardons pour toi
_bre, Nous gardons pour toi
p
f
Ped.
Des tré_sors sans nom _ bre En_fou_is dans
Des tré_sors sans nom _ bre En_fou_is dans
f
p
l'om _ bre. Viens! viens! viens! De ce pa_
l'om _ bre. Viens! viens! viens! De ce pa_
f
p
mf
p
f


lais tu se_ras_ le roi! _
lais tu se_ras_ le roi! _
ff
f
SÉLIM.
f
Vers ce mysté_ri_eux em_pi_re
s.
Quelle in_vi_si_ble main m'at_ti_re?
Ténors.
Viens! viens!
Basses.
Viens! viens!
mf

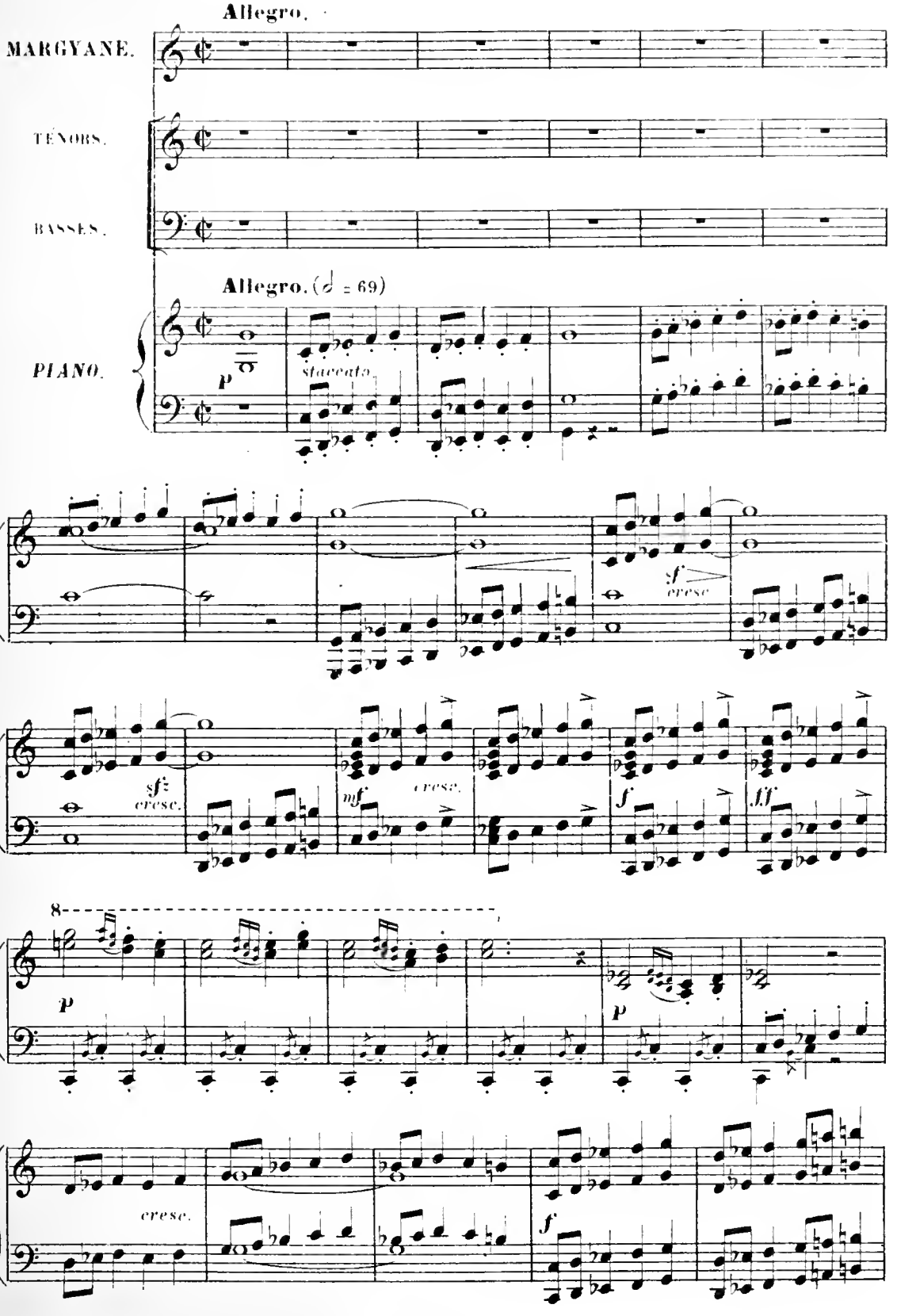

viens! De ce pa - lais Tu se - ras le
viens! De ce pa - lais Tu se - ras le
p
f
SÉLIM. f
Al - - lah!
roi!
roi!
ff
f
SÉLIM s'élance dans le tombeau, les portes se referment avec fracas.
S.
veil - - - le sur moi!

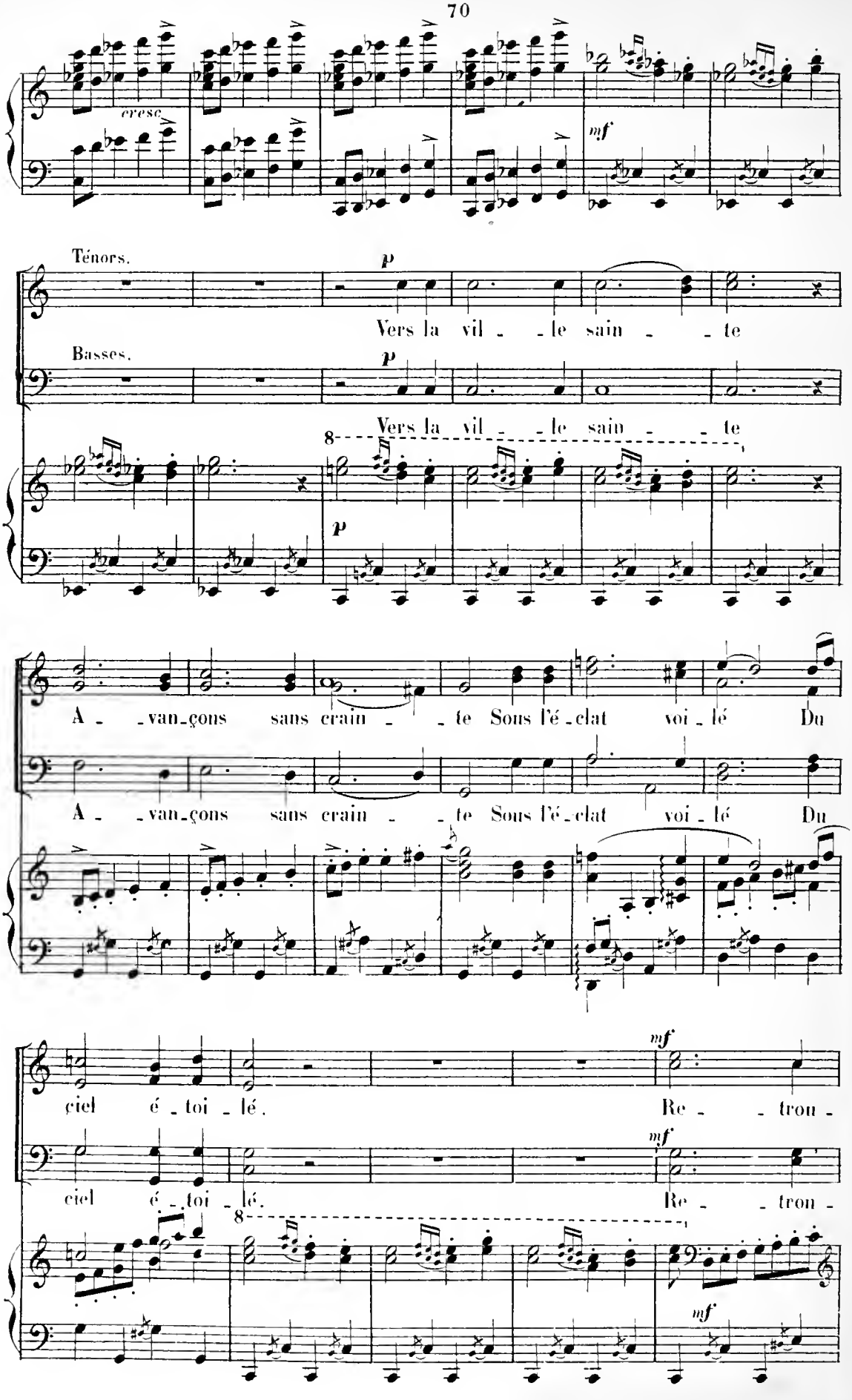
MARCHE DE LA CARAVANE

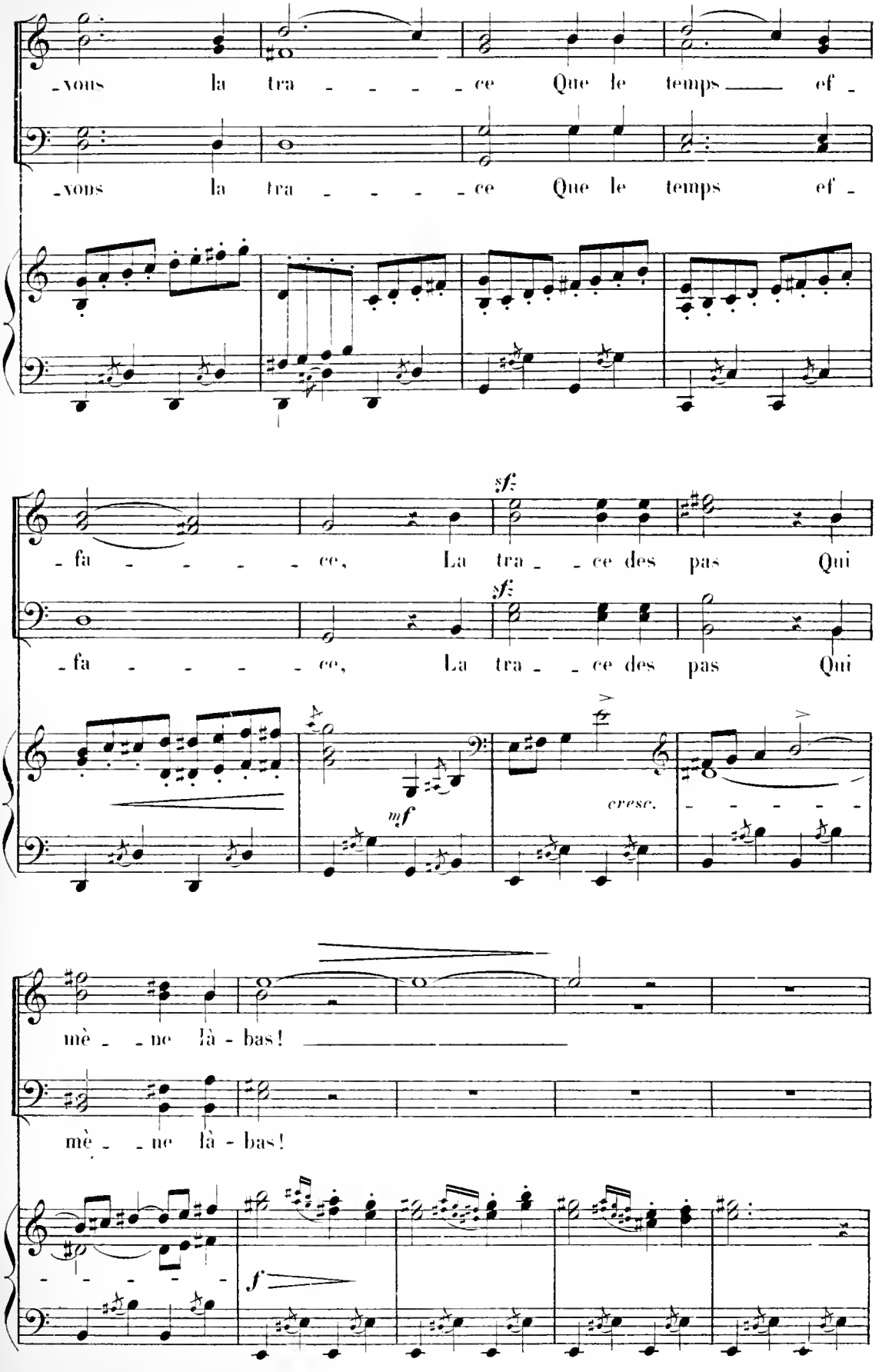
ET

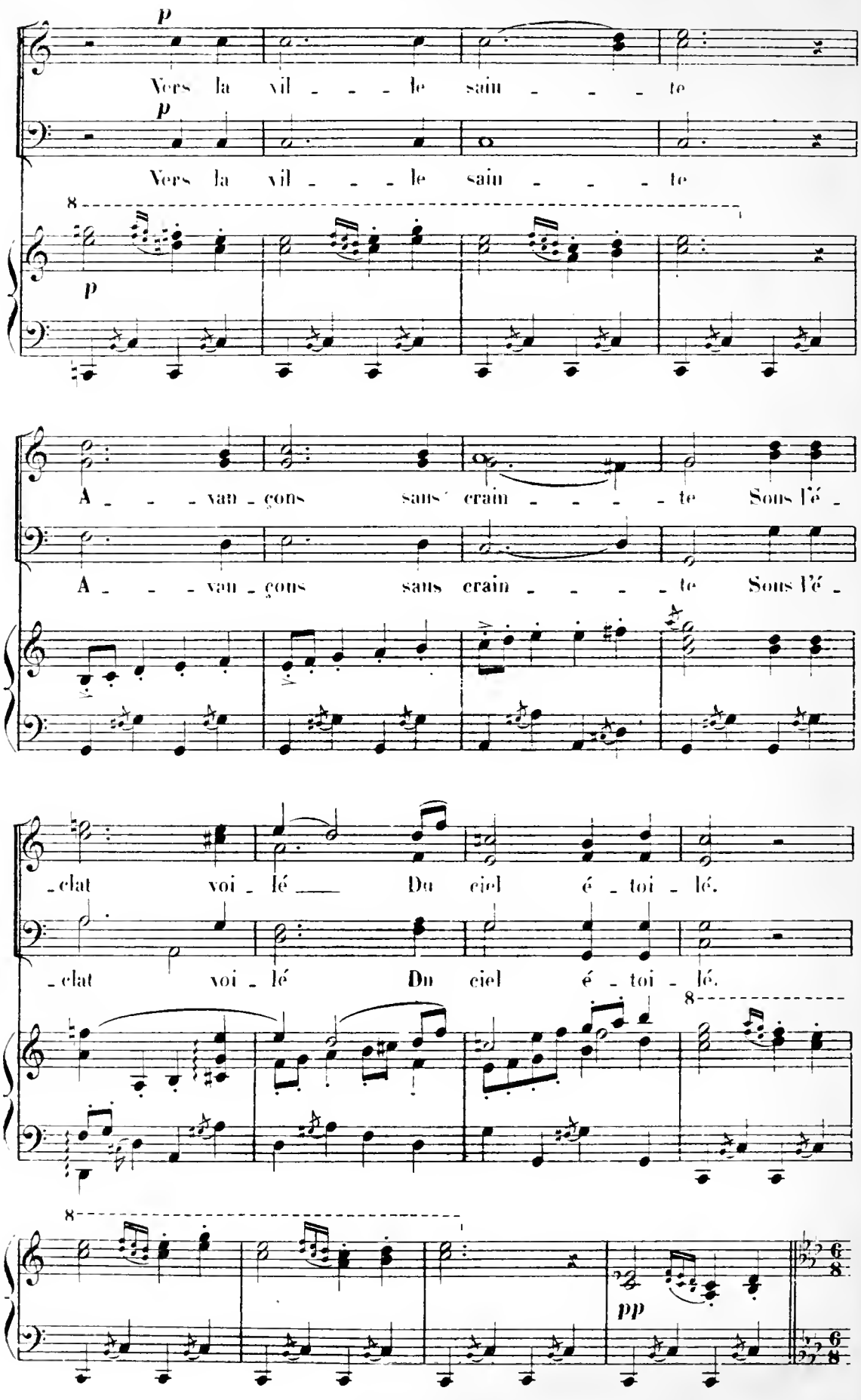
AIR.

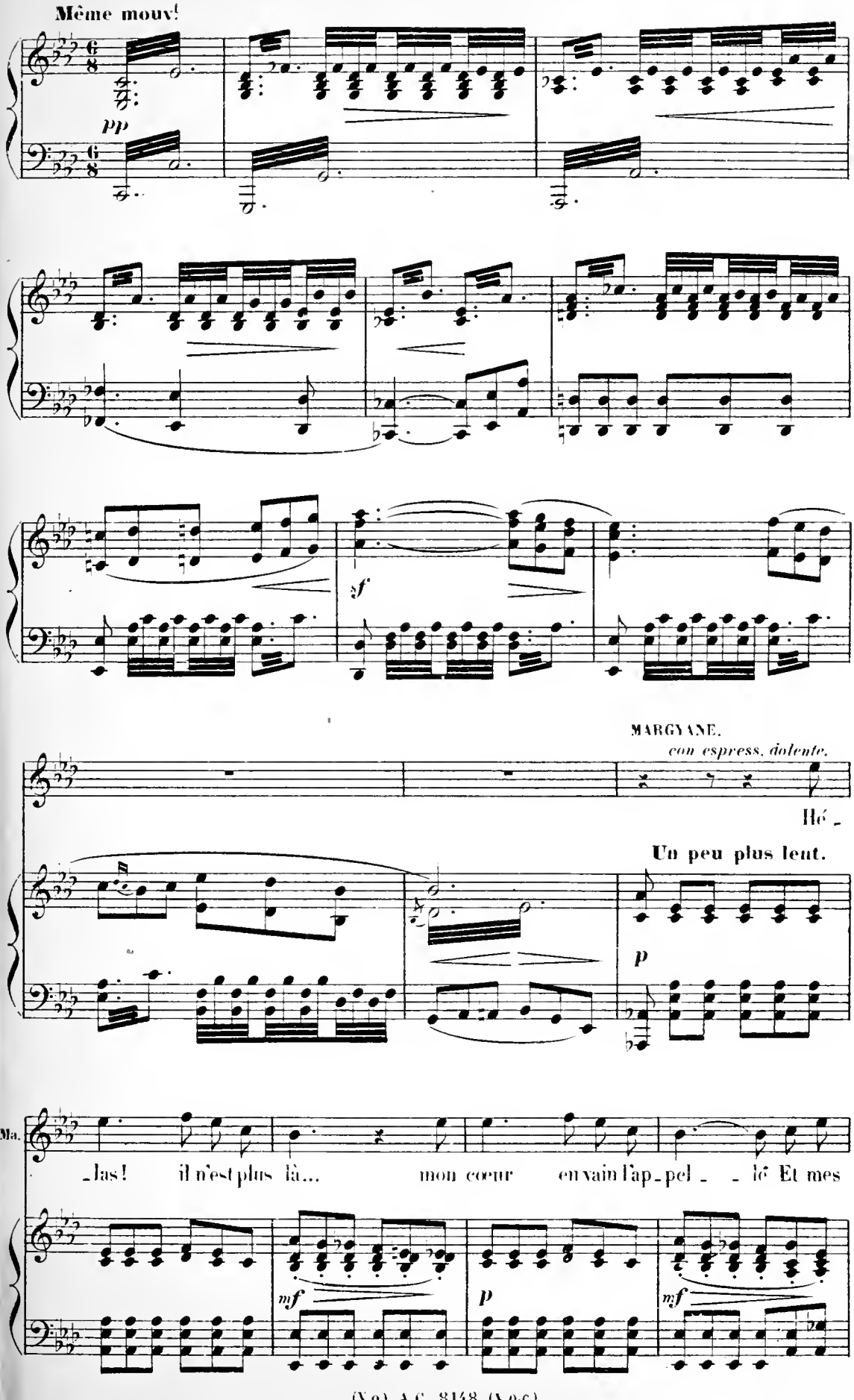
N° 6.

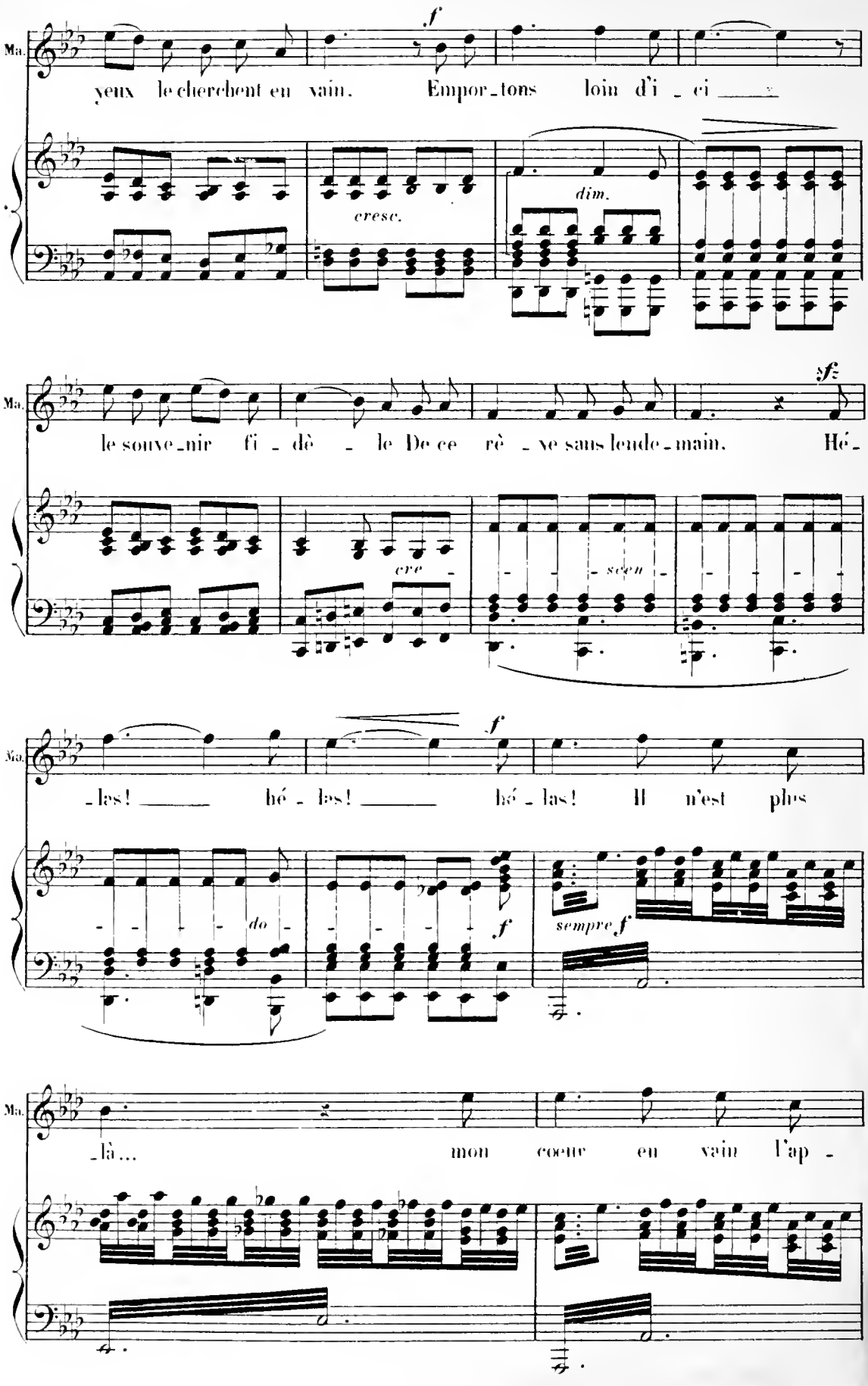


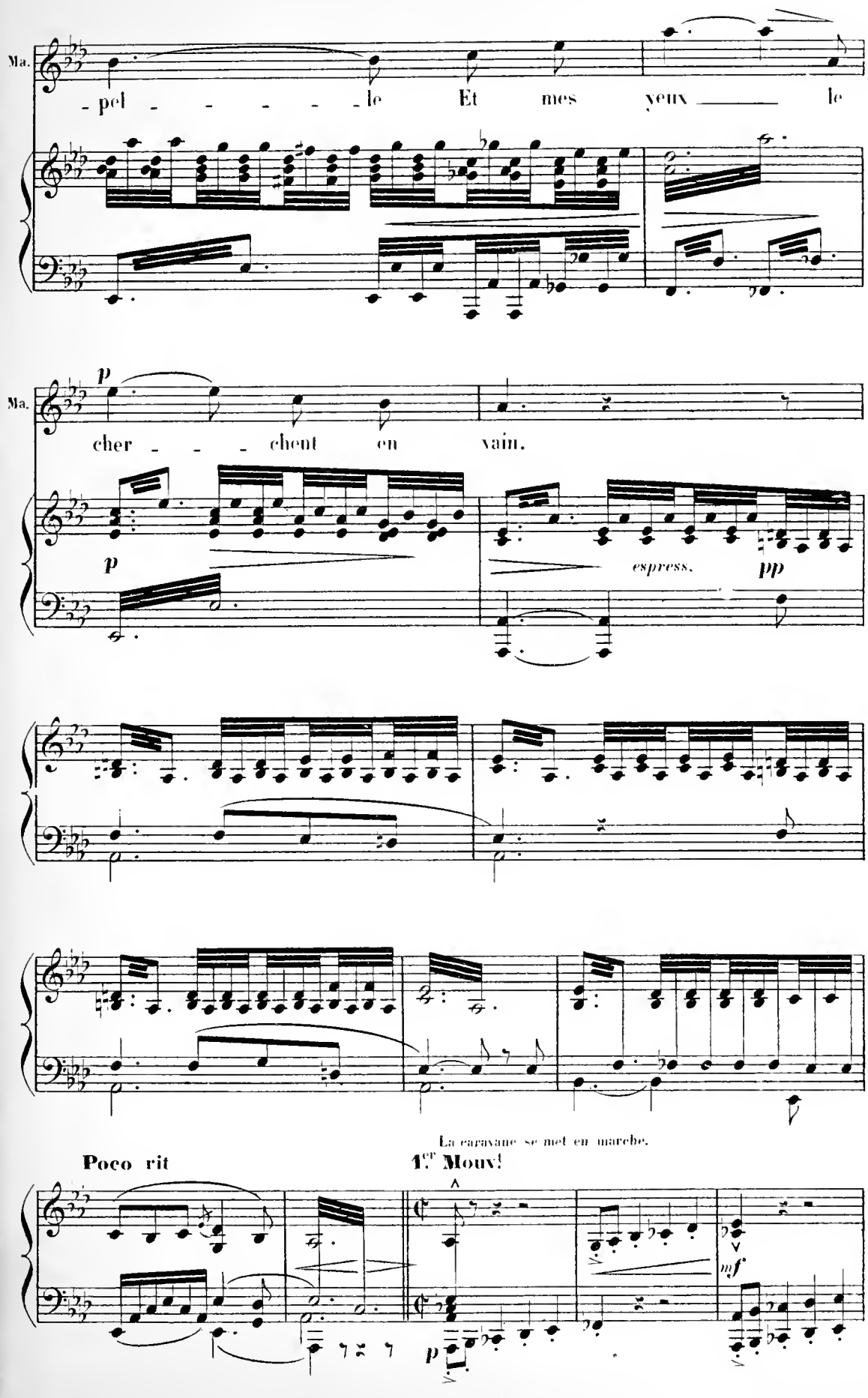

cresc.
mf
Ténors.
p
Vers la vil - le sain - te
Basses.
p
Vers la vil - le sain - te
8
p
A - van-çons sans crain - te Sous l'é-clat voi - lé Du
A - van-çons sans crain - te Sous l'é-clat voi - lé Du
mf
ciel é - toi - lé. Re - tron -
mf
ciel é - toi - lé. Re - tron -
8
mf

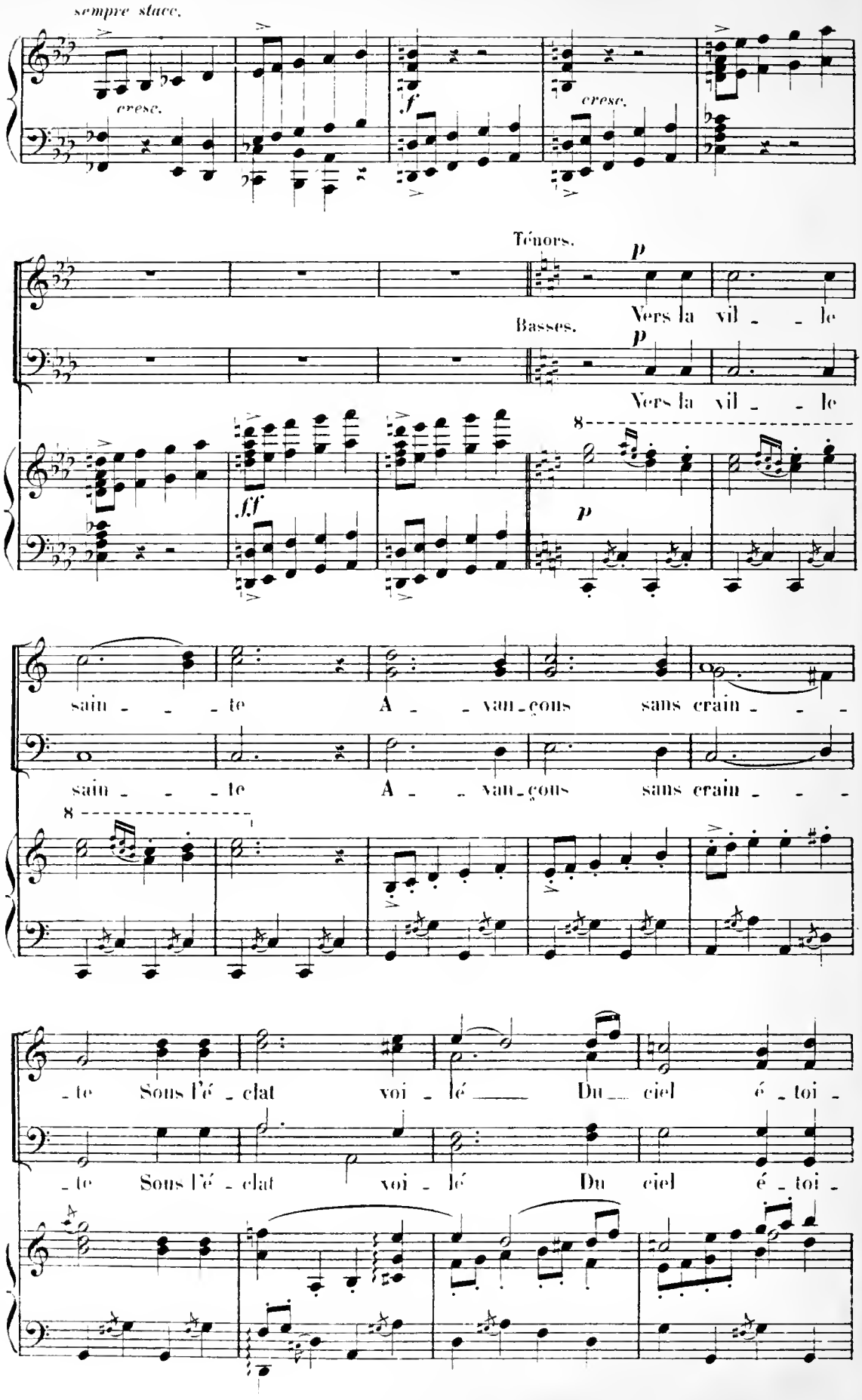

-vons la tra - - - - - ce Que le temps ef -
-vons la tra - - - - - ce Que le temps ef -
sf
-fa - - - - - ce, La tra - - ce des pas Qui
sf
-fa - - - - - ce, La tra - - ce des pas Qui
mf
cresc.
mè - - ne là - bas!
mè - - ne là - bas!
f

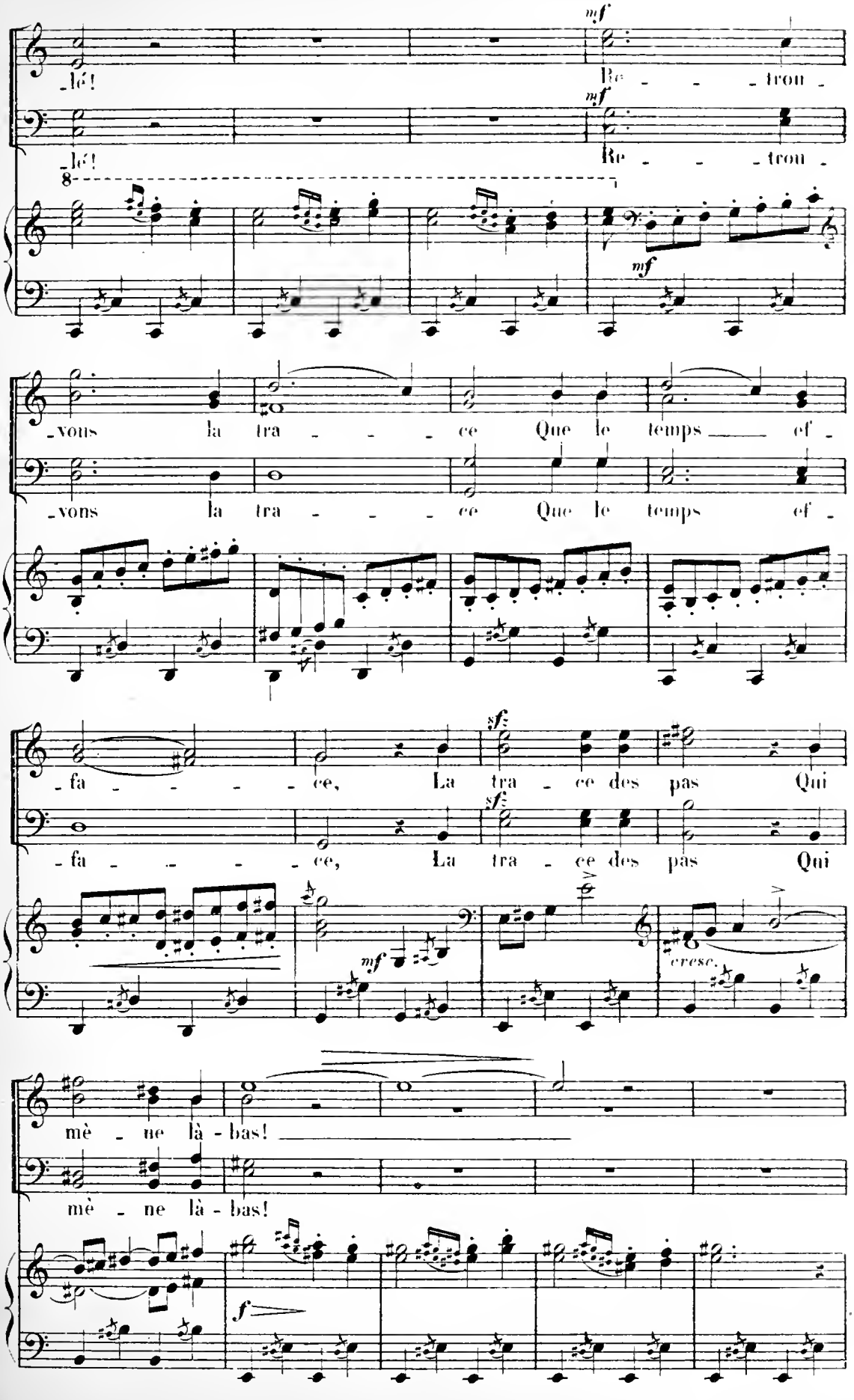

p
Vers la vil - - - le sain - - - te
p
Vers la vil - - - le sain - - - te
8
p
A - - - van - çons sans crain - - - - te Sous l'é -
A - - - van - çons sans crain - - - - te Sous l'é -
-clat voi - lé Du ciel é - toi - lé.
-clat voi - lé Du ciel é - toi - lé.
8
8
pp

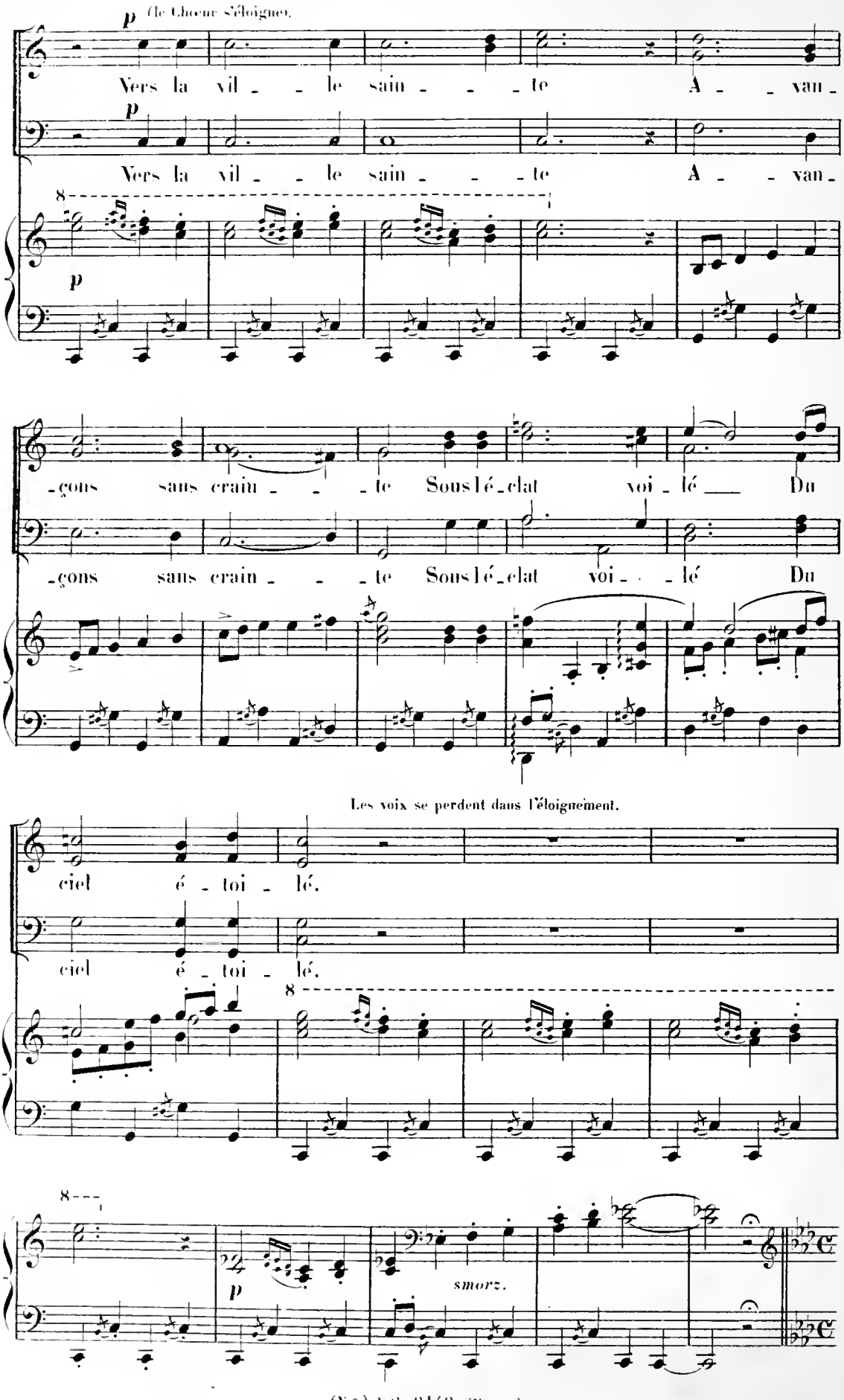

Même mouv!
pp
sf
MARGYANE.
con espress. dolente.
Hé -
Un peu plus lent.
p
Ma.
- las! il n'est plus là... mon cœur en vain l'ap - pel - - lé Et mes
mf
p
mf


Ma.
yeux le cherchent en vain. Empor_tons loin d'i_ci
f
cresc.
dim.
Ma.
le souve_nir fi_dè_le De ce rê_ve sans lende_main. Hé_
sf
cre_
scen_
Ma.
_las! hé_las! hé_las! Il n'est plus
f
do_
f
sempre f
Ma.
là... mon coeur en vain l'ap


Ma.
-pel - - - - - - le Et mes yeux le
p
Ma.
cher - - - chent en vain.
p
espress.
pp
La caravane se met en marche.
Poco rit
1.er Mouv!
mf
p

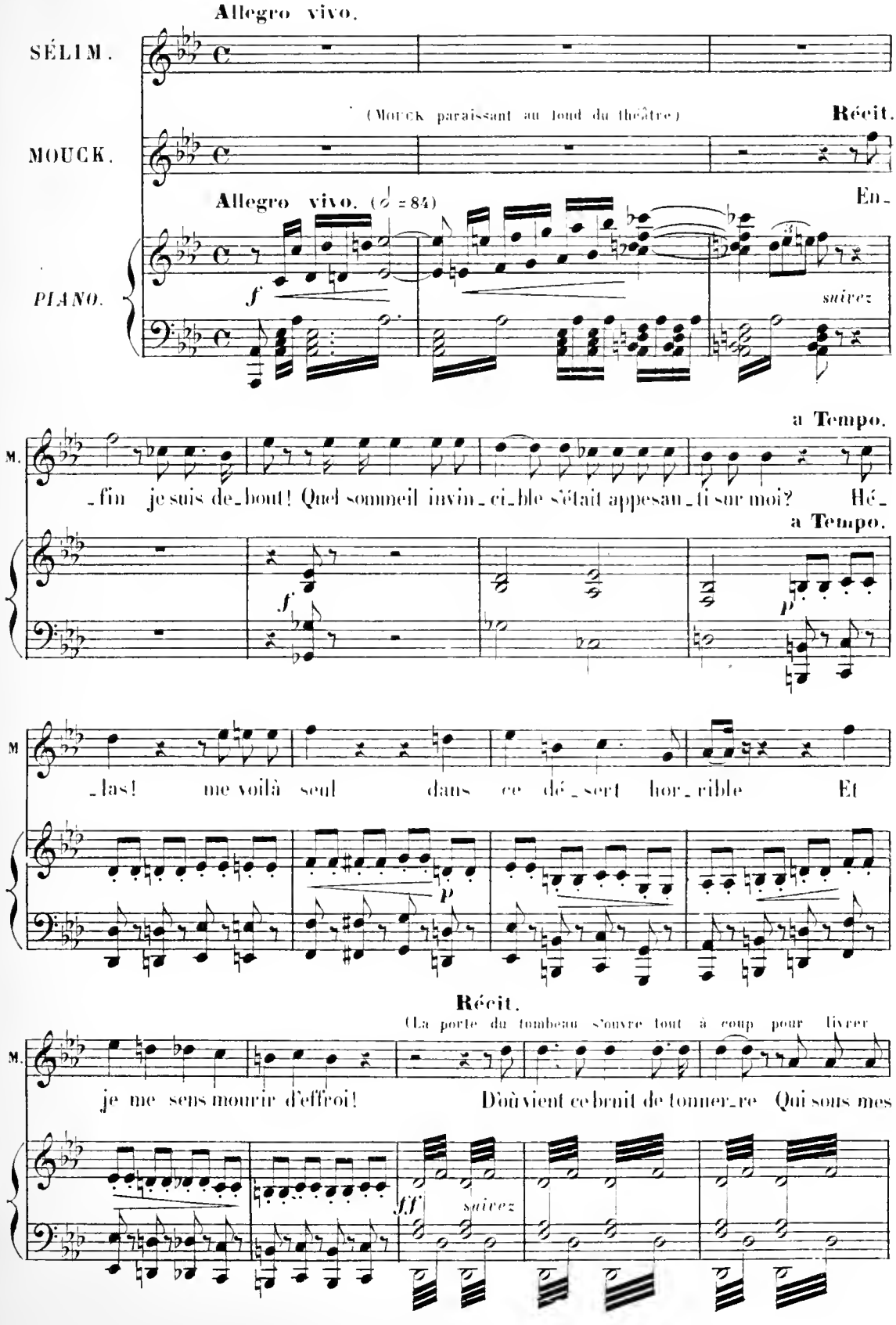

sempre stacc.
cresc.
f
cresc.
Ténors.
p
Vers la vil - - le
Basses.
p
Vers la vil - - le
ff
p
sain - - - te A - - van-çons sans crain - - -
sain - - - te A - - van-çons sans crain - - -
- te Sous l'é - clat voi - lé Du ciel é - toi -
- te Sous l'é - clat voi - lé Du ciel é - toi -

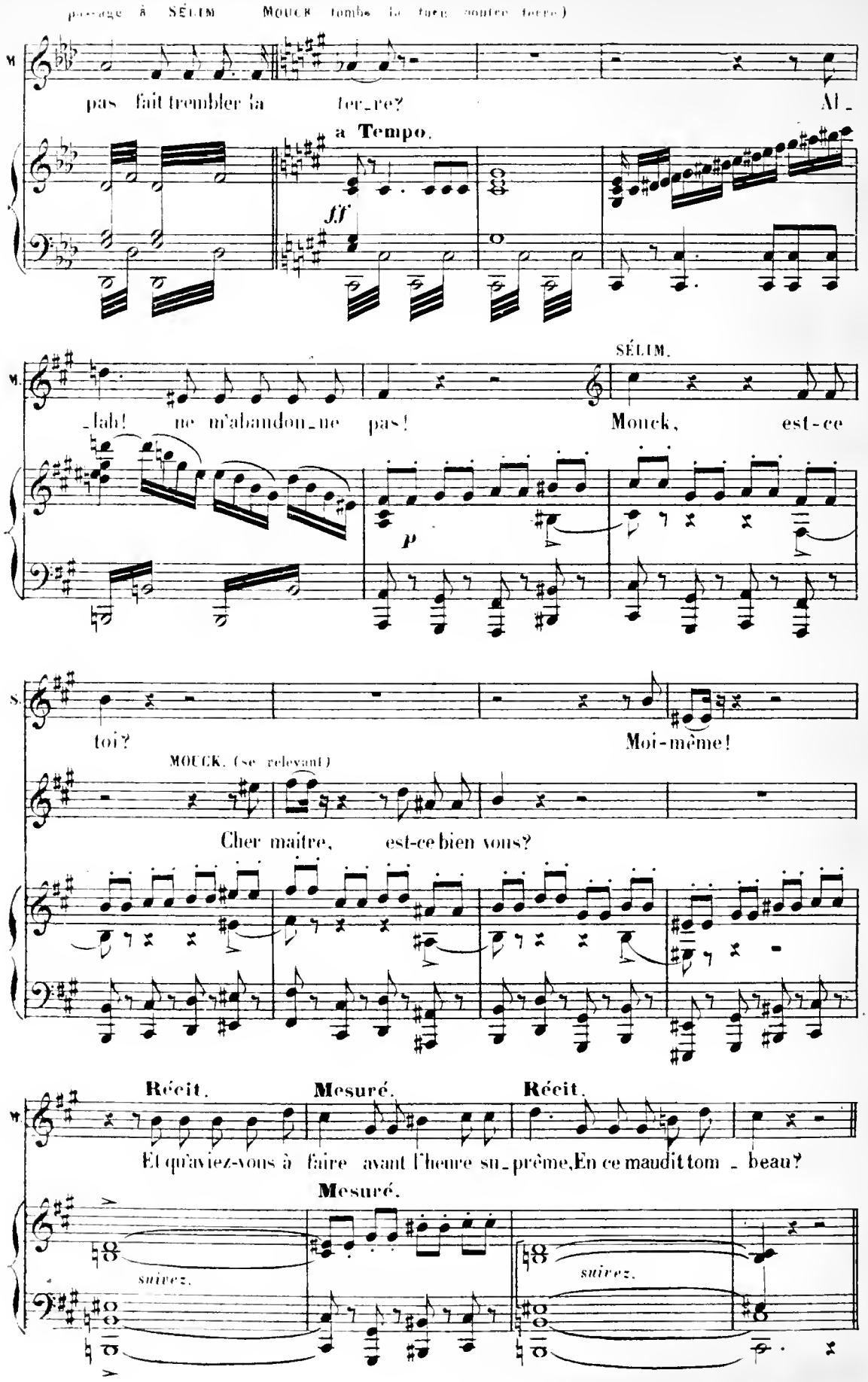

mf
lé!
Re - - - trou -
mf
lé!
Re - - - trou -
8
mf
vous la tra - - - - ce Que le temps ef -
vons la tra - - - - ce Que le temps ef -
sf
fa - - - - - ce, La tra - ce des pas Qui
sf
fa - - - - - ce, La tra - ce des pas Qui
mf
cresc.
mè - ne là - bas!
mè - ne là - bas!
f


p (le Chœur s'éloigne).
Vers la vil - - le sain - - - te A - - van -
p
Vers la vil - - le sain - - - te A - - van -
8
p
-çons sans crain - - - te Sous le - clat voi - lé Du
-çons sans crain - - - te Sous le - clat voi - - lé Du
Les voix se perdent dans l'éloignement.
ciel é - toi - lé.
ciel é - toi - lé.
8
8
p
smorz.

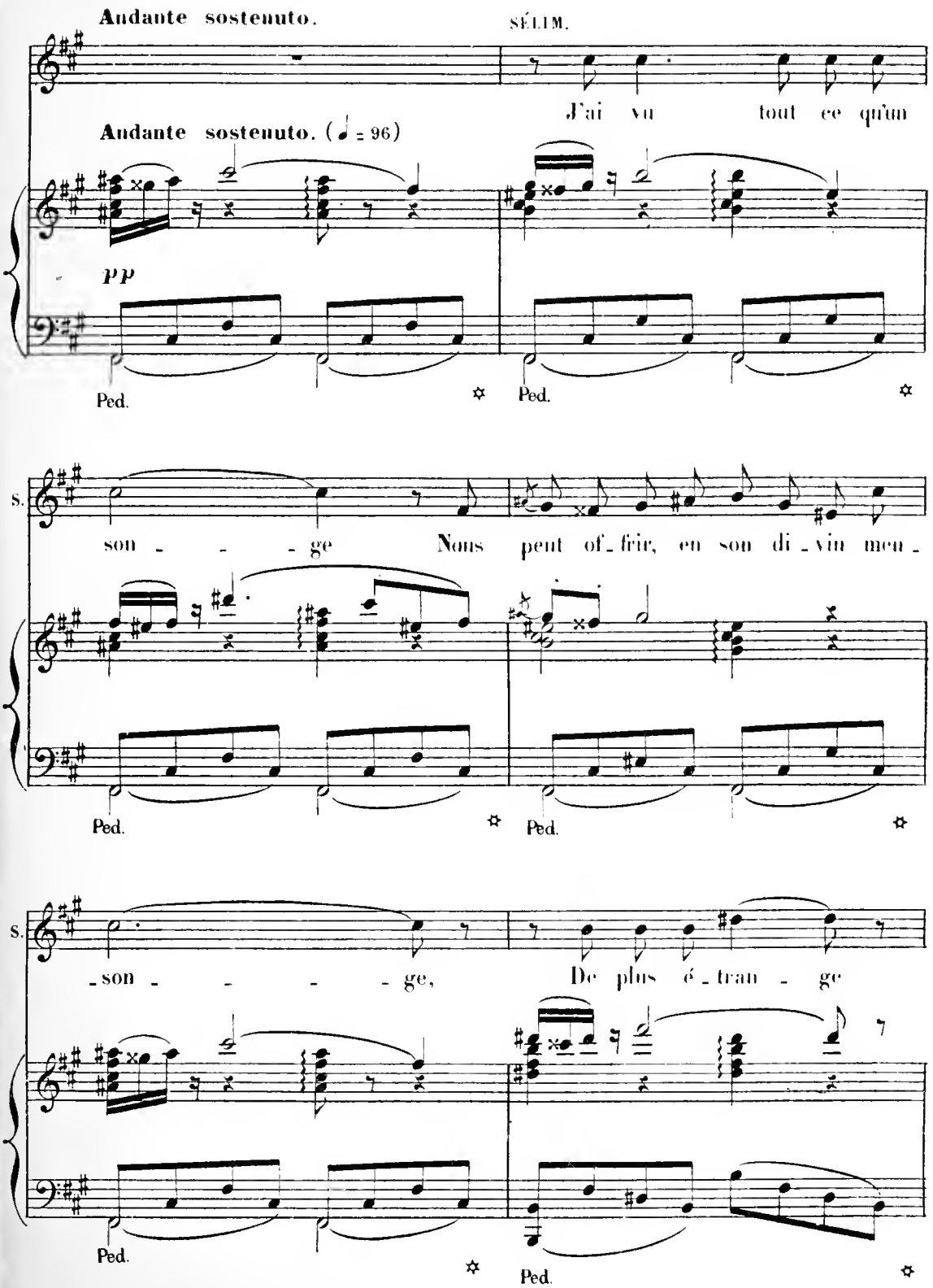
SCÈNE ET GRAND RÉCIT.

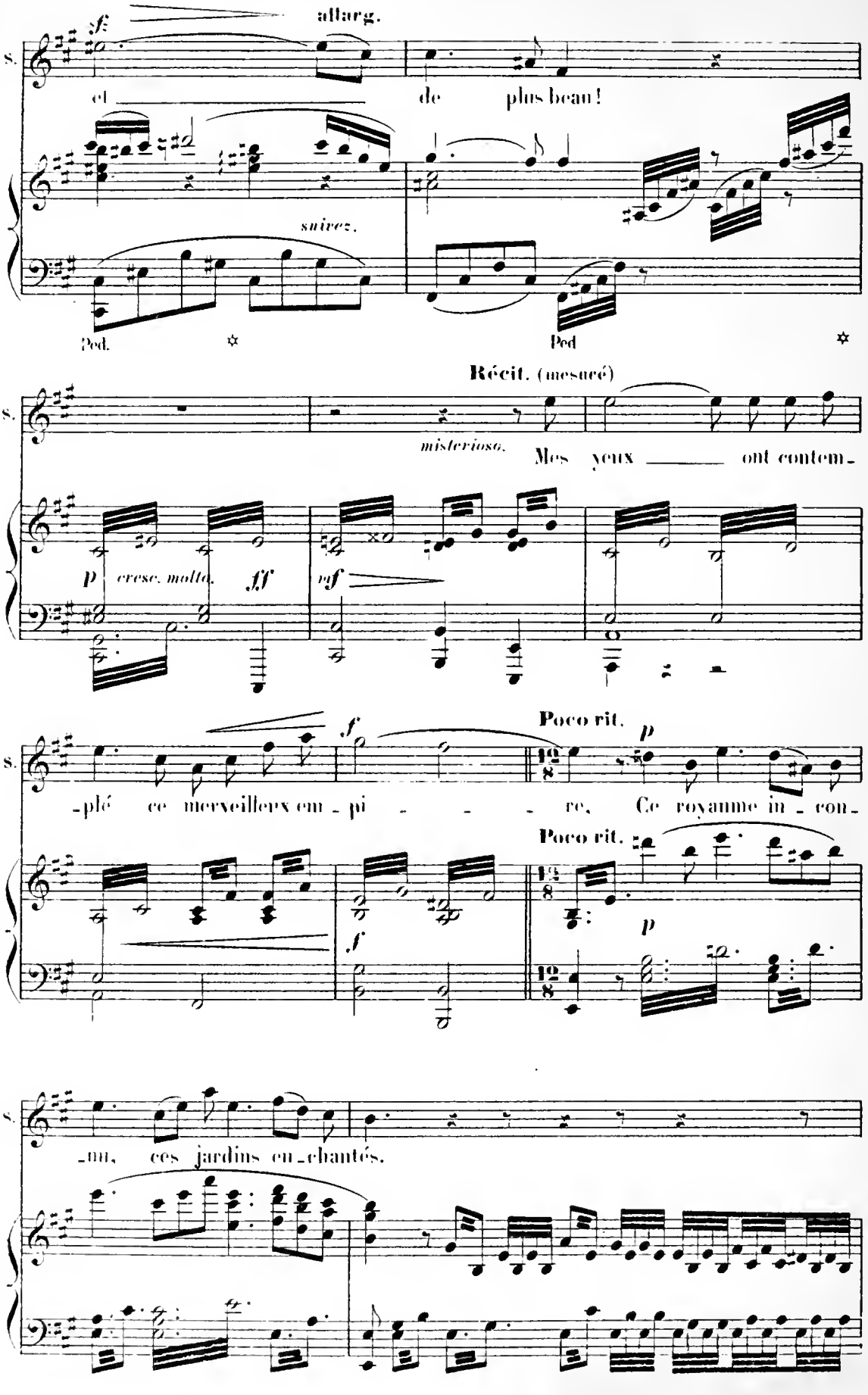
N° 7.

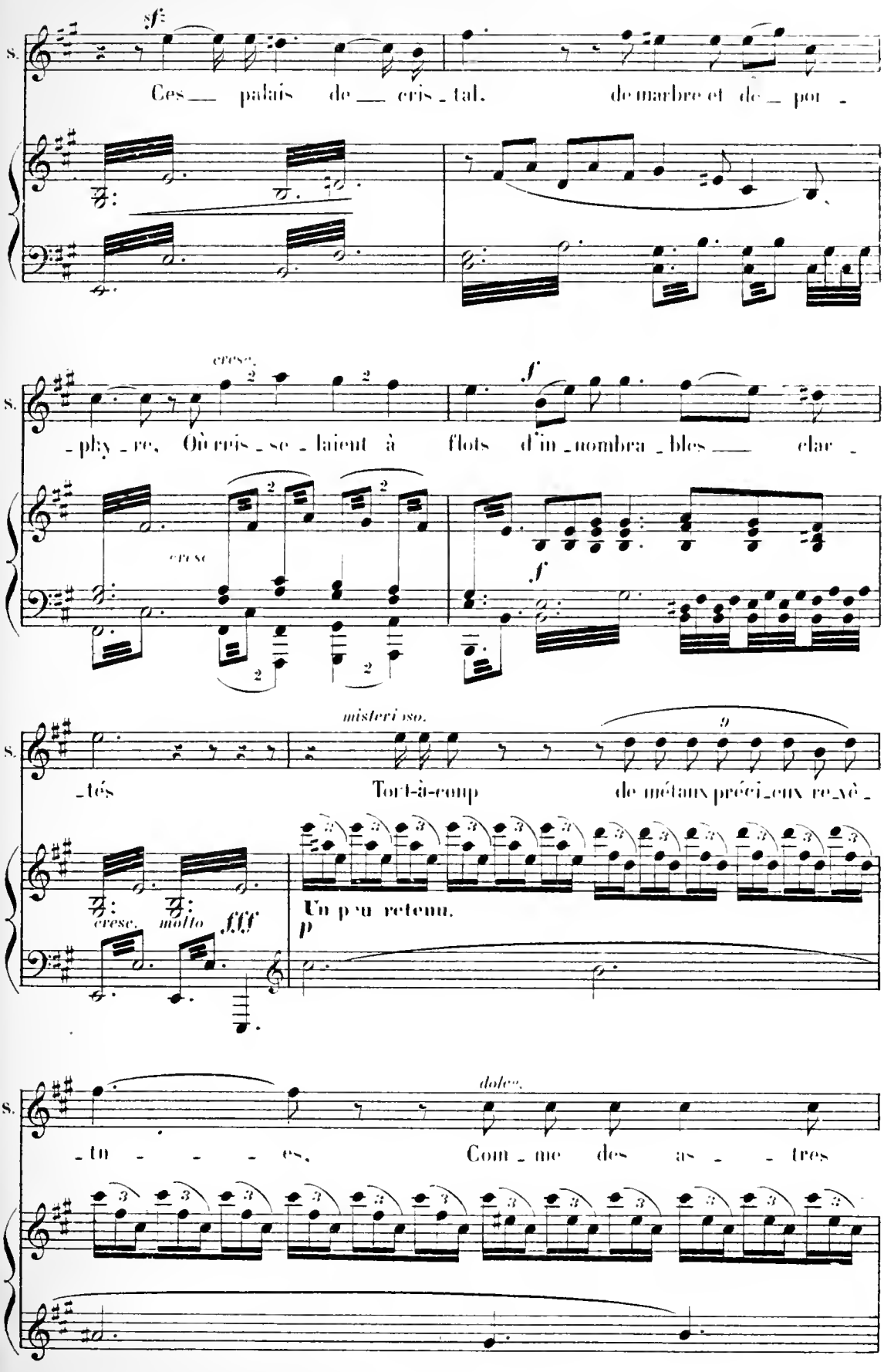


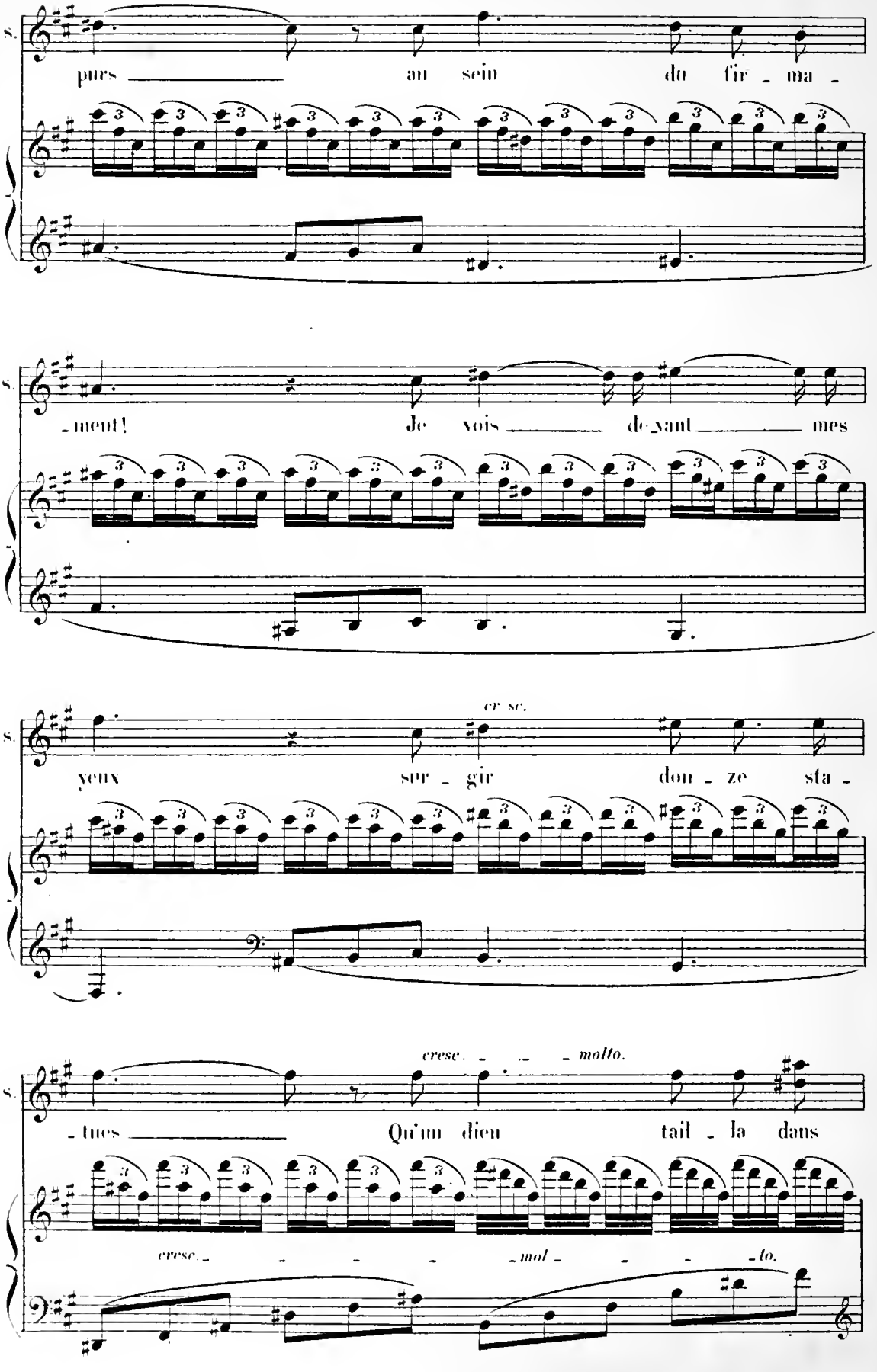

(passage à SÉLIM MOUCK tombe la face contre terre)
pas fait trembler la ter_re? Al_
a Tempo.
ff
SÉLIM.
_lah! ne m'abandon_ne pas! Mouck, est-ce
p
toi? Moi-même!
MOUCK. (se relevant)
Cher maître, est-ce bien vous?
Récit. Mesuré. Récit.
Et qu'aviez-vous à faire avant l'heure su_prême, En ce maudit tom_beau?
Mesuré.
suivez.
suivez.

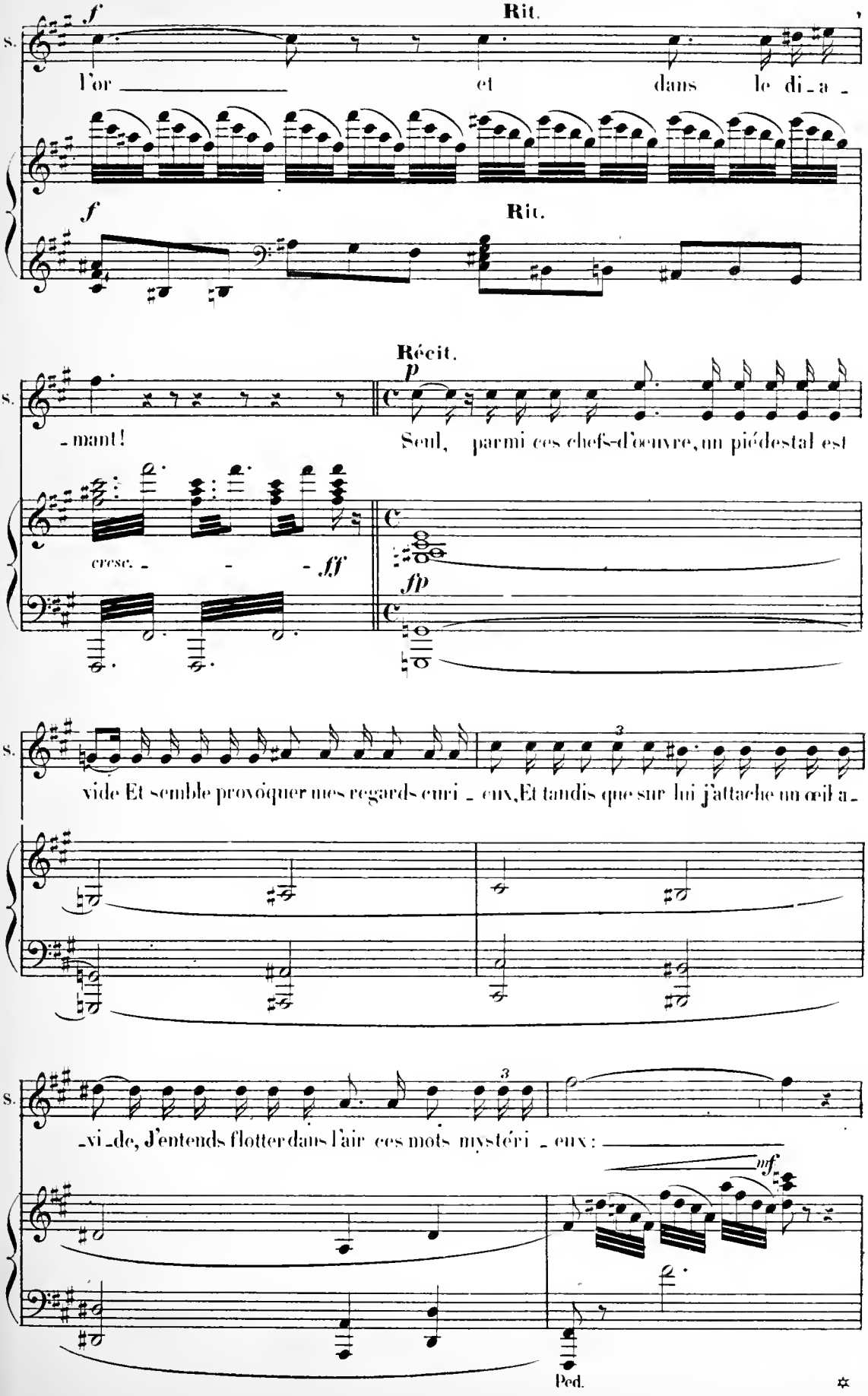
GRAND RÉCIT.

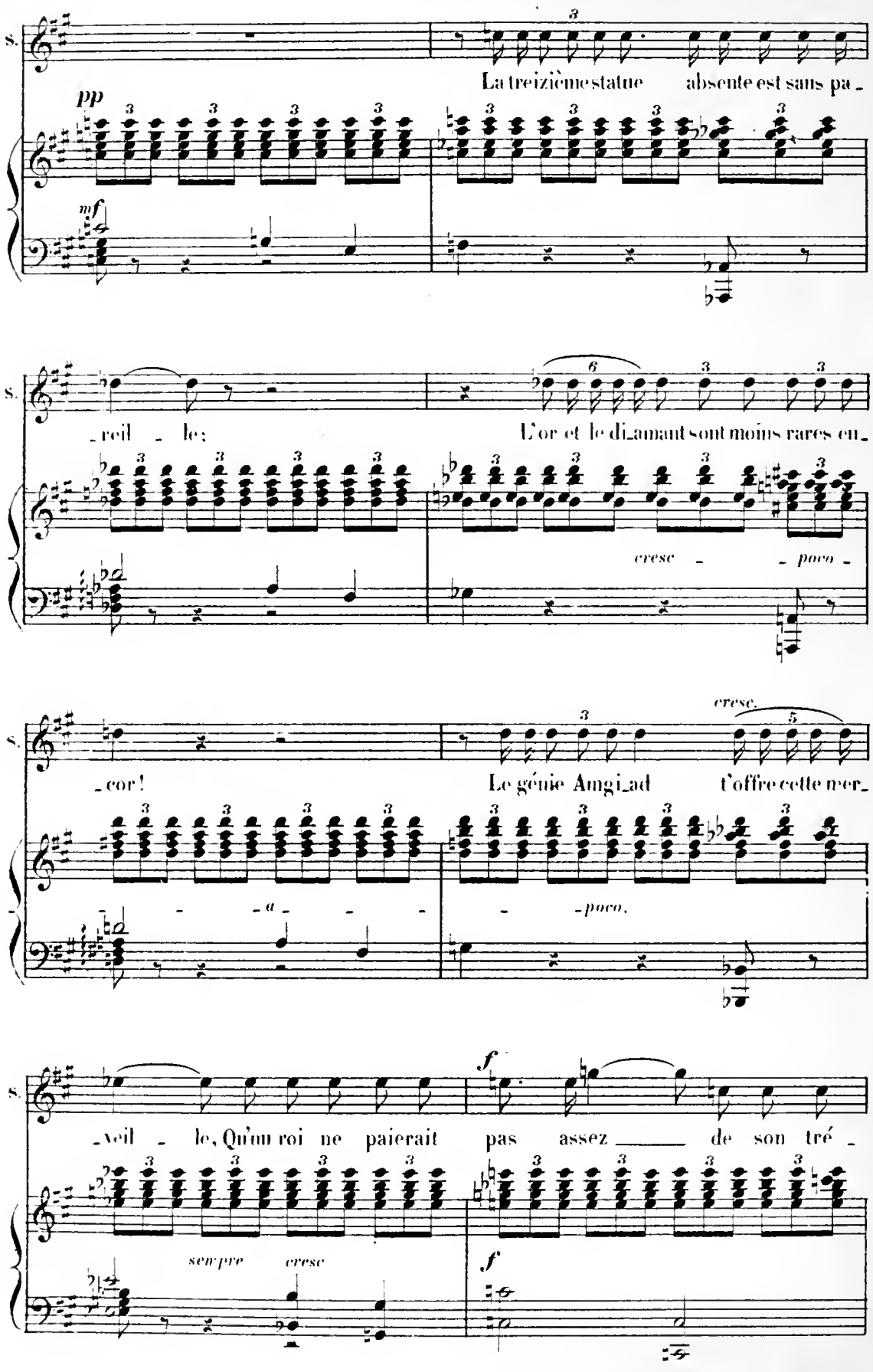

Andante sostenuto.
SÉLIM.
J'ai vu tout ce qu'un
Andante sostenuto. (♩ = 96)
PP
Ped.
Ped.
S.
son - - - ge Nous peut of-frir, en son di-vin mes-
Ped.
Ped.
S.
-son - - - - ge, De plus é-tran - ge
Ped.
Ped.

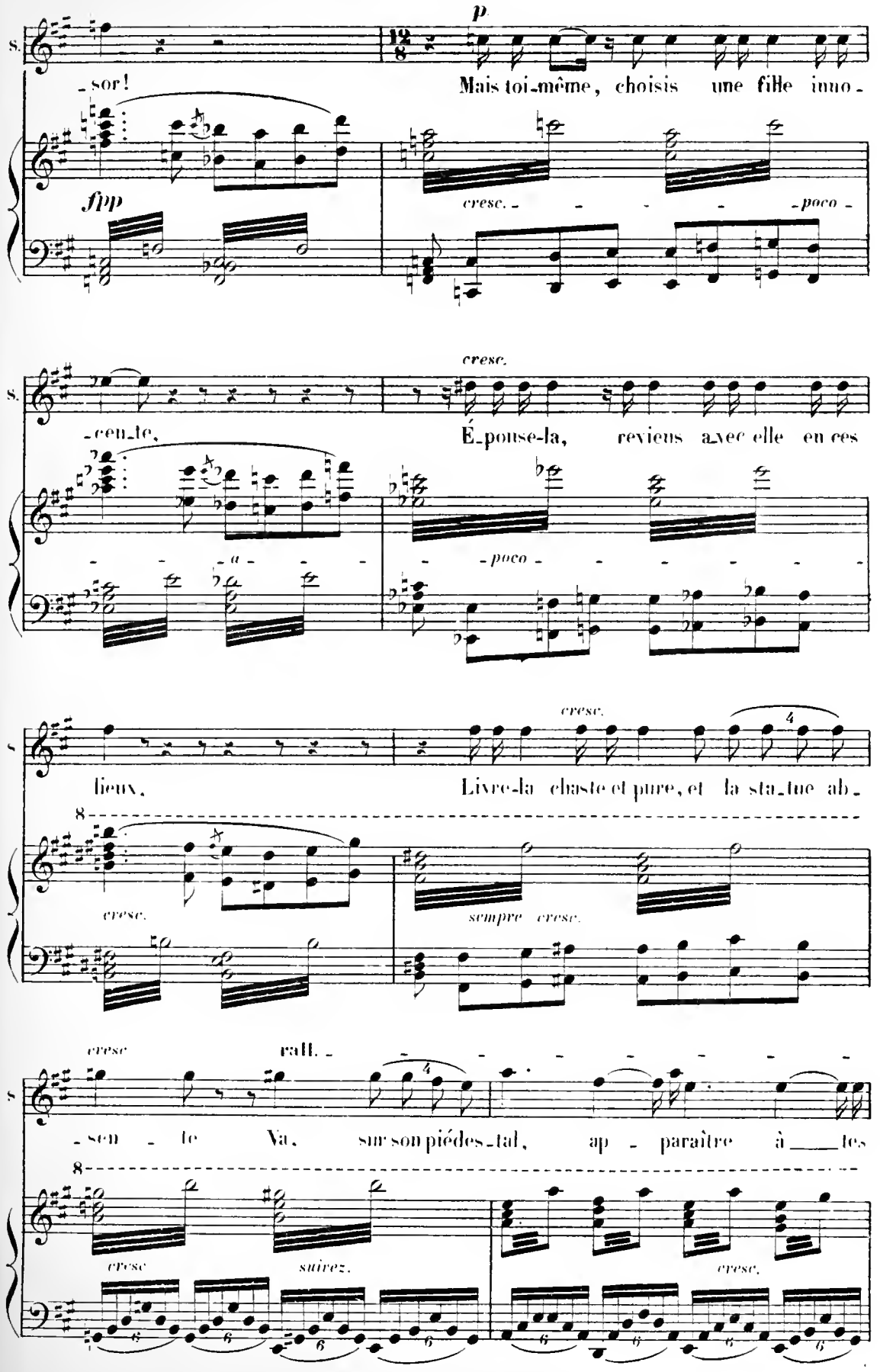

allarg.
S.
et de plus beau!
suivez.
Ped.
Ped
Récit. (mesuré)
misterioso.
Mes yeux ont contem-
p cresc. molto. ff
mf
Poco rit.
-plé ce merveilleux em-pi-re, Ce royaume in-con-
Poco rit.
-nu, ces jardins en-chantés.

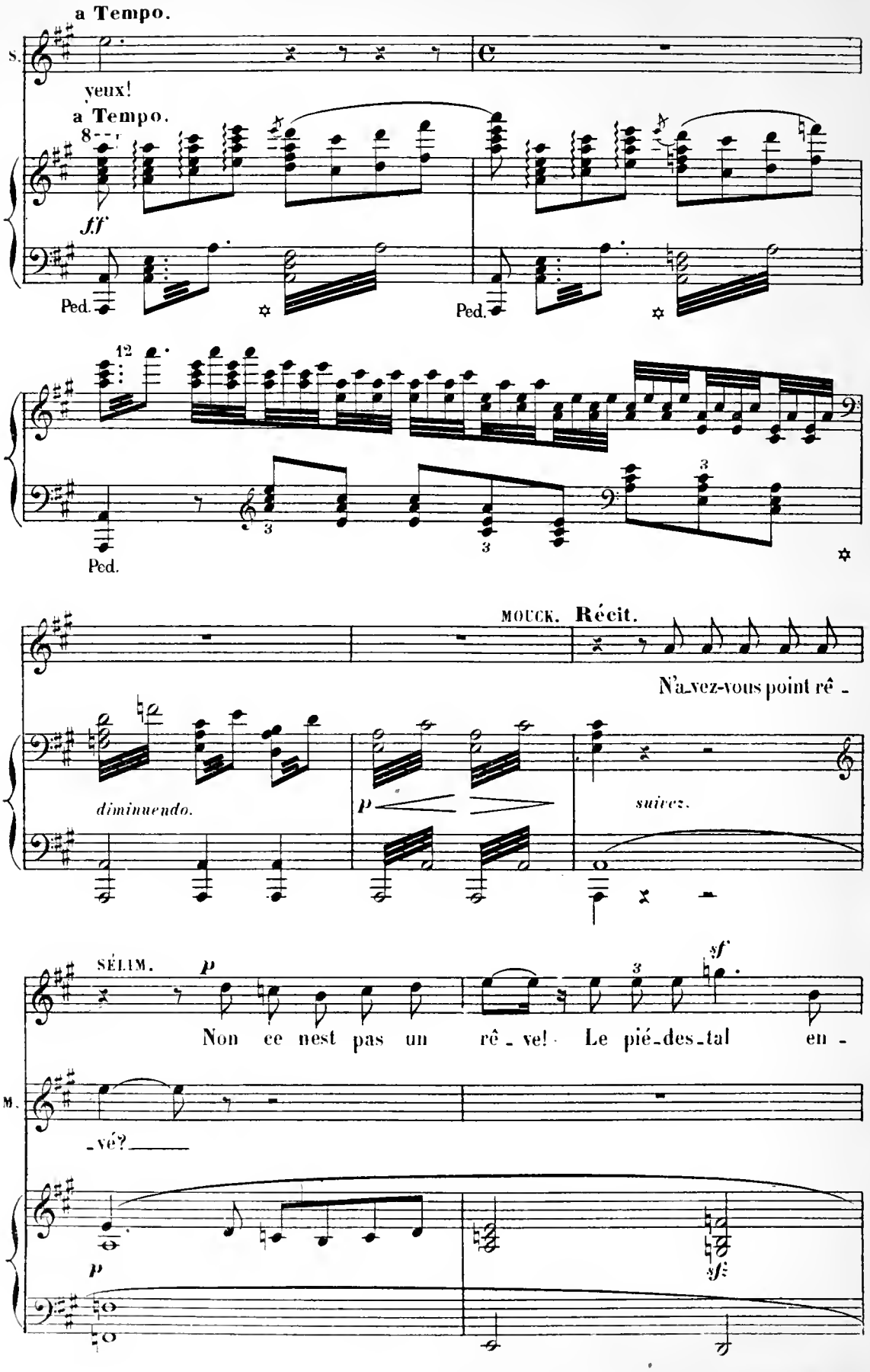

sf
S.
Ces — palais de — cris - tal. de marbre et de - por -
cresc.
- phy - re. Où reis - se - laient à flots d'in - nombra - bles — clar -
cresc
f
f
mistérieso.
- tés Tort-à-comp de métaux préci - eux re - vê -
cresc. molto fff
Un peu retenu.
p
dolce.
- to - - - es. Com - me des as - - tres

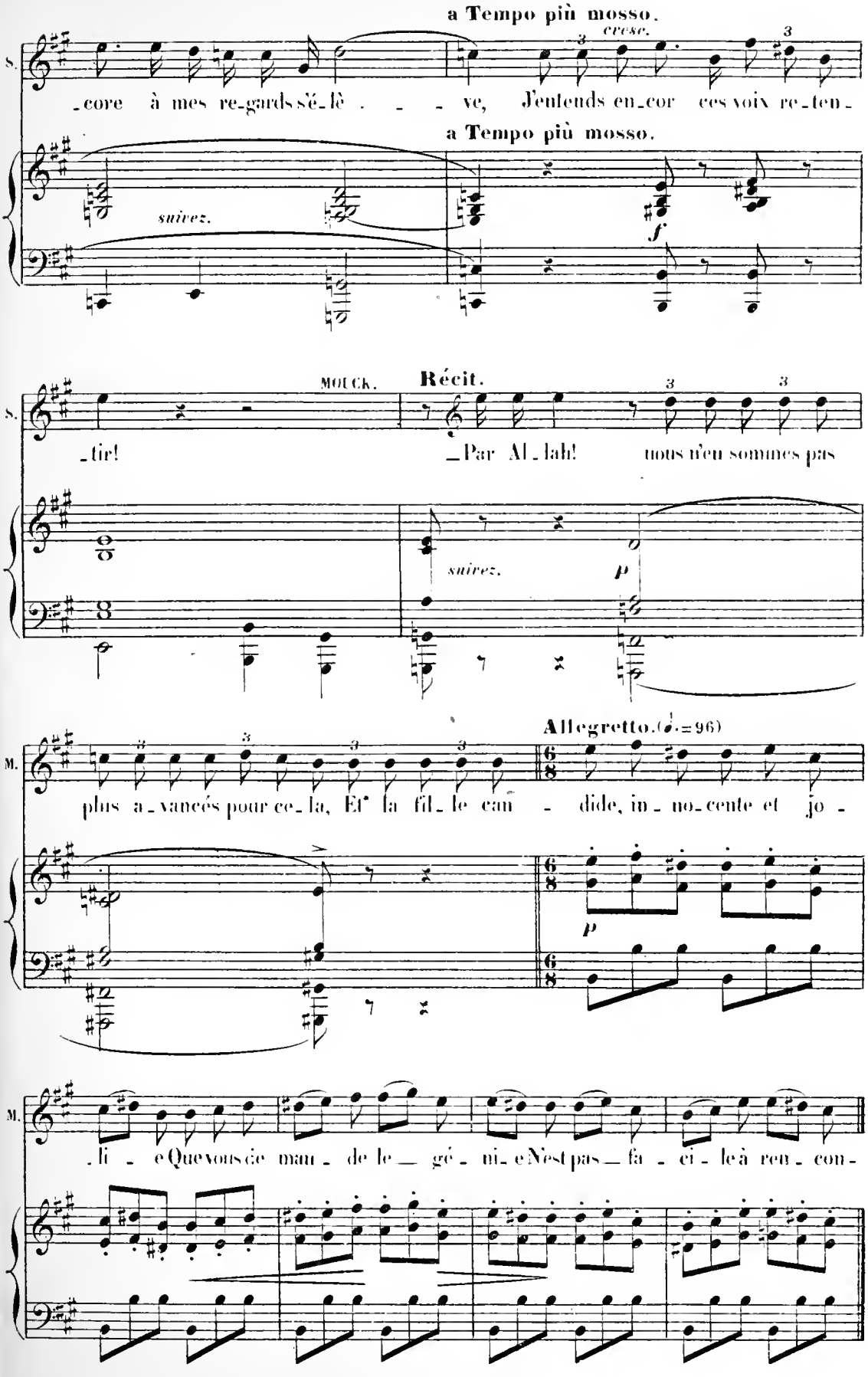

S.
purs au sein du fir - ma -
- ment! Je vois de - vant mes
cr sc.
yeux sur - gir don - ze sta -
cresc. molto.
- tues Qu'un dieu tail - la dans
cresc. mol - to.


Rit.
l'or et dans le di_a_
Rit.
Récit.
_mant! Seul, parmi ces chefs-d'oeuvre, un piédestal est
cresc. _ _ _ ff
fp
vide Et semble provóquer mes regards curi_eux, Et tandis que sur lui j'attache un œil a_
_vi_de, J'entends flotter dans l'air ces mots mystéri_eux:
mf
Ped.


S.
pp
mf
La treizième statue absente est sans pa_
S.
_reil _ le:
L'or et le di_amant sont moins rares en_
cresc _ _ poco _
S.
_cor!
Le génie Amgi_ad t'offre cette mer_
cresc.
_ _ a _ _ _
_ _poco.
S.
f
_veil _ le, Qu'un roi ne paierait pas assez _____ de son tré _
sempre cresc
f

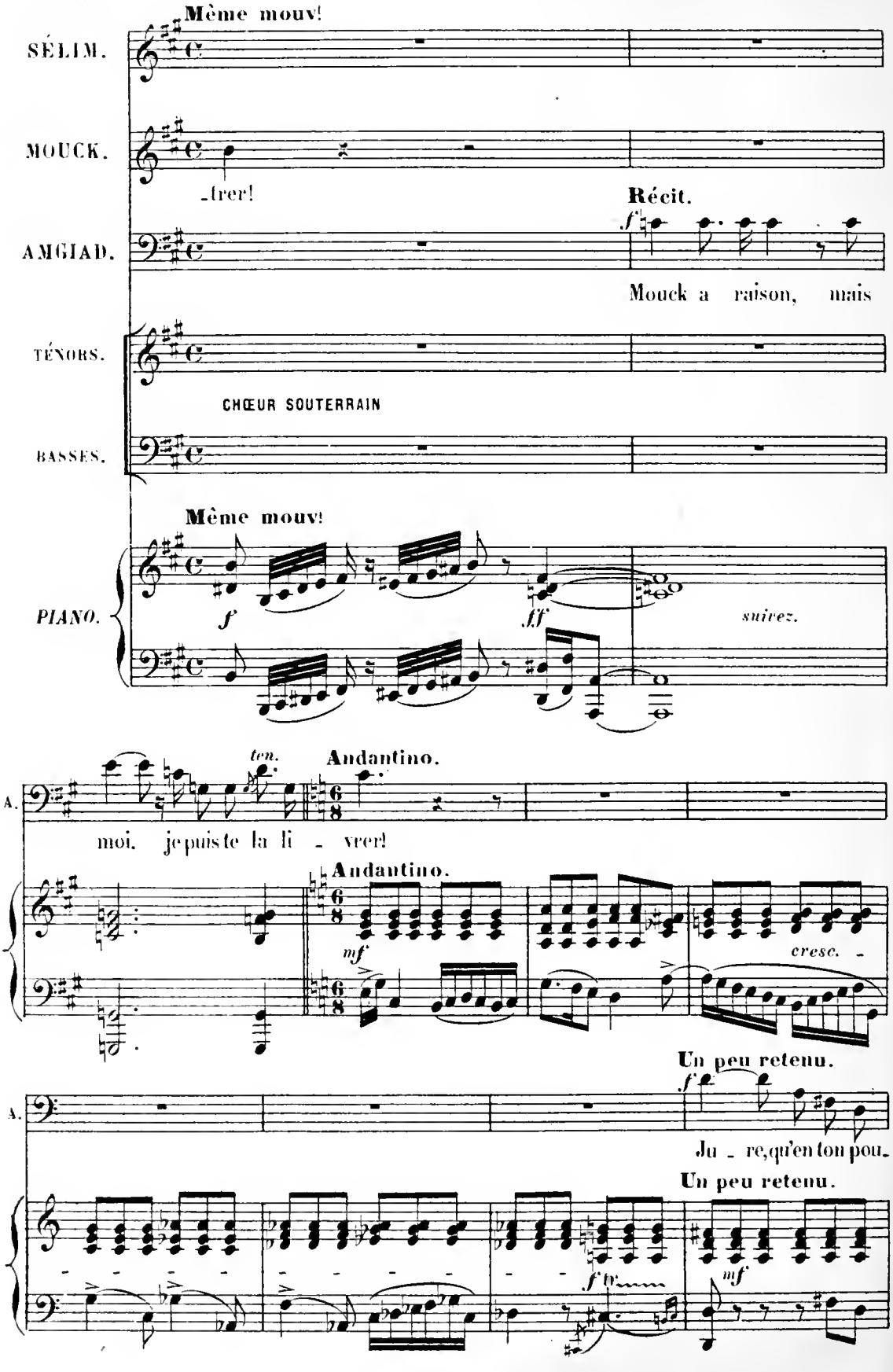

p
S.
-sor!
Mais toi-même, choisis une fille inno-
fpp
cresc.
poco
cresc.
-cen-te,
É-pouse-la, revieus avec elle en ces
poco
cresc.
lieux,
Livre-la chaste et pure, et la sta-tue ab-
cresc.
sempre cresc.
cresc
ralt.
-sen - te Va, sur son piédes-tal, ap - paraître à tes
cresc
suivez.
cresc.

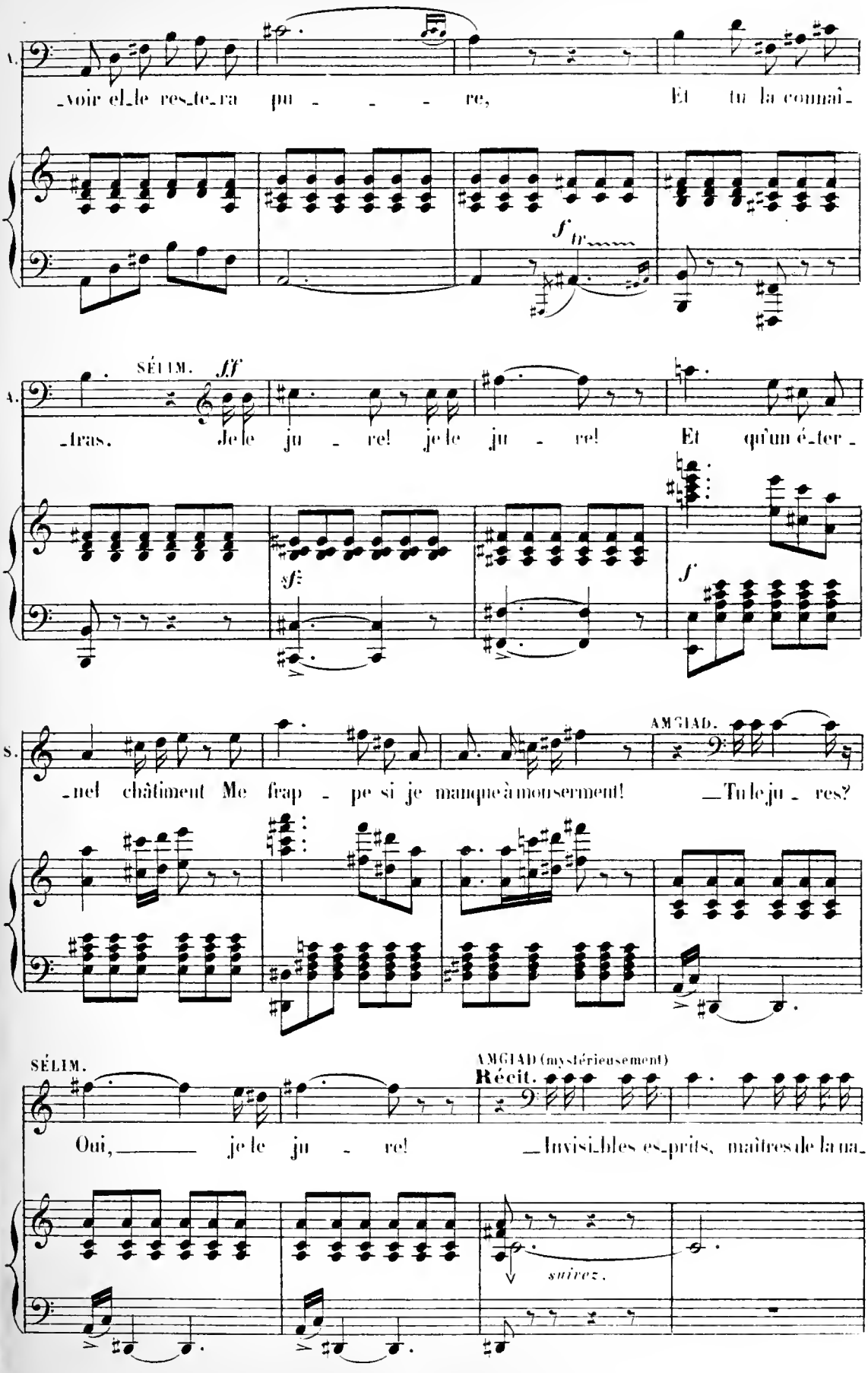

a Tempo.
S.
yeux!
a Tempo.
8
ff
Ped.
Ped.
12
3
3
3
Ped.
MOUCK. Récit.
N'a-vez-vous point rê -
diminuendo.
p
suivez.
SÉLIM.
p
sf
Non ce nest pas un rê - ve! Le pié-des-tal en -
M.
-vé?
p
sf

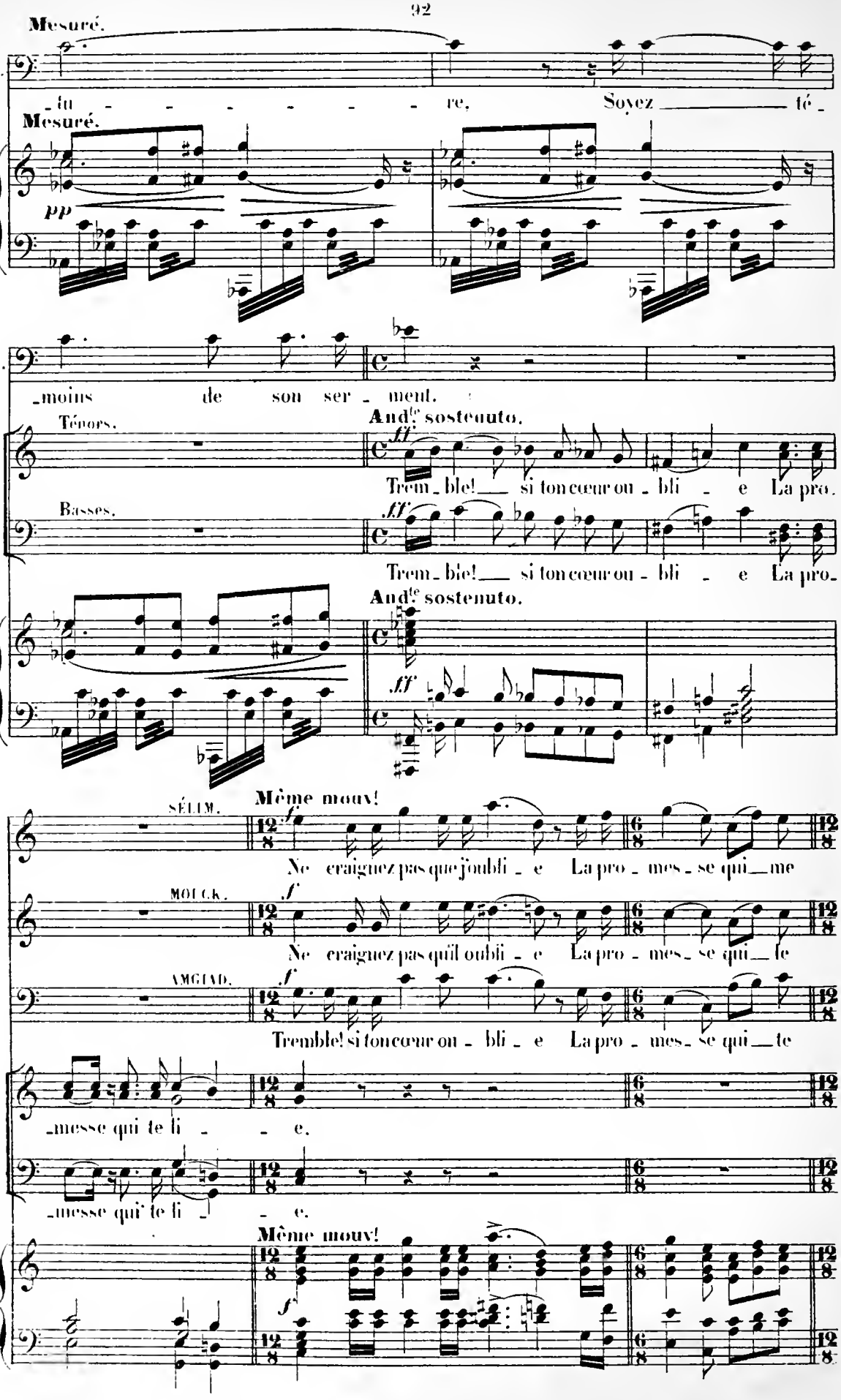

a Tempo più mosso.
cresc.
S.
-core à mes re-gards s'é-lè - - - ve, J'entends en-cor ces voix re-ten-
a Tempo più mosso.
suivez.
f
MOUCK.
Récit.
S.
-tir! -Par Al-lah! nous n'en sommes pas
suivez.
p
Allegretto. (♩.=96)
M.
plus a-vancés pour ce-la, Et la fil-le can - dide, in-no-cente et jo -
p
M.
-li - e Que vous ce man-de le gé-ni-e N'est pas fa-ci-le à ren-con-

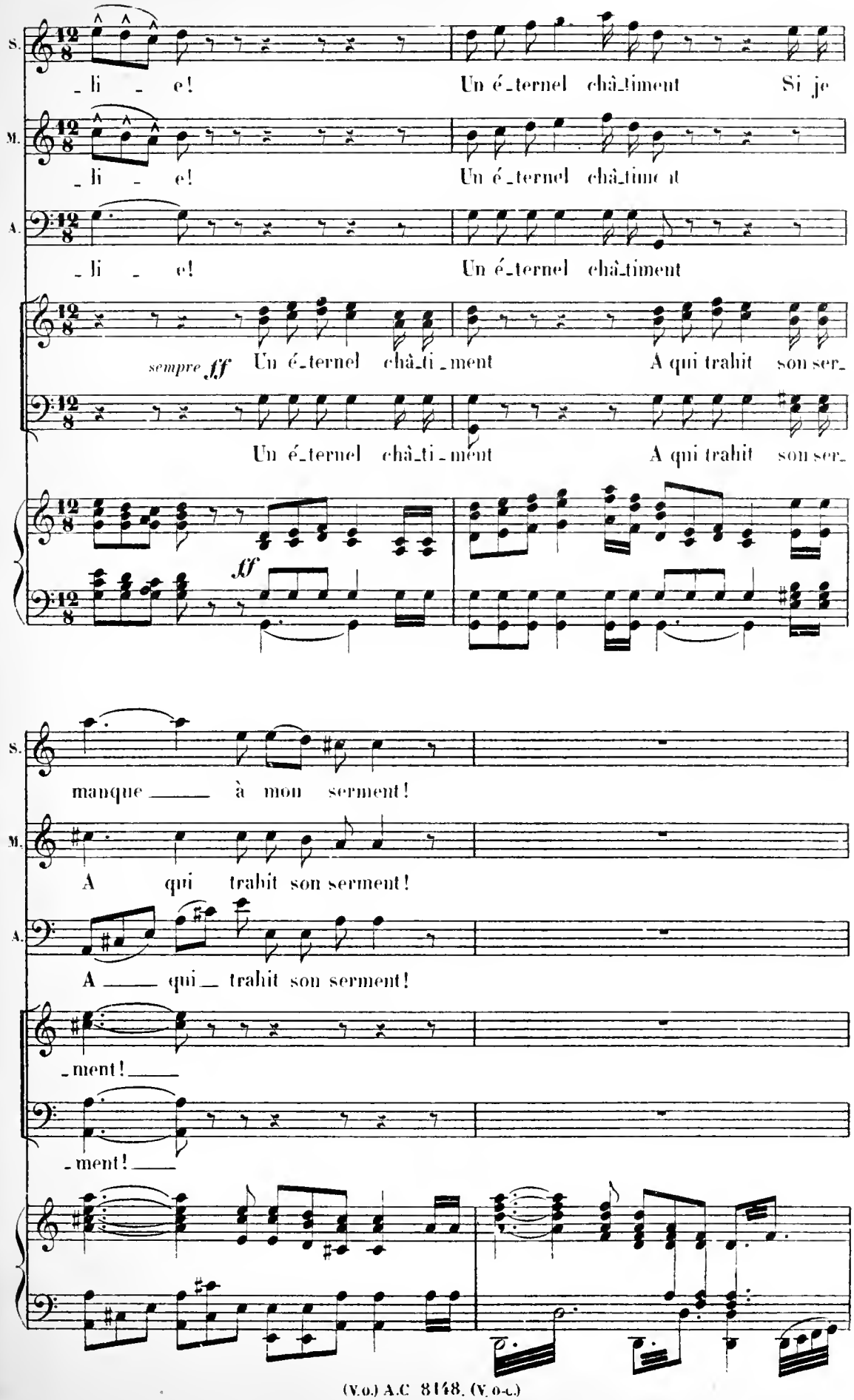
SCÈNE DU SERMENT ET FINAL.

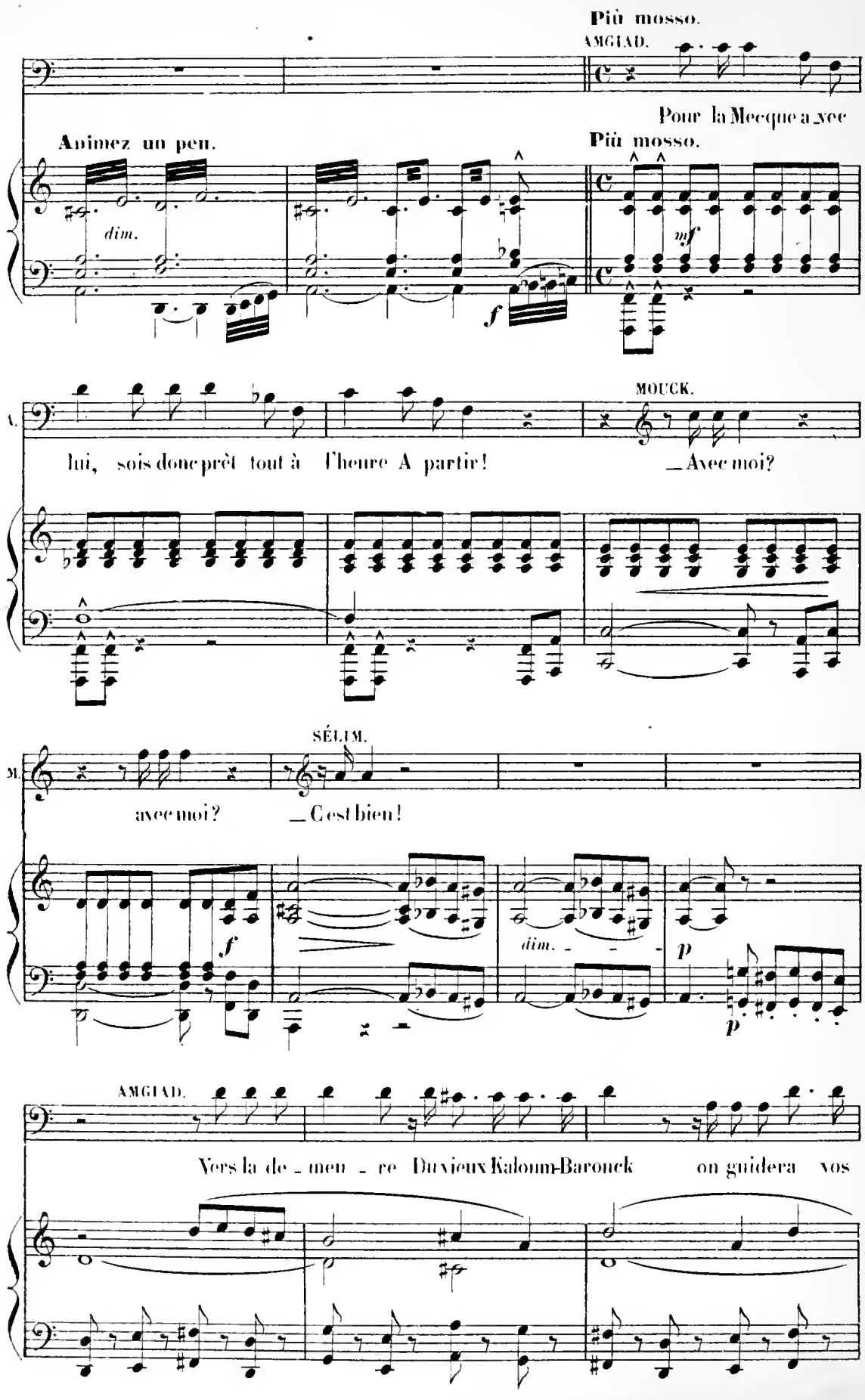
N° 8.

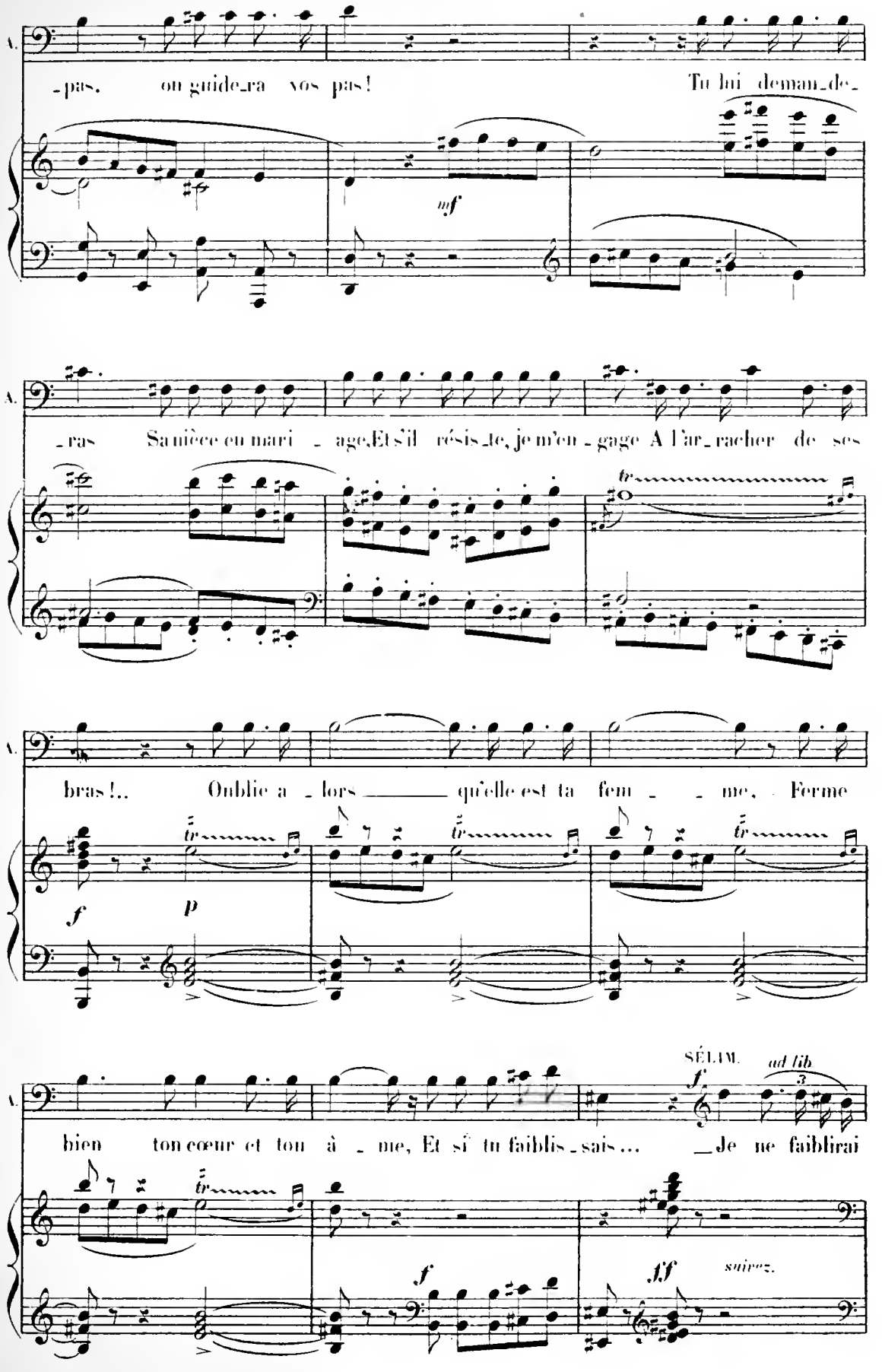


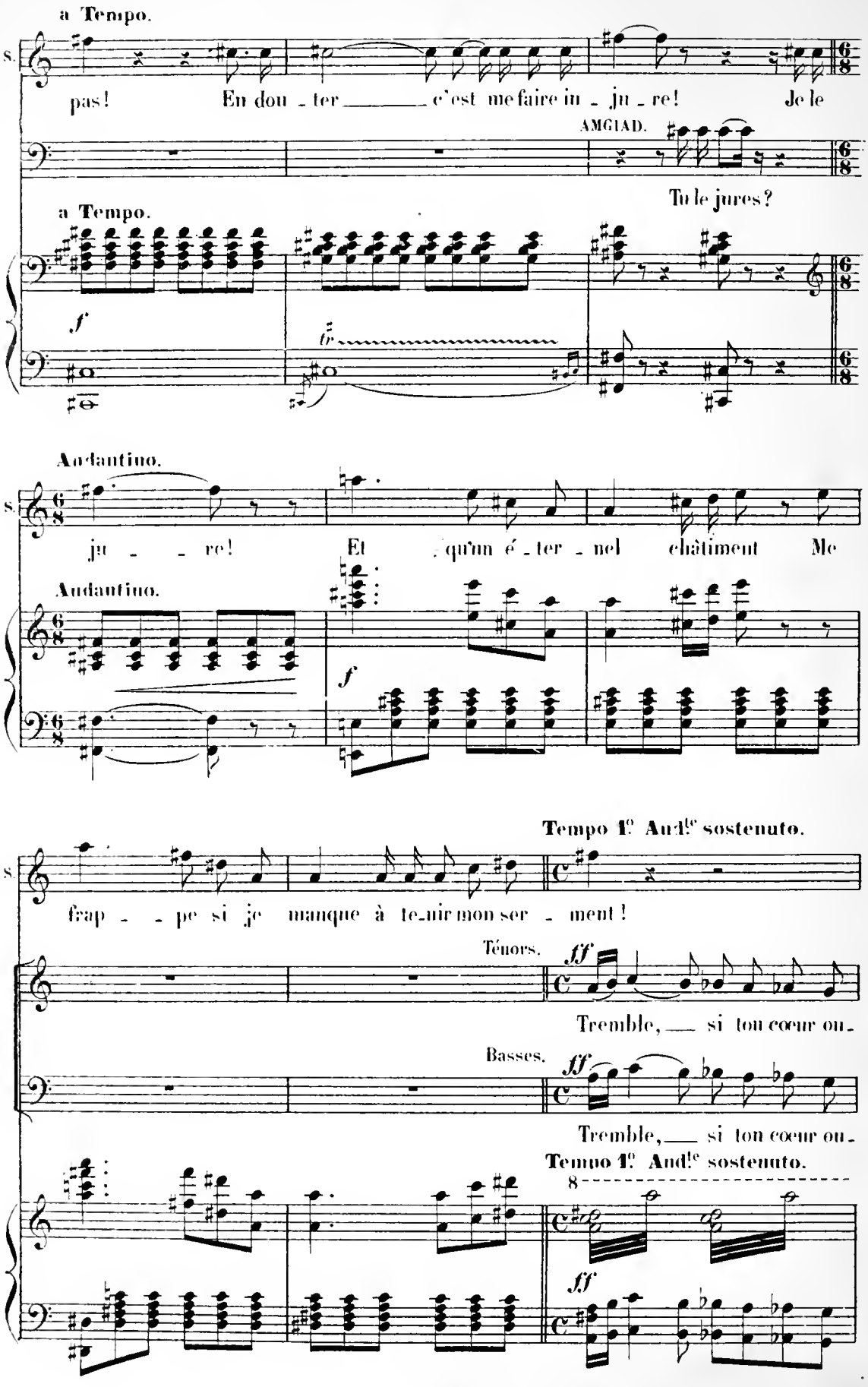

A.
voir el_le res_te_ra pu _ _ _ re, Et tu la connaî_
f tr
SÉLIM. ff
A.
_tras. Je le ju _ re! je le ju _ re! Et qu'un é_ter_
sf
f
S.
AMGIAD.
_nel châtiment Me frap _ pe si je manque à mon serment! _Tu le ju _ res?
SÉLIM.
AMGIAD (mystérieusement)
Récit.
Oui, _____ je le ju _ re! _Invisi_bles es_prits, maîtres de la na_
suivez.

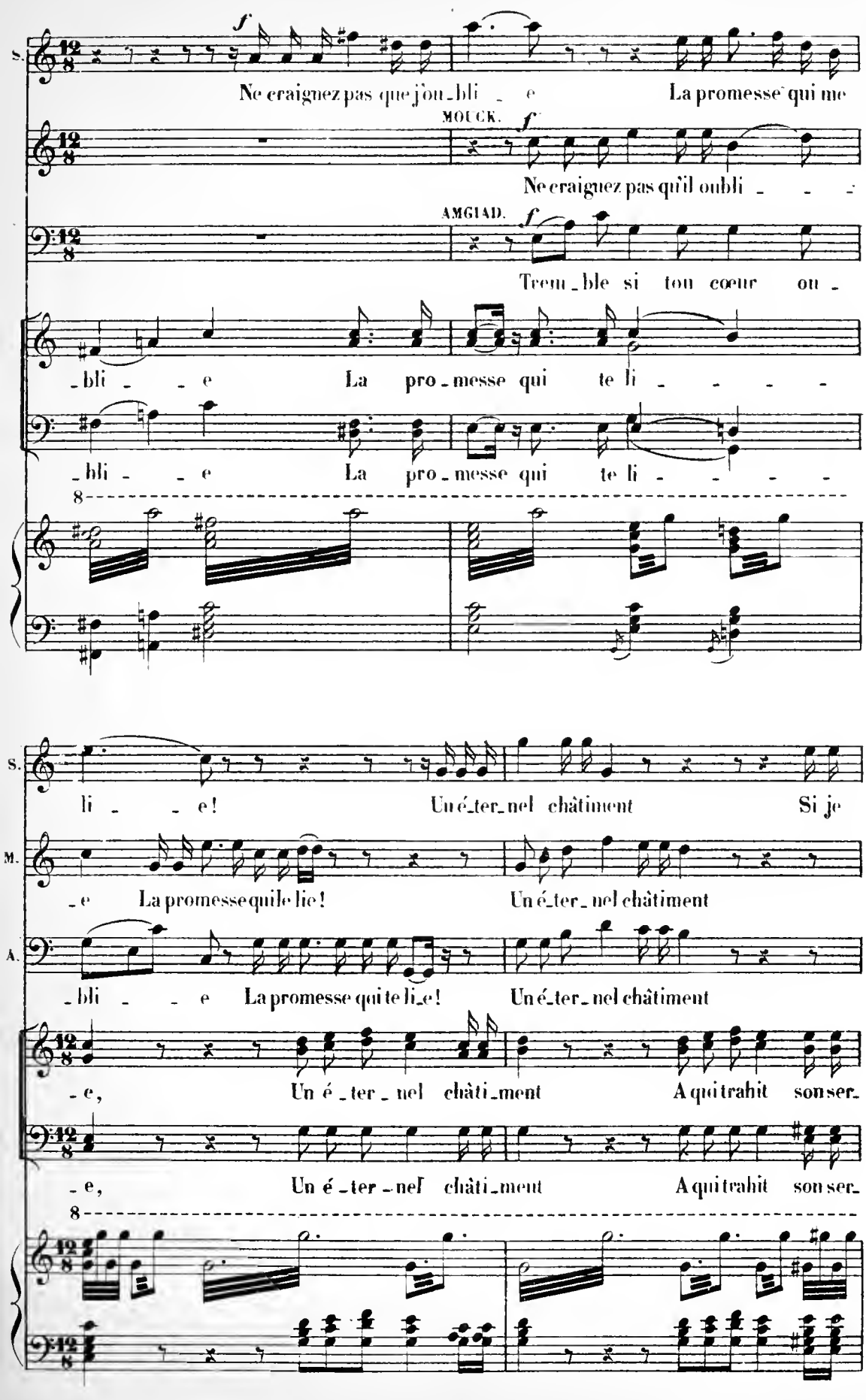

Mesuré.
A.
_tu _ _ _ _ _ _ re, Soyez _____ té _
Mesuré.
pp
A.
_moins de son ser _ ment.
Ténors.
And^te sostenuto.
ff
Trem _ ble! ___ si ton cœur ou _ bli _ e La pro.
Basses.
ff
Trem _ ble! ___ si ton cœur ou _ bli _ e La pro_
And^te sostenuto.
ff
SÉLIM.
Même mouv!
f
Ne craignez pas que j'oubli _ e La pro _ mes _ se qui _ me
MOLCK.
f
Ne craignez pas qu'il oubli _ e La pro _ mes _ se qui _ le
AMGIAD.
f
Tremble! si ton cœur ou _ bli _ e La pro _ mes _ se qui _ te
_messe qui te li _ _ e.
_messe qui te li _ _ e.
Même mouv!
f

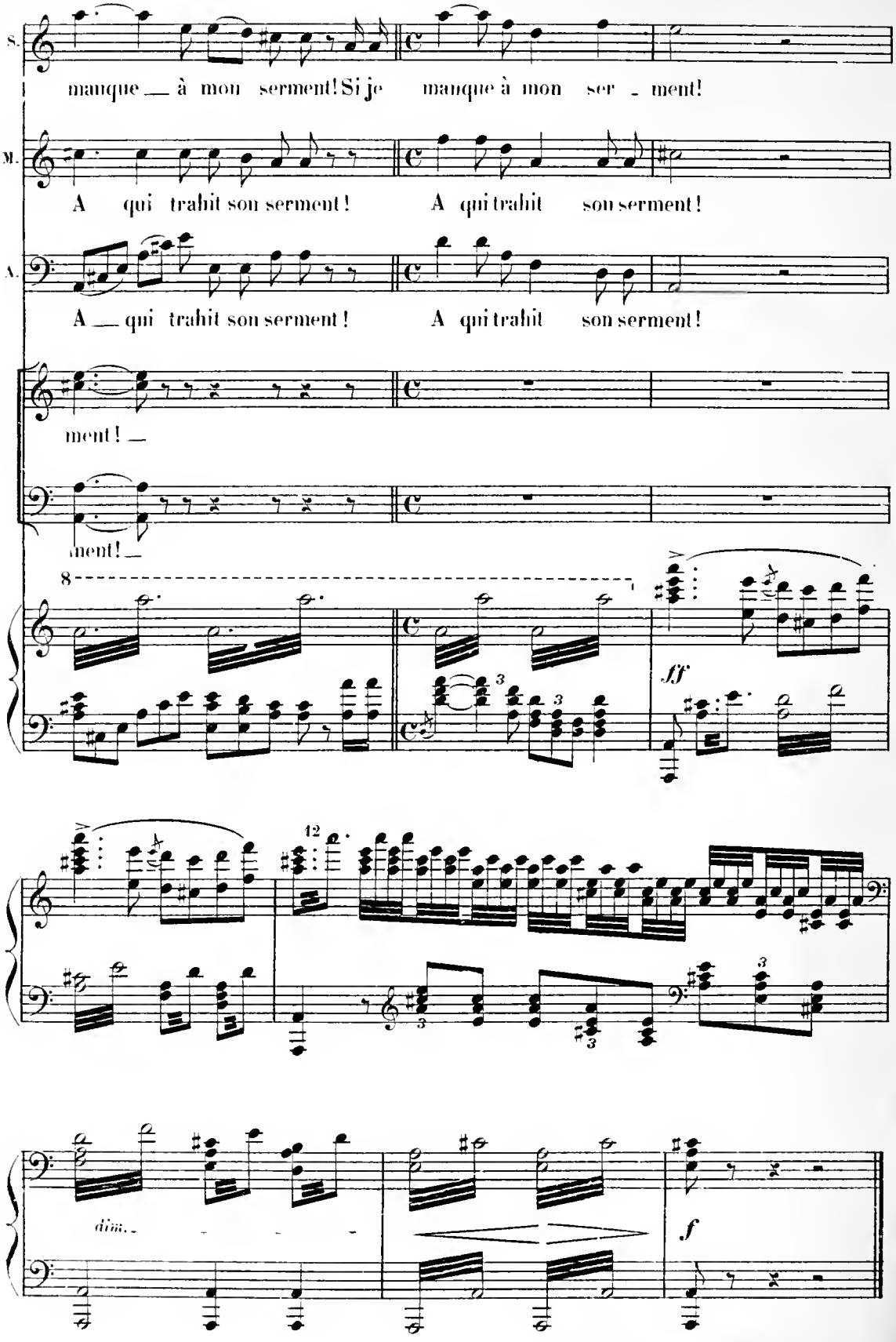

S.
_li _ e! Un é_ternel châ_timent Si je
M.
_li _ e! Un é_ternel châ_timent
A.
_li _ e! Un é_ternel châ_timent
sempre ff Un é_ternel châ_ti_ment A qui trahit son ser_
Un é_ternel châ_ti_ment A qui trahit son ser_
ff
S.
manque _____ à mon serment!
M.
A qui trahit son serment!
A.
A ____ qui_ trahit son serment!
_ment! ____
_ment! ____


Più mosso.
AMGIAD.
Pour la Mecque a_vec
Animez un peu.
Più mosso.
dim.
mf
f
MOUCK.
lui, sois donc prêt tout à l'heure A partir!
_Avec moi?
SÉLIM.
avec moi?
_C'est bien!
f
dim.
p
p
AMGIAD.
Vers la de_meu_re Du vieux Kaloum-Baroucк
on guidera vos


A.
-pas. on guide_ra vos pas! Tu lui deman_de_
mf
A.
_ras Sa nièce en mari _ age, Et s'il résis_te, je m'en_gage A l'ar_racher de ses
tr
A.
bras!.. Oublie a _ lors ____ qu'elle est ta fem _ _ me, Ferme
f
p
SÉLIM.
ad lib
A.
bien ton cœur et ton â _ me, Et si tu faiblis_sais... _Je ne faiblirai
f
ff
suivez.


a Tempo.
S.
pas! En dou - ter ___ c'est me faire in - ju - re! Je le
AMGIAD.
Tu le jures?
a Tempo.
f
fp
Andantino.
S.
ju - - re! Et qu'un é - ter - nel châtiment Me
Andantino.
f
Tempo 1° And.te sostenuto.
S.
frap - - pe si je manque à te-nir mon ser - ment!
Ténors.
ff
Tremble, ___ si ton cœur ou-
Basses.
ff
Tremble, ___ si ton cœur ou-
Tempo 1° And.te sostenuto.
8
ff

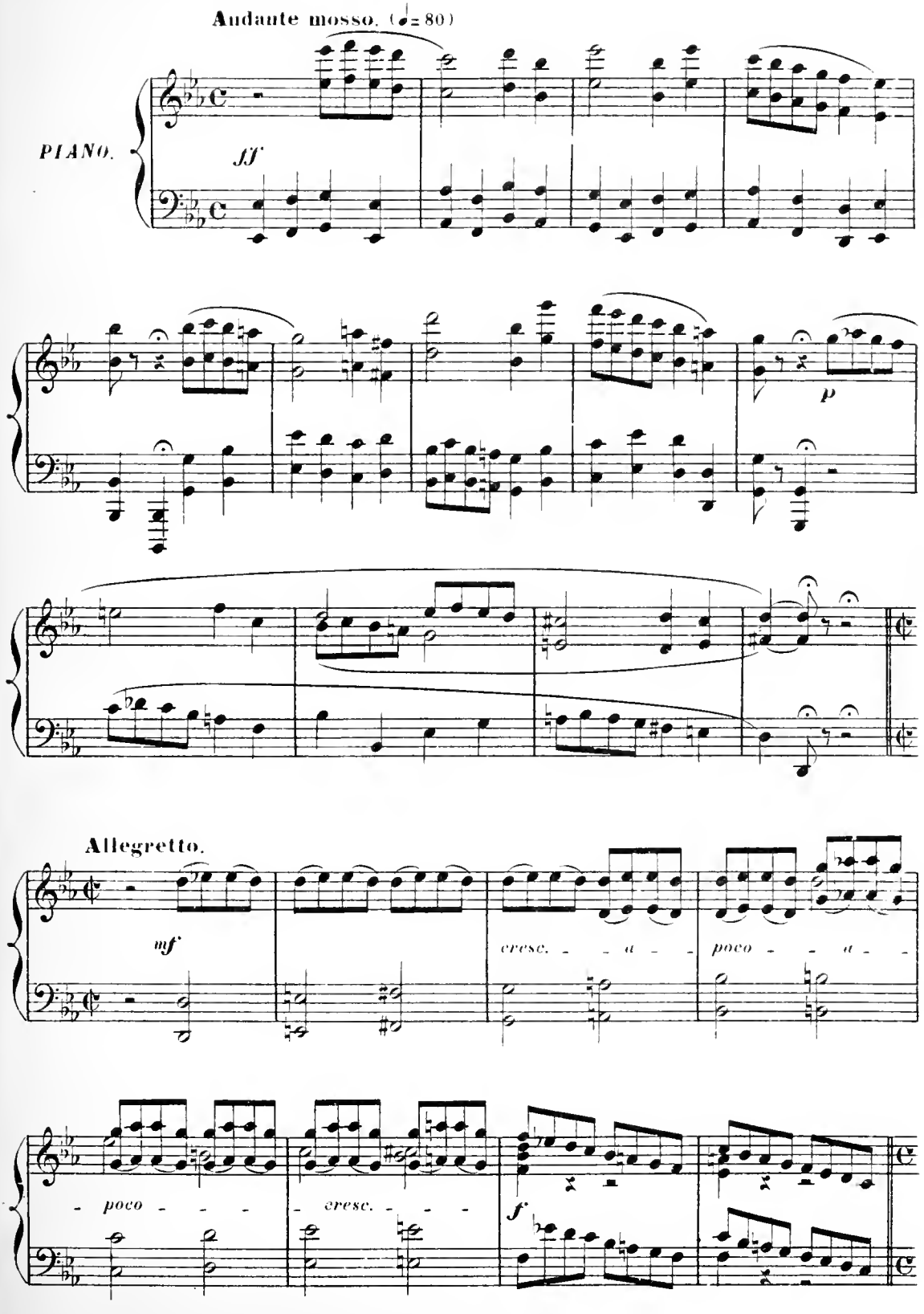

S.
Ne craignez pas que j'ou_bli _ e La promesse qui me
MOUCK.
Ne craignez pas qu'il oubli _ _ _
AMGIAD.
Trem_ble si ton cœur ou_
_bli _ _ e La pro_messe qui te li _ _ _ _ _
_bli _ _ e La pro_messe qui te li _ _ _ _ _
S.
li _ _ e! Un é_ter_nel châtiment Si je
M.
_e La promesse qui le lie! Un é_ter_nel châtiment
A.
_bli _ _ e La promesse qui te li_e! Un é_ter_nel châtiment
_e, Un é_ter_nel châti_ment A qui trahit son ser_
_e, Un é_ter_nel châti_ment A qui trahit son ser_



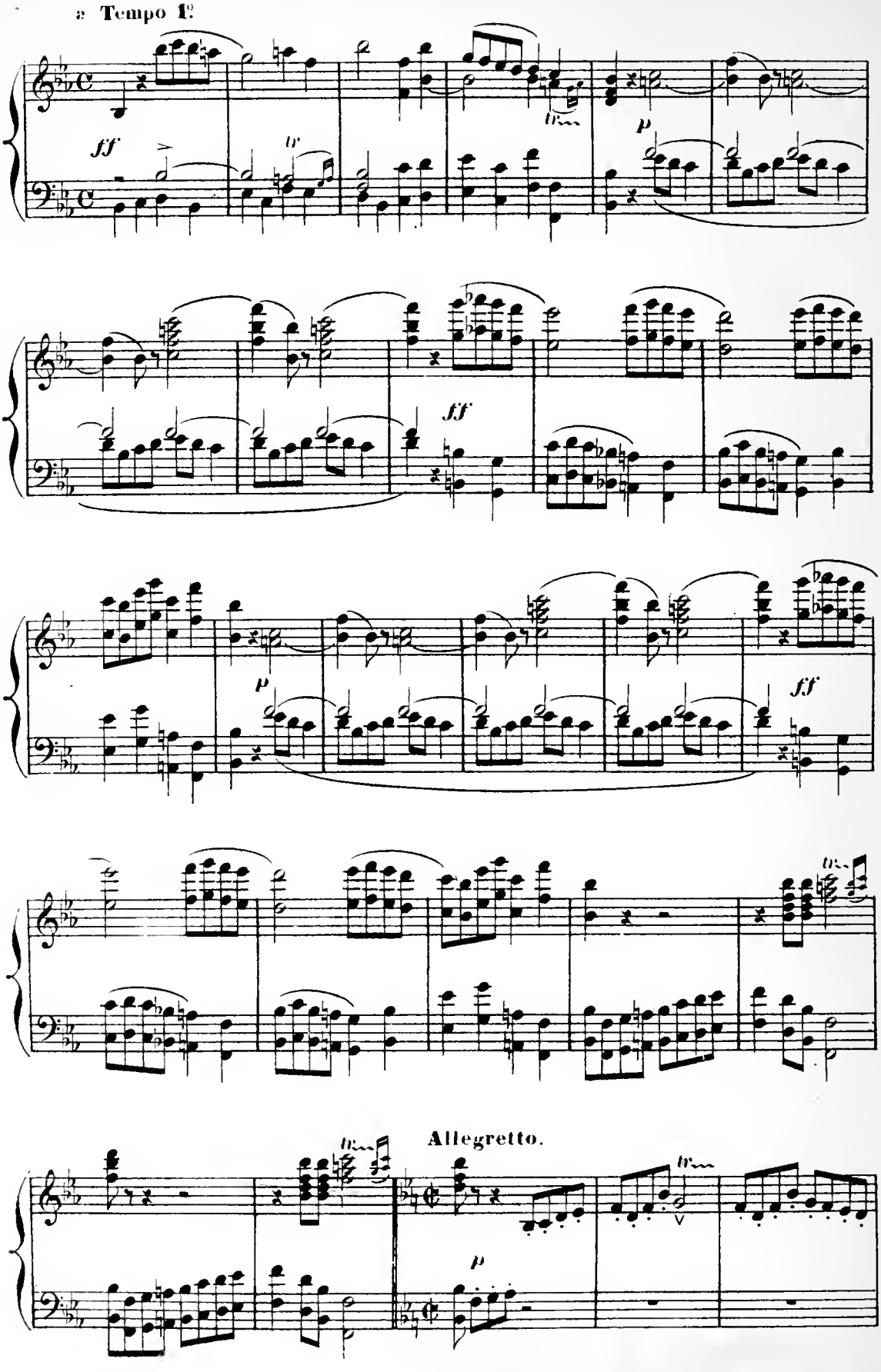
Fin du 1er Acte.

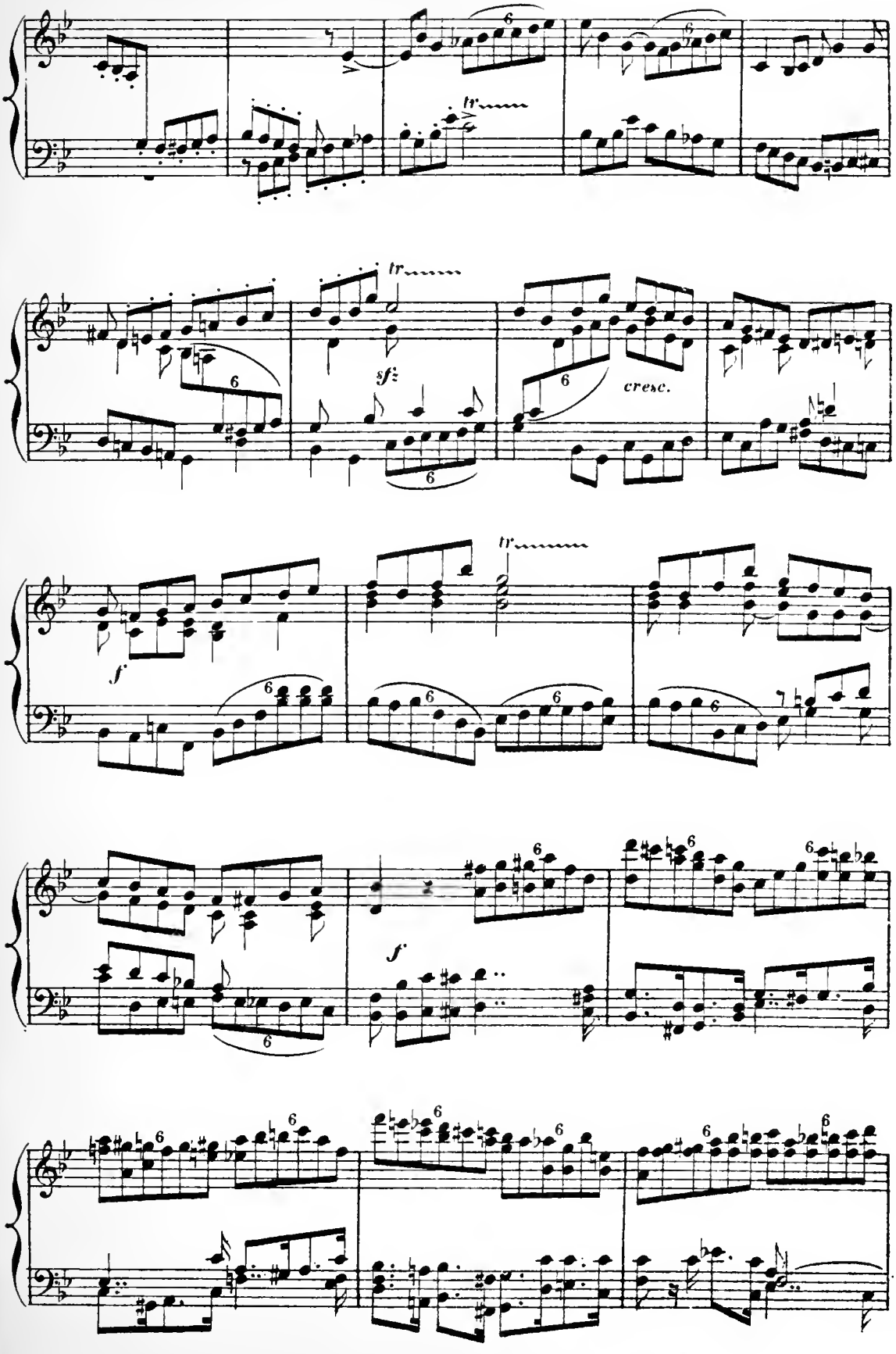
ACTE II.

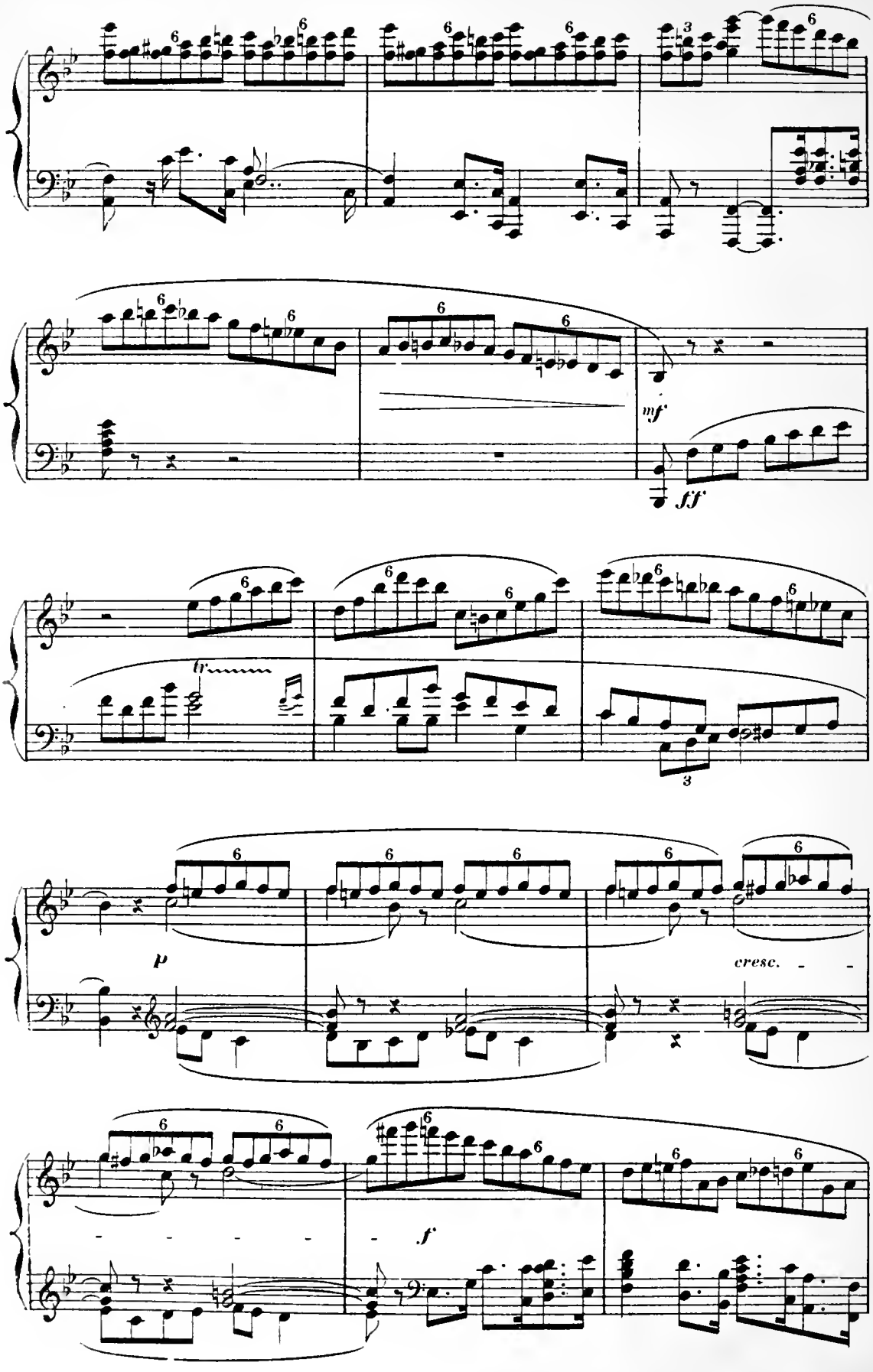
ENTR' ACTE

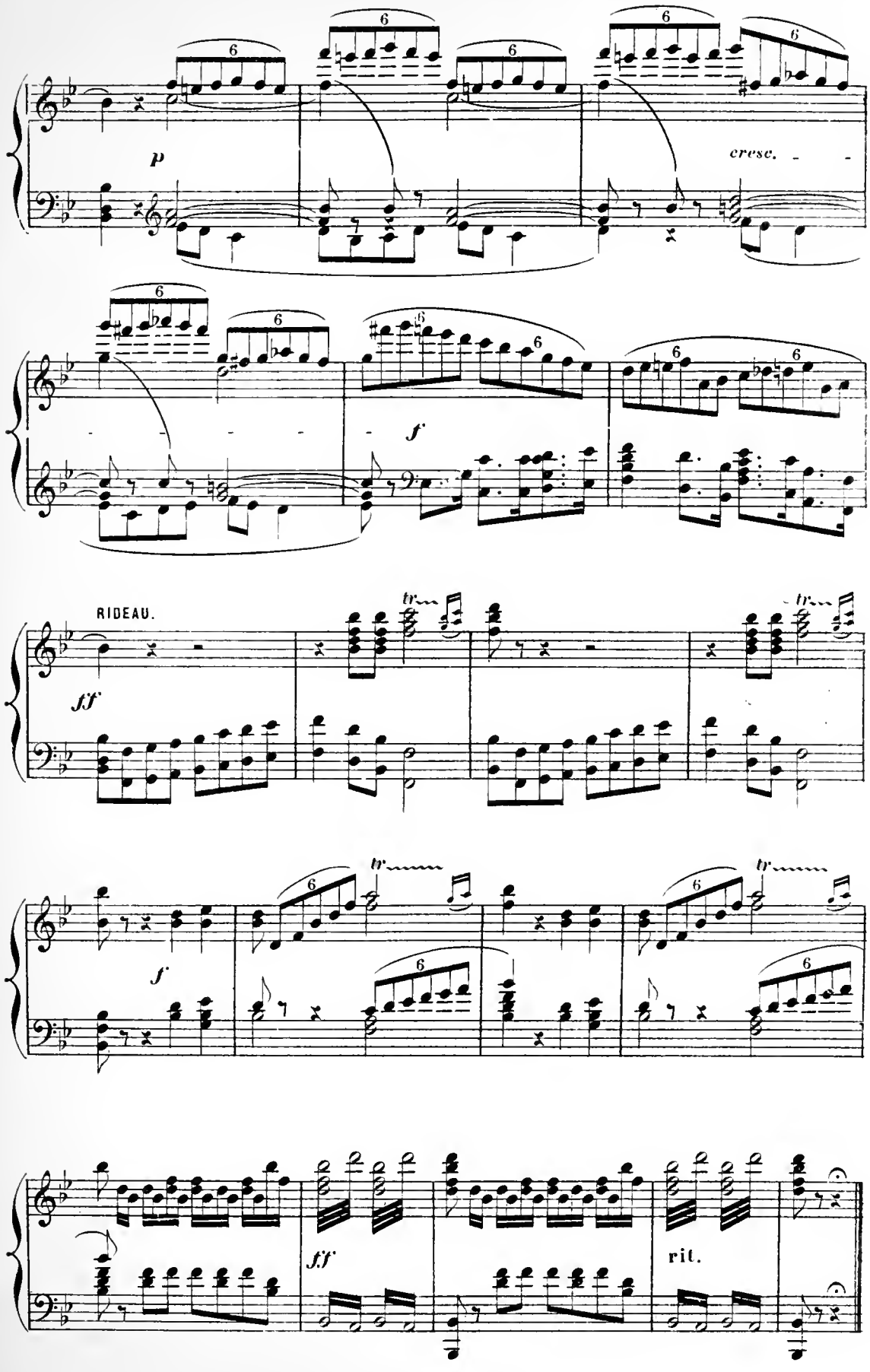


a Tempo 1º




tr
sfz
cresc.
f
f


mf
ff
tr
p
cresc.
f

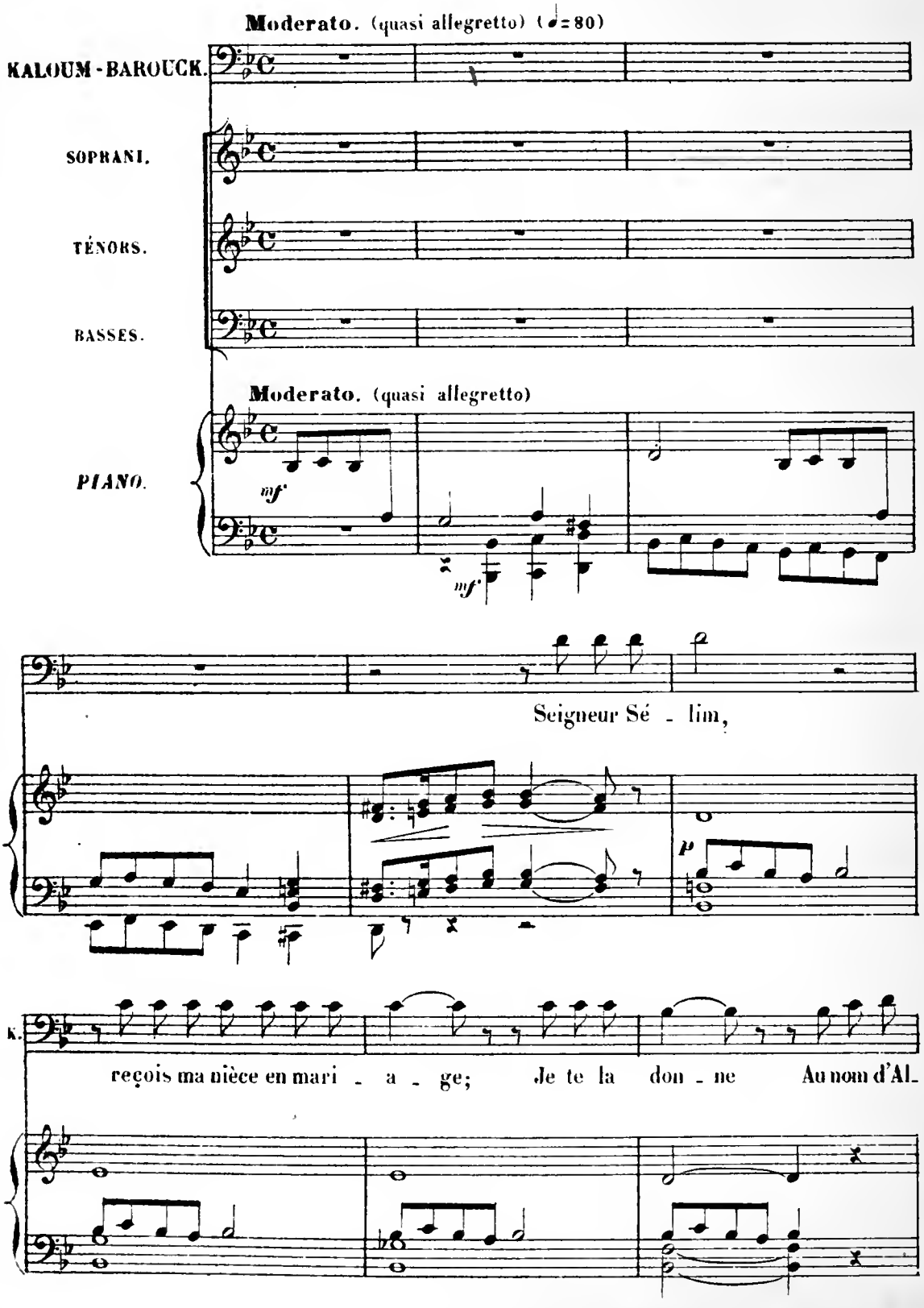

p
cresc.
f
RIDEAU.
ff
tr
f
tr
ff
rit.

La maison de Kaloum Barouck à La Mecque.

Tout est préparé pour la cérémonie nuptiale.

MARGYANE voilée est près de KALOUM-BAROUCK; SÉLIM attend les paroles de KALOUM-BAROUCK.

N° 9. SCÈNE ET CHŒUR

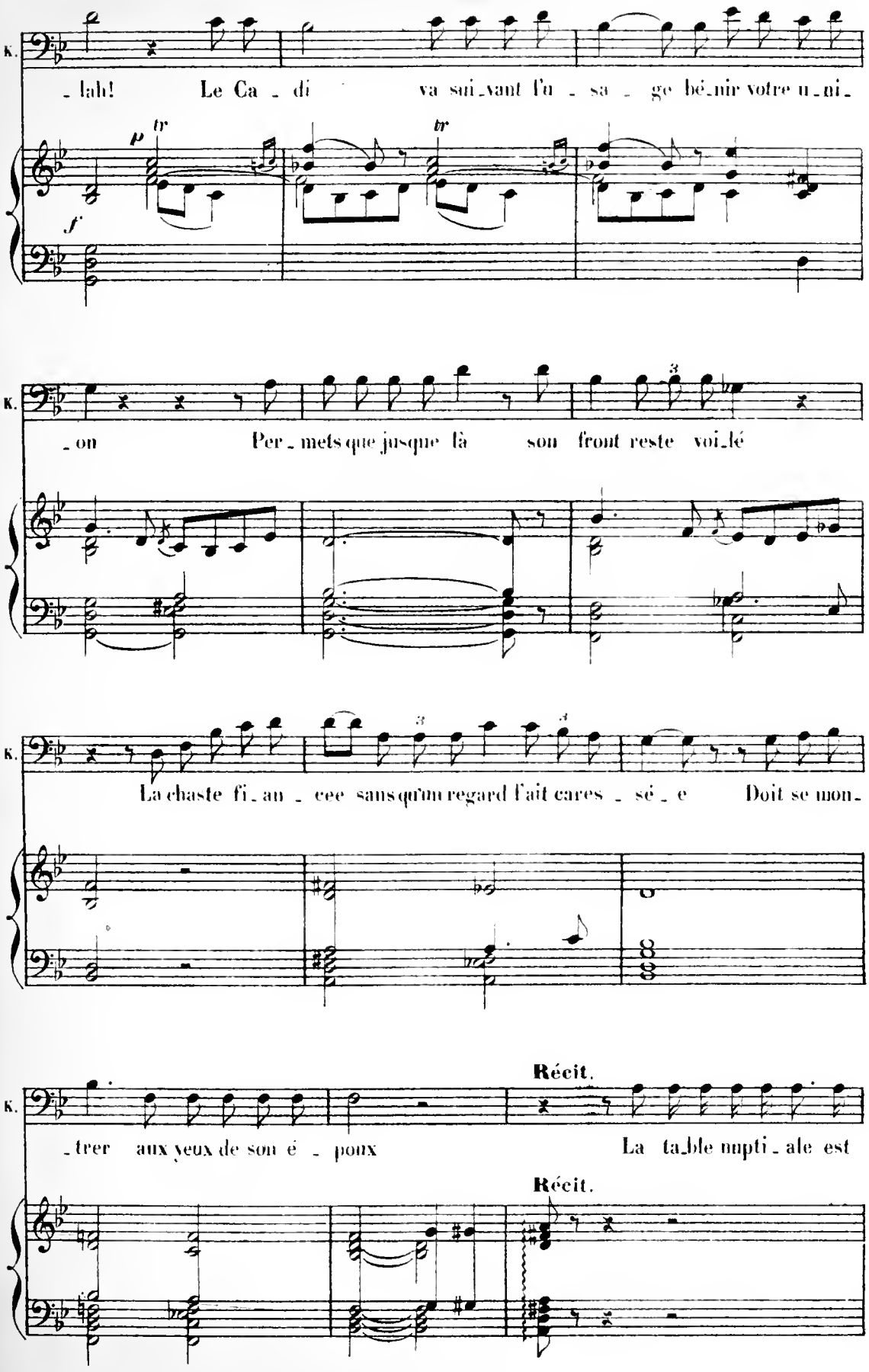


K.

_lah! Le Ca _ di va sui_vant l'u _ sa _ ge bé_nir votre u_ni_

p tr tr f

K.



_on Per_mets que jusque là son front reste voi_lé

K.

La chaste fi_an _ cee sans qu'un regard l'ait cares _ sé _ e Doit se mon_

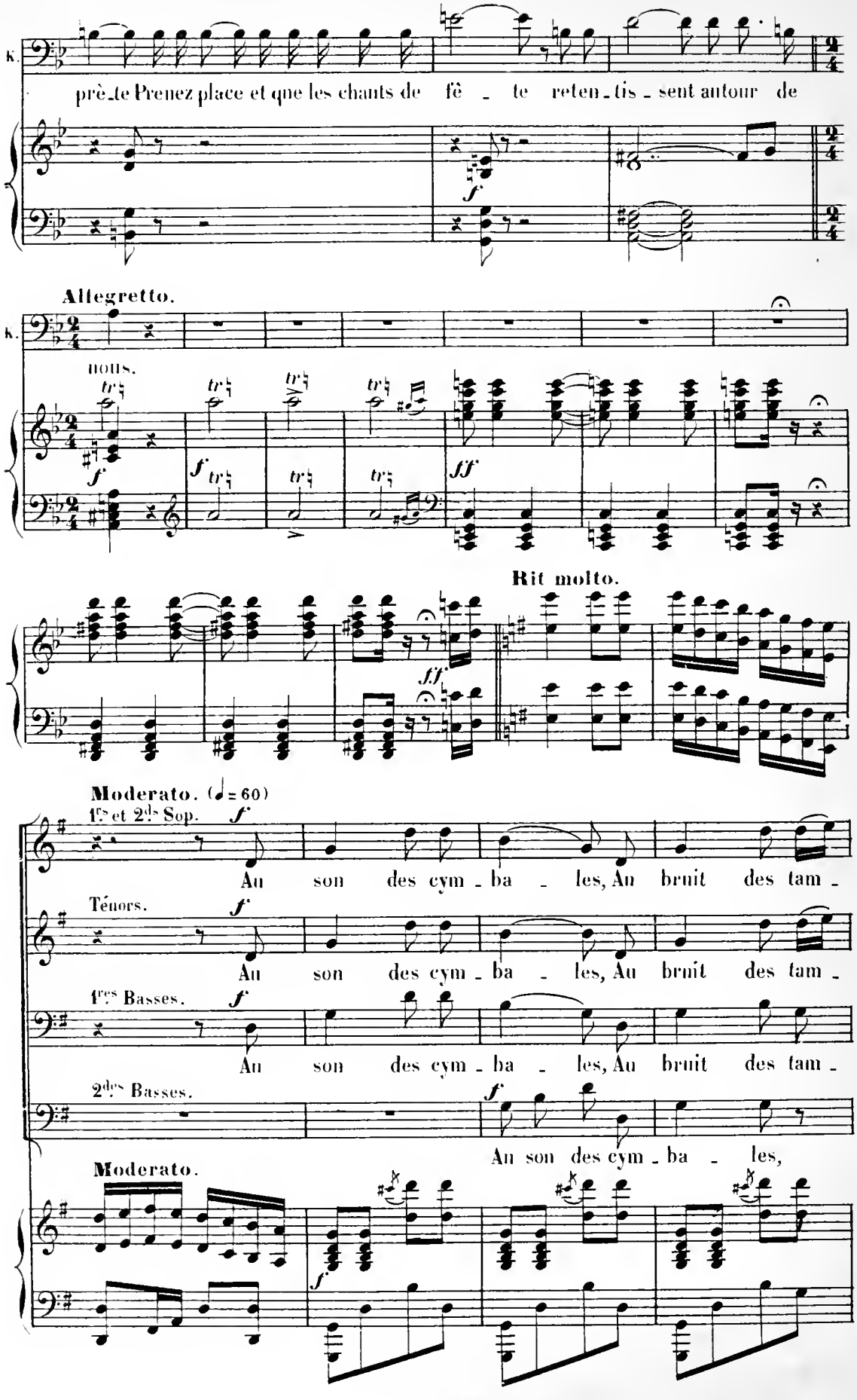
K.

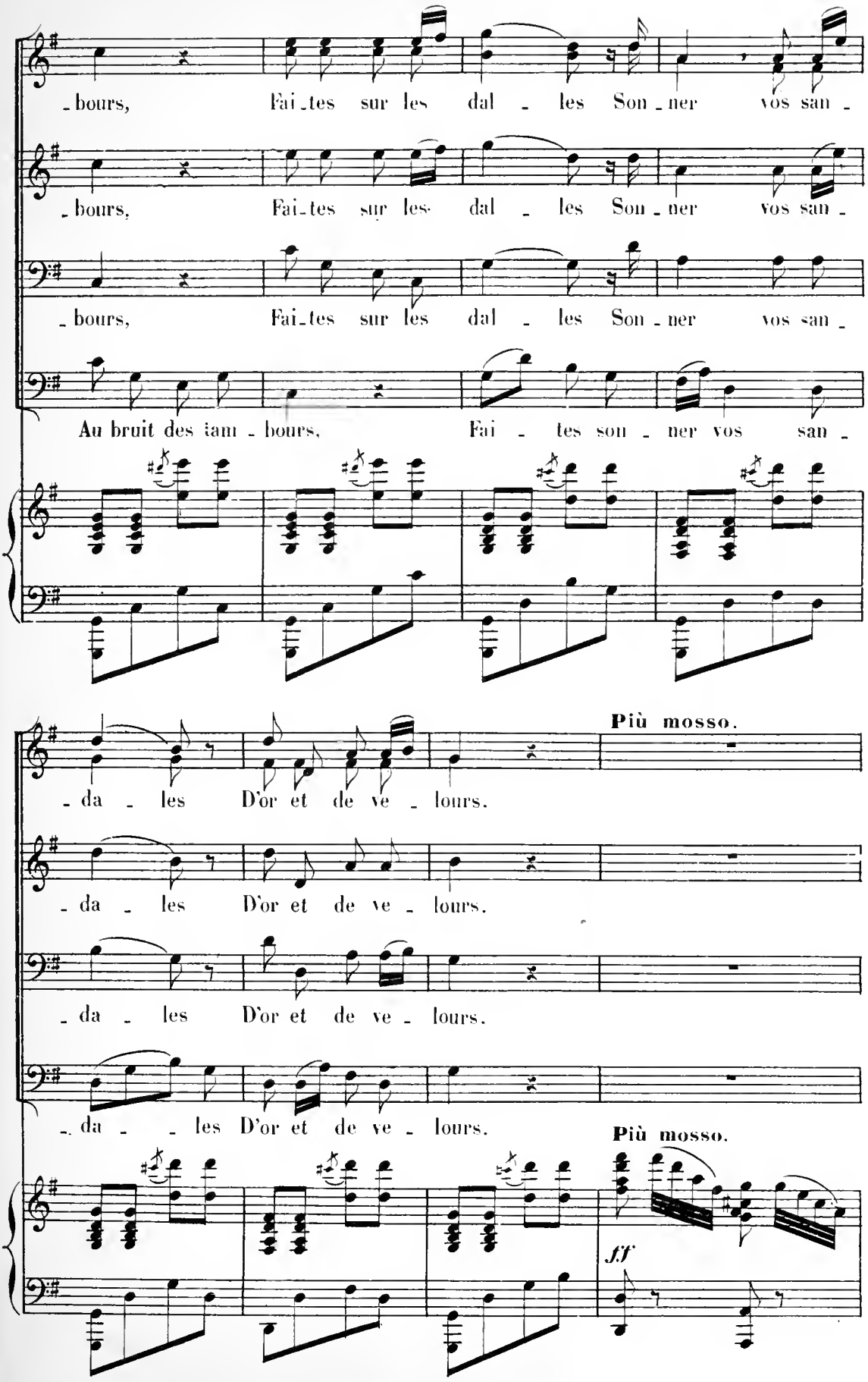
_trer aux yeux de son é _ poux

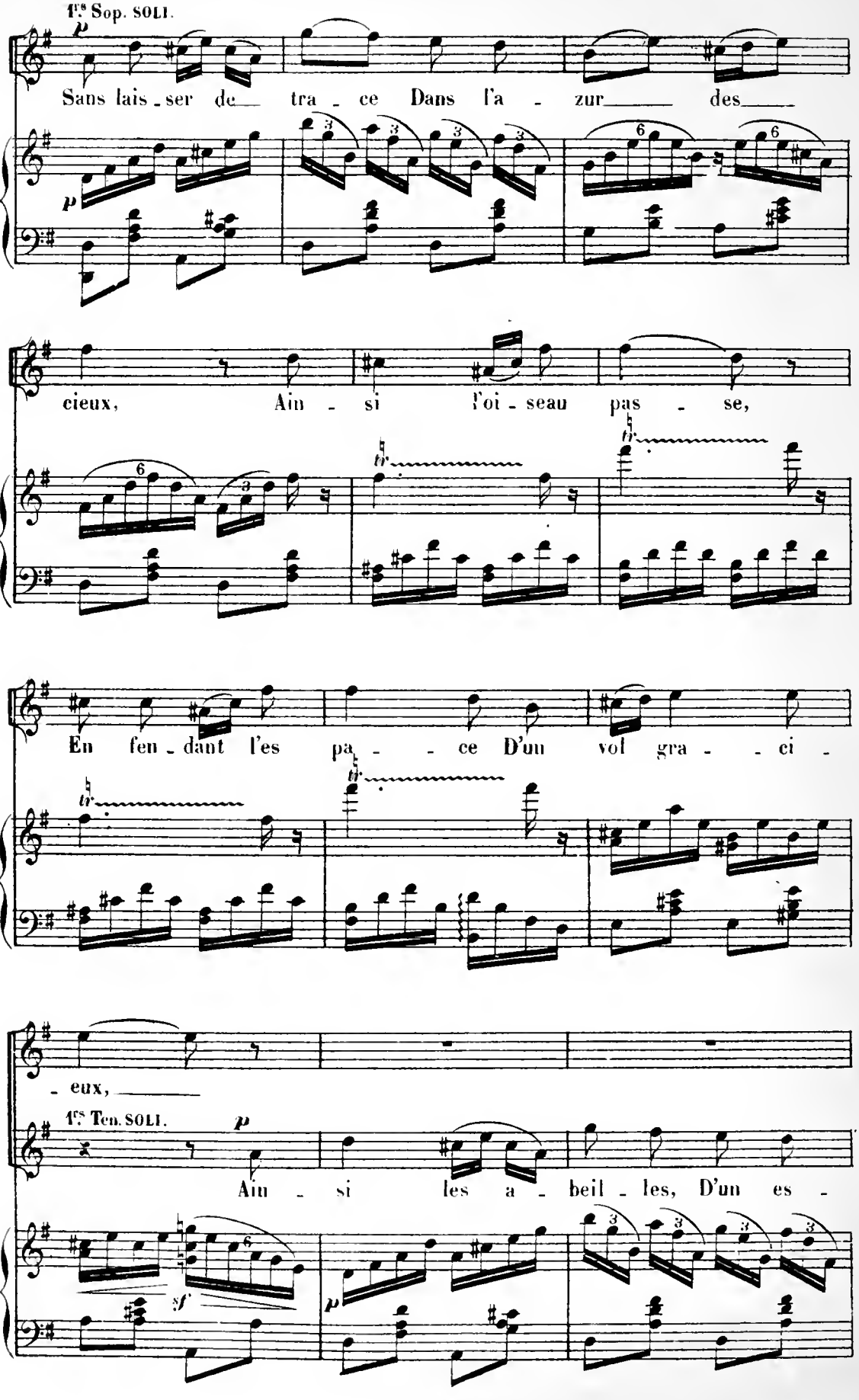
Récit.

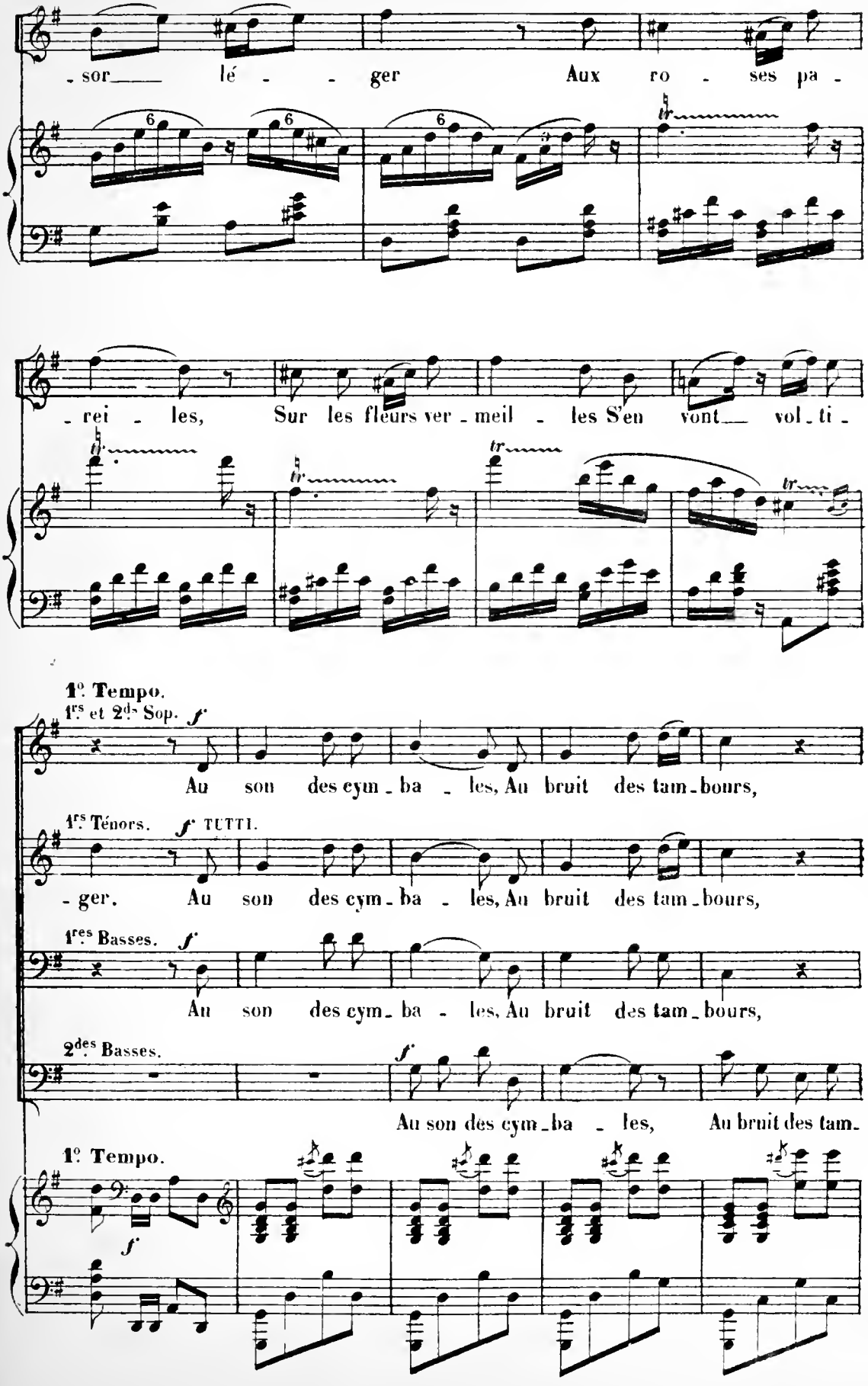
La ta_ble nupti_ale est

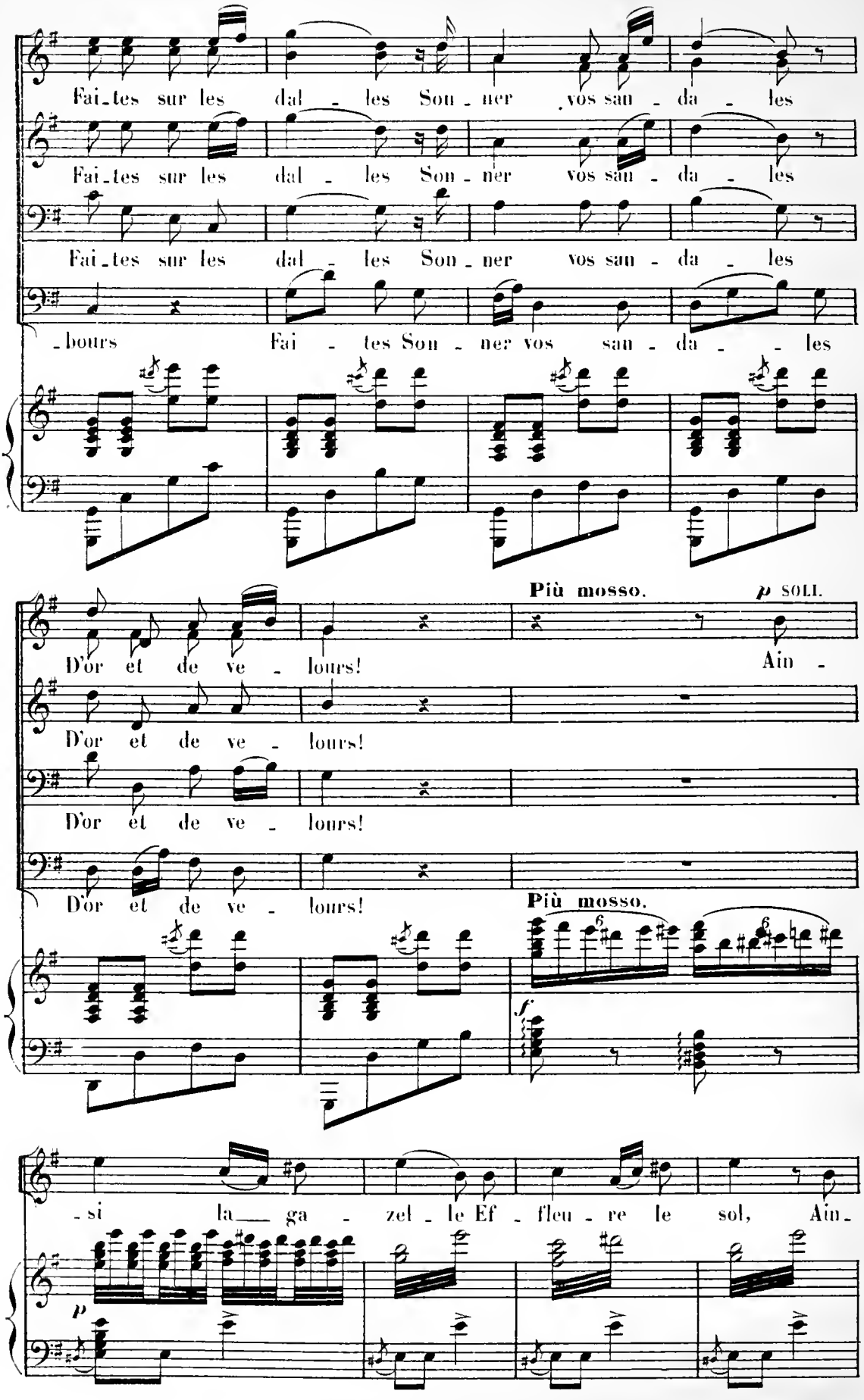
Récit.

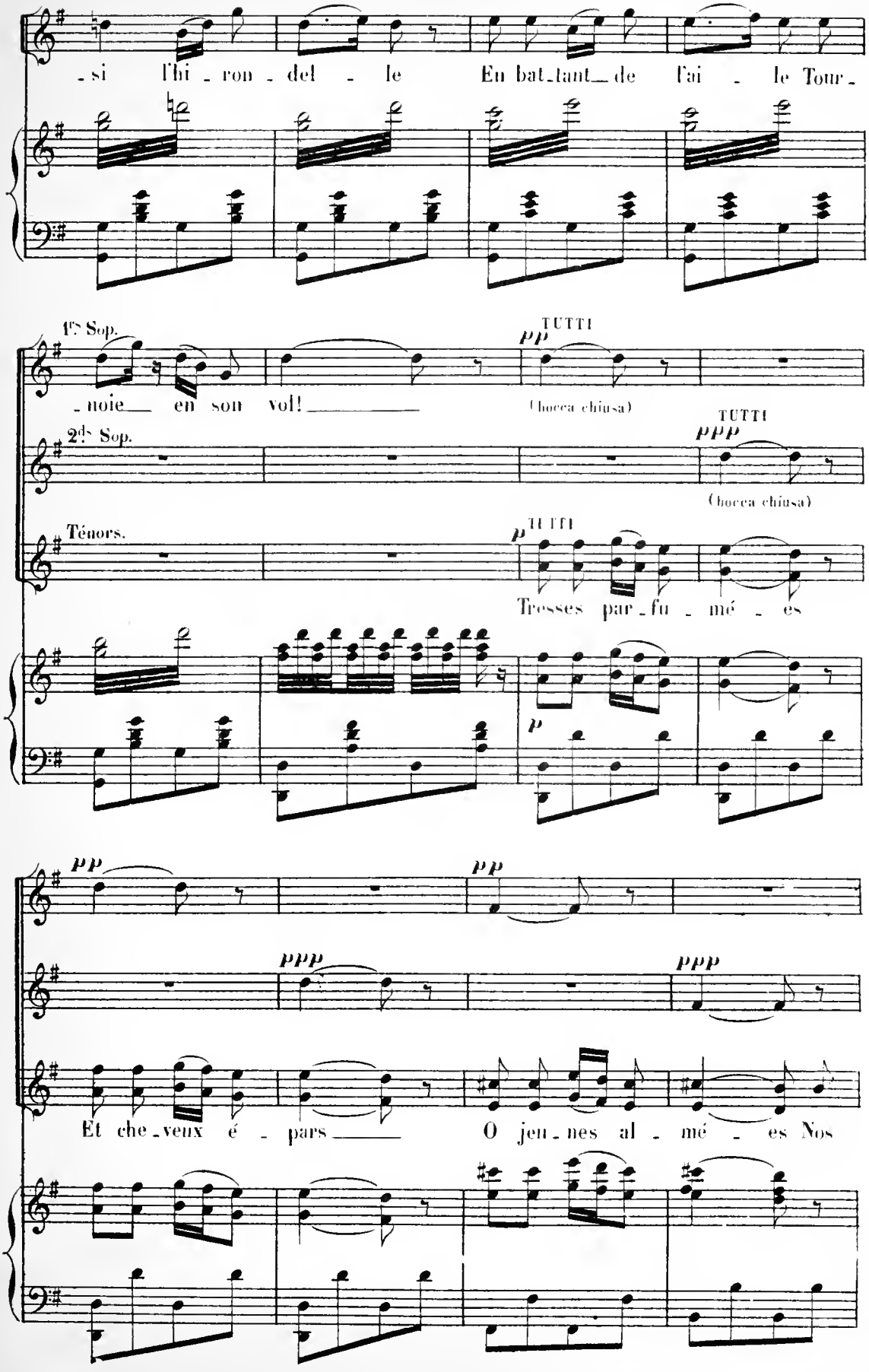

K.
prê_te Prenez place et que les chants de fê _ te reten_tis _ sent autour de
Allegretto.
K.
nous.
Rit molto.
Moderato. (♩= 60)
1ers et 2ds Sop.
Au son des cym _ ba _ les, Au bruit des tam _
Ténors.
Au son des cym _ ba _ les, Au bruit des tam _
1res Basses.
Au son des cym _ ba _ les, Au bruit des tam _
2des Basses.
Au son des cym _ ba _ les,
Moderato.

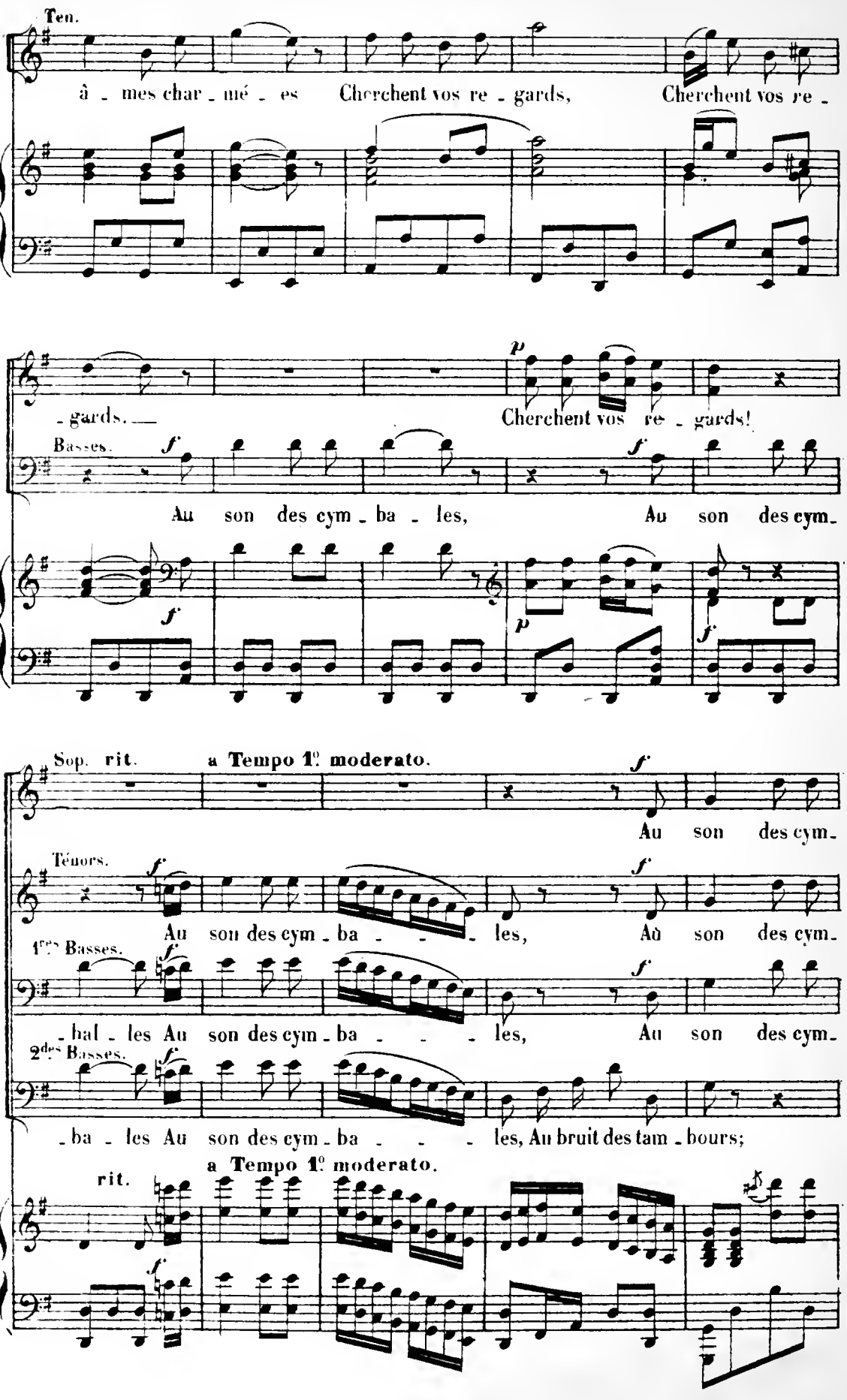

-bours, Fai-tes sur les dal - les Son-ner vos san -
-bours, Fai-tes sur les dal - les Son-ner vos san -
-bours, Fai-tes sur les dal - les Son-ner vos san -
Au bruit des tam-bours, Fai - tes son - ner vos san -
Più mosso.
-da - les D'or et de ve - lours.
-da - les D'or et de ve - lours.
-da - les D'or et de ve - lours.
-da - - les D'or et de ve - lours.
Più mosso.
fff

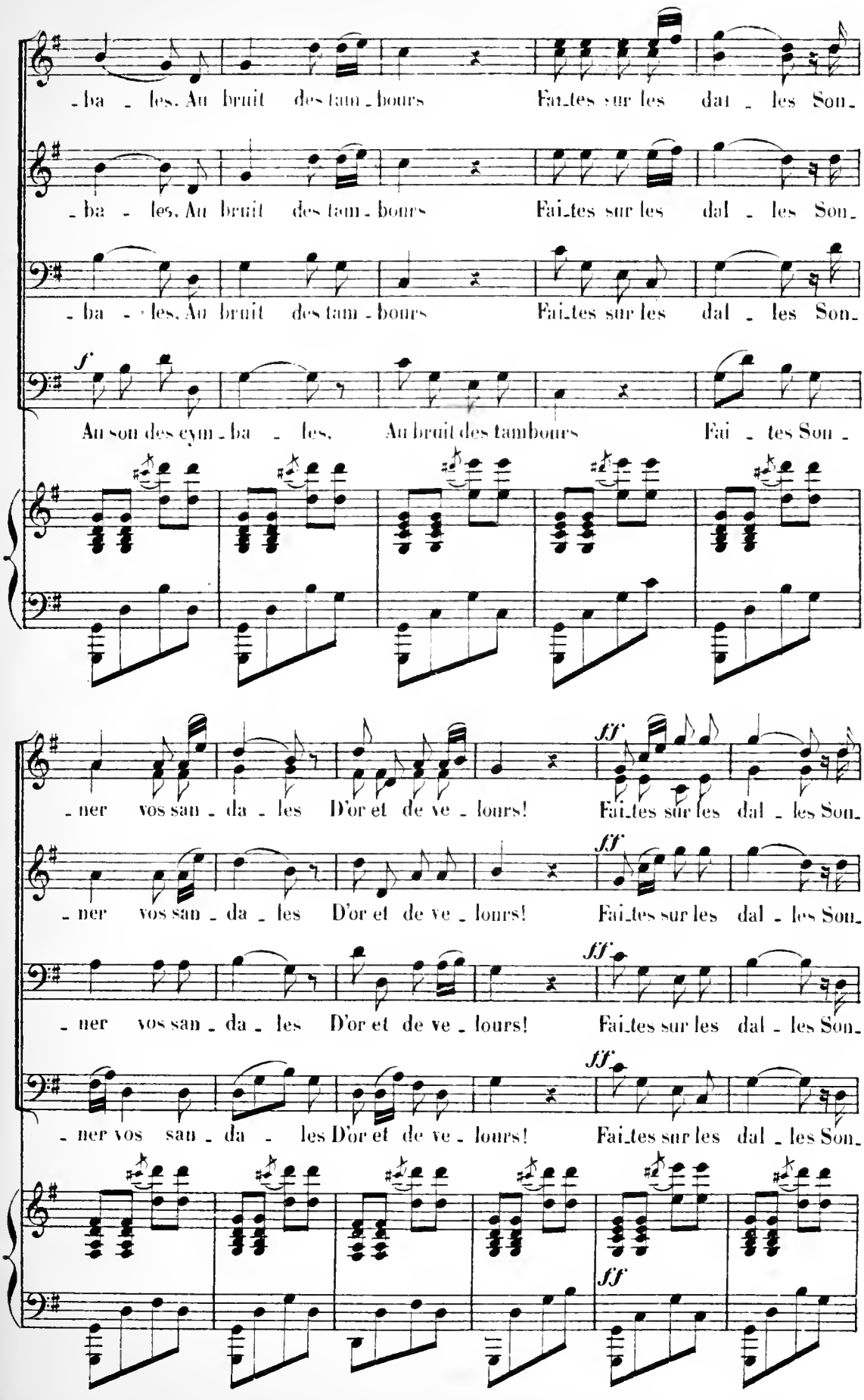

1ers Sop. SOLI.
p
Sans lais - ser de tra - ce Dans l'a - zur des
cieux, Ain - si l'oi - seau pas - se,
En fen - dant l'es pa - - ce D'un vol gra - - ci -
- eux,
1ers Ten. SOLI.
p
Ain - si les a - beil - les, D'un es -
sf
p

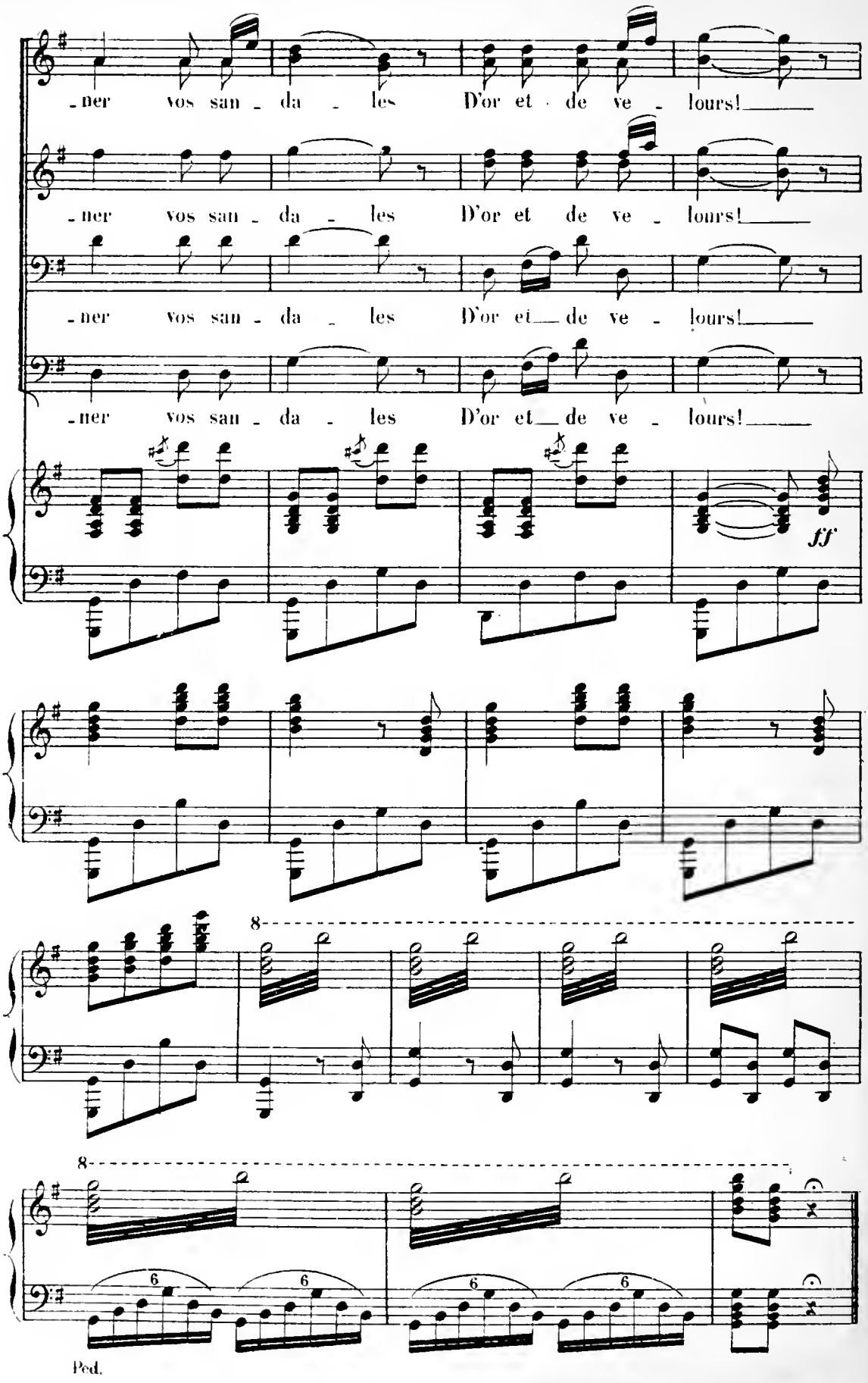

- sor_____ lé - - ger Aux ro - ses pa -
- rei - les, Sur les fleurs ver - meil - les S'en vont_ vol - ti -
1°. Tempo.
1rs et 2ds Sop. f
Au son des cym - ba - les, Au bruit des tam - bours,
1rs Ténors. f TUTTI.
- ger. Au son des cym - ba - les, Au bruit des tam - bours,
1res Basses. f
Au son des cym - ba - les, Au bruit des tam - bours,
2des Basses.
f
Au son des cym - ba - les, Au bruit des tam -
1°. Tempo.
f


Fai-tes sur les dal - les Son - ner vos san - da - les
Fai-tes sur les dal - les Son - ner vos san - da - les
Fai-tes sur les dal - les Son - ner vos san - da - les
-bours Fai - tes Son - ner vos san - da - les
Più mosso.
p SOLI.
D'or et de ve - lours! Ain -
D'or et de ve - lours!
D'or et de ve - lours!
D'or et de ve - lours!
Più mosso.
f
-si la ga - zel - le Ef - fleu - re le sol, Ain -
p


-si l'hi-ron-del-le En bat-tant de l'ai-le Tour-
1ers Sop.
-noie en son vol!
pp
TUTTI
(bocca chiusa)
2ds Sop.
ppp
TUTTI
(bocca chiusa)
Ténors.
p
TUTTI
Tresses par-fu-mé-es
p
pp
pp
ppp
ppp
Et che-veux é-pars
O jeu-nes al-mé-es Nos

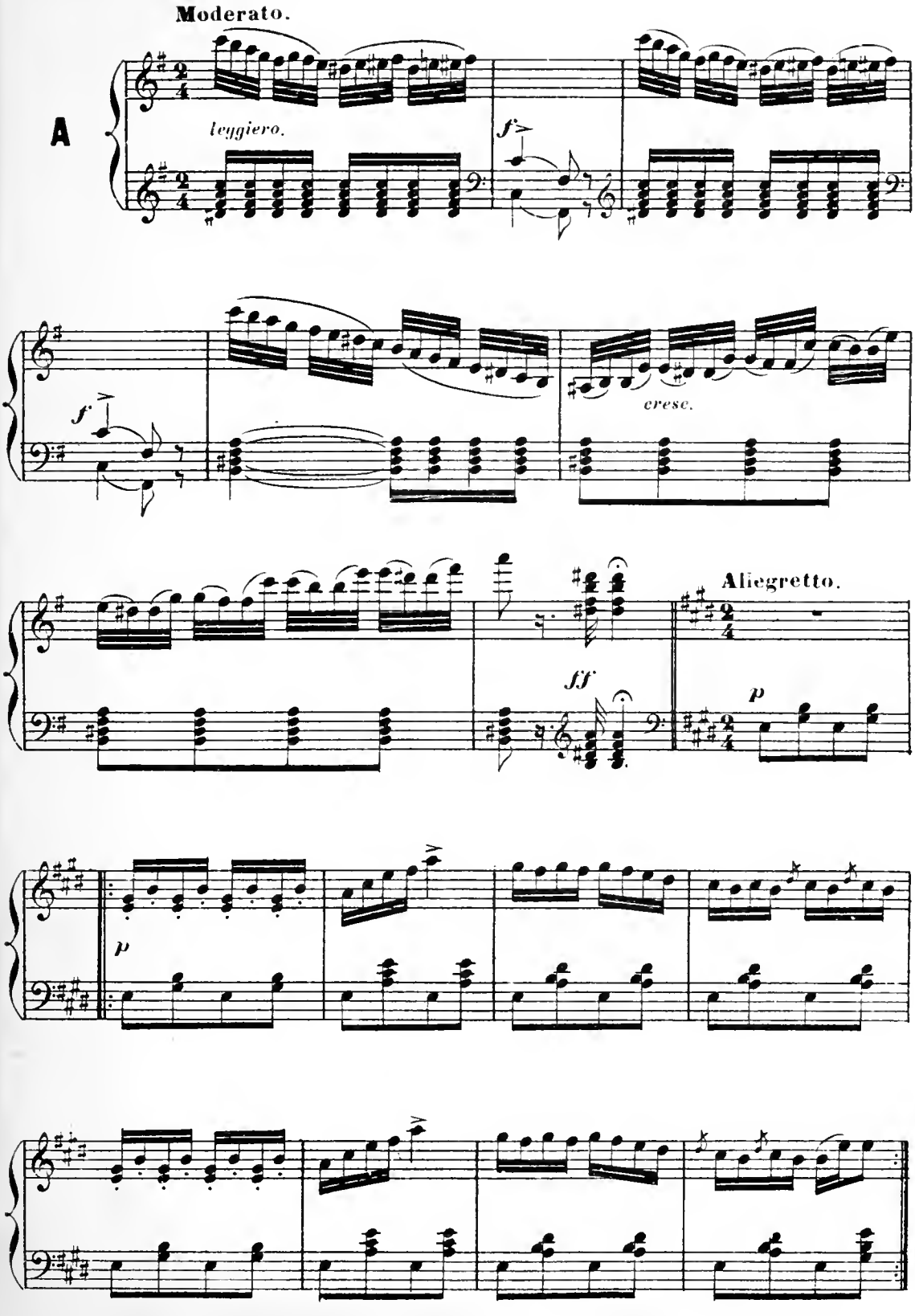

Ten.
à - mes char - mé - es Cherchent vos re - gards, Cherchent vos re -
- gards. —
Cherchent vos re - gards!
Basses.
Au son des cym - ba - les, Au son des cym -
Sop.
rit.
a Tempo 1° moderato.
Au son des cym -
Ténors.
Au son des cym - ba - - - les, Au son des cym -
1res Basses.
- bal - les Au son des cym - ba - - - les, Au son des cym -
2des Basses.
- ba - les Au son des cym - ba - - - les, Au bruit des tam - bours;
rit.
a Tempo 1° moderato.

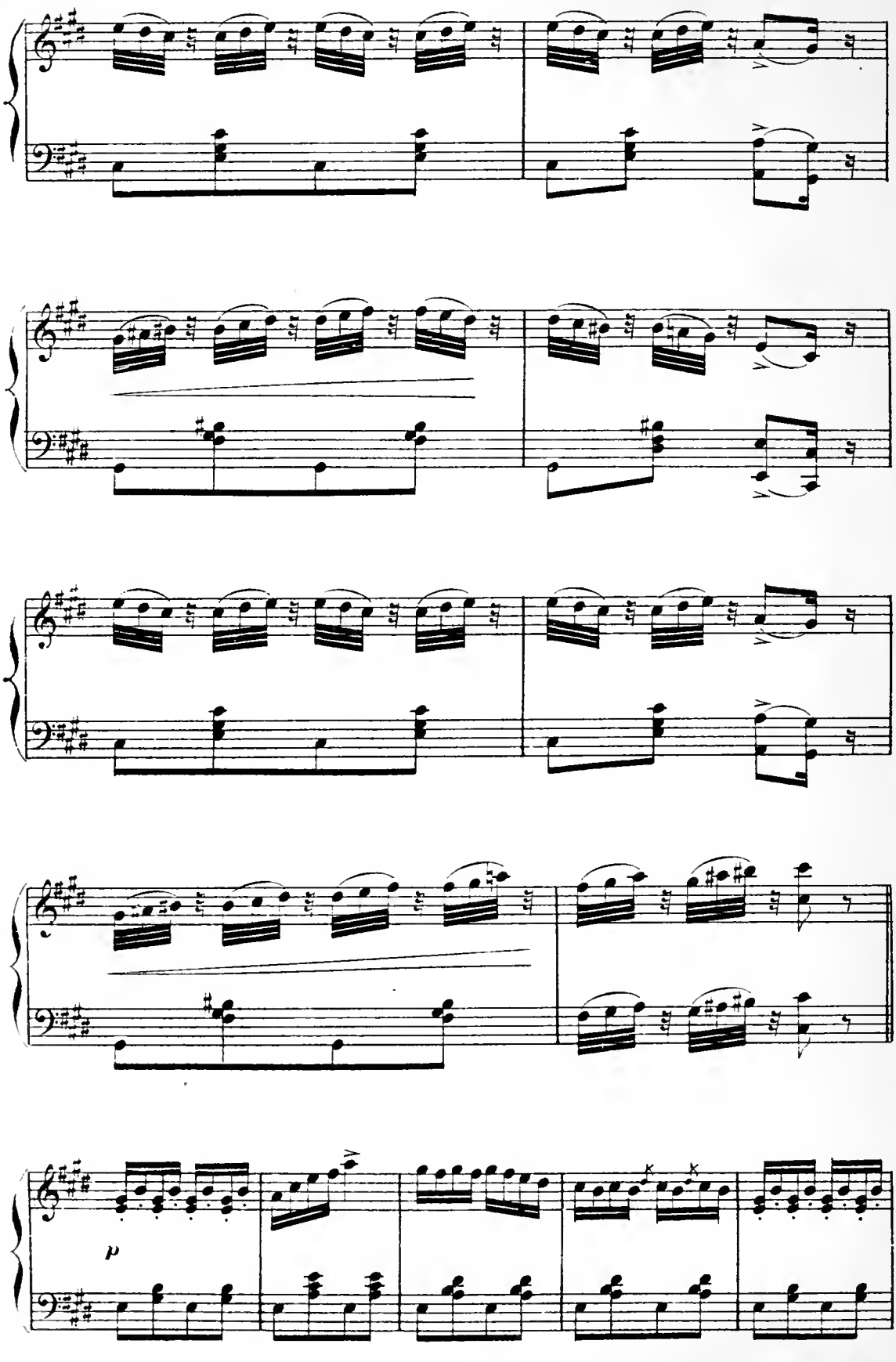

-ba - les. Au bruit des tam - bours Fai_tes sur les dal - les Son_
-ba - les. Au bruit des tam - bours Fai_tes sur les dal - les Son_
-ba - les. Au bruit des tam - bours Fai_tes sur les dal - les Son_
f
Au son des cym - ba - les, Au bruit des tambours Fai - tes Son -
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours! Fai_tes sur les dal - les Son_
ff
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours! Fai_tes sur les dal - les Son_
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours! Fai_tes sur les dal - les Son_
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours! Fai_tes sur les dal - les Son_
ff


-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours!
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours!
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours!
-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours!
ff
8
8
6
6
6
6
Ped.

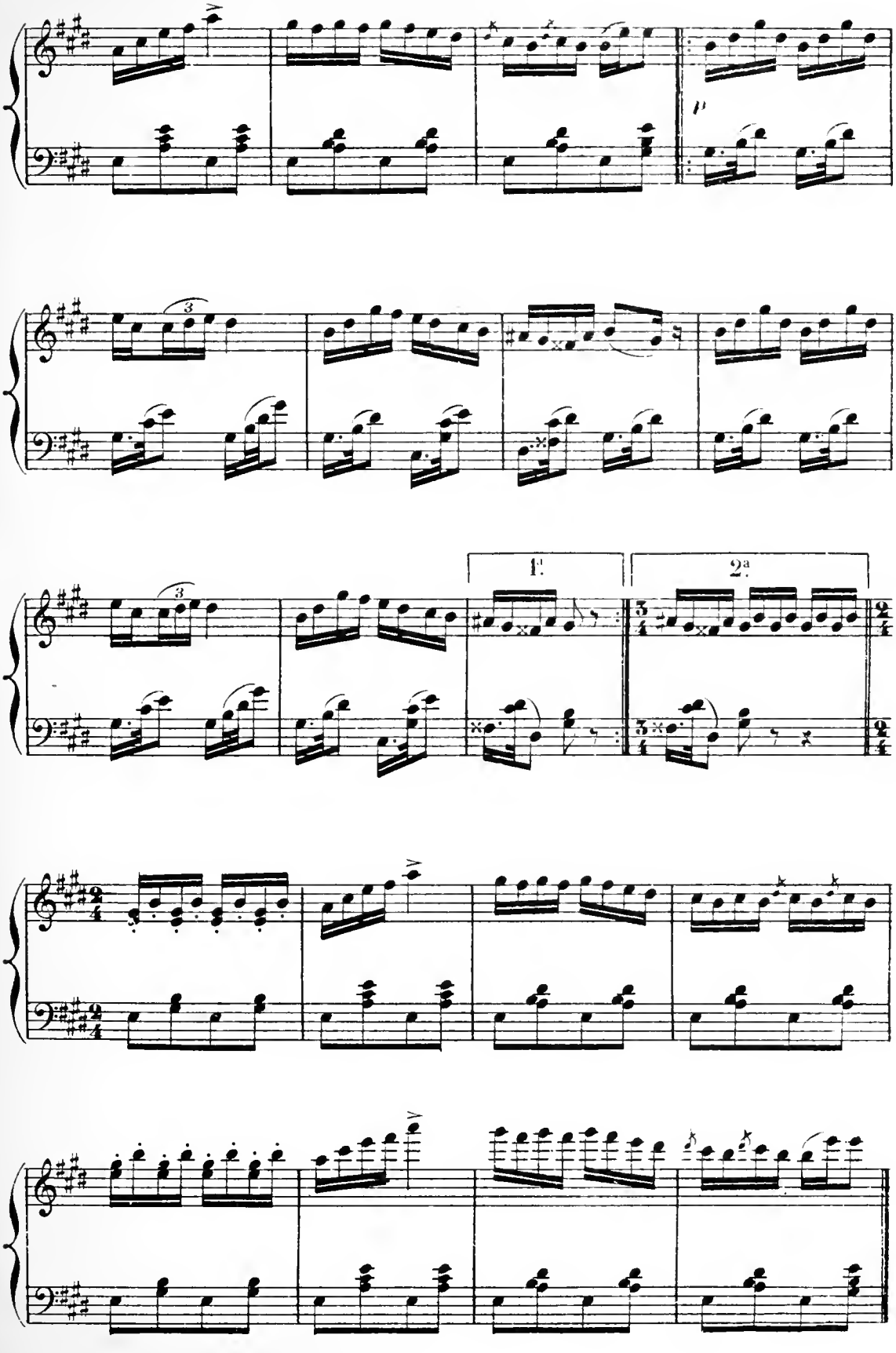
BALLET

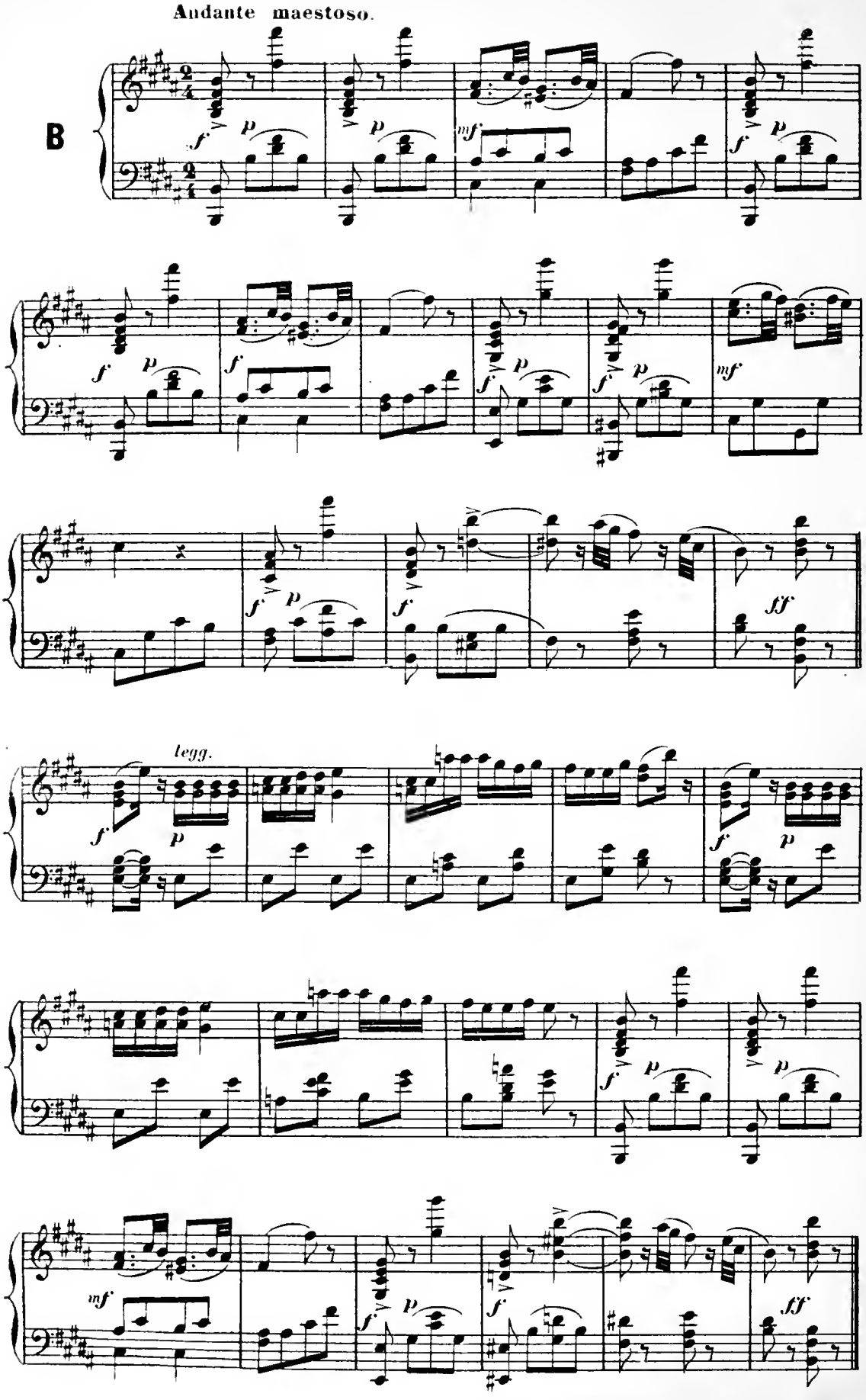
Nº 10.

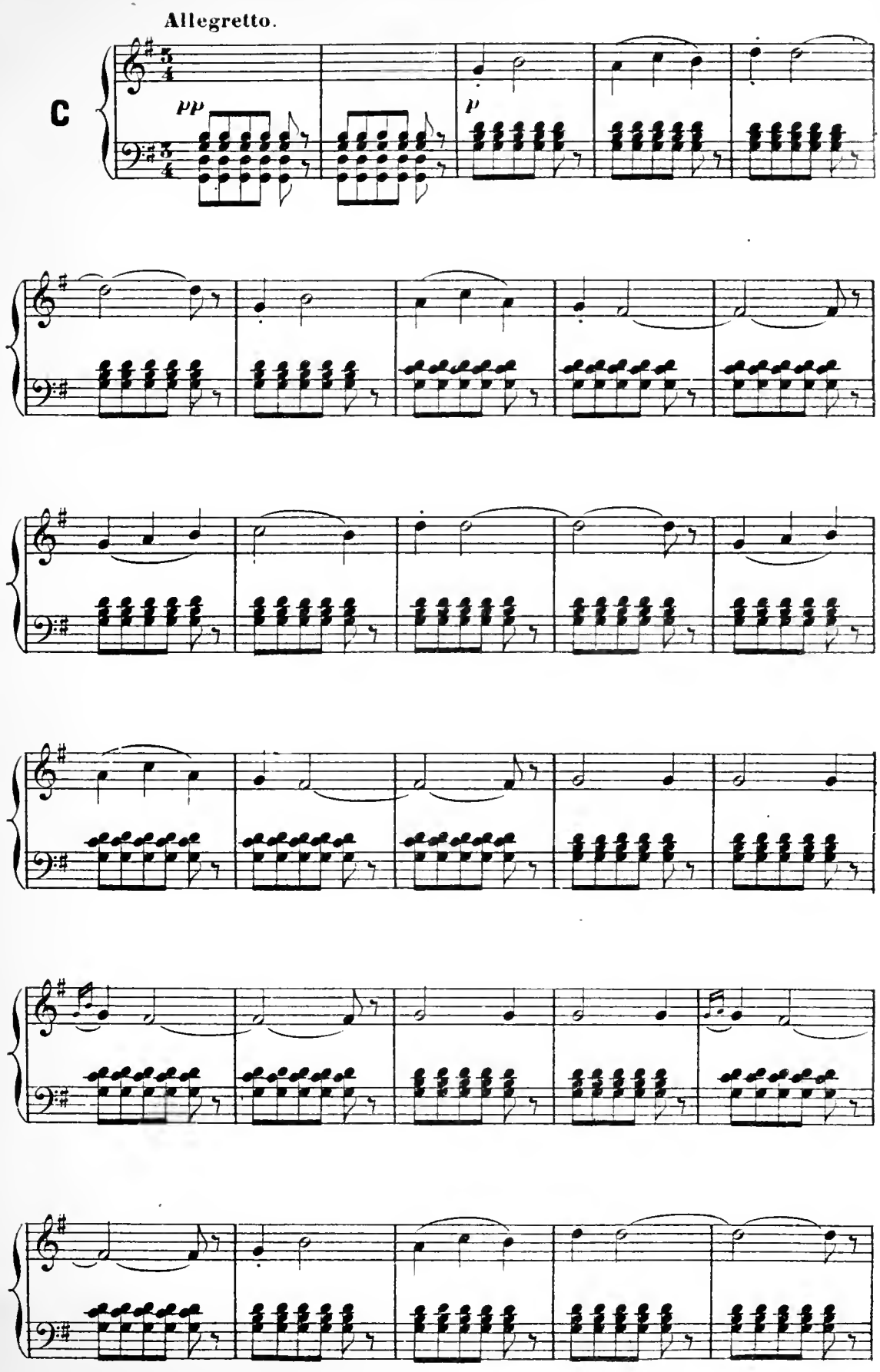


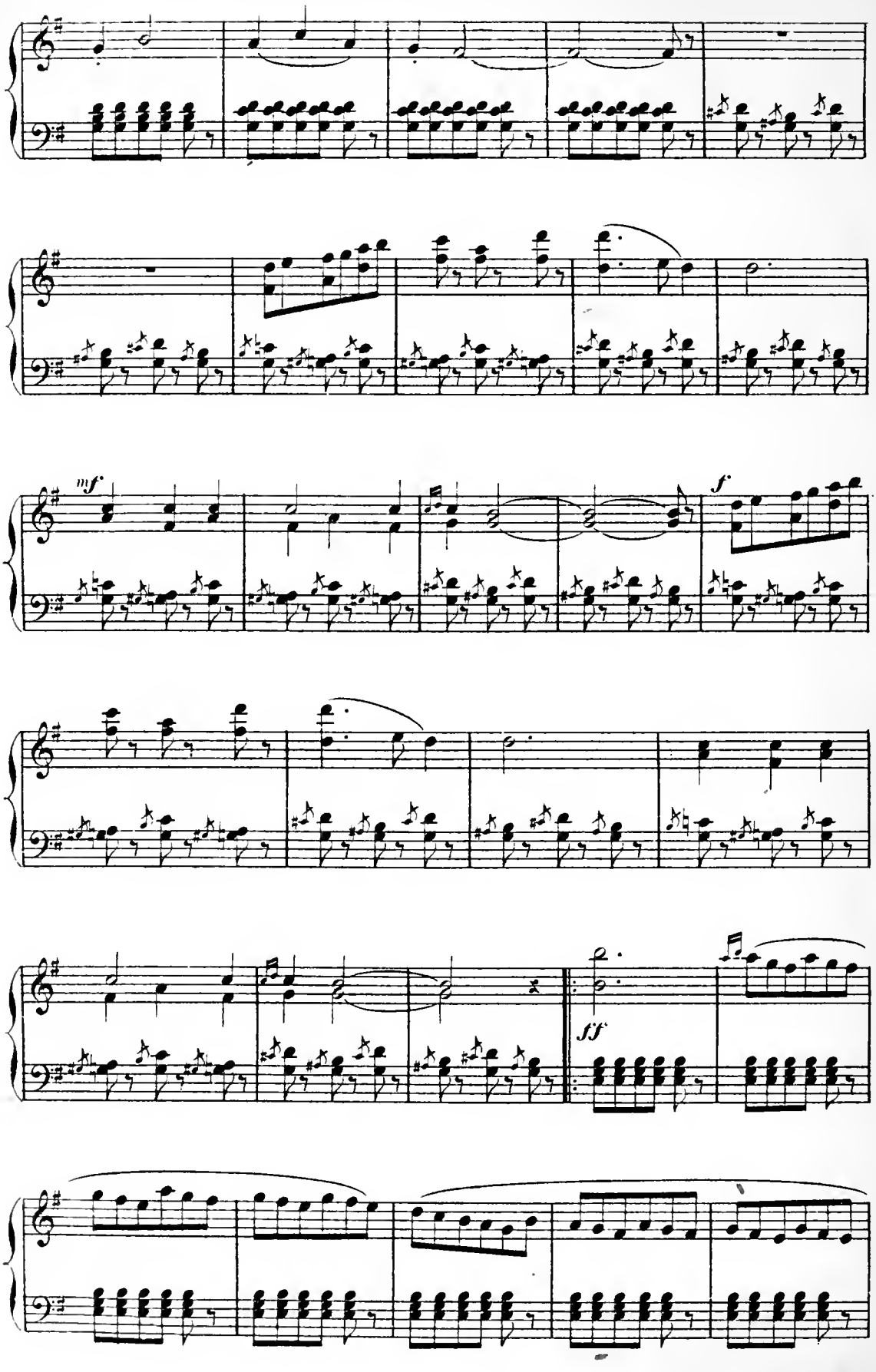


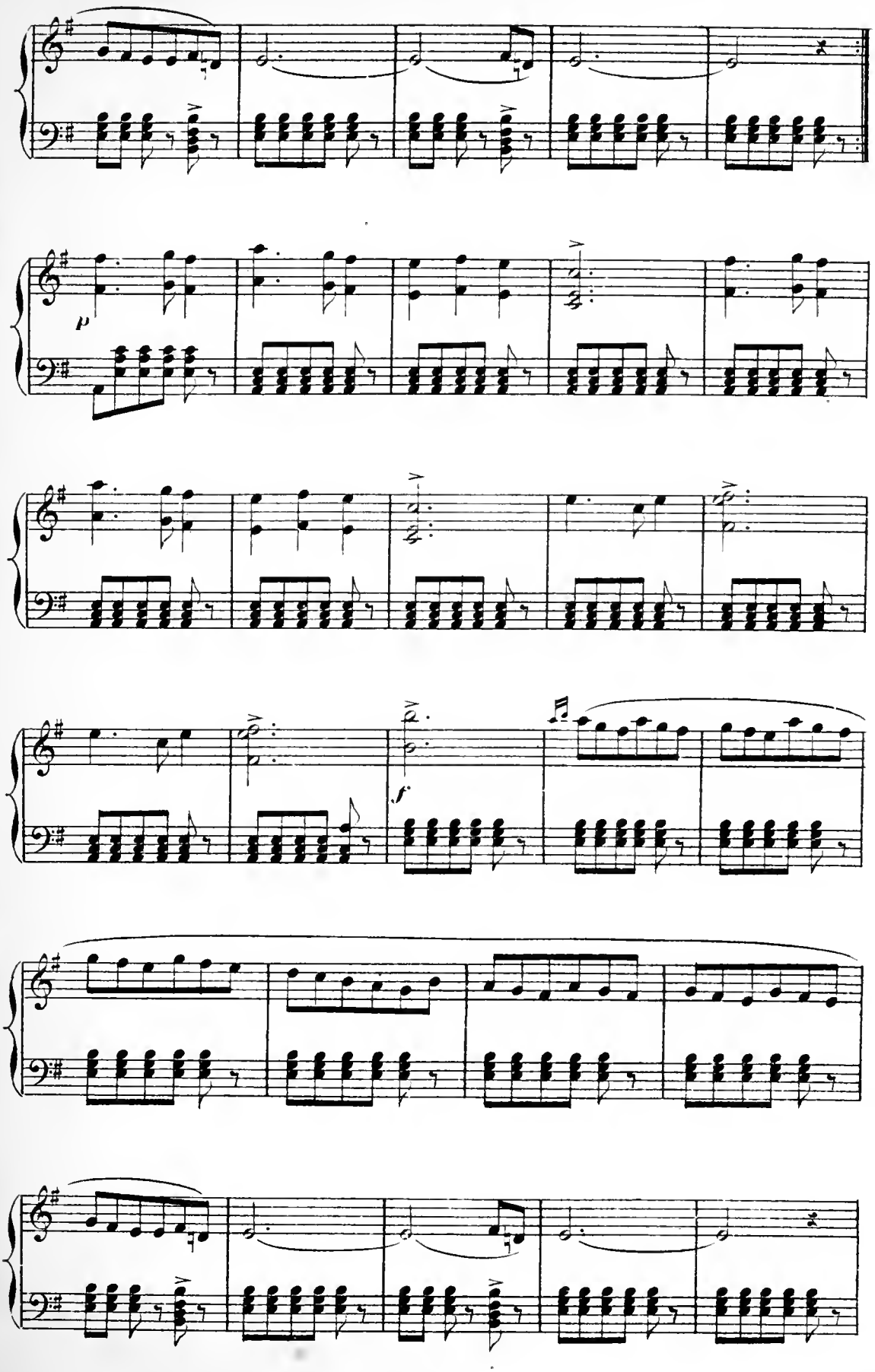
(V.o) A.C. 8148 (V.o c.)

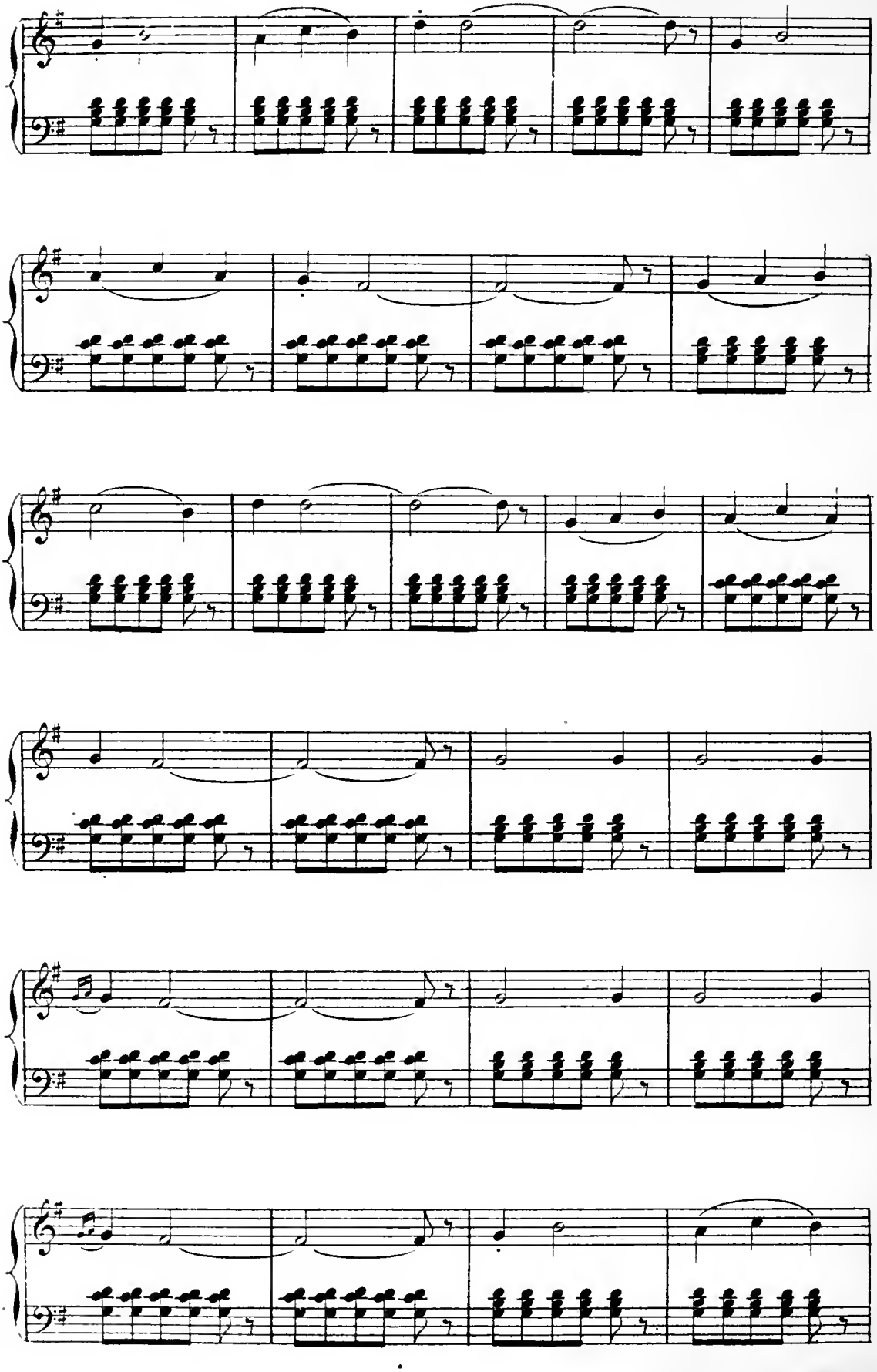

p
1.
2.

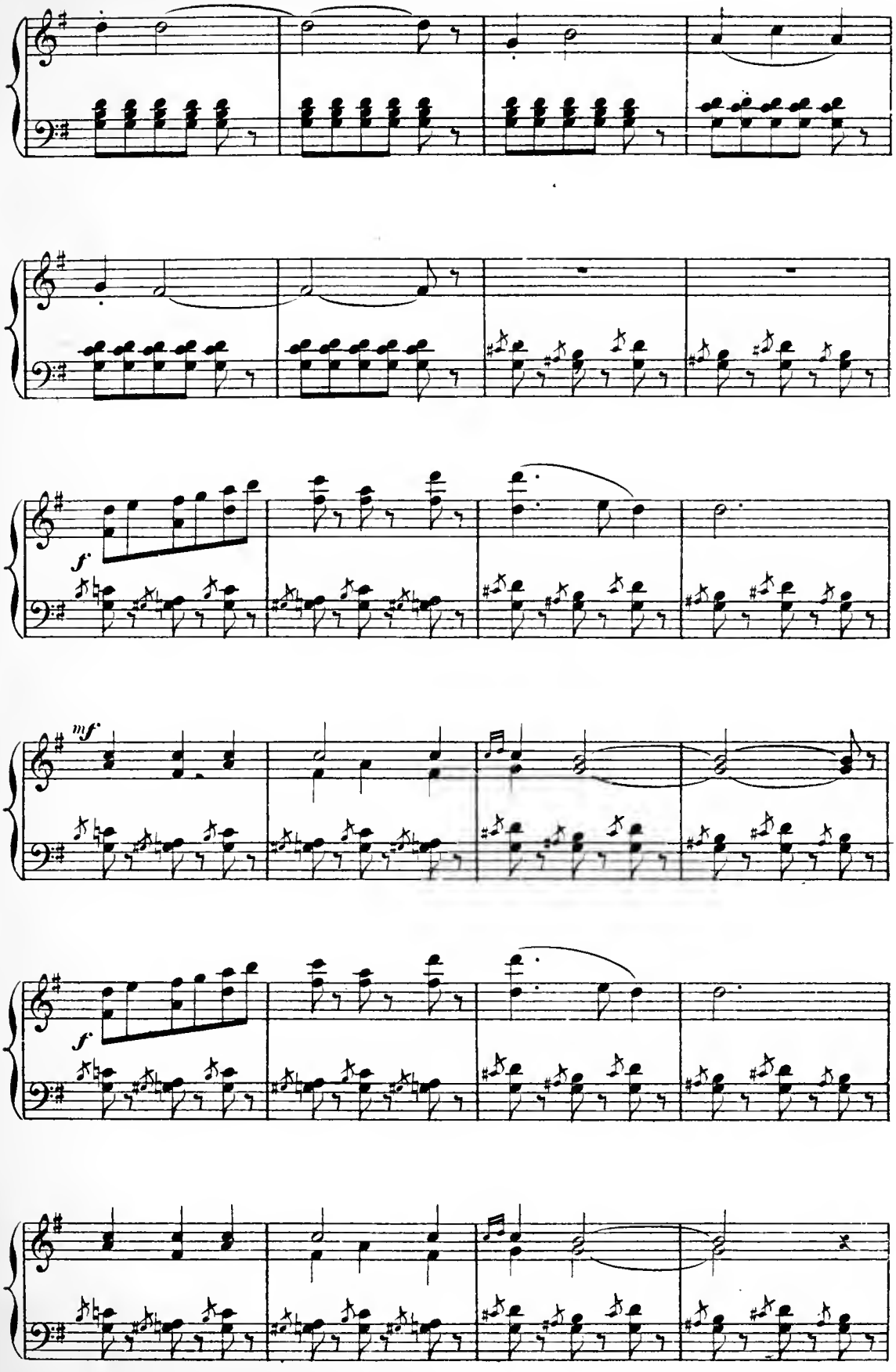

Andante maestoso.
B
legg.

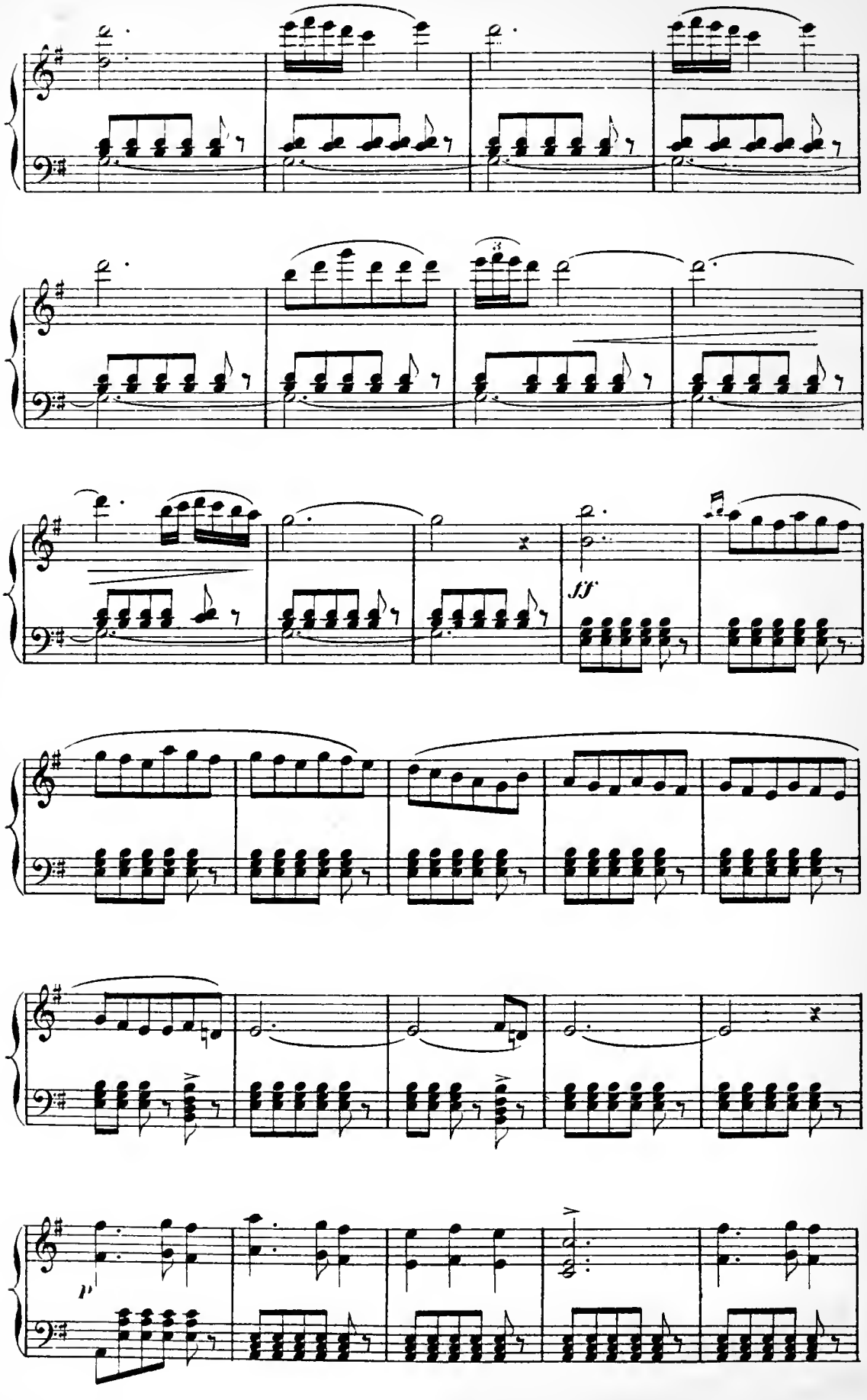

Allegretto.
C
pp
p

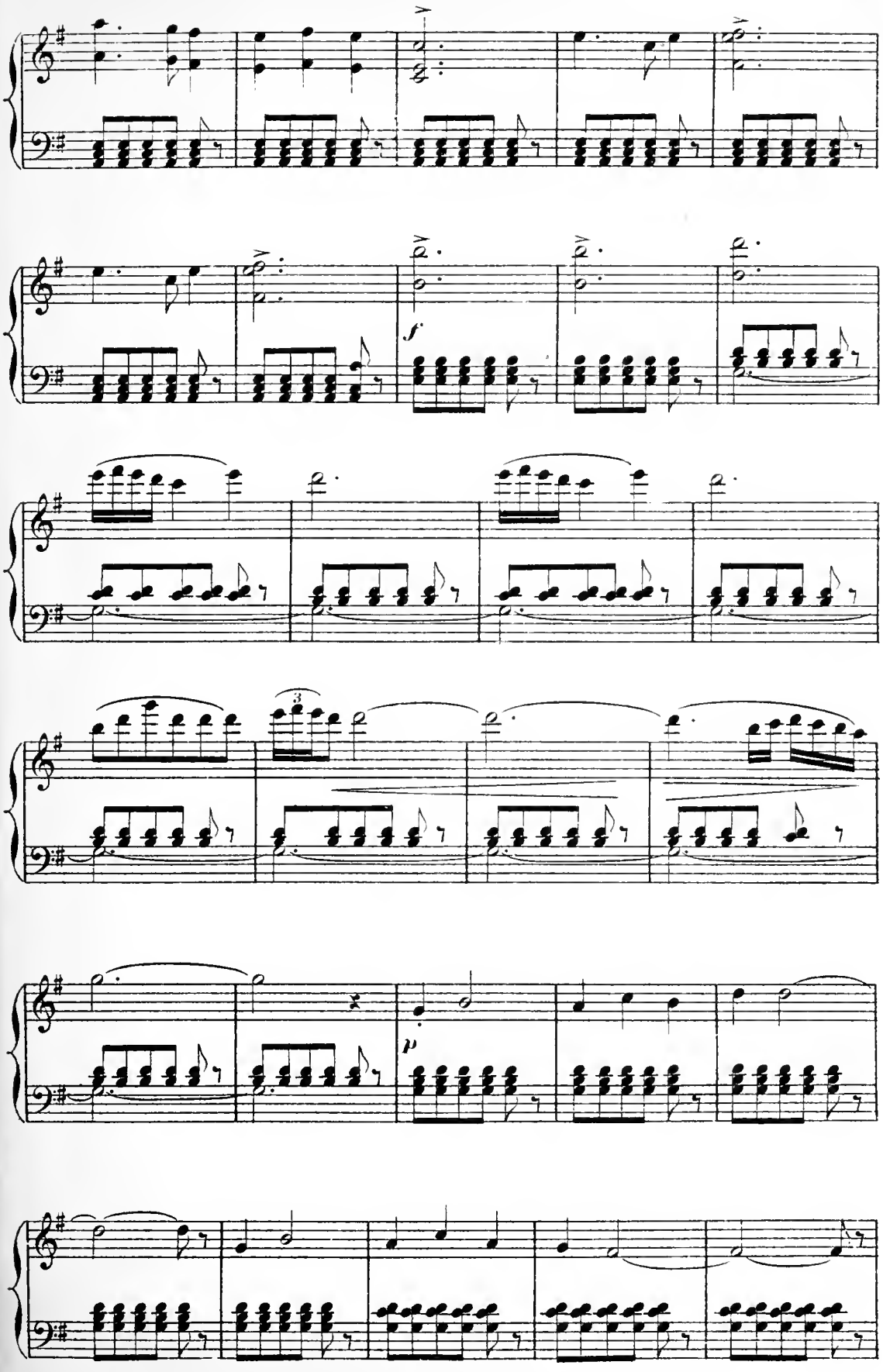

mf
f
ff

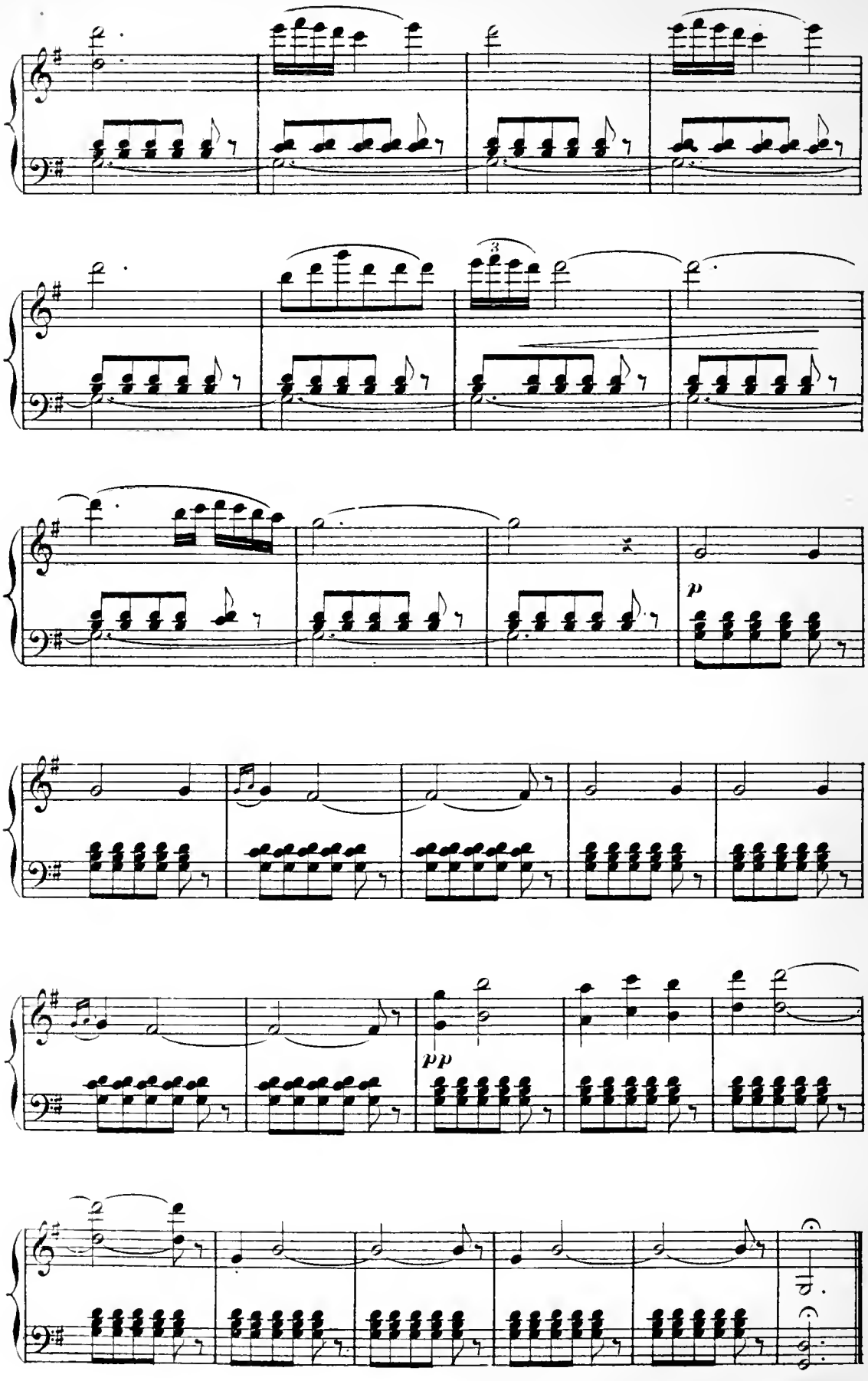

p
f

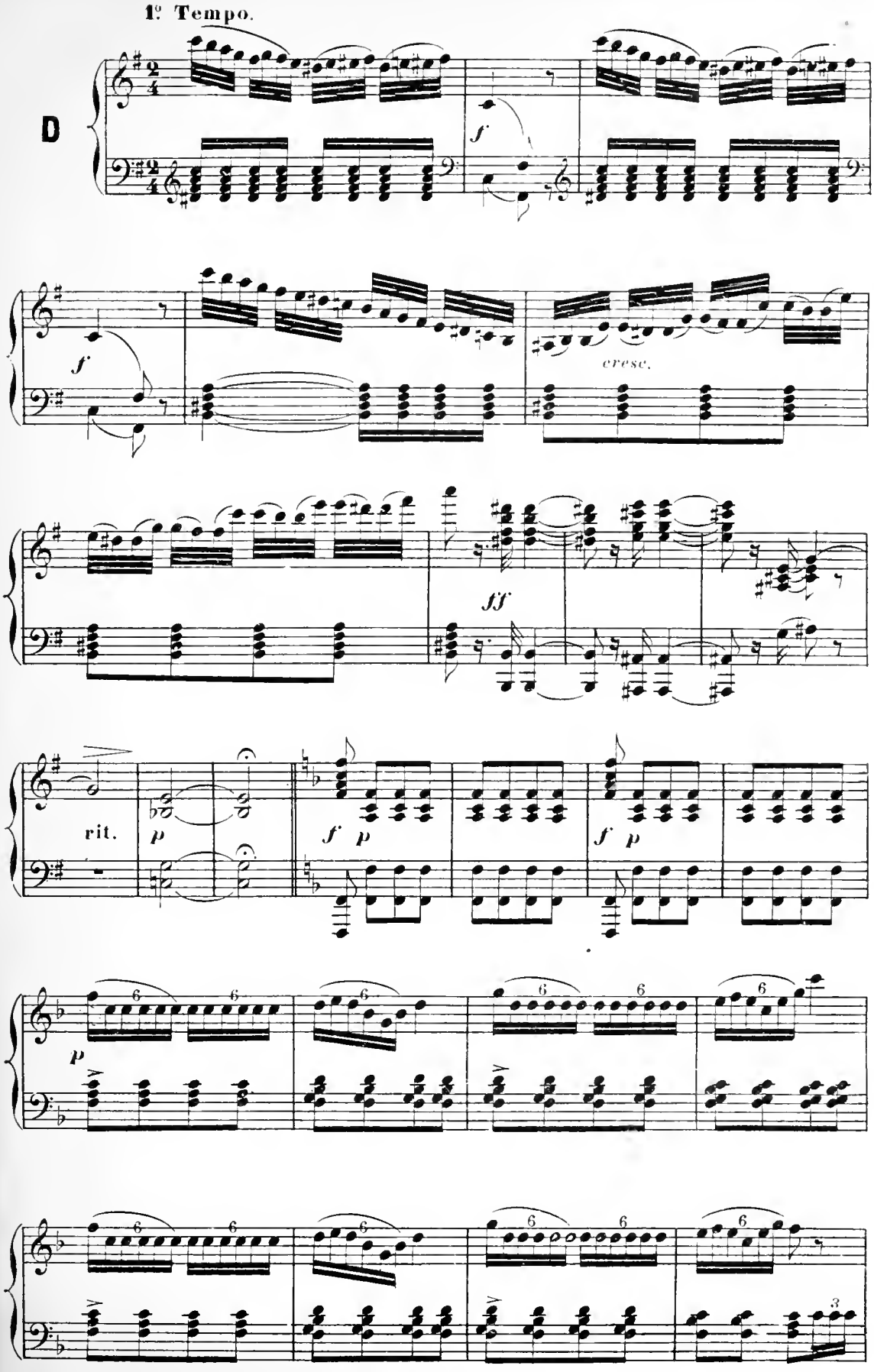


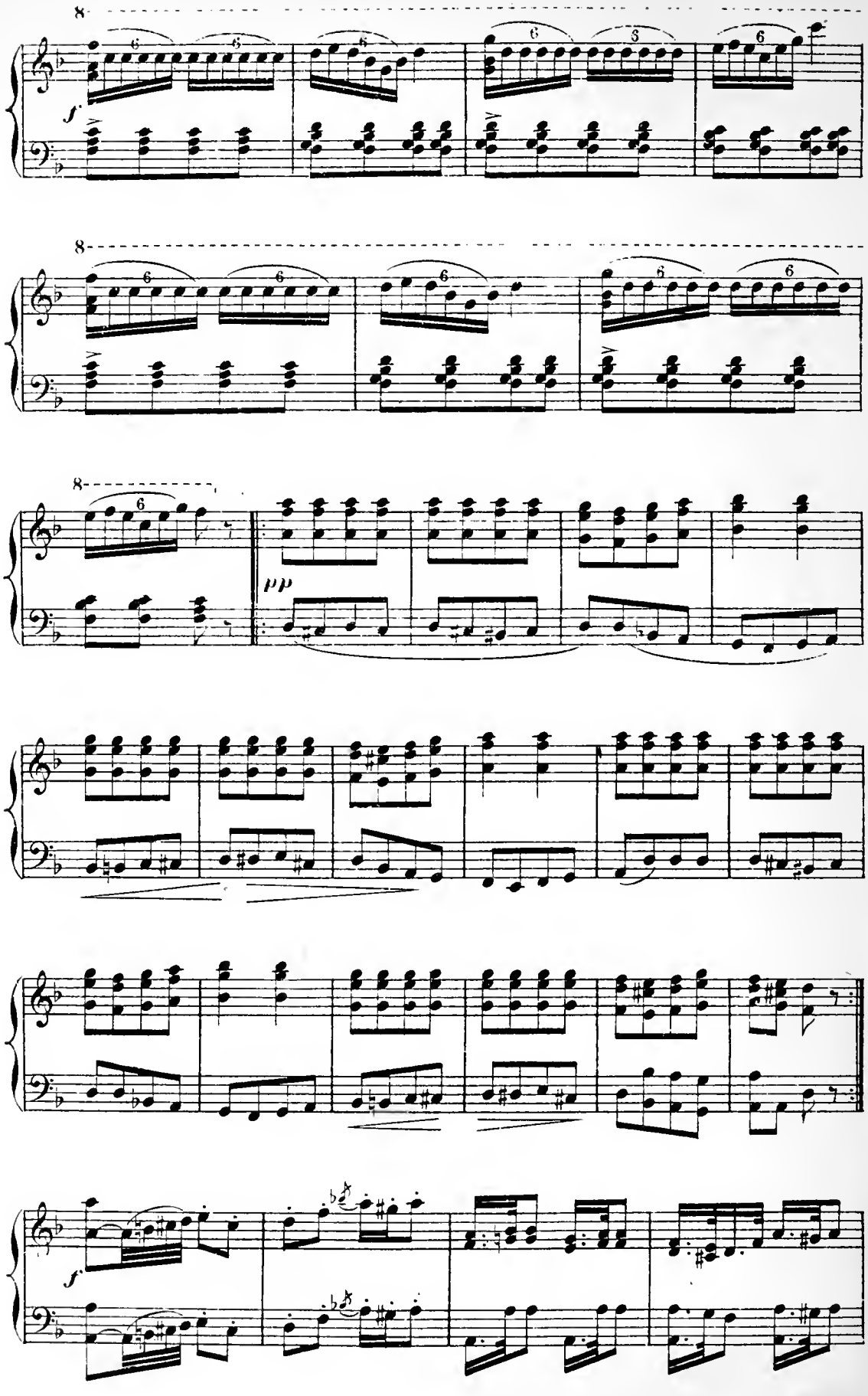

f
mf
f

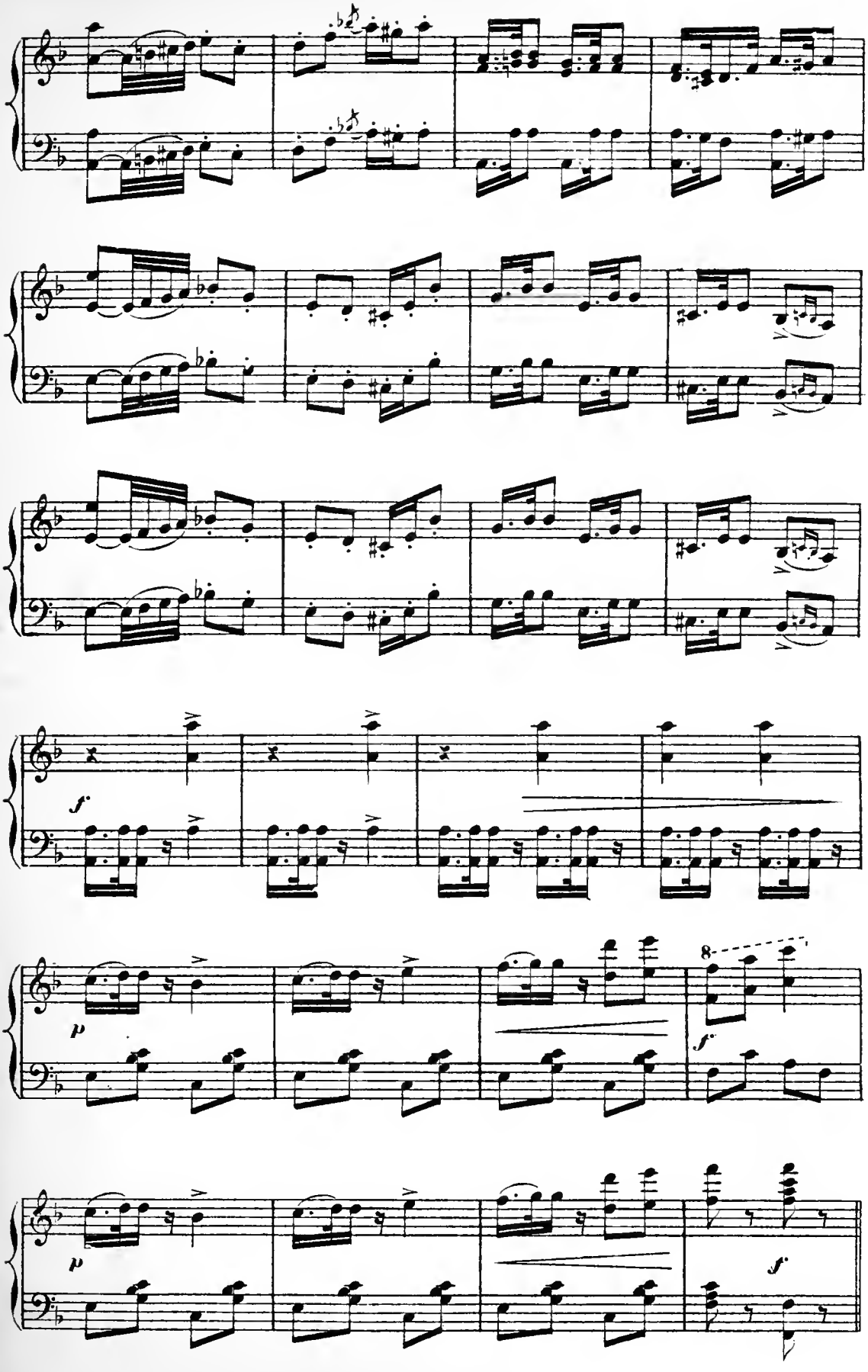

ff
p

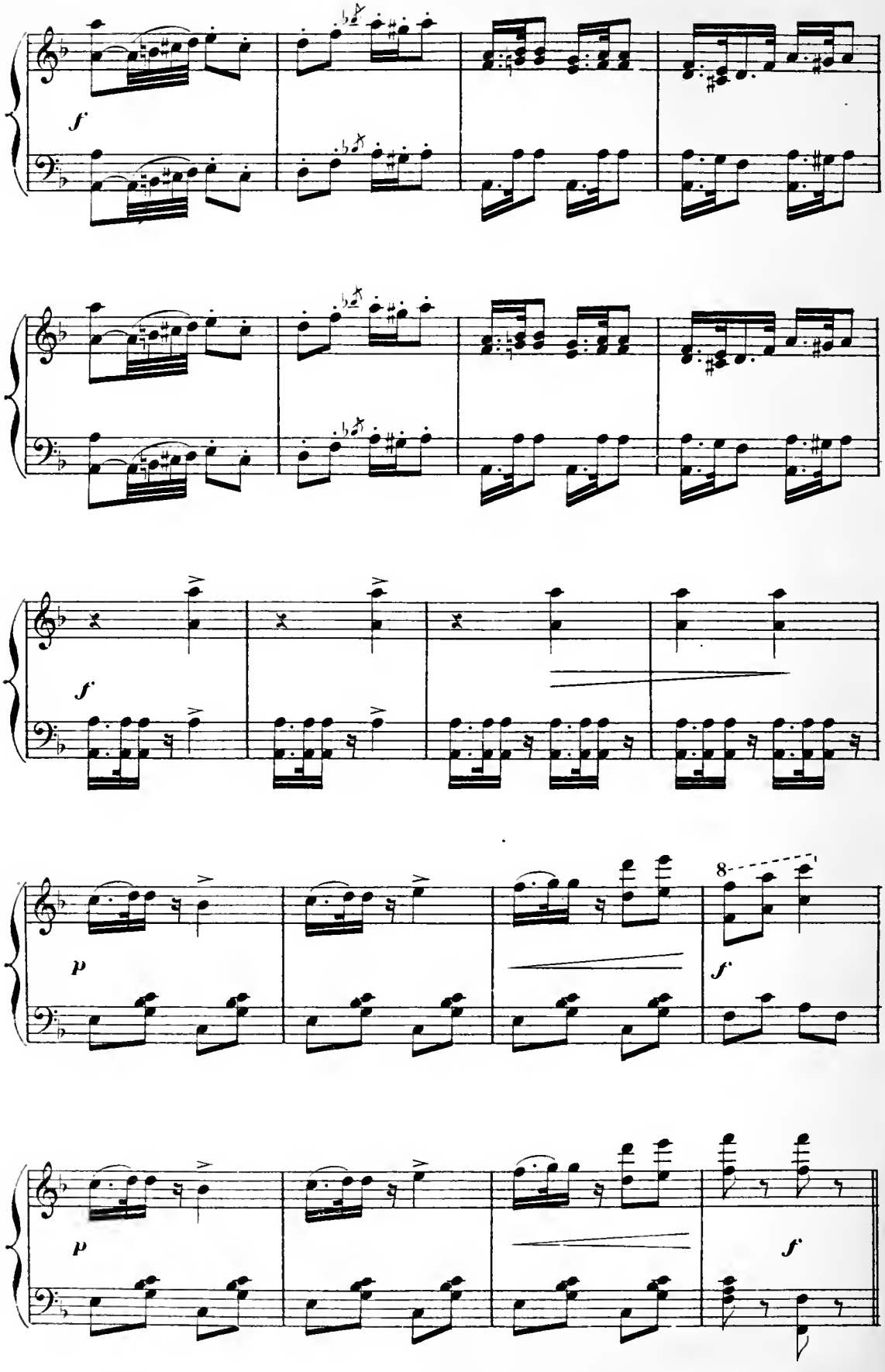

f
3
p

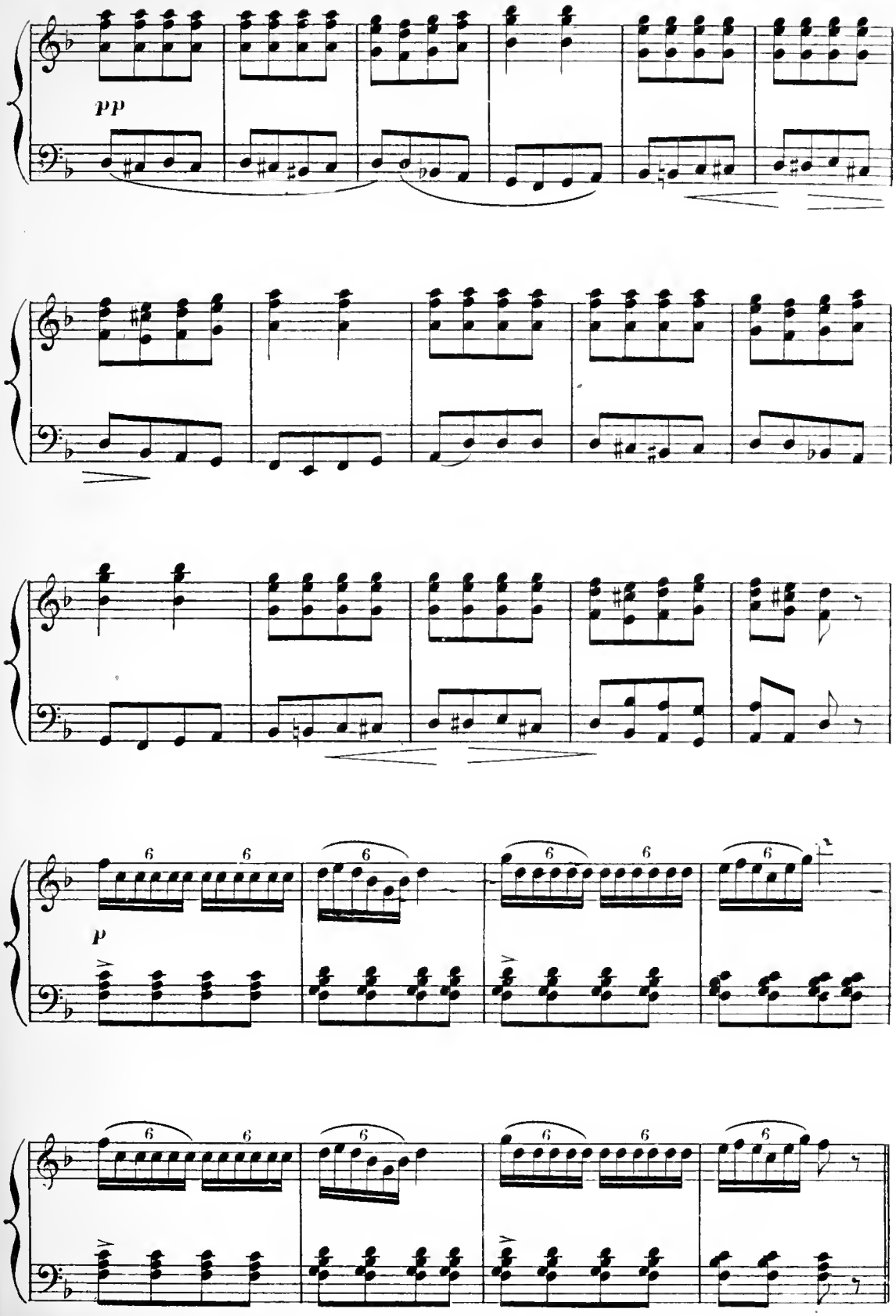

3
p
pp

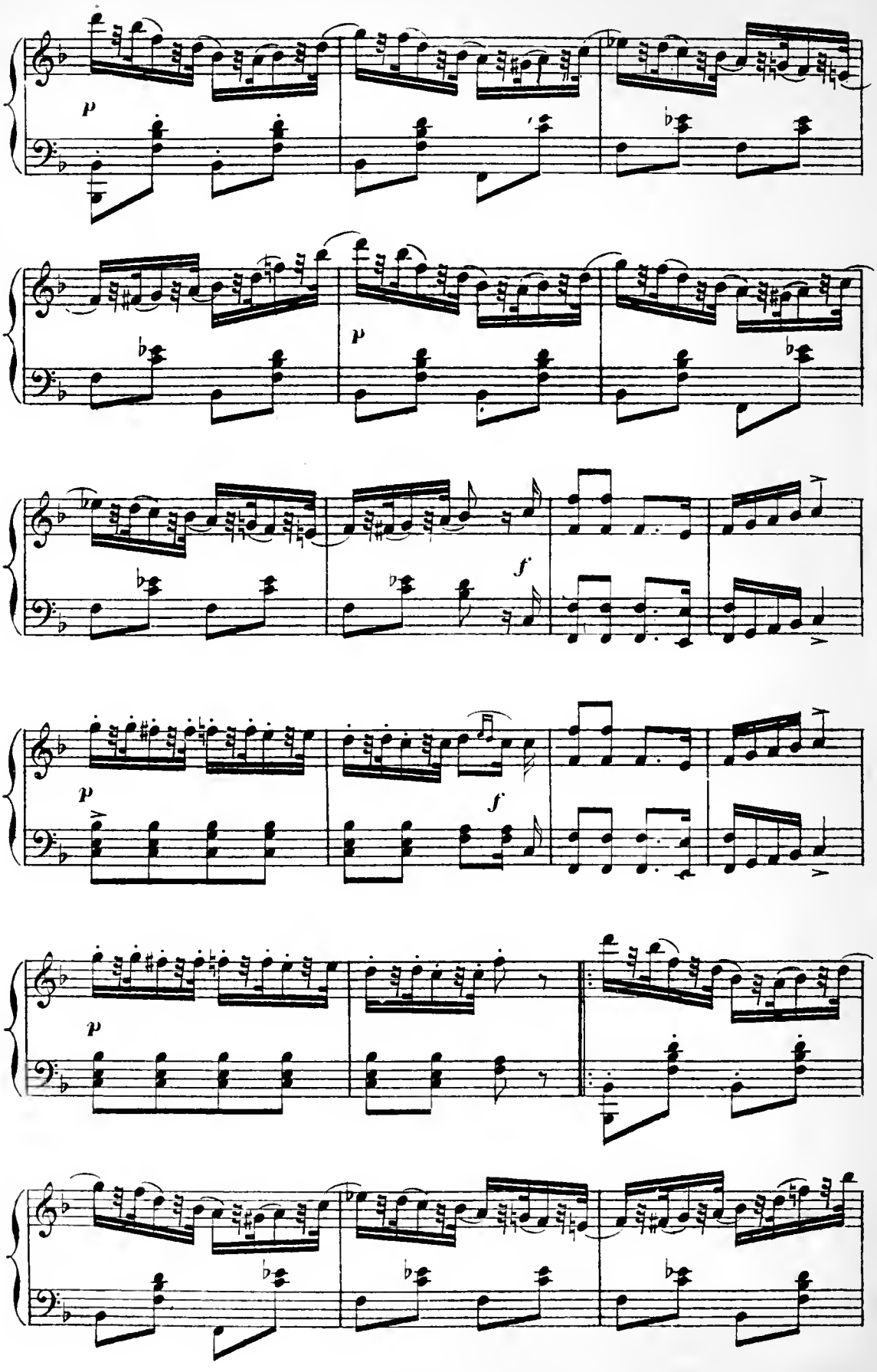

1º Tempo.
D
f
f
cresc.
ff
rit.
p
f p
f p
p

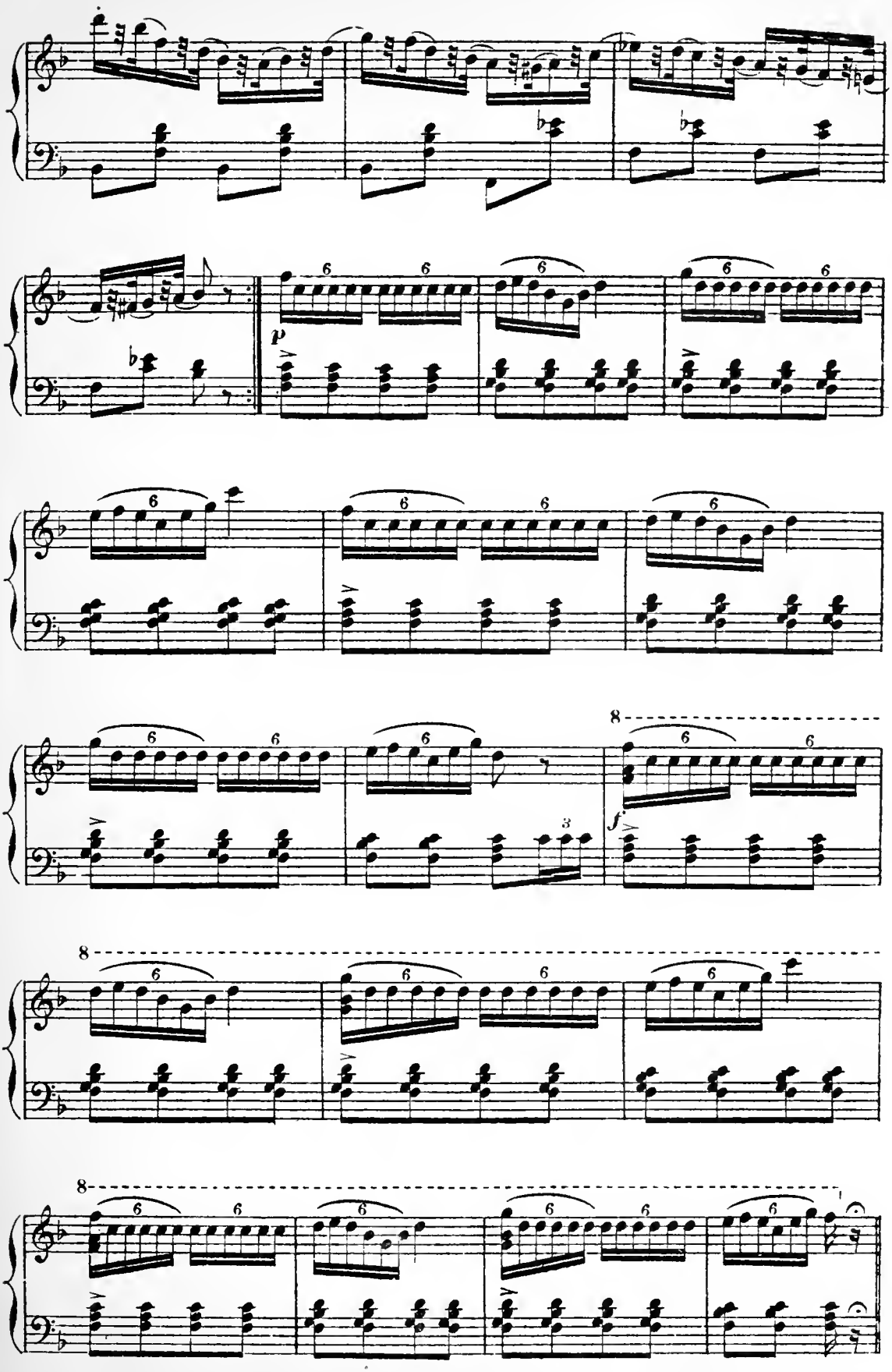

8
f
8
8
pp
f


f
p
8
f
p
f

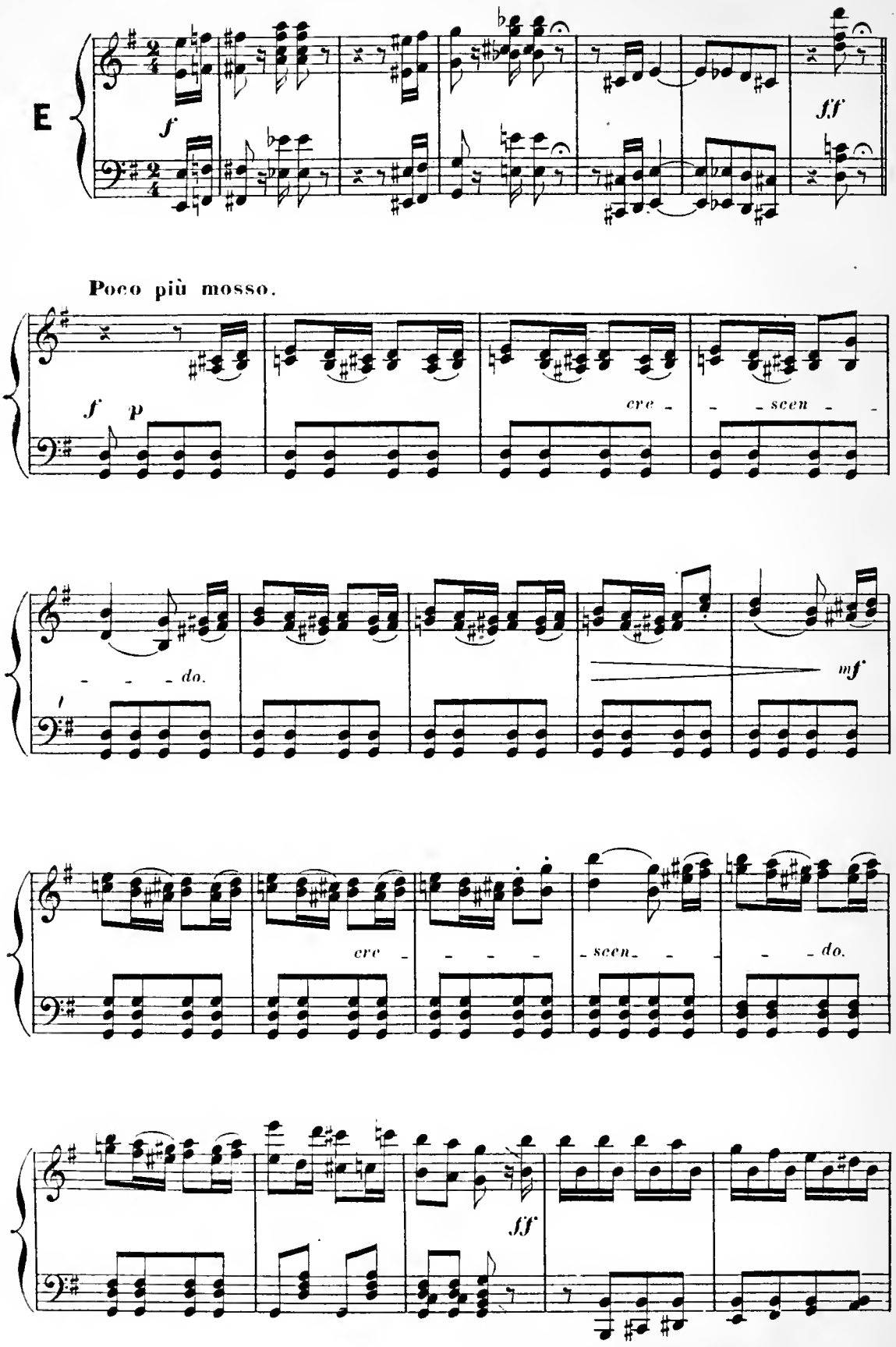

f
f
p
8
f
p
f

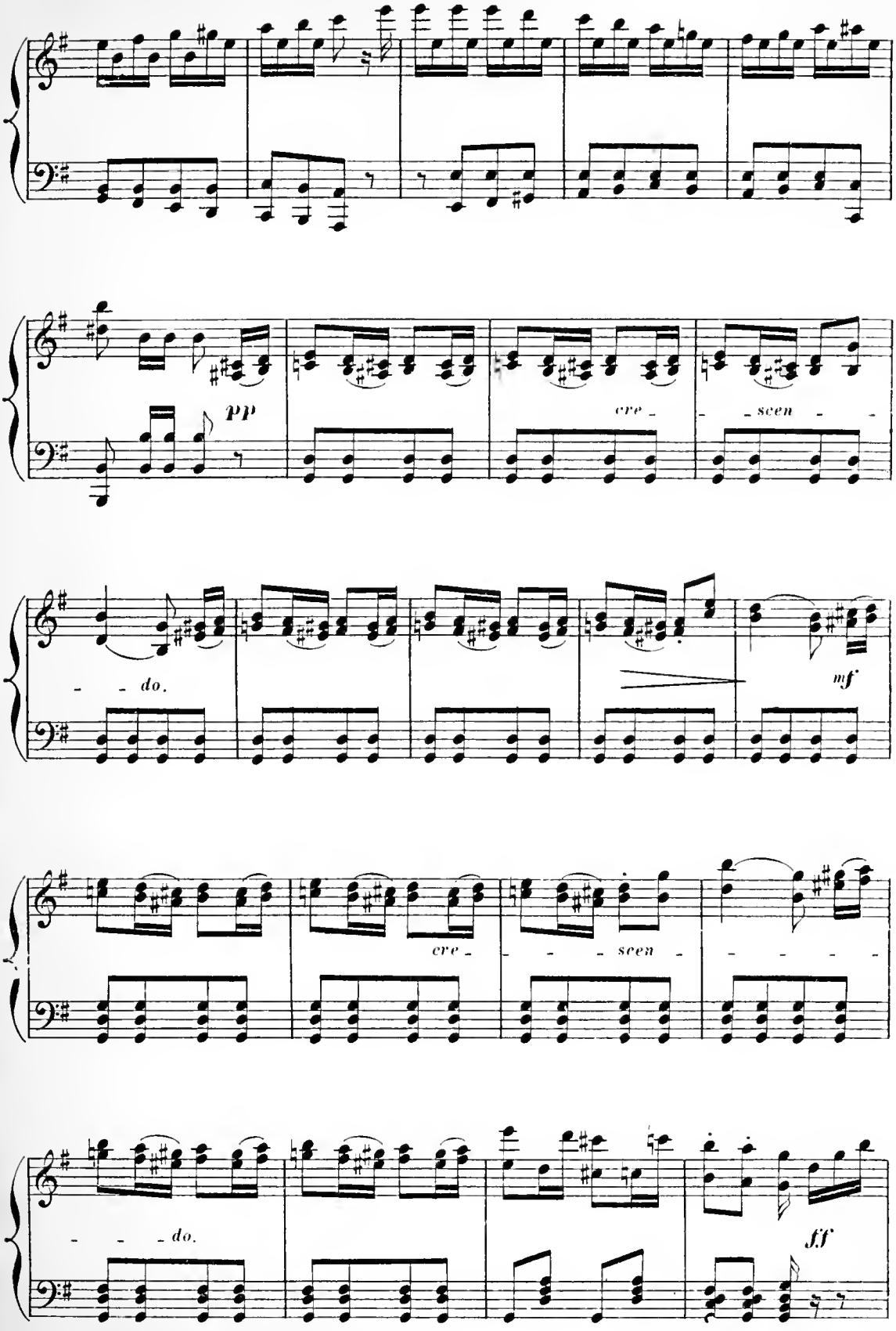

pp
6
6
6
6
6
6
6
p
6
6
6
6
6
6
6

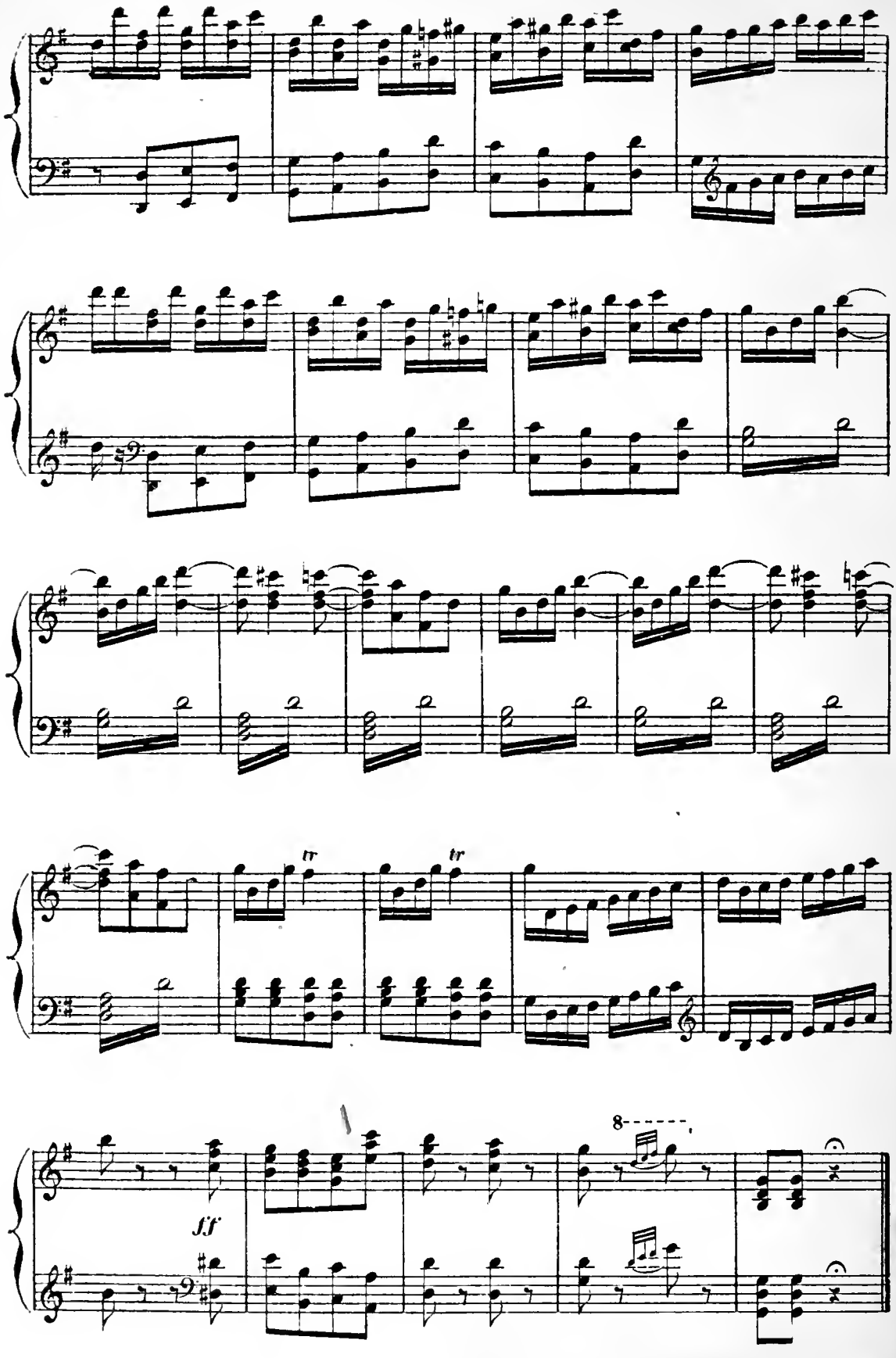

p
p
f
p
f
p



(V.o.) A.C. 8148 (V.o.c.)


E
f
ff
Poco più mosso.
f
p
cre - - scen - -
- - - do.
mf
cre - - - - scen - - - do.
ff


pp
cre - scen -
do.
mf
cre - scen
do.
ff


tr
tr
8
ff

2.me BALLET

E. REYER.

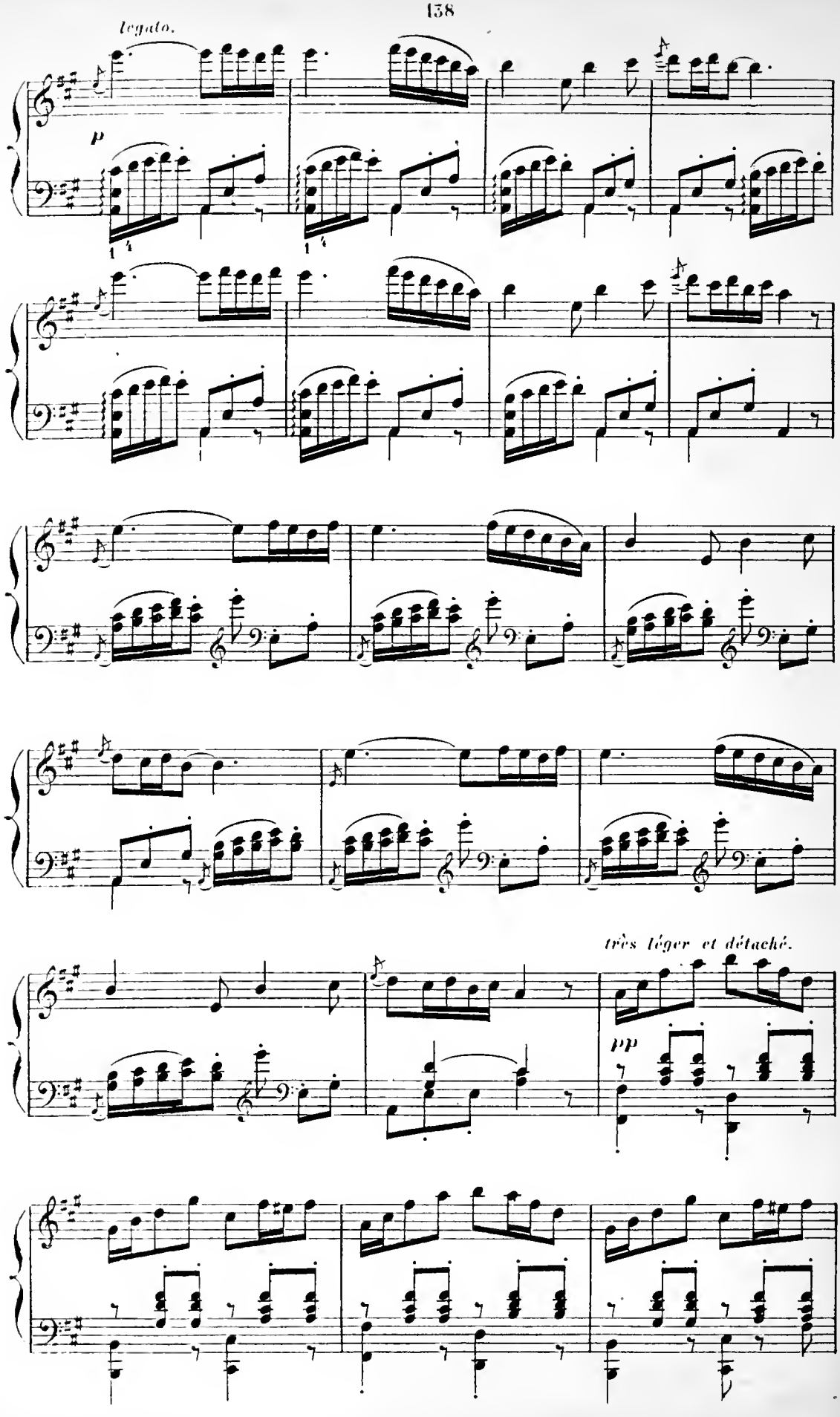
N° 10.

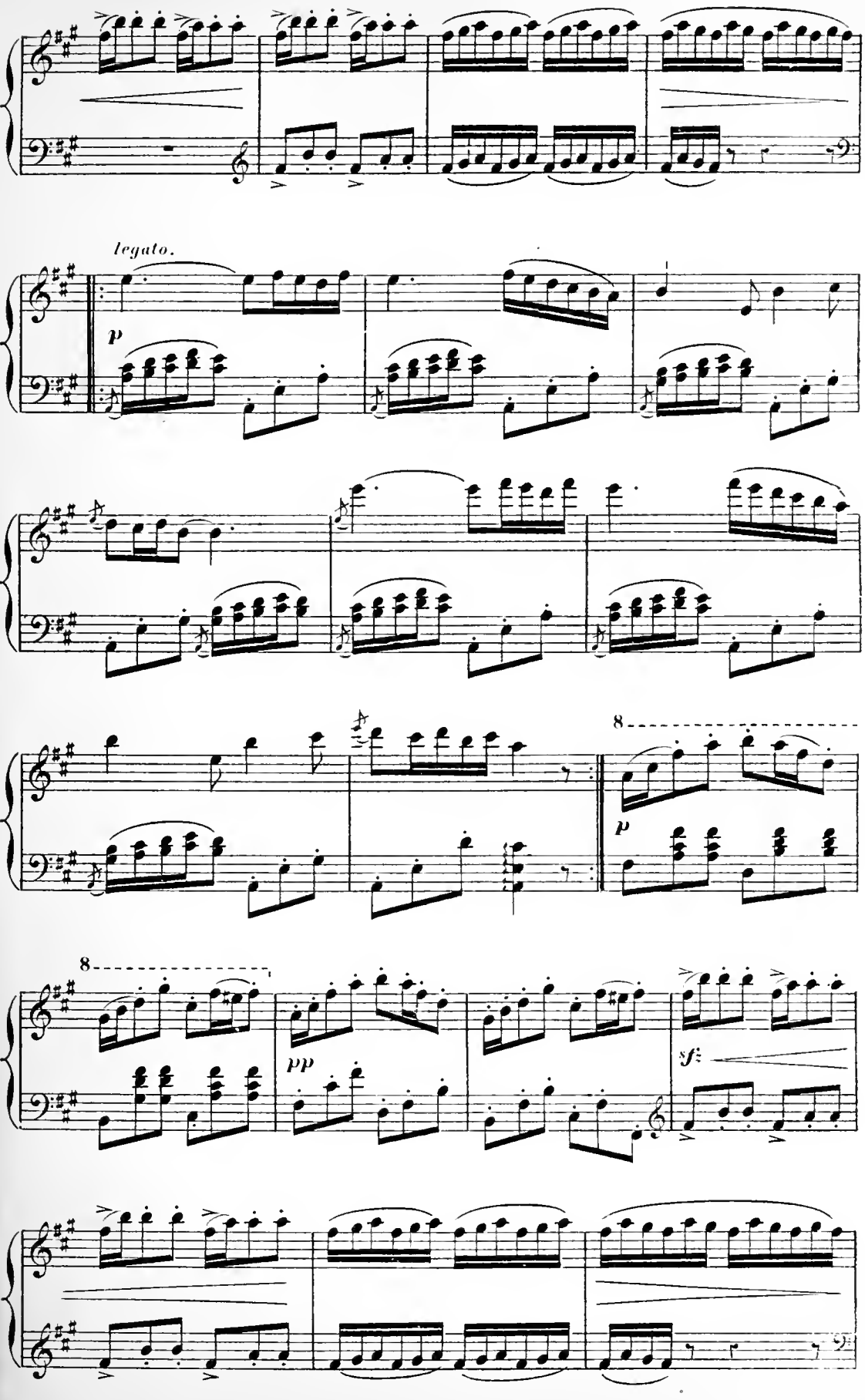
a **Allegretto grazioso.**

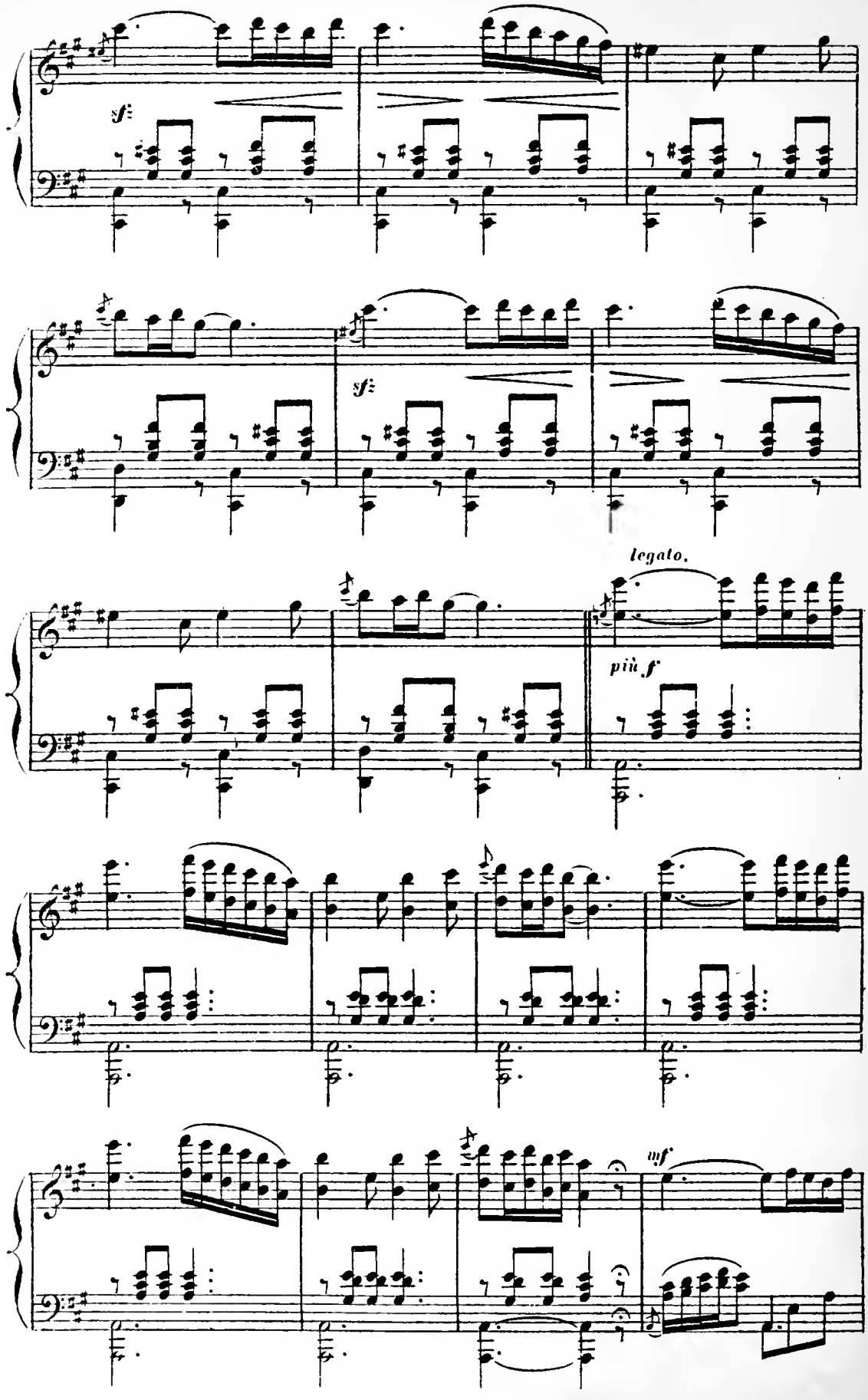
legato.

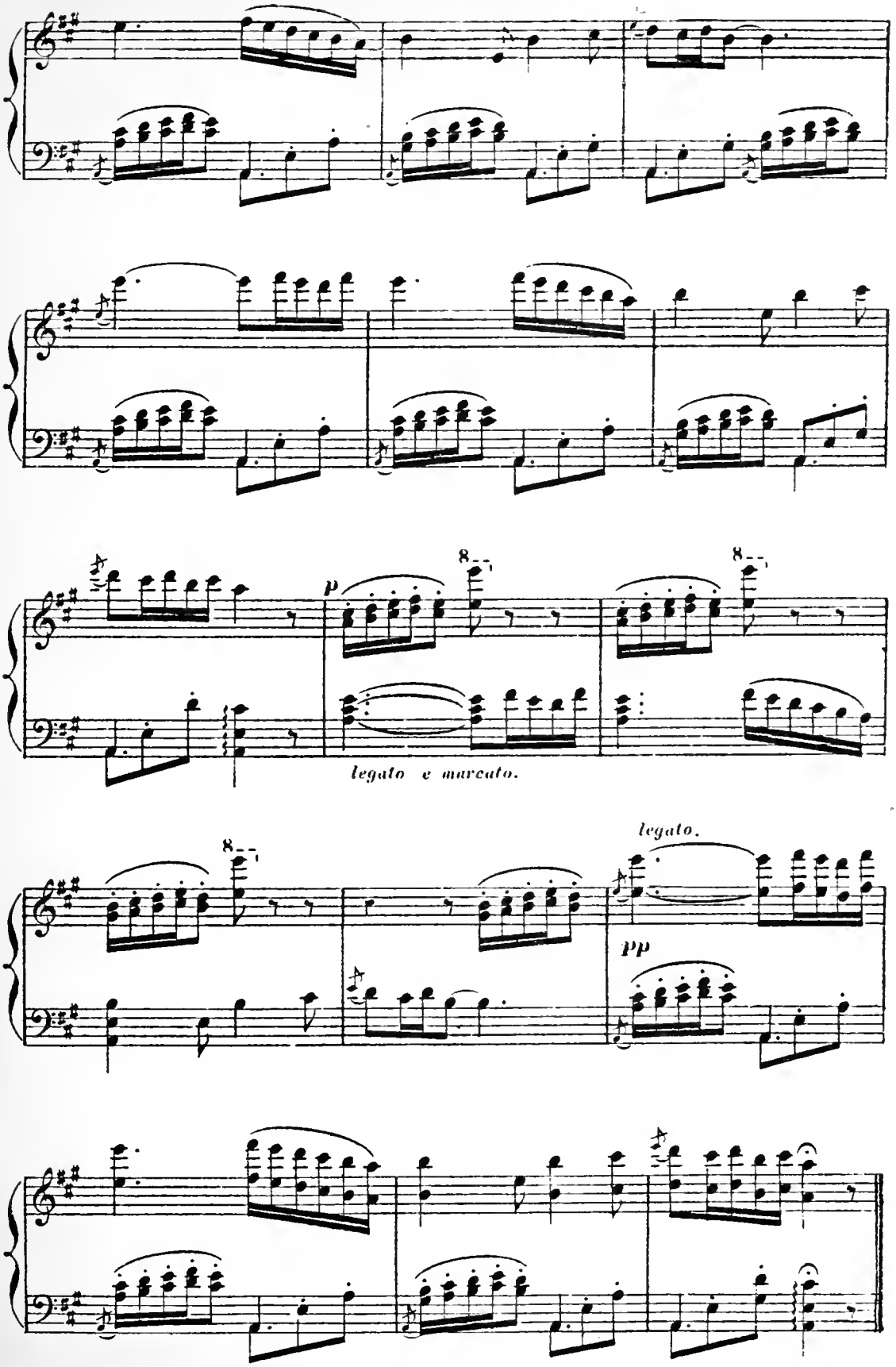
PIANO. *pp*

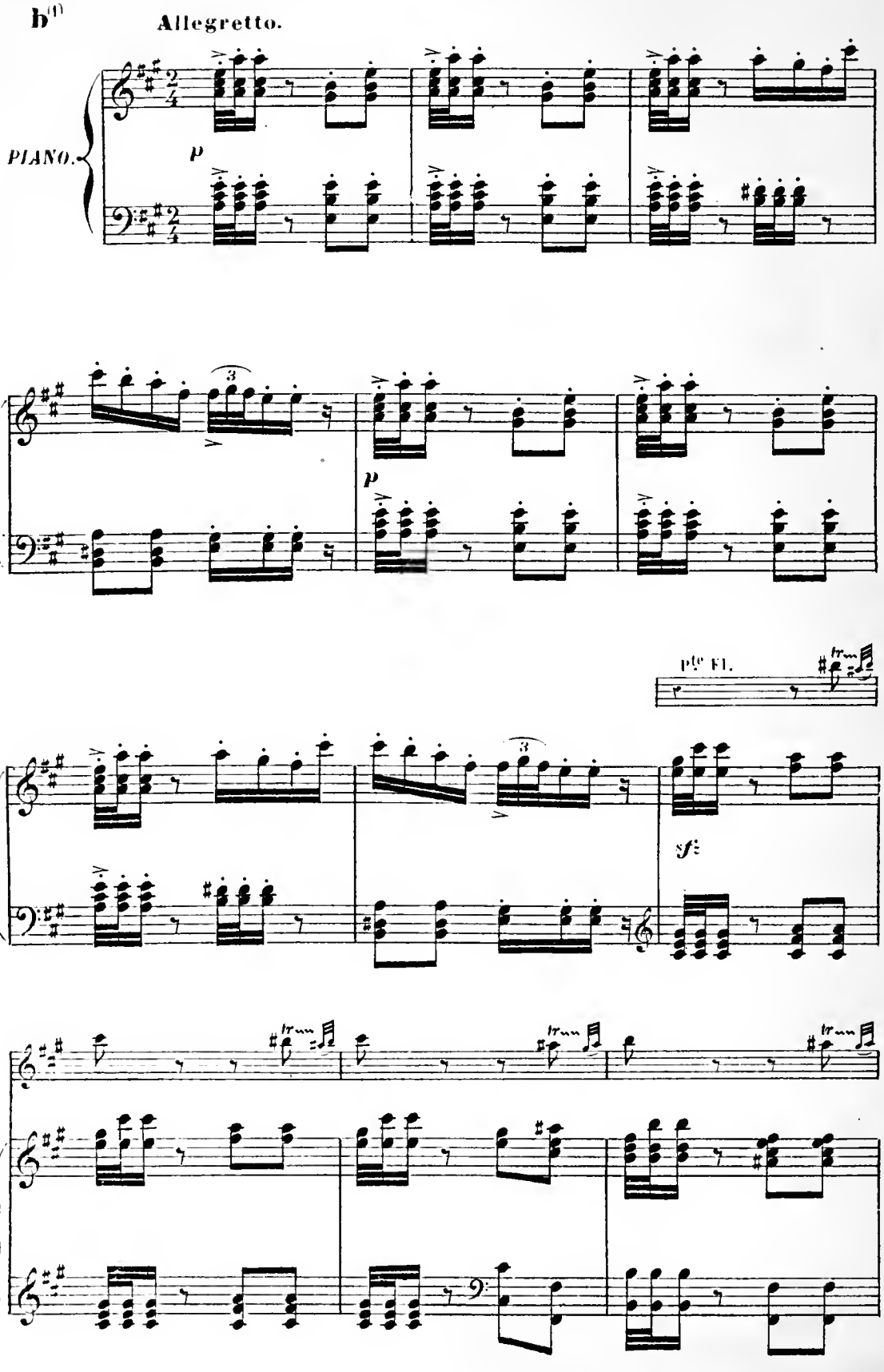
mf

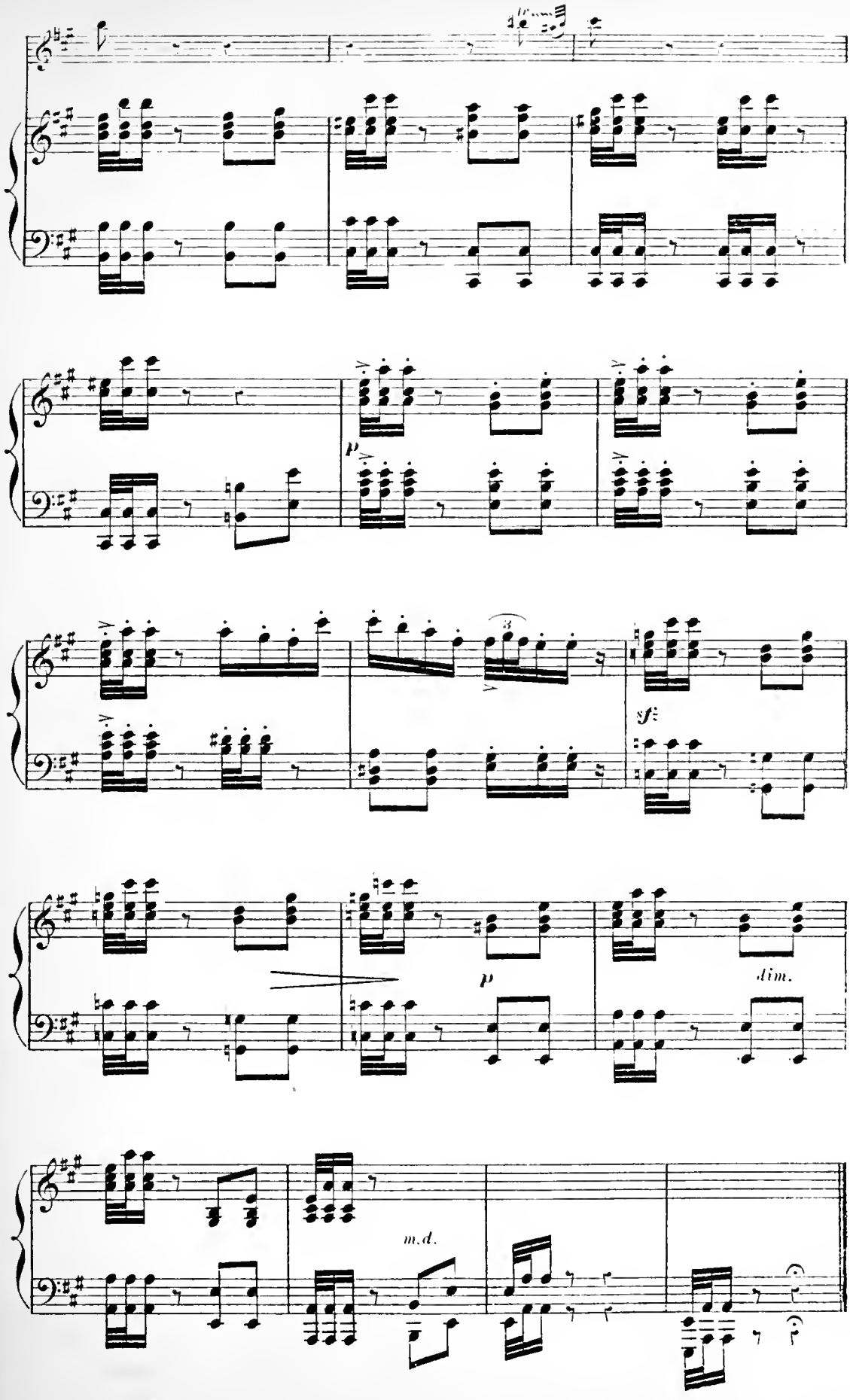

legato.
p
très léger et détaché.
pp

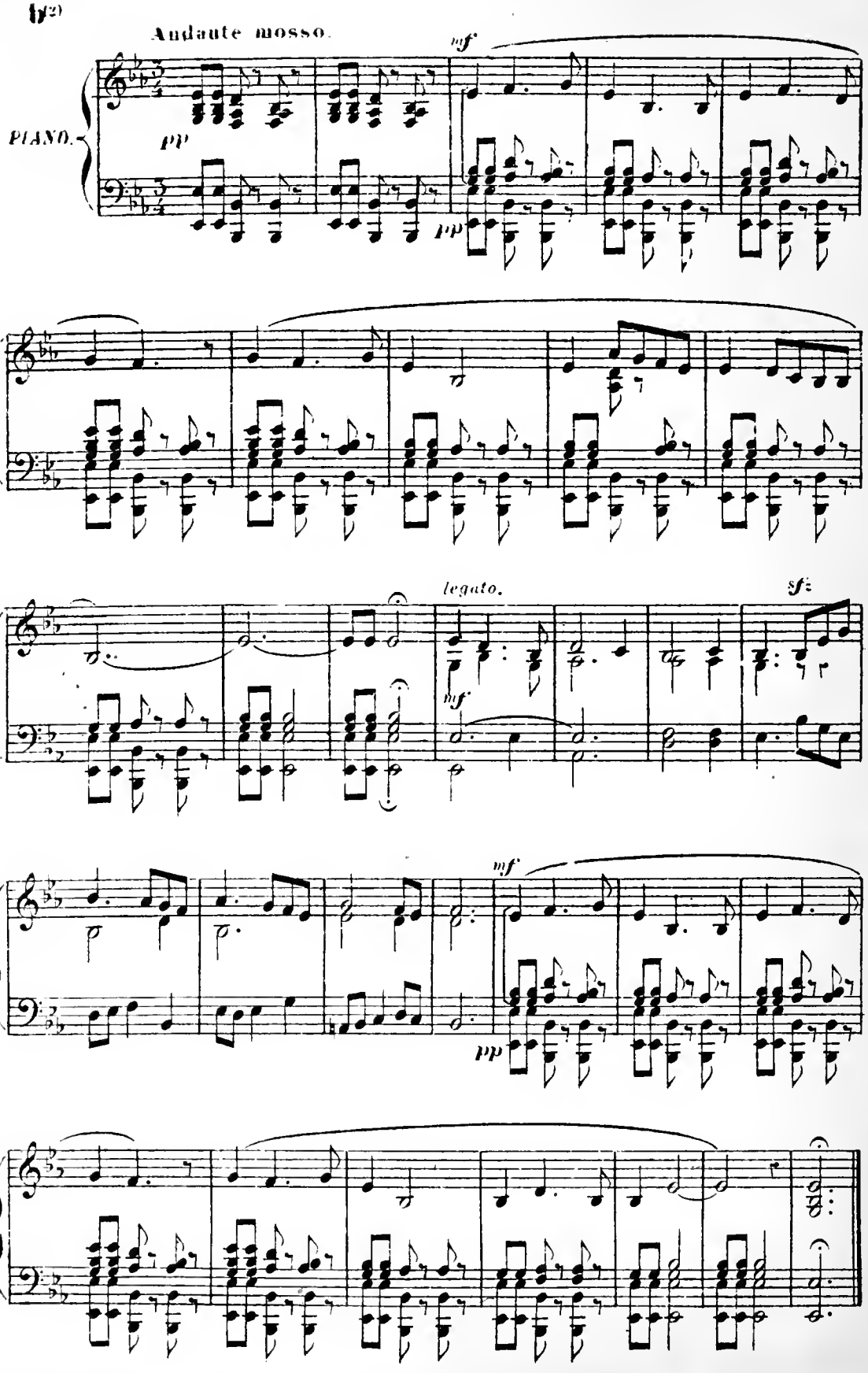

legato.
p
8
p
8
pp
sf

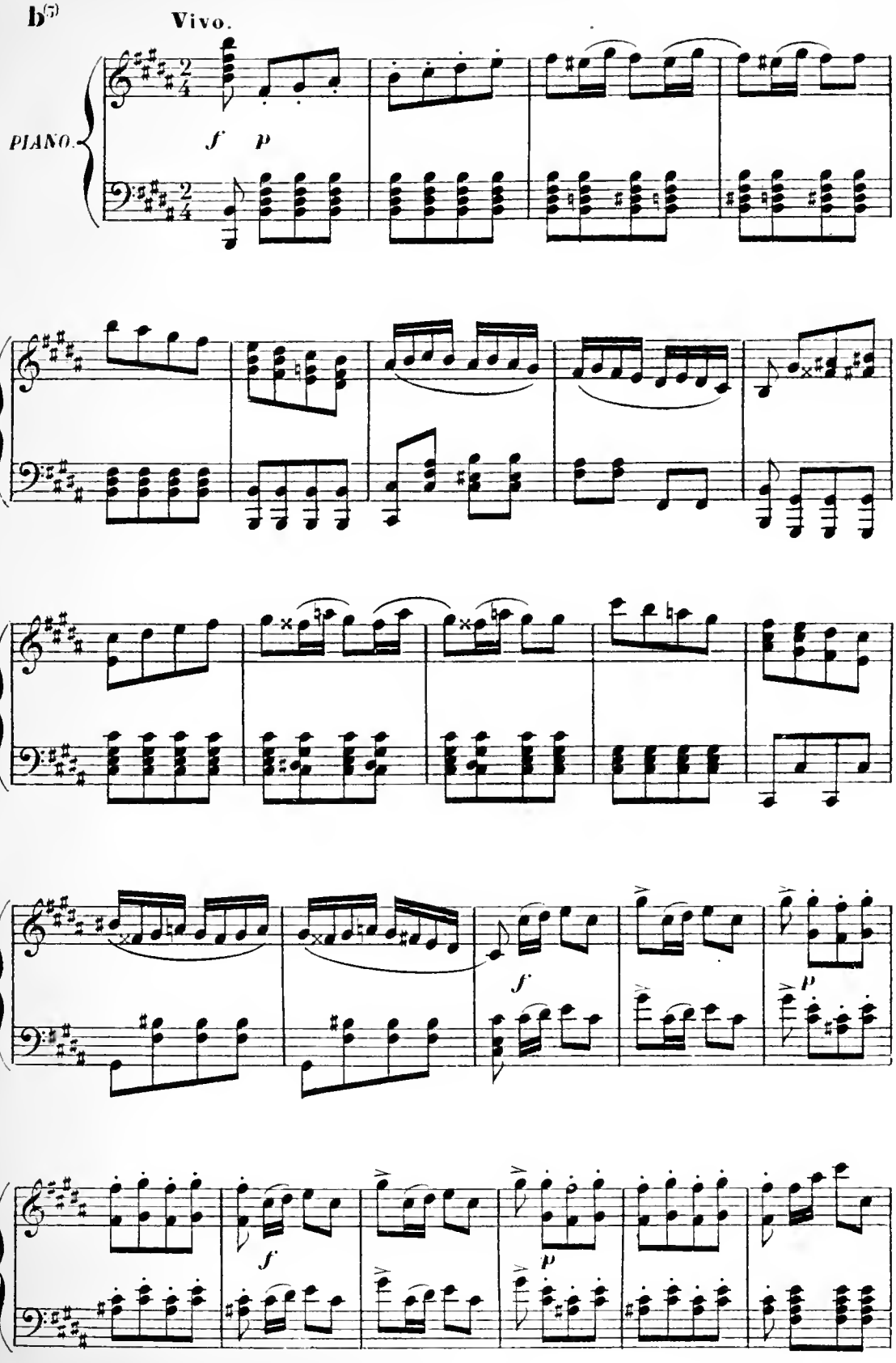

sf
sf
legato.
più f
mf

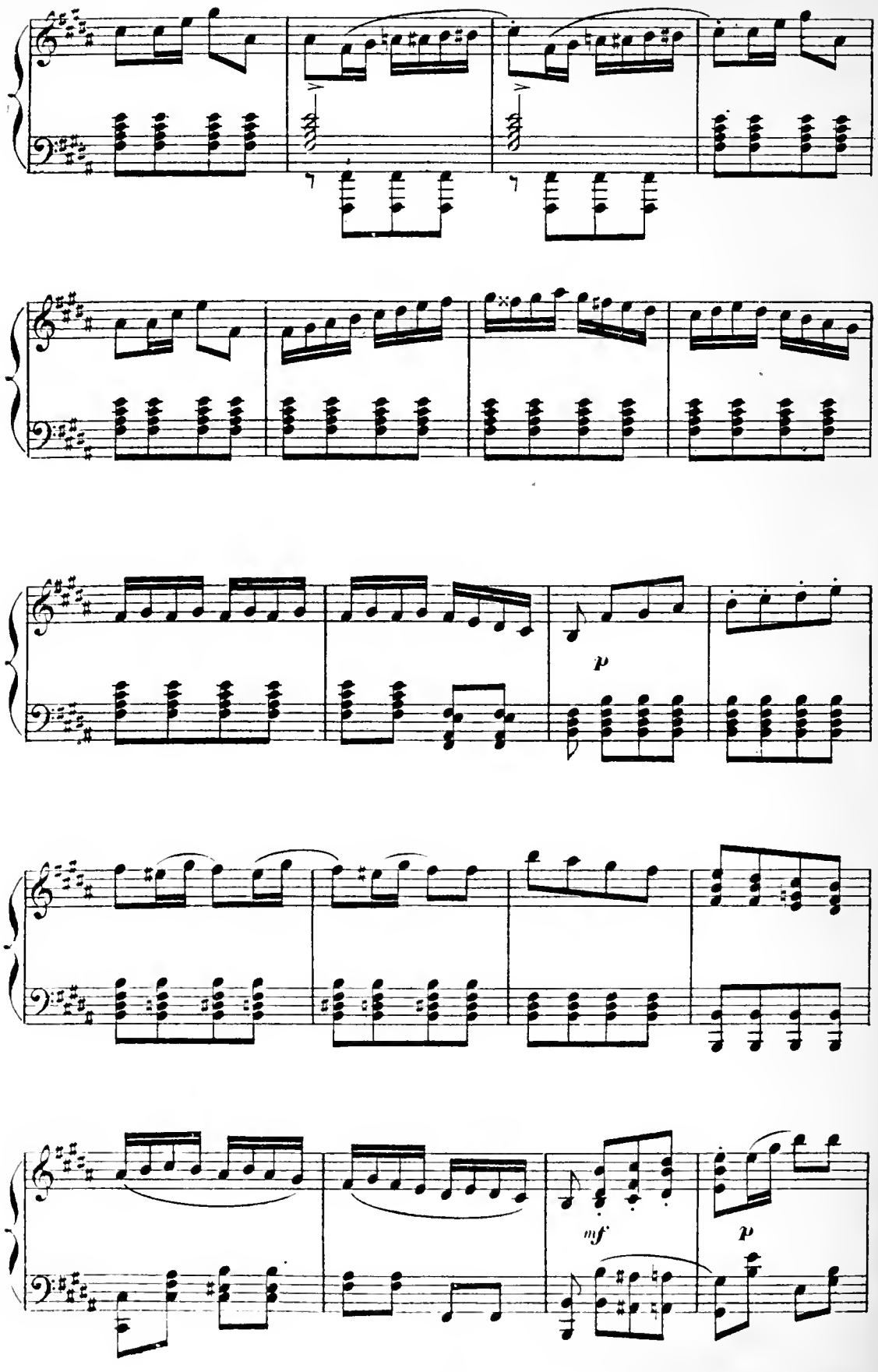

p
8
legato e marcato.
legato.
pp

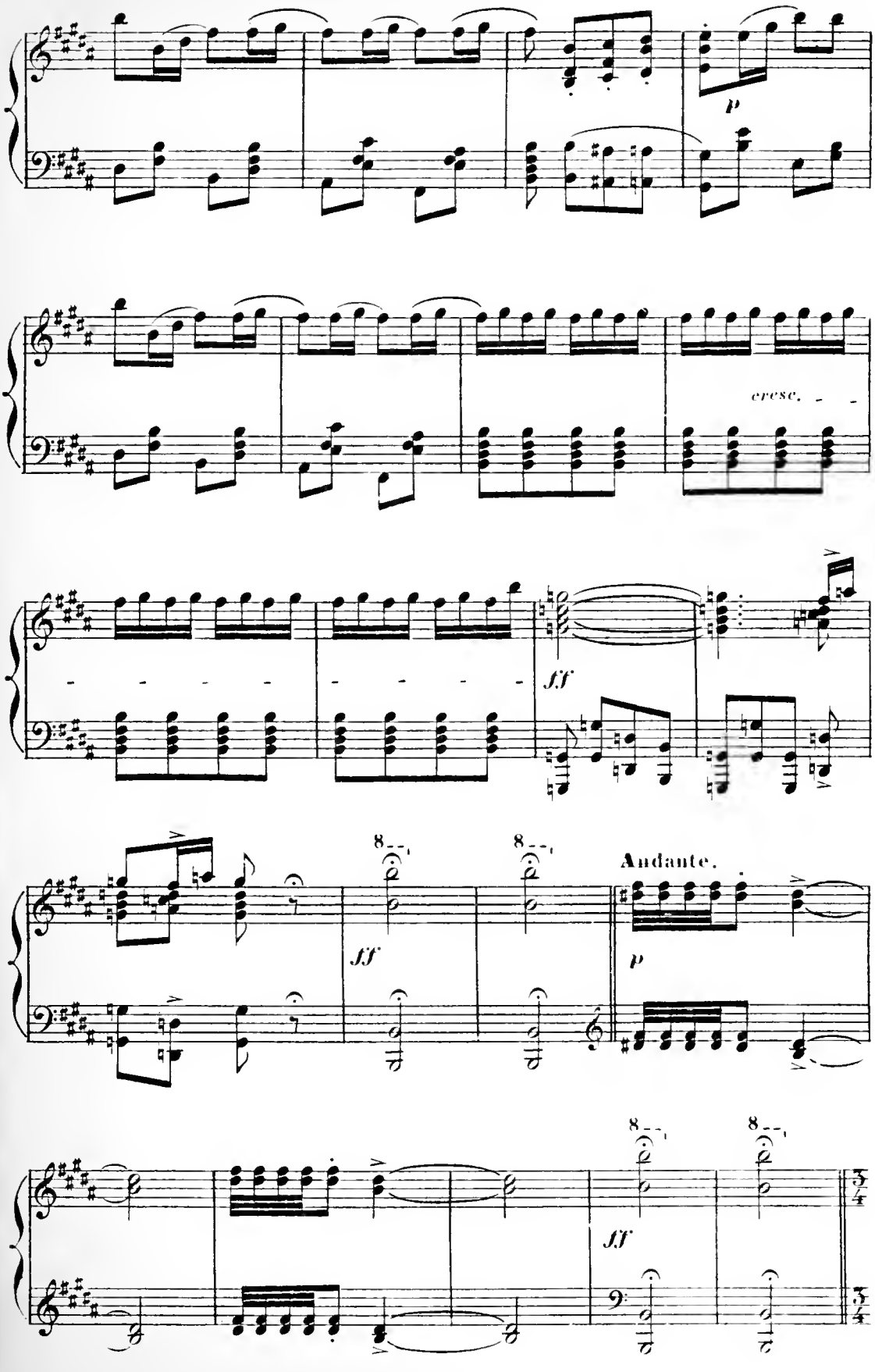

b(1)
Allegretto.
PIANO.
p
p
Pte Fl.
sf


p
sf
p
dim.
m.d.

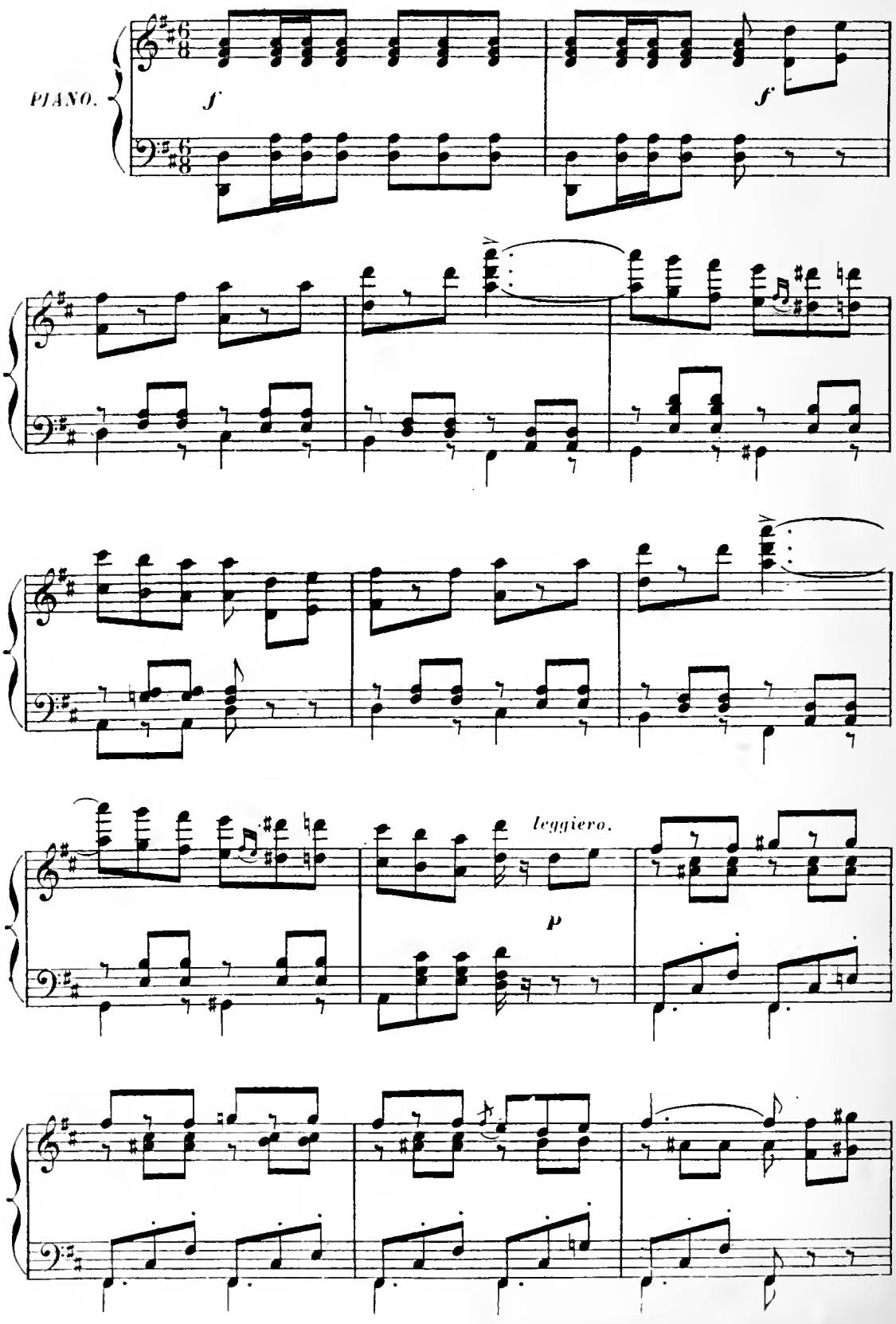

(2)
Andante mosso.
mf
PIANO.
pp
pp
legato.
sf
mf
mf
pp

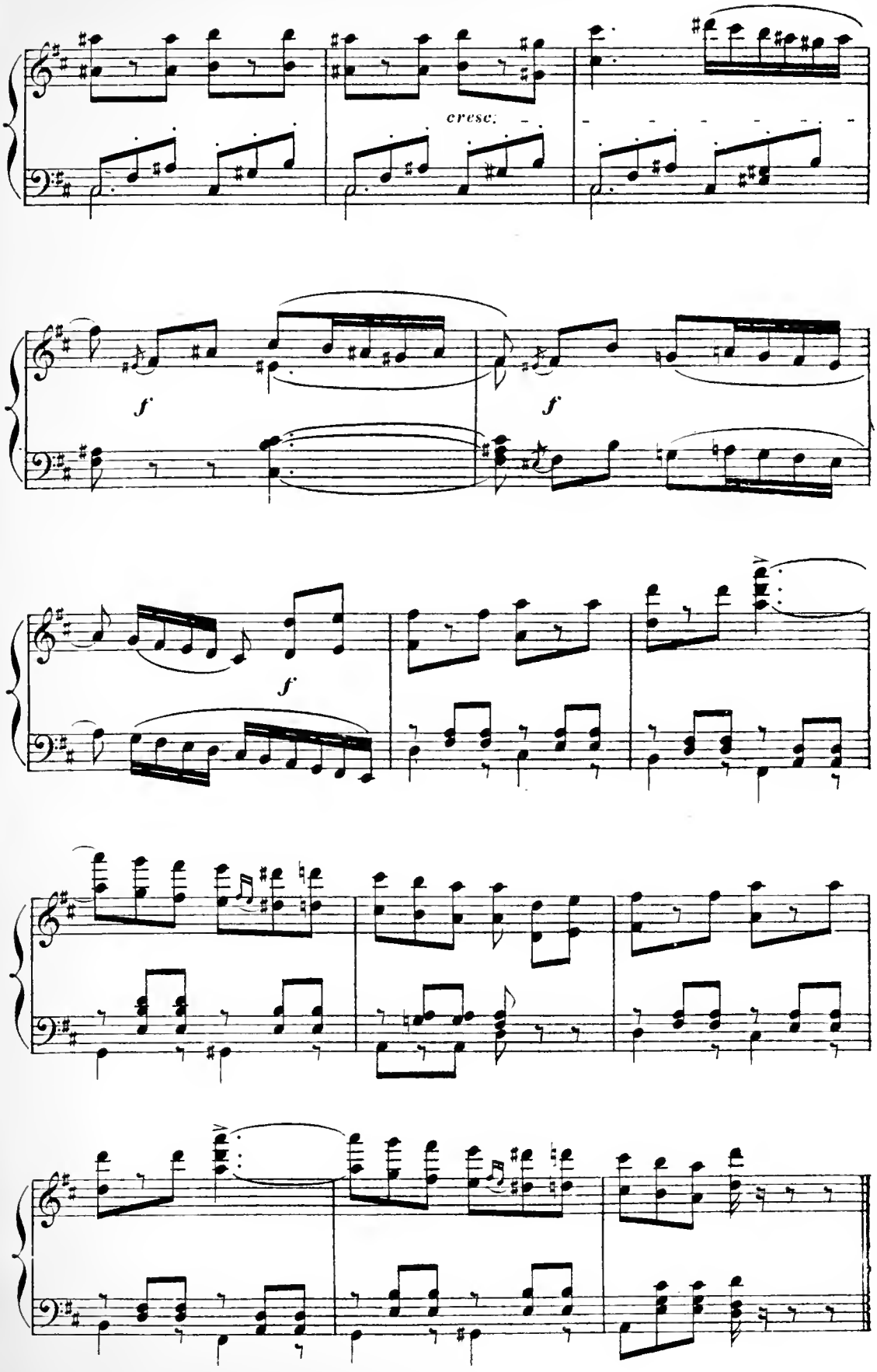

b(7)
Vivo.
PIANO.
f
p
f
p
f
p

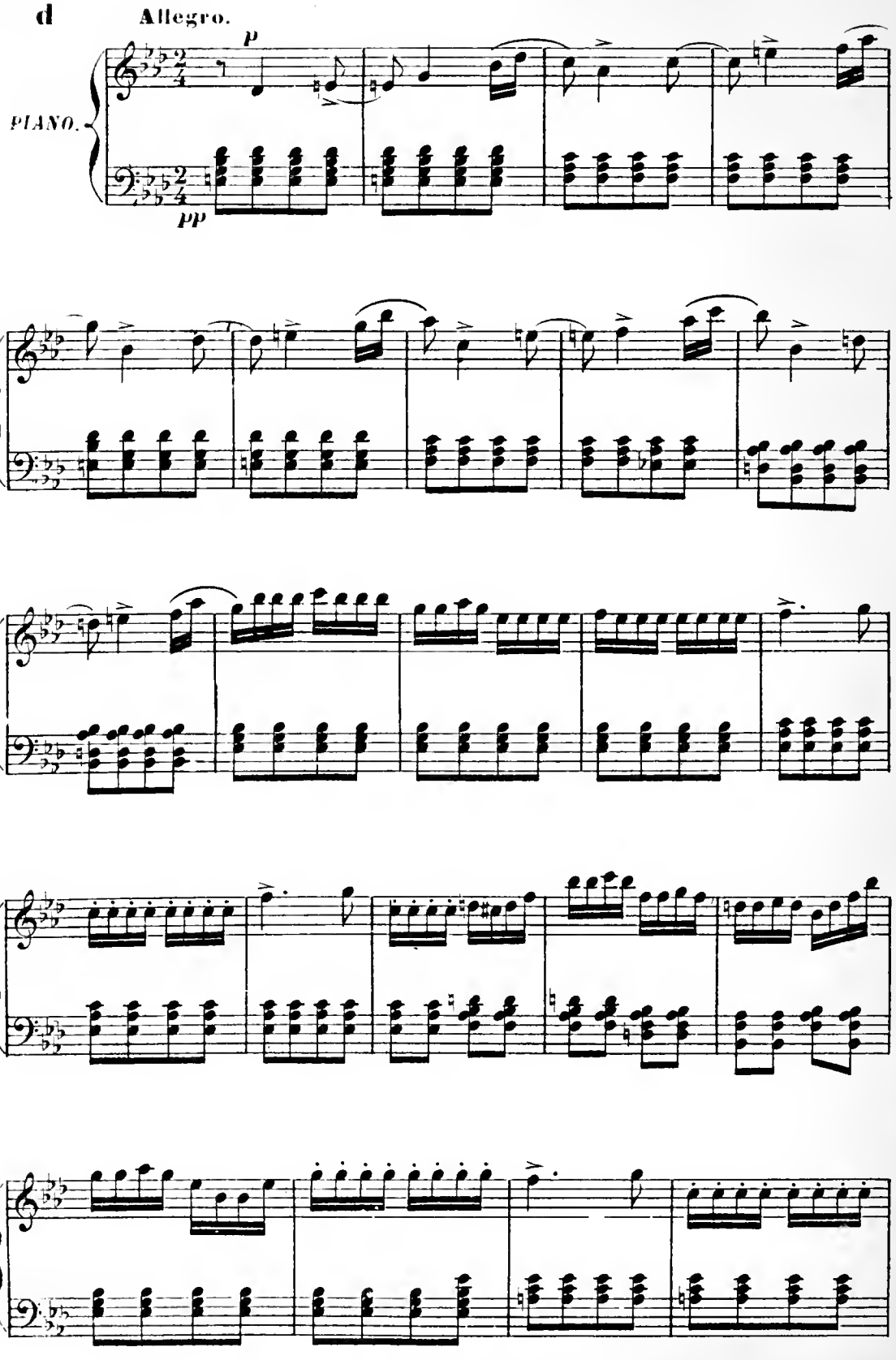

p
mf
p

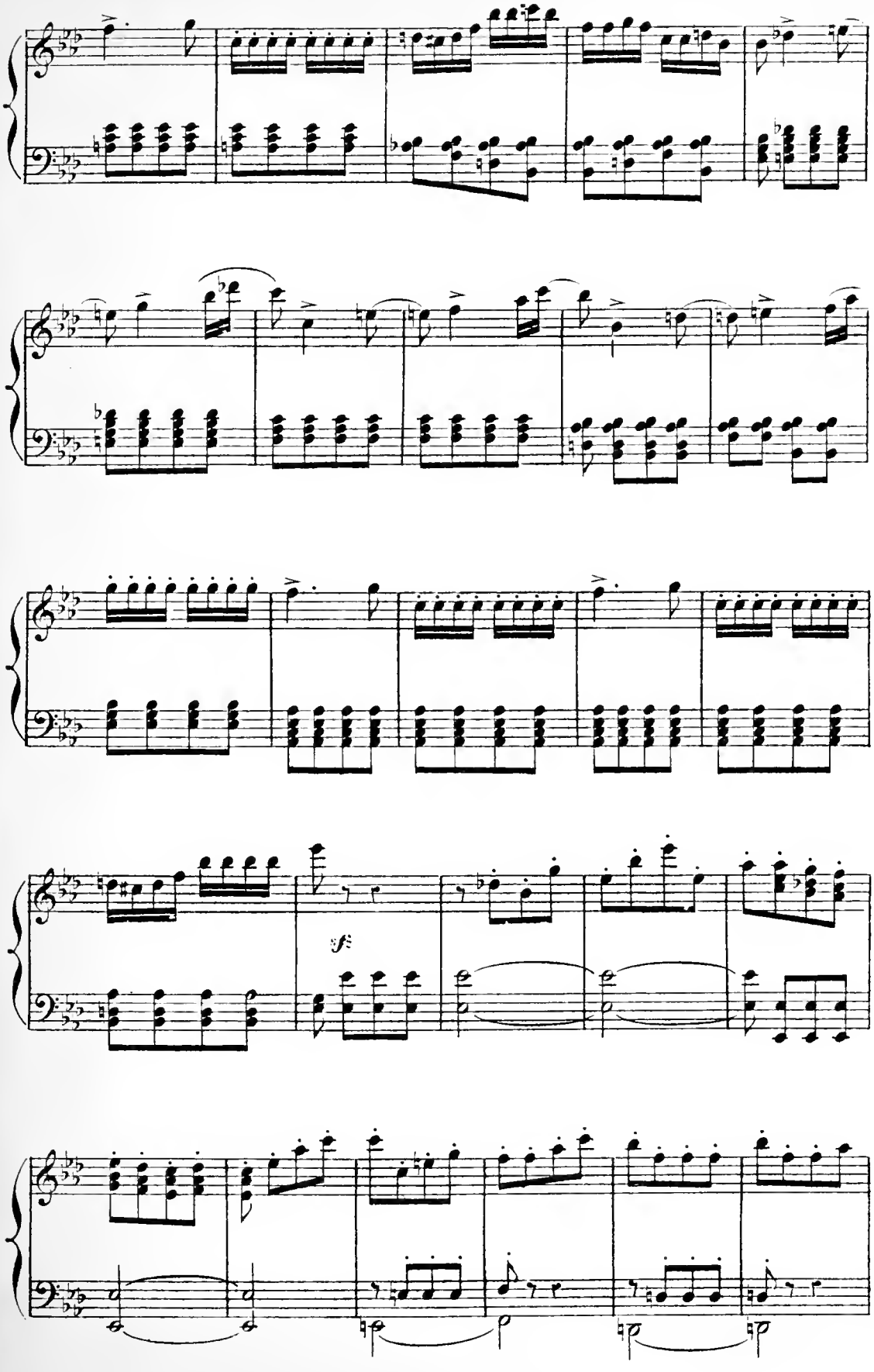

p
cresc.
ff
ff
Andante.
p
ff

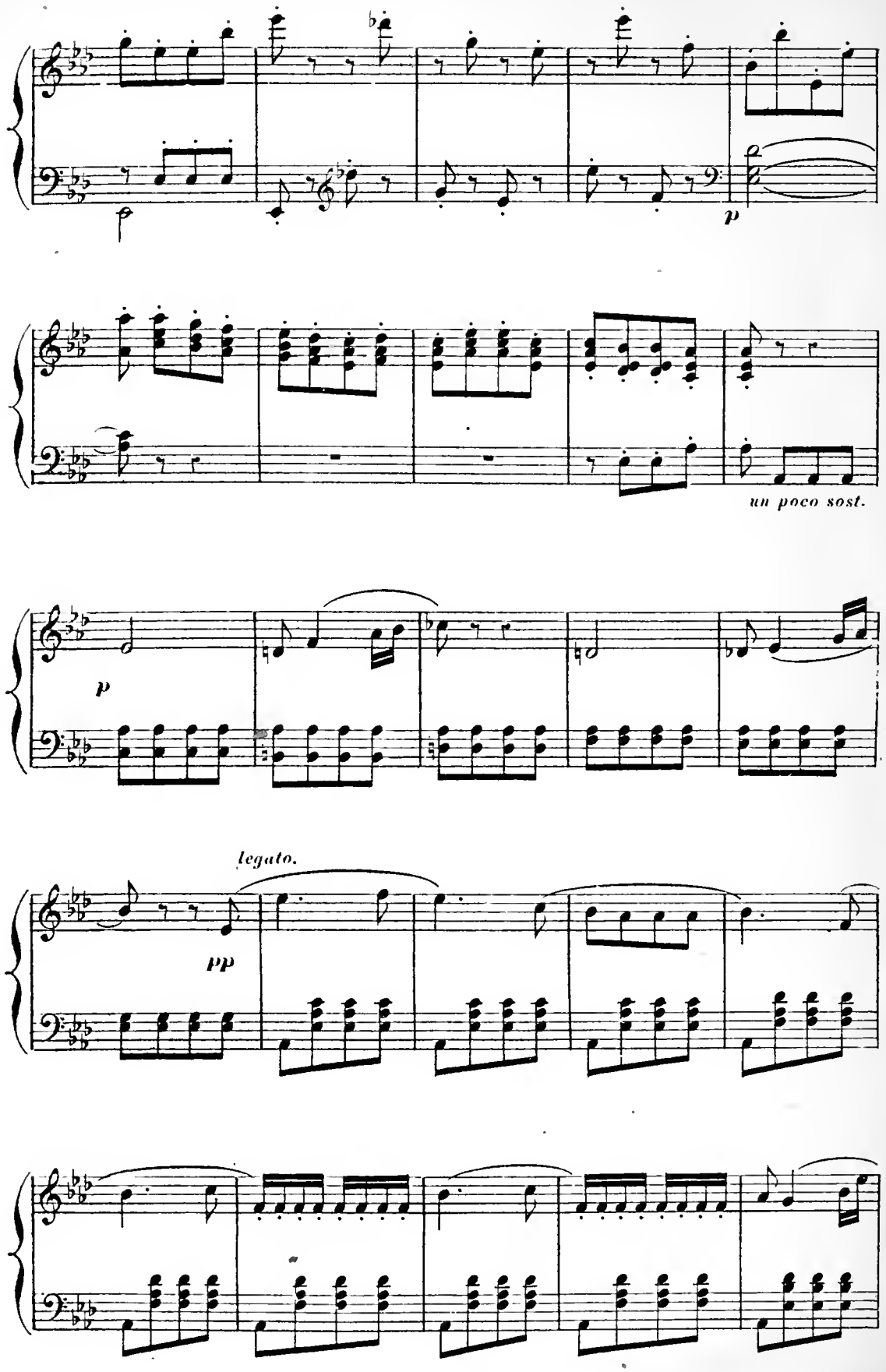
C **And.^no quasi allegretto.**

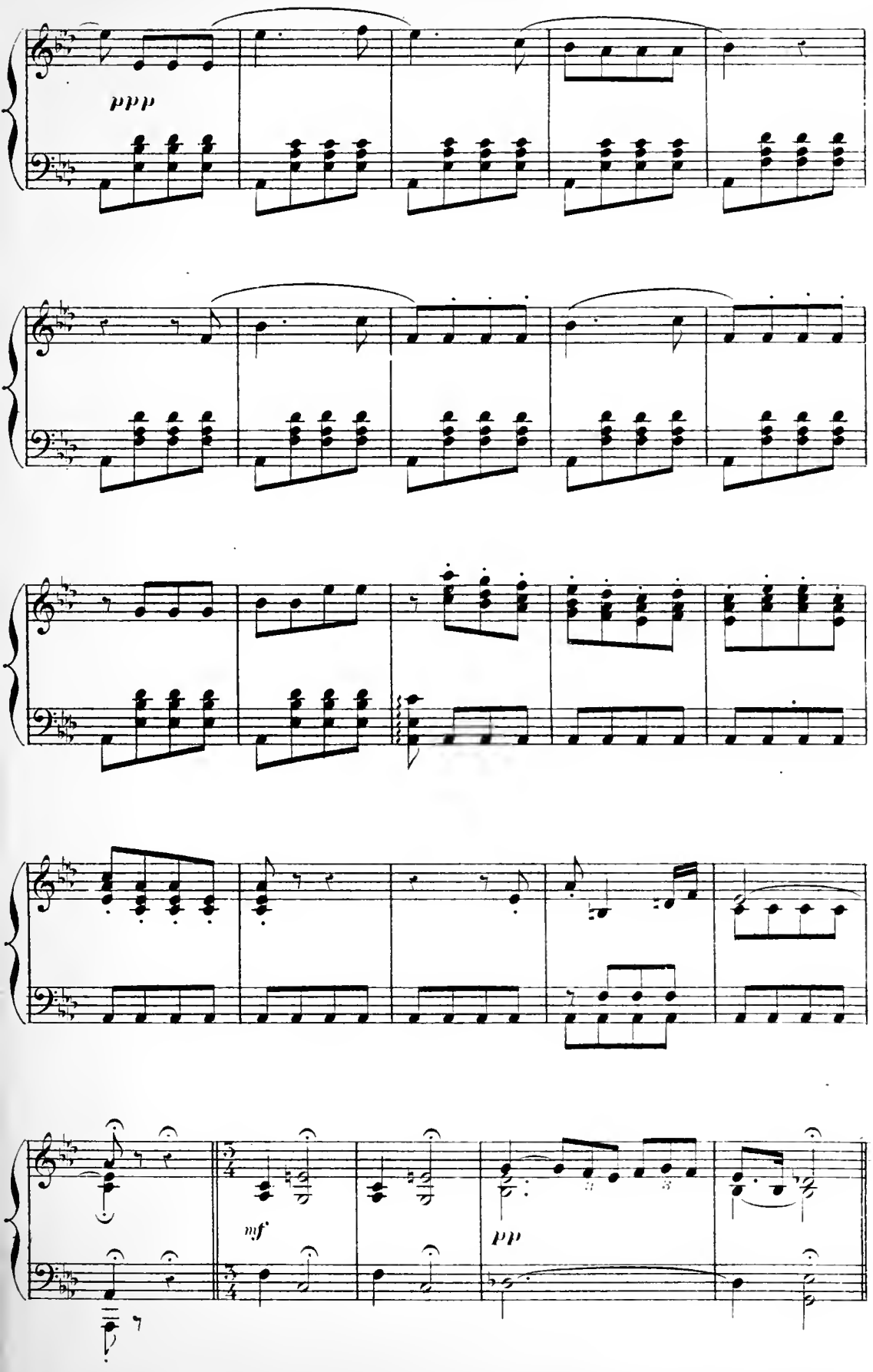


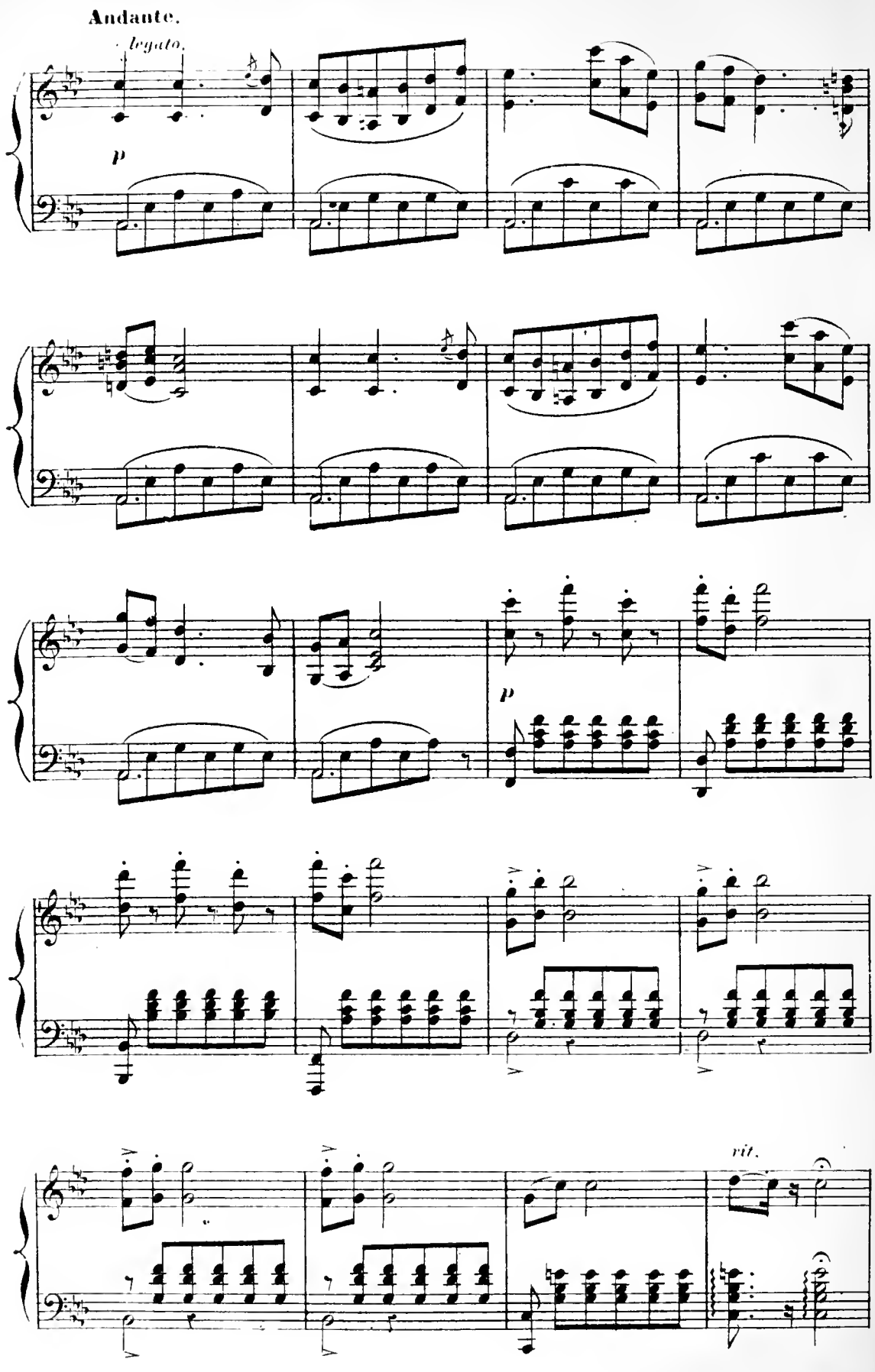

cresc.
f
f
f

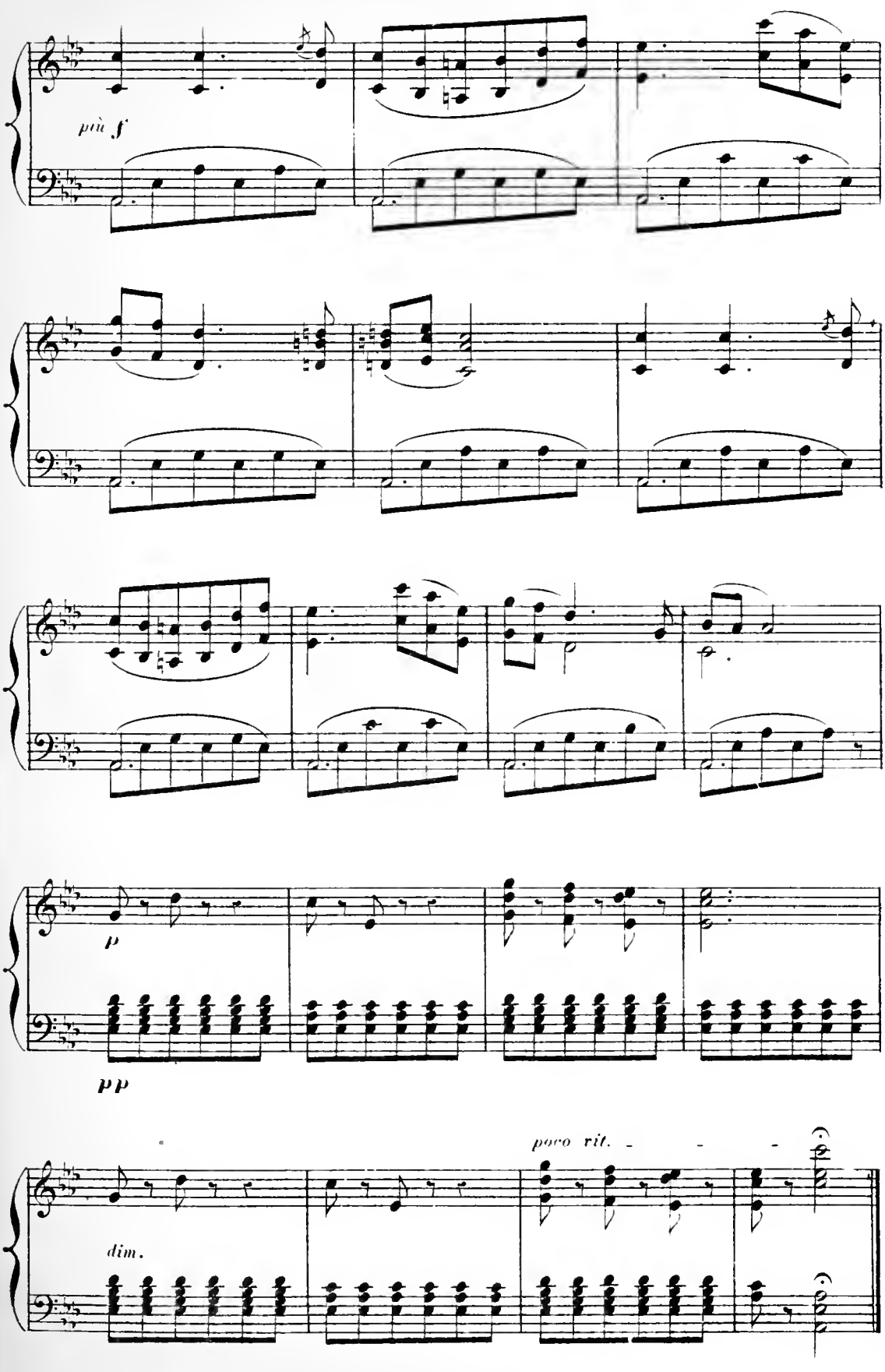

d
Allegro.
p
PIANO.
pp

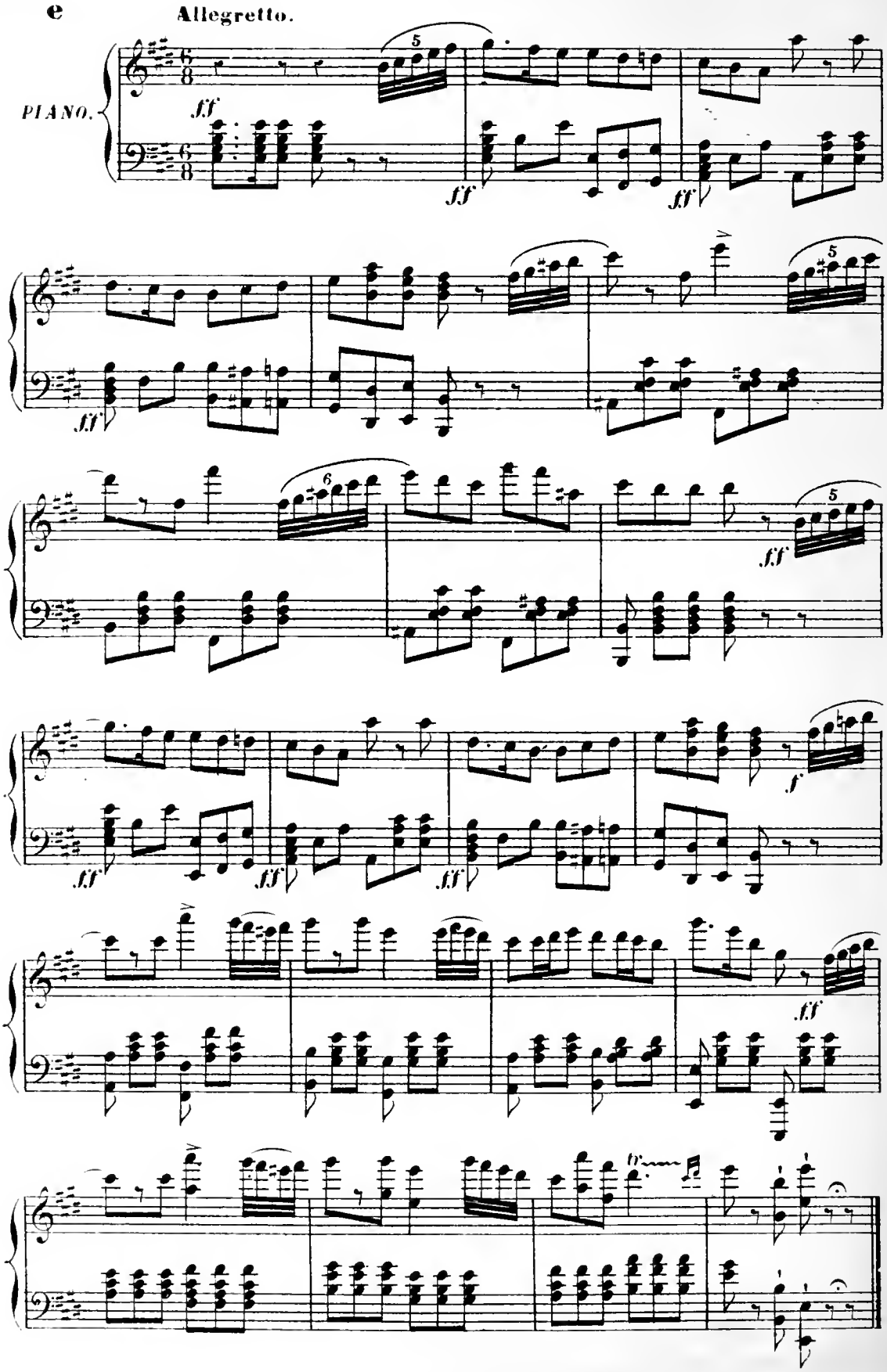

sf

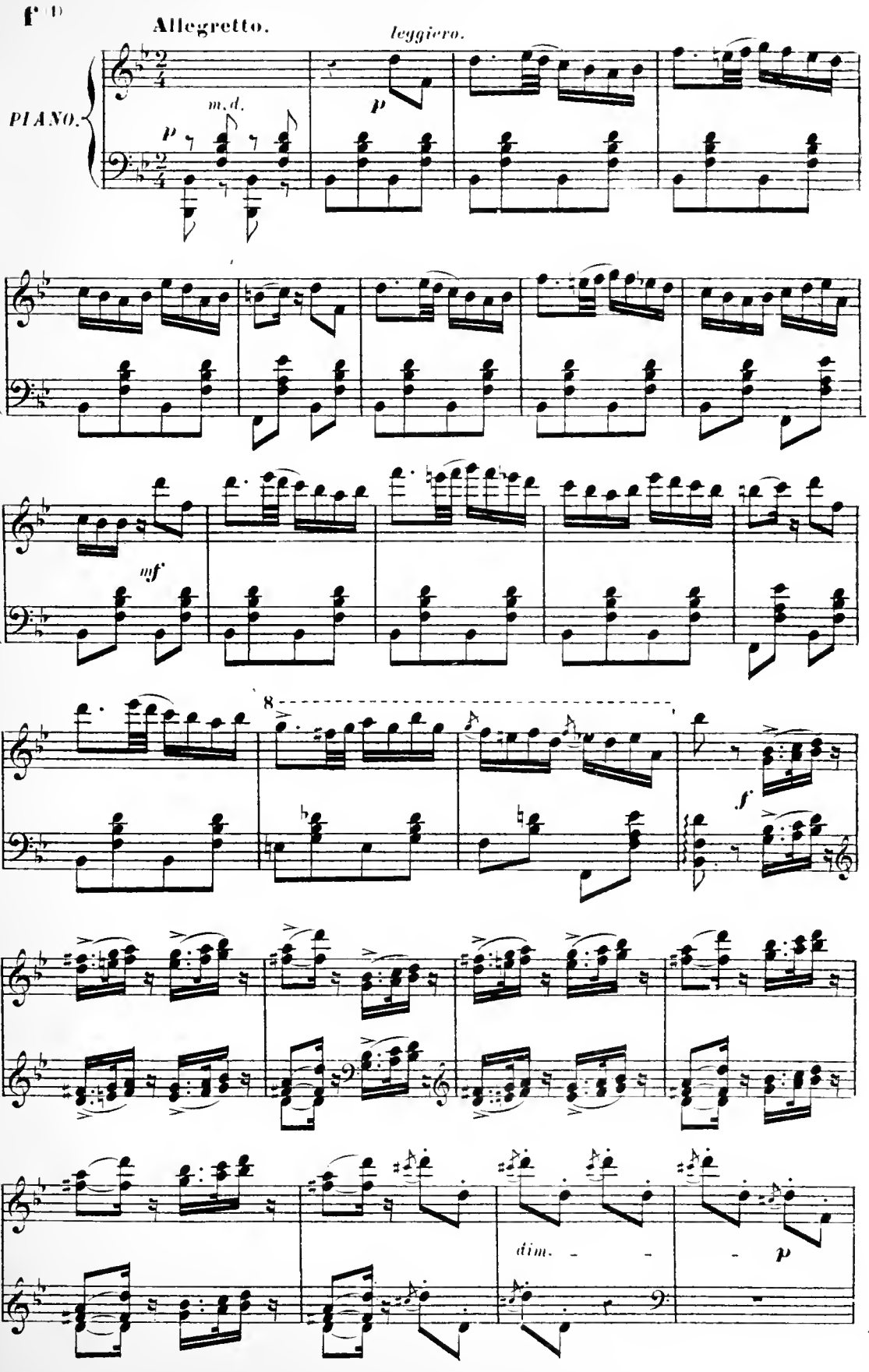

p
p
un poco sost.
p
legato.
pp

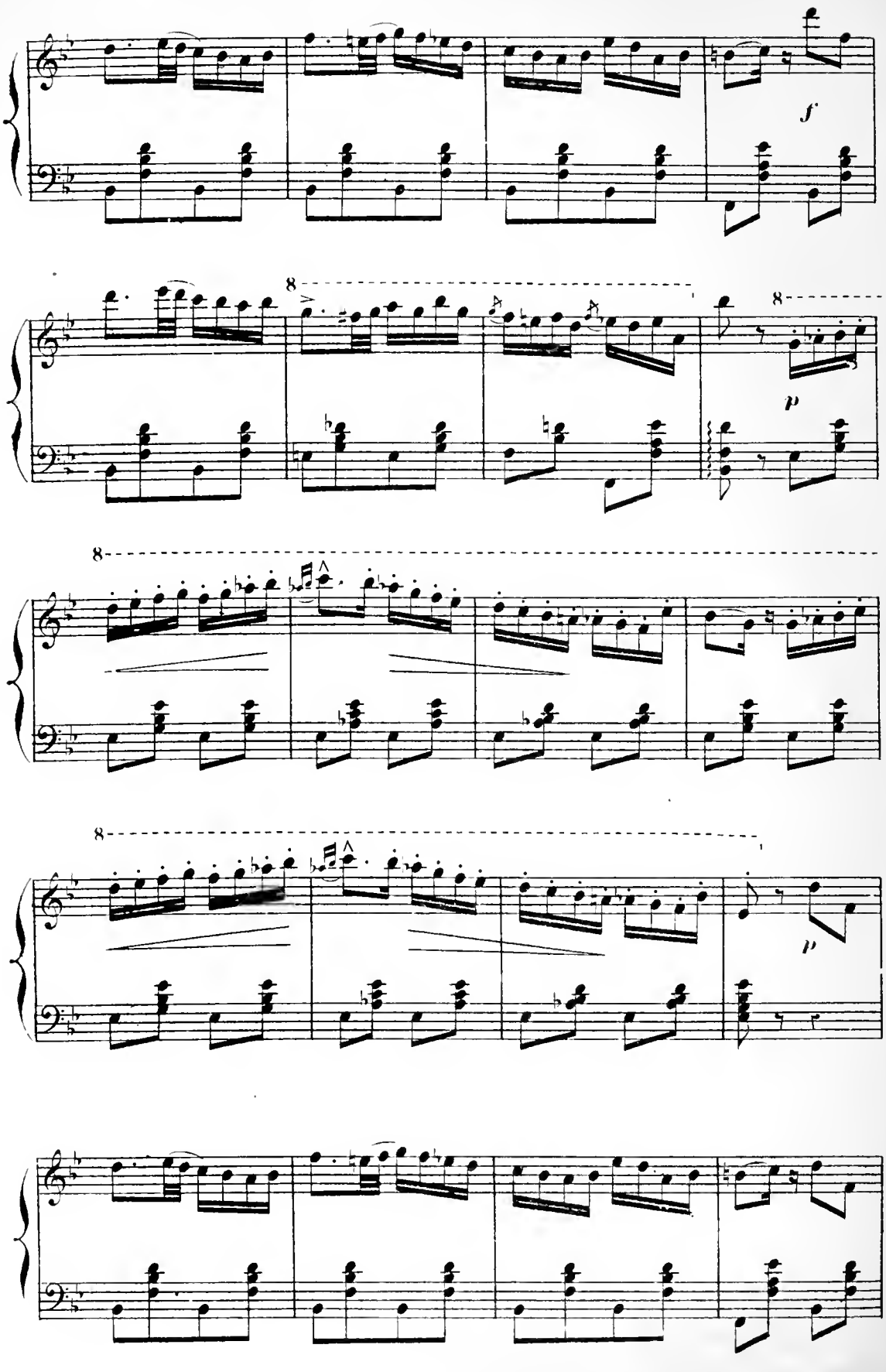

ppp
mf
pp

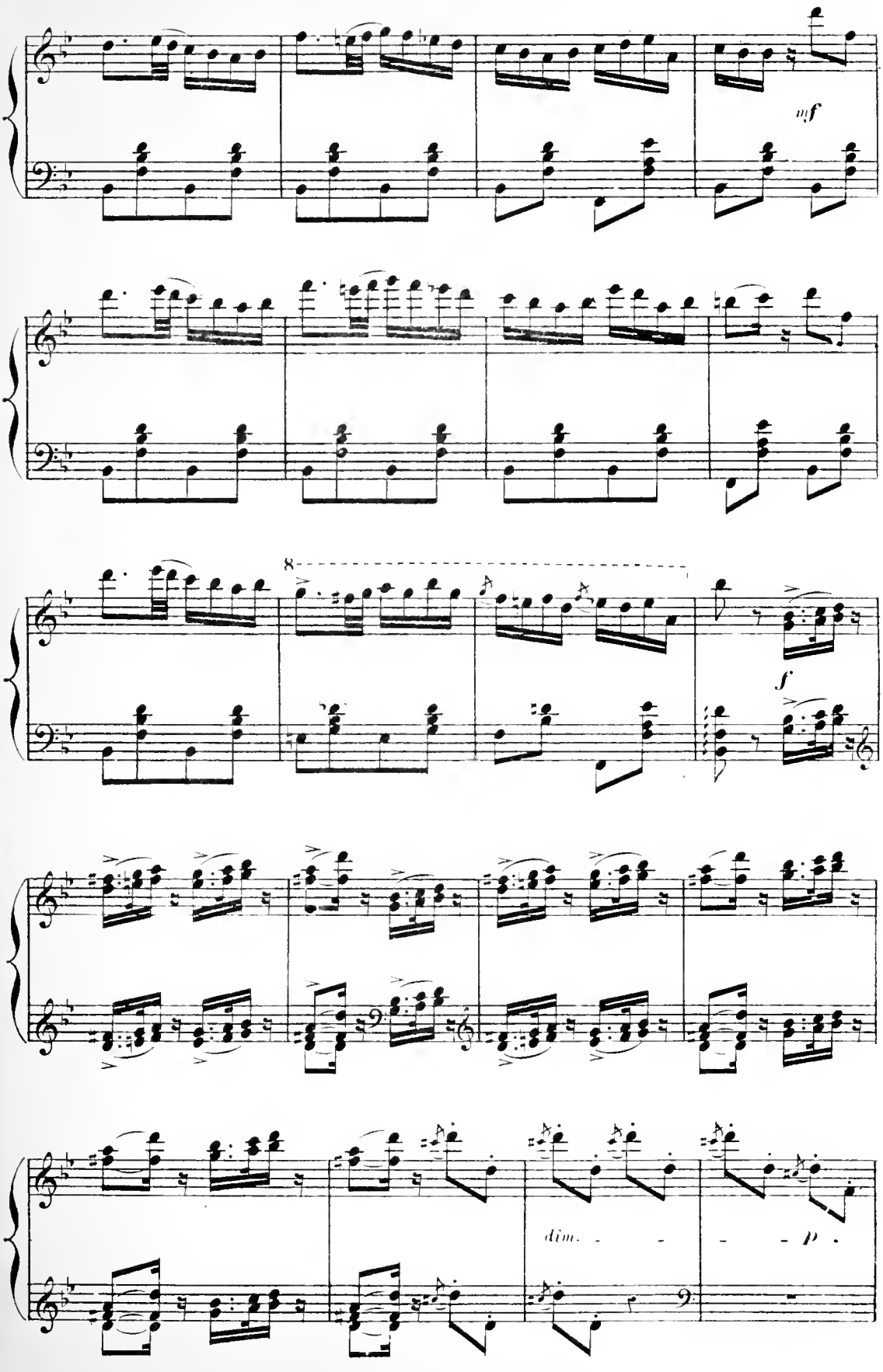

Andante.
legato.
p
p
rit.

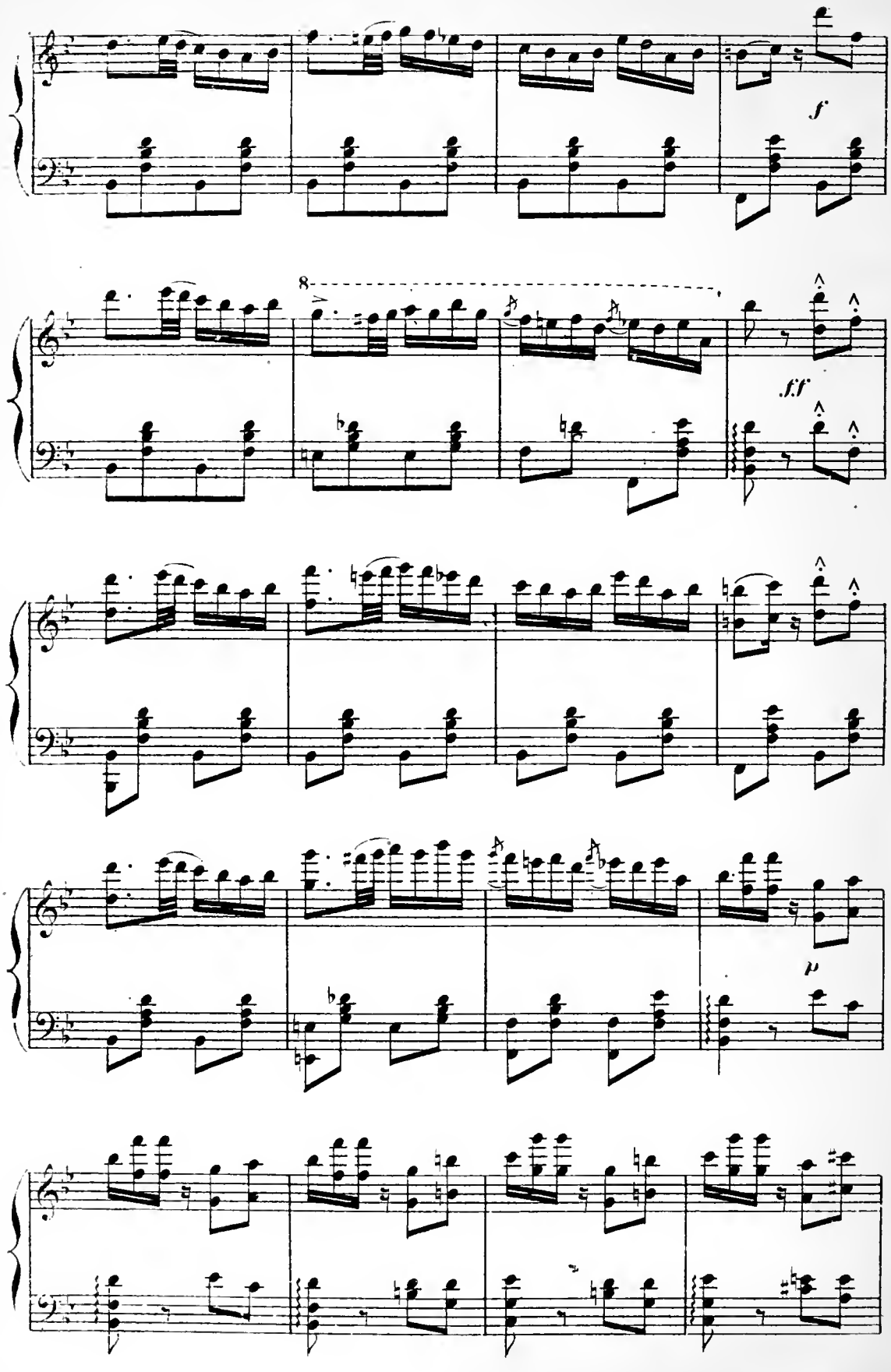

più f
p
pp
poco rit.
dim.

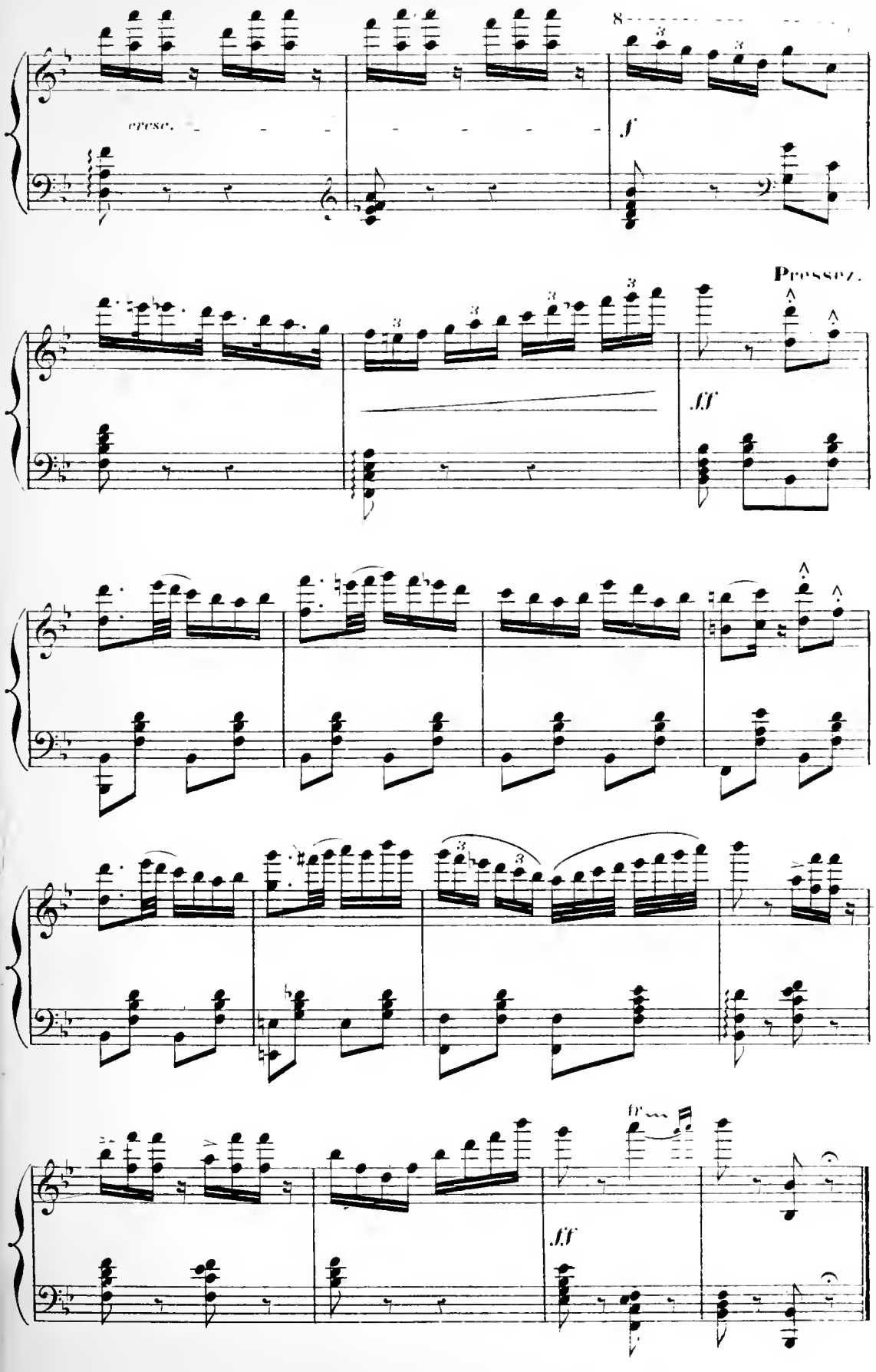

e
Allegretto.
PIANO.

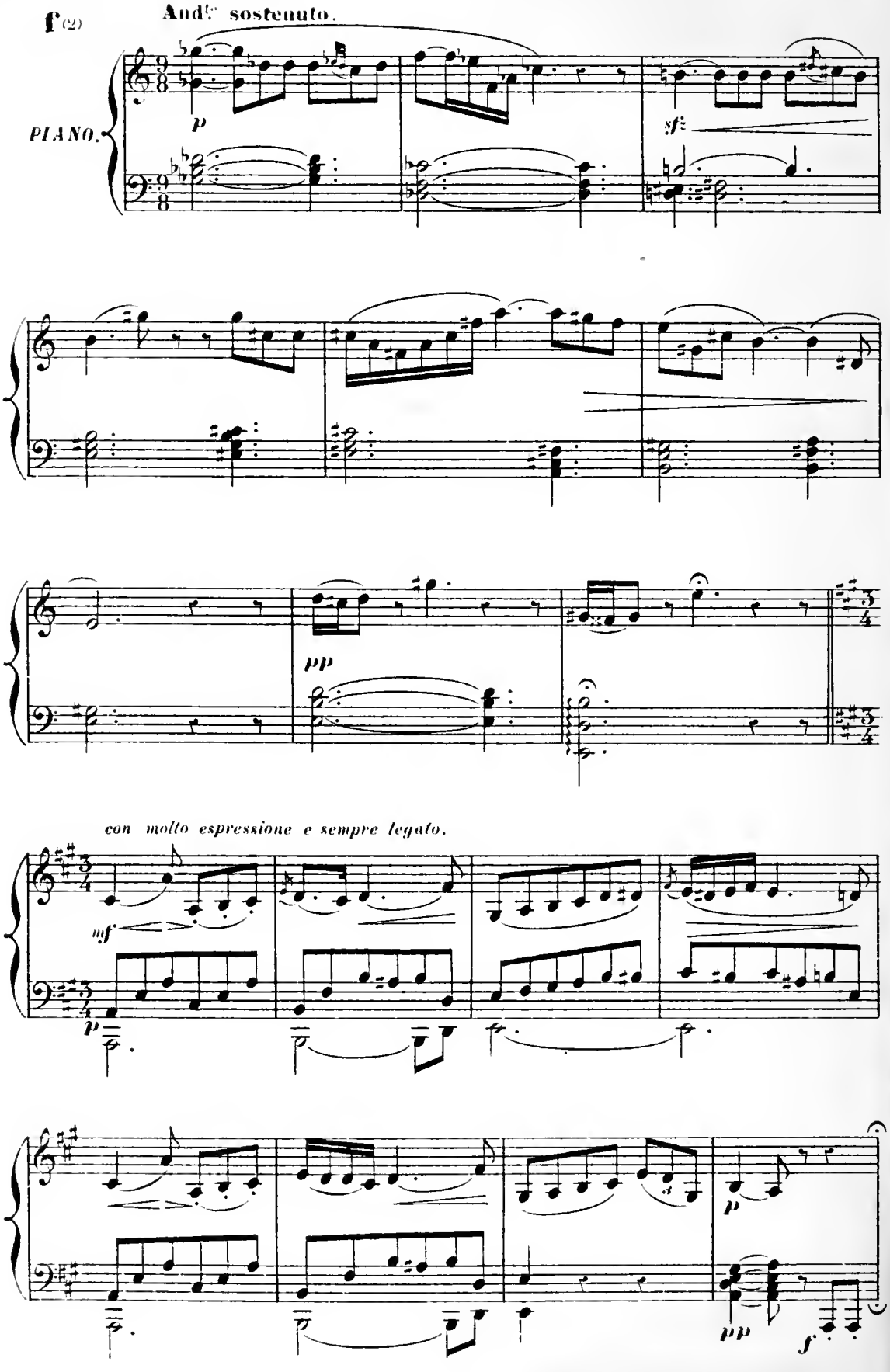

Allegretto.
leggiero.
PIANO.
m.d.
p
mf
8
f
dim.
p

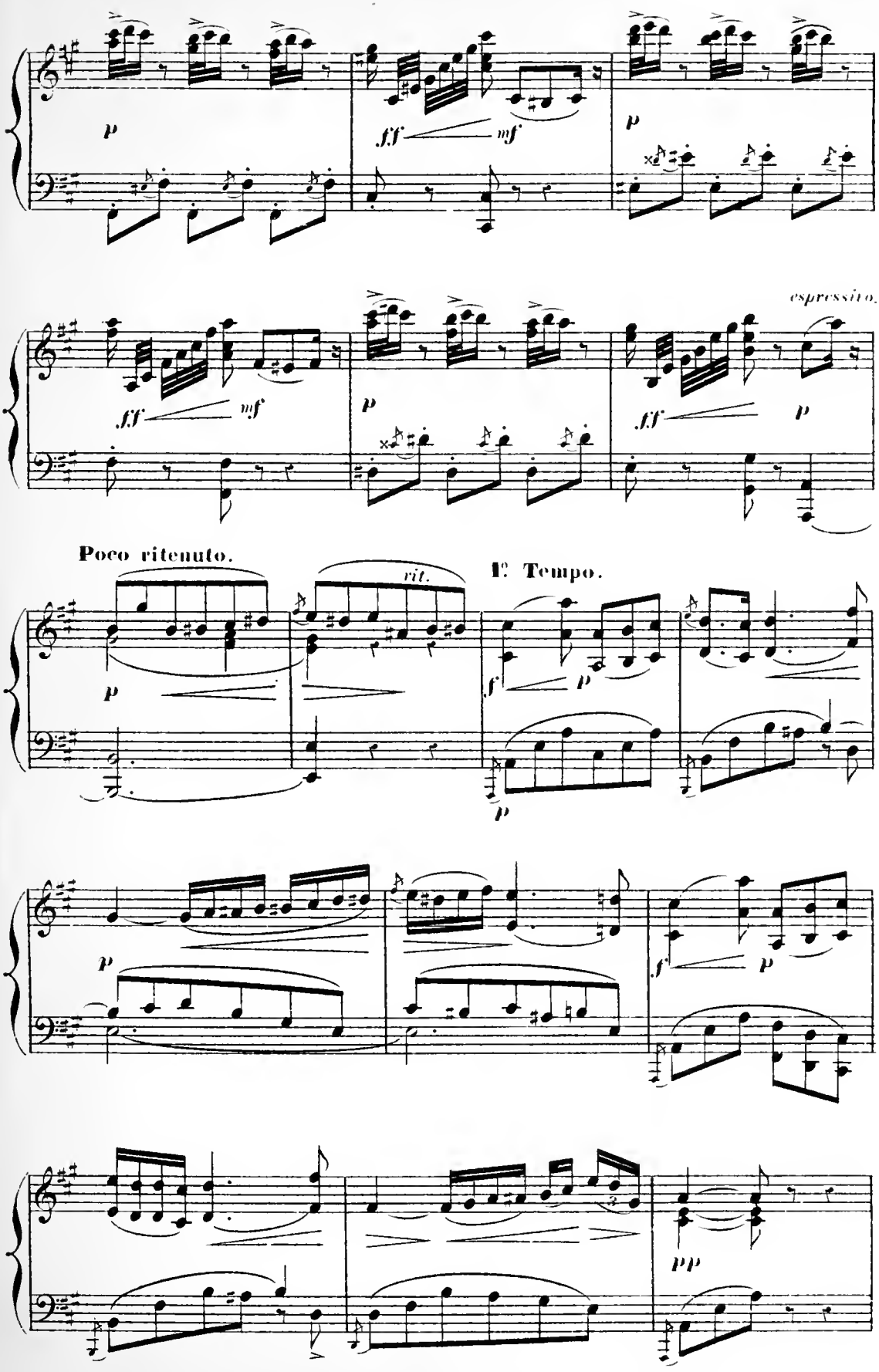

f
8
p
8
8
p

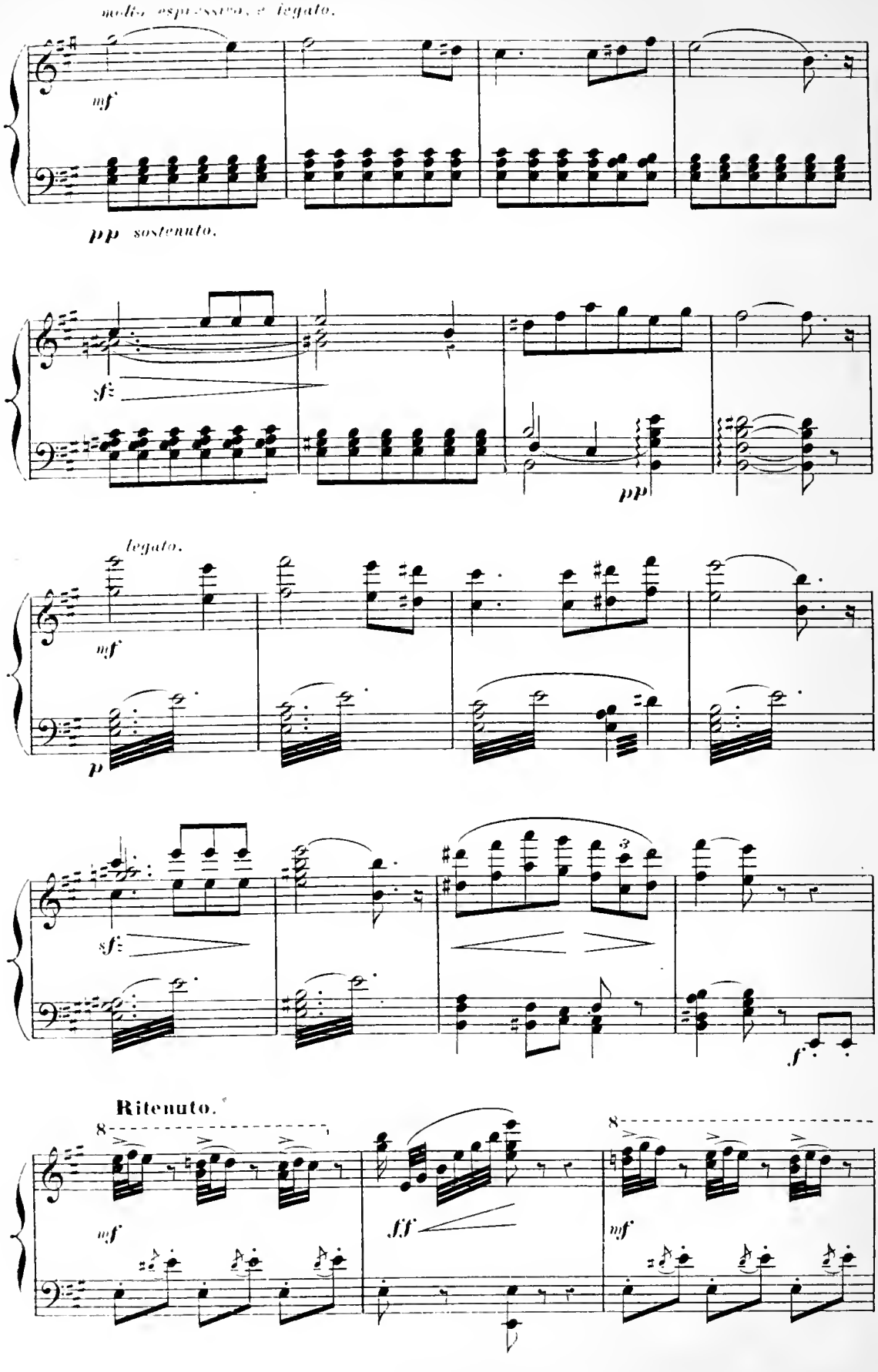

mf
8
f
dim.
p

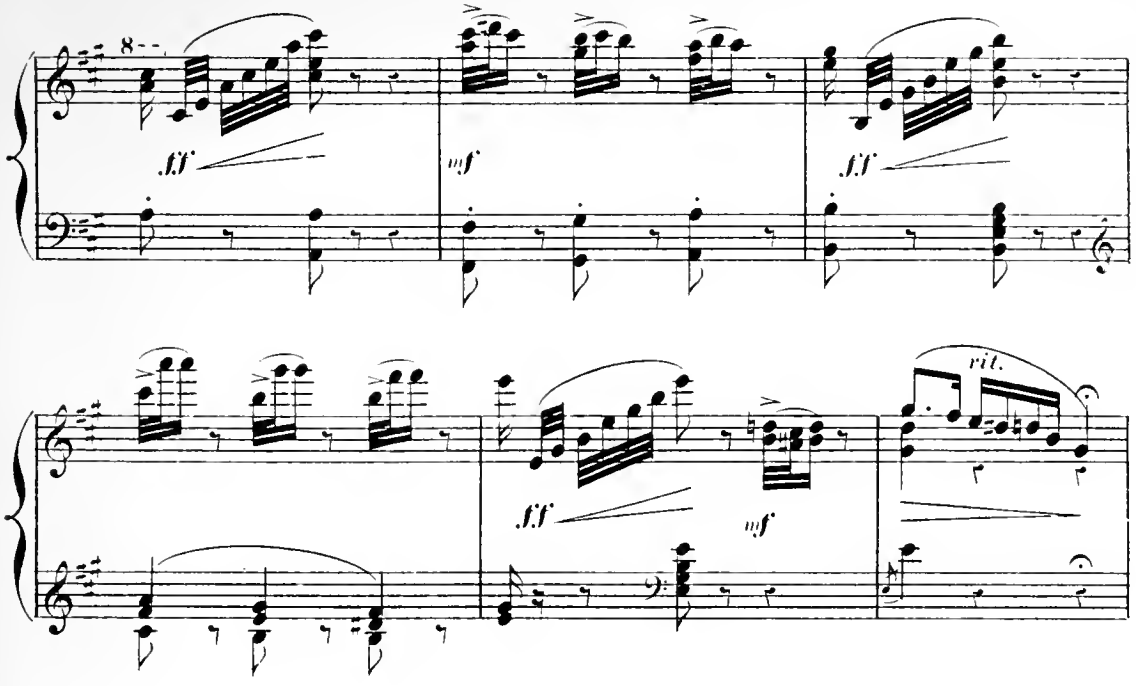

f
8
ff
p


cresc.
f
Pressez.
ff
ff

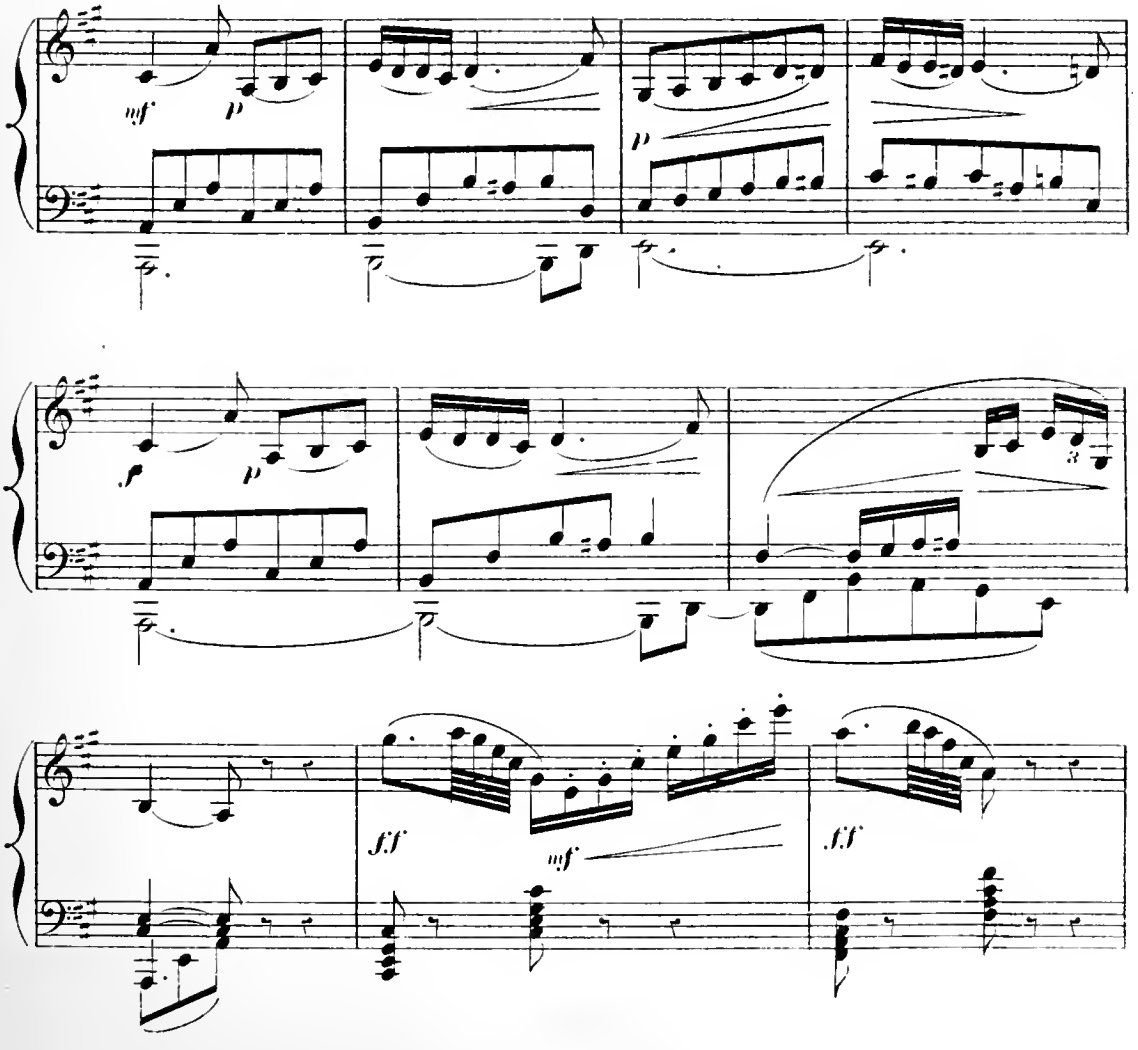

f (2)
And.te sostenuto.
PIANO.
p
sf
pp
con molto espressione e sempre legato.
mf
p
p
pp
f

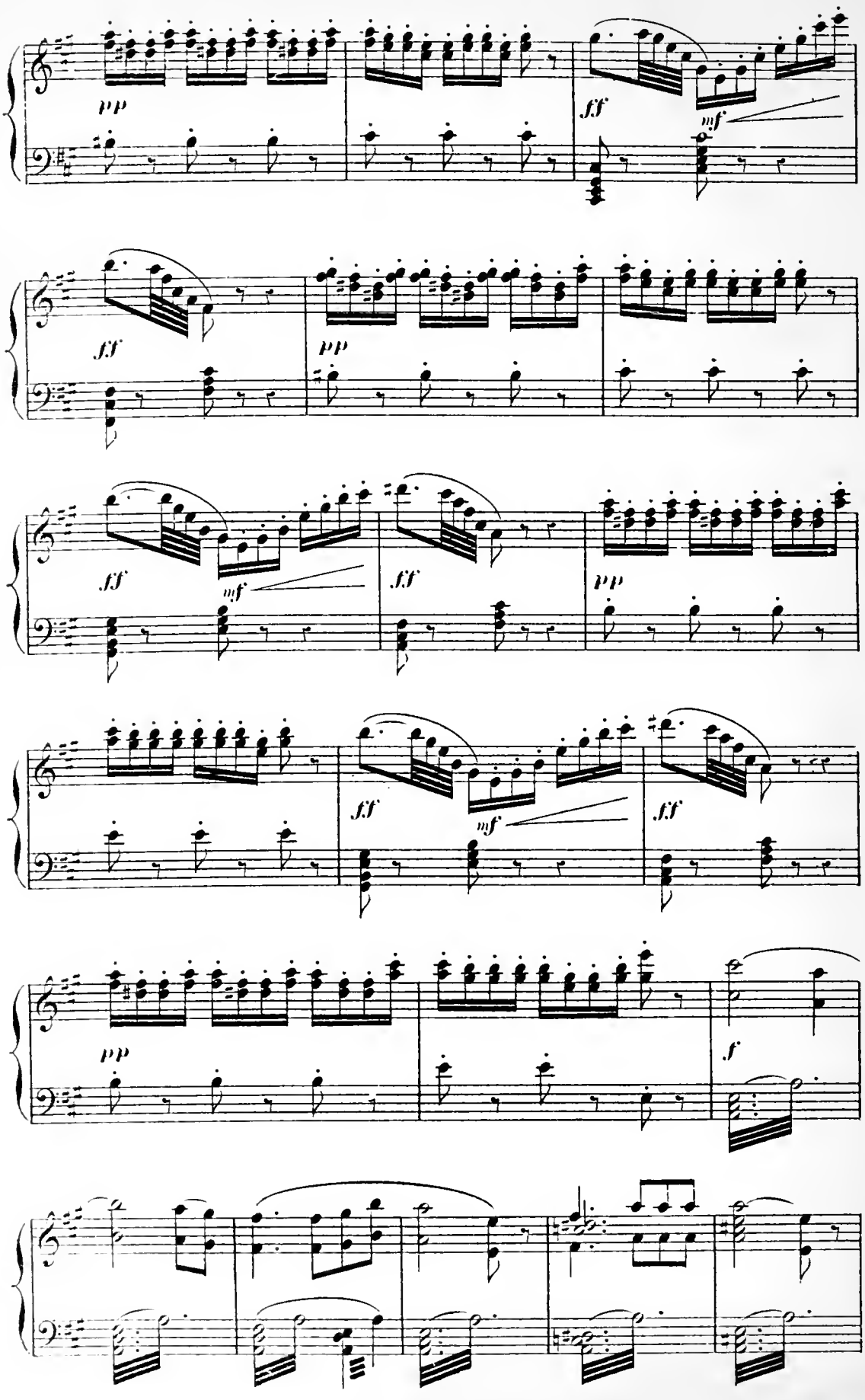

p
ff
mf
p
espressivo.
ff
mf
p
ff
p
Poco ritenuto.
rit.
1° Tempo.
p
f
p
p
p
f
p
pp

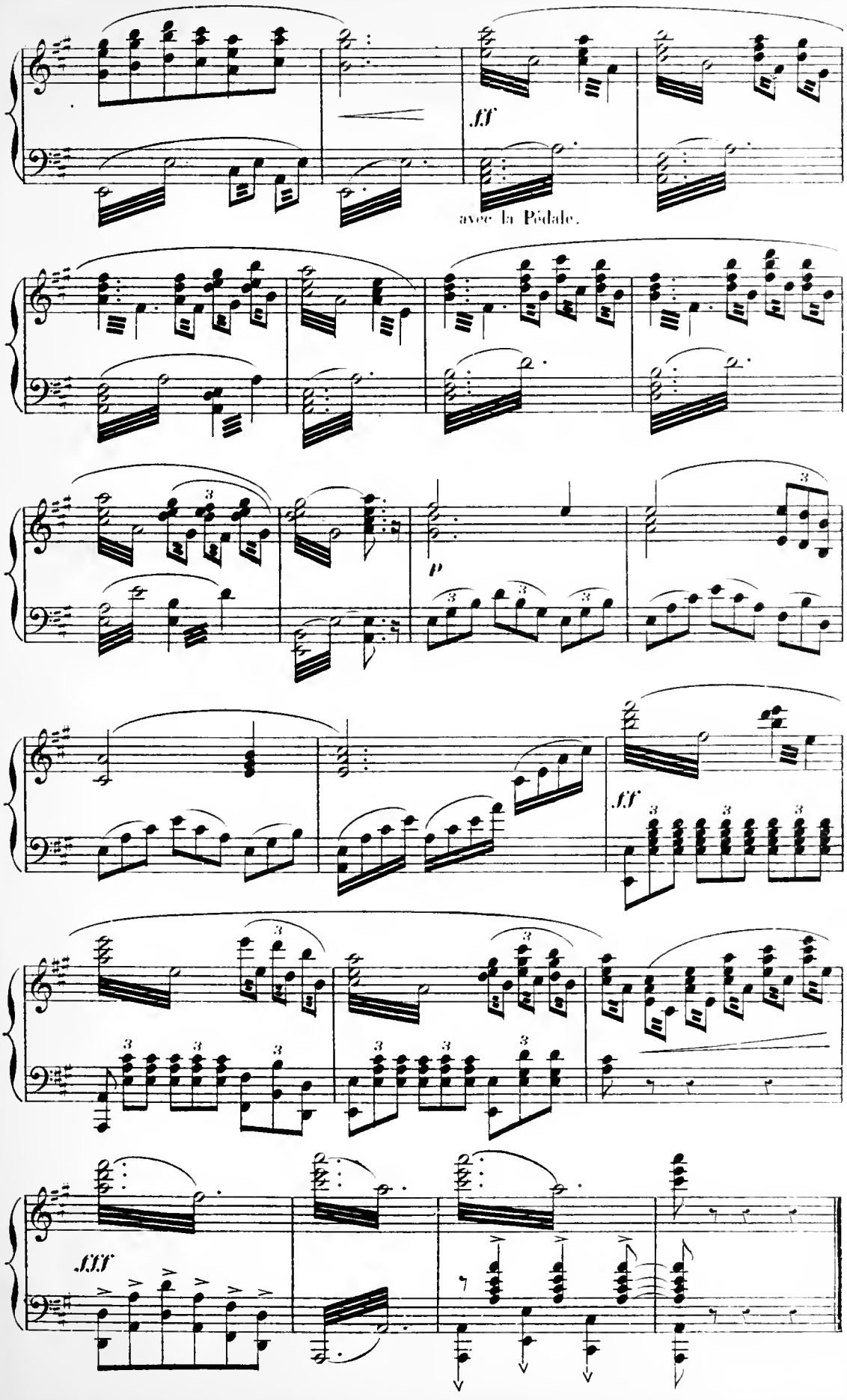

molto espressivo, e legato.
mf
pp sostenuto.
sf
pp
legato.
mf
p
sf
f
Ritenuto.
8
mf
ff
8
mf

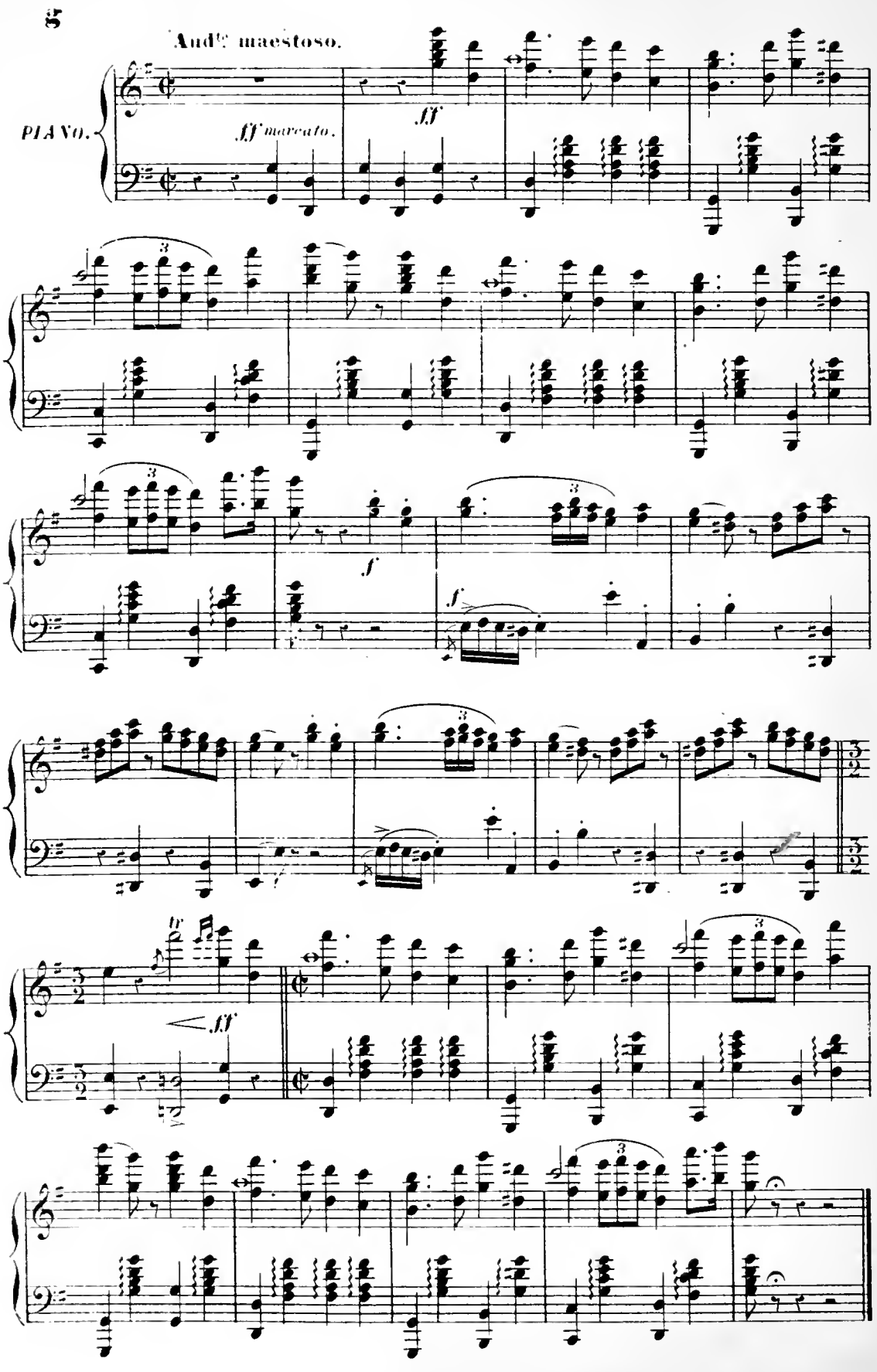


Tempo 1º

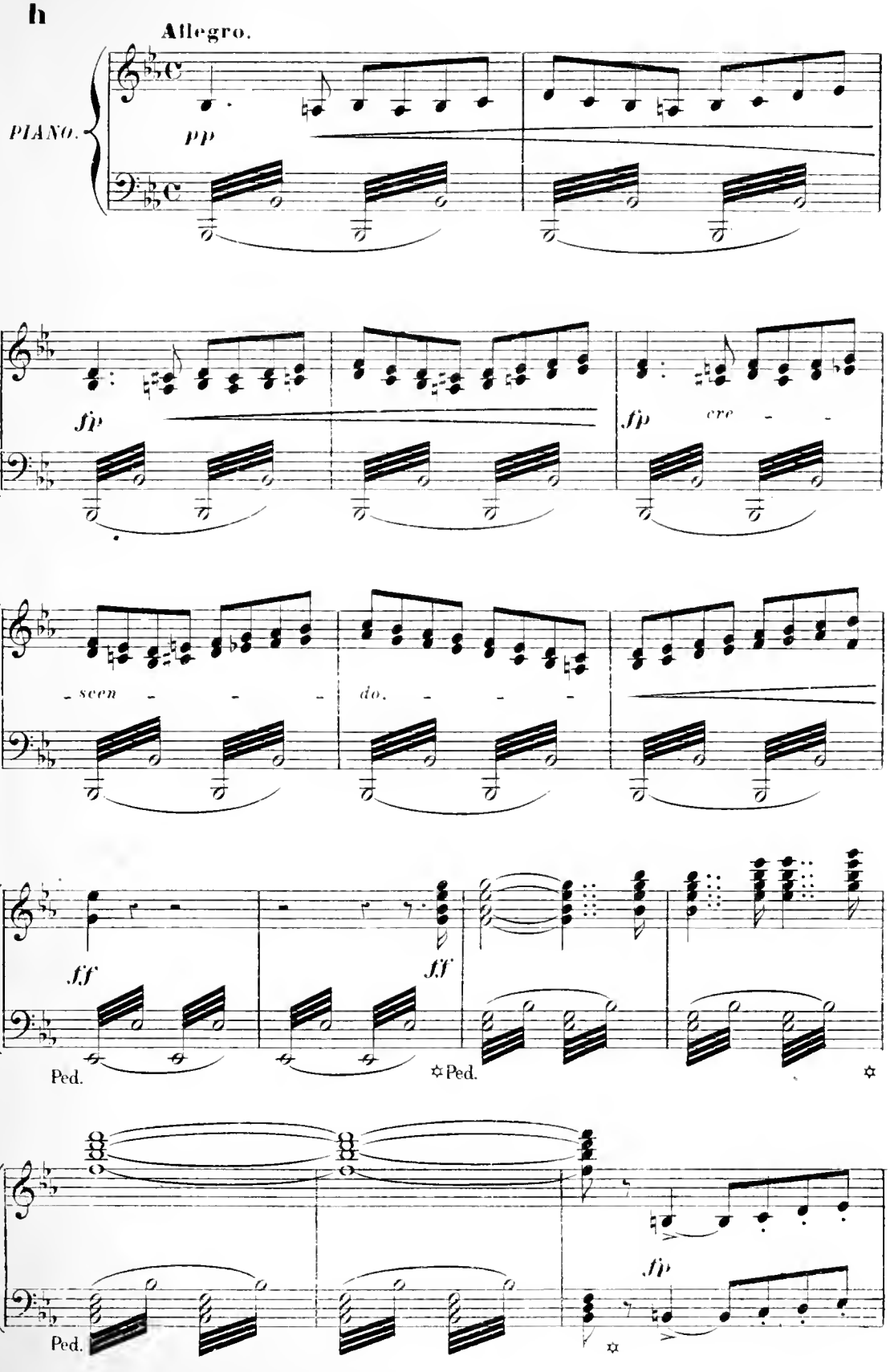


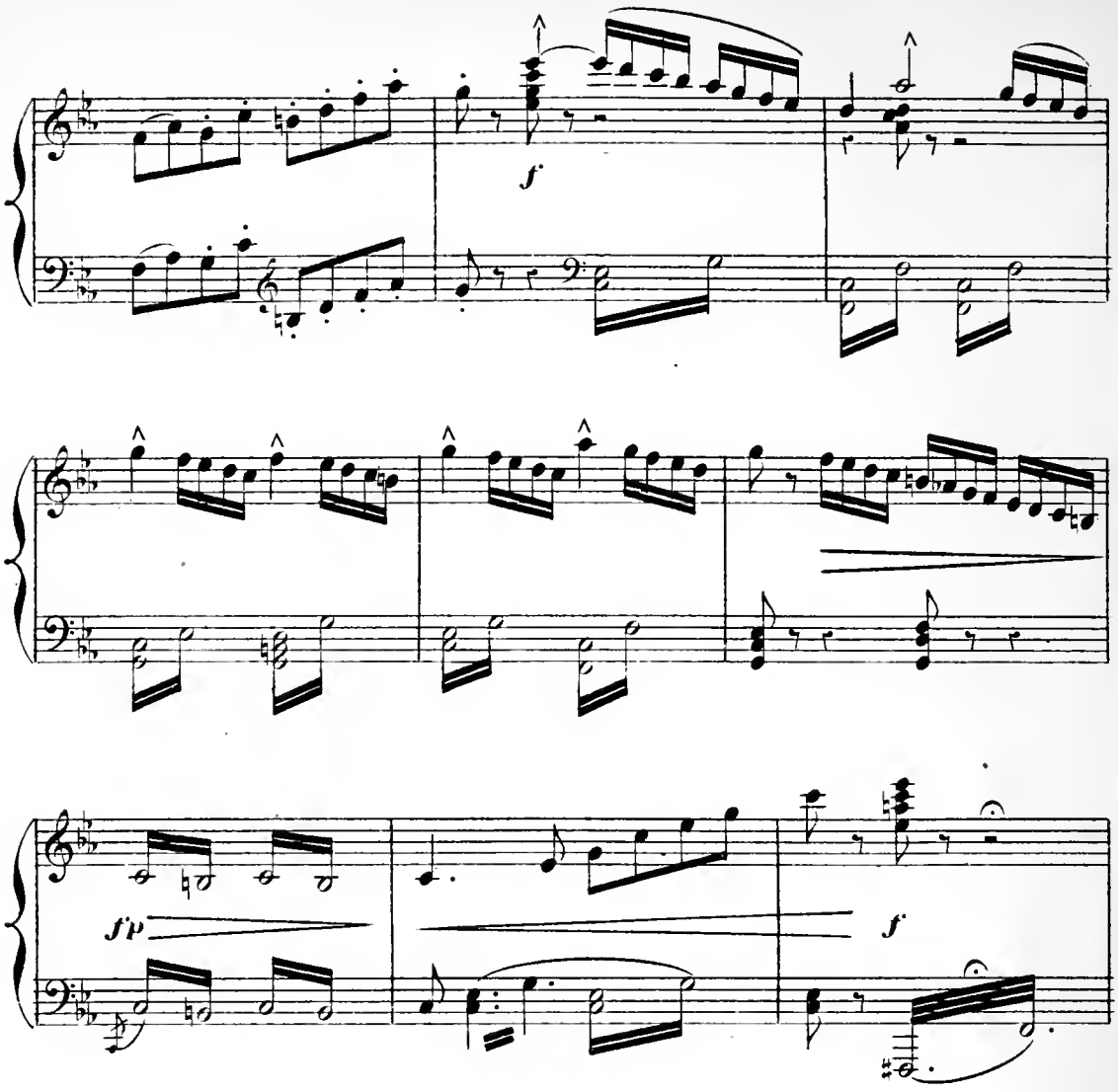

pp
fff
mf
fff
pp
fff
mf
fff
pp
fff
mf
fff
pp
f

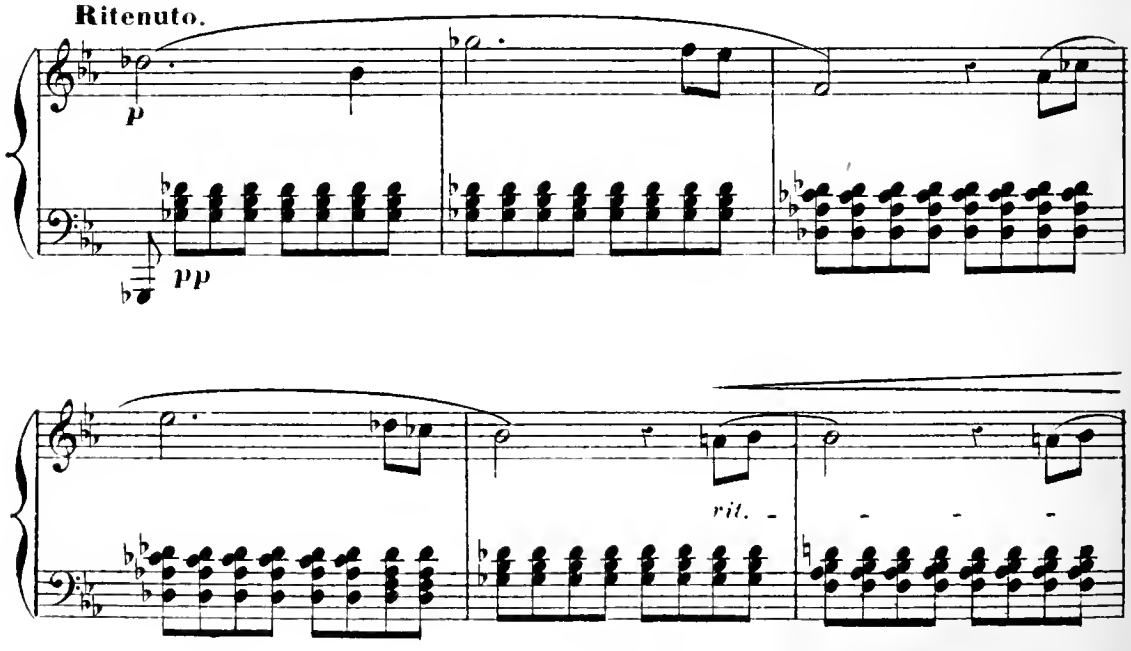

ff
avec la Pédale.
p
ff
fff

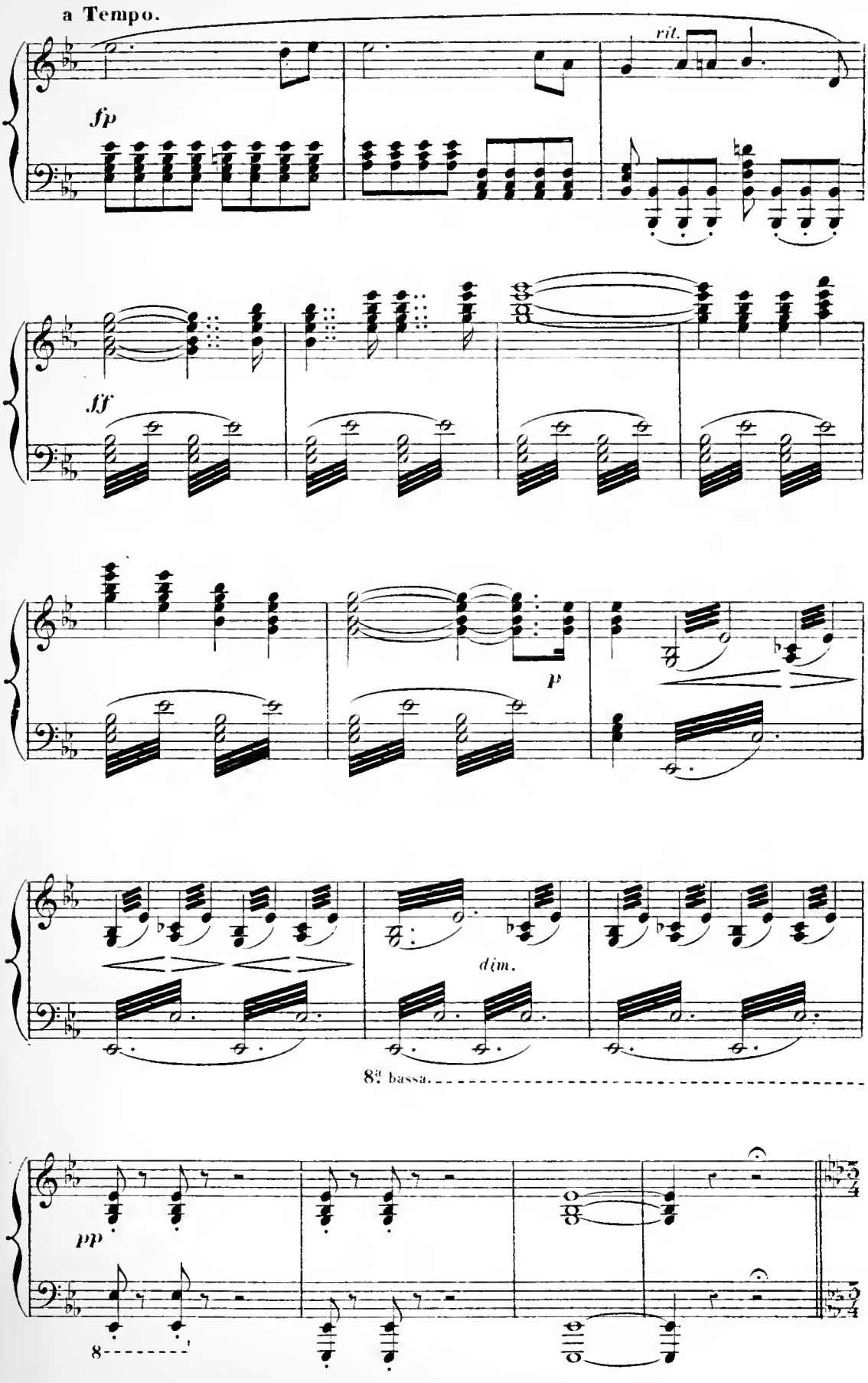

g
Andte maestoso.
PIANO.
ff marcato.
ff
f
f
tr
ff

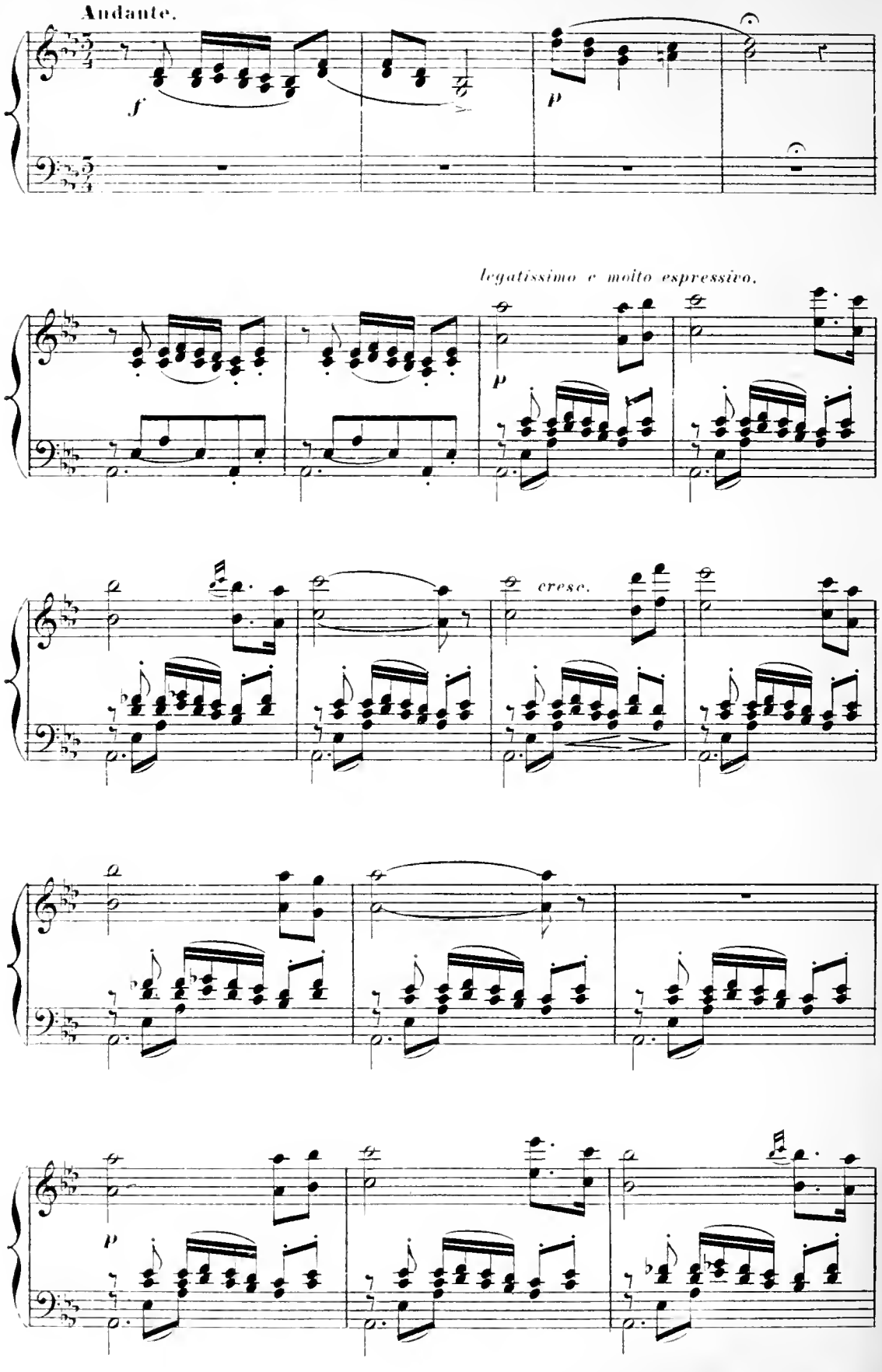
h

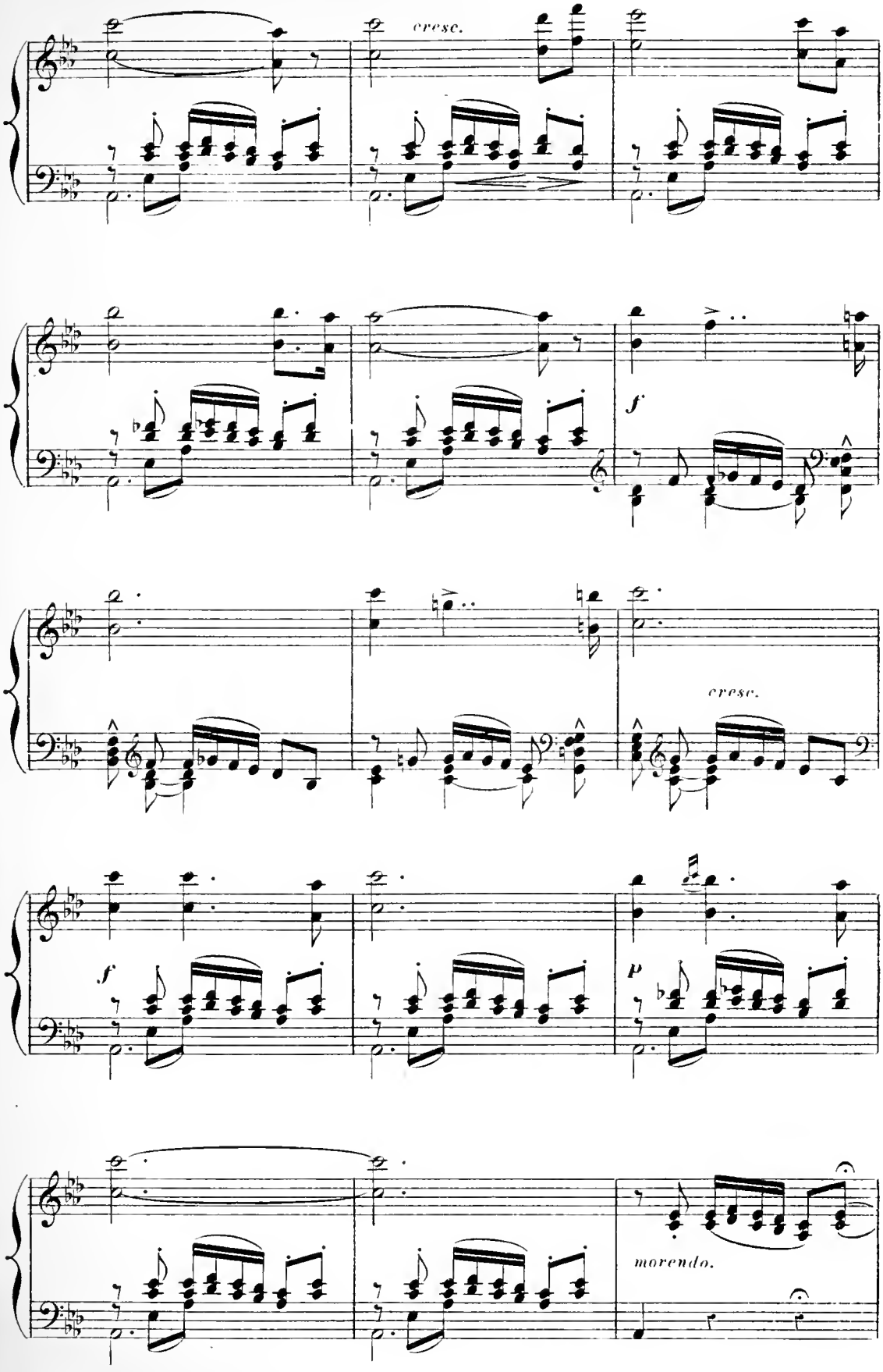


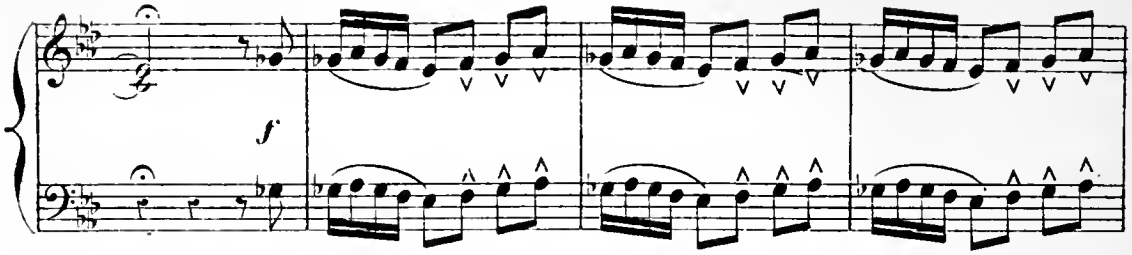

f
fp
f

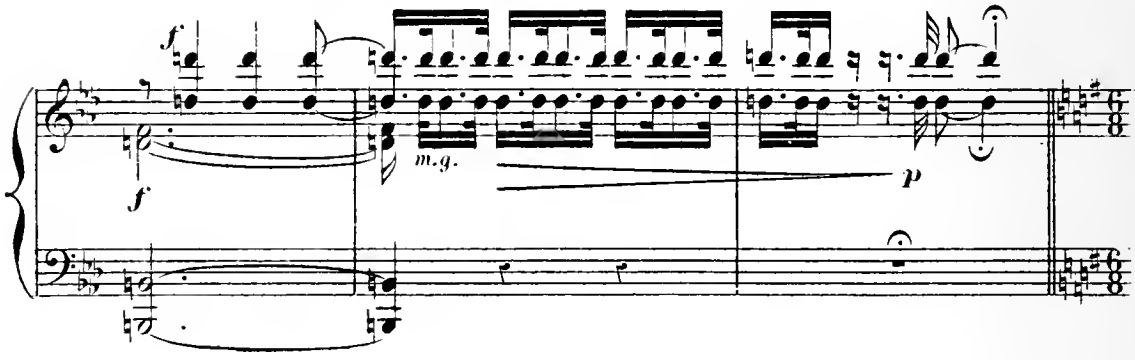

Ritenuto.
p
pp
rit.


a Tempo.
rit.
fp
ff
p
dim.
8va bassa.
pp
8

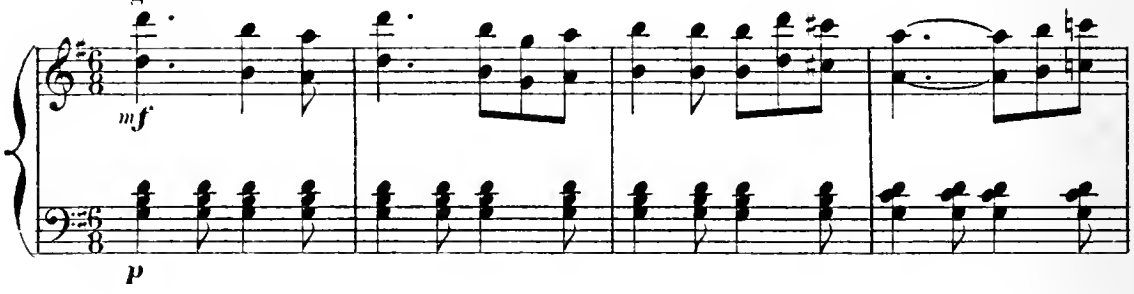

Andante.
f
p
legatissimo e molto espressivo.
p
cresc.
p

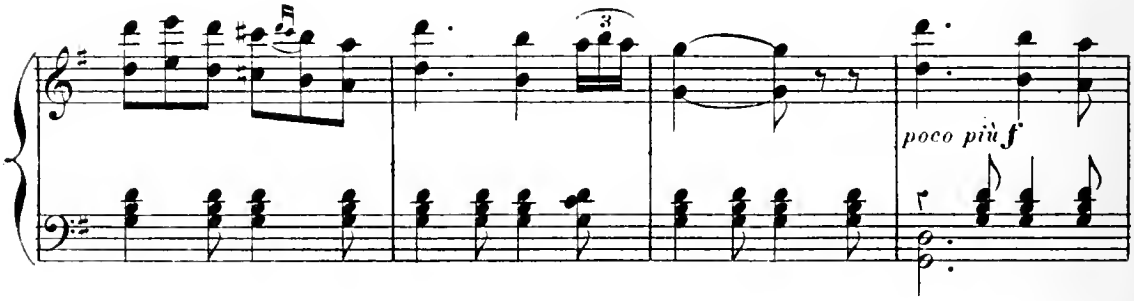

cresc.
f
cresc.
f
p
morendo.

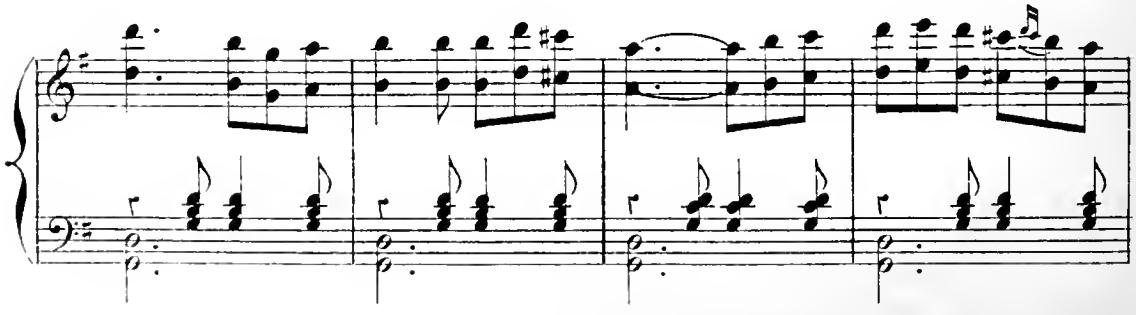


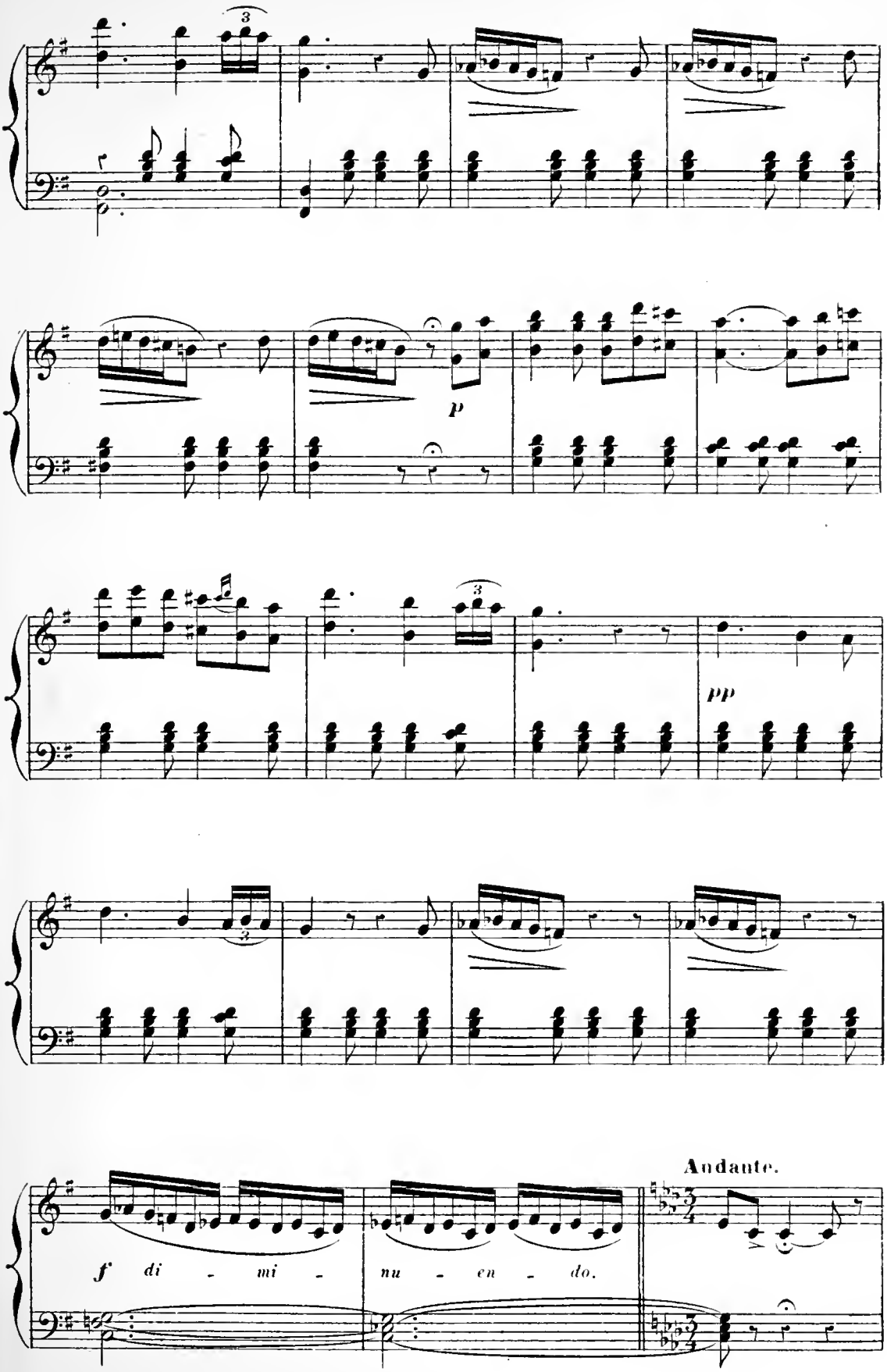


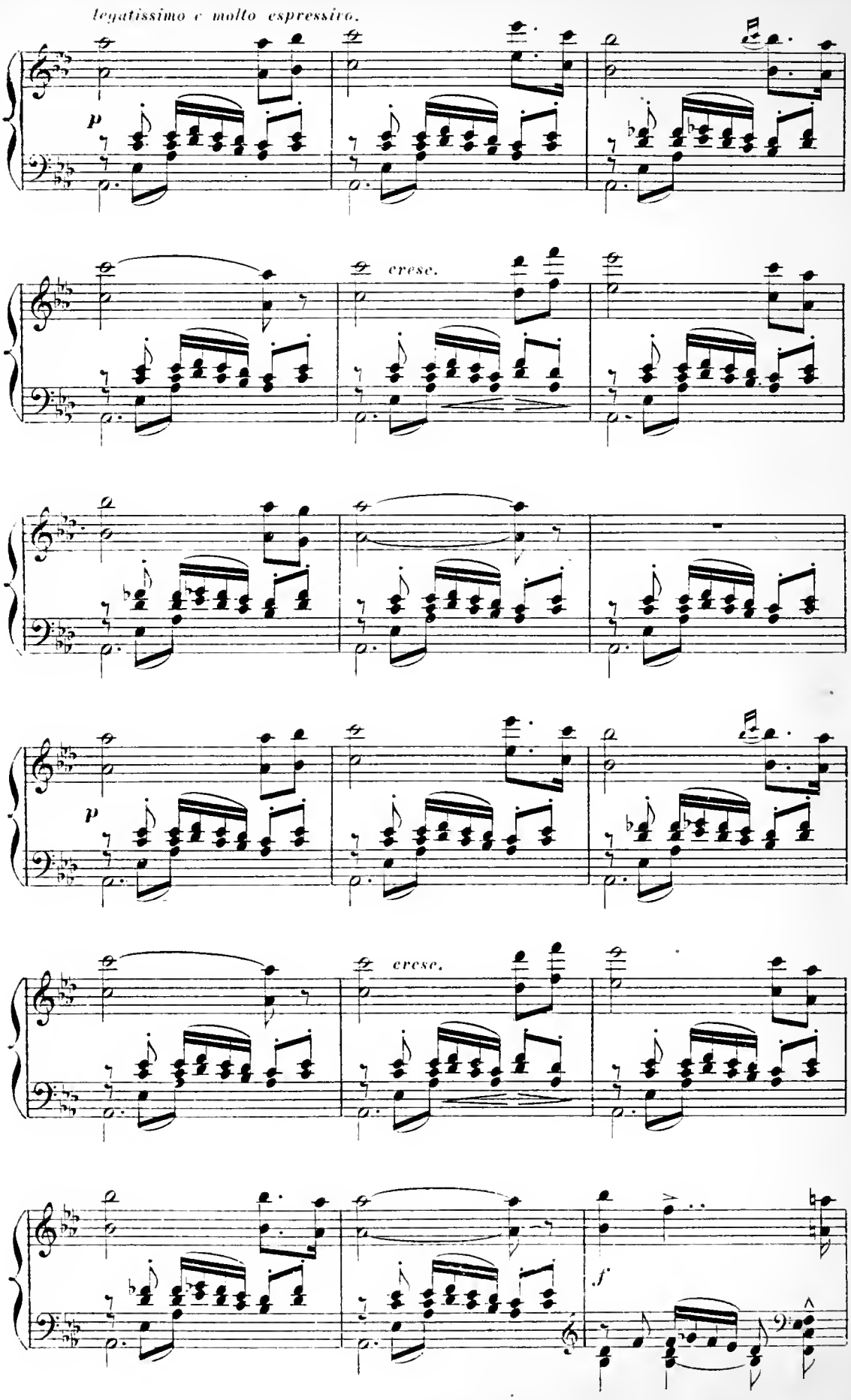
Allegretto.

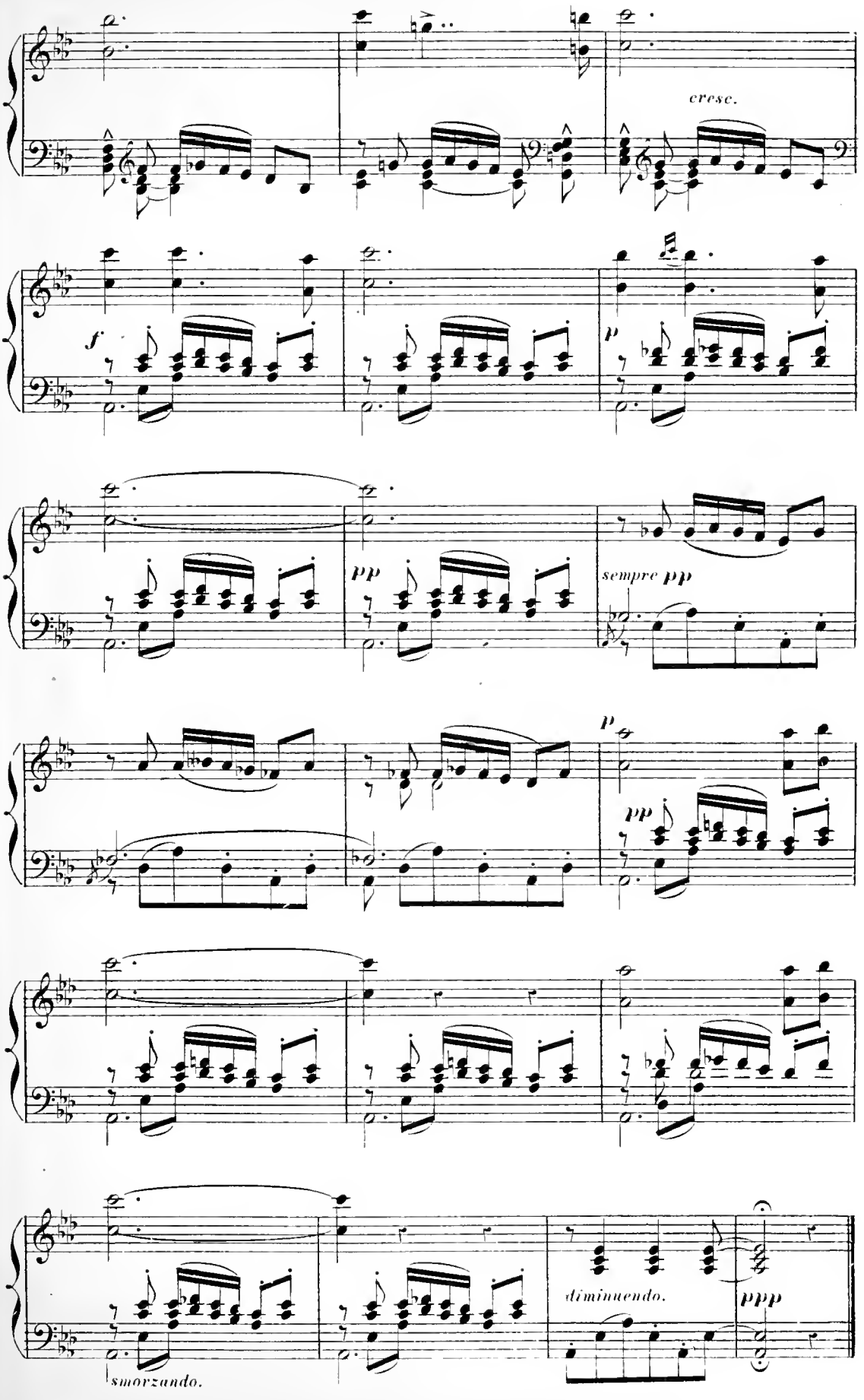


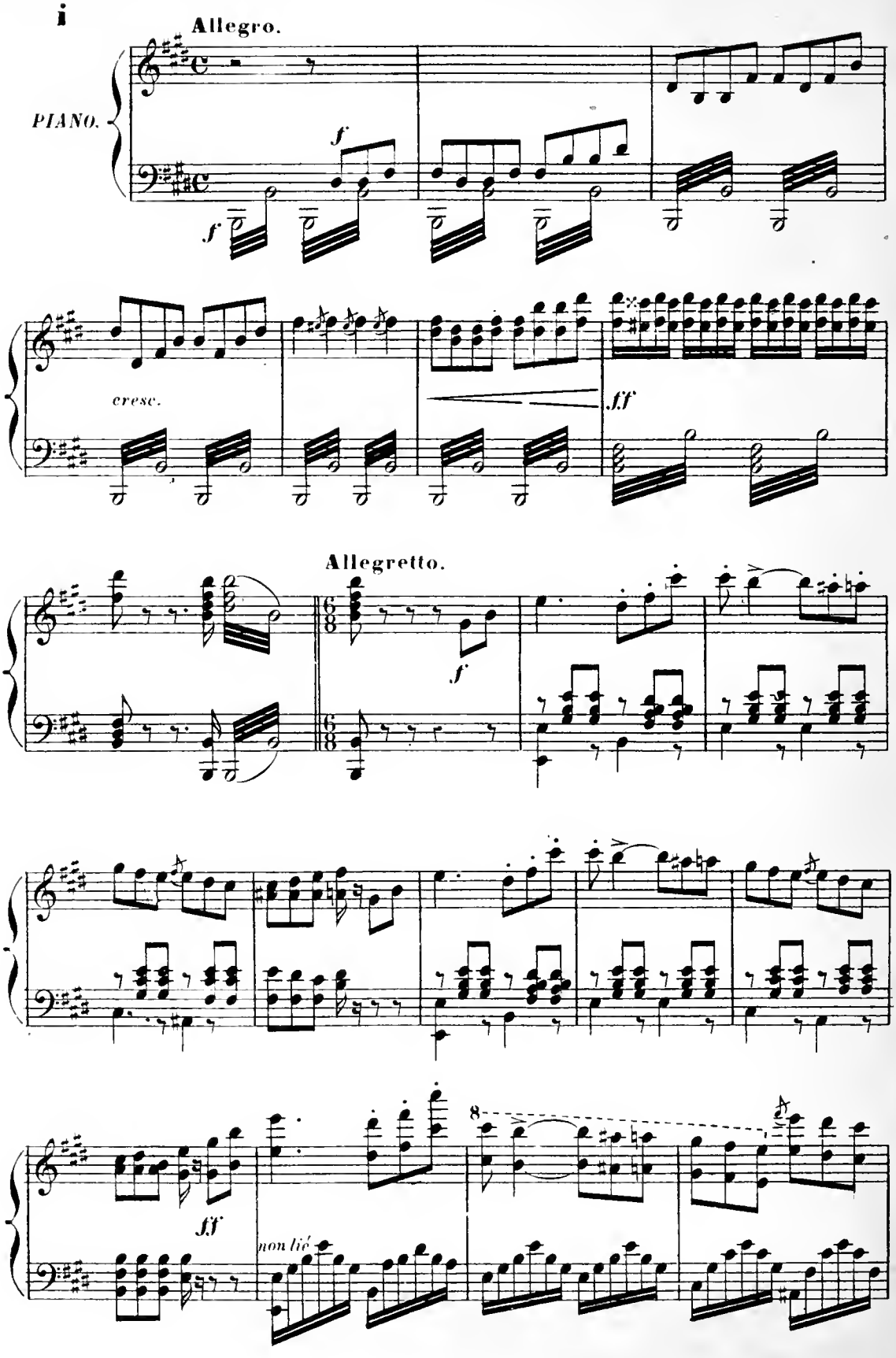


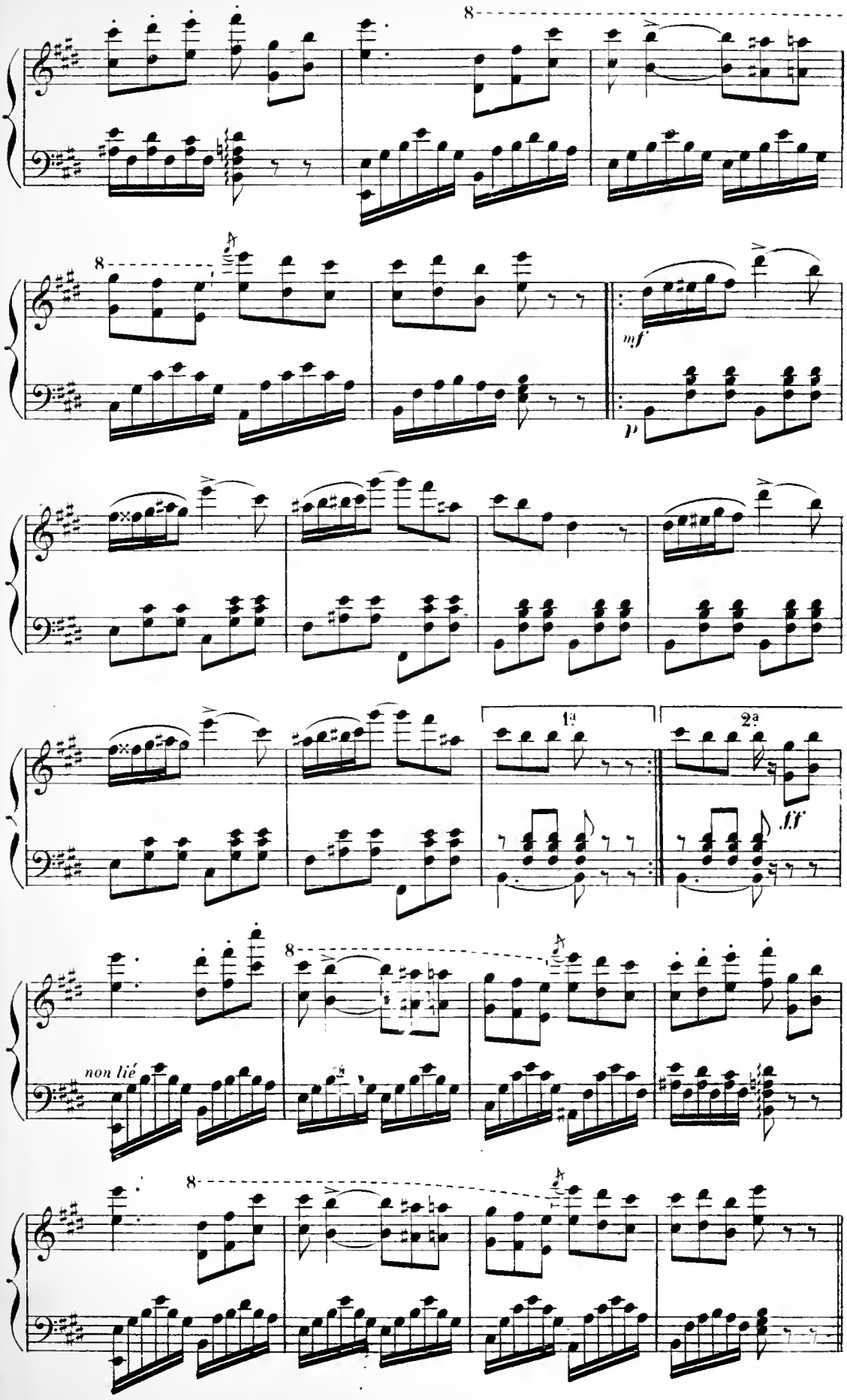


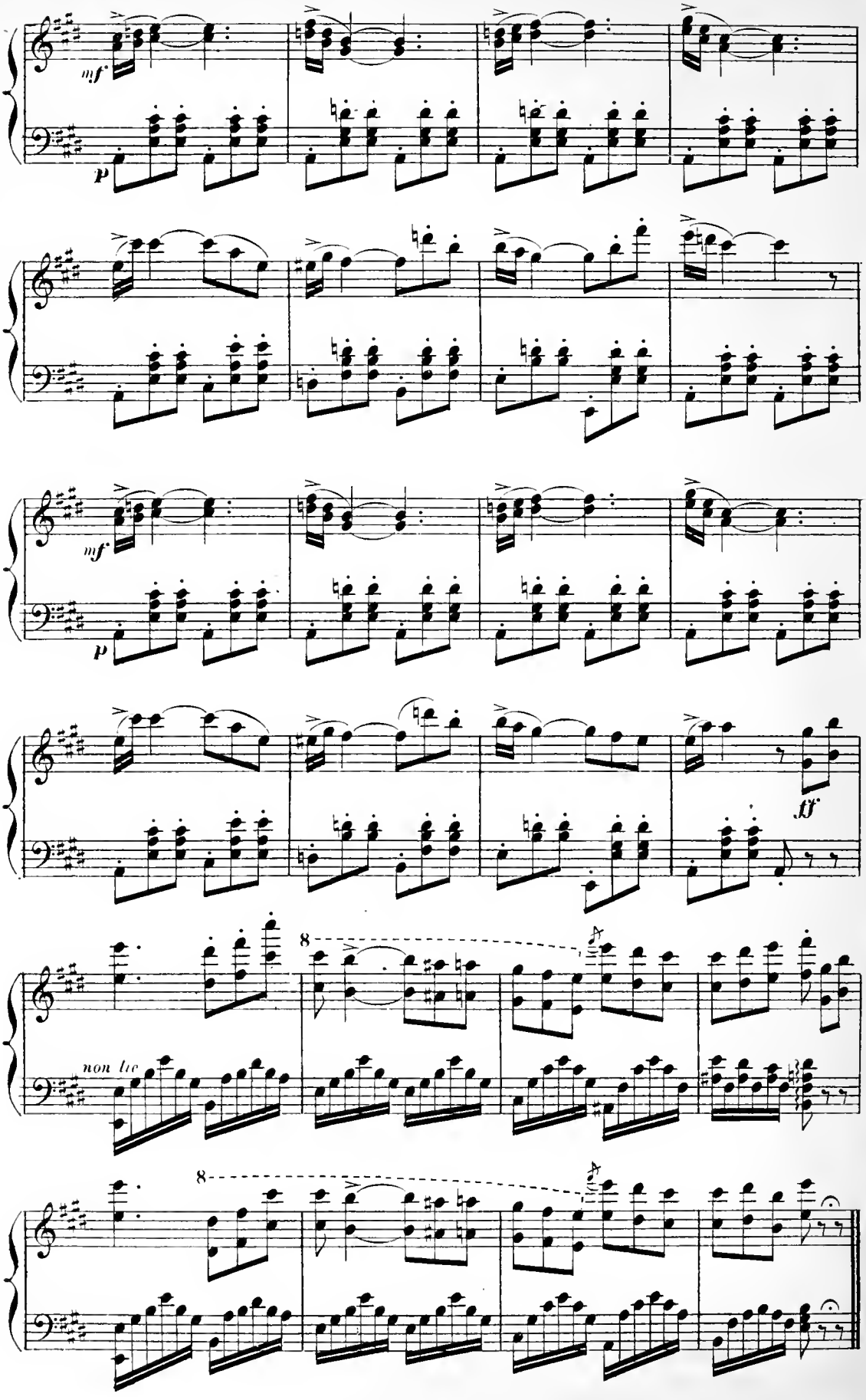

3
p
pp
3
3
f di - mi - nu - en - do.
Andante.


legatissimo e molto espressivo.
p
cresc.
p
cresc.
f


cresc.
f
p
pp
sempre pp
p
pp
diminuendo.
ppp
smorzando.


i
Allegro.
PIANO.
f
f
cresc.
ff
Allegretto.
6/8
f
ff
non lié
8

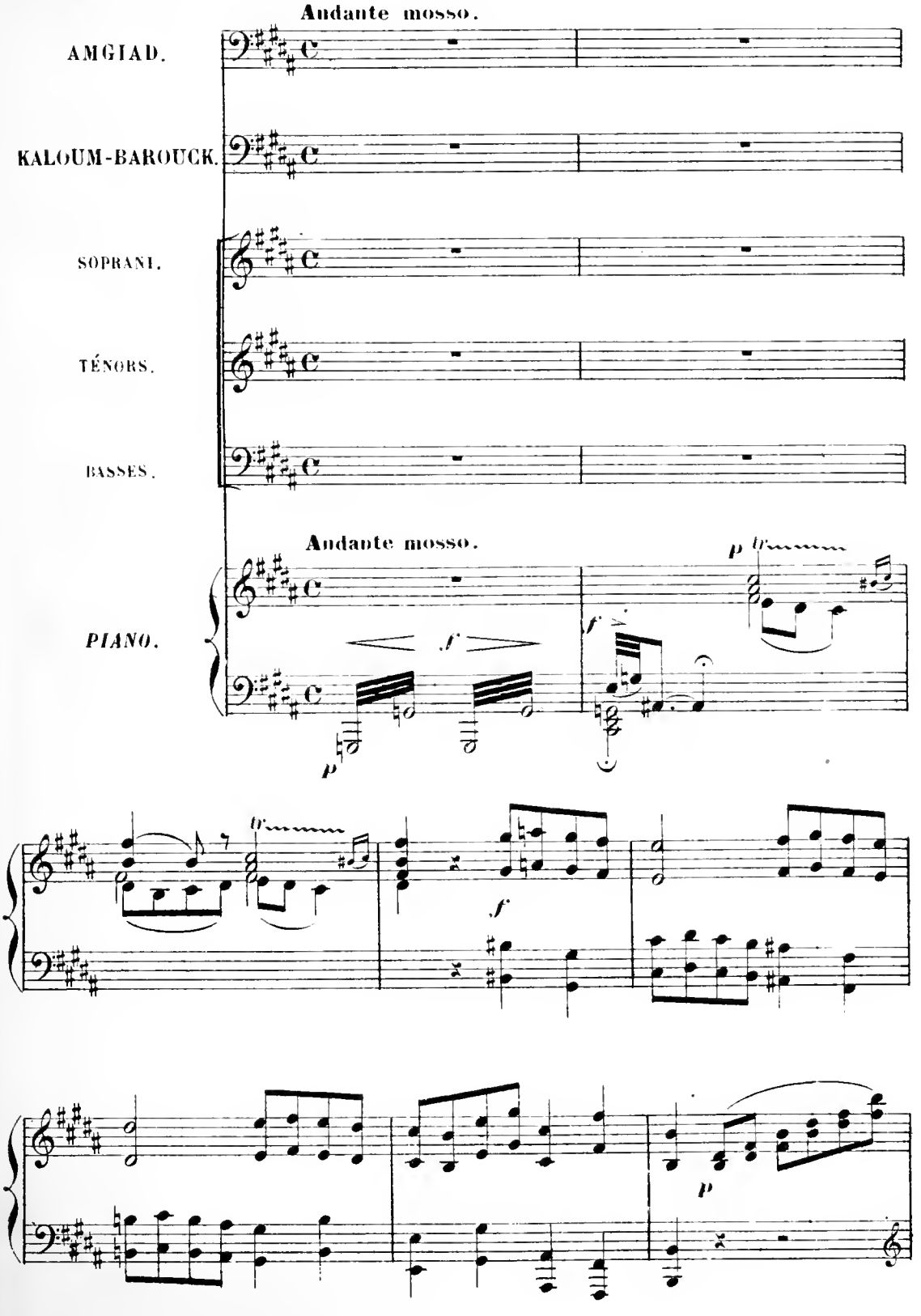

8
8
mf
p
1a
2a
ff
non lié
8
8

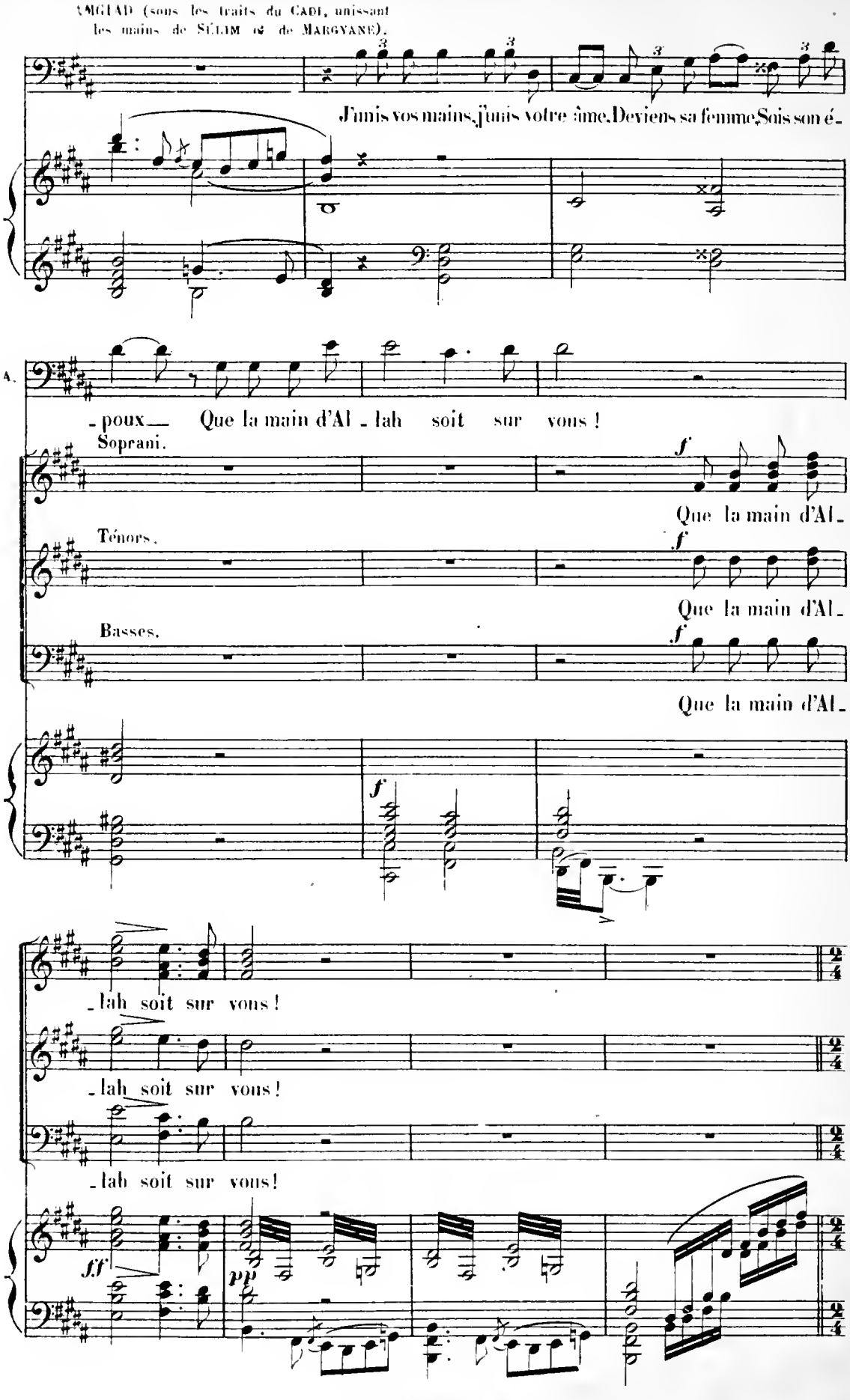

mf
p
mf
p
ff
8
non lie
8

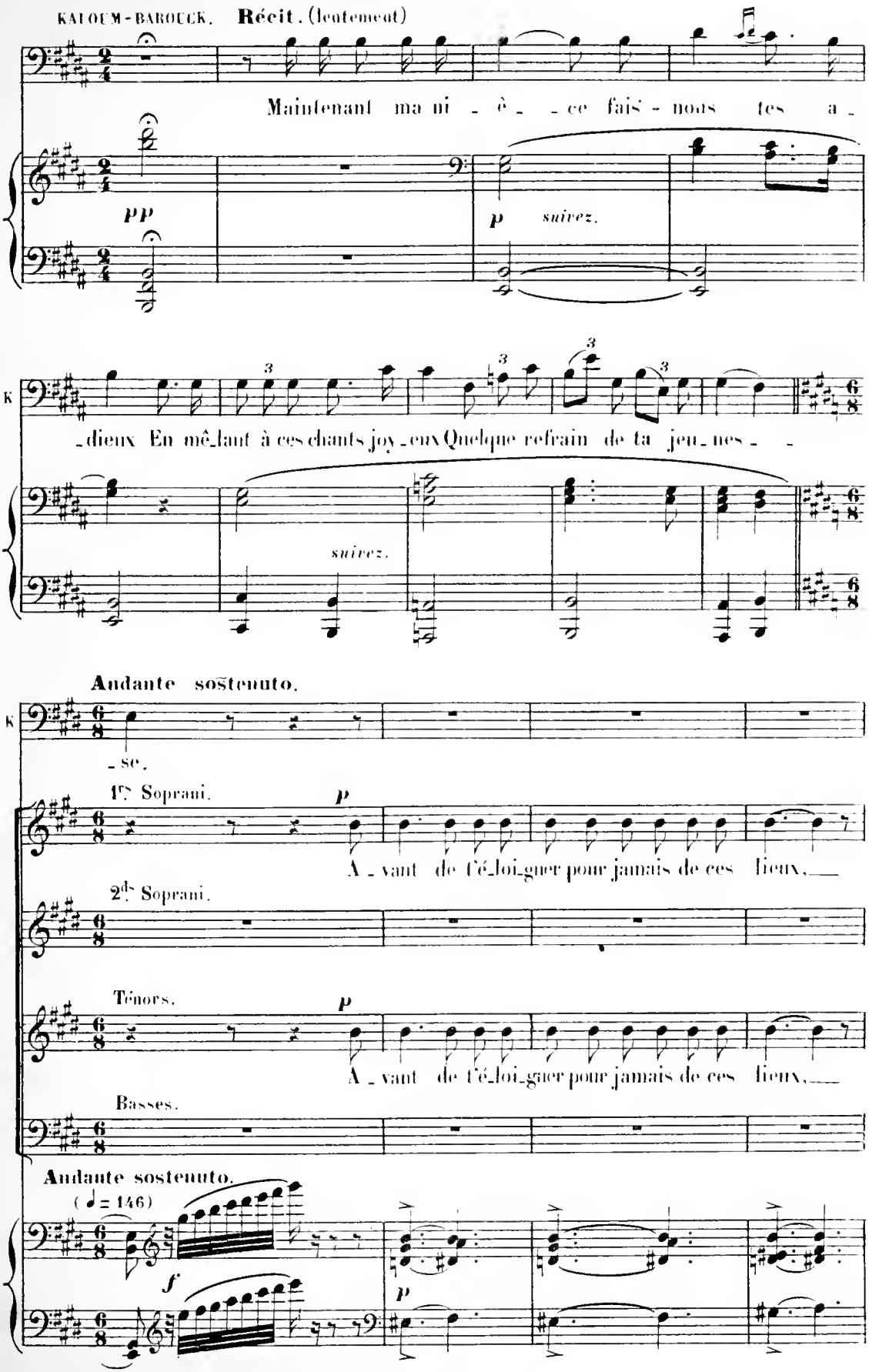
SCÈNE

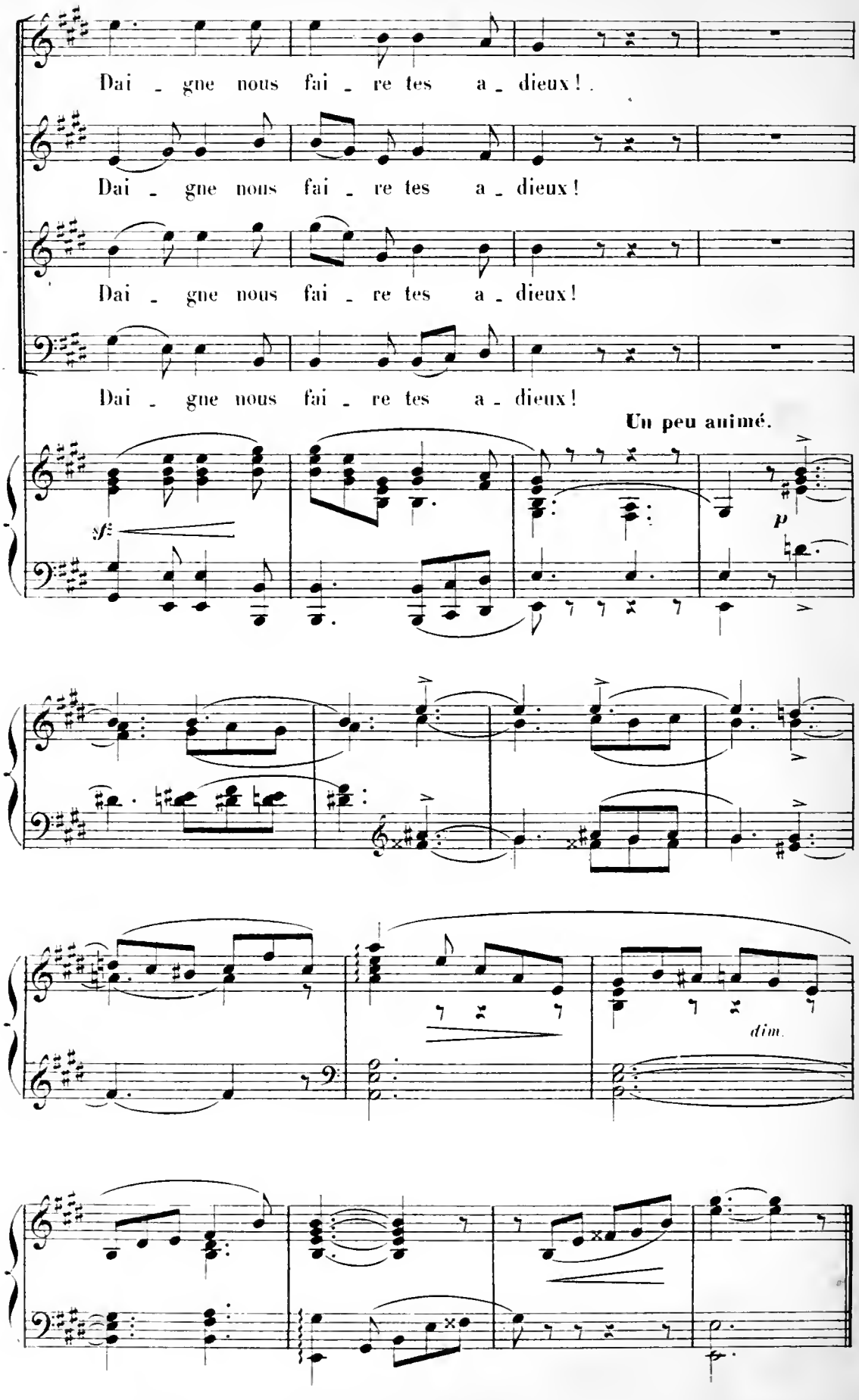
ENTRÉE D'AMGIAD SOUS LES TRAITS DU CADI;

N° 10 bis. KALOUM-BAROUCK le reçoit et lui présente les fiancés.



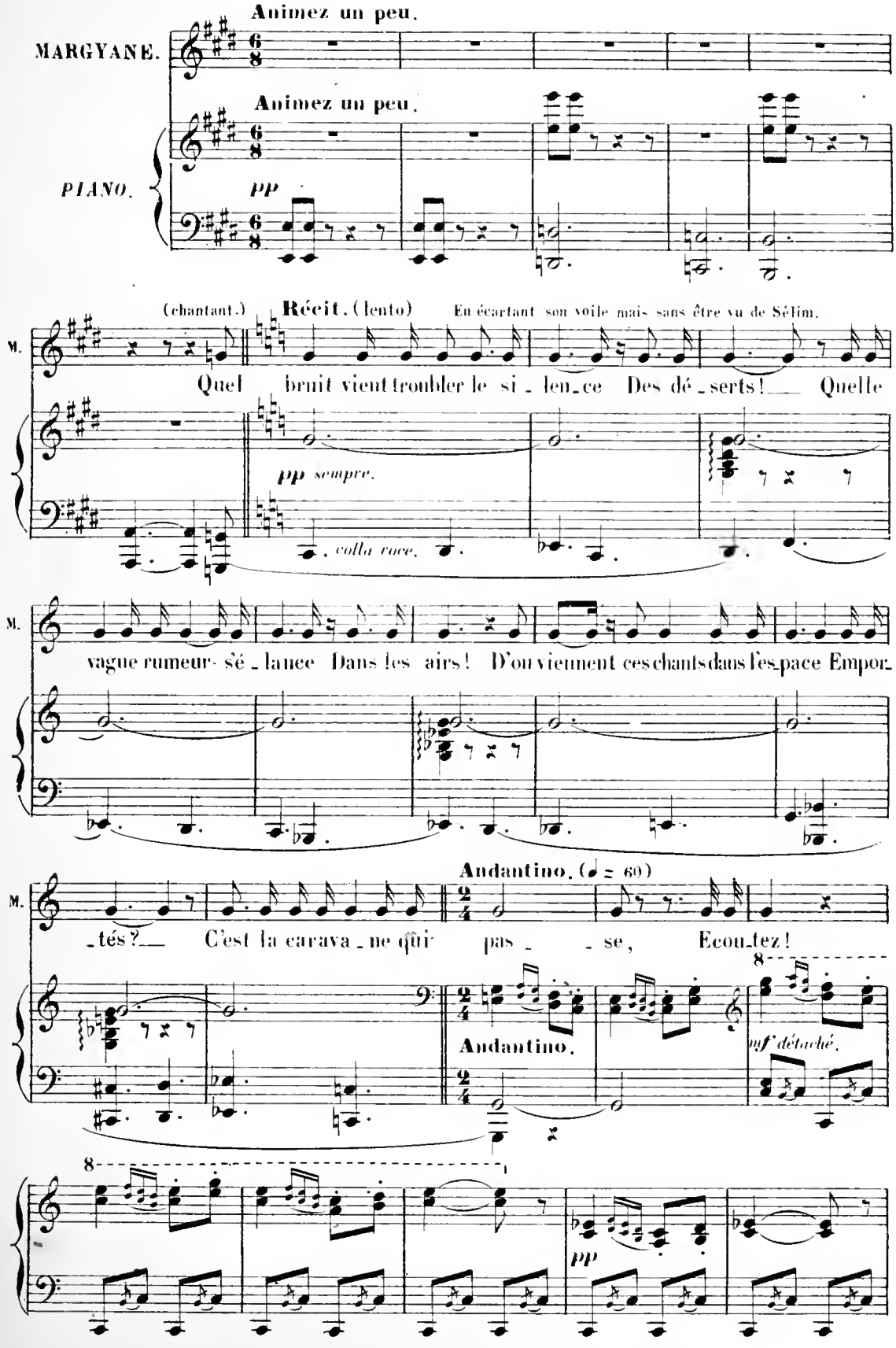

AMGIAD (sous les traits du CADI, unissant les mains de SÉLIM et de MARGYANE).
J'unis vos mains, j'unis votre âme. Deviens sa femme, Sois son é-
A.
-poux — Que la main d'Al - lah soit sur vous !
Soprani.
Que la main d'Al-
Ténors.
Que la main d'Al-
Basses.
Que la main d'Al-
-lah soit sur vous !
-lah soit sur vous !
-lah soit sur vous !

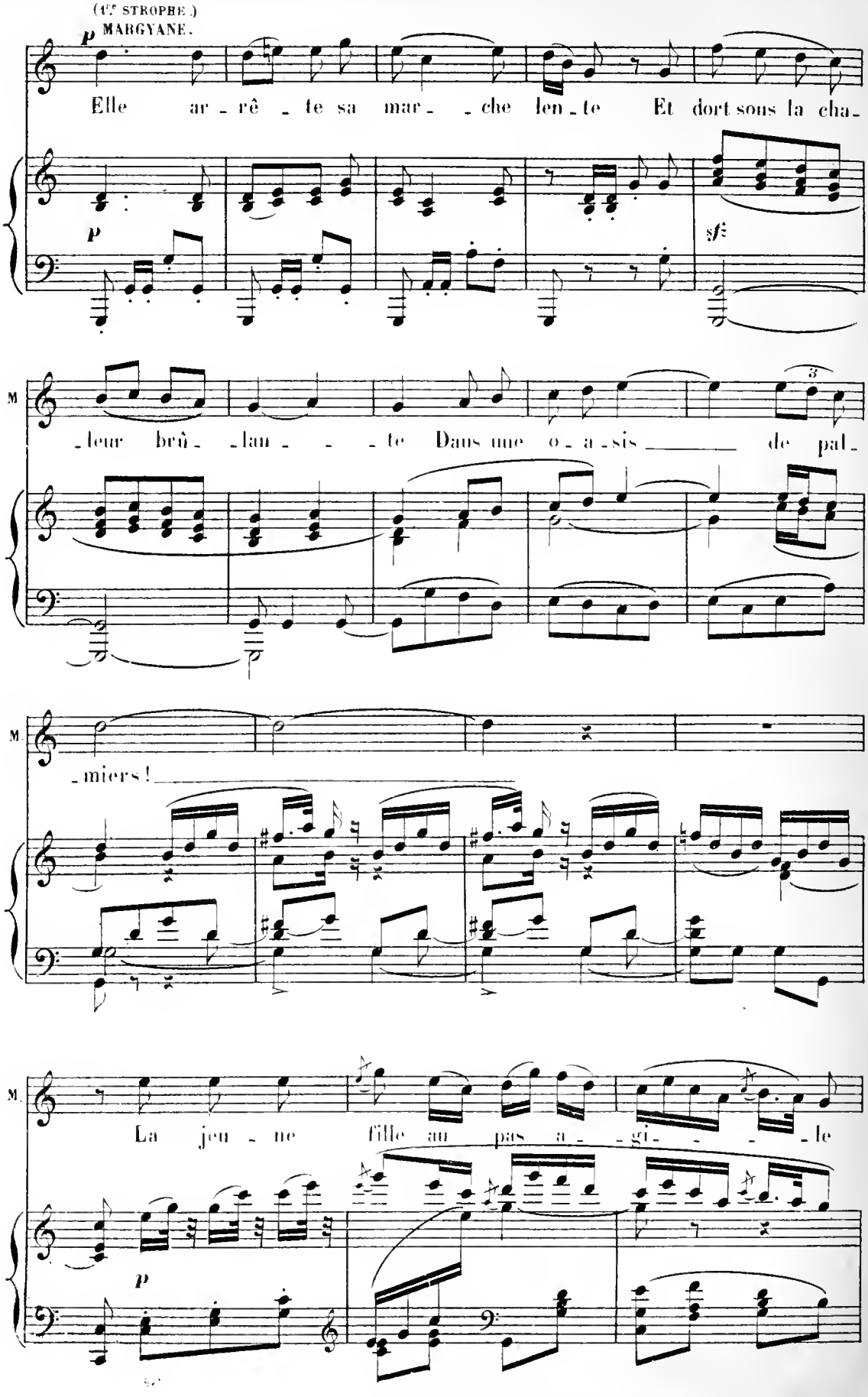

KALOUM-BAROUCK. Récit. (lentement)
Maintenant ma ni - è - ce fais - nous tes a -
pp
p suivez.
- dieux En mê - lant à ces chants joy - eux Quelque refrain de ta jeu - nes -
suivez.
Andante sostenuto.
- se.
1res Sopran.
p
A - vant de t'é - loi - gner pour jamais de ces lieux,
2ds Sopran.
Ténors.
p
A - vant de t'é - loi - gner pour jamais de ces lieux,
Basses.
Andante sostenuto.
(♩ = 146)
f
p

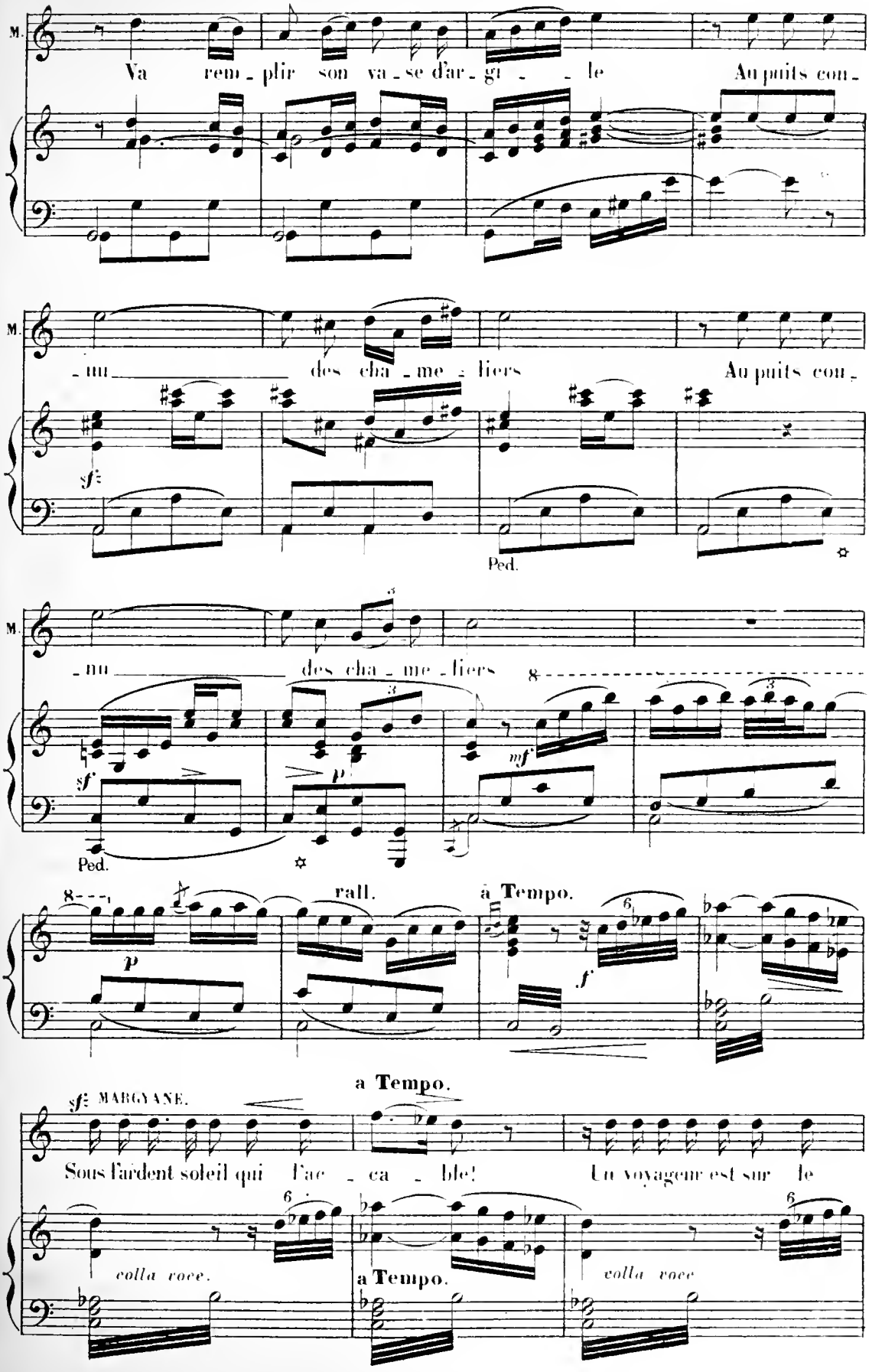

Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!
Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!
Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!
Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!
Un peu animé.
sf
p
dim.

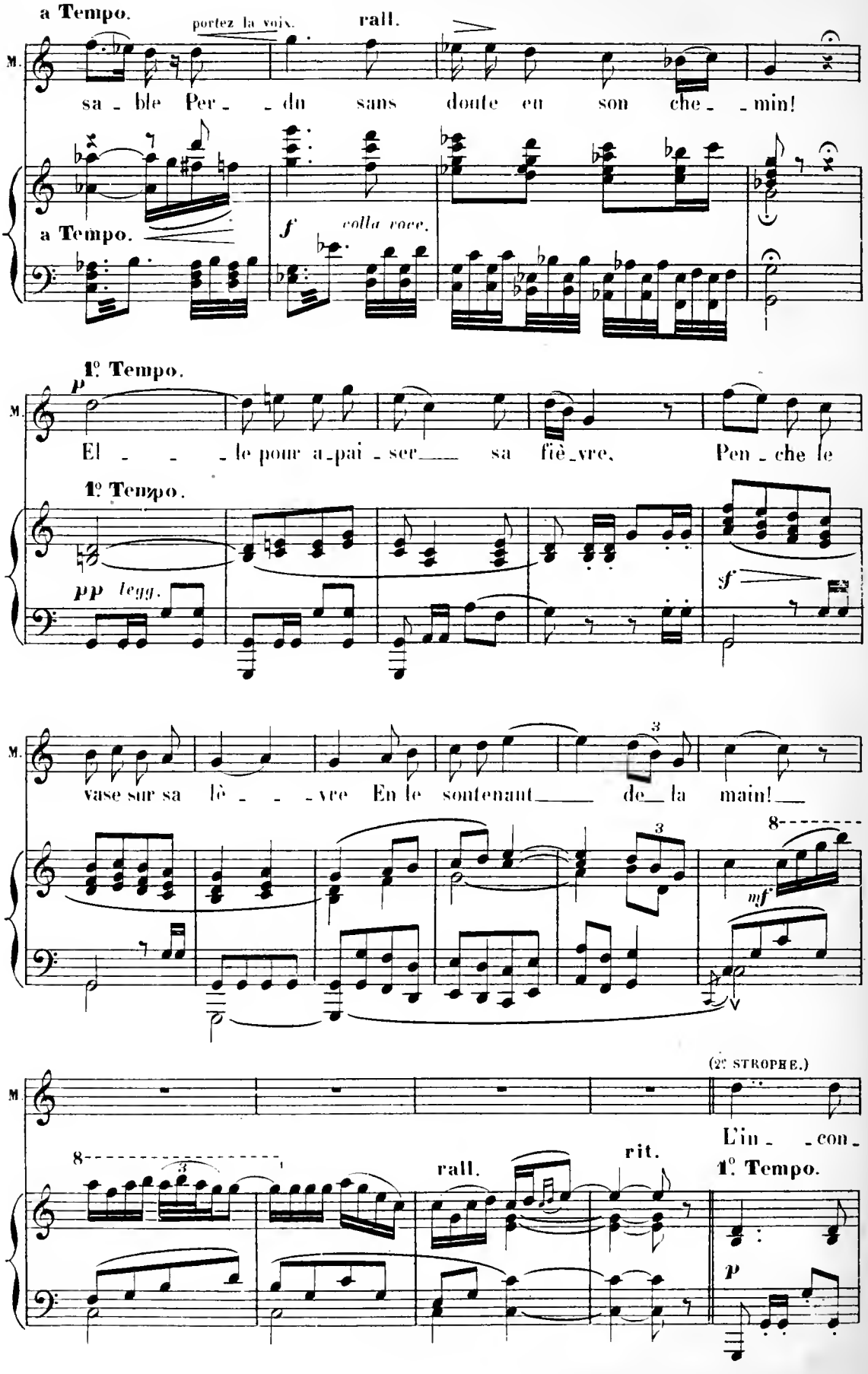
STROPHES

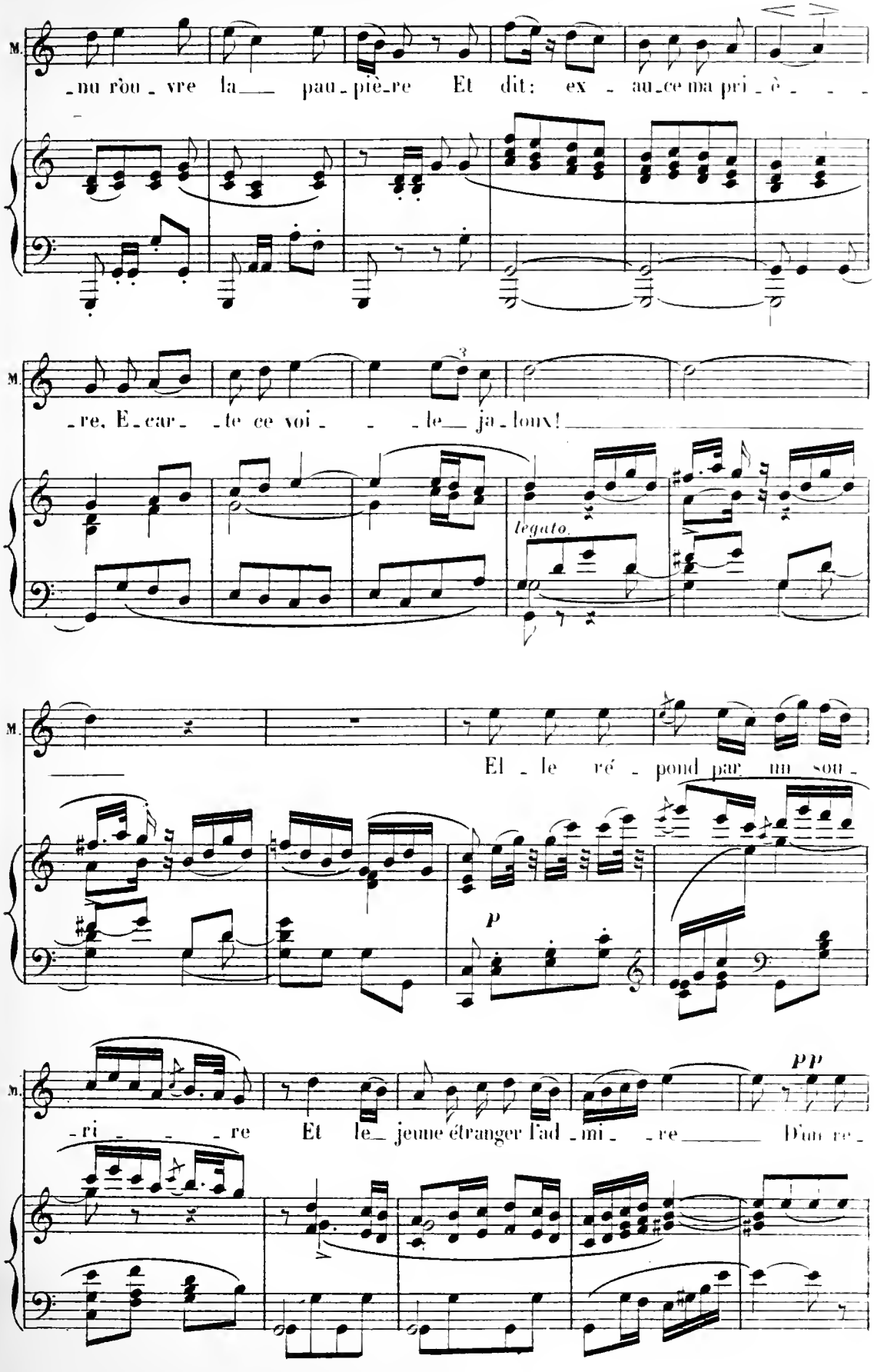
N° 11.

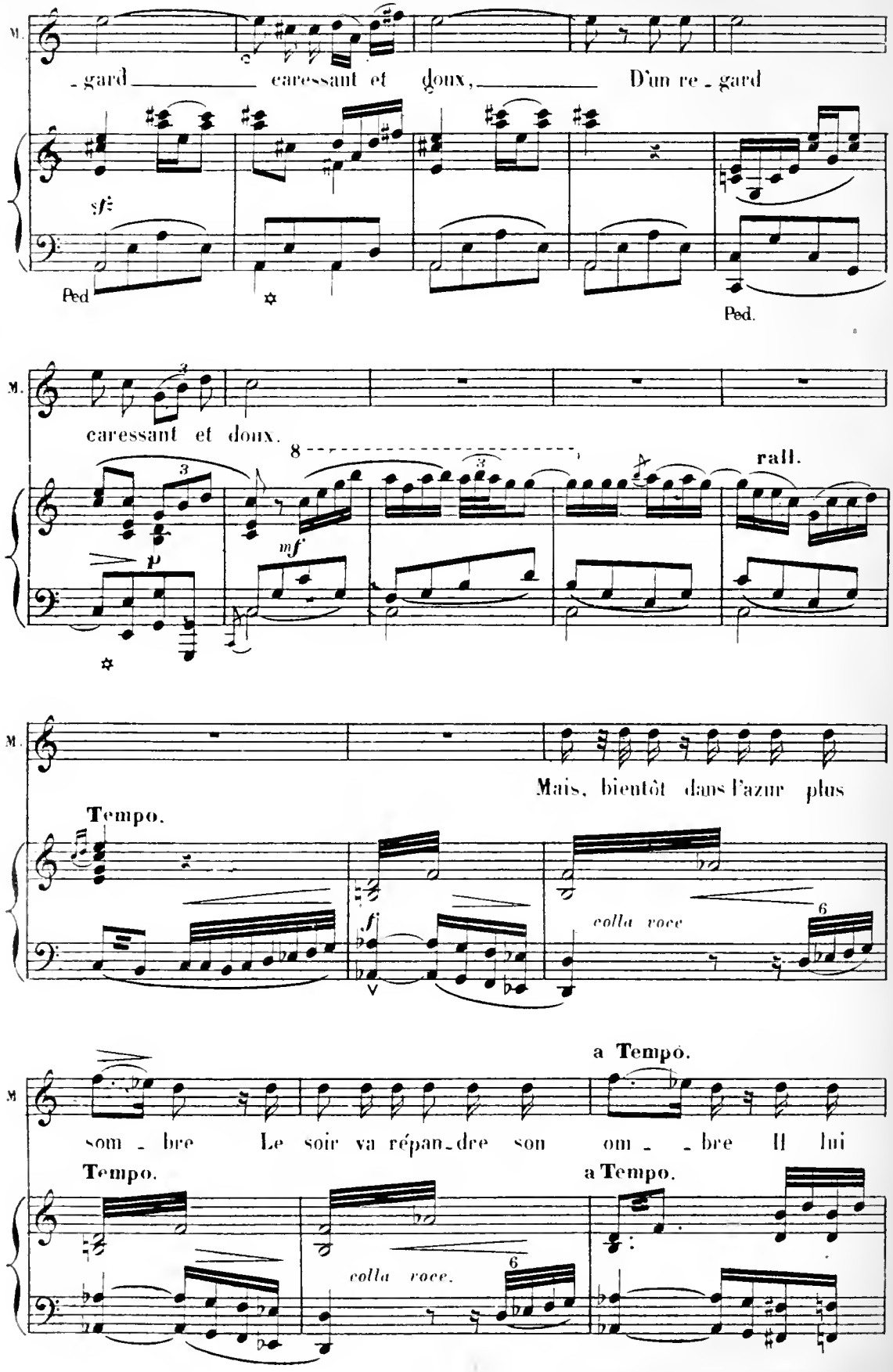


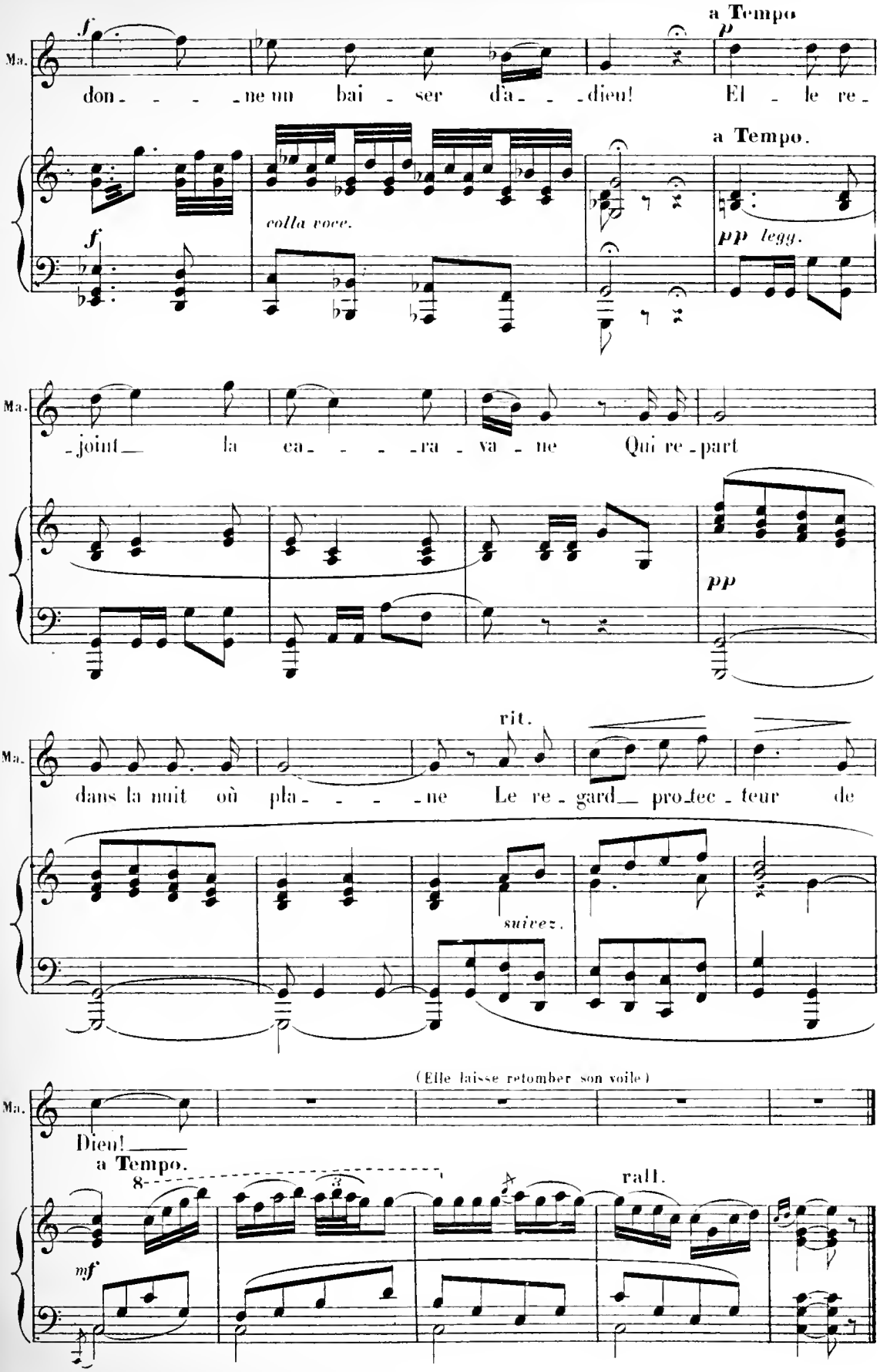

(4e STROPHE.)
MARGYANE.
p
Elle ar - rê - te sa mar - - che len - te Et dort sous la cha -
sf
- leur brû - lan - - - te Dans une o - a - sis de pal -
- miers!
La jeu - ne fille au pas a - gi - - - le


M.
Va rem - plir son va - se d'ar - gi - le Au puits com -
M.
- nu des cha - me - liers Au puits com -
sf
Ped.
M.
- nu des cha - me - liers
sf
p
mf
Ped.
rall.
à Tempo.
p
f
a Tempo.
sf MARGYANE.
Sous l'ardent soleil qui l'ac - ca - ble! Un voyageur est sur le
colla voce.
a Tempo.
colla voce


a Tempo.
portez la voix.
rall.
M.
sa - ble Per - - du sans doute en son che - - min!
a Tempo.
f colla voce.
1º Tempo.
p
El - - - le pour a - pai - ser sa fiè - vre, Pen - che le
1º Tempo.
pp legg.
sf
vase sur sa lè - - - vre En le soutenant de la main!
mf
(2e STROPHE.)
L'in - - con -
rall.
rit.
1º Tempo.
p

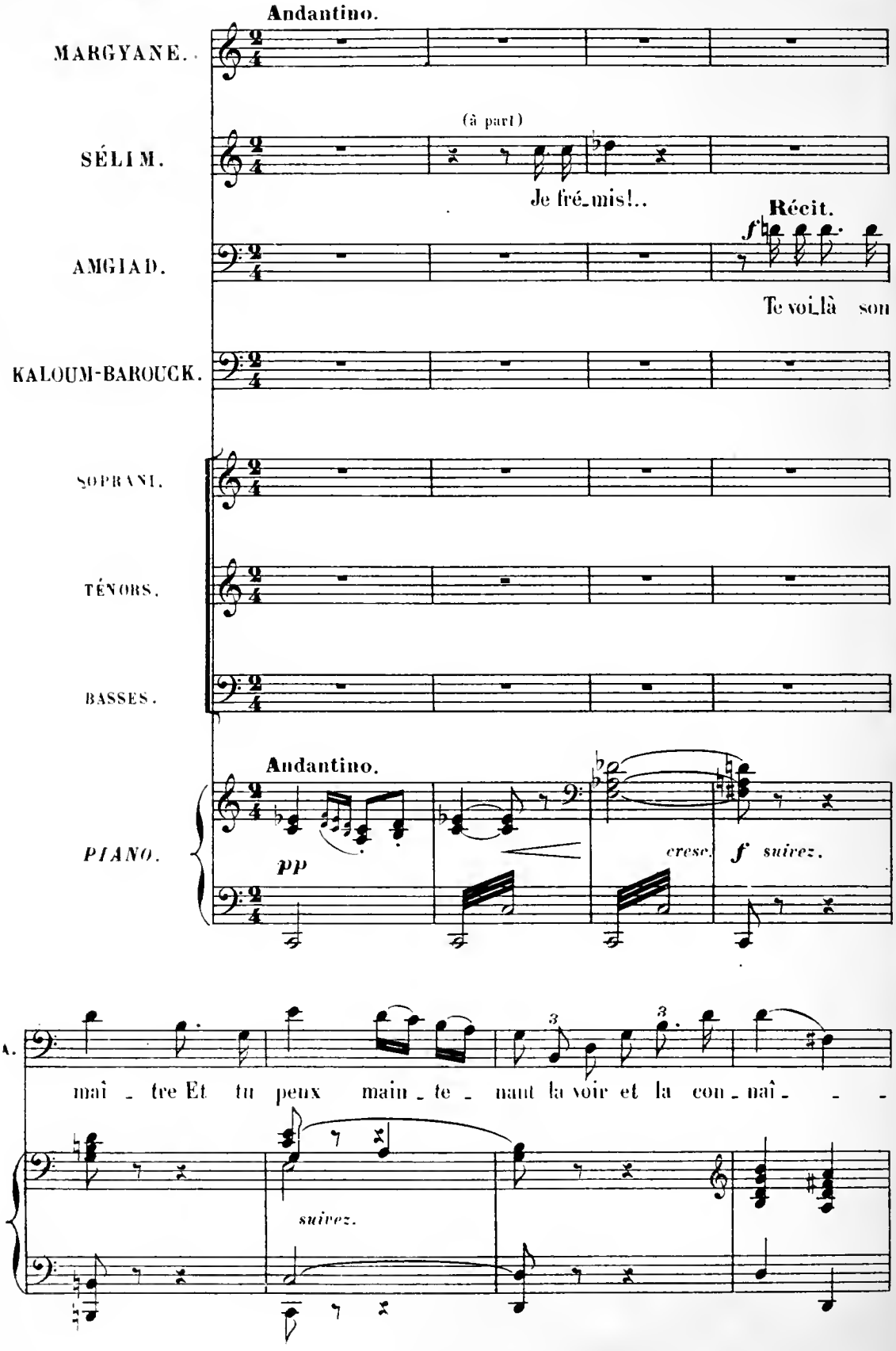

M.
-nu rou-vre la pau-piè-re Et dit: ex-au-ce ma pri-è-
M.
-re, E-car-te ce voi-le ja-loux!
legato.
M.
El-le ré-pond par un sou-
P
M.
-ri-re Et le jeune étranger l'ad-mi-re D'un re-
PP

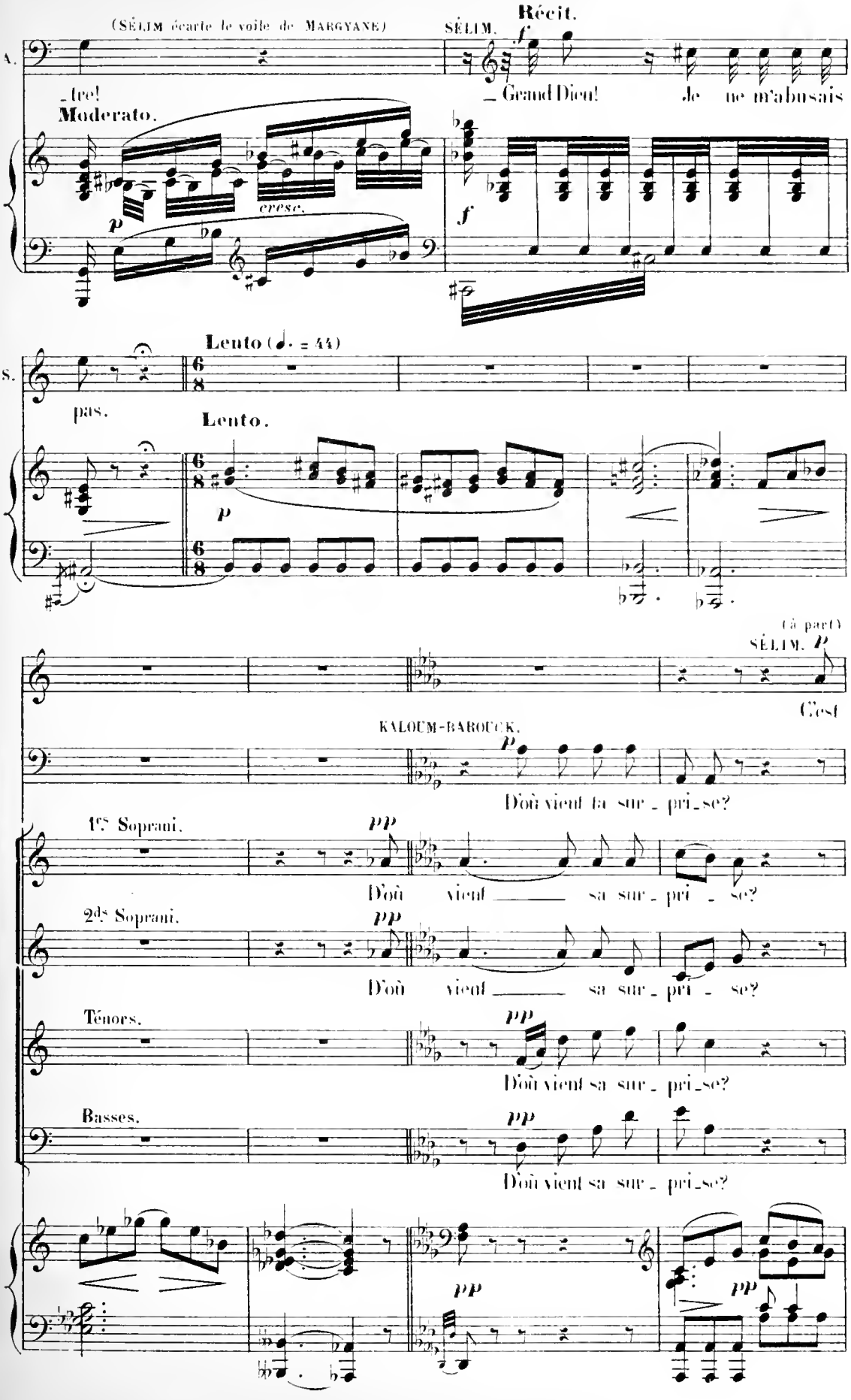

M.
- gard caressant et doux, D'un re - gard
sf
Ped
Ped.
M.
caressant et doux.
rall.
mf
p
M.
Mais, bientôt dans l'azur plus
Tempo.
fi
colla voce
M.
a Tempo.
som - bre Le soir va répan - dre son om - - bre Il lui
Tempo.
a Tempo.
colla voce.

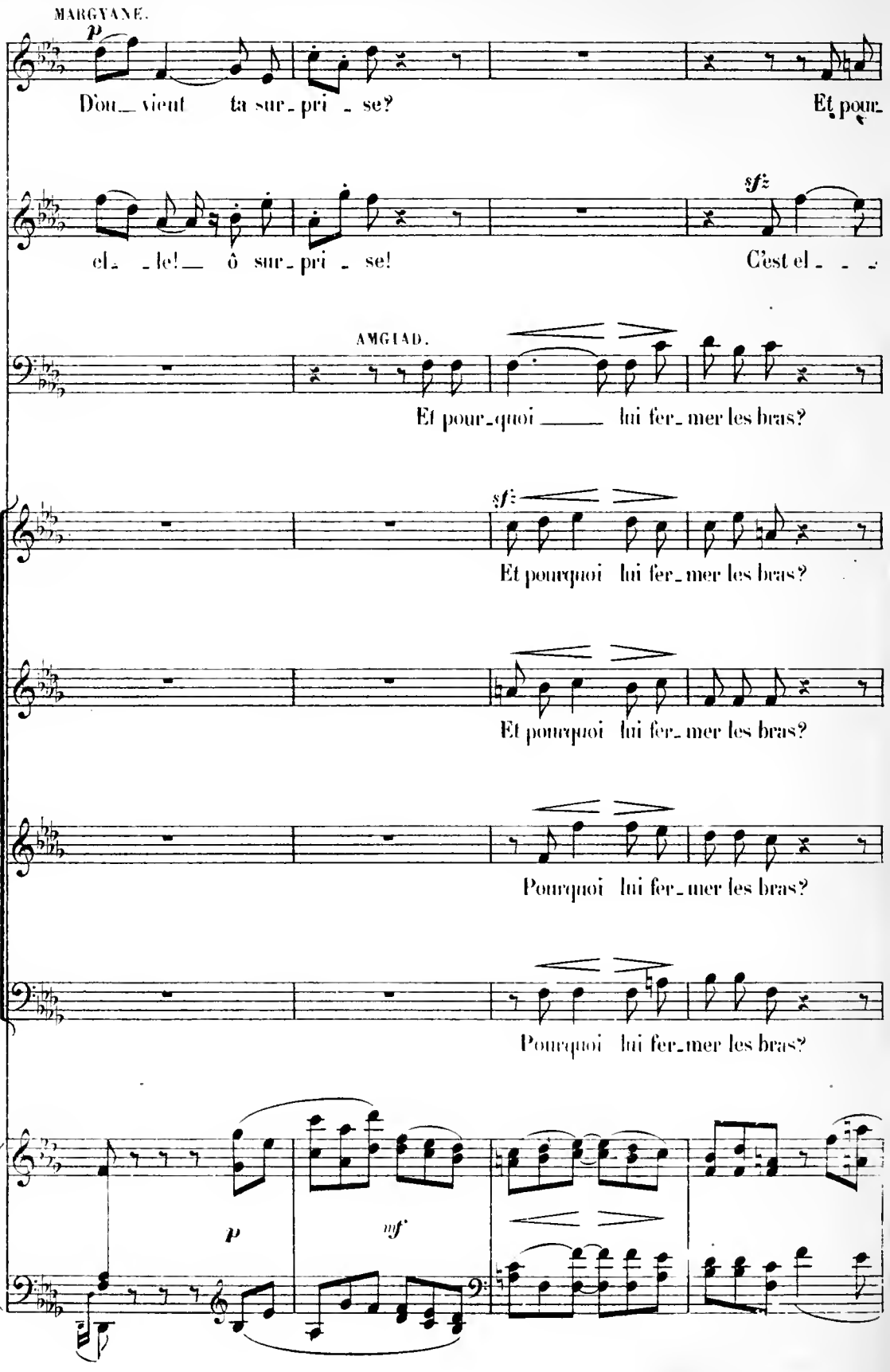

a Tempo
Ma.
don - - - - ne un bai - ser d'a - - - dieu! El - le re -
colla voce.
a Tempo.
pp legg.
- joint la ea - - - - ra - va - ne Qui re - part
pp
rit.
dans la nuit où pla - - - - ne Le re - gard pro_tec - teur de
suivez.
(Elle laisse retomber son voile)
Dieu!
a Tempo.
8
rall.
mf

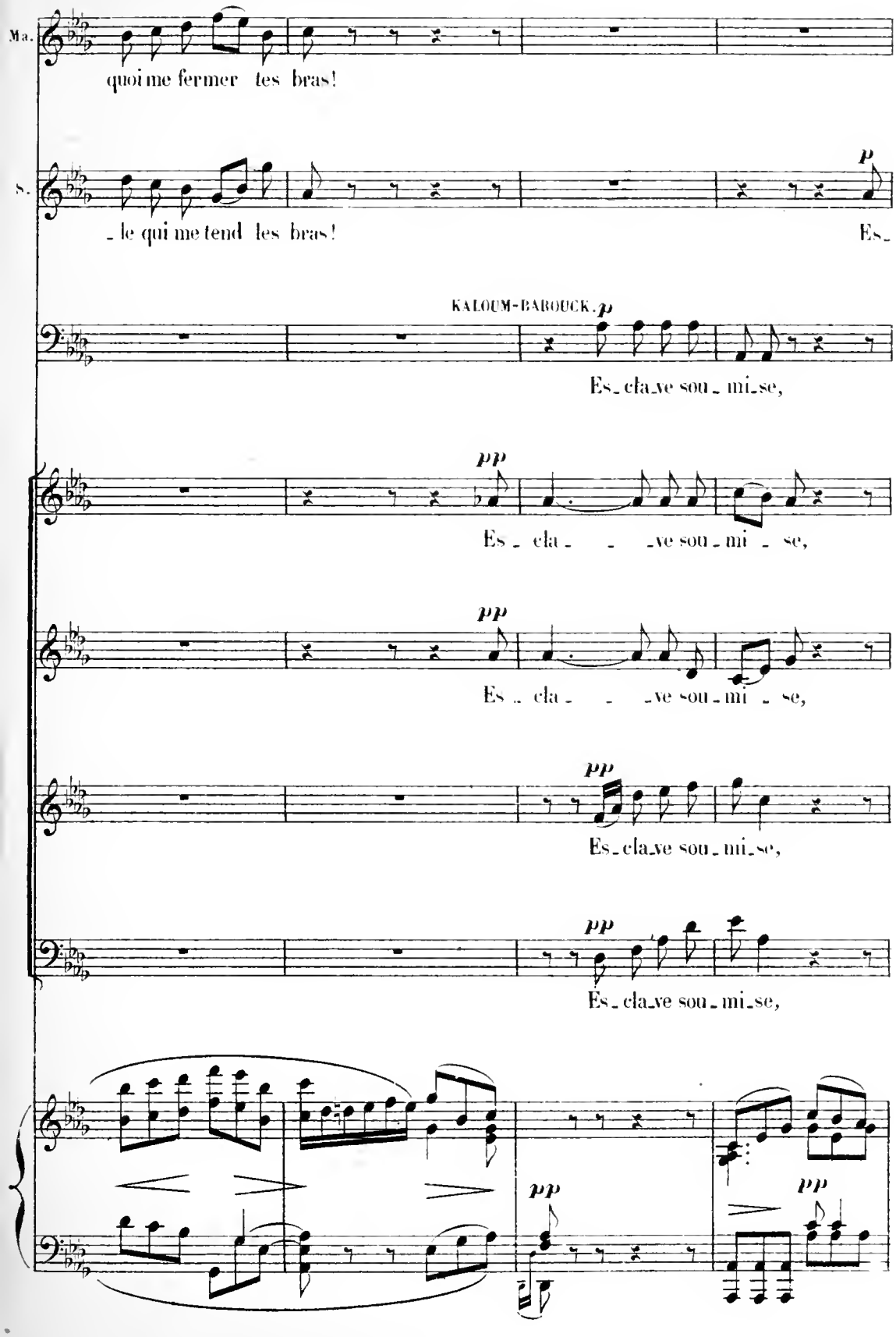
SCÈNE ET ENSEMBLE.

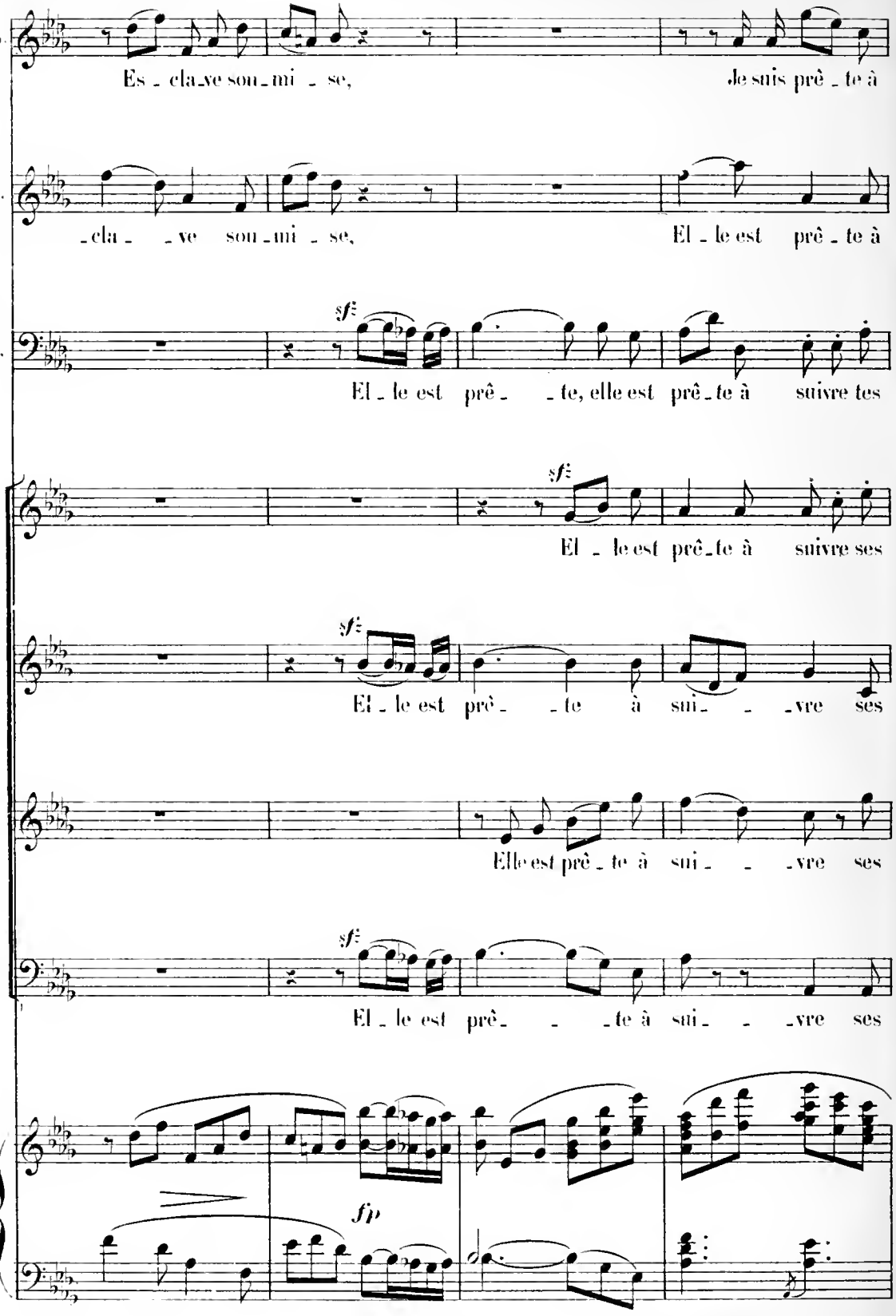
N° 12.

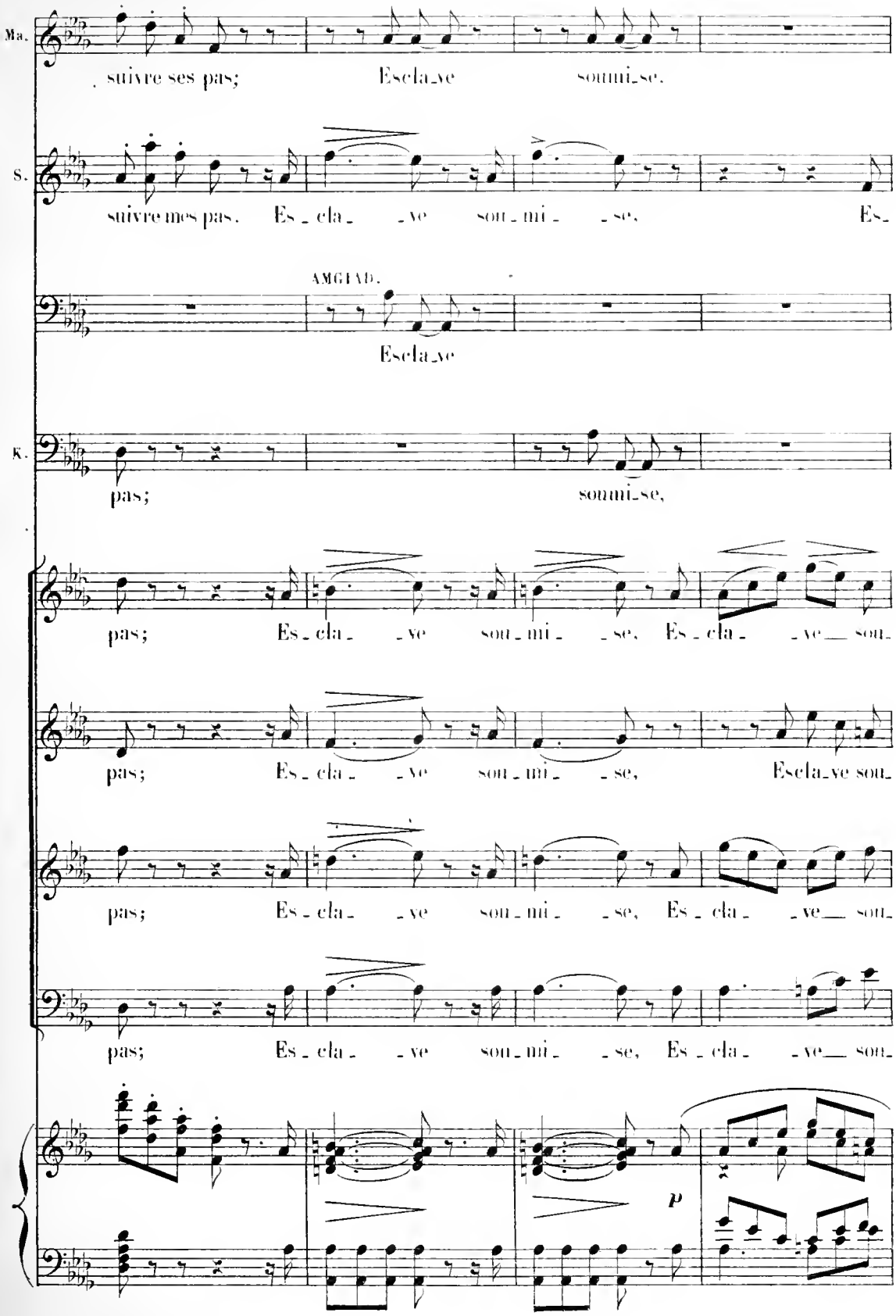


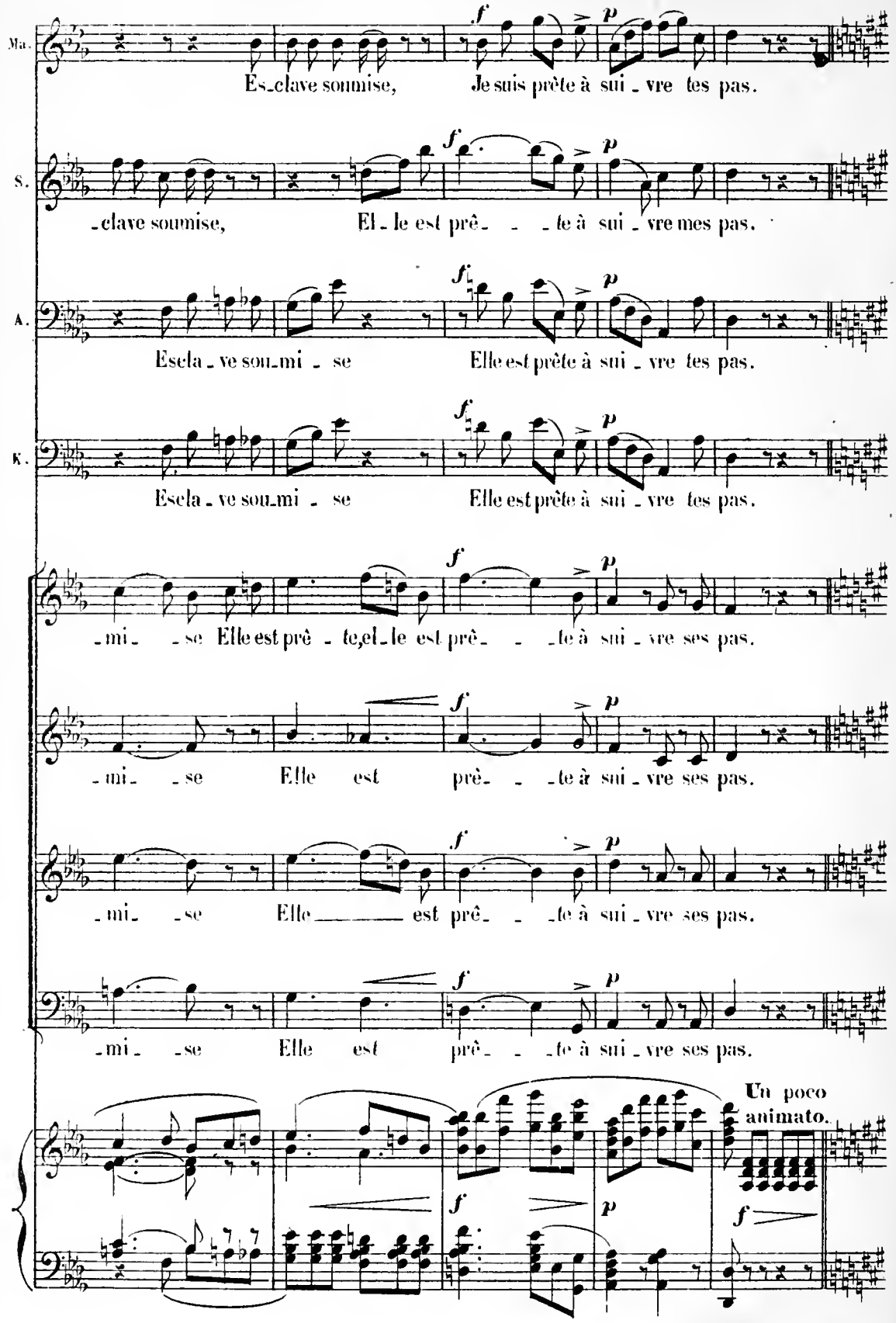

(SÉLIM écarte le voile de MARGYANE)
SÉLIM.
Récit.
A.
_tre!
Moderato.
_ Grand Dieu! Je ne m'abusais
cresc.
S.
pas.
Lento (♩. = 44)
Lento.
(à part)
SÉLIM.
C'est
KALOUM-BAROUCK.
D'où vient ta sur_pri_se?
1ers Soprani.
D'où vient sa sur_pri_se?
2ds Soprani.
D'où vient sa sur_pri_se?
Ténors.
D'où vient sa sur_pri_se?
Basses.
D'où vient sa sur_pri_se?


MARGYANE.
p
D'où_ vient ta sur_pri_se? Et pour_
sfz
el_le!_ ô sur_pri_se! C'est el_
AMGIAD.
Et pour_quoi _____ lui fer_mer les bras?
sfz
Et pourquoi lui fer_mer les bras?
Et pourquoi lui fer_mer les bras?
Pourquoi lui fer_mer les bras?
Pourquoi lui fer_mer les bras?
p
mf


Ma.
quoi me fermer tes bras!
S.
- le qui me tend les bras!
p
Es-
KALOUM-BAROUCK.
p
Es-cla-ve sou-mi-se,
pp
Es - cla - - -ve sou-mi - se,
pp
Es - cla - - -ve sou-mi - se,
pp
Es-cla-ve sou-mi-se,
pp
Es-cla-ve sou-mi-se,
pp
pp

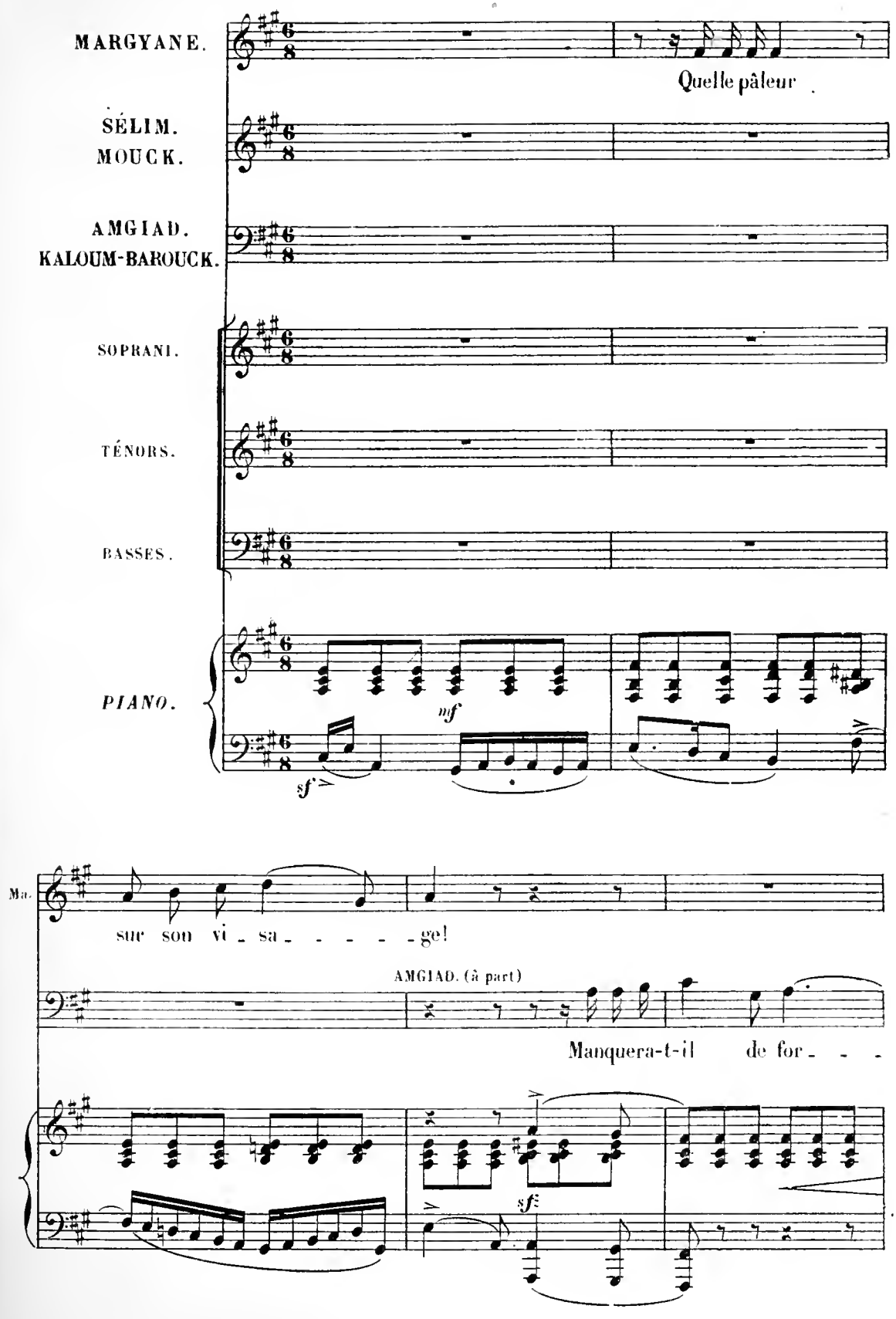

Mz.
Es - cla - ve sou - mi - se, je suis prê - te à
S.
- cla - - ve sou - mi - se, El - le est prê - te à
K.
sf
El - le est prê - - te, elle est prê - te à suivre tes
sf
El - le est prê - te à suivre ses
sf
El - le est prê - - te à sui - - vre ses
Elle est prê - te à sui - - vre ses
sf
El - le est prê - - te à sui - - vre ses
fp

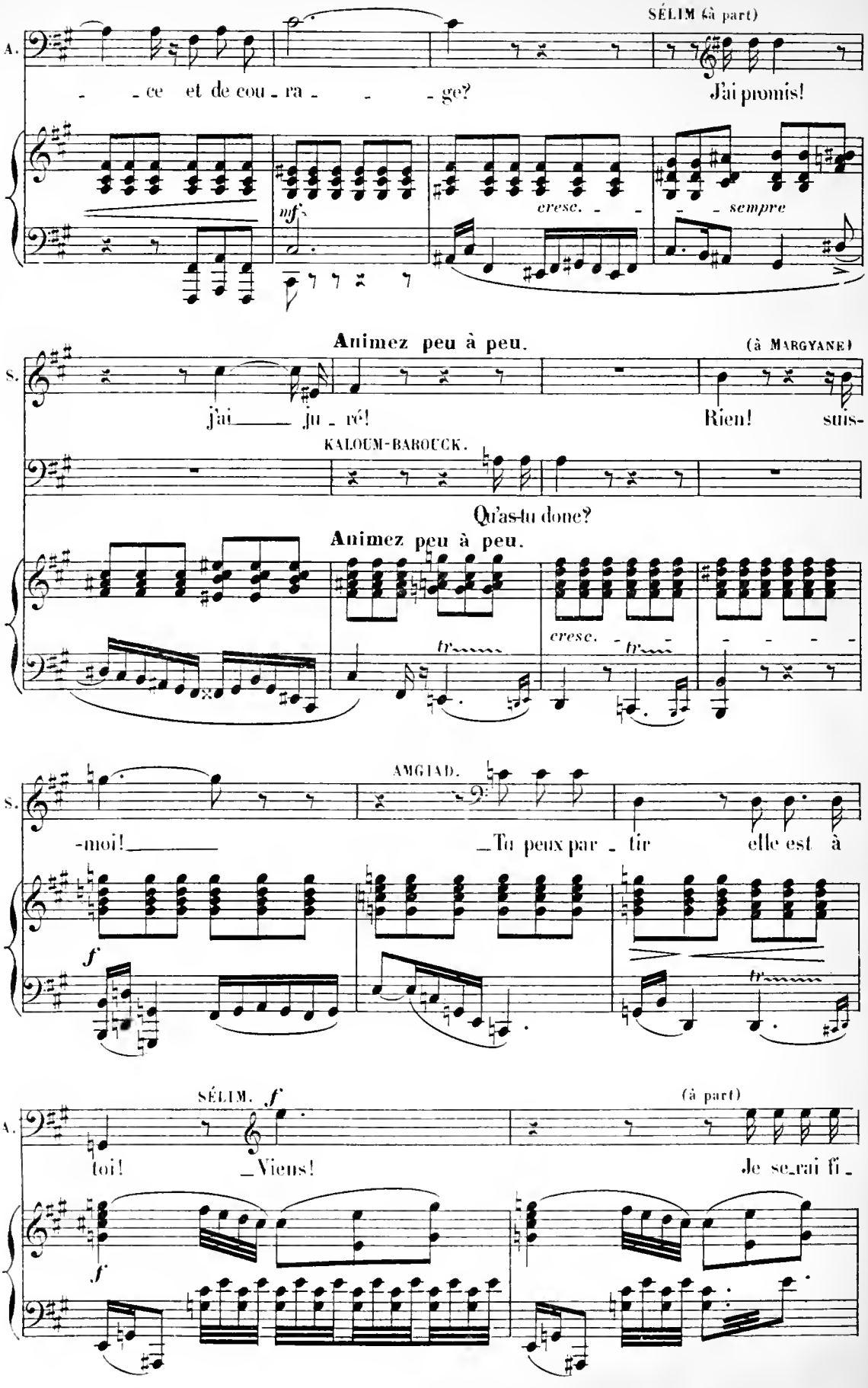

Ma.
suivre ses pas; Escla_ve soumi_se.
S.
suivre mes pas. Es_cla_ _ve sou_mi_ _se, Es_
AMGIAD.
Escla_ve
K.
pas; soumi_se,
pas; Es_cla_ _ve sou_mi_ _se, Es_cla_ _ve__ sou_
pas; Es_cla_ _ve sou_mi_ _se, Escla_ve sou_
pas; Es_cla_ _ve sou_mi_ _se, Es_cla_ _ve__ sou_
pas; Es_cla_ _ve sou_mi_ _se, Es_cla_ _ve__ sou_
p

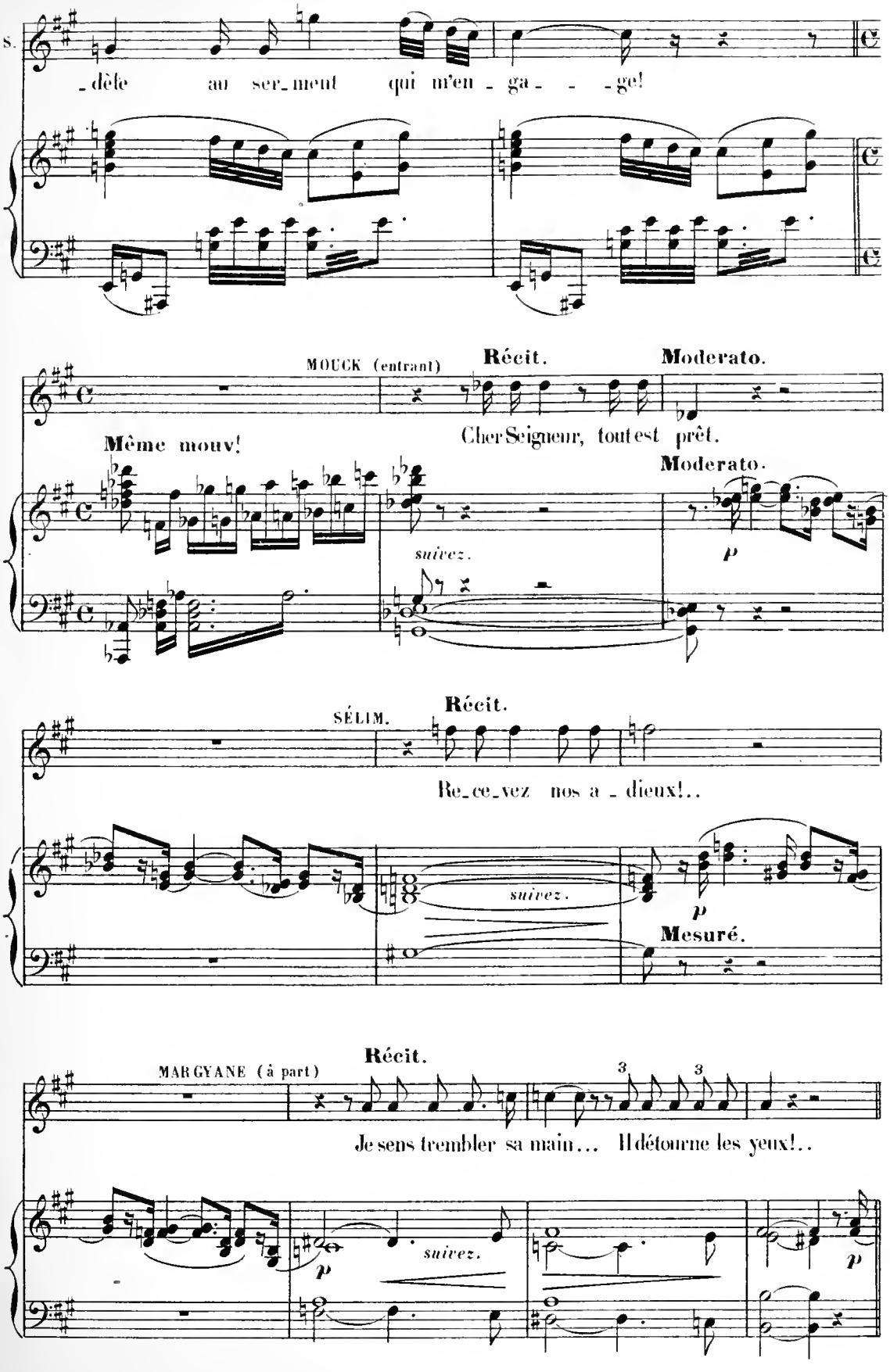

Ma.
Es_clave soumise, Je suis prête à sui_vre tes pas.
S.
_clave soumise, El_le est prê_ _ _te à sui_vre mes pas.
A.
Escla_ve sou_mi_se Elle est prête à sui_vre tes pas.
K.
Escla_ve sou_mi_se Elle est prête à sui_vre tes pas.
_mi_ _se Elle est prê_te,el_le est prê_ _ _te à sui_vre ses pas.
_mi_ _se Elle est prê_ _ _te à sui_vre ses pas.
_mi_ _se Elle _____ est prê_ _ _te à sui_vre ses pas.
_mi_ _se Elle est prê_ _ _te à sui_vre ses pas.
Un poco animato.

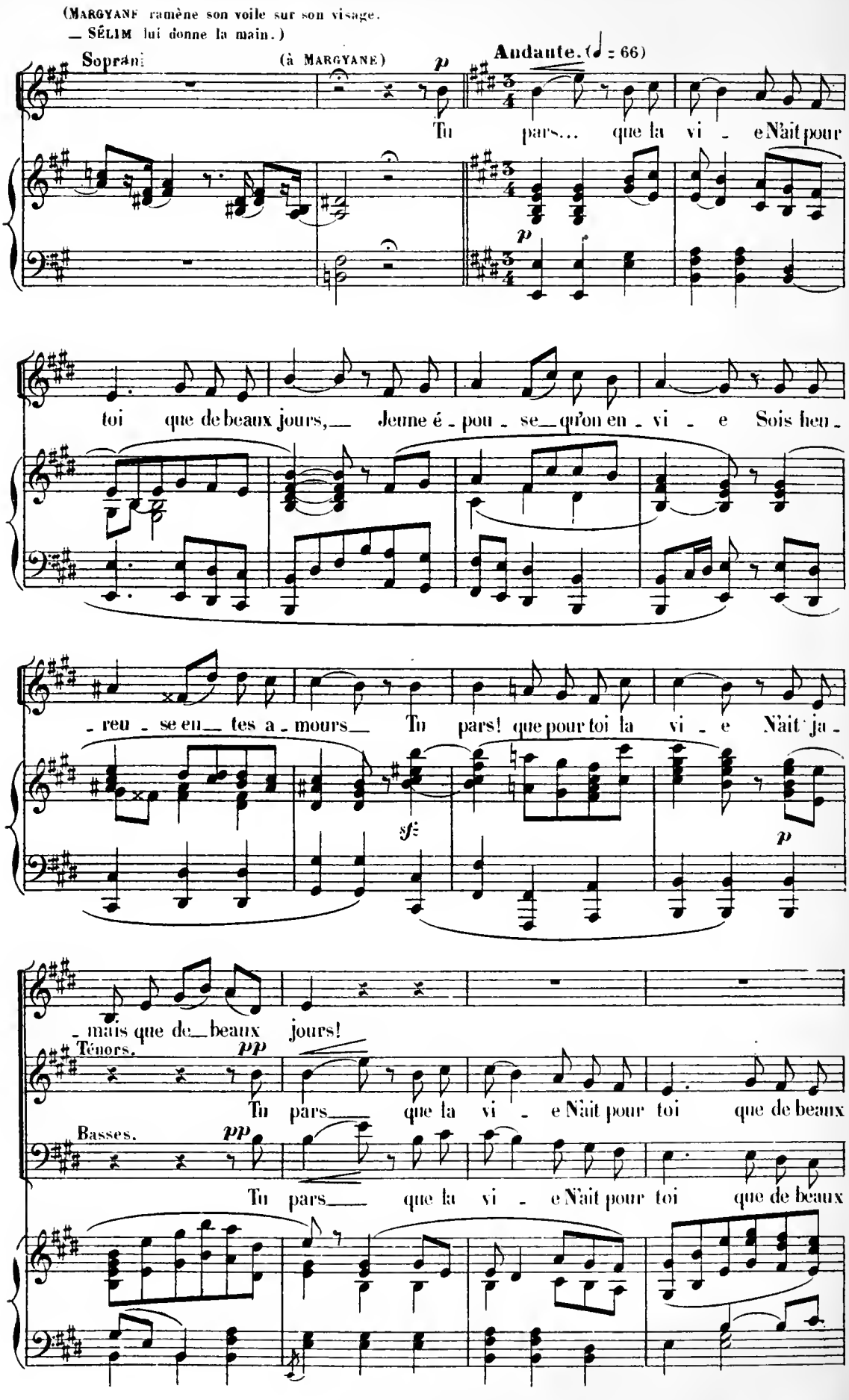
SCÈNE ET FINAL DES ADIEUX.

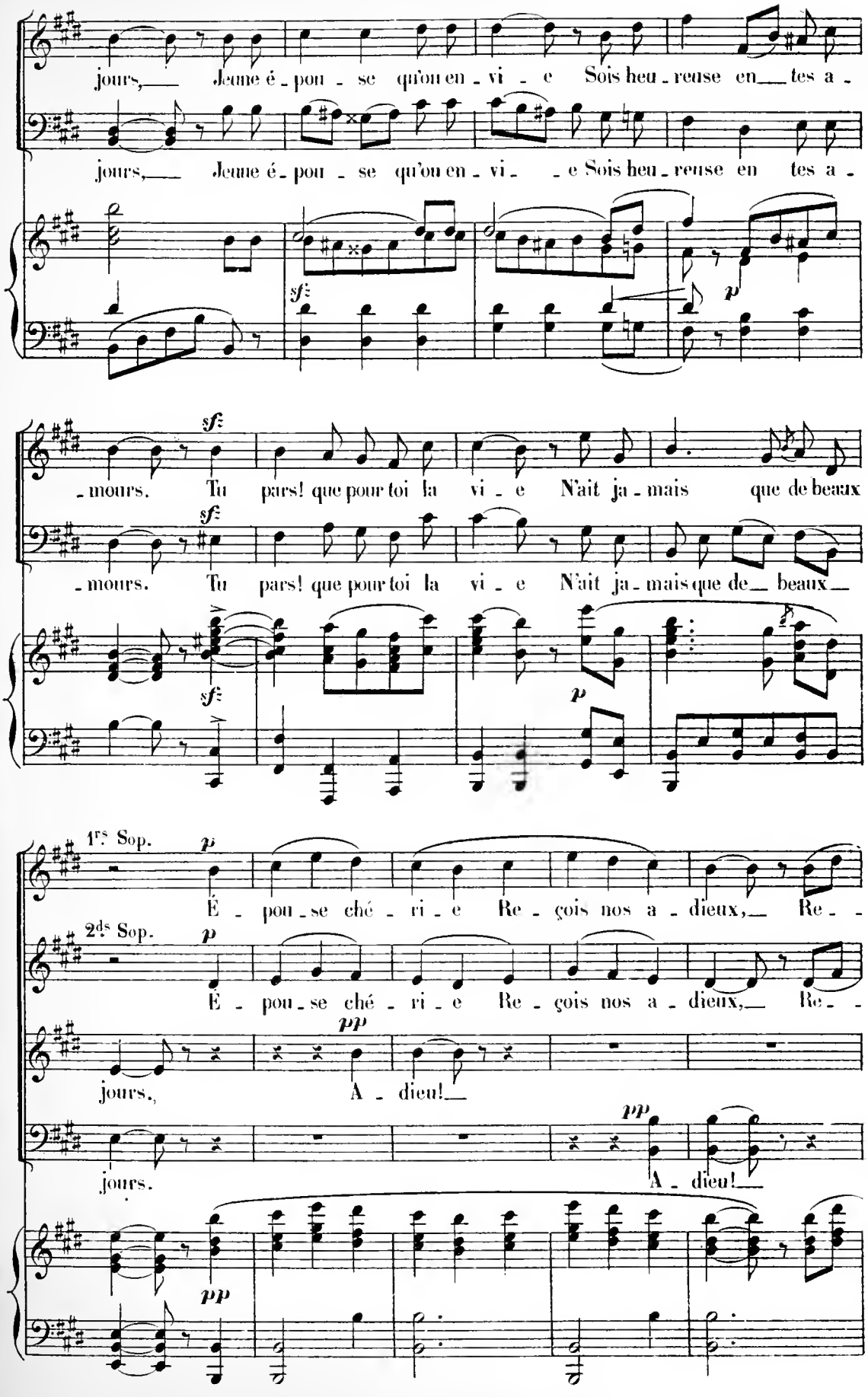
N° 13

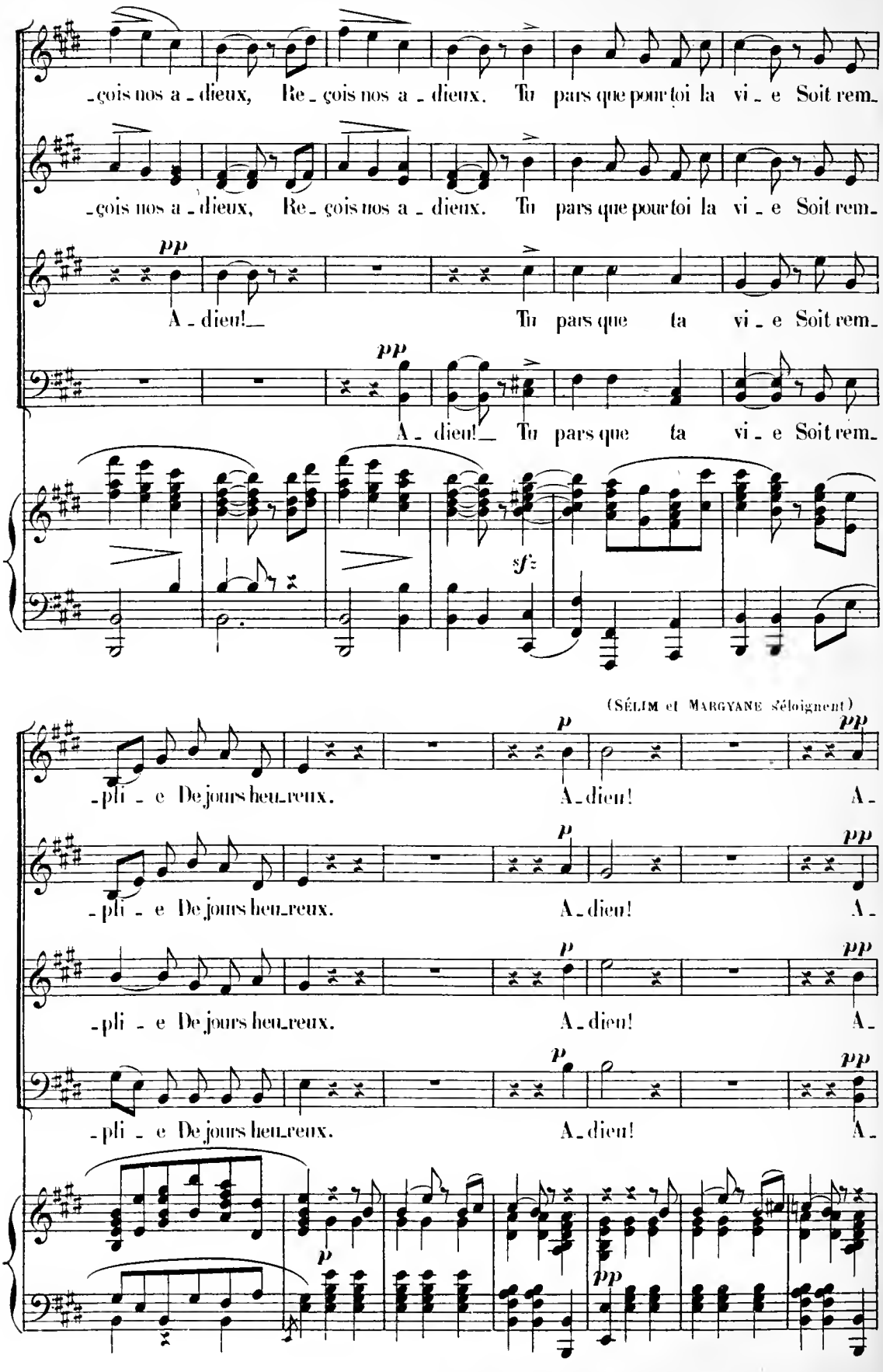


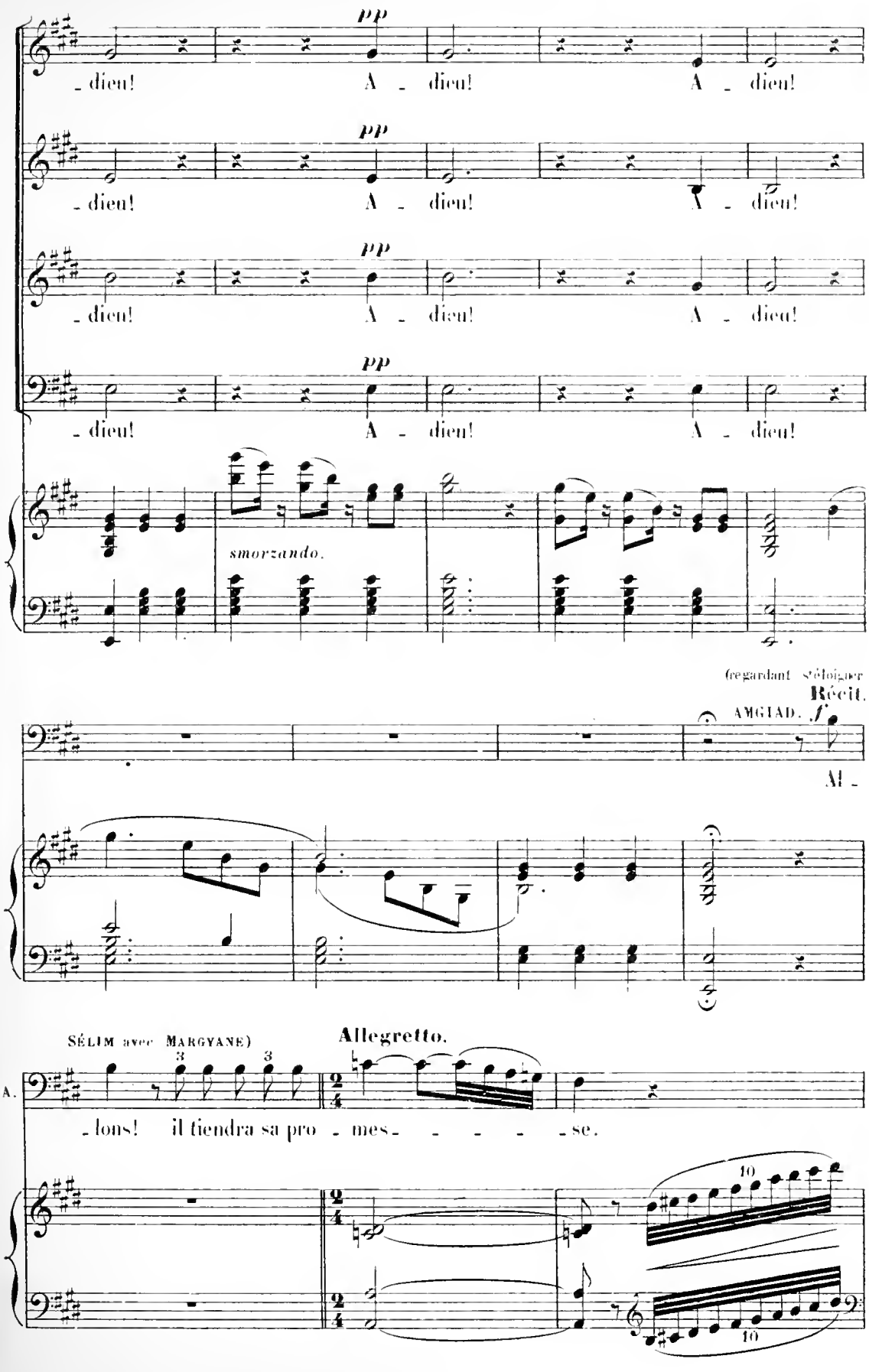

SÉLIM (à part)
A.
- - ce et de cou - ra - - - ge?
J'ai promis!
nf
cresc. - -
- - sempre
Animez peu à peu.
(à MARGYANE)
S.
j'ai - - - ju - ré!
Rien! suis-
KALOUM-BABOUCK.
Qu'as-tu donc?
Animez peu à peu.
tr
cresc.
tr
AMGIAD.
S.
-moi! - - - -
- Tu peux par - tir elle est à
f
tr
SÉLIM. f
(à part)
A.
toi! - Viens!
Je se - rai fi -
f

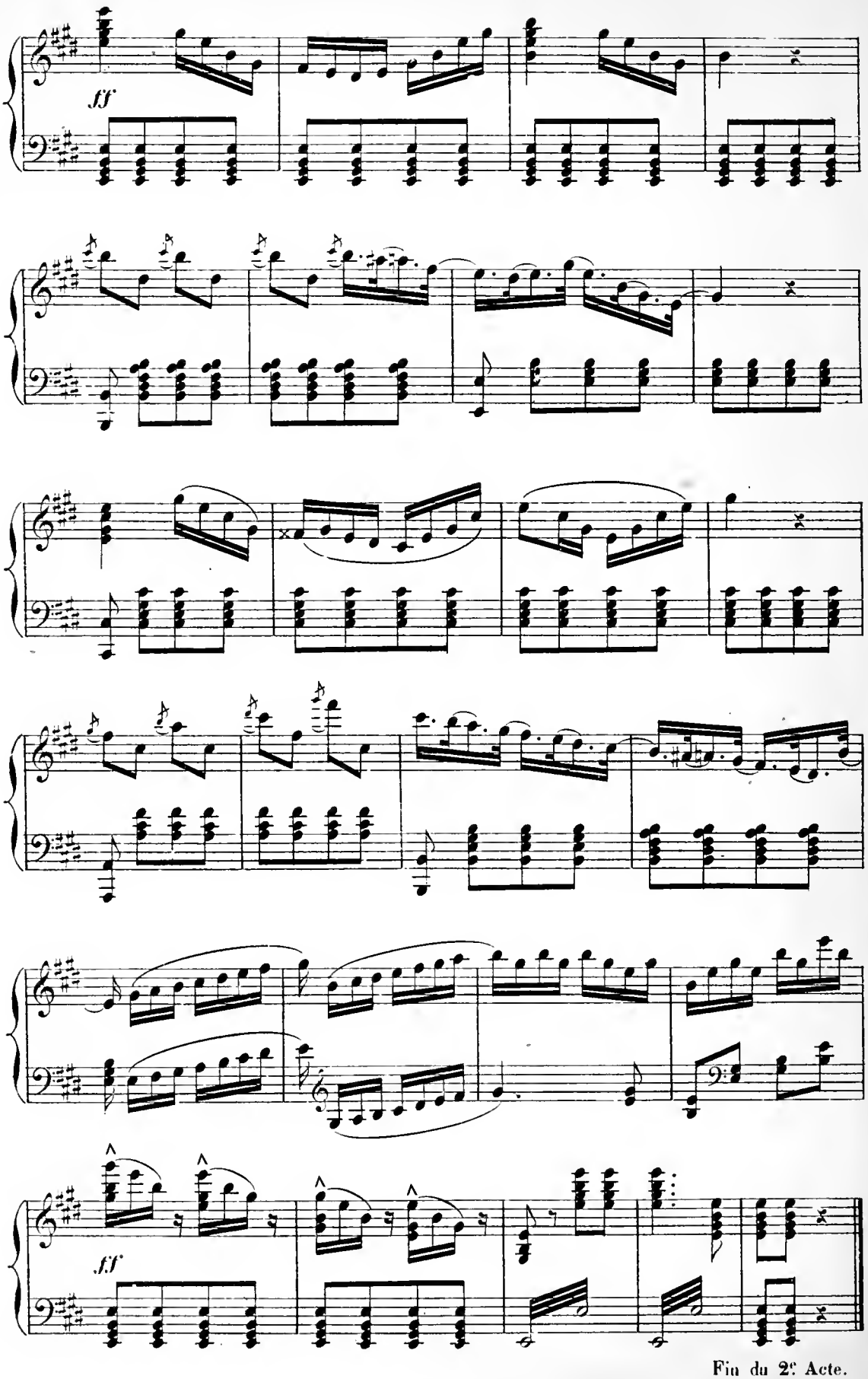

S.
_dèle au ser_ment qui m'en_ga_ _ _ge!
MOUCK (entrant)
Récit.
Moderato.
Même mouv!
Cher Seigneur, tout est prêt.
suivez.
Moderato.
p
SÉLIM.
Récit.
Re_ce_vez nos a_dieux!..
suivez.
p
Mesuré.
MARGYANE (à part)
Récit.
3
3
Je sens trembler sa main... Il détourne les yeux!..
p
suivez.
p


(MARGYANE ramène son voile sur son visage.
— SÉLIM lui donne la main.)
Soprani
(à MARGYANE)
p
Andante. (♩ = 66)
Tu pars... que la vi - e N'ait pour
toi que de beaux jours,— Jeune é - pou - se— qu'on en - vi - e Sois heu -
- reu - se en— tes a - mours— Tu pars! que pour toi la vi - e N'ait ja -
sf
p
- mais que de— beaux jours!
Ténors.
pp
Tu pars— que la vi - e N'ait pour toi que de beaux
Basses.
pp
Tu pars— que la vi - e N'ait pour toi que de beaux


jours, Jeune é - pou - se qu'on en - vi - e Sois heu - reuse en tes a -
jours, Jeune é - pou - se qu'on en - vi - e Sois heu - reuse en tes a -
sf
p
- mours. Tu pars! que pour toi la vi - e N'ait ja - mais que de beaux
- mours. Tu pars! que pour toi la vi - e N'ait ja - mais que de beaux
sf
sf
p
1rs Sop.
p
É - pou - se ché - ri - e Re - çois nos a - dieux, Re - -
2ds Sop.
p
É - pou - se ché - ri - e Re - çois nos a - dieux, Re - -
pp
jours. A - dieu!
pp
jours. A - dieu!
pp


çois nos a - dieux, Re - çois nos a - dieux. Tu pars que pour toi la vi - e Soit rem-
çois nos a - dieux, Re - çois nos a - dieux. Tu pars que pour toi la vi - e Soit rem-
pp
A - dieu! Tu pars que ta vi - e Soit rem-
pp
A - dieu! Tu pars que ta vi - e Soit rem-
sf
(SÉLIM et MARGYANE s'éloignent)
p
pp
pli - e De jours heu-reux. A - dieu! A -
pli - e De jours heu-reux. A - dieu! A -
pli - e De jours heu-reux. A - dieu! A -
pli - e De jours heu-reux. A - dieu! A -
p
pp


pp
- dieu! A - dieu! A - dieu!
pp
- dieu! A - dieu! A - dieu!
pp
- dieu! A - dieu! A - dieu!
pp
- dieu! A - dieu! A - dieu!
smorzando.
(regardant s'éloigner)
Récit.
AMGIAD. f
Al -
SÉLIM avec MARGYANE)
Allegretto.
A.
- lons! il tiendra sa pro - mes - - - - - se.



Fin du 2e Acte.

ACTE III.

1er TABLEAU.

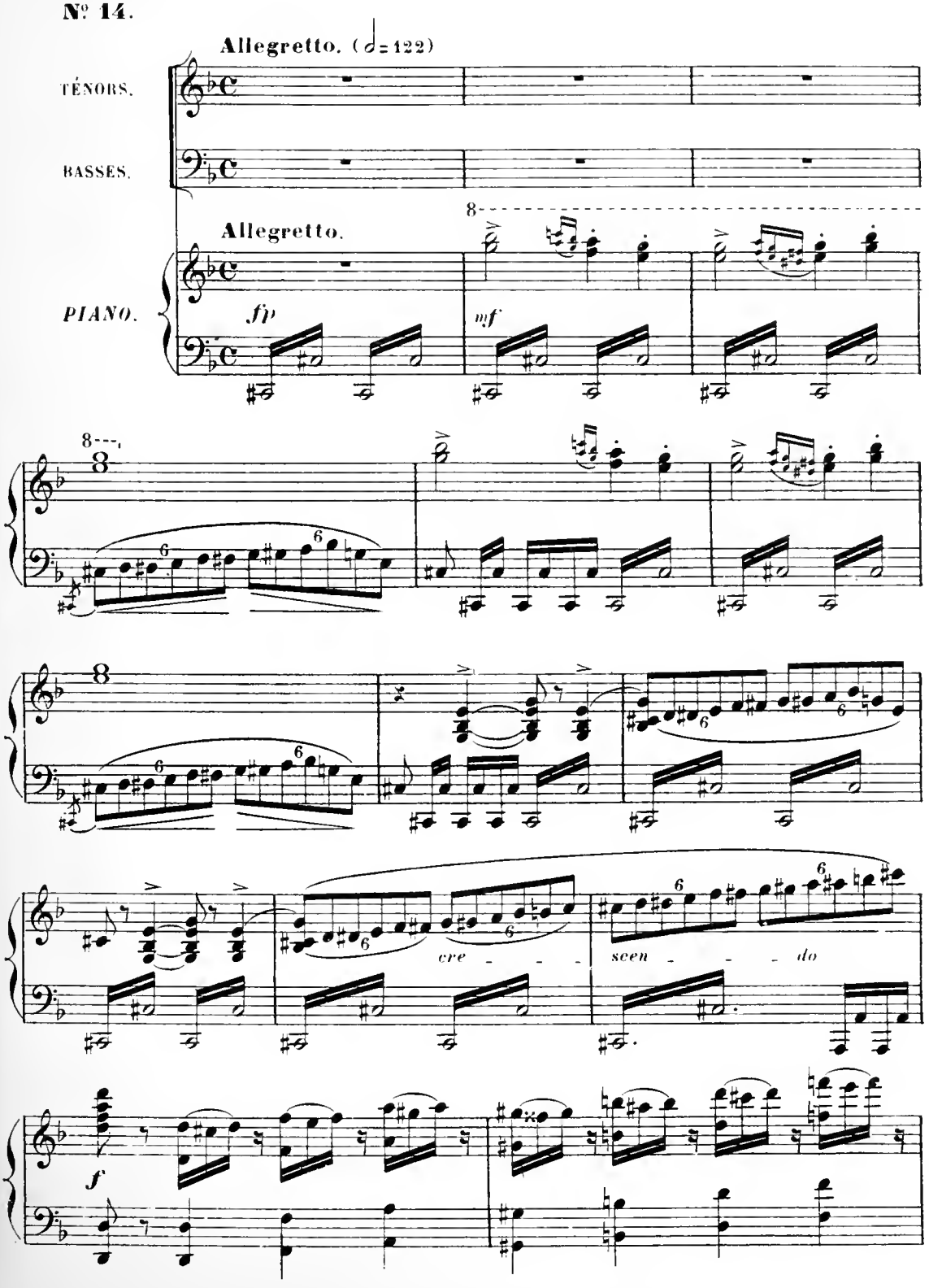
AU DÉSERT

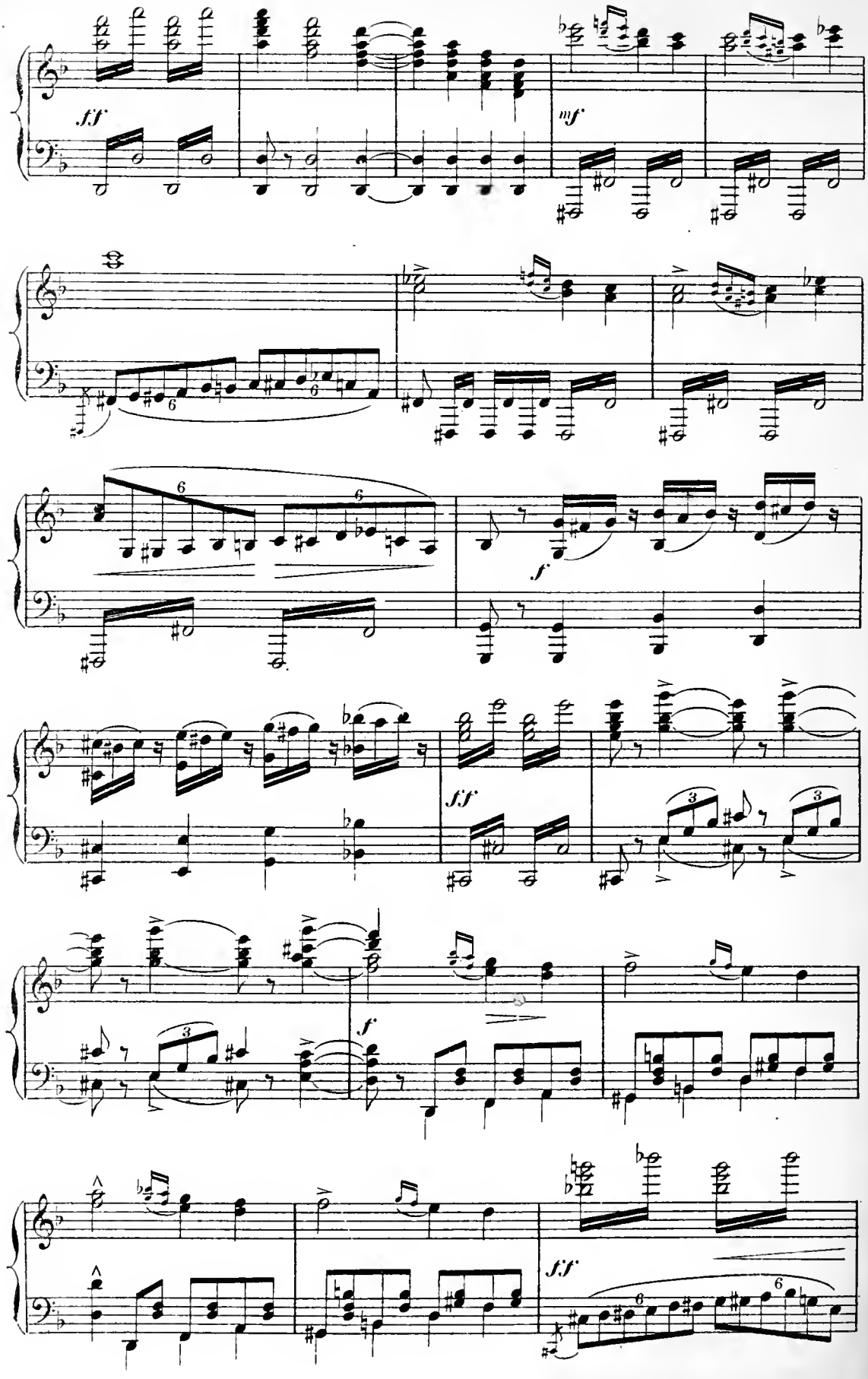
UNE TENTE ARABE

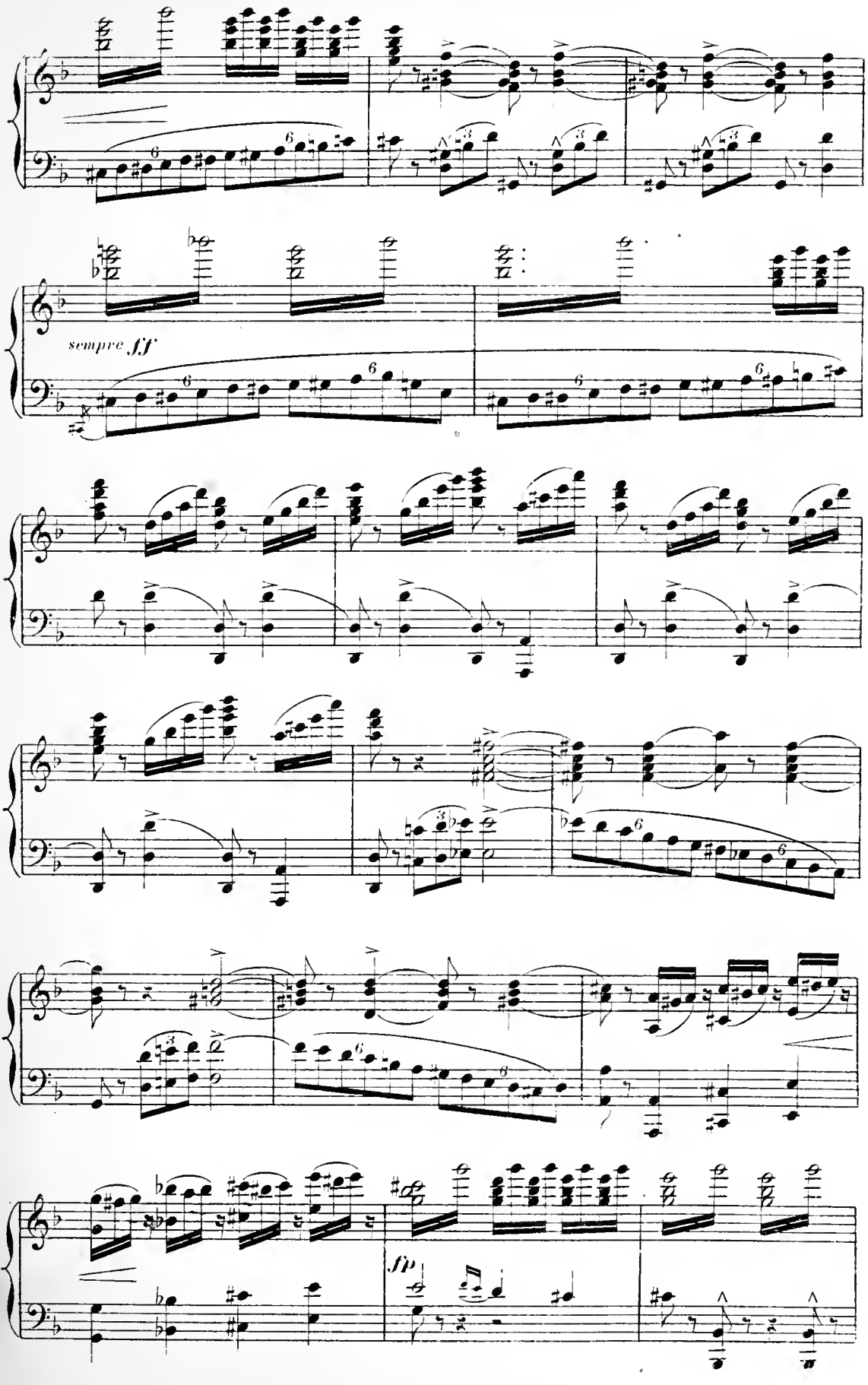
Le Simoun.

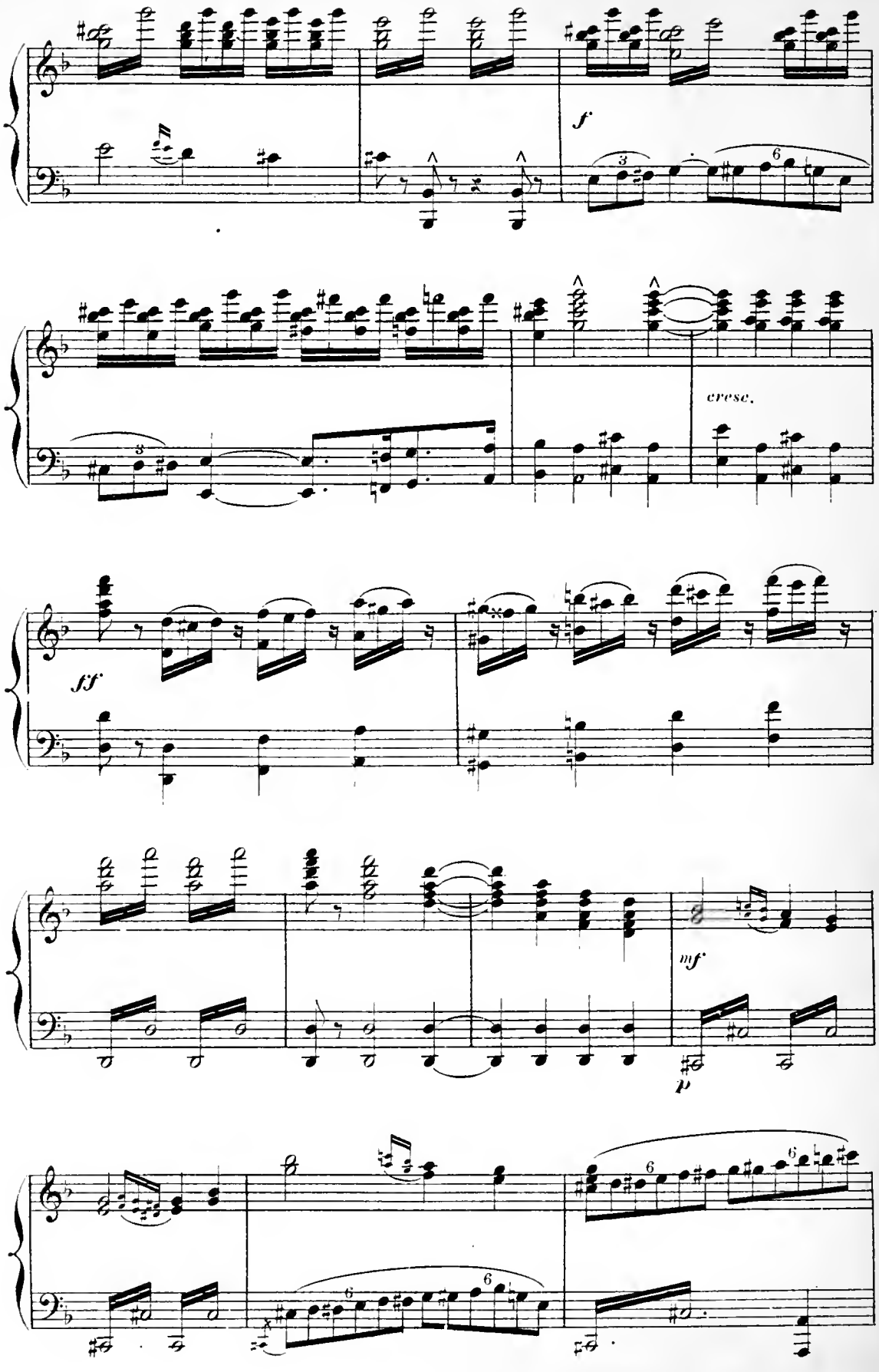
INTRODUCTION ET CHŒUR

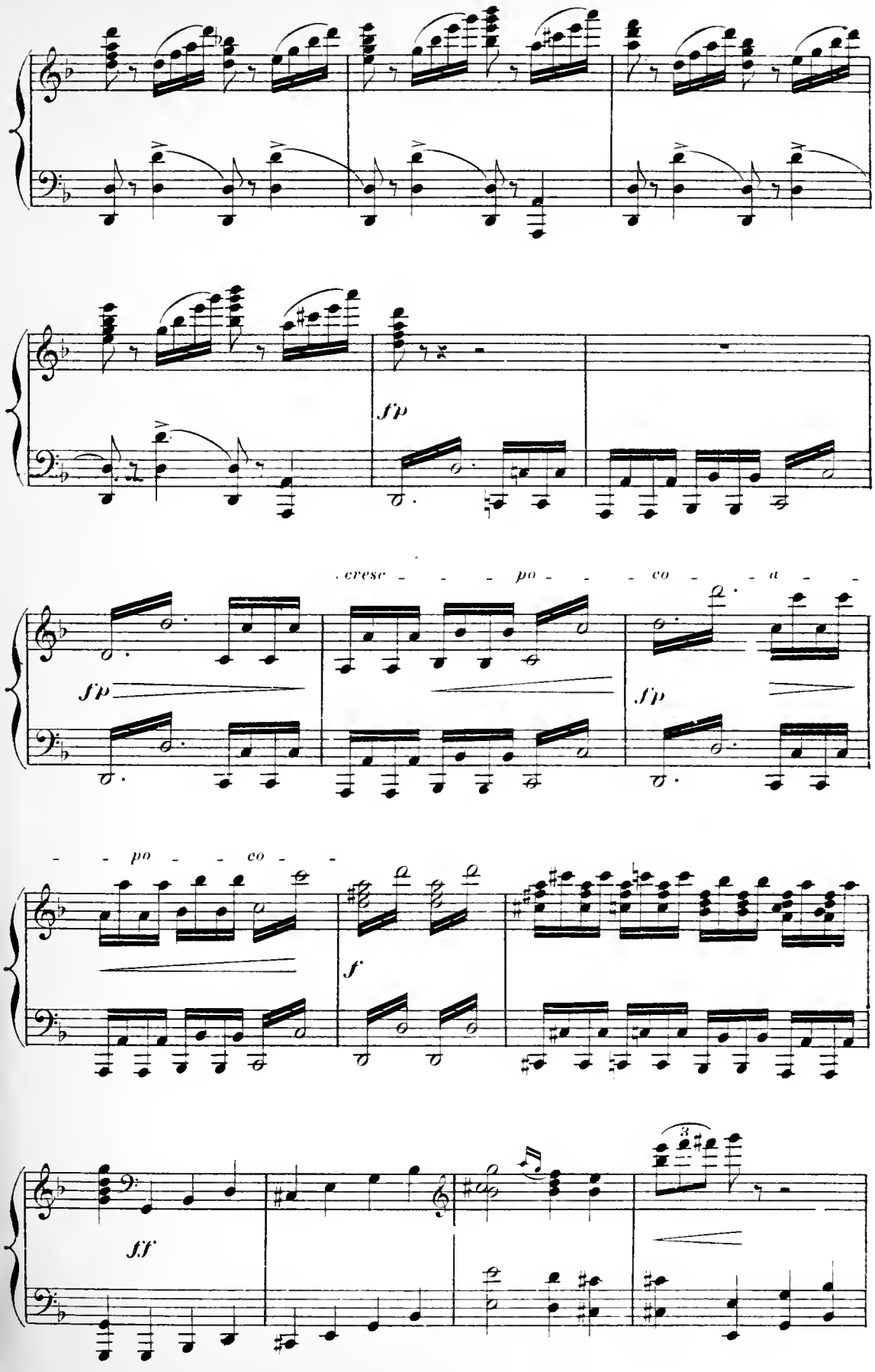
Nº 14.

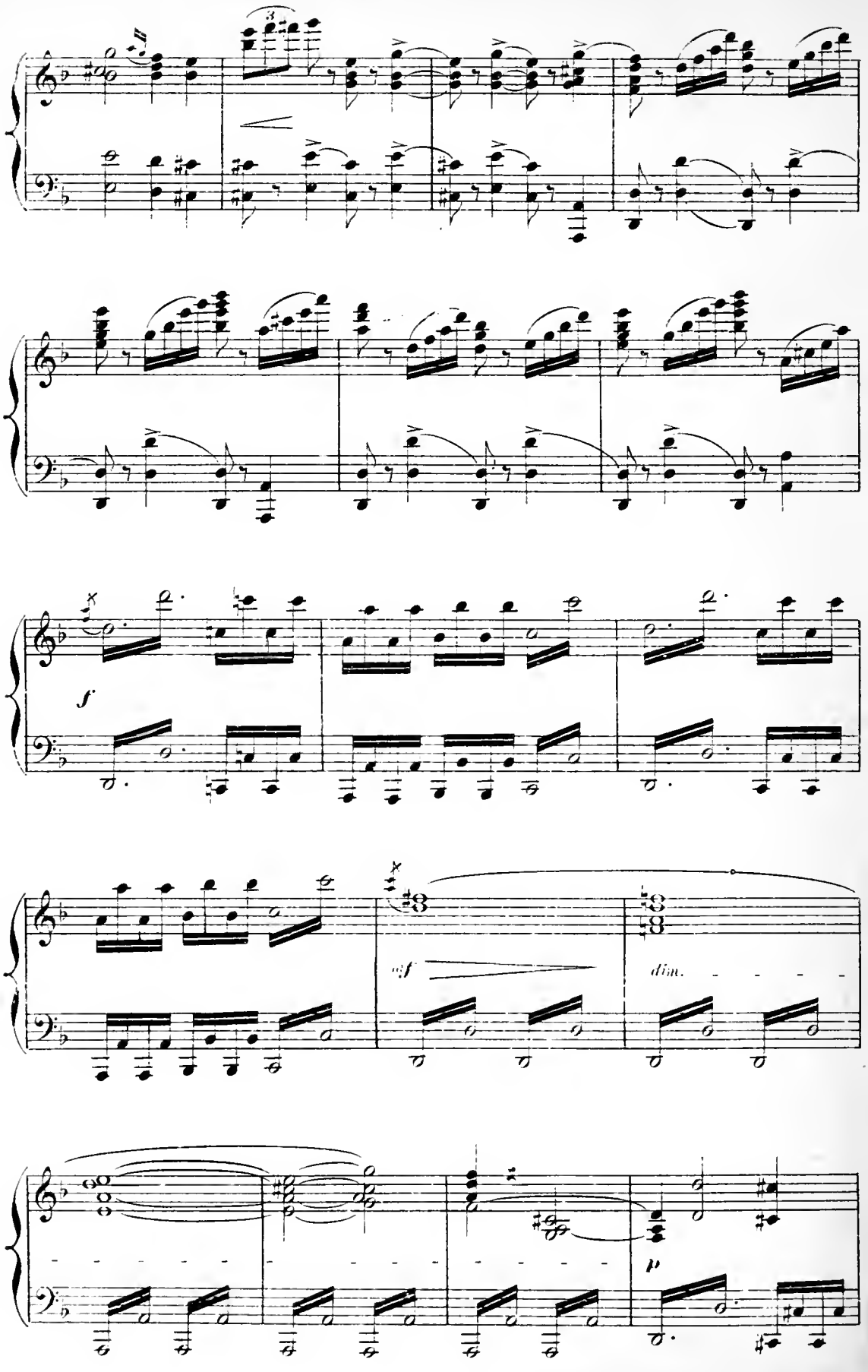


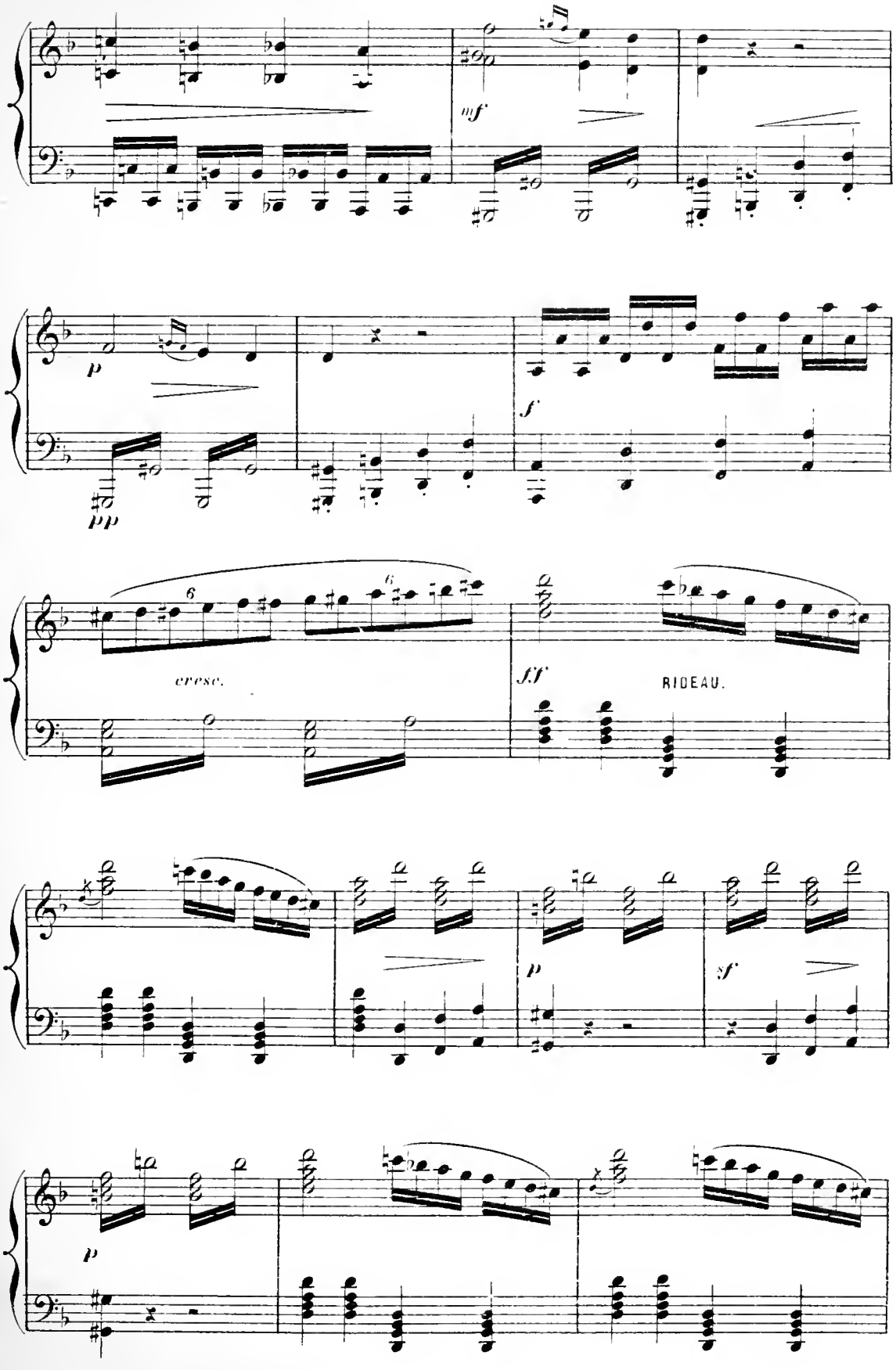

fff
mf
f
ff
f
ff


sempre ff
fp

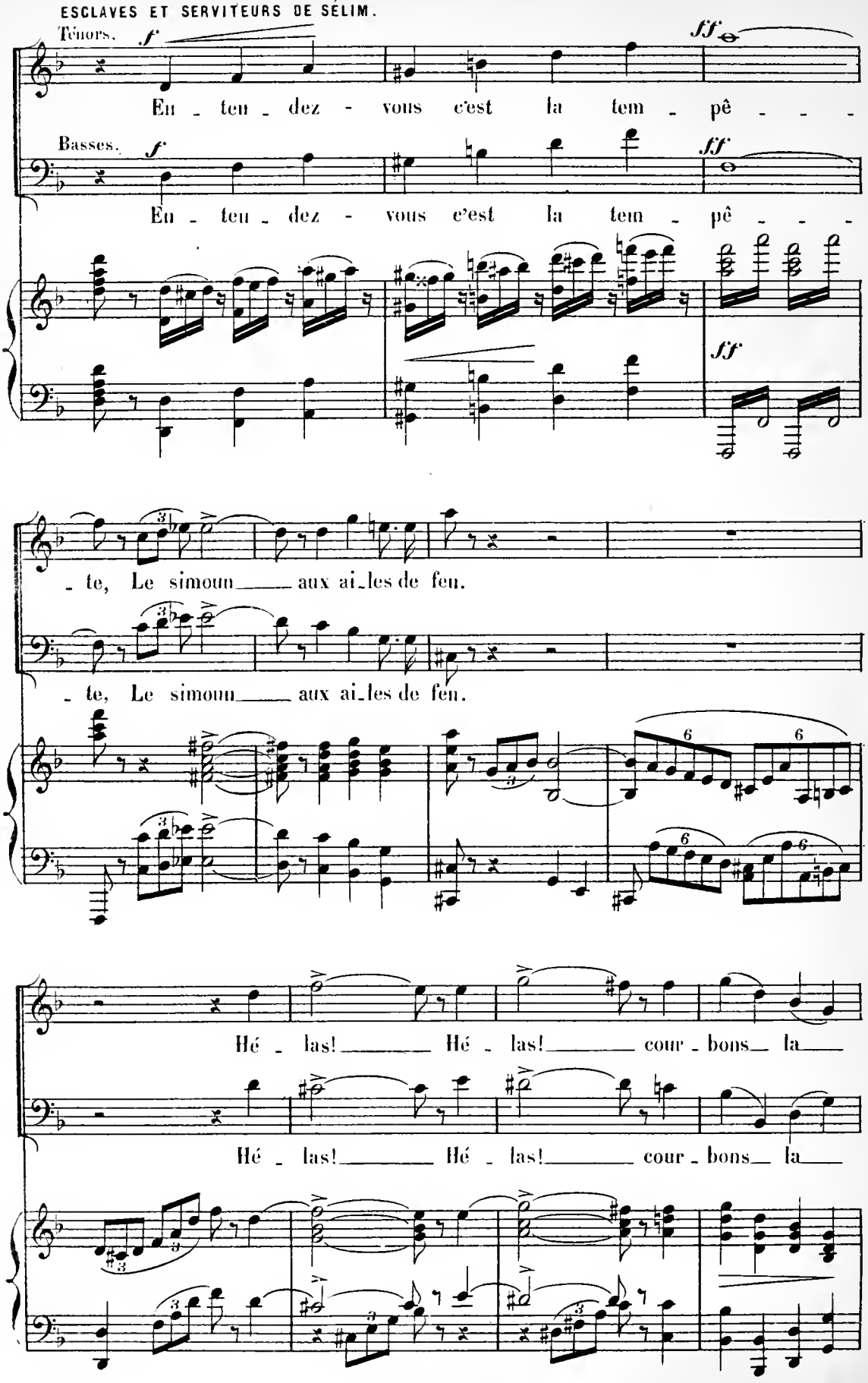

f
cresc.
fff
mf
p

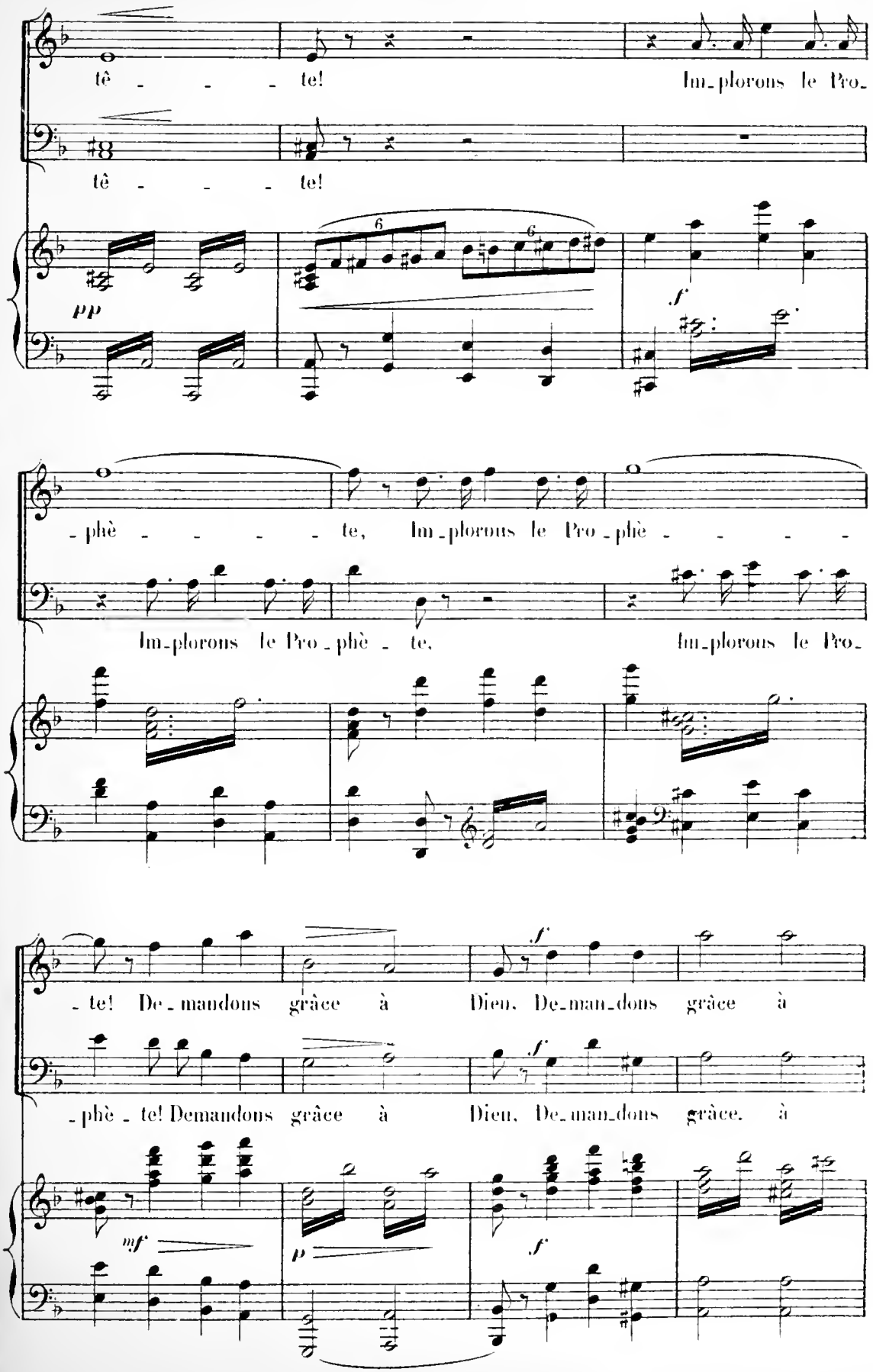

fp
cresc - - - po - - - co - - a - -
fp
fp
- - po - - co - -
f
ff

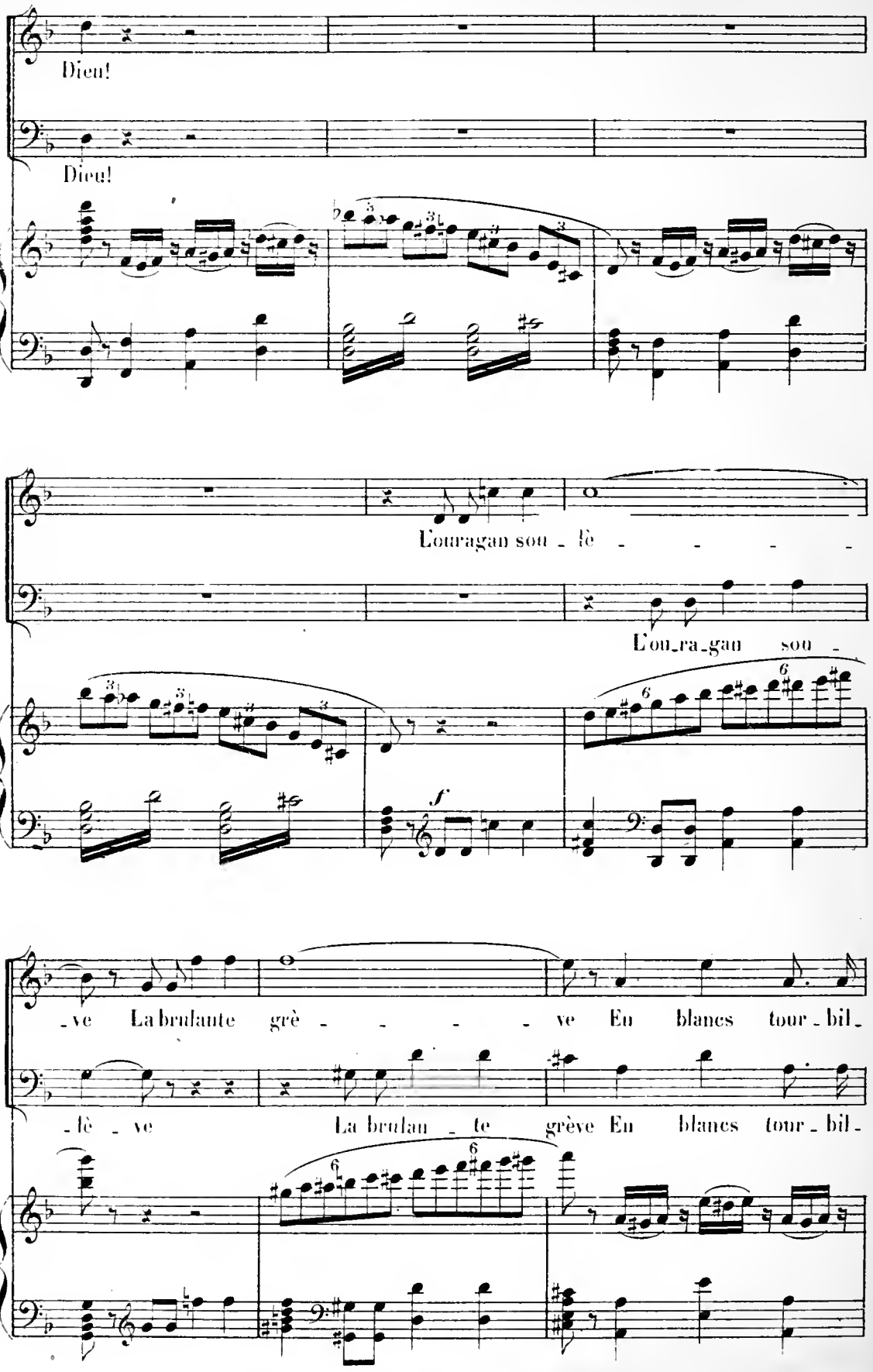

f
sf
dim.
p

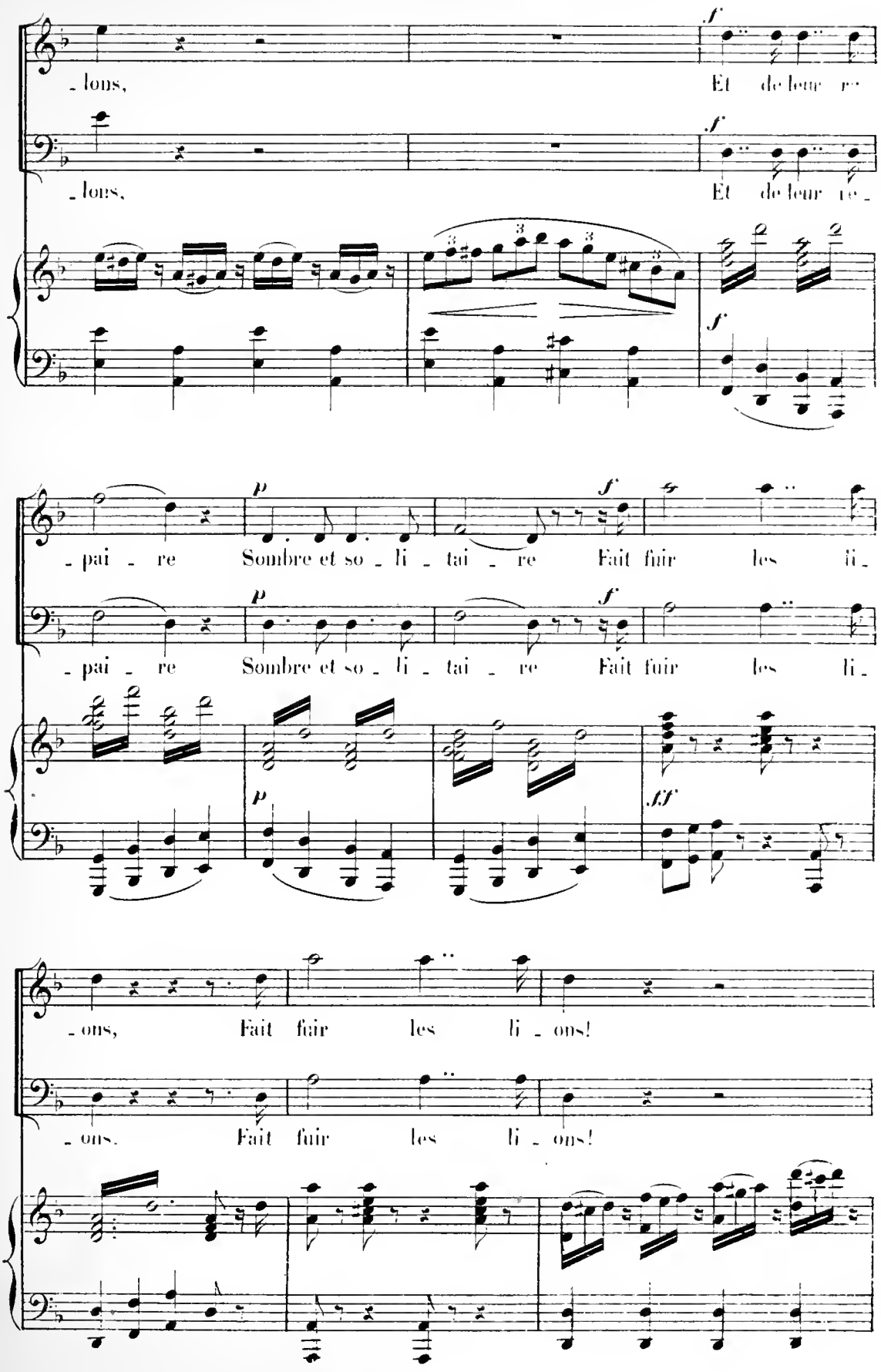

mf
p
pp
f
cresc.
ff
RIDEAU.
p
sf
p

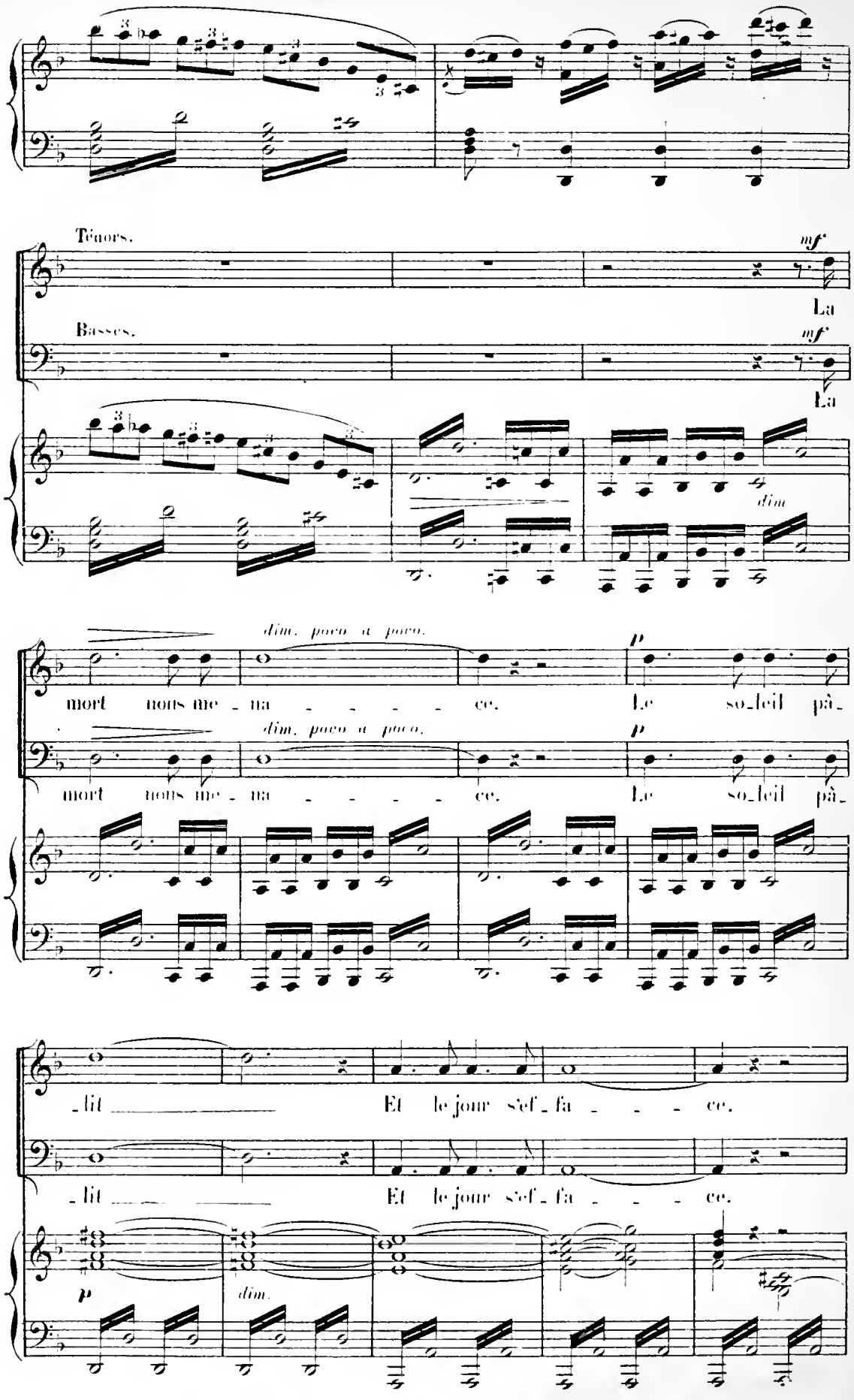
ESCLAVES ET SERVITEURS DE SÉLIM.

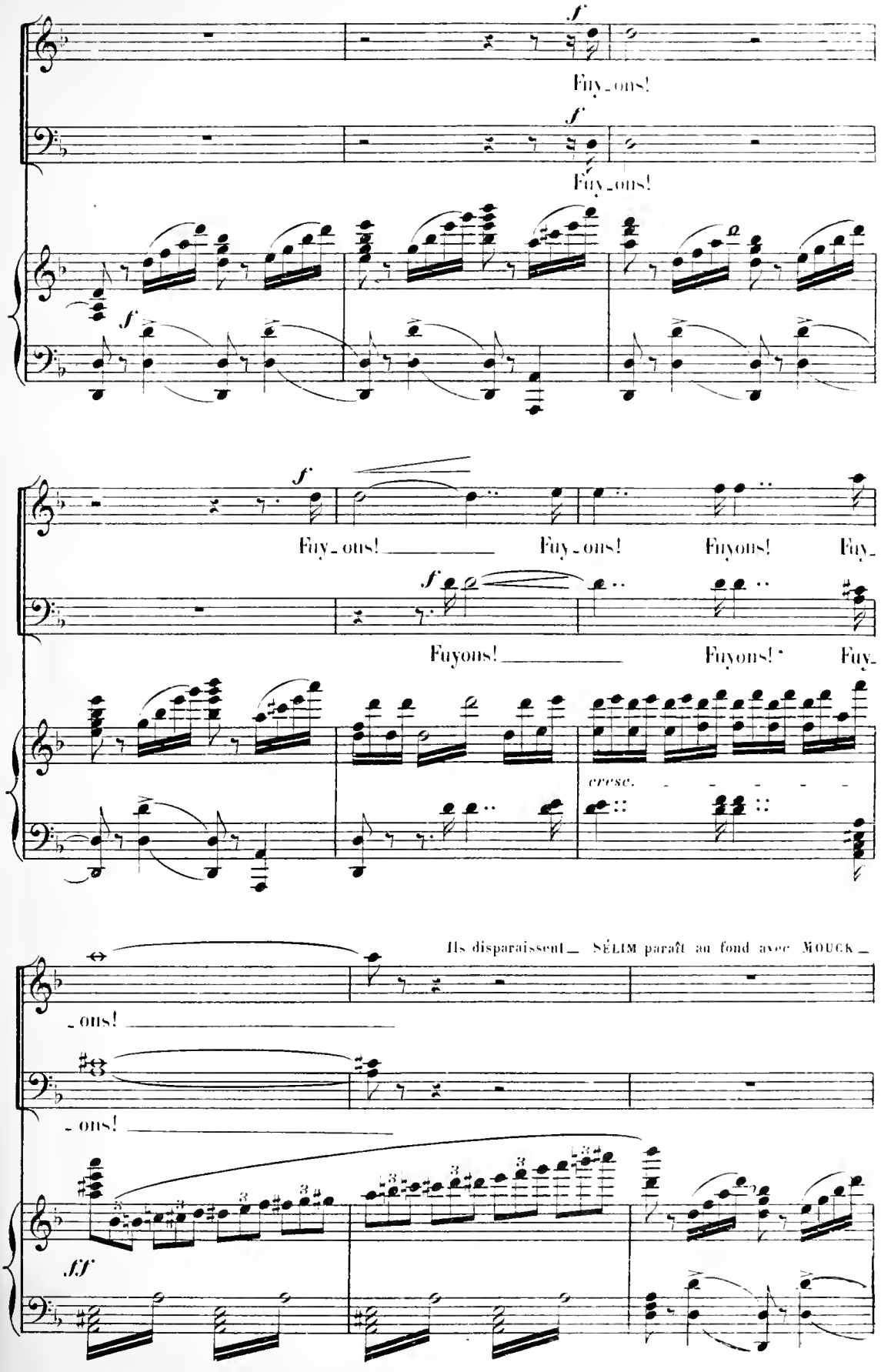


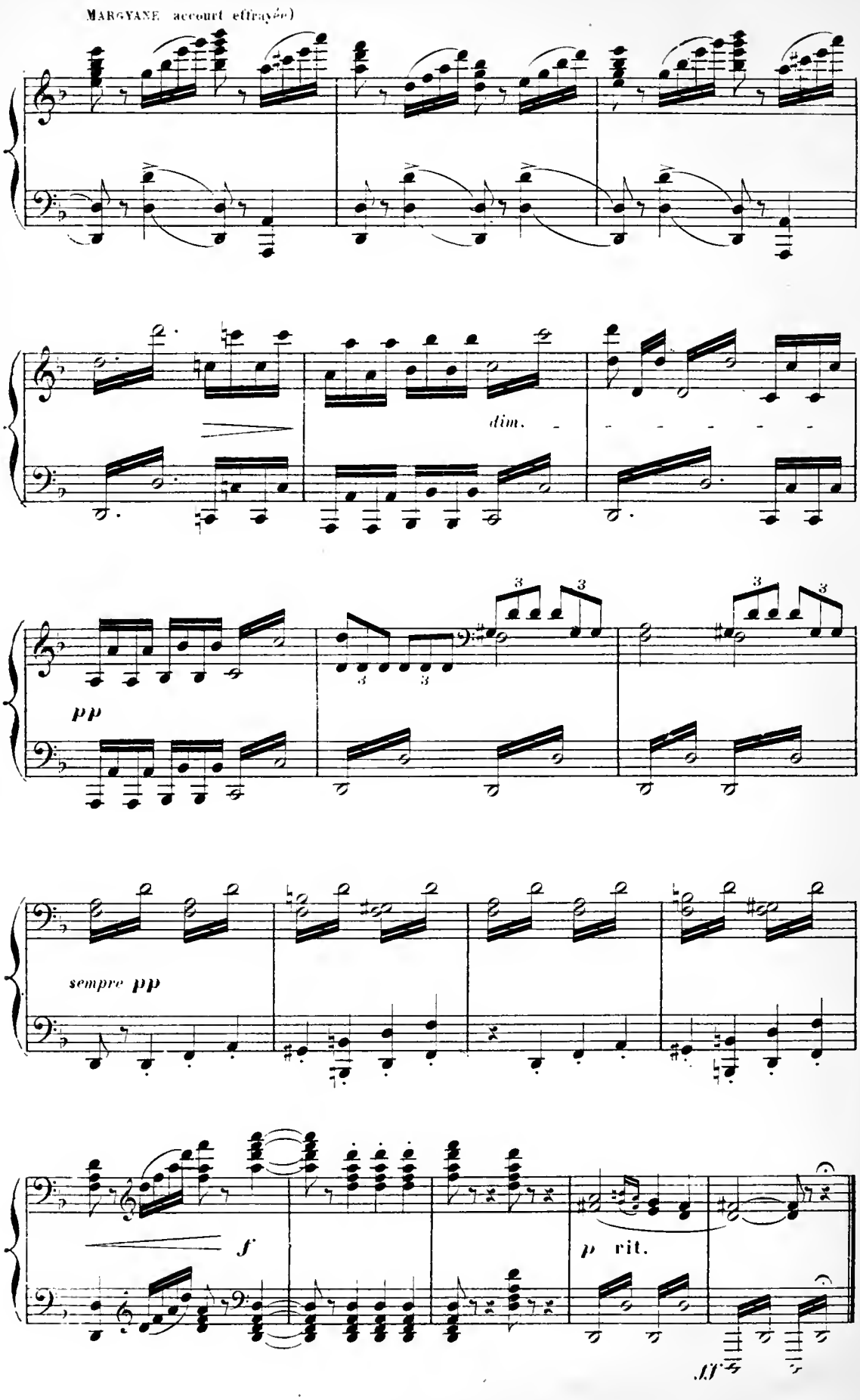

tê - - - - te! Im-plorons le Pro-
tê - - - - te!
pp
f
-phè - - - - - te, Im-plorons le Pro-phè - - - - -
Im-plorons le Pro-phè - te, Im-plorons le Pro-
- te! De-mandons grâce à Dieu, De-man-dons grâce à
-phè - te! Demandons grâce à Dieu, De-man-dons grâce, à
mf
p
f


Dieu!
Dieu!
L'ouragan sou - lè - - - - -
L'ou-ra-gan sou -
f
-ve La brulante grè - - - - - ve En blancs tour-bil-
-lè - ve La brulan - te grève En blancs tour-bil-


- lons,
Et de leur re-
- lons,
Et de leur re-
- pai - re
Sombre et so - li - tai - re
Fait fuir les li-
- pai - re
Sombre et so - li - tai - re
Fait fuir les li-
- ons,
Fait fuir les li - ons!
- ons.
Fait fuir les li - ons!

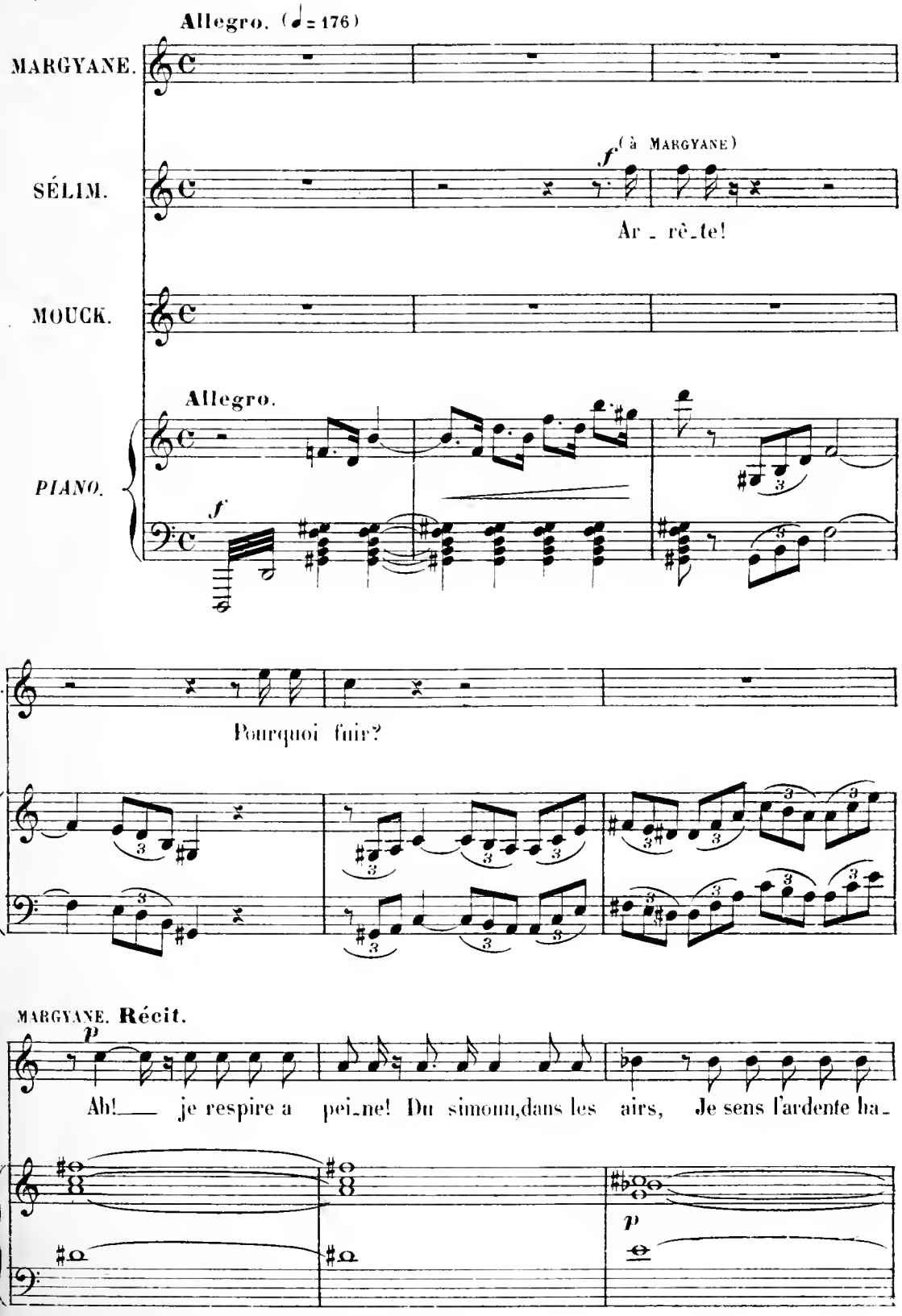

Ténors.
mf
La
Basses.
mf
La
dim.
dim. poco a poco.
p
mort nous me - na - - - - - ce. Le so-leil pâ-
dim. poco a poco.
p
mort nous me - na - - - - - ce. Le so-leil pâ-
- lit - - - - Et le jour s'ef-fa - - - - ce.
- lit - - - - Et le jour s'ef-fa - - - - ce.
p
dim.

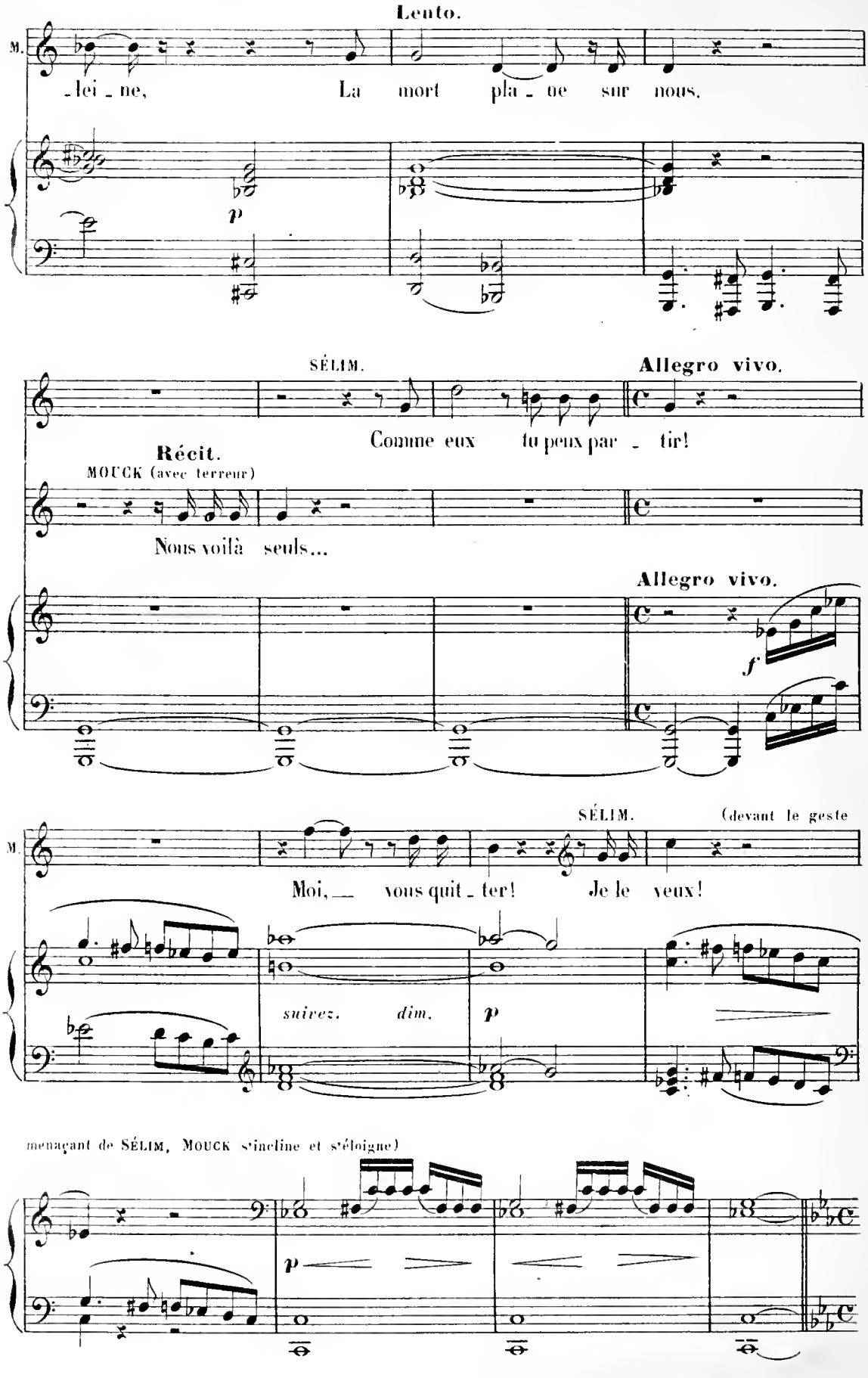

f
Fuy_ons!
f
Fuy_ons!
f
f
Fuy_ons! Fuy_ons! Fuyons! Fuy_
f
Fuyons! Fuyons! Fuy_
cresc.
Ils disparaissent_ SÉLIM paraît au fond avec MOUCK_
_ons!
_ons!
fff


MARGYANE accourt effrayée)
dim.
pp
sempre pp
f
p rit.
ff

SCÈNE

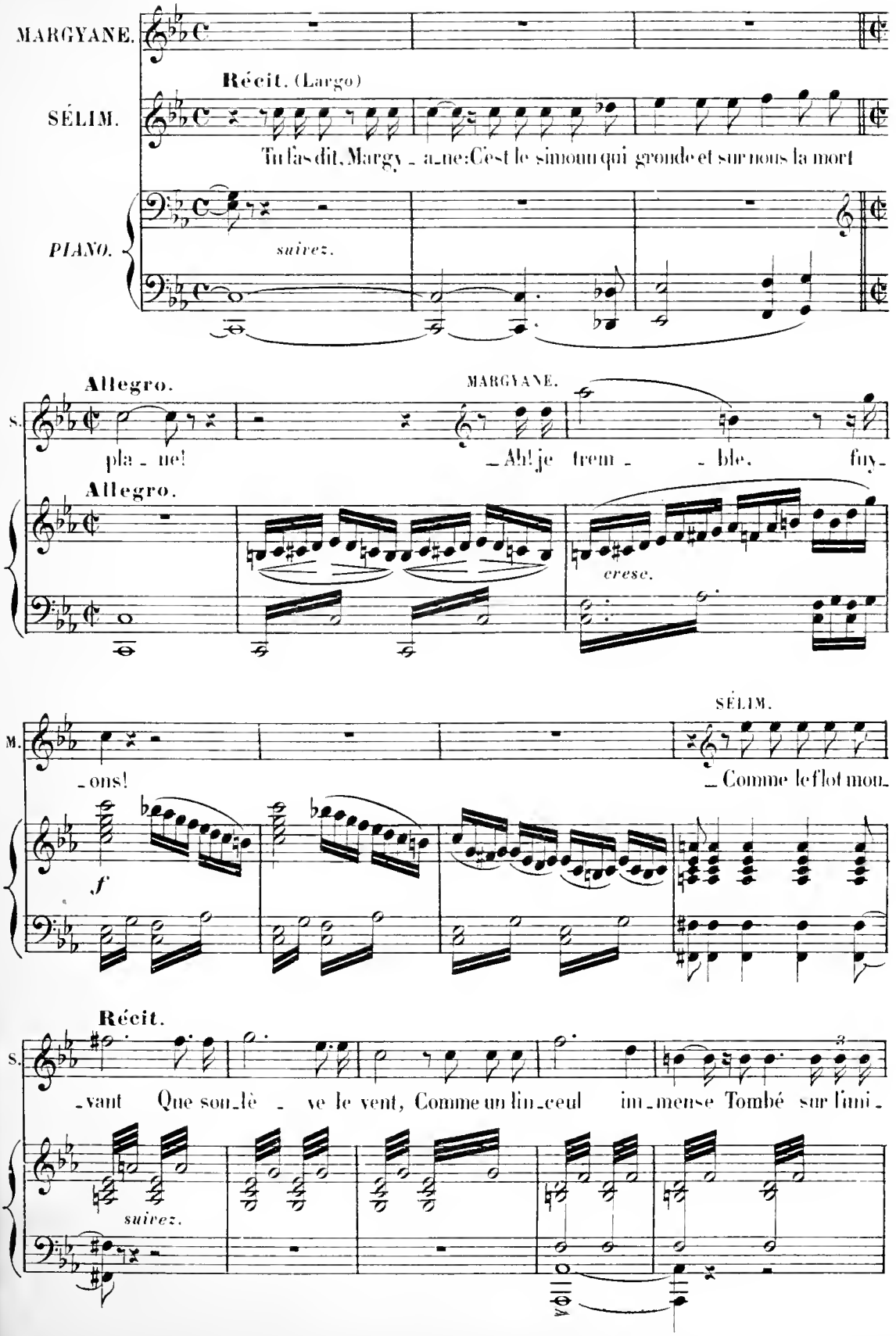
N° 14bis

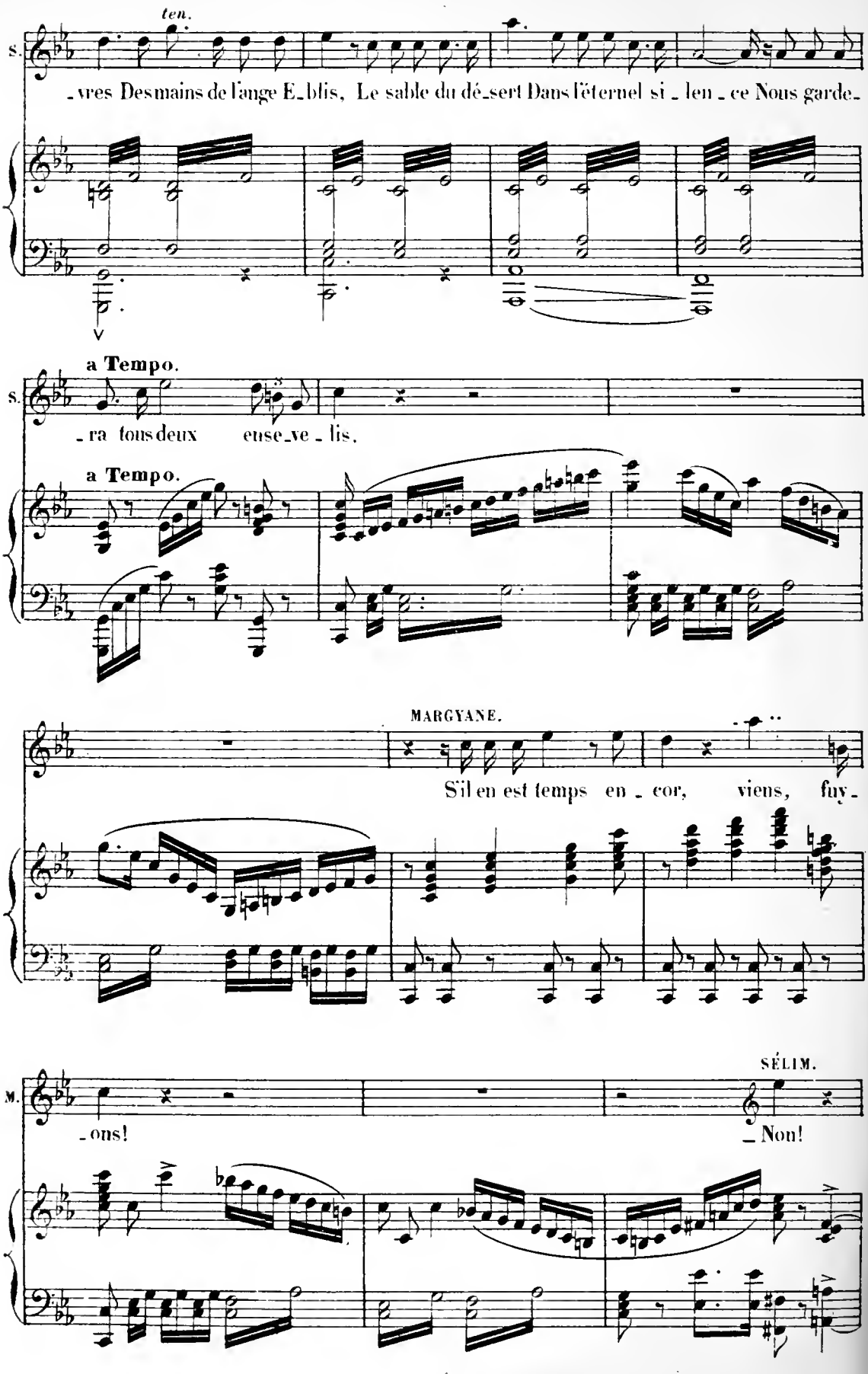


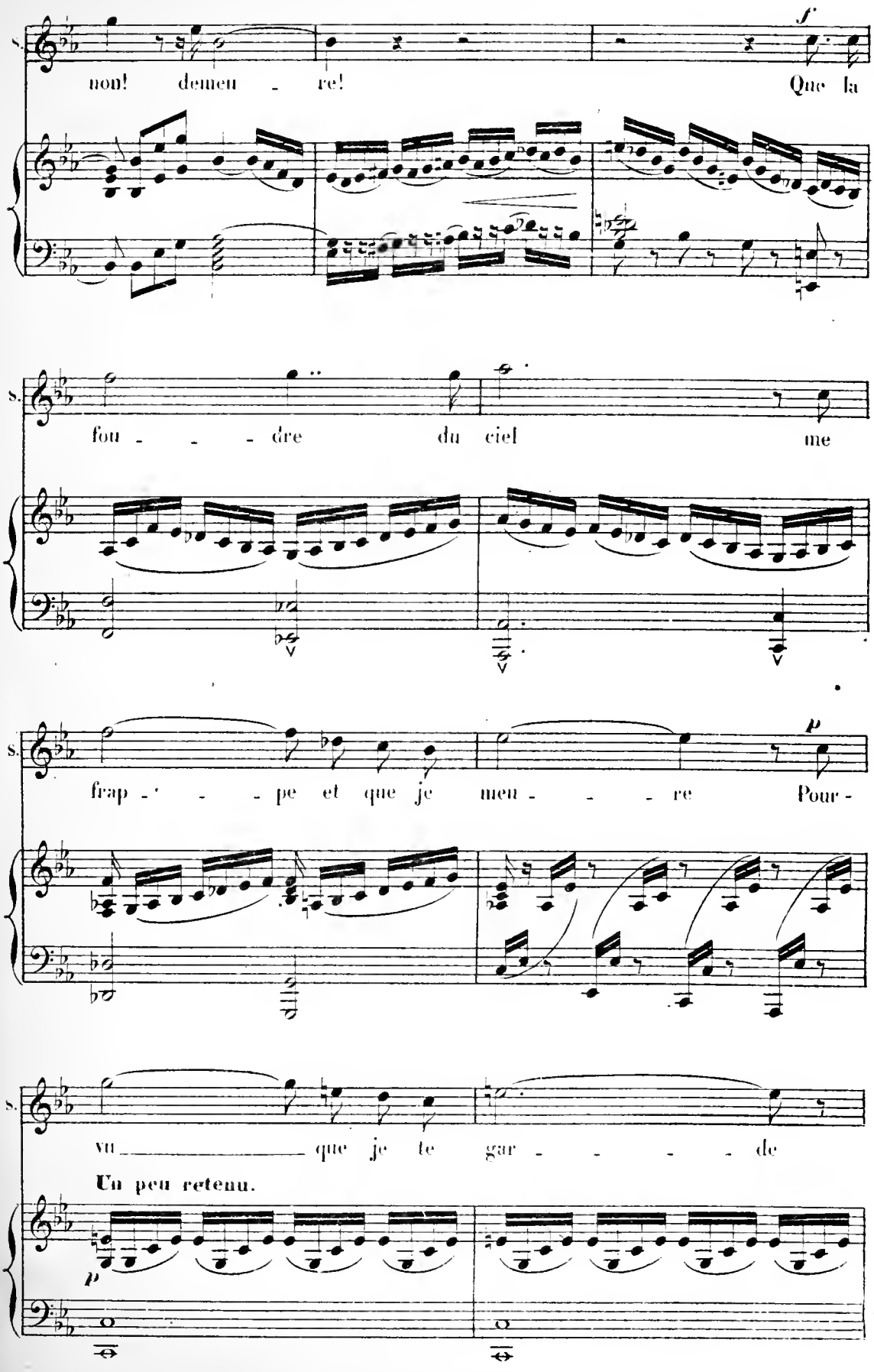

Lento.
M.
-lei - ne, La mort pla - ne sur nous.
p
SÉLIM.
Allegro vivo.
Comme eux tu peux par - tir!
Récit.
MOUCK (avec terreur)
Nous voilà seuls...
Allegro vivo.
f
M.
SÉLIM. (devant le geste
Moi, — vous quit - ter! Je le veux!
suivez. dim.
p
menaçant de SÉLIM, MOUCK s'incline et s'éloigne)
p

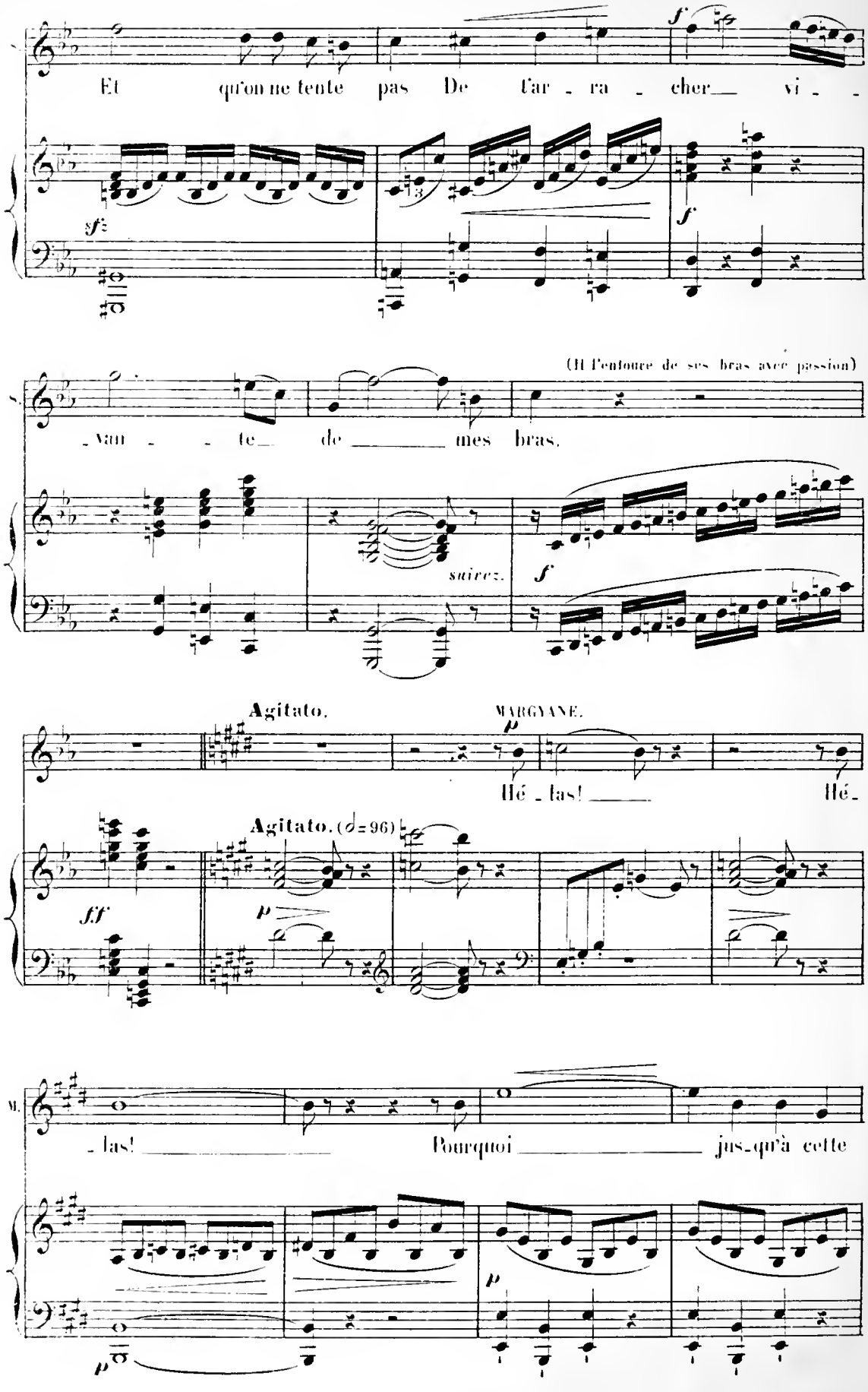
RÉCIT ET DUO

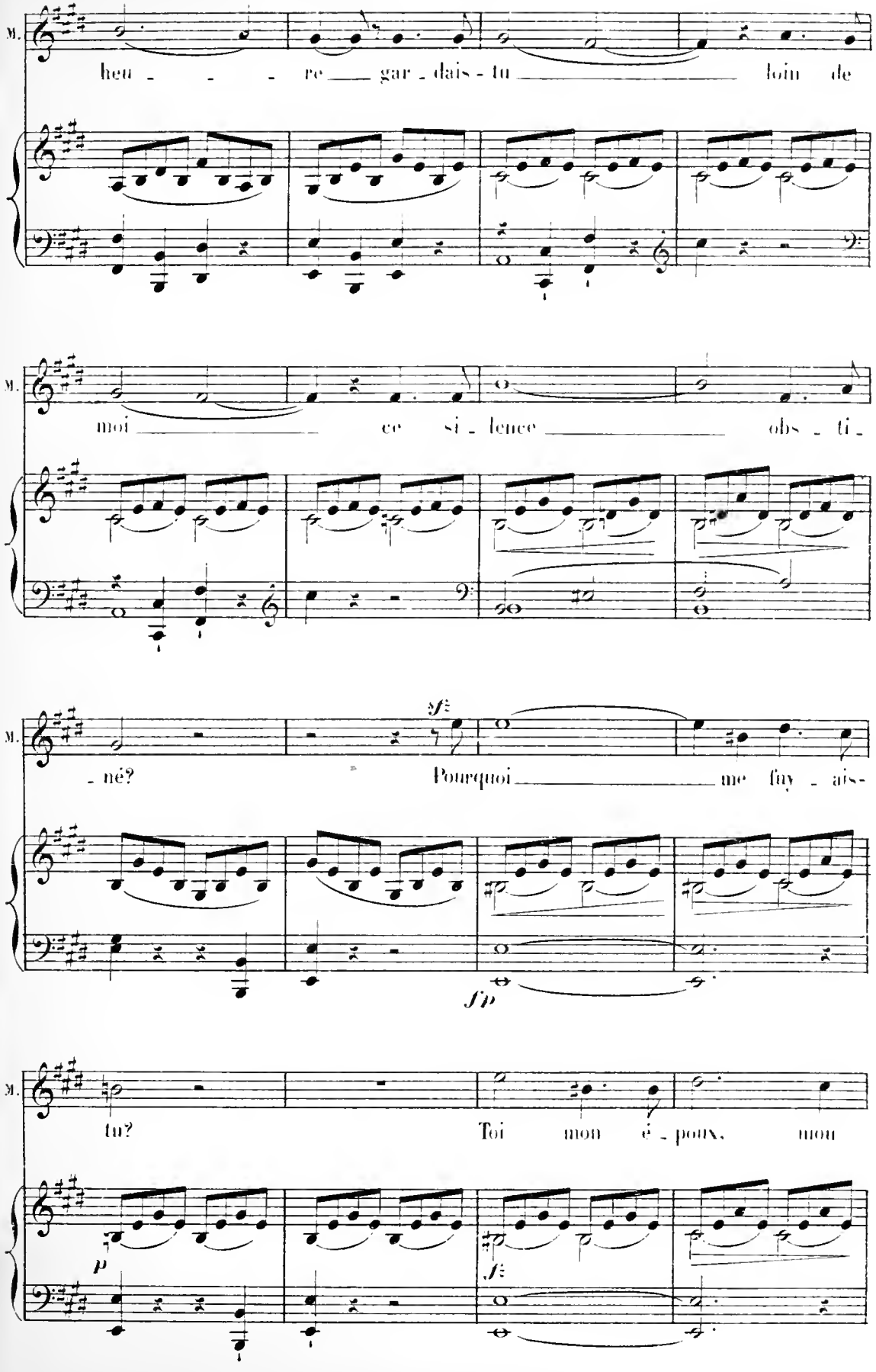
N° 15.

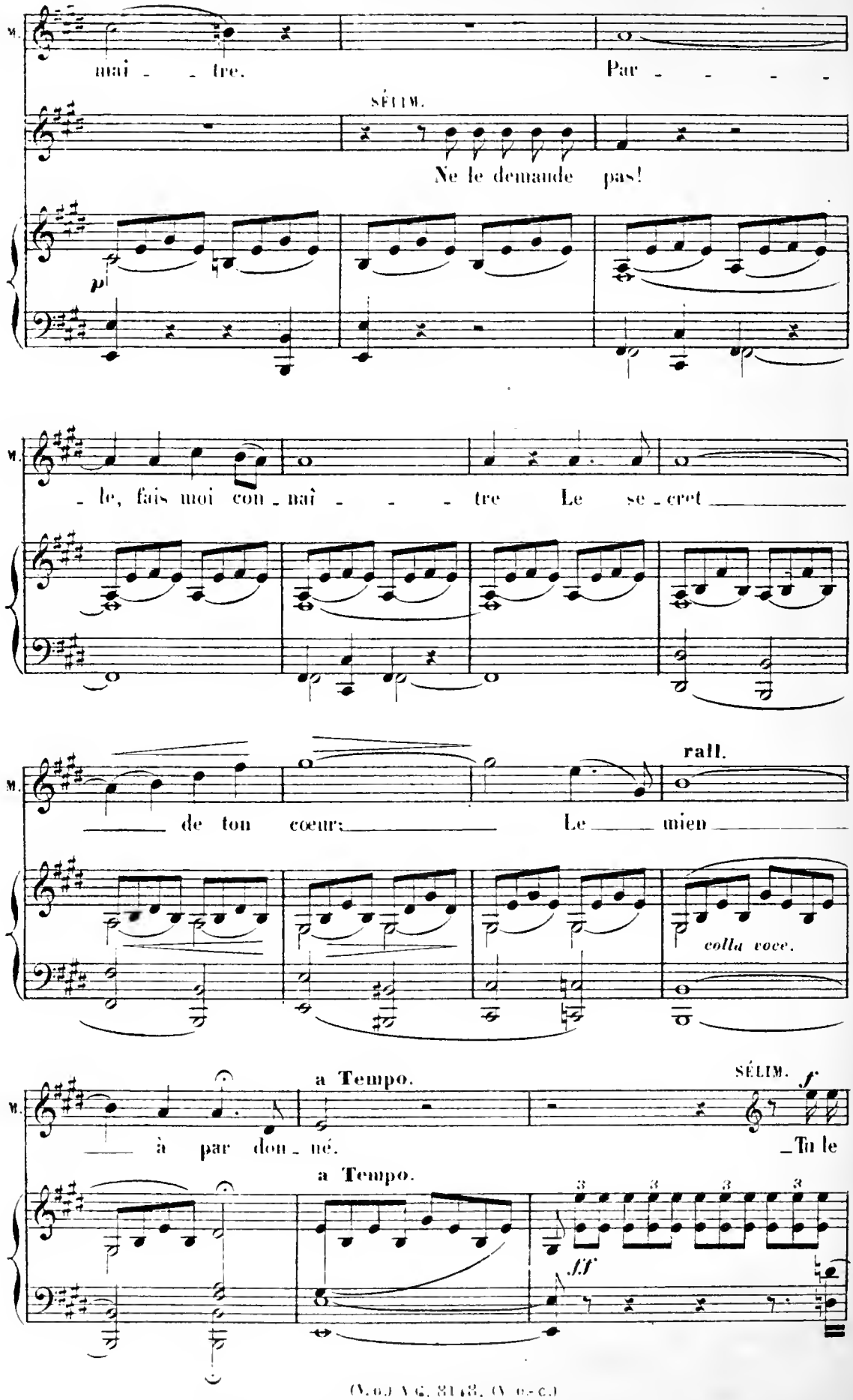


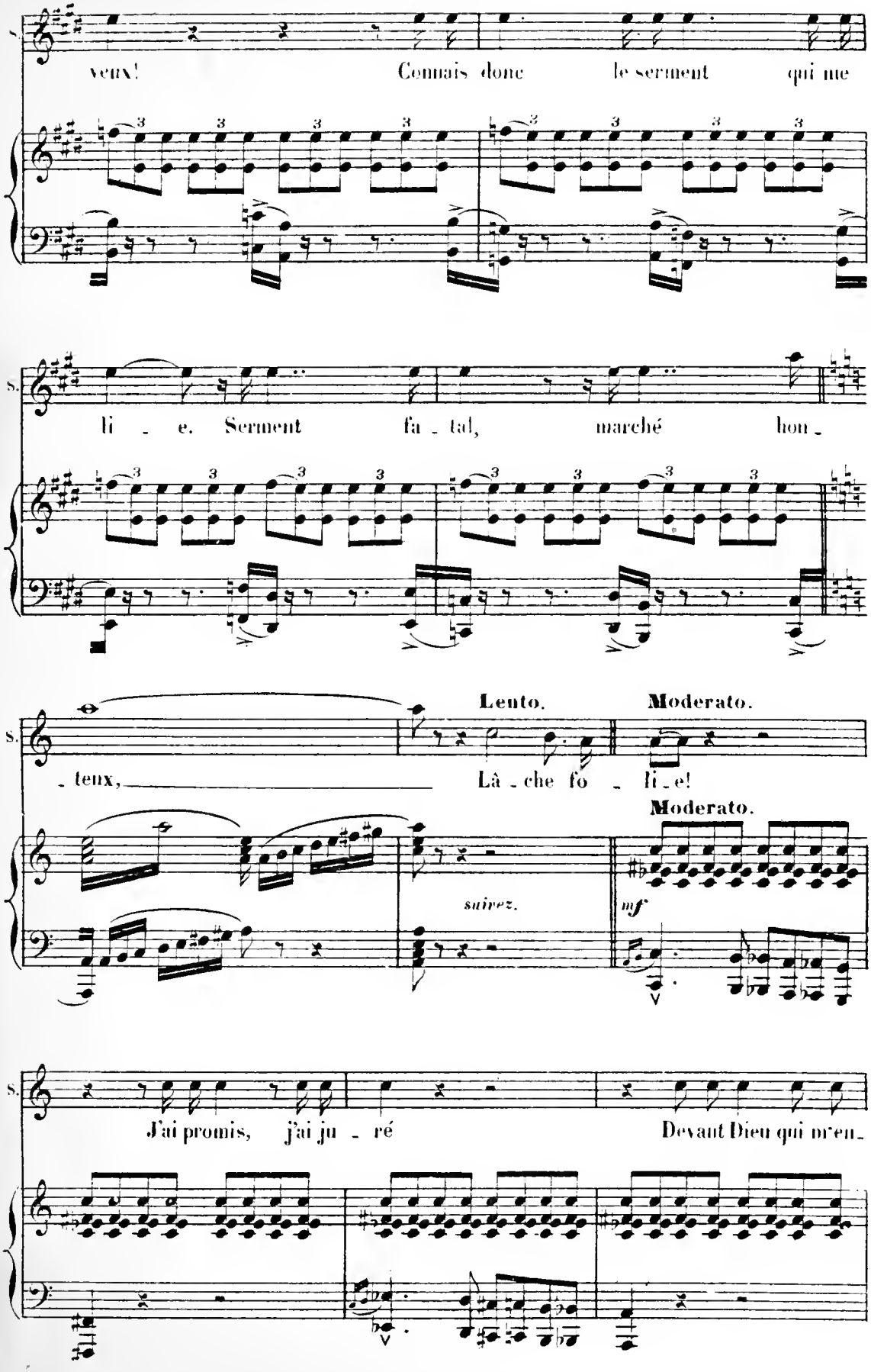

ten.
S.
-vres Des mains de l'ange E-blis, Le sable du dé-sert Dans l'éternel si-len-ce Nous garde-
V
a Tempo.
S.
-ra tous deux euse-ve-lis.
a Tempo.
MARGYANE.
S'il en est temps en-cor, viens, fuy-
SÉLIM.
M.
-ons!
-Non!

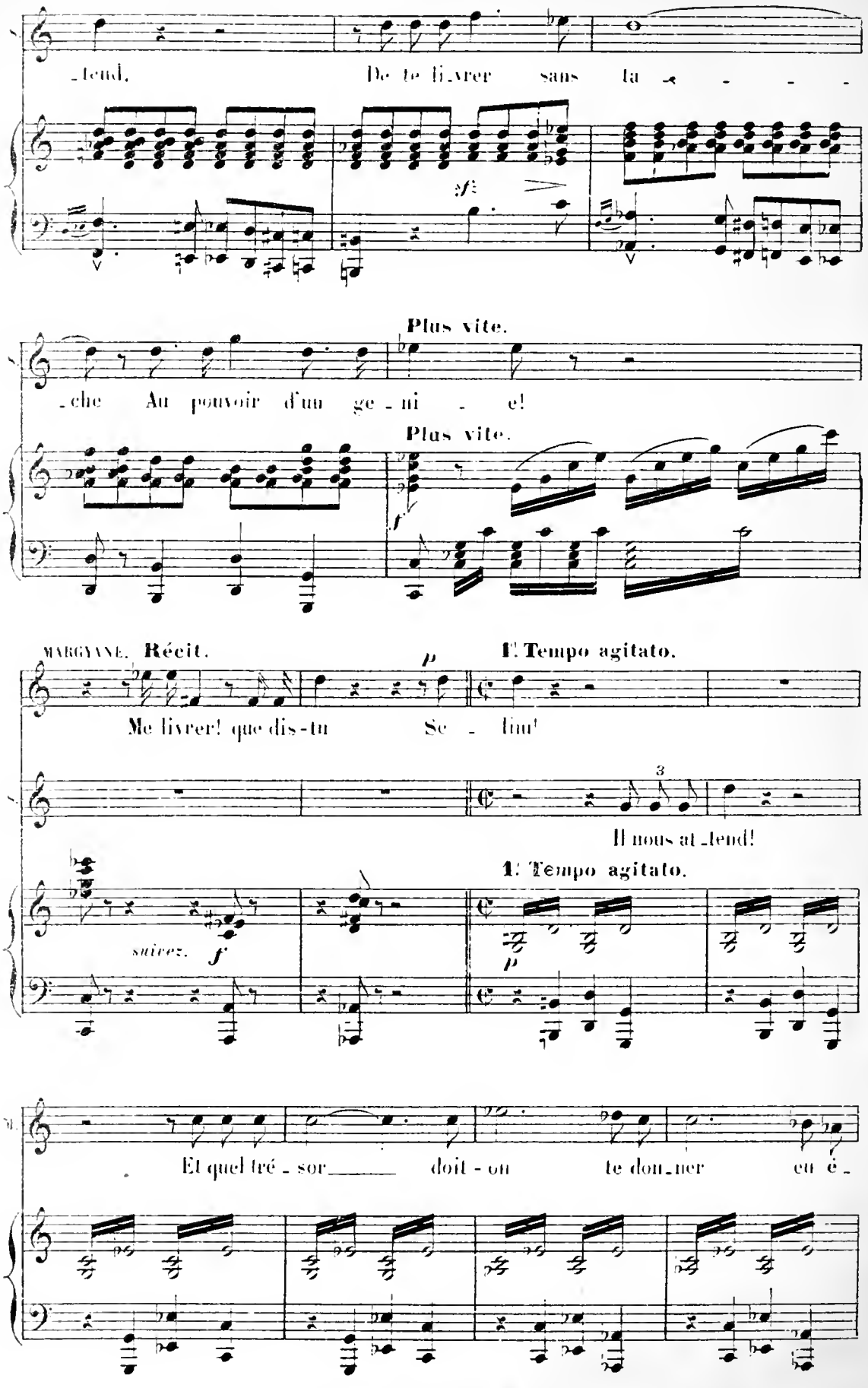

S.
non! demeu - re!
f
Que la
S.
fou - - - dre du ciel me
S.
frap - - - pe et que je meu - - - re
p
Pour -
S.
vu _____ que je te gar - - - - de
Un peu retenu.
p

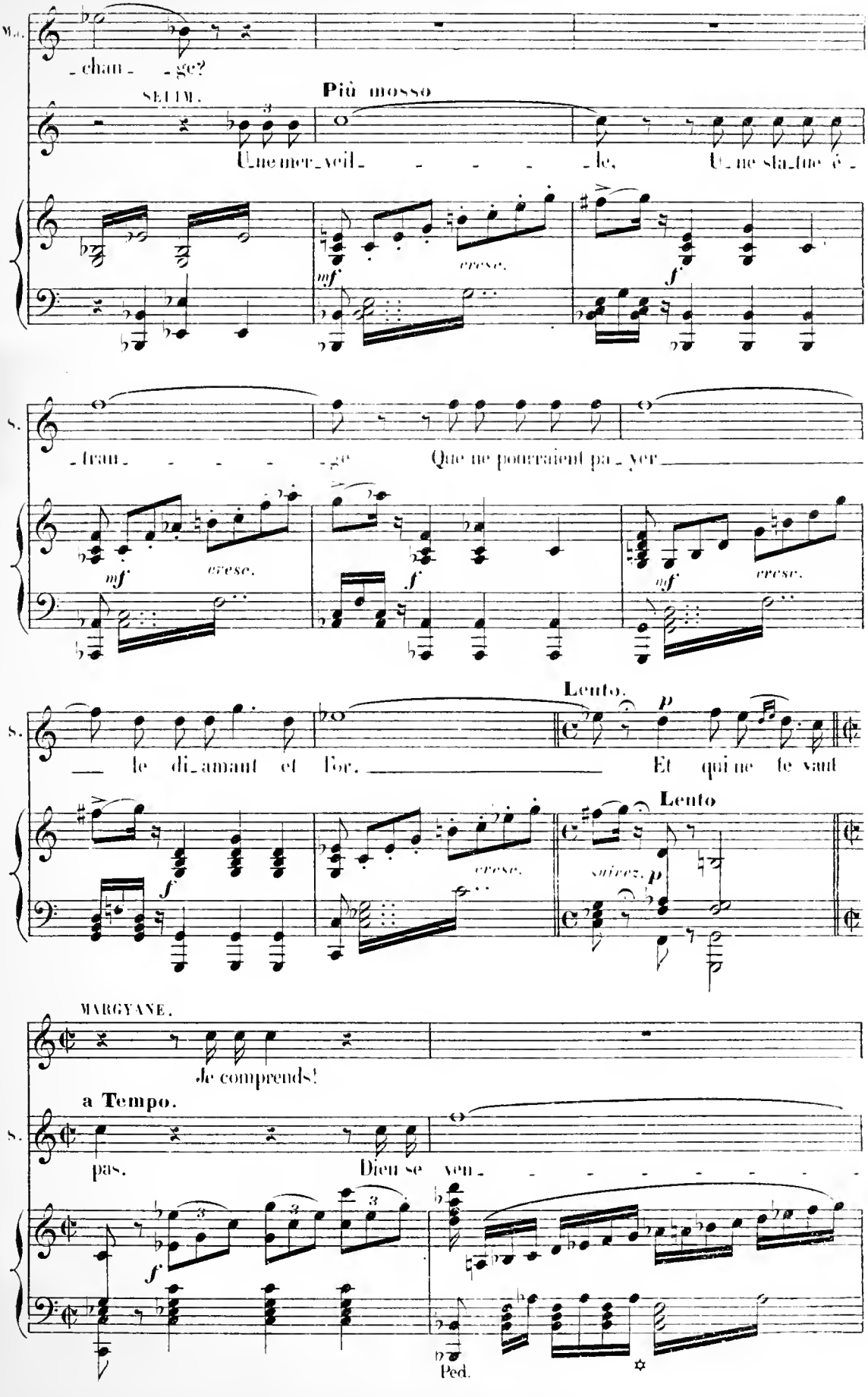

Et qu'on ne tente pas De l'ar - ra - cher vi - -
sf
f
(Il l'entoure de ses bras avec passion)
- van - - te de mes bras.
suivez.
f
Agitato.
MARGYANE.
p
Hé - las! Hé -
Agitato. (♩=96)
fff
p
M.
- las! Pourquoi jus-qu'à cette
p
p

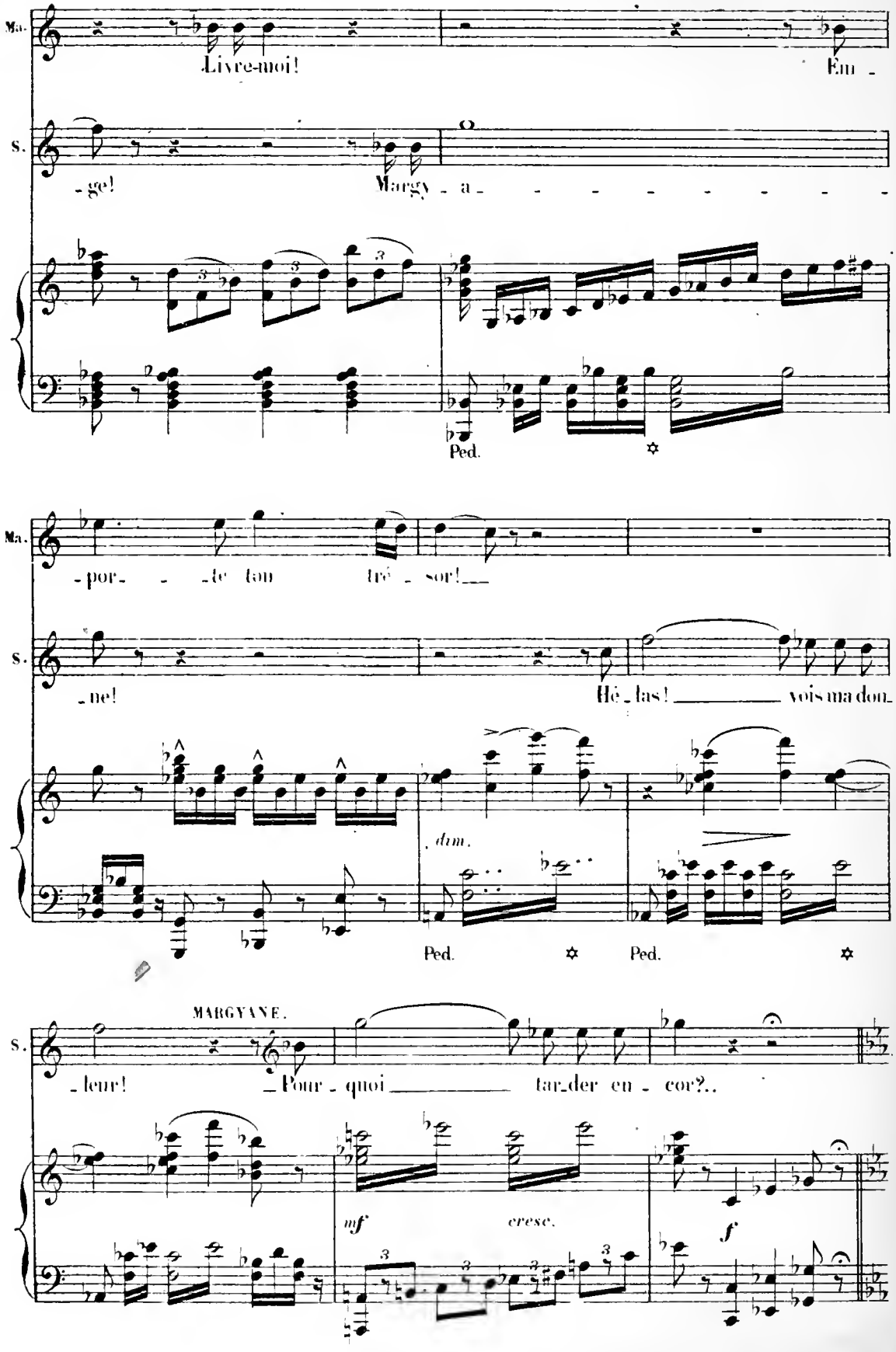

M.
heu - - - re ___ gar - dais - tu ___ loin de
M.
moi ___ ce si - lence ___ obs - ti -
M.
sf
- né? Pourquoi ___ me fuy - ais-
fp
M.
tu? Toi mon é - poux, mon
p
sf

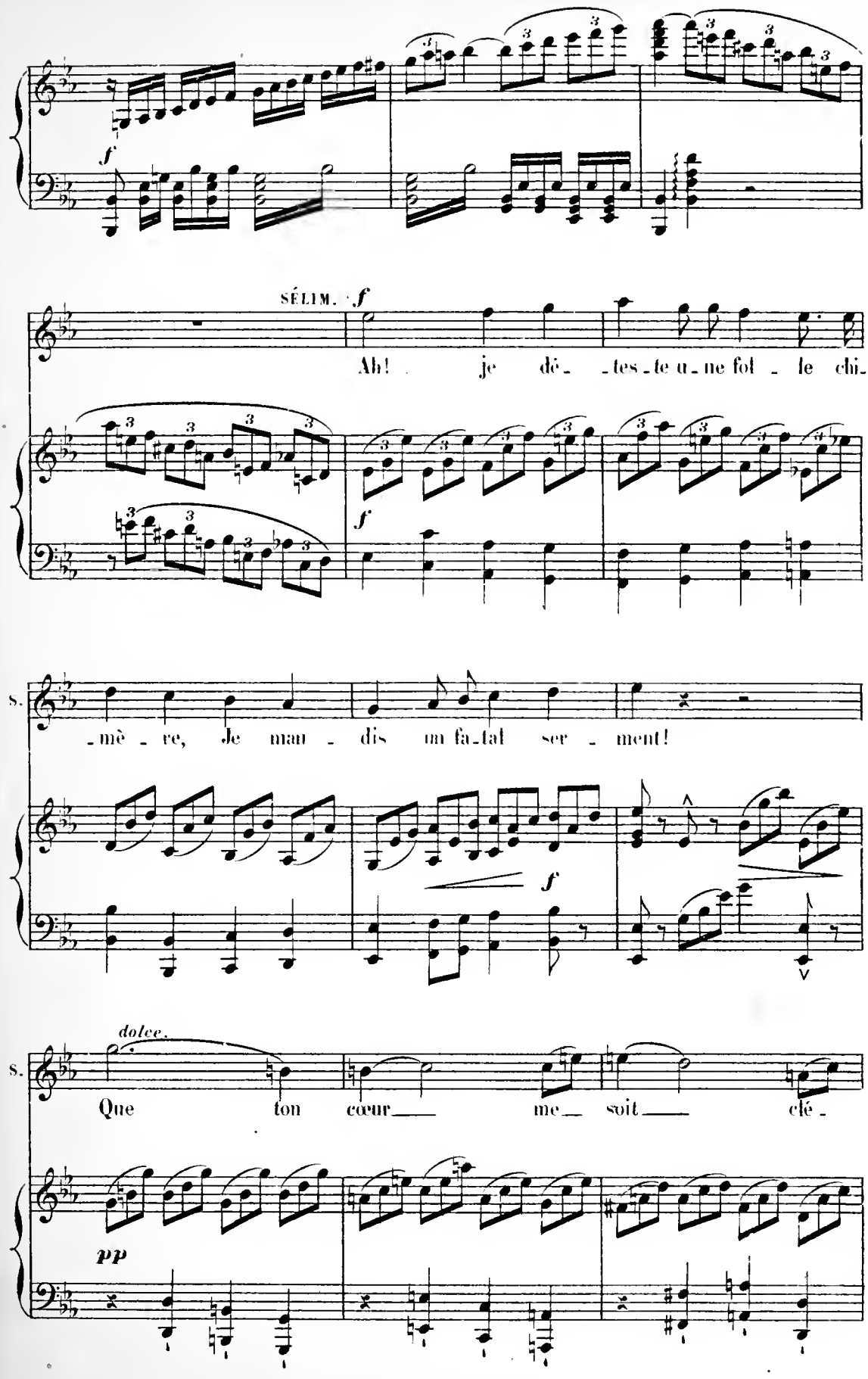

M.
nai - - tre.
Par - - - - -
SÉLIM.
Ne le demande pas!
p
M.
- le, fais moi con - naî - - - tre Le se - cret
M.
de ton cœur: Le mien
rall.
colla voce.
M.
à par don - né.
a Tempo.
SÉLIM.
f
Tu le
a Tempo.
3
ff

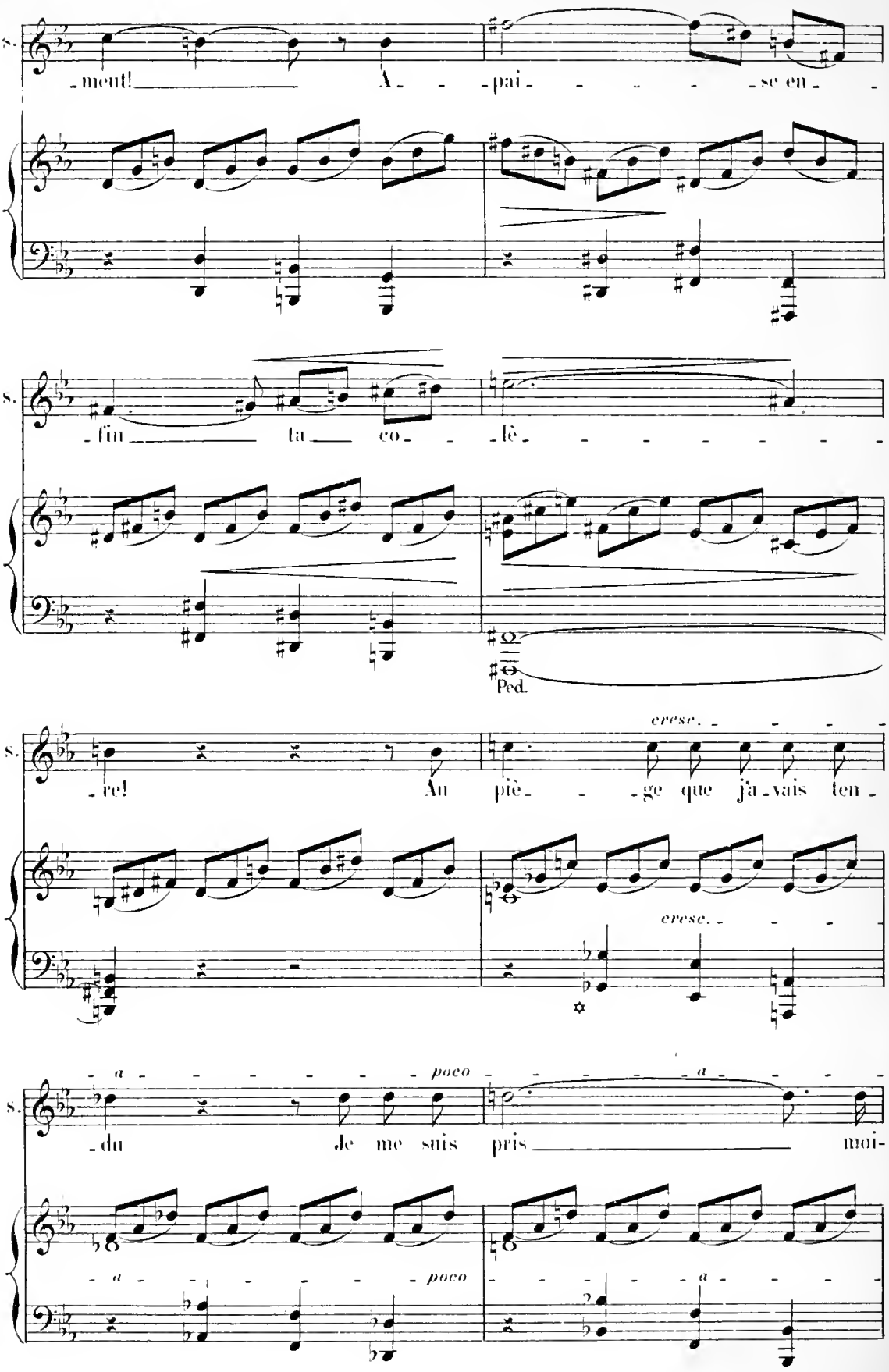

veux! Connais donc le serment qui me
li - e. Serment fa - tal, marché hon -
- teux,
Lento.
Moderato.
Là - che fo - li - e!
suivez.
Moderato.
mf
J'ai promis, j'ai ju - ré
Devant Dieu qui m'en -

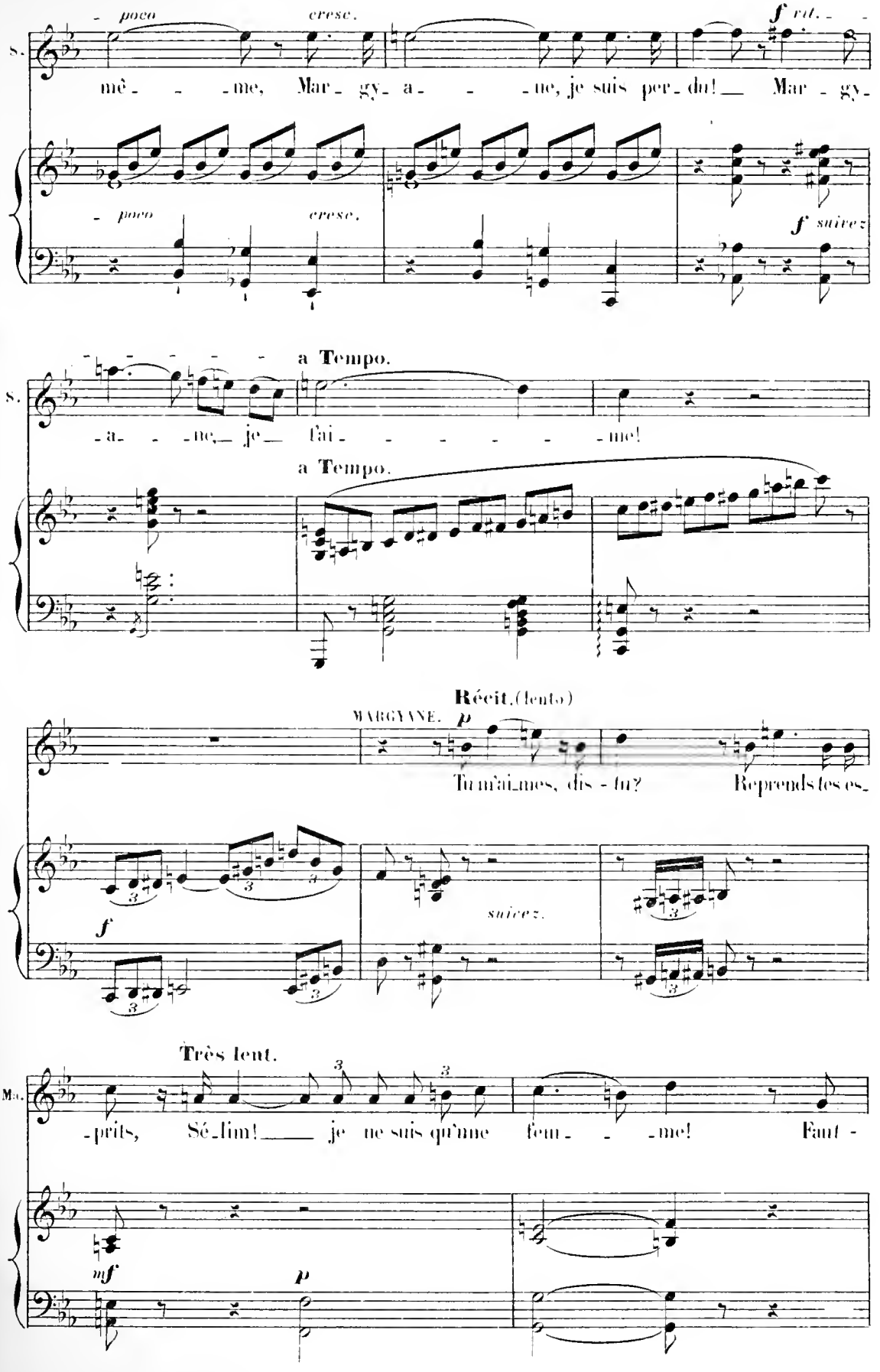

-tend. De te li-vrer sans la
sf
Plus vite.
-che Au pouvoir d'un ge-ni - e!
Plus vite.
f
MARGYANE. Récit.
p
Me livrer! que dis-tu
I'. Tempo agitato.
Se - lim!
3
Il nous at-tend!
1'. Tempo agitato.
suivez.
f
p
Et quel tré-sor doit-on te don-ner en é-

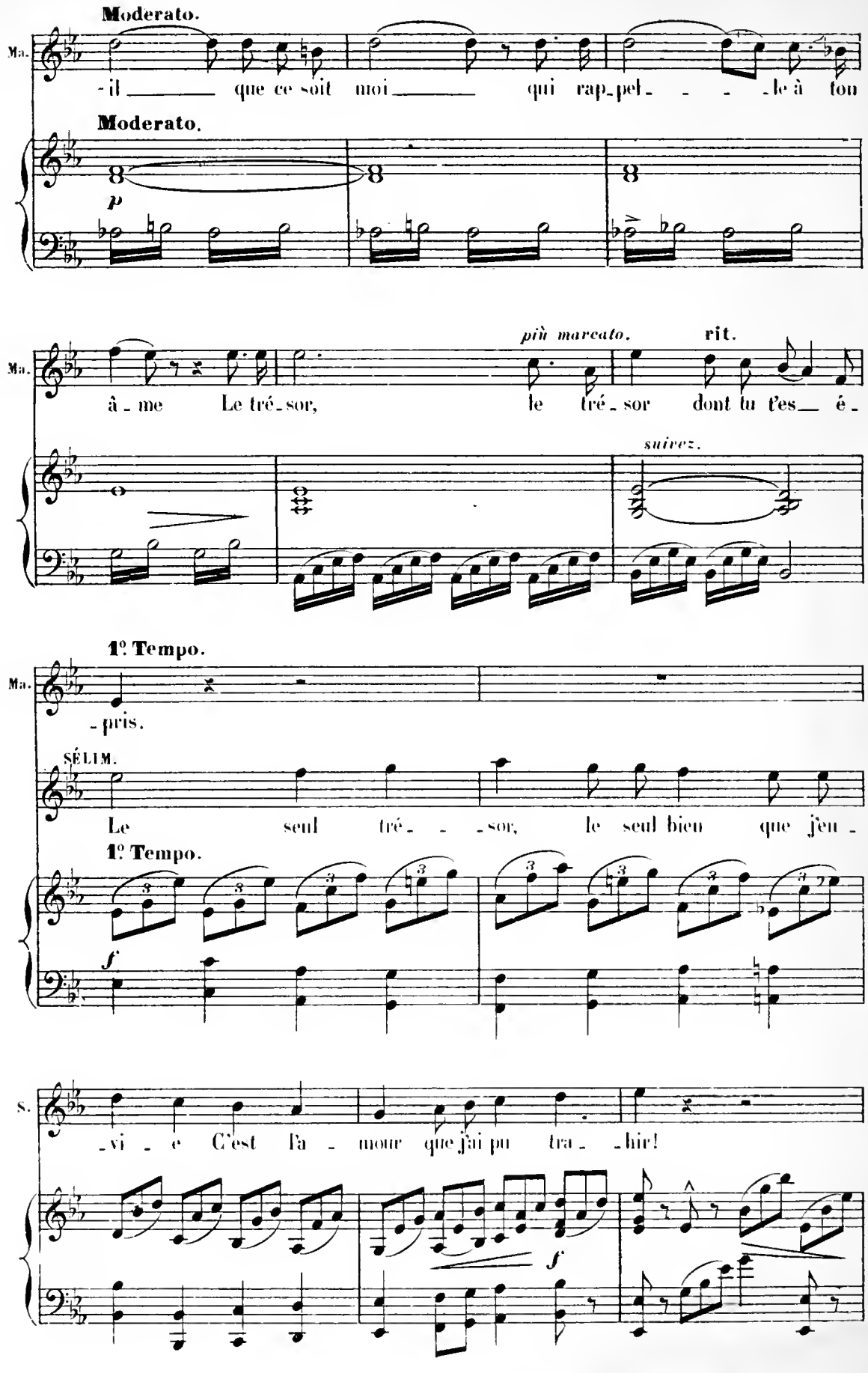

Ma.
chan _ge?
SELIM.
Più mosso
U_ne mer_veil_ _ _ _ _ _le, U_ne sta_tue é_
mf
cresc.
f
S.
tran _ _ _ _ _ge Que ne pourraient pa_yer
mf
cresc.
f
mf
cresc.
S.
le di_amant et l'or.
Lento.
p
Et qui ne te vaut
f
cresc.
Lento
suivez. p
MARGYANE.
Je comprends!
a Tempo.
S.
pas. Dieu se ven_ _ _ _ _ _ _ _ _
f
Ped.

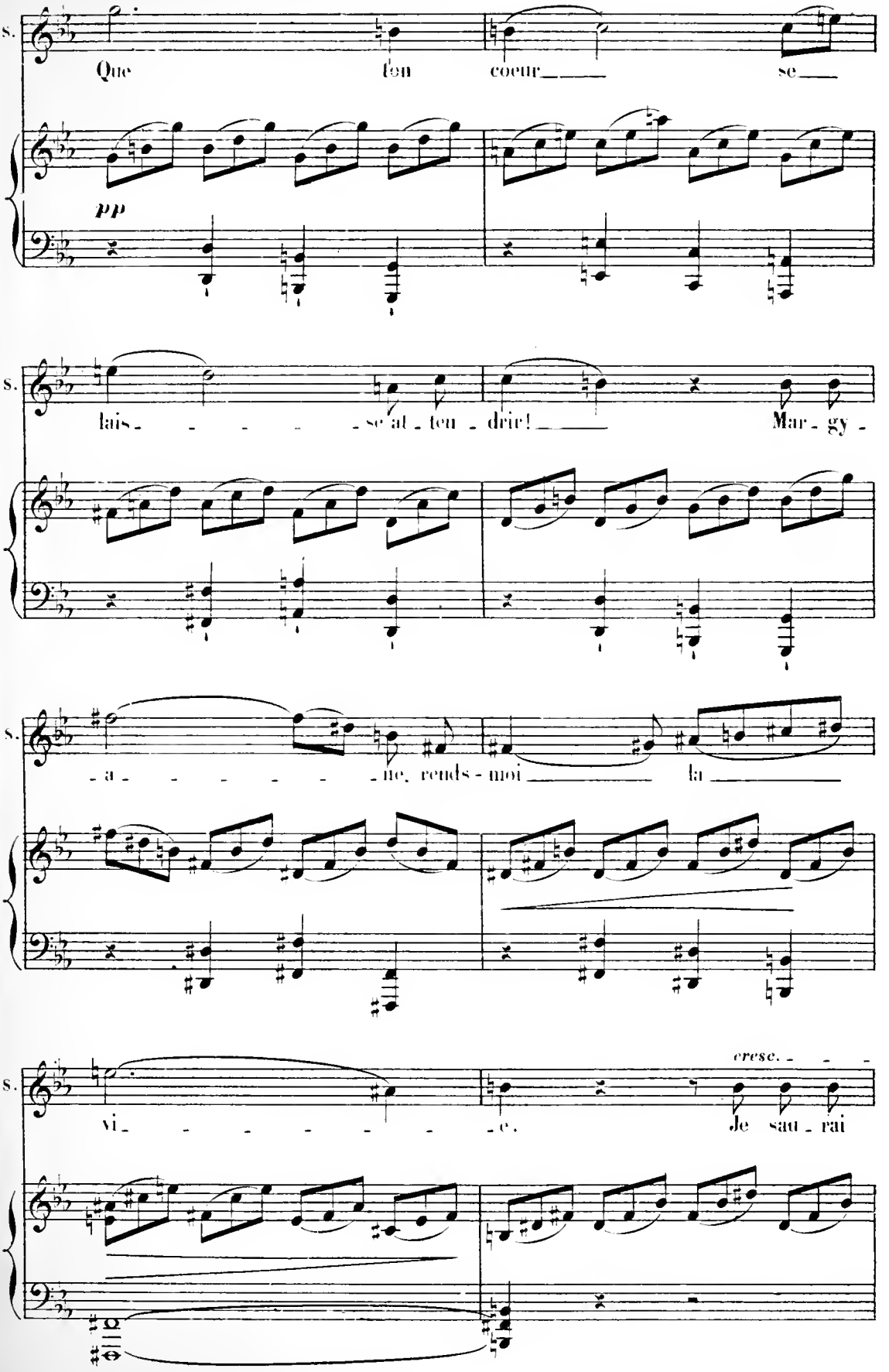

Ma.
Livre-moi!
Em -
S.
- ge!
Margy - a - - - - - - - - -
Ped.
Ma.
- por - - - de tan trés - sor!
S.
- ne!
Hé - las! vois ma don -
dim.
Ped.
Ped.
MARGYANE.
S.
- leur!
Pour - quoi tar - der en - cor?..
mf
cresc.
f


f
SÉLIM. f
Ah! je dé- -tes-te u-ne fol- le chi-
f
s. -mè- re, Je mau- dis un fa-tal ser- ment!
f
s. dolce.
Que ton cœur me soit clé-
pp


S.
-ment! A- -pai- - - - -se en-
S.
-fin ta co- -lè- - - - - - - -
Ped.
S.
cresc. - - - -
-re! Au piè- - -ge que j'a-vais ten-
cresc. - - -
S.
-a- - - - - - poco - - - - - -a- - -
-du Je me suis pris moi-
-a- - - - - poco - - - - - -a- - -


poco
cresc.
f rit.
S.
mê - - - me, Mar - gy - a - - - ne, je suis per - du! Mar - gy -
poco
cresc.
f suivez
a Tempo.
S.
- a - - ne, je l'ai - - - - - - me!
a Tempo.
Récit. (lento)
MARGYANE. p
Tu m'ai - mes, dis - tu? Reprends tes es -
suivez.
f
Très lent.
Ma.
- prits, Sé - lim! je ne suis qu'une fem - - me! Faut -
mf
p

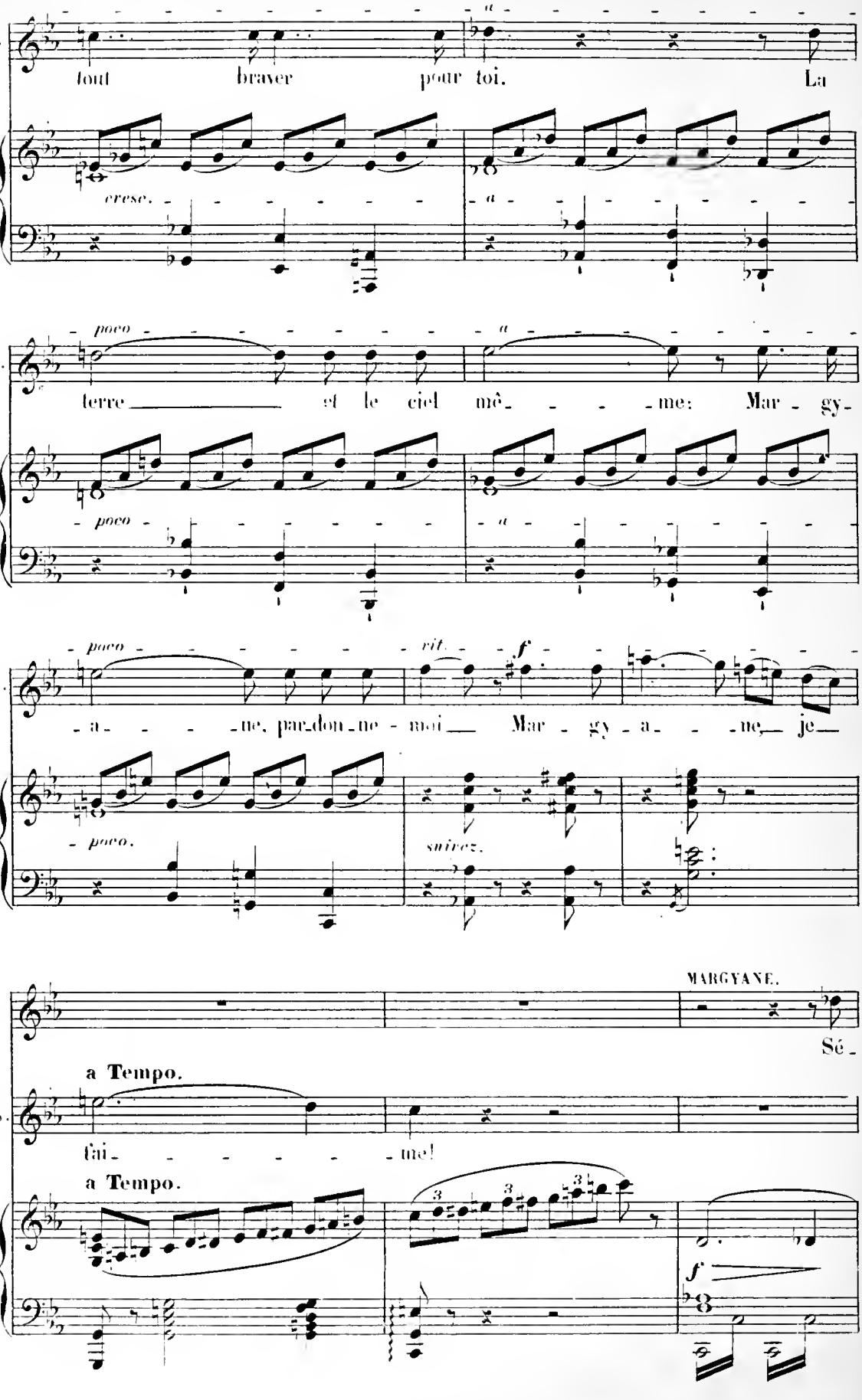

Moderato.
Ma.
-il _____ que ce soit moi _____ qui rap-pel- - - -le à ton
Moderato.
p
più marcato.
rit.
Ma.
â-me Le tré-sor, le tré-sor dont tu t'es— é-
suivez.
1º Tempo.
Ma.
-pris.
SÉLIM.
Le seul tré- - -sor, le seul bien que j'en-
1º Tempo.
f
S.
-vi - e C'est l'a - mour que j'ai pu tra- -hir!
f


s.
Que ton coeur se
pp
s.
lais - se at - ten - drir! Mar - gy -
s.
- a - ne, rends - moi la
s.
cresc.
vi - e. Je sau - rai

S. tout braver pour toi. La

cresc. *a*

poco *a*



S. terre et le ciel mê - - - - me: Mar - gy-

poco *a*

poco *rit.* *f*

S. - a - - - - ne, par-don-ne - moi Mar - gy - a - - - ne, je

poco. *suivez.*

MARGYANE.

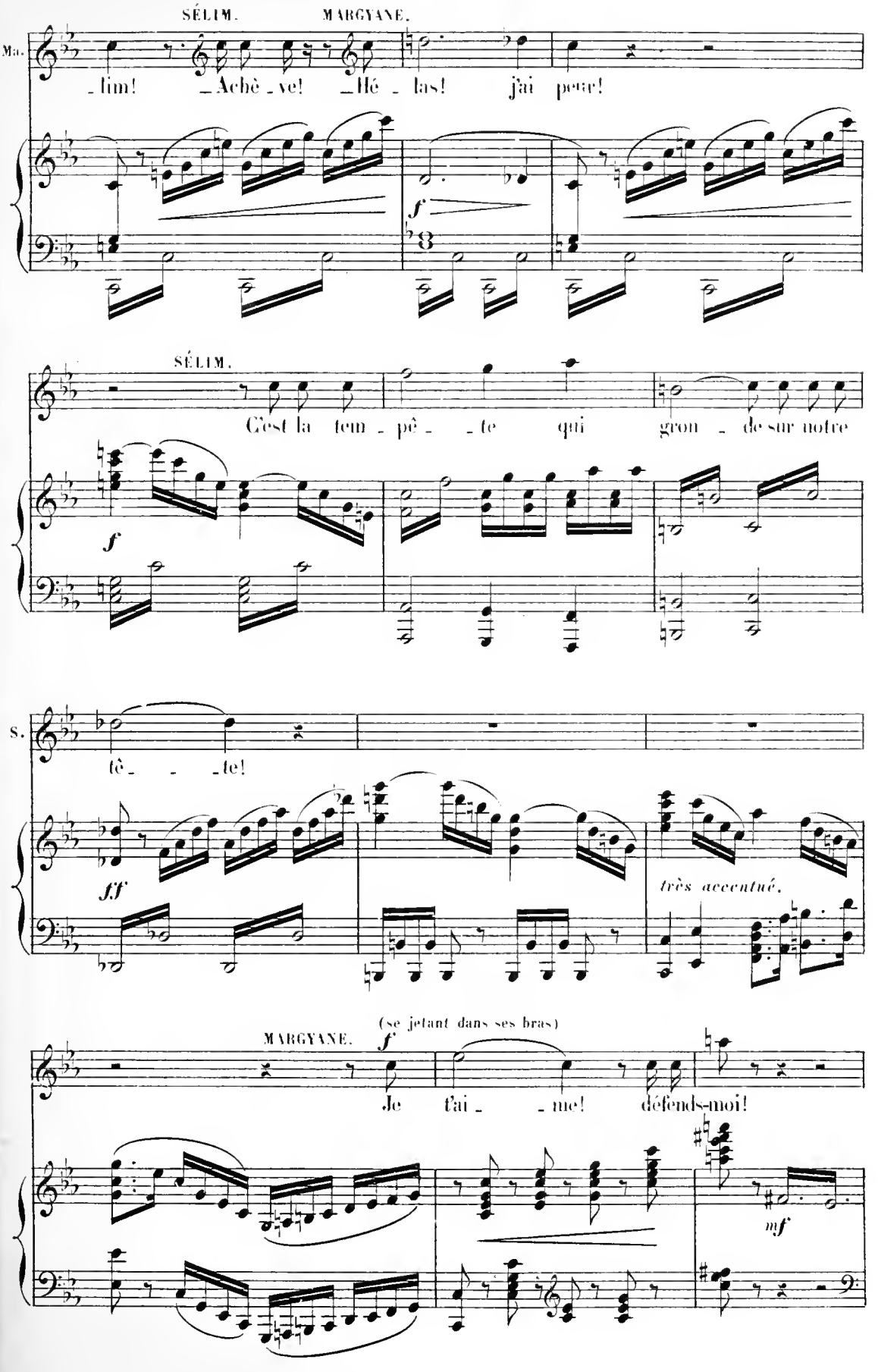
Sé -

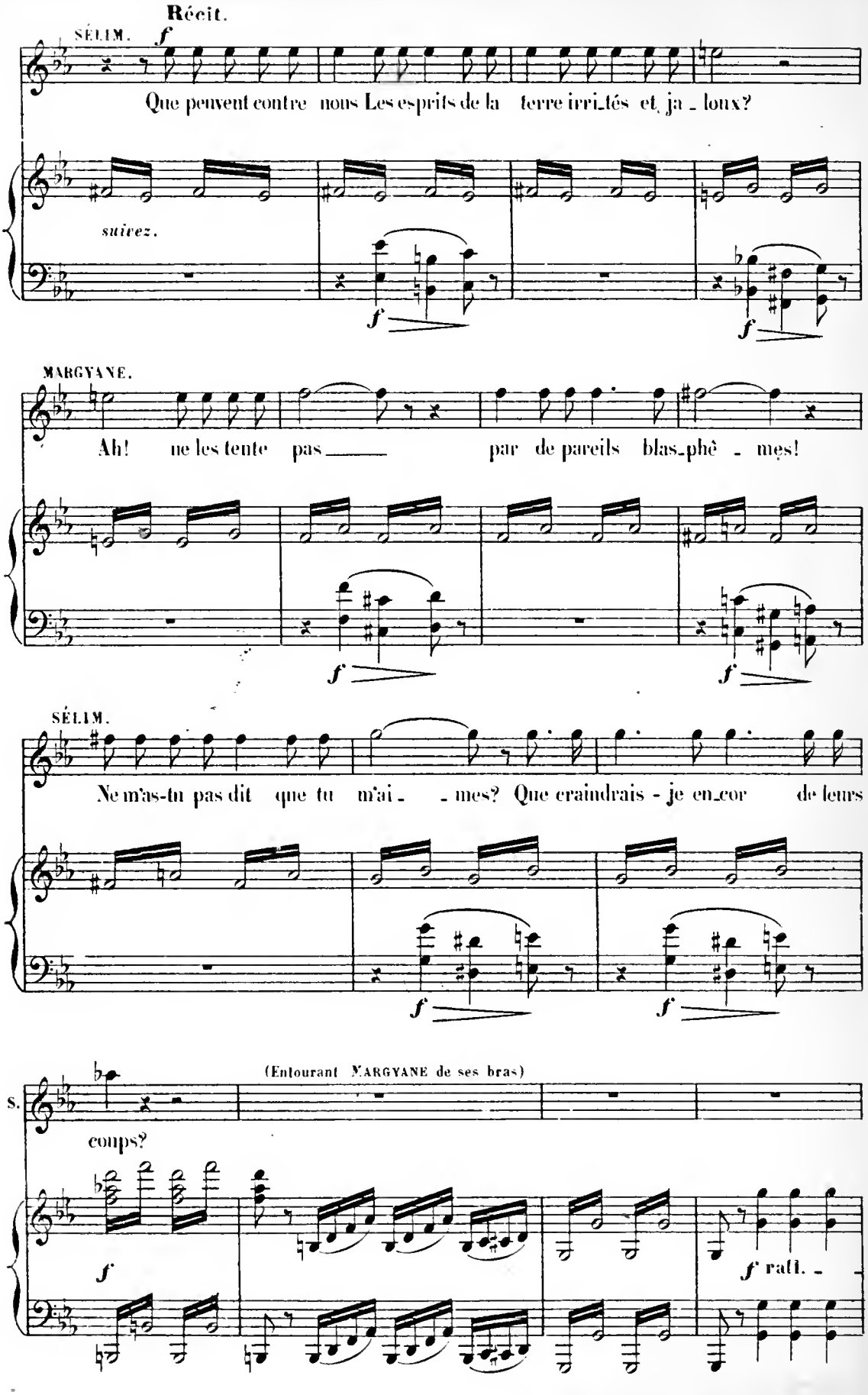
a Tempo.

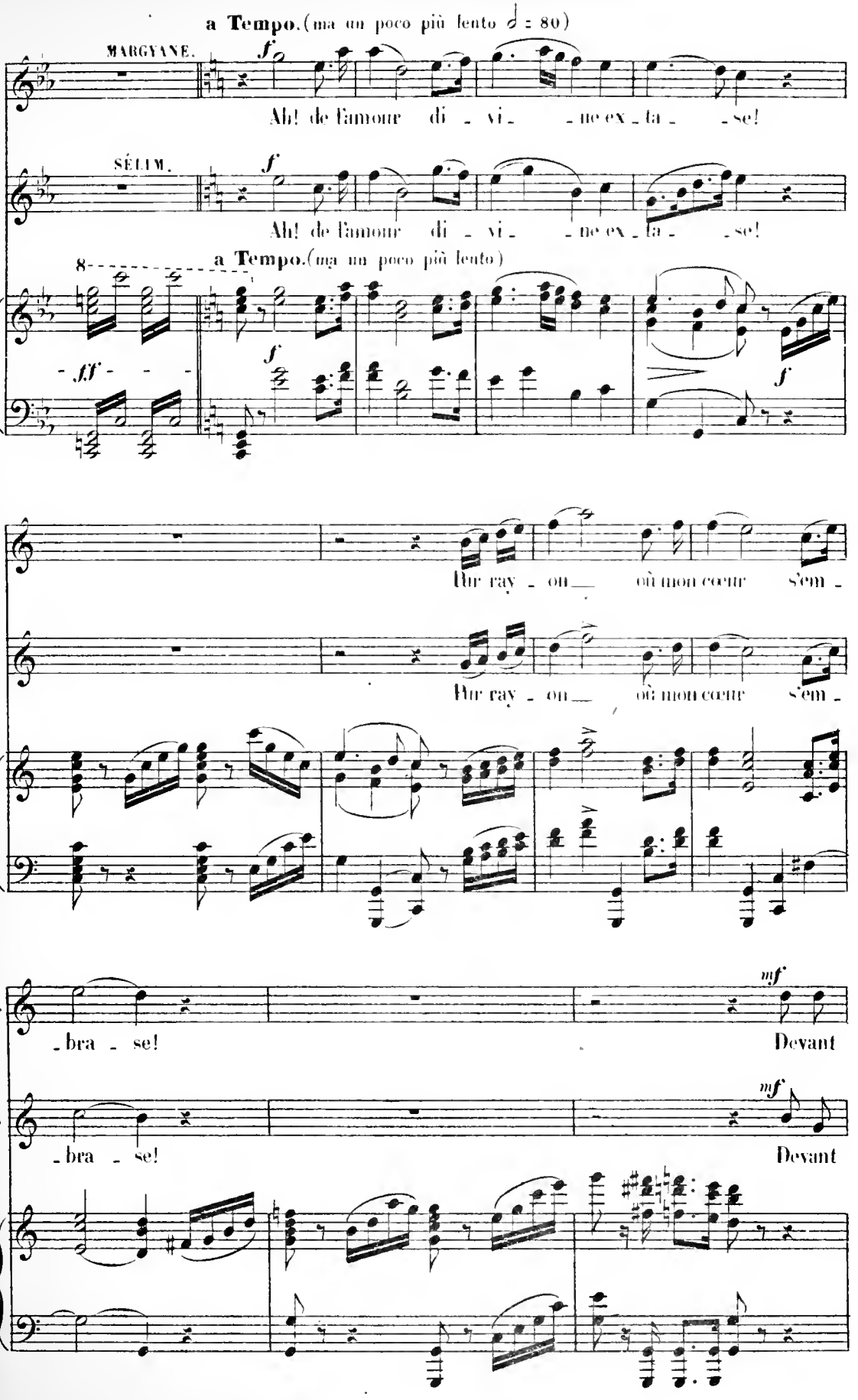
S. t'ai - - - - - - - me!

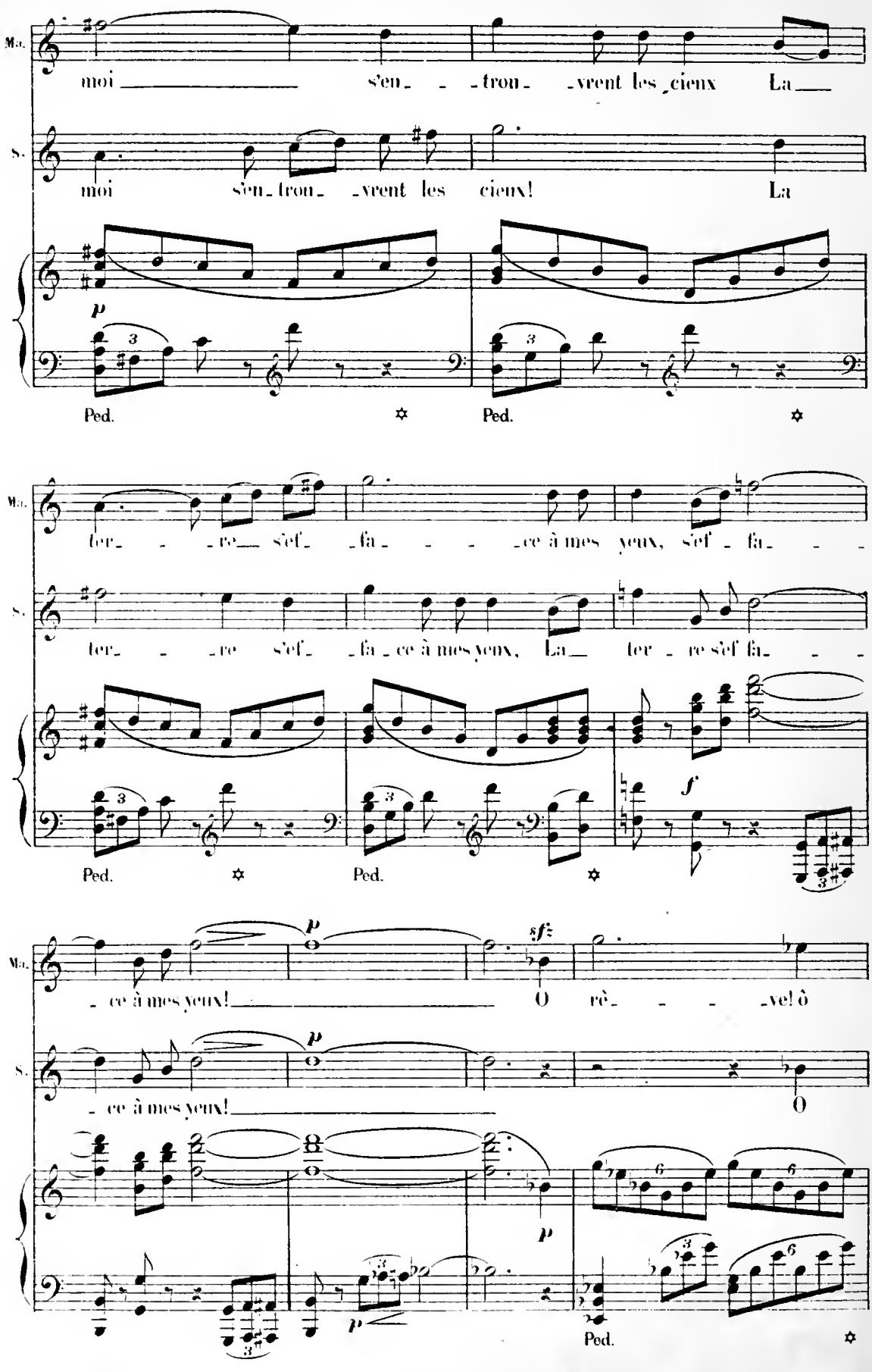
a Tempo.

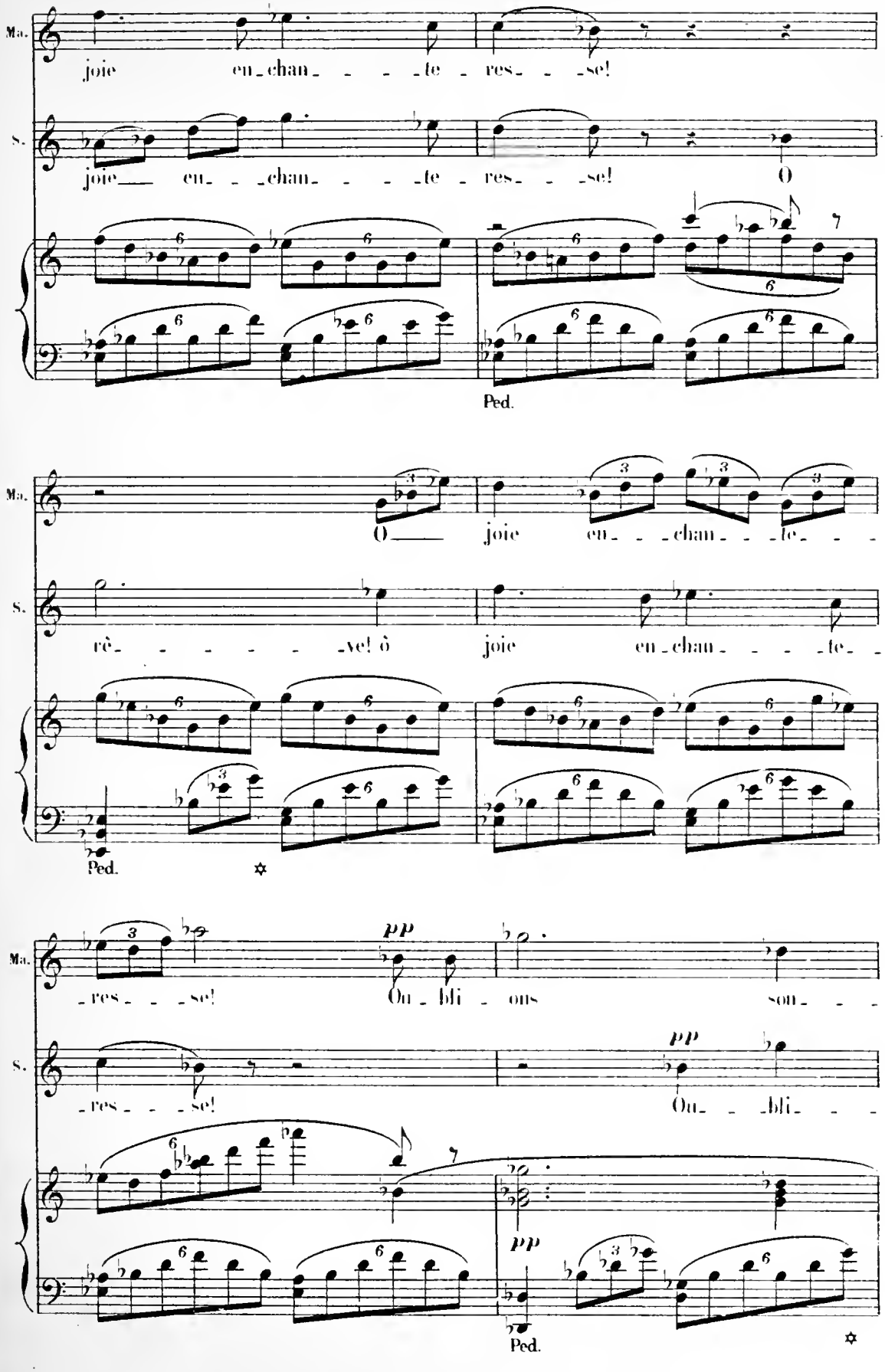
f

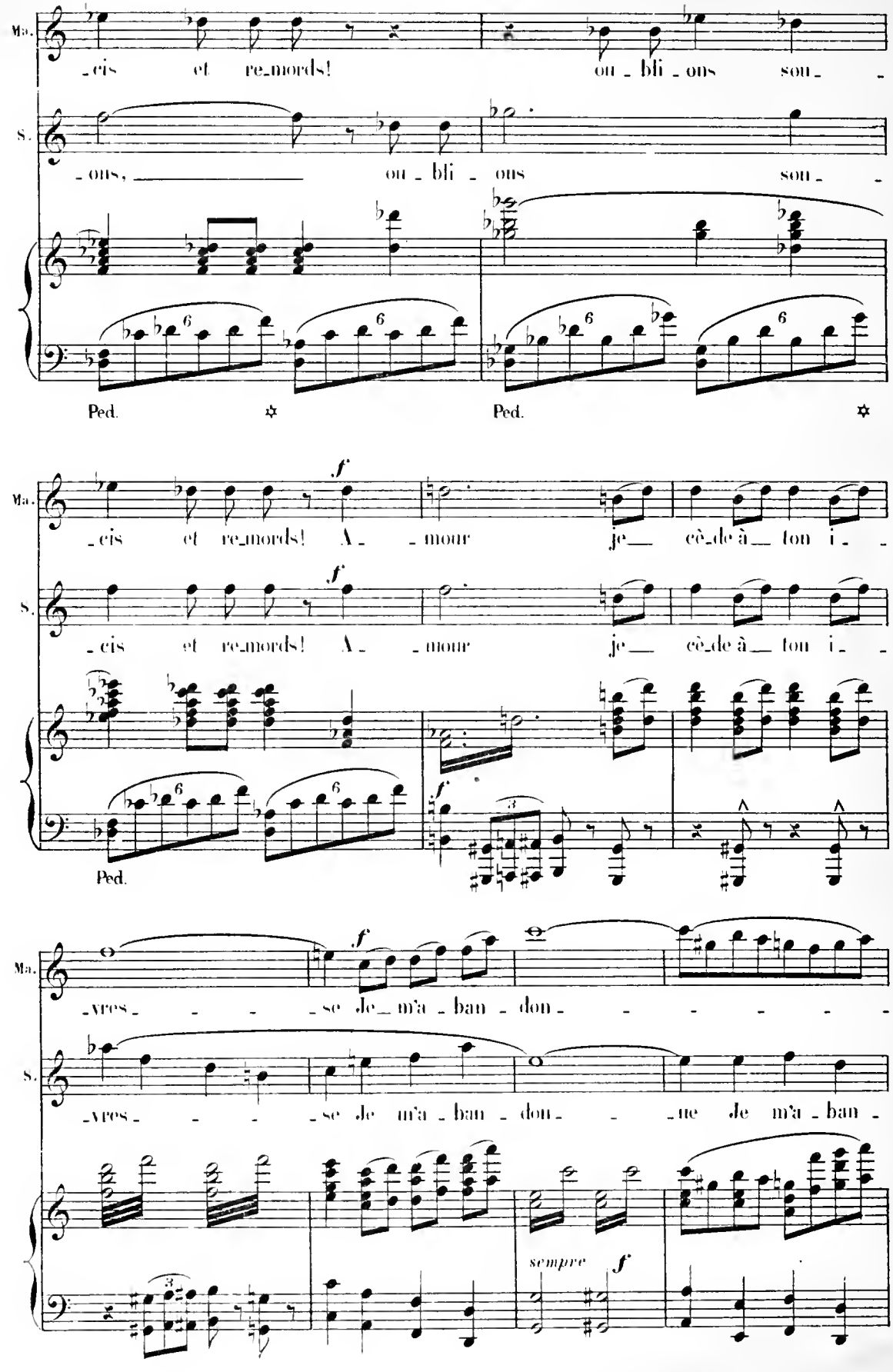

SÉLIM. MARGYANE.
Ma. _lim! _Achè_ve! _Hé_las! j'ai peur!
f
SÉLIM.
C'est la tem_pê_te qui gron_de sur notre
f
S. tê_te!
ff
très accentué.
(se jetant dans ses bras)
MARGYANE. f
Je t'ai_me! défends-moi!
mf

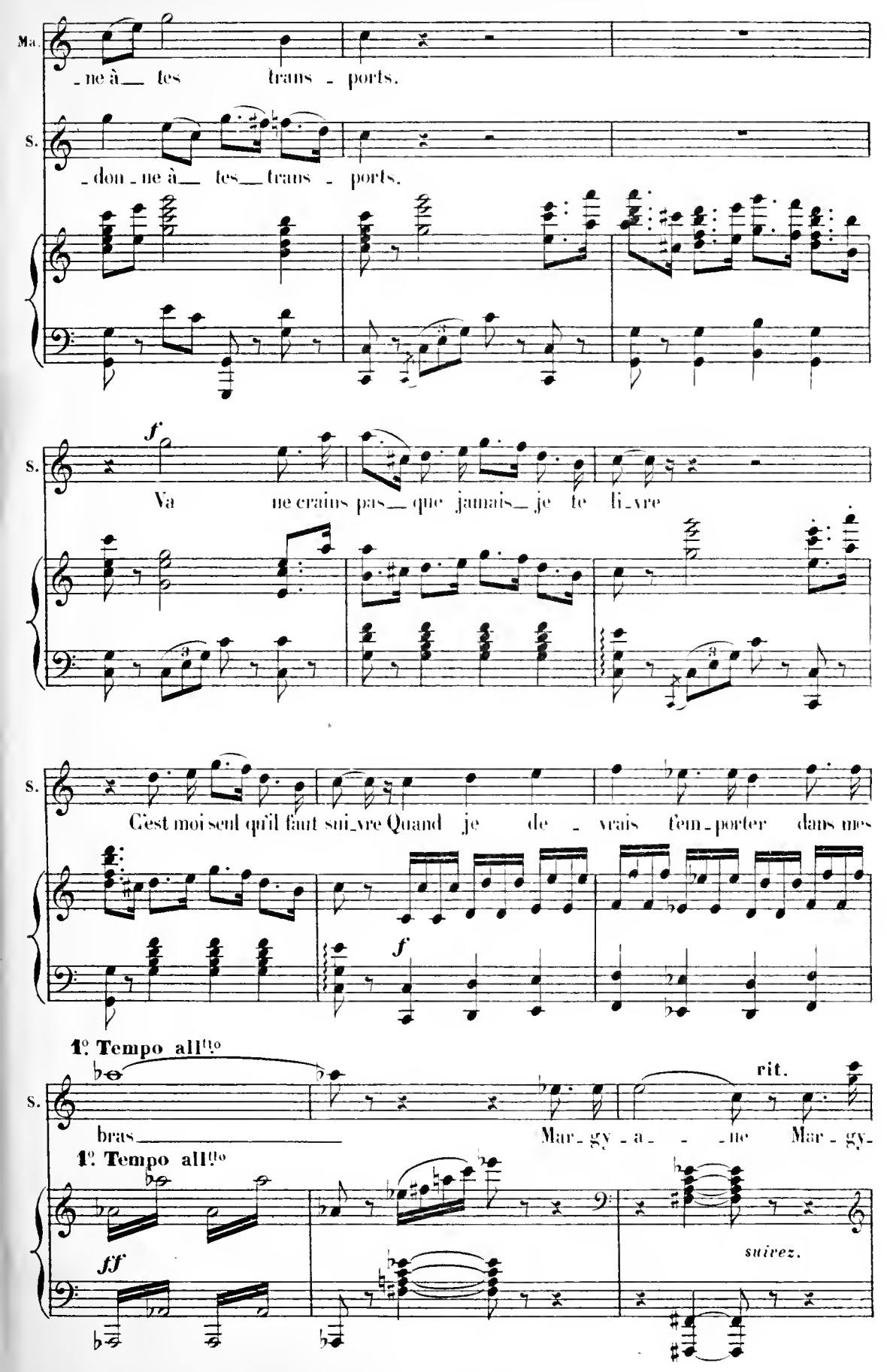

Récit.
SÉLIM.
f
Que peuvent contre nous Les esprits de la terre irri_tés et ja_loux?
suivez.
f
f
MARGYANE.
Ah! ne les tente pas par de pareils blas_phê_mes!
f
f
SÉLIM.
Ne m'as-tu pas dit que tu m'ai_mes? Que craindrais-je en_cor de leurs
f
f
(Entourant MARGYANE de ses bras)
S.
coups?
f
f rall.

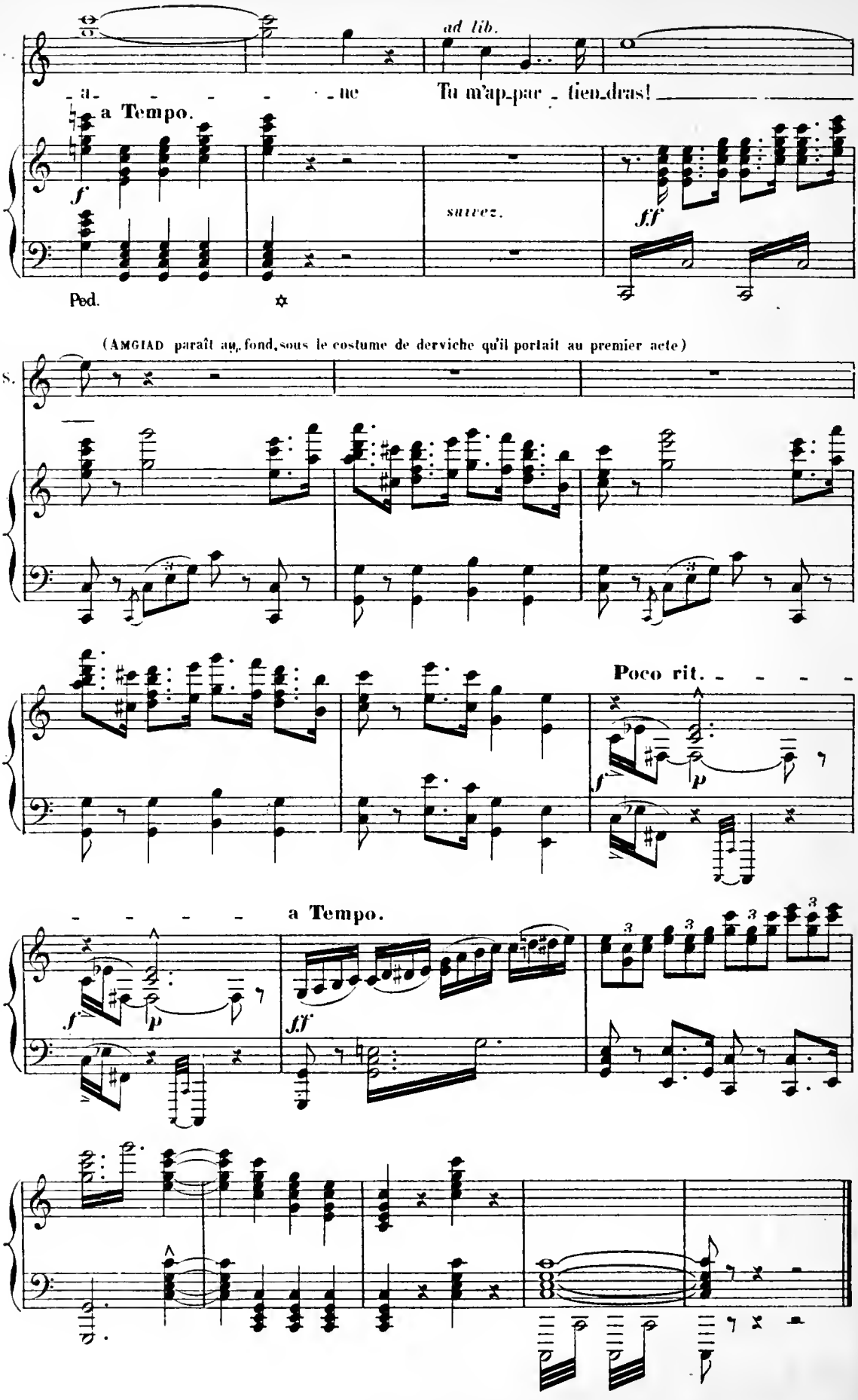

a Tempo. (ma un poco più lento ♩ = 80)
MARGYANE.
Ah! de l'amour di - vi - ne ex - ta - se!
SÉLIM.
Ah! de l'amour di - vi - ne ex - ta - se!
a Tempo. (ma un poco più lento)
Ma.
Pur ray - on où mon coeur s'em -
S.
Pur ray - on où mon coeur s'em -
Ma.
- bra - se!
Devant
S.
- bra - se!
Devant


Ma.
moi s'en_tron_vrent les cieux La
S.
moi s'en_tron_vrent les cieux! La
p
Ped.
Ped.
Ma.
ter_re s'ef_fa_ce à mes yeux, s'ef_fa_
S.
ter_re s'ef_fa_ce à mes yeux, La ter_re s'ef fa_
f
Ped.
Ped.
Ma.
p
sfz
_ce à mes yeux! O rè_ve! ô
S.
p
_ce à mes yeux! O
p
p
Ped.


Ma.
joie en_chan_ _ _ _te_res_ _ _se!
S.
joie_ en_ _ _chan_ _ _ _te_res_ _ _se! O
Ped.
Ma.
O_ joie en_ _ _chan_ _ _te_ _ _
S.
rê_ _ _ _ _ _ve! ô joie en_chan_ _ _ _te_ _
Ped.
Ma.
res _ _se! pp Ou_bli_ons son_ _ _
S.
res _ _se! pp Ou_ _ _bli_ _ _
pp
Ped.

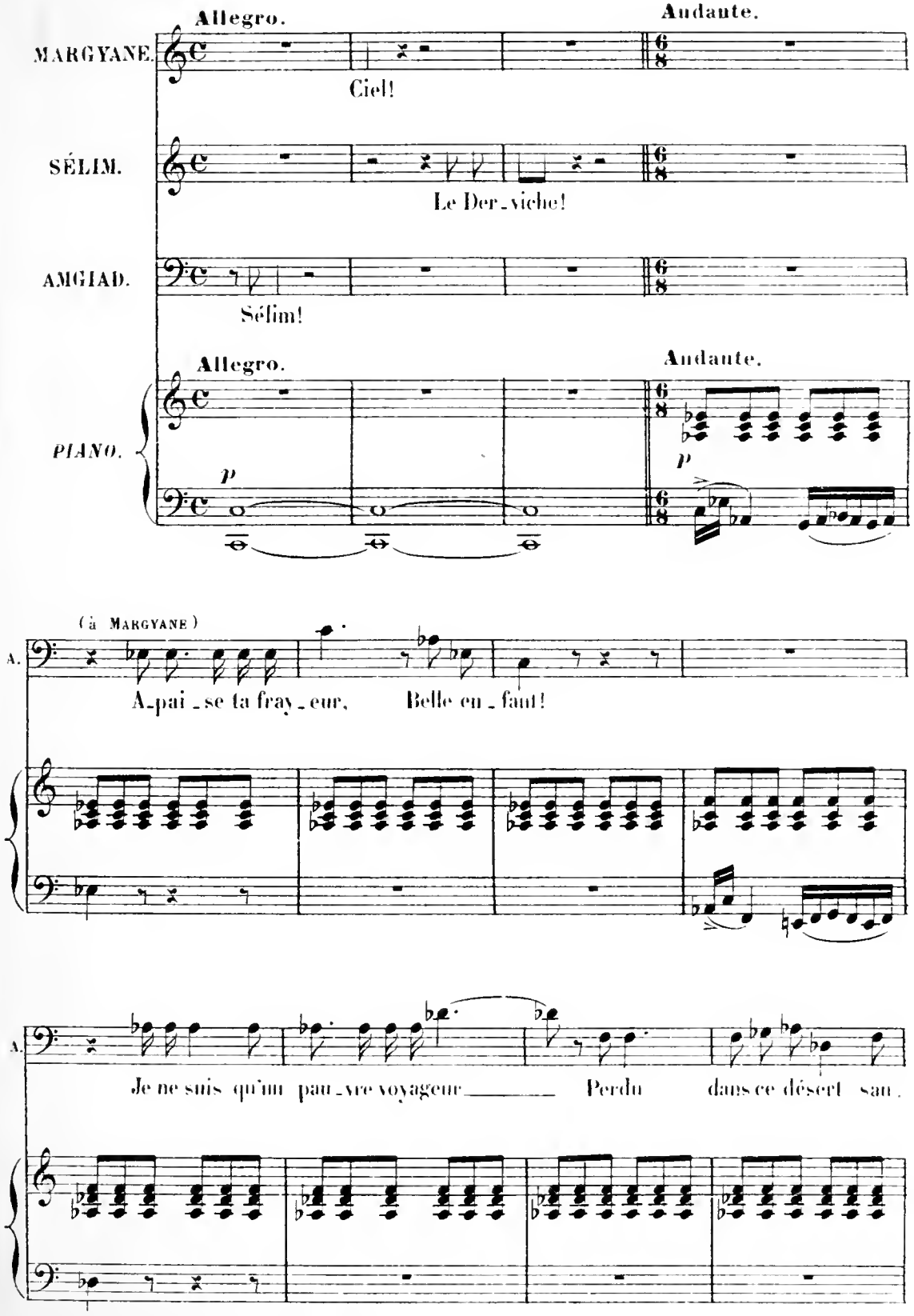

Ma.
S.
_cis et re_mords! ou _ bli _ ons sou _ _
_ons, _____ ou _ bli _ ons sou _ _
Ped.
Ped.
f
_cis et re_mords! A _ _mour je___ cè_de à__ ton i _ _
_cis et re_mords! A _ _mour je___ cè_de à__ ton i _ _
Ped.
_vres _ _ _ _se Je_ m'a _ ban _ don _ _ _ _ _ _
_vres _ _ _ _se Je m'a _ ban _ don _ _ _ne Je m'a _ ban _
sempre f

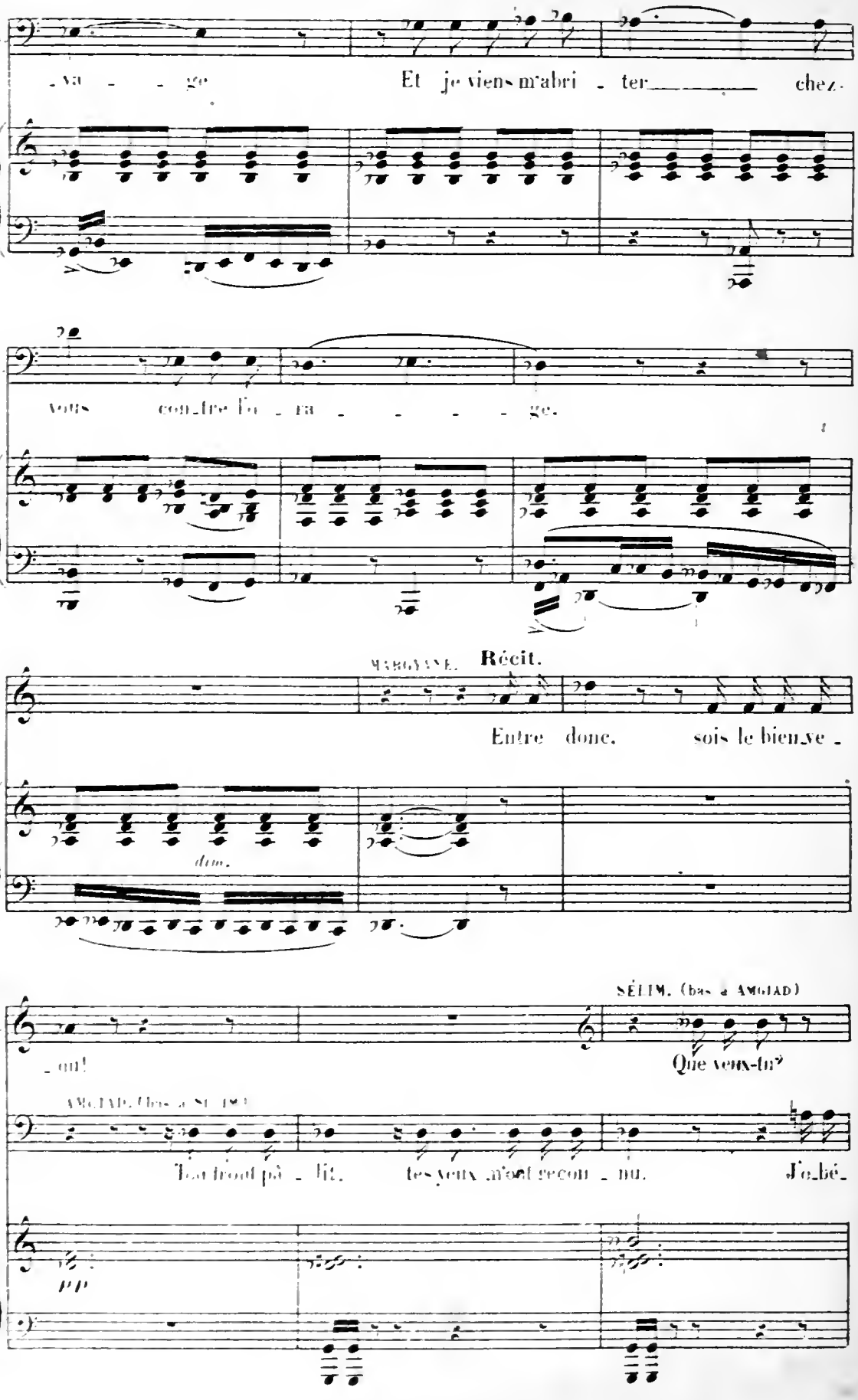

Ma.
_ne à__ tes trans - ports.
S.
_don_ne à__ tes__ trans - ports.
f
S.
Va ne crains pas__ que jamais__ je te li_vre
S.
C'est moi seul qu'il faut sui_vre Quand je de - vrais tem_porter dans mes
f
1º Tempo all^to
S.
bras
Mar_gy_a_ - _ne Mar_gy_
rit.
1º Tempo all^to
ff
suivez.

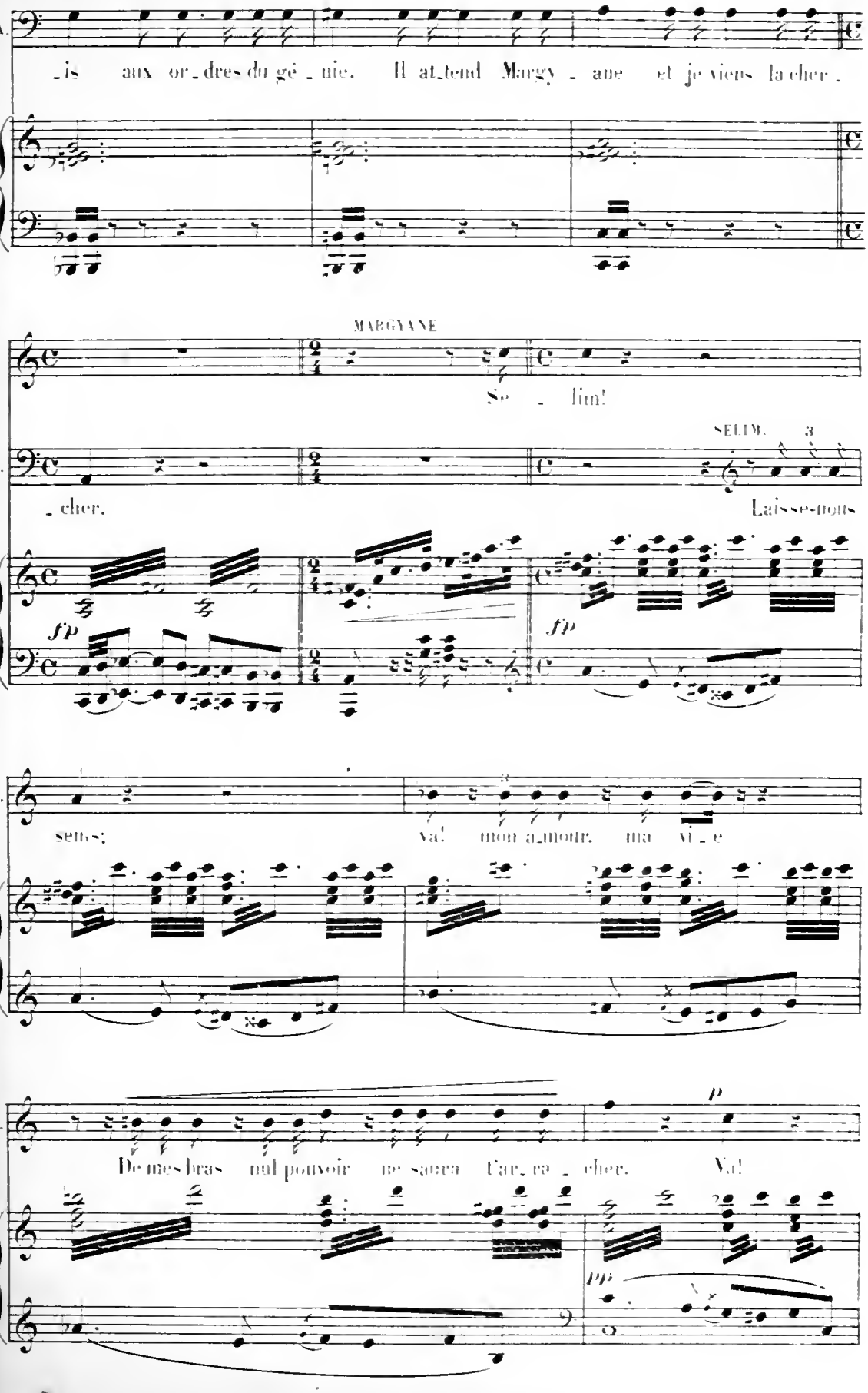

ad lib.
a - - - - - ne
Tu m'ap-par - tien-dras!
a Tempo.
f
suivez.
fff
Ped.
(AMGIAD paraît au fond, sous le costume de derviche qu'il portait au premier acte)
S.
Poco rit.
a Tempo.
f
p
fff

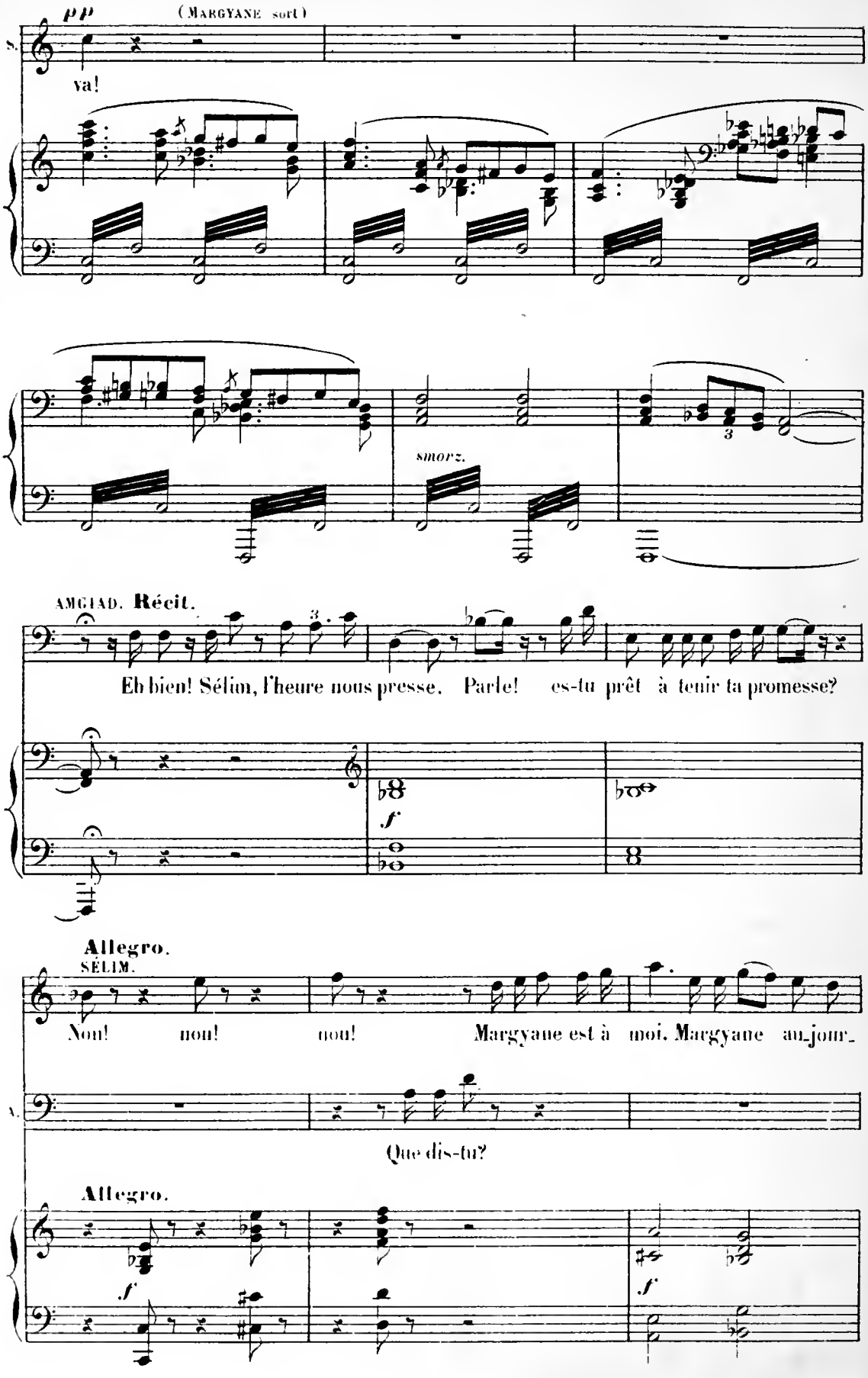
SCÈNE

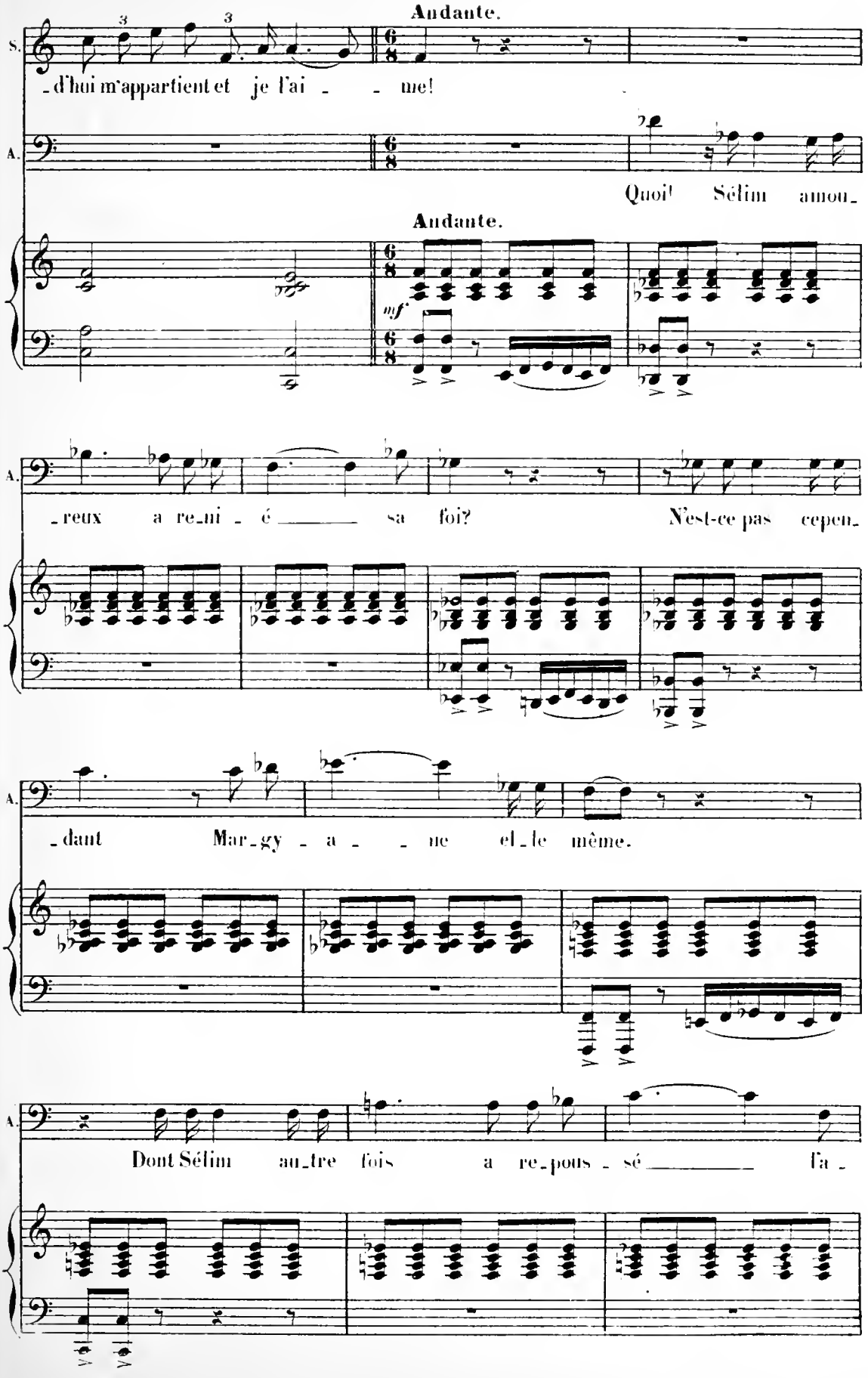
N° 15bis

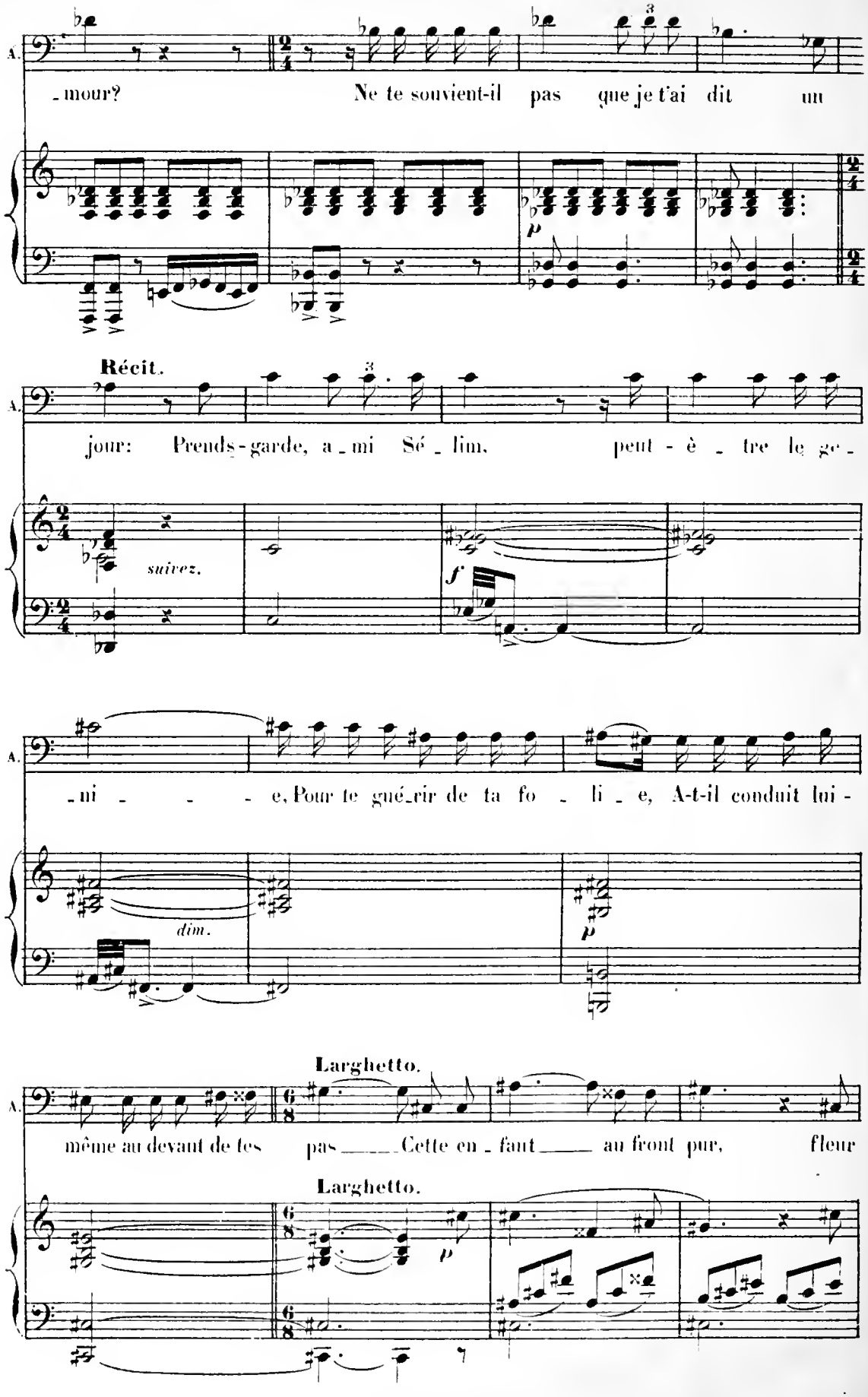



A.
_va _ _ ge Et je viens m'abri _ ter chez
vous con_tre l'o _ ra _ _ _ _ ge.
MARGYANE. Récit.
Entre donc, sois le bien_ve _
dim.
M.
_ou!
SÉLIM. (bas à AMGIAD)
Que veux-tu?
AMGIAD. (bas à St. Ma.)
Ton front pâ _ lit, tes yeux m'ont recon _ nu. J'o_bé_
pp


A.
_is aux or_dres du gé_nie. Il at_tend Margy_ane et je viens la cher_
MARGYANE
Se_lim!
A.
_cher.
SELIM.
Laisse-nous
fp
fp
S.
sens;
va! mon a_mour, ma vi_e
S.
De mes bras nul pouvoir ne saura t'ar_ra_cher.
p
Va!
pp


pp
(Margyane sort)
va!
smorz.
Amgiad. Récit.
Eh bien! Sélim, l'heure nous presse. Parle! es-tu prêt à tenir ta promesse?
f
Allegro.
Sélim.
Non! non! non! Margyane est à moi. Margyane au jour-
Que dis-tu?
Allegro.
f
f

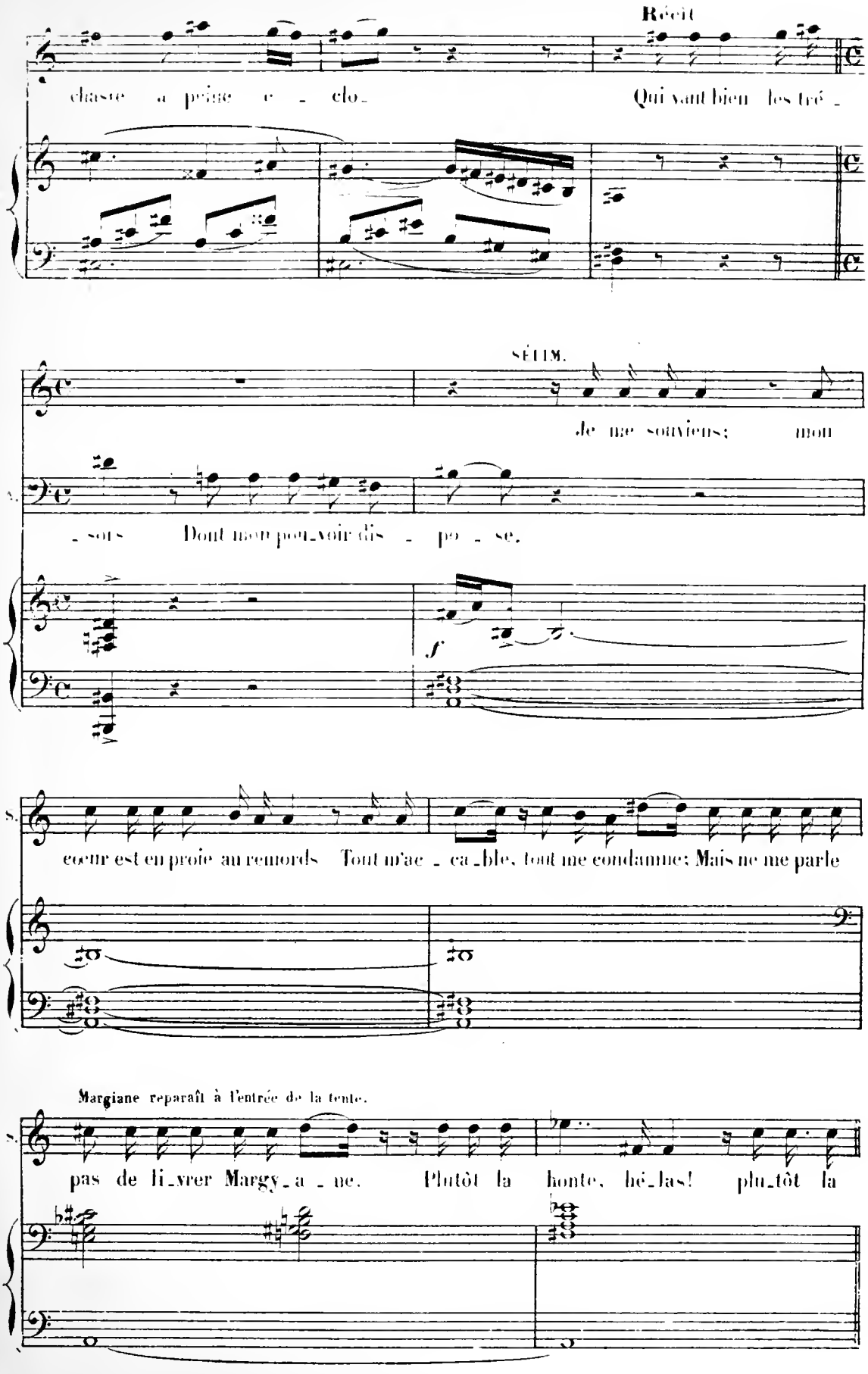

Andante.
S.
-d'hui m'appartient et je l'ai - - me!
A.
Quoi! Sélim amou-
Andante.
mf
A.
-reux a re-ni - é sa foi? N'est-ce pas cepen-
A.
-dant Mar-gy - a - ne el-le même.
A.
Dont Sélim au-tre fois a re-pous - sé l'a -


A.
-mour? Ne te souvient-il pas que je t'ai dit un
Récit.
jour: Prends-garde, a-mi Sé-lim, peut-è-tre le ge-
suivez.
f
-ni-e, Pour te gué-rir de ta fo-li-e, A-t-il conduit lui-
dim.
p
Larghetto.
même au devant de tes pas Cette en-faut au front pur, fleur
Larghetto.
p

Récit

chasse à peine é - clo - Qui vaut bien les tré -

SÉLIM.



Je me souviens; mon

- sors Dont mon pou-voir dis - po - se.

f

S.

cœur est en proie au remords Tout m'ac - ca - ble, tout me condamne; Mais ne me parle

Margiane reparaît à l'entrée de la tente.

S.

pas de li-vrer Margy-a - ne. Plutôt la honte, hé-las! plu-tôt la

TRIO

N° 16.

Andante maestoso.

MARGYANE. (à part)

SÉLIM.

mort!

AMGIAD.

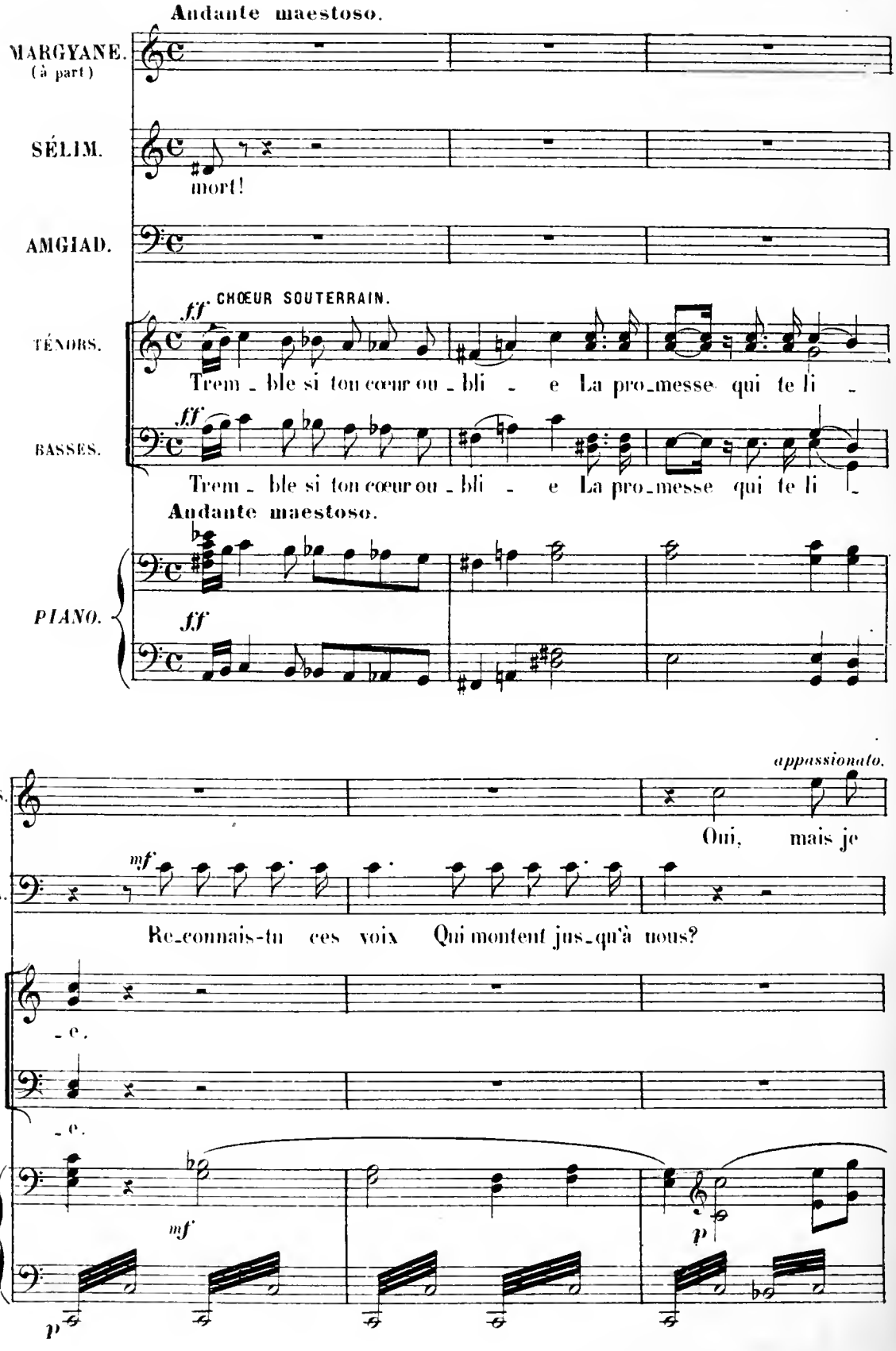
CHŒUR SOUTERRAIN.

TÉNORS. *ff*

Trem - ble si ton cœur ou - bli - e La pro-messe qui te li -

BASSES. *ff*

Trem - ble si ton cœur ou - bli - e La pro-messe qui te li -



Andante maestoso.

PIANO. *ff*

appassionato.

S.

Oui, mais je

A. *mf*

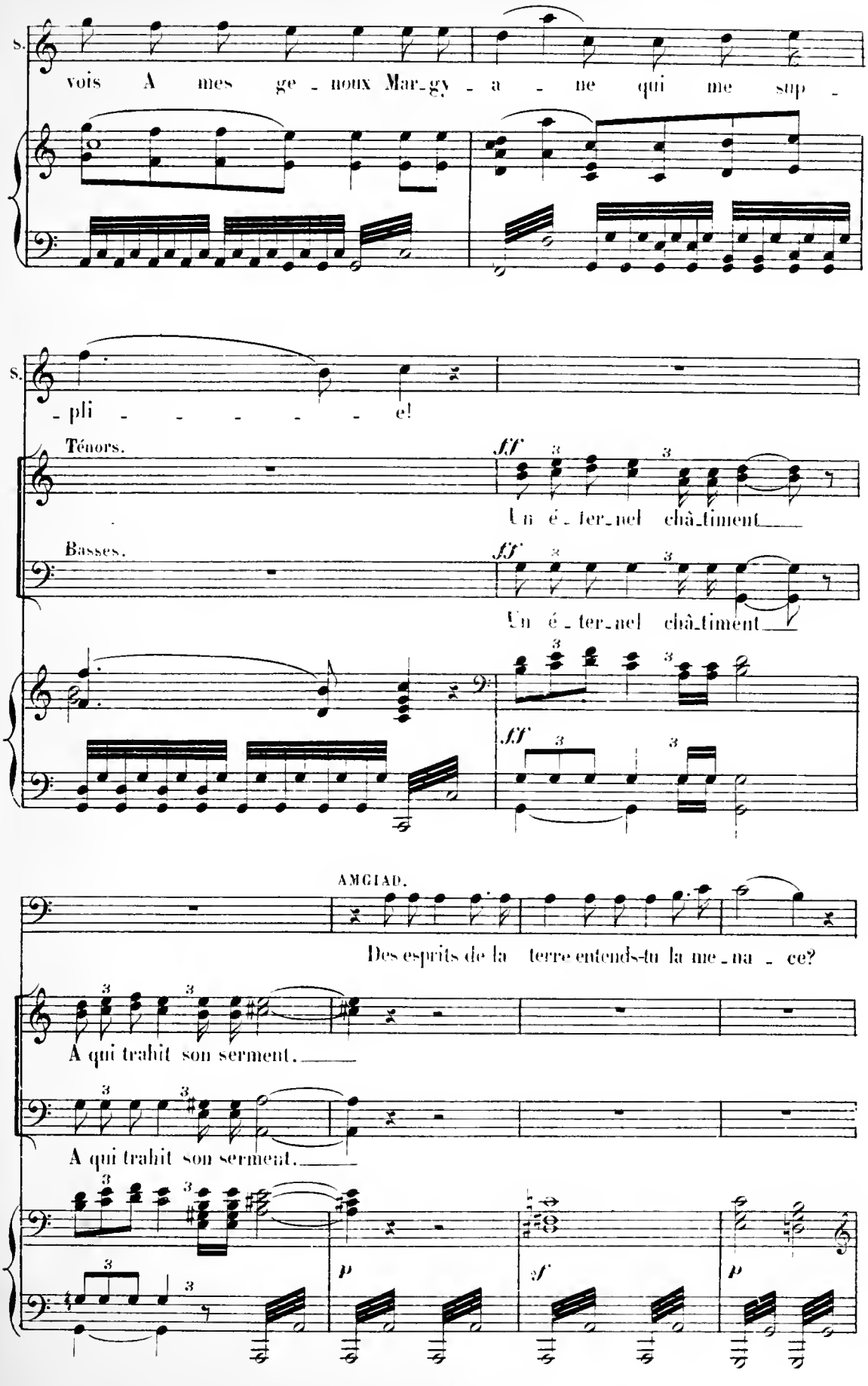
Re-connais-tu ces voix Qui montent jus-qu'à nous?

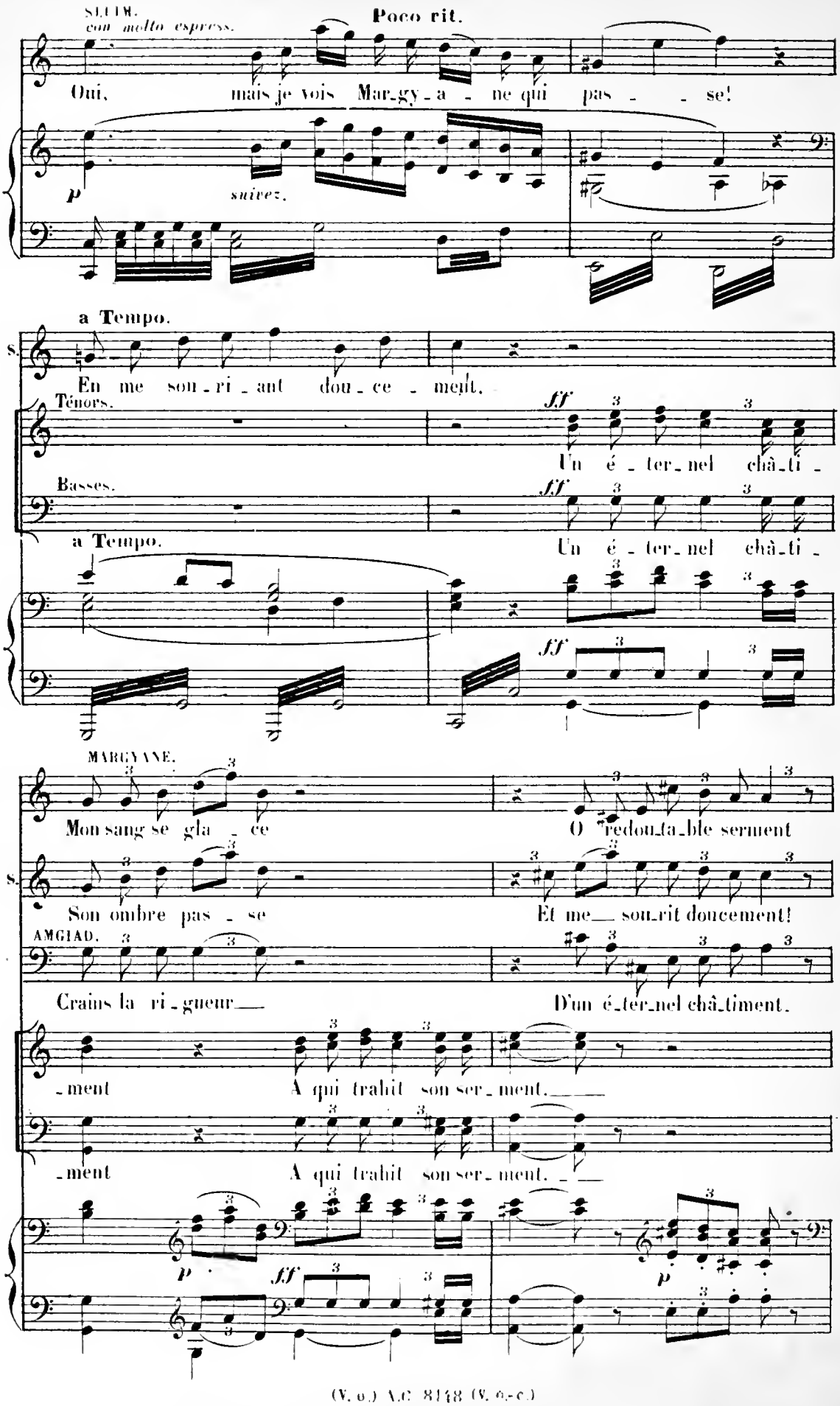
- e.

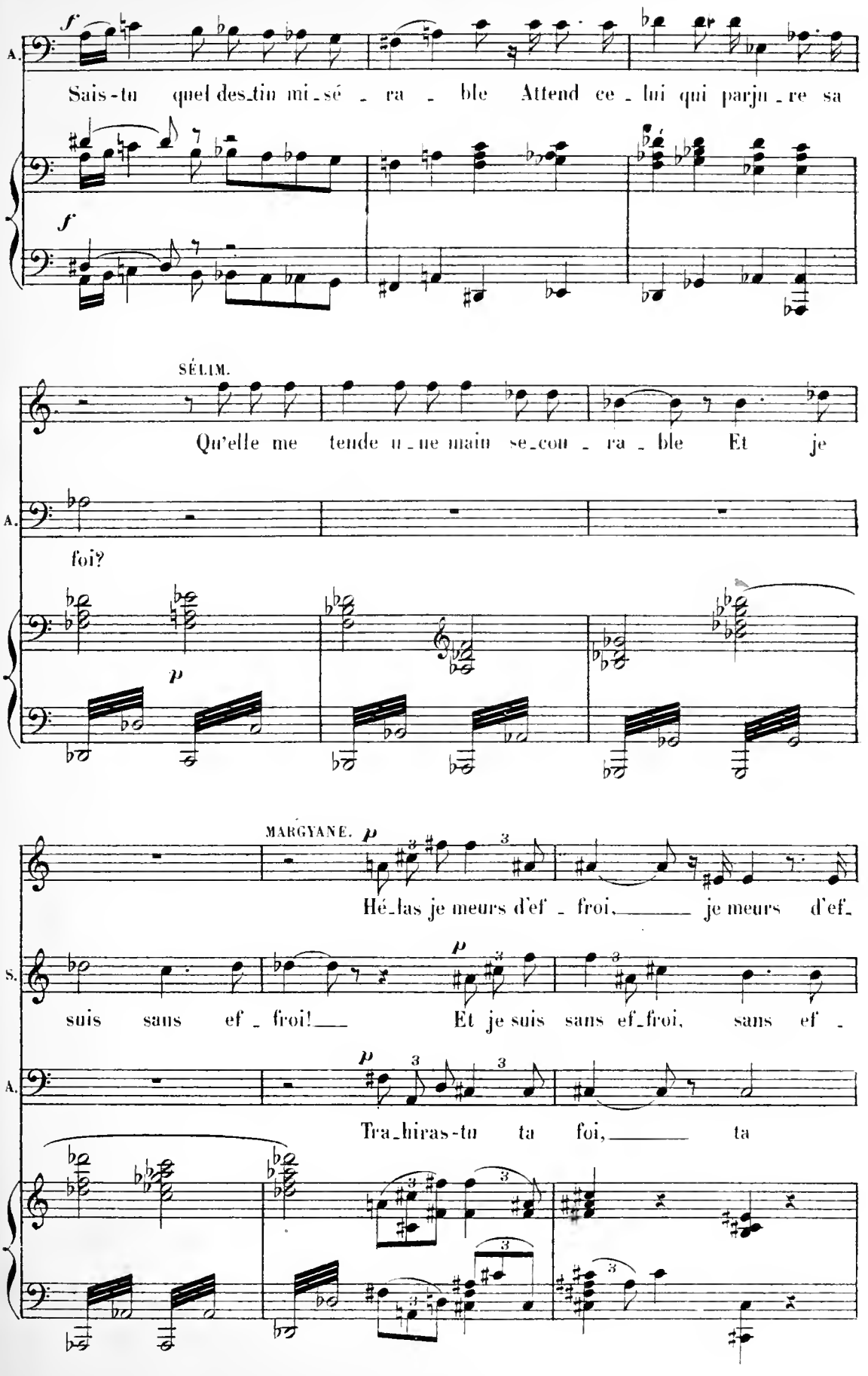
- e.

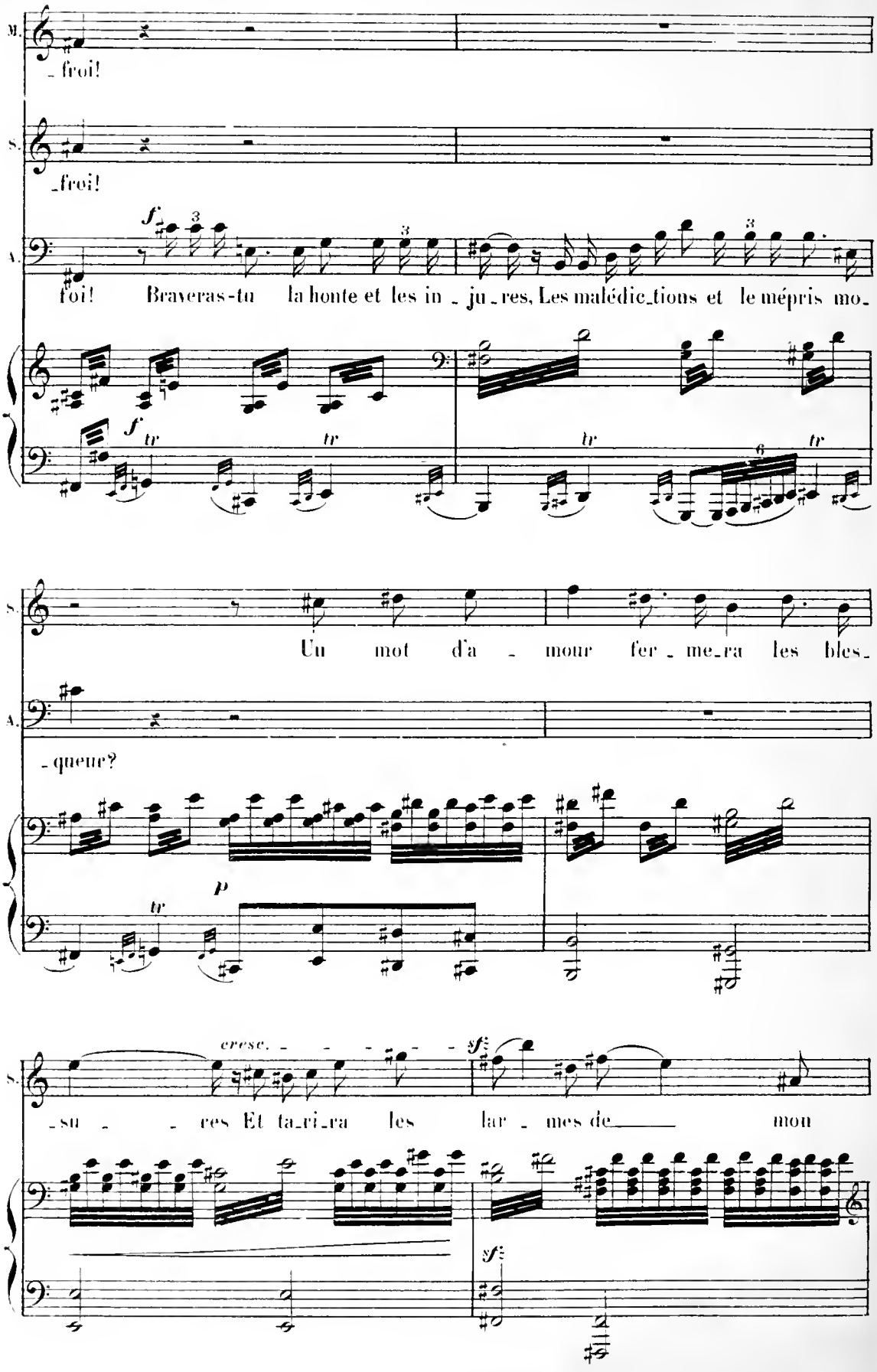
mf *p*

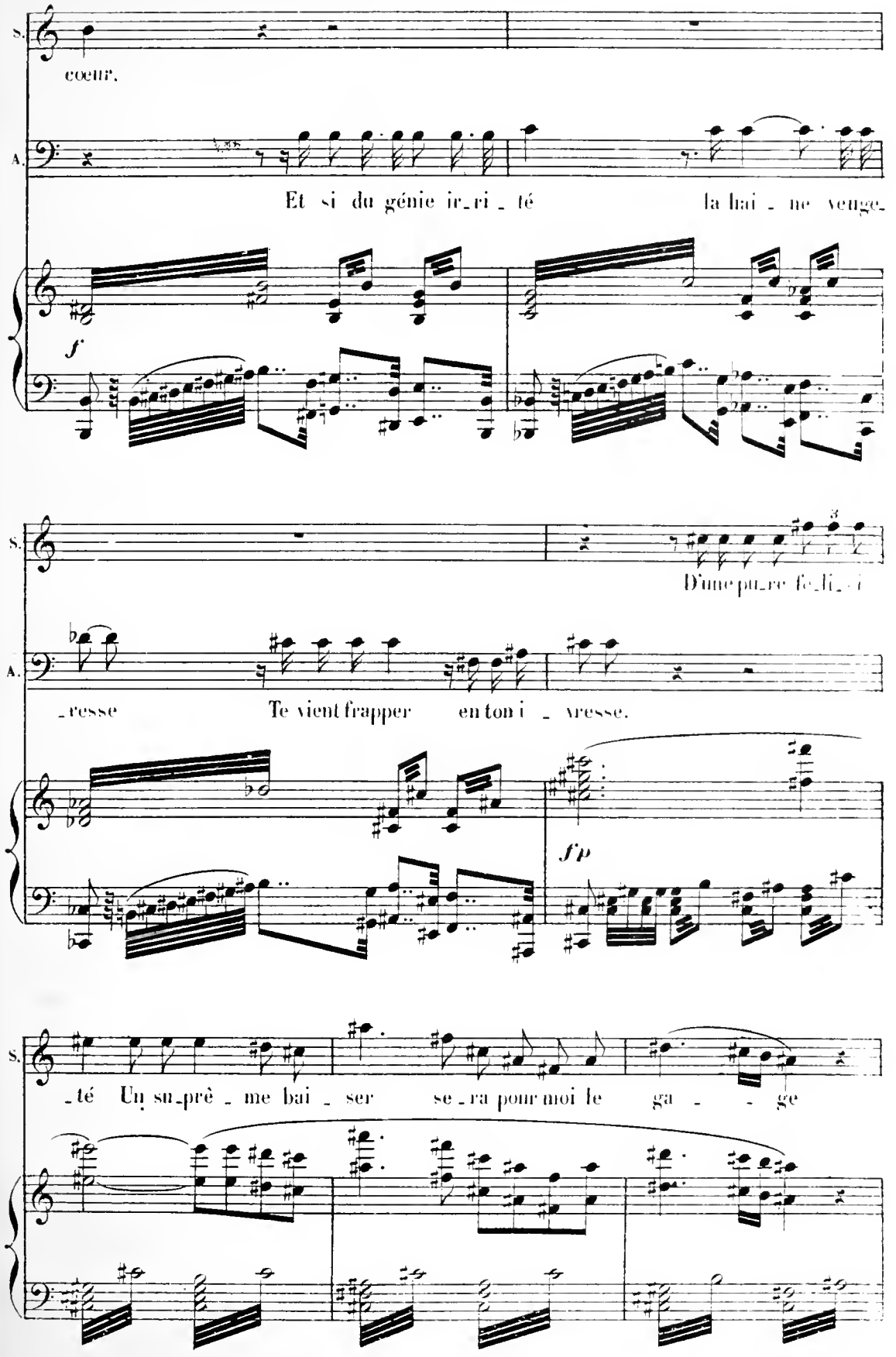
p

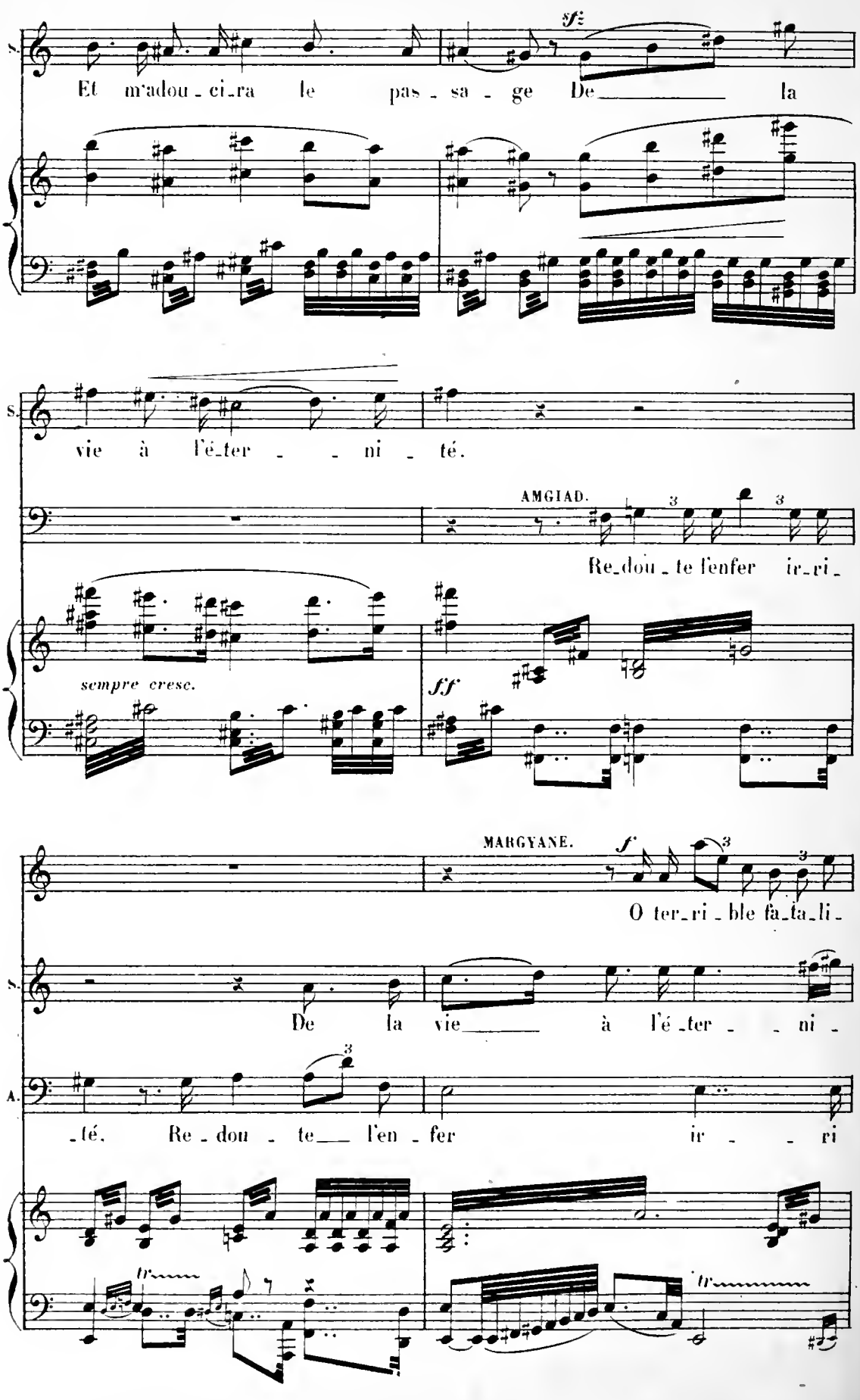

S.
vois A mes ge - noux Mar-gy - a - ne qui me sup -
S.
- pli - - - - - - e!
Ténors.
ff
Un é - ter-nel châ-timent
Basses.
ff
Un é - ter-nel châ-timent
AMGIAD.
Des esprits de la terre entends-tu la me-na - ce?
A qui trahit son serment.
A qui trahit son serment.
p
sf
p

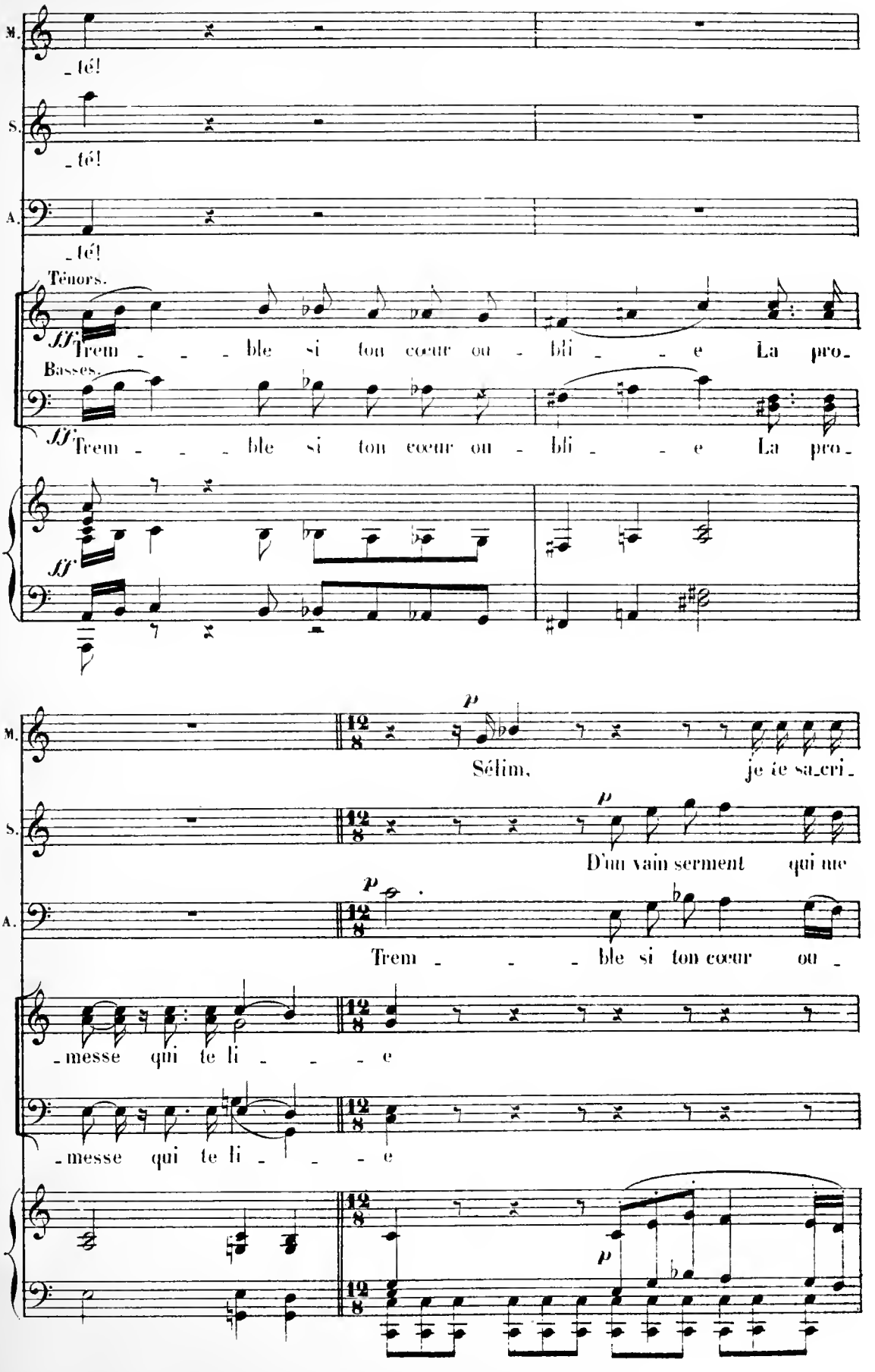

SELIM.
con molto espress.
Poco rit.
Oui, mais je vois Mar-gy-a - ne qui pas - - se!
p
suivez.
a Tempo.
S.
En me sou-ri-ant dou-ce - ment,
Ténors.
ff
Un é-ter-nel châ-ti-
Basses.
ff
Un é-ter-nel châ-ti-
a Tempo.
ff
MARGYANE.
Mon sang se gla - ce
O redou-ta-ble serment
S.
Son ombre pas - se
Et me sou-rit doucement!
AMGIAD.
Crains la ri-gueur
D'un é-ter-nel châ-timent.
-ment
A qui trahit son ser-ment.
-ment
A qui trahit son ser-ment.
p
ff
p

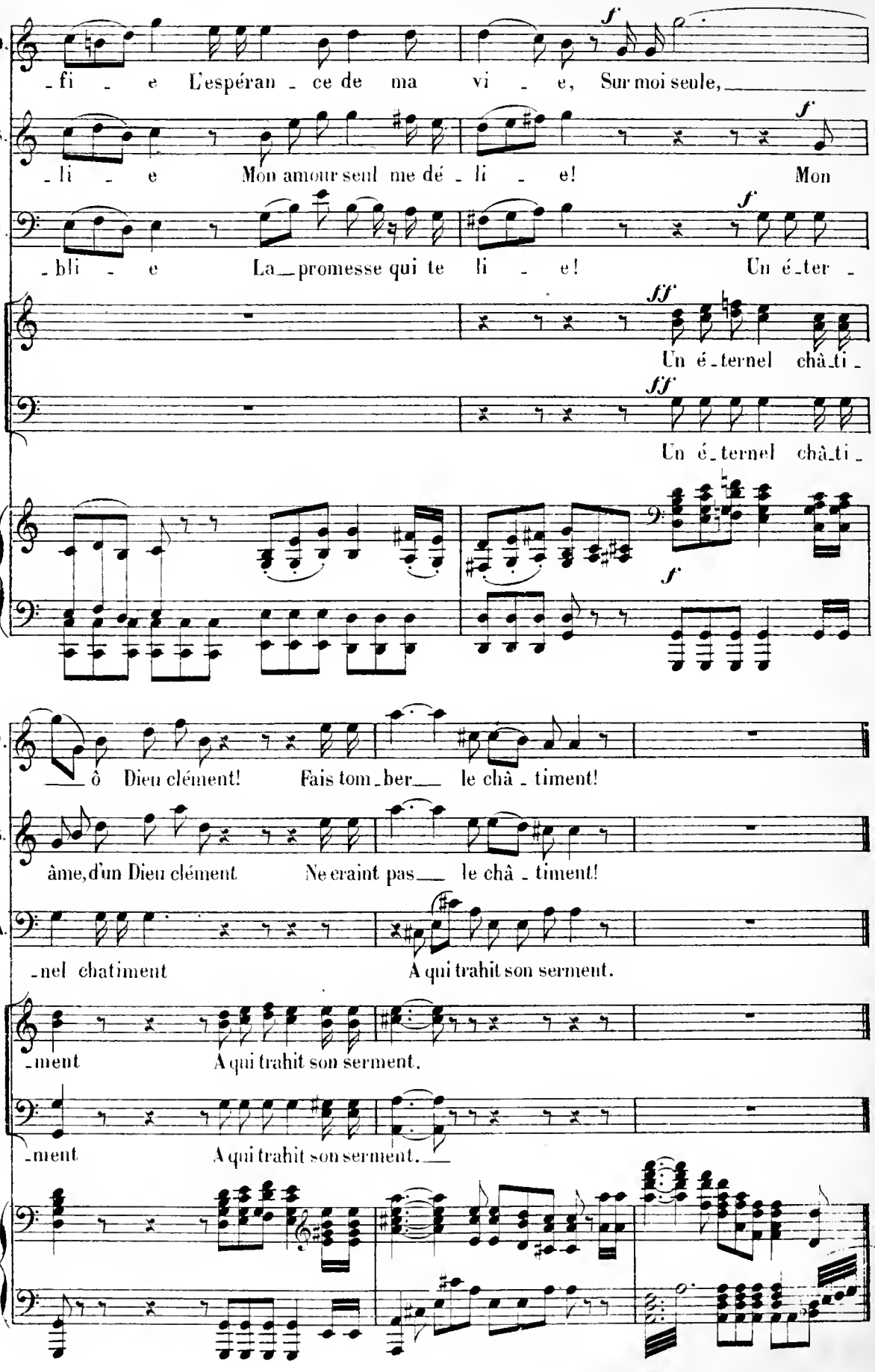

A.
Sais-tu quel des_tin mi_sé _ ra _ ble Attend ce _ lui qui parju _ re sa
SÉLIM.
Qu'elle me tende u _ ne main se_cou _ ra _ ble Et je
A.
foi?
MARGYANE.
Hé_las je meurs d'ef _ froi, _____ je meurs d'ef_
S.
suis sans ef _ froi! ___ Et je suis sans ef_froi, sans ef _
A.
Tra_hiras-tu ta foi, _____ ta


M.
froi!
S.
froi!
A.
f
foi! Braveras-tu la honte et les in_ju_res, Les malédic_tions et le mépris mo_
f
tr
tr
tr
6
tr
S.
Un mot d'a_mour fer_me_ra les bles_
A.
queue?
p
tr
cresc.
sf
su_res Et ta_ri_ra les lar_mes de mon
sf


S.
coeur.
A.
Et si du génie ir_ri_té la hai_ne venge_
f
S.
D'une pu_re fe_li_ci
A.
_resse Te vient frapper en ton i_vresse.
fp
S.
_té Un su_prê_me bai_ser se_ra pour moi le ga_ge

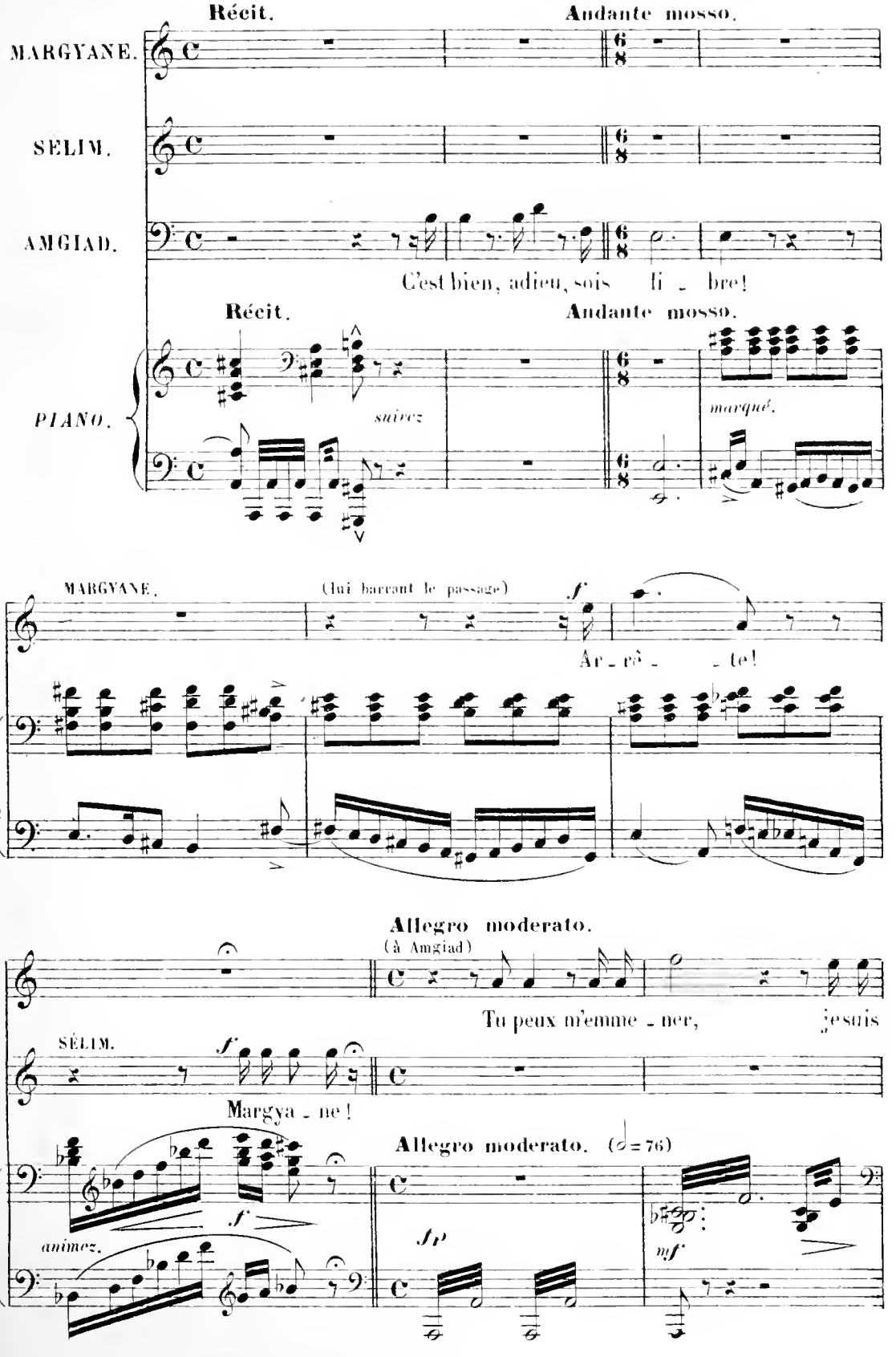

S.
Et m'adou_ci_ra le pas_sa_ge De la
sf
vie à l'é_ter_ni_té.
AMGIAD.
Re_dou_te l'enfer ir_ri_
sempre cresc.
ff
MARGYANE.
f
O ter_ri_ble fa_ta_li_
De la vie à l'é_ter_ni_
A.
_té. Re_dou_te l'en_fer ir_ri
tr
tr

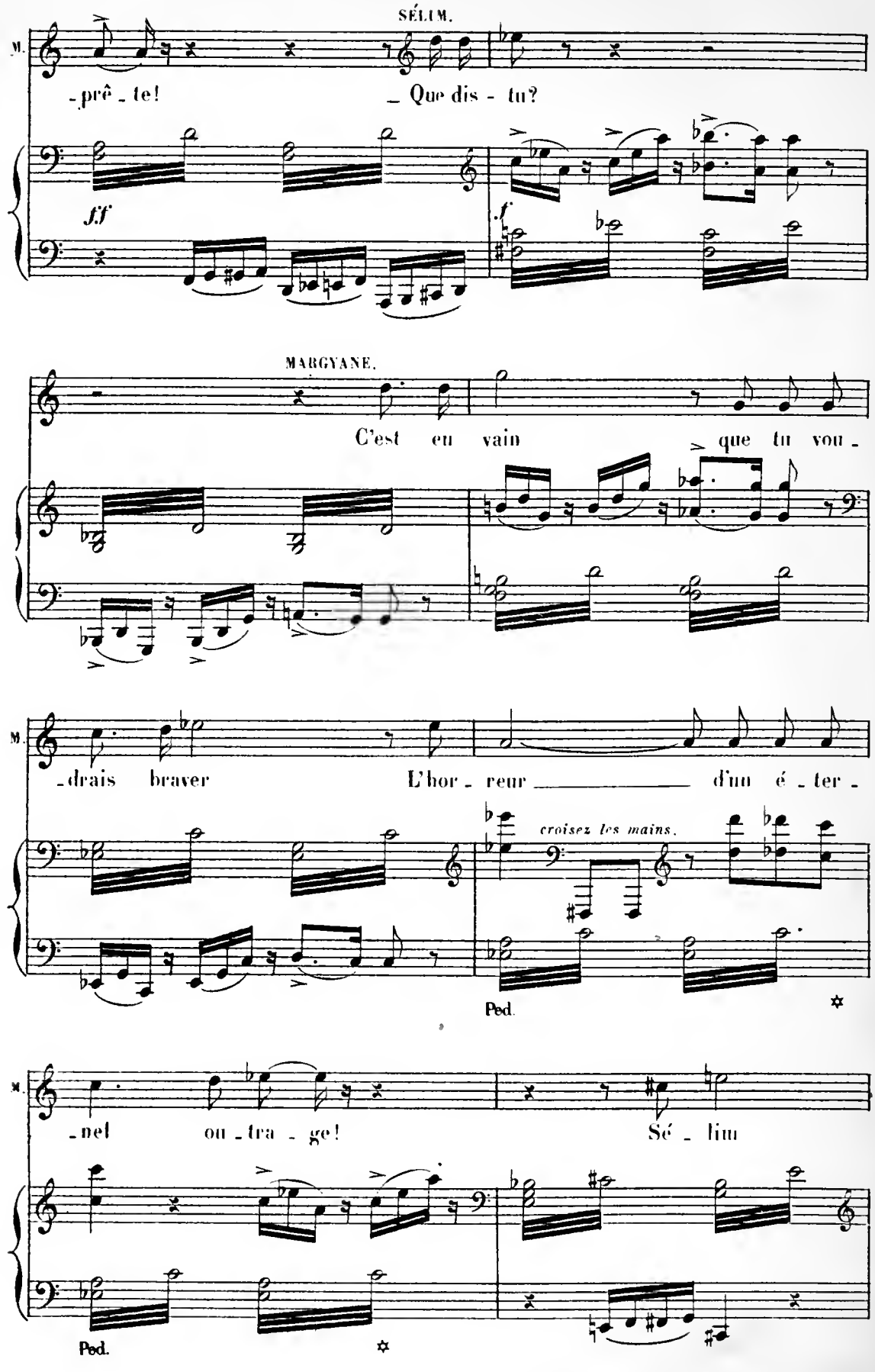

M.
té!
S.
té!
A.
té!
Ténors.
ff Trem - - - ble si ton cœur ou - bli - - e La pro-
Basses.
ff Trem - - - ble si ton cœur ou - bli - - e La pro-
ff
M.
p
Sélim, je te sa-cri-
S.
p
D'un vain serment qui me
A.
p
Trem - - - ble si ton cœur ou -
-messe qui te li - - - e
-messe qui te li - - - e
p

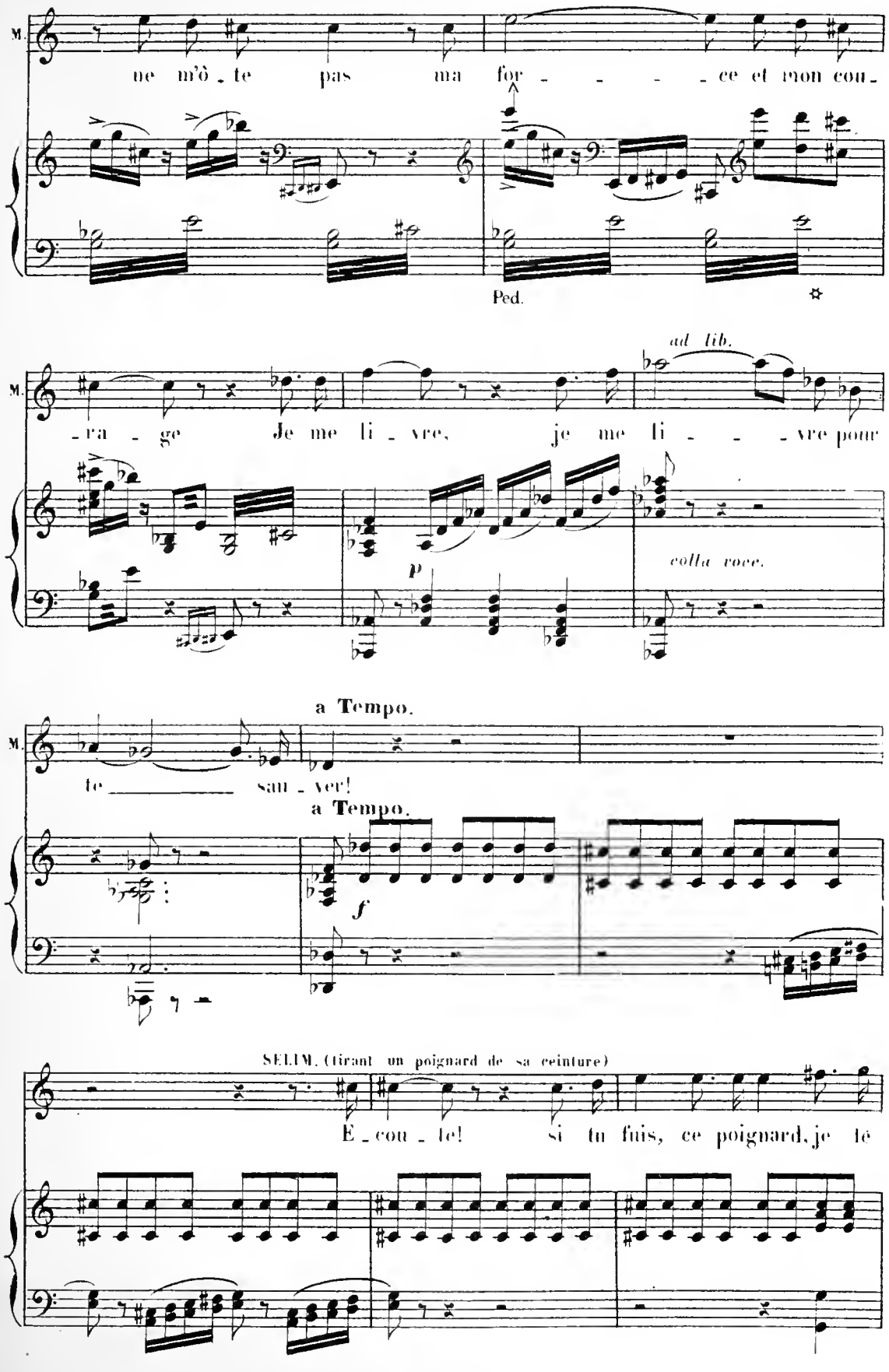

M.
-fi - e L'espéran - ce de ma vi - e, Sur moi seule,
S.
-li - e Mon amour seul me dé - li - e! Mon
-bli - e La promesse qui te li - e! Un é-ter -
Un é-ternel châ-ti -
Un é-ternel châ-ti -
ô Dieu clément! Fais tom-ber le châ - timent!
âme, d'un Dieu clément Ne craint pas le châ - timent!
A.
-nel chatiment A qui trahit son serment.
-ment A qui trahit son serment.
-ment A qui trahit son serment.

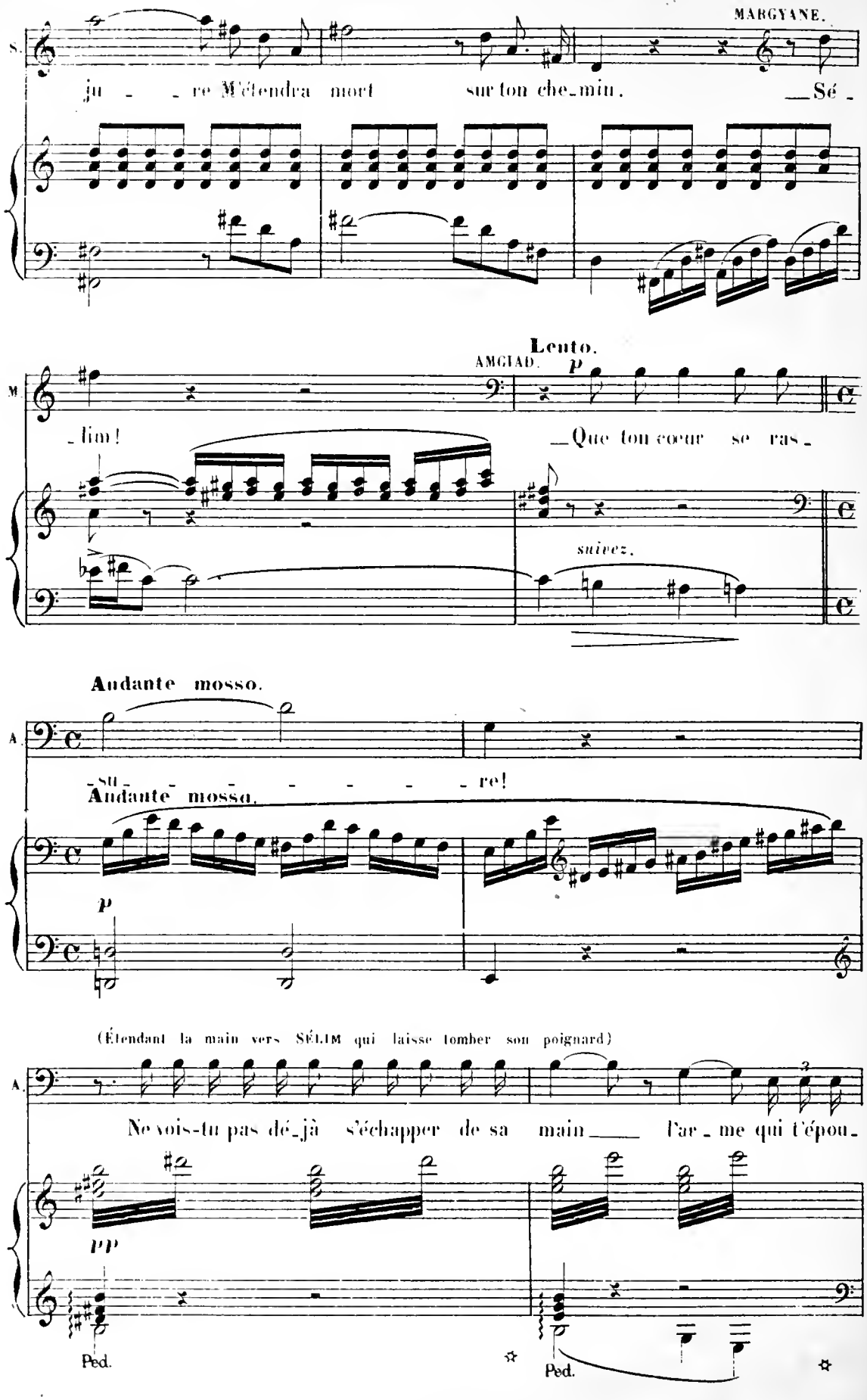
SCÈNE

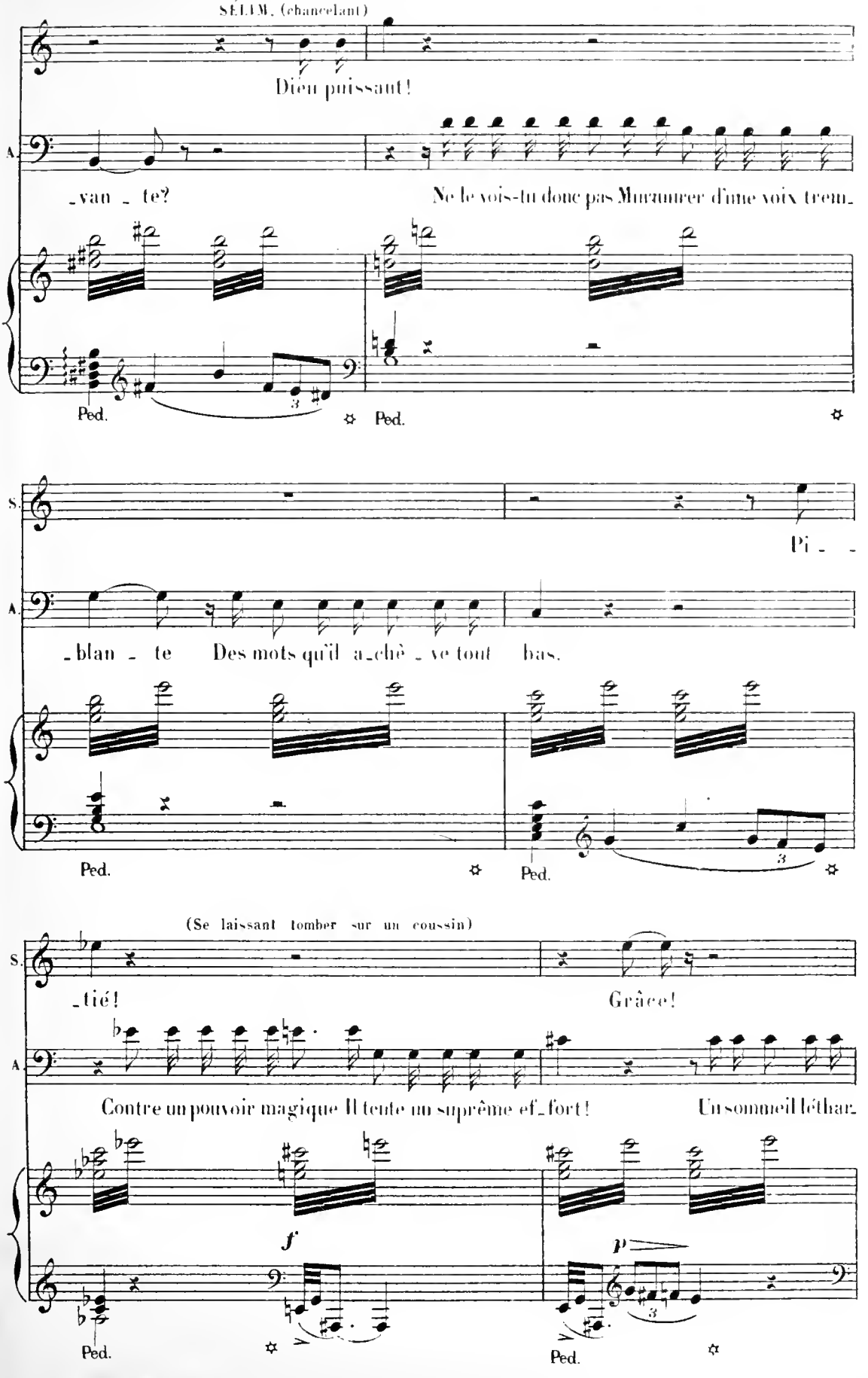
N° 16 bis.

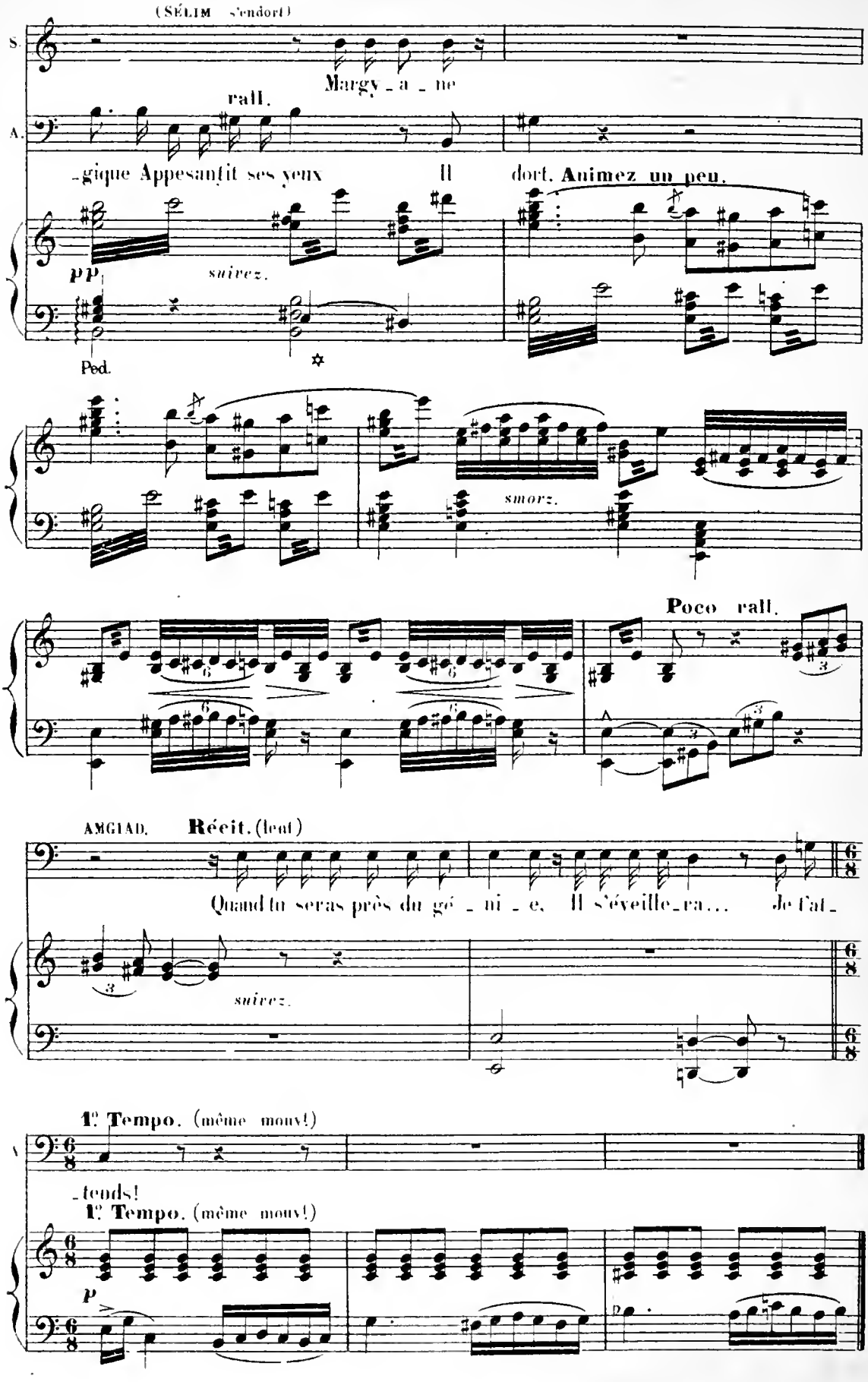



SÉLIM.
M.
-prê - te!
_ Que dis - tu?
ff
f
MARGYANE.
C'est en vain
que tu vou -
M.
-drais braver
L'hor - reur _____ d'un é - ter -
croisez les mains.
Ped.
M.
-nel ou - tra - ge!
Sé - lim
Ped.


M.
ne m'ô - te pas ma for - - - - ce et mon cou -
Ped.
M.
- ra - ge Je me li - vre, je me li - - - vre pour
ad lib.
colla voce.
p
a Tempo.
M.
te sau - ver!
a Tempo.
f
SELIM. (tirant un poignard de sa ceinture)
E - cou - te! si tu fuis, ce poignard, je te

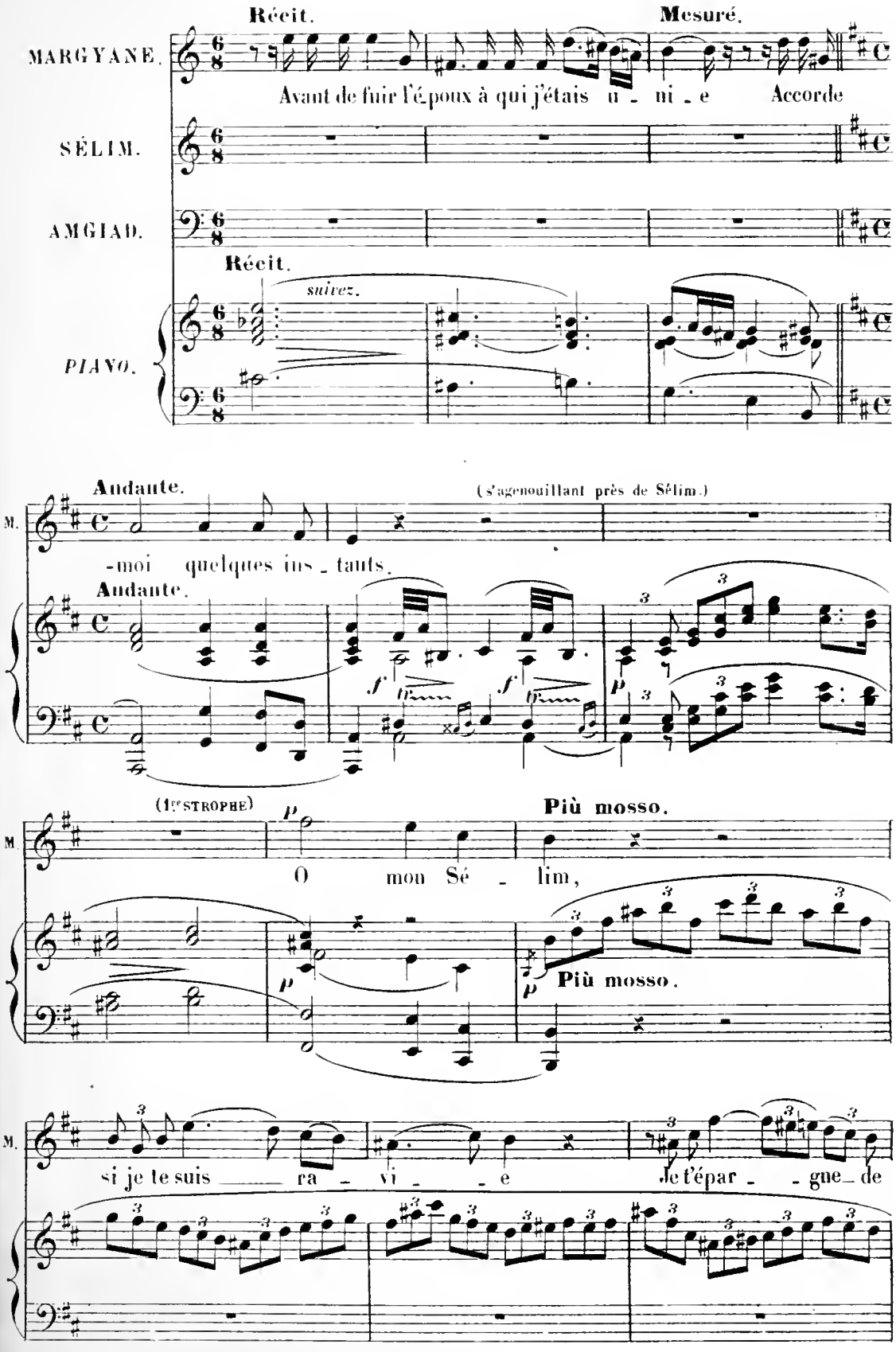

MARGYANE.
ju - re M'étendra mort sur ton che-min. — Sé -
Lento.
AMGIAD. p
- lim! — Que ton cœur se ras -
suivez.
Andante mosso.
- su - - - - - - re!
Andante mosso.
p
(Étendant la main vers SÉLIM qui laisse tomber son poignard)
Ne vois-tu pas dé-jà s'échapper de sa main — l'ar-me qui t'épou-
pp
Ped.
Ped.

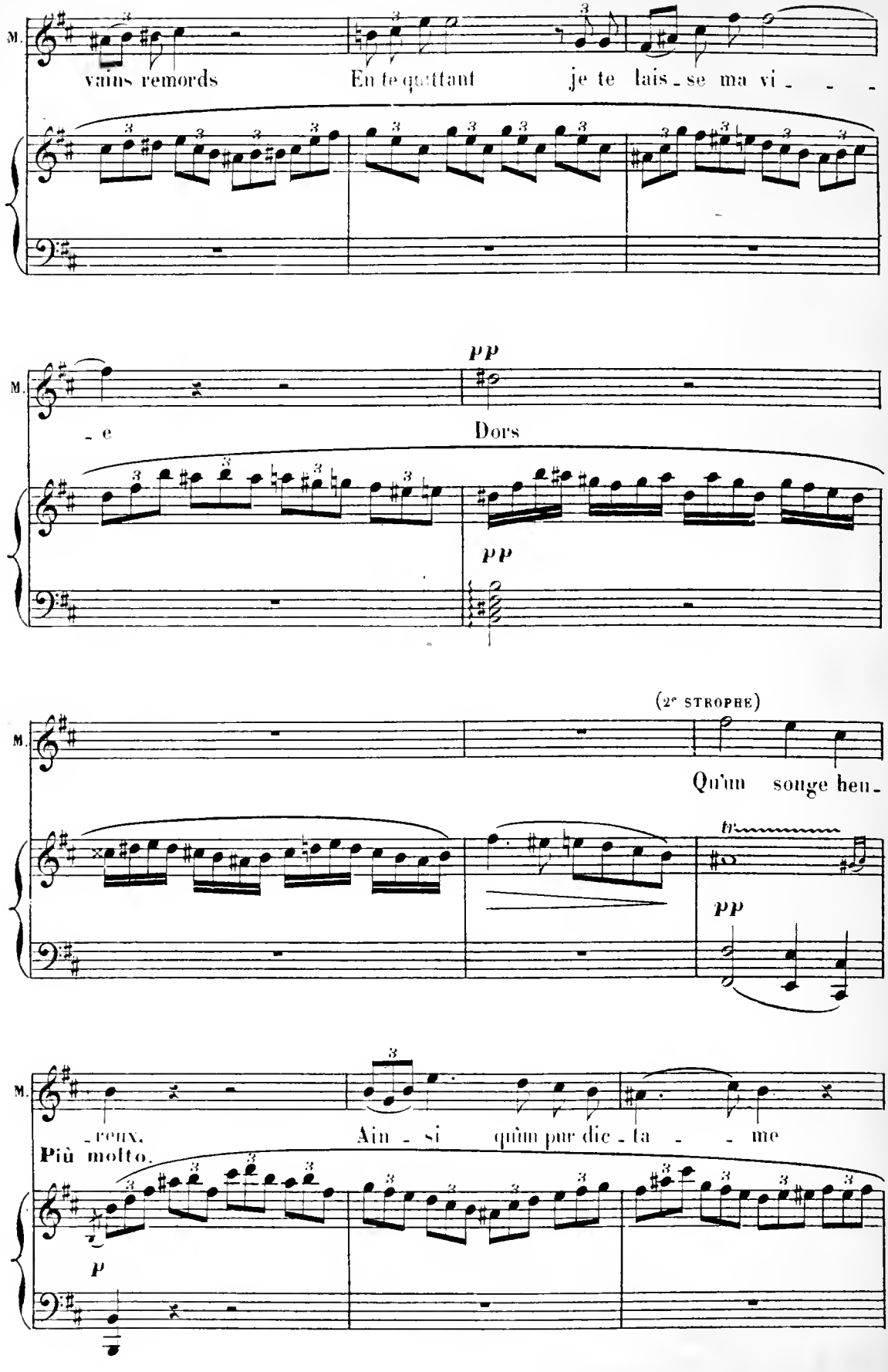

SÉLIM. (chancelant)
Dieu puissant!
A.
-van - te?
Ne le vois-tu donc pas Murmurer d'une voix trem-
Ped.
Ped.
S.
Pi - -
A.
-blan - te Des mots qu'il a-chè - ve tout bas.
Ped.
Ped.
(Se laissant tomber sur un coussin)
S.
-tié!
Grâce!
A.
Contre un pouvoir magique Il tente un suprême ef-fort!
Un sommeil léthar-
f
p
Ped.
Ped.

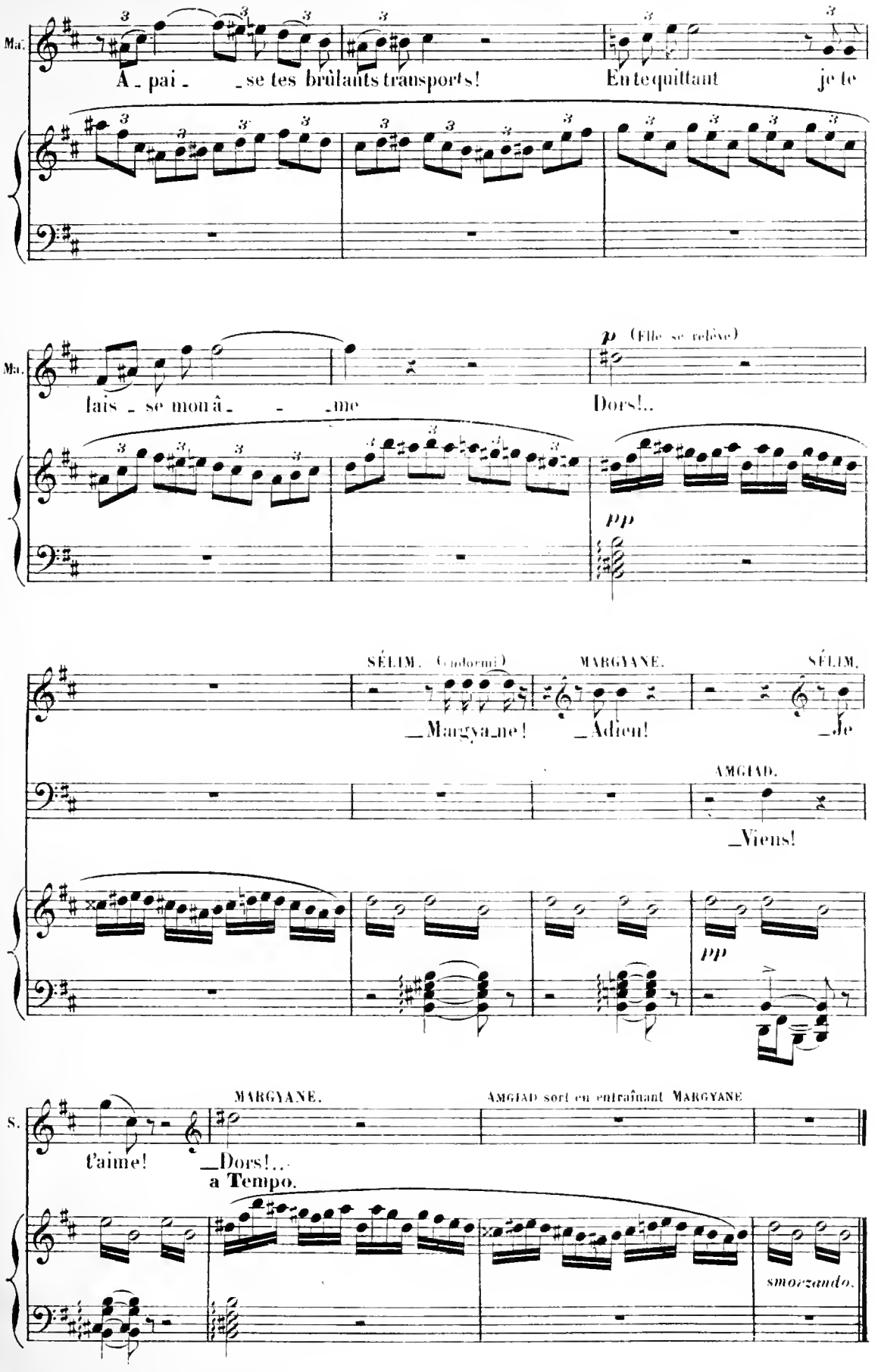

(SÉLIM s'endort)
S.
Margy_a_ne
rall.
A.
_gique Appesantit ses yeux Il dort. Animez un peu.
pp
suivez.
Ped.
smorz.
Poco rall.
AMGIAD. Récit. (lent)
Quand tu seras près du gé_ni_e, Il s'éveille_ra... de l'at_
suivez.
1° Tempo. (même mouv!)
_tends!
1° Tempo. (même mouv!)
p

STROPHES

N° 17.

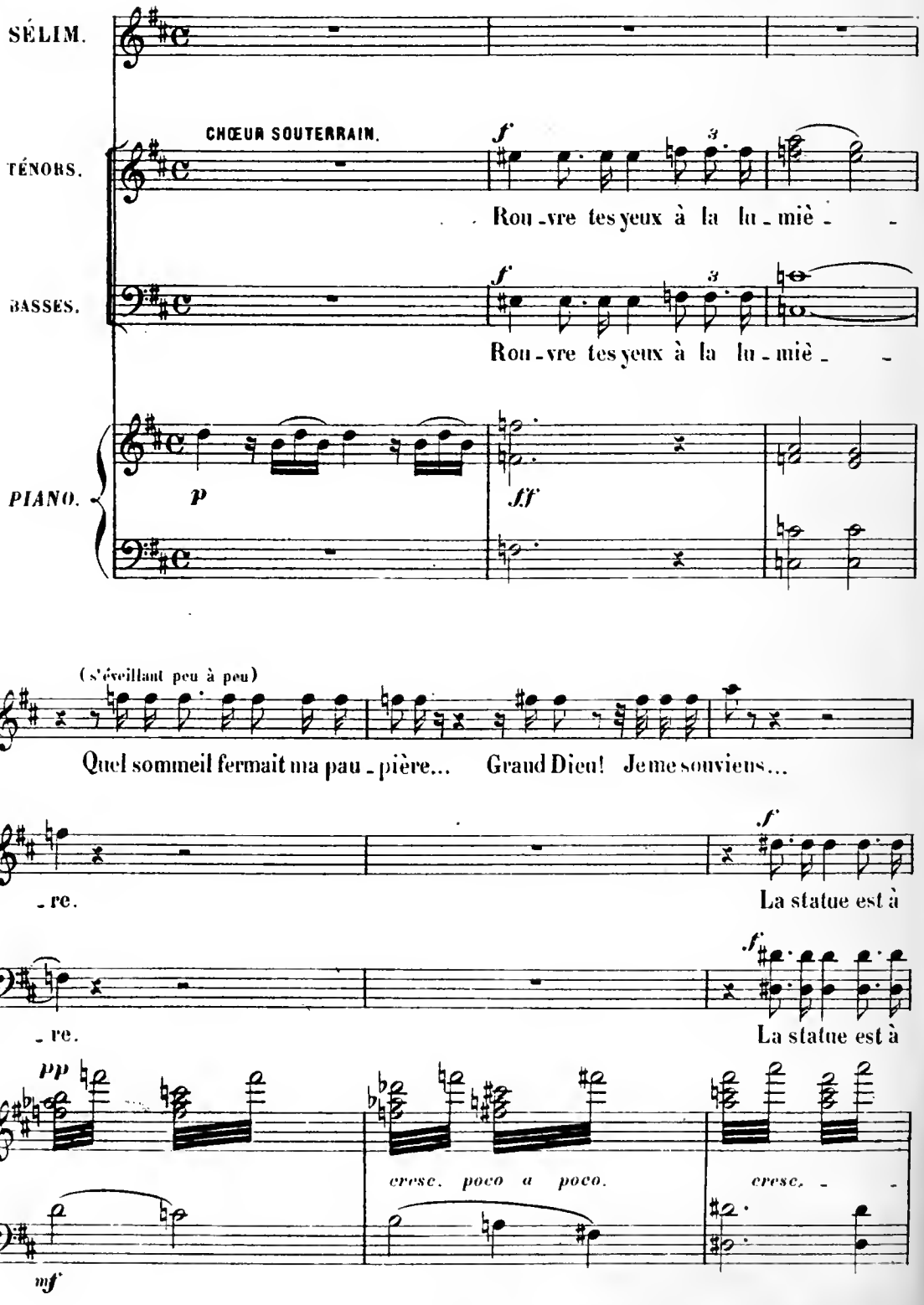


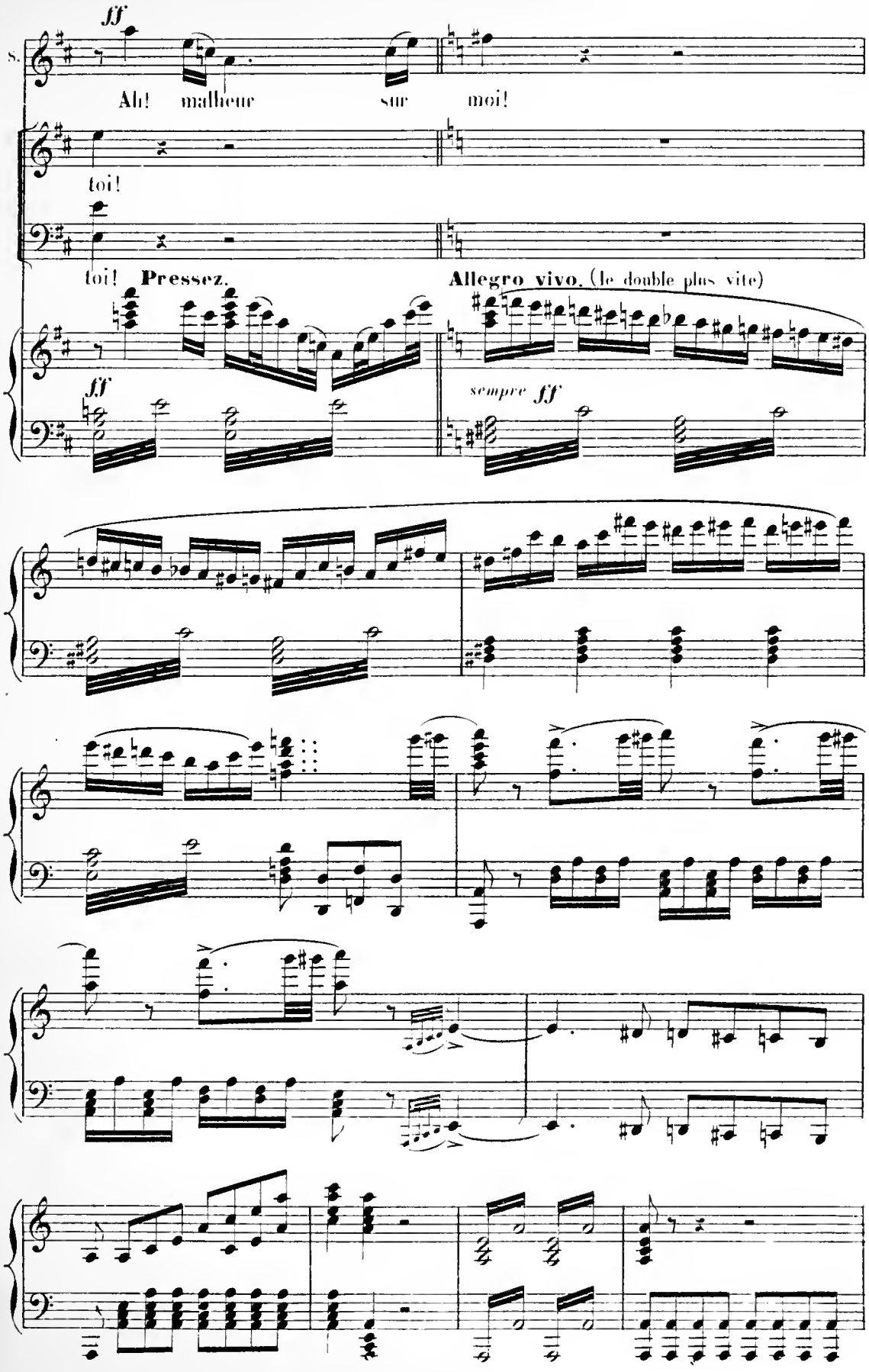

M.
vains remords
En te quittant
je te lais - se ma vi - - -
pp
- e
Dors
pp
(2e STROPHE)
Qu'un songe heu -
tr
pp
- reux.
Ain - si qu'un pur dic - ta - - me
Più motto.
p

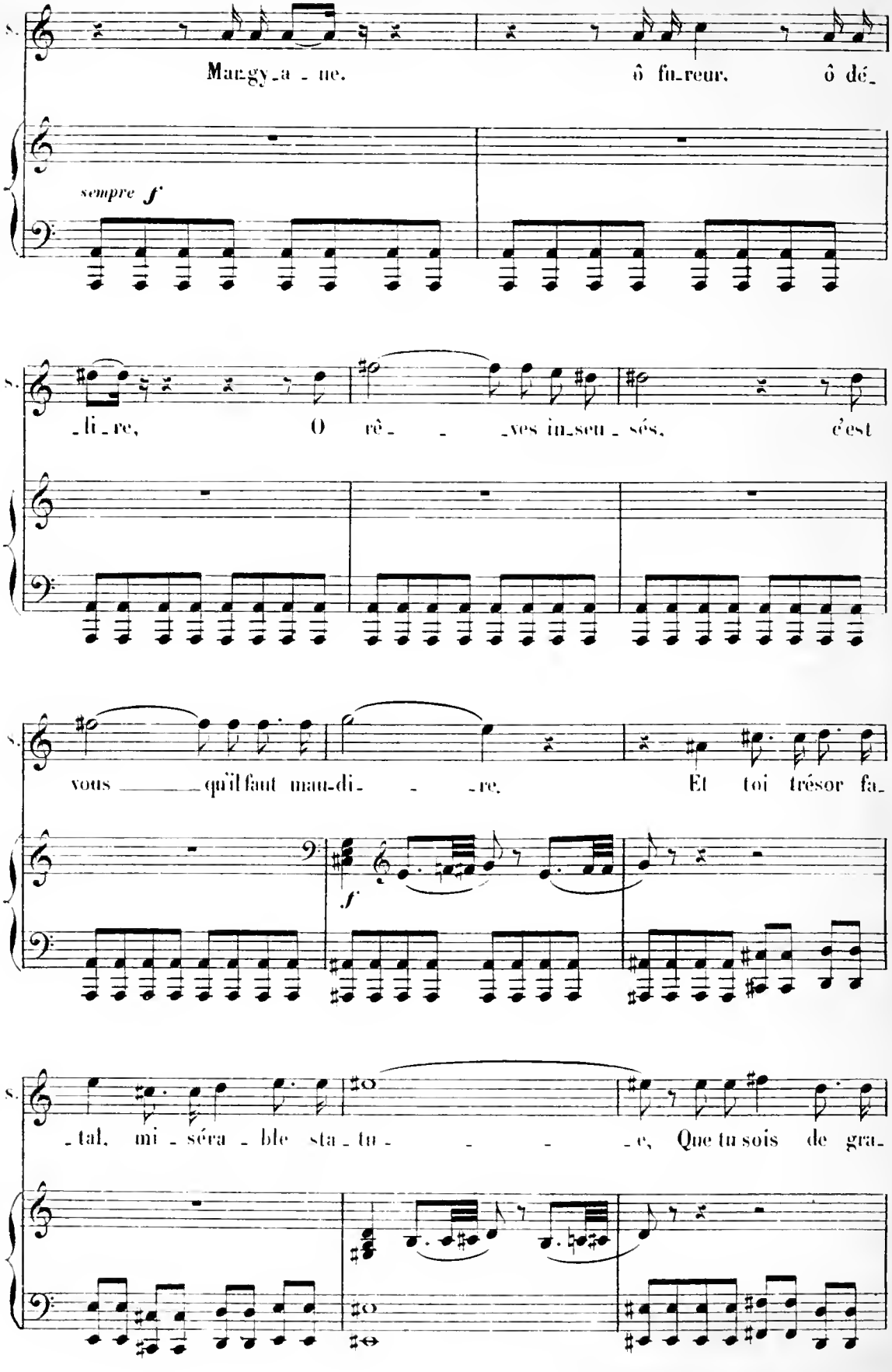

Ma.
A_pai_ _se tes brûlants transports! En te quittant je te
Ma.
lais_se mon â_ _me
p (Elle se relève)
Dors!..
pp
SÉLIM. (endormi)
MARGYANE.
SÉLIM.
_Margya_ne! _Adieu! _Je
AMGIAD.
_Viens!
pp
S.
MARGYANE.
AMGIAD sort en entraînant MARGYANE
t'aime!
_Dors!...
a Tempo.
smorzando.

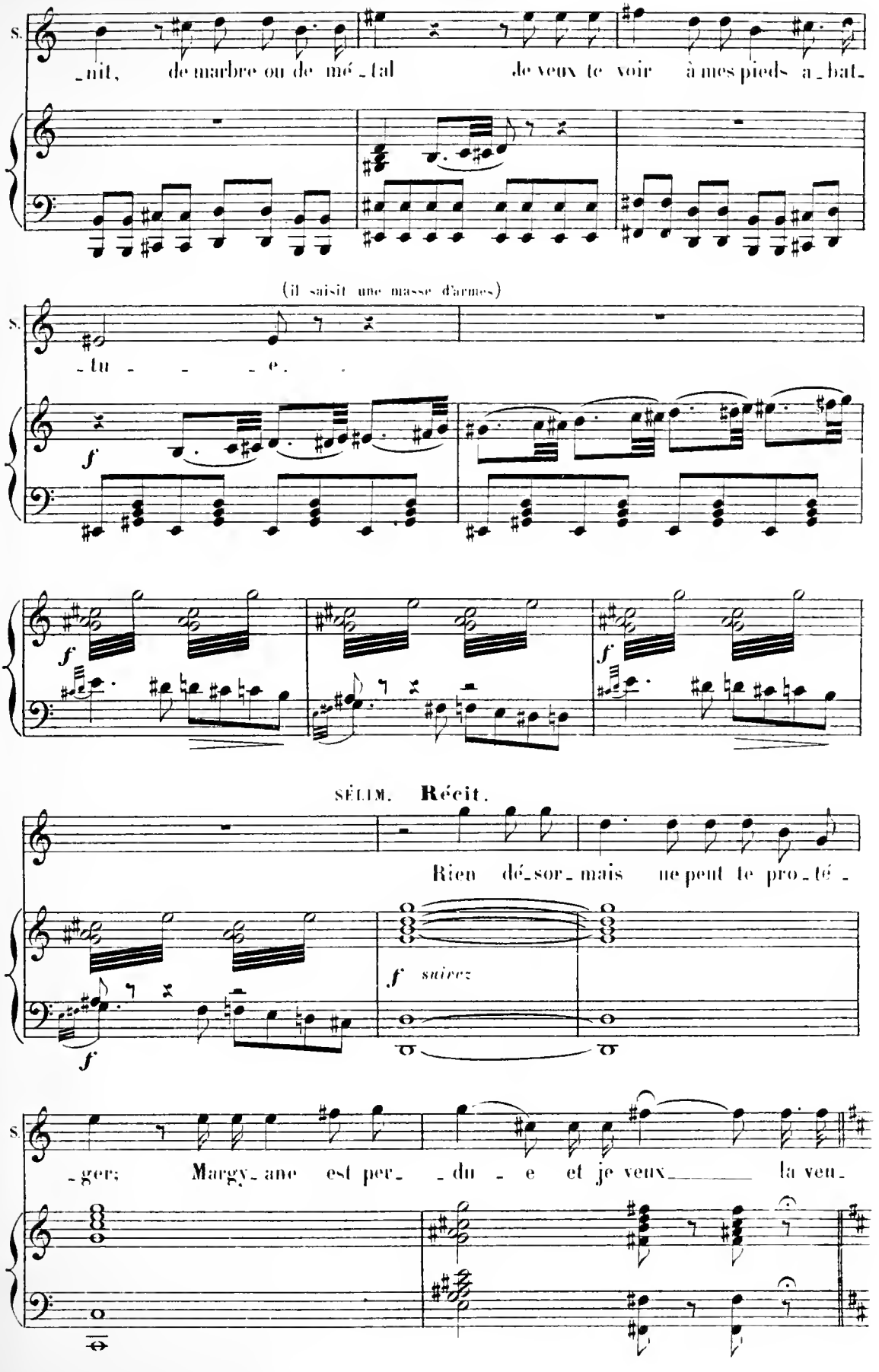
SCÈNE ET RÉCIT

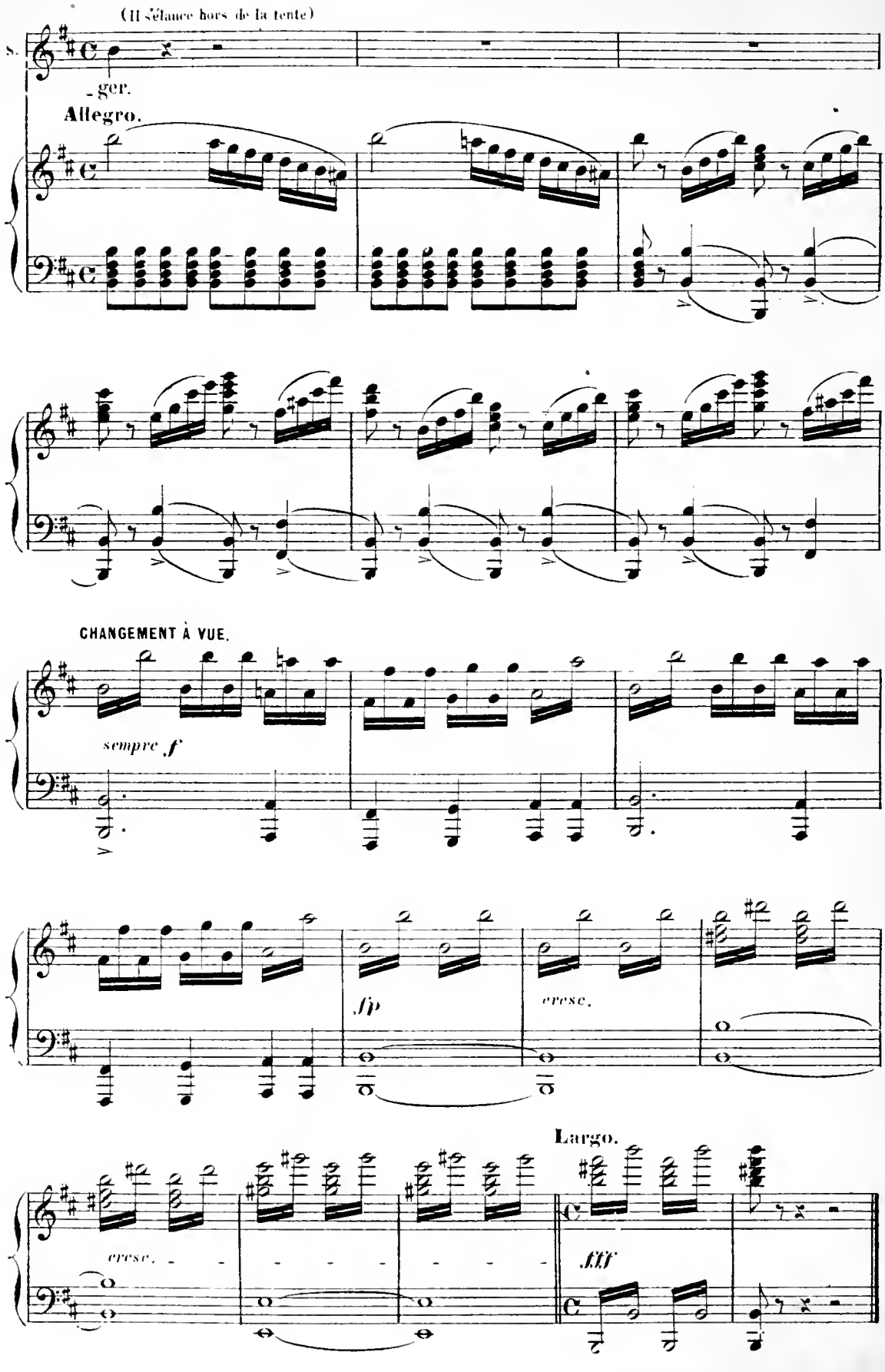
N° 17bis




ff
S.
Ah! malheur sur moi!
toi!
toi! Pressez.
Allegro vivo. (le double plus vite)
ff
sempre ff


S.
Mangy_a_ne. ô fu_reur. ô dé_
sempre f
S.
_li_re, O rê_ _ _ves in_seu_sés, c'est
S.
vous _____ qu'il faut mau_di_ _ _re. Et toi trésor fa_
f
S.
_tal, mi_séra_ble sta_tu_ _ _ _e, Que tu sois de gra_


S.
_nit, de marbre ou de mé_tal je veux te voir à mes pieds a_bat_
(il saisit une masse d'armes)
S.
_tu _ _ _ e.
f
f
f
SÉLIM. Récit.
Rien dé_sor_mais ne peut te pro_té_
f
f suivez
S.
_ger; Margy_ane est per_ _du _ e et je veux la ven_



Fin du 1er Tableau.

2e TABLEAU.

Un palais souterrain resplendissant de clartés magiques, douze statues occupent le fond du théâtre; au milieu de la scène se dresse un piédestal vide.

CHŒUR ET DANSE DES DJINNS.

N° 18.

Allegro vivace.

MARGYANE.

SÉLIM.

MOUCK.

AMGIAD.

SOPRANI.

TÉNORS.

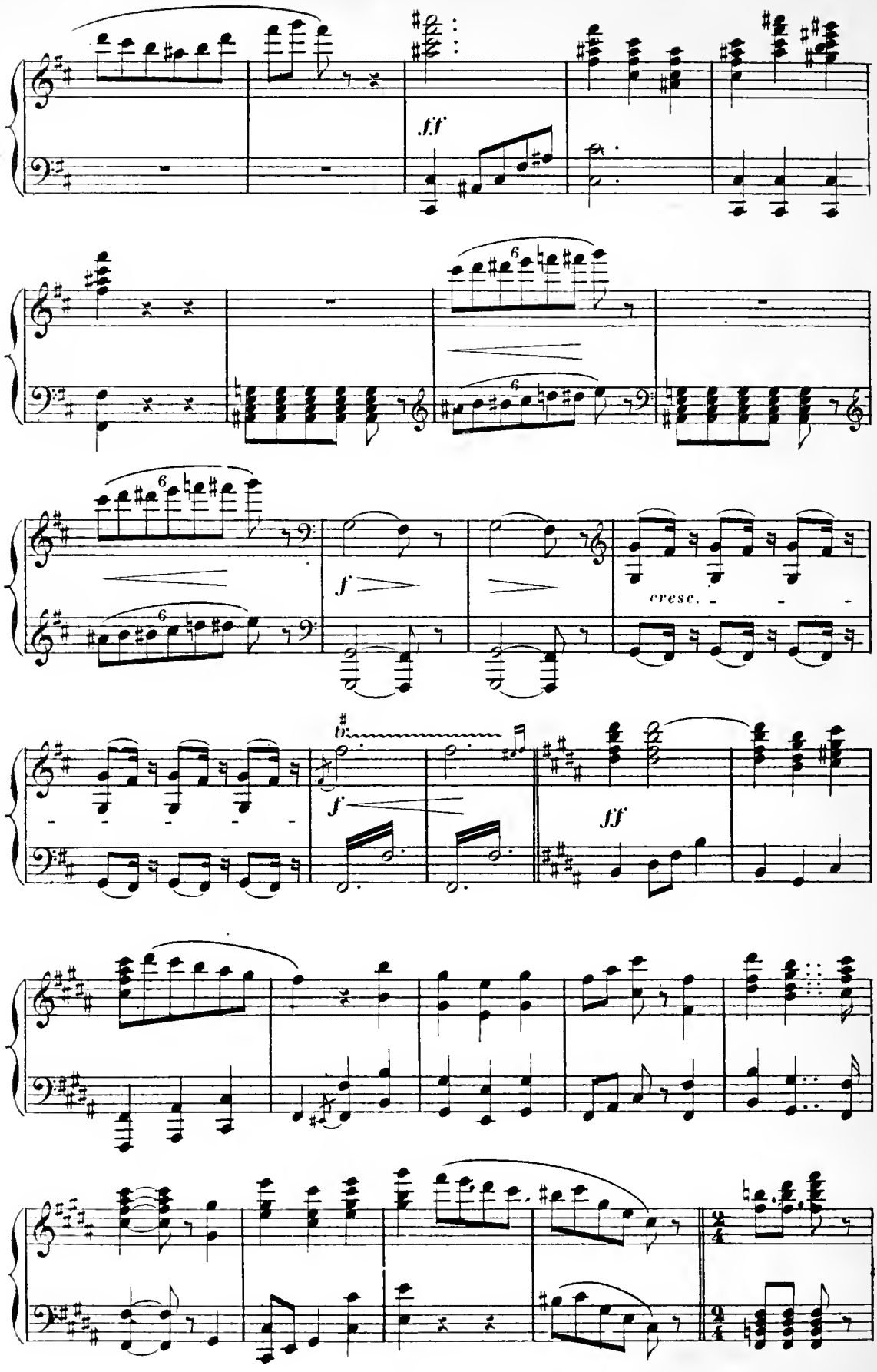
BASSES.

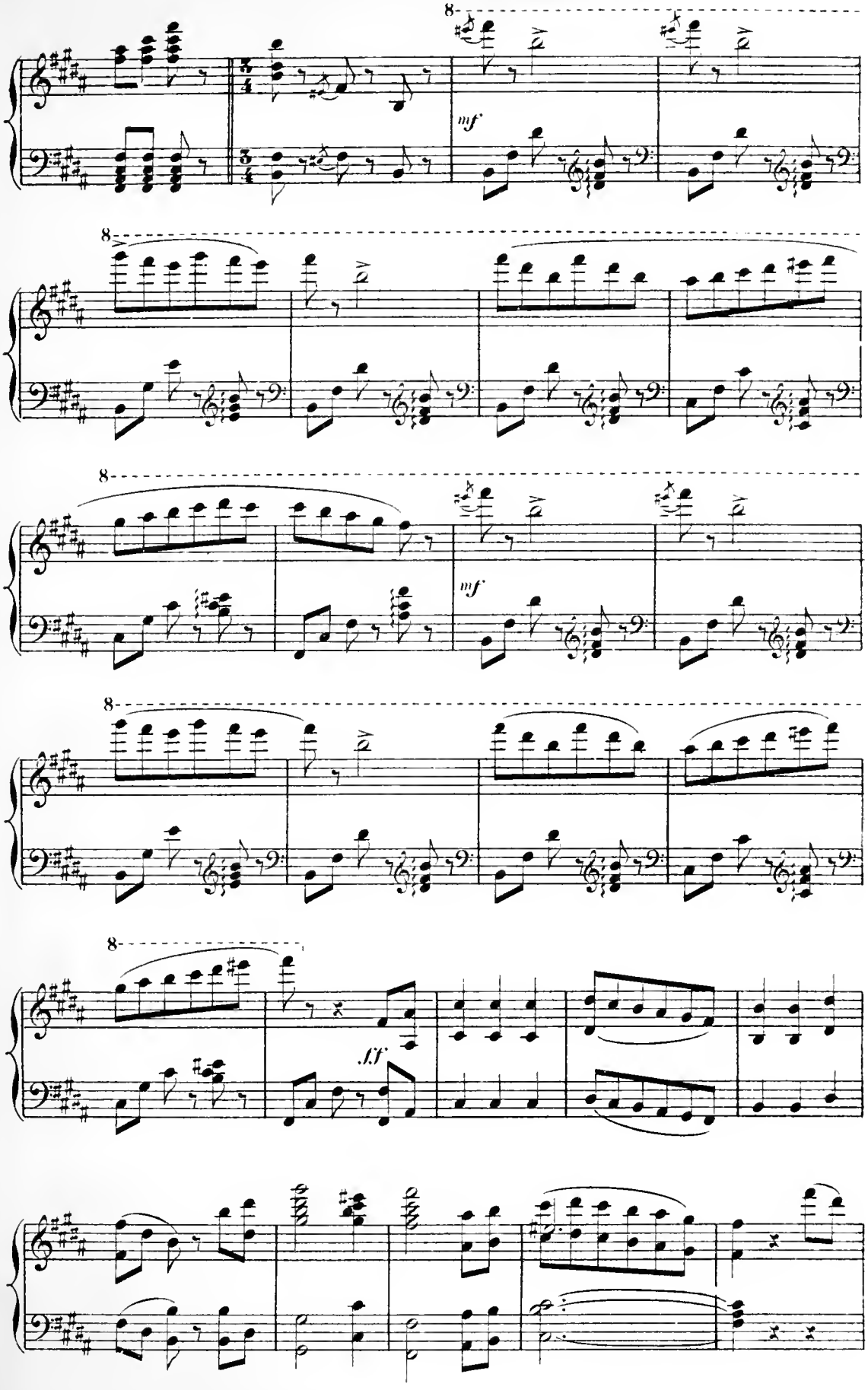
Allegro vivace. (♩=88)

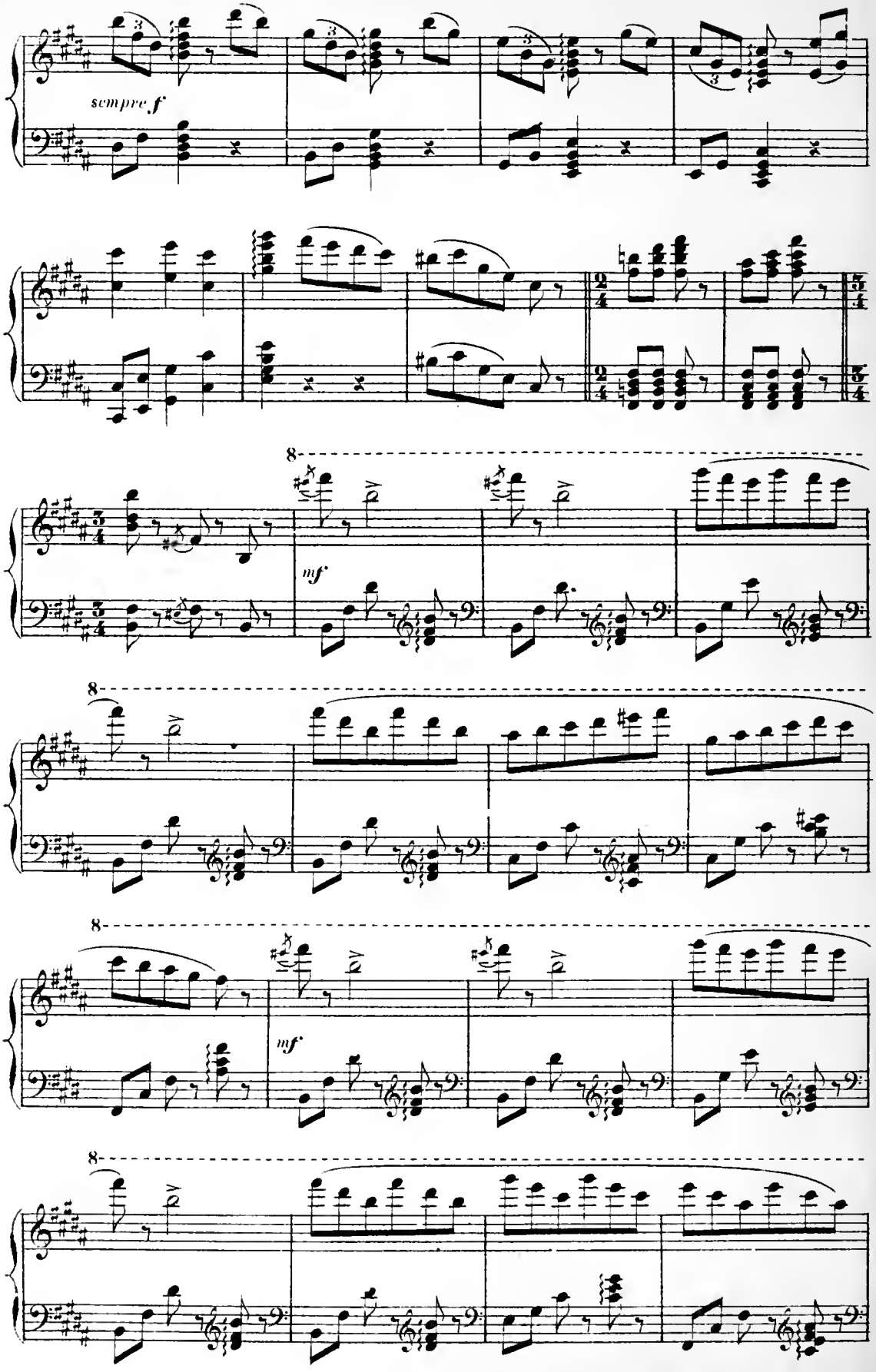
PIANO.

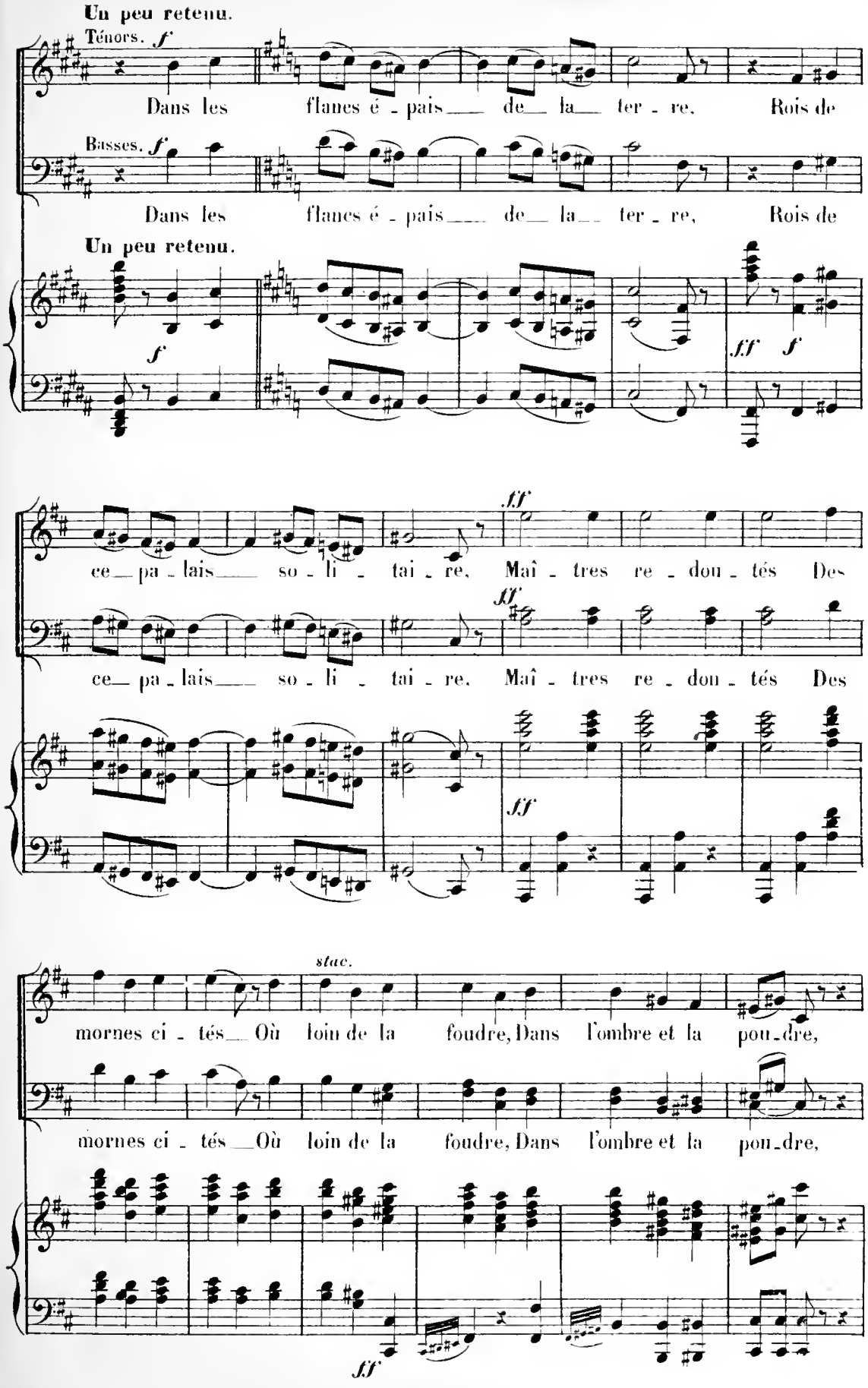
p

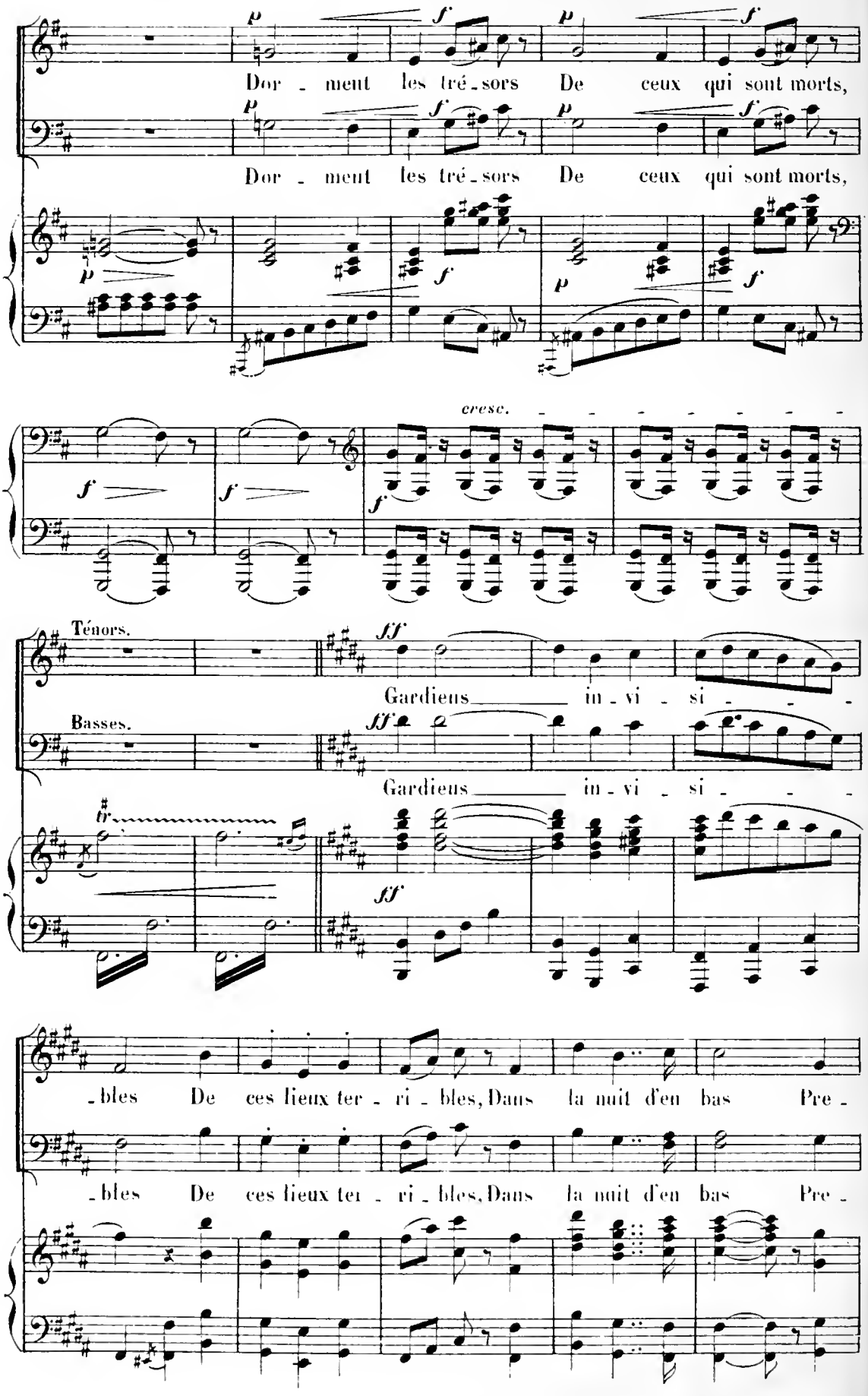
mf

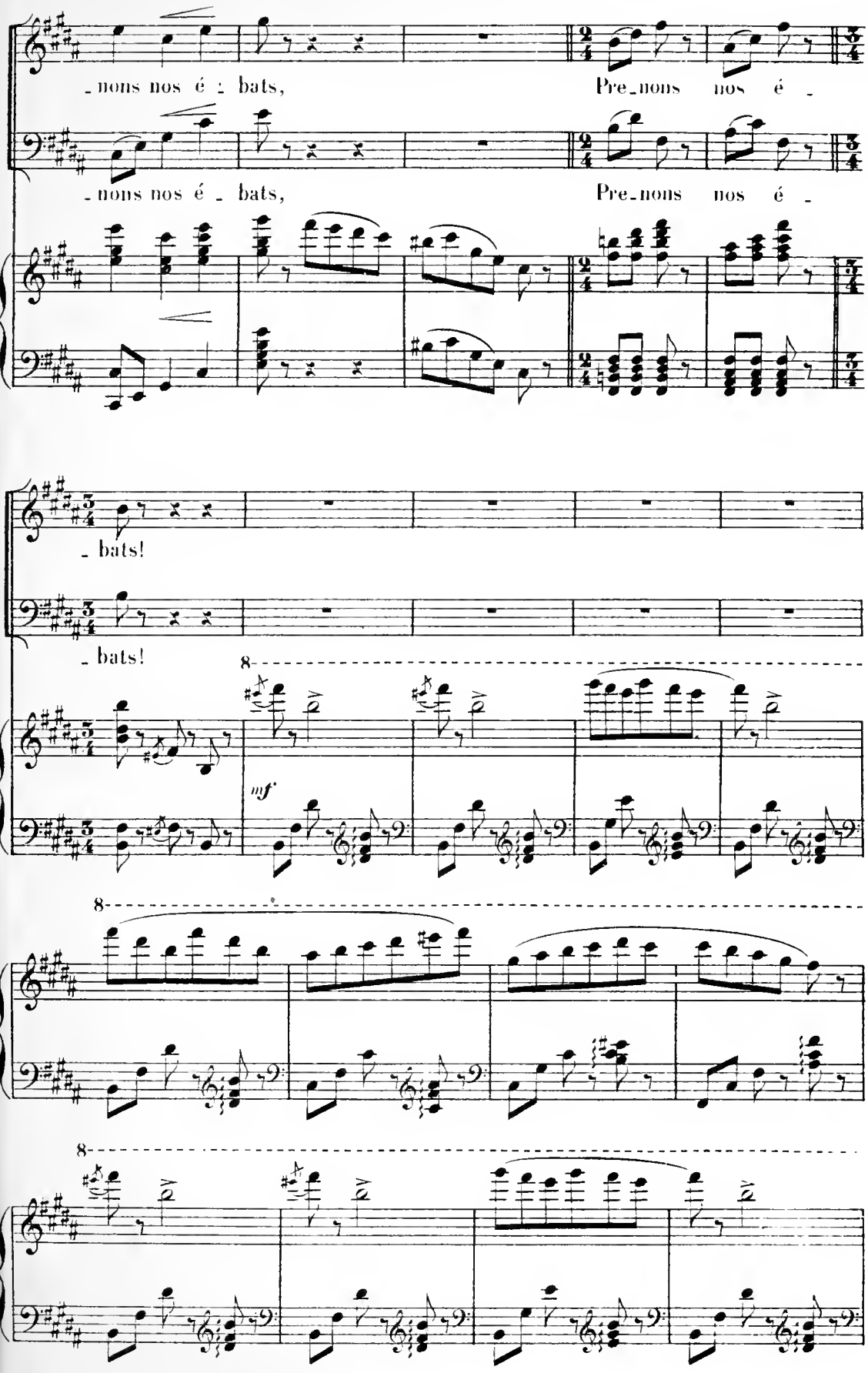

ff
6
6
6
6
f
cresc.
ff
f
ff

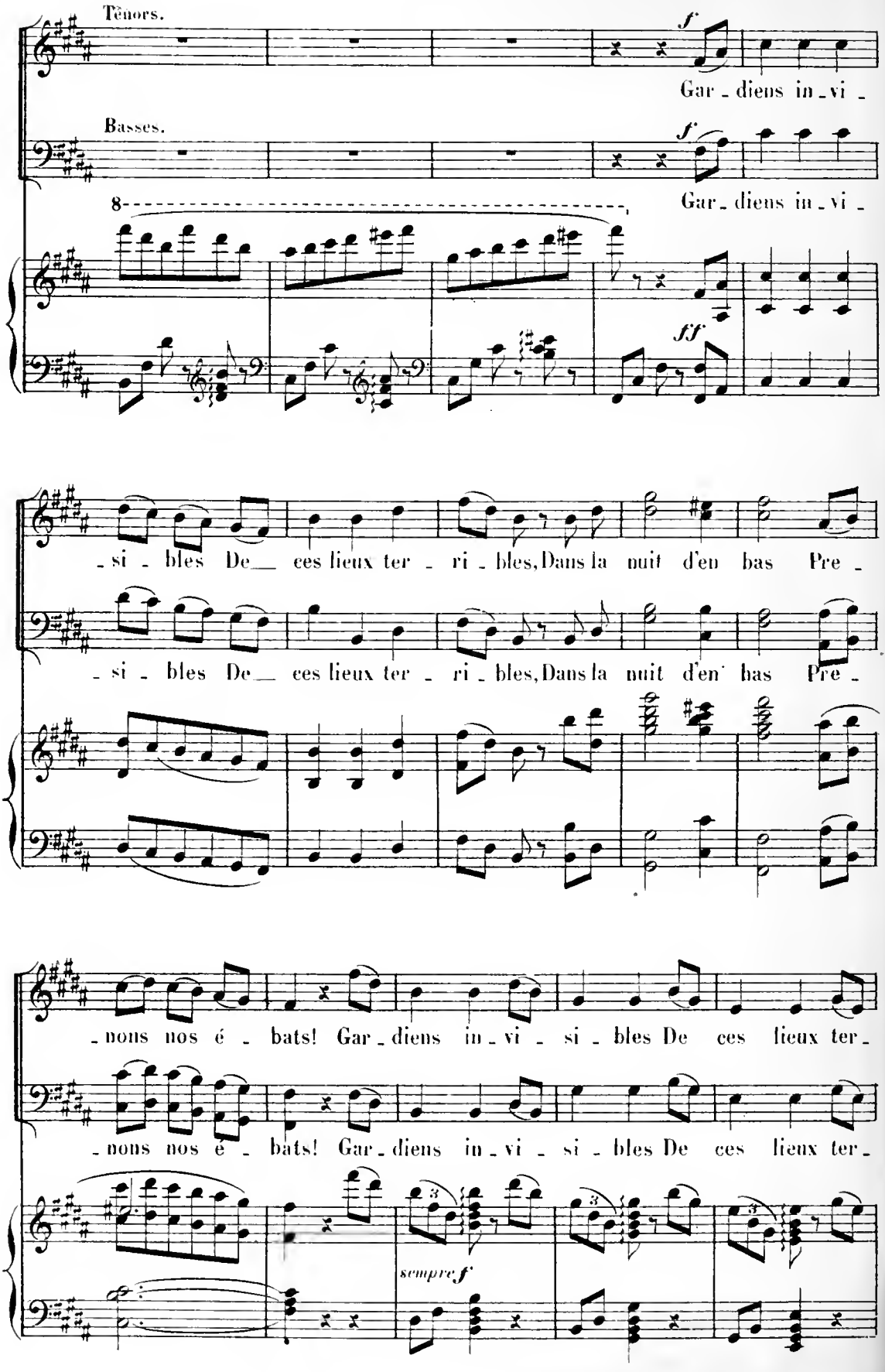

8
mf
8
8
mf
8
8
ff

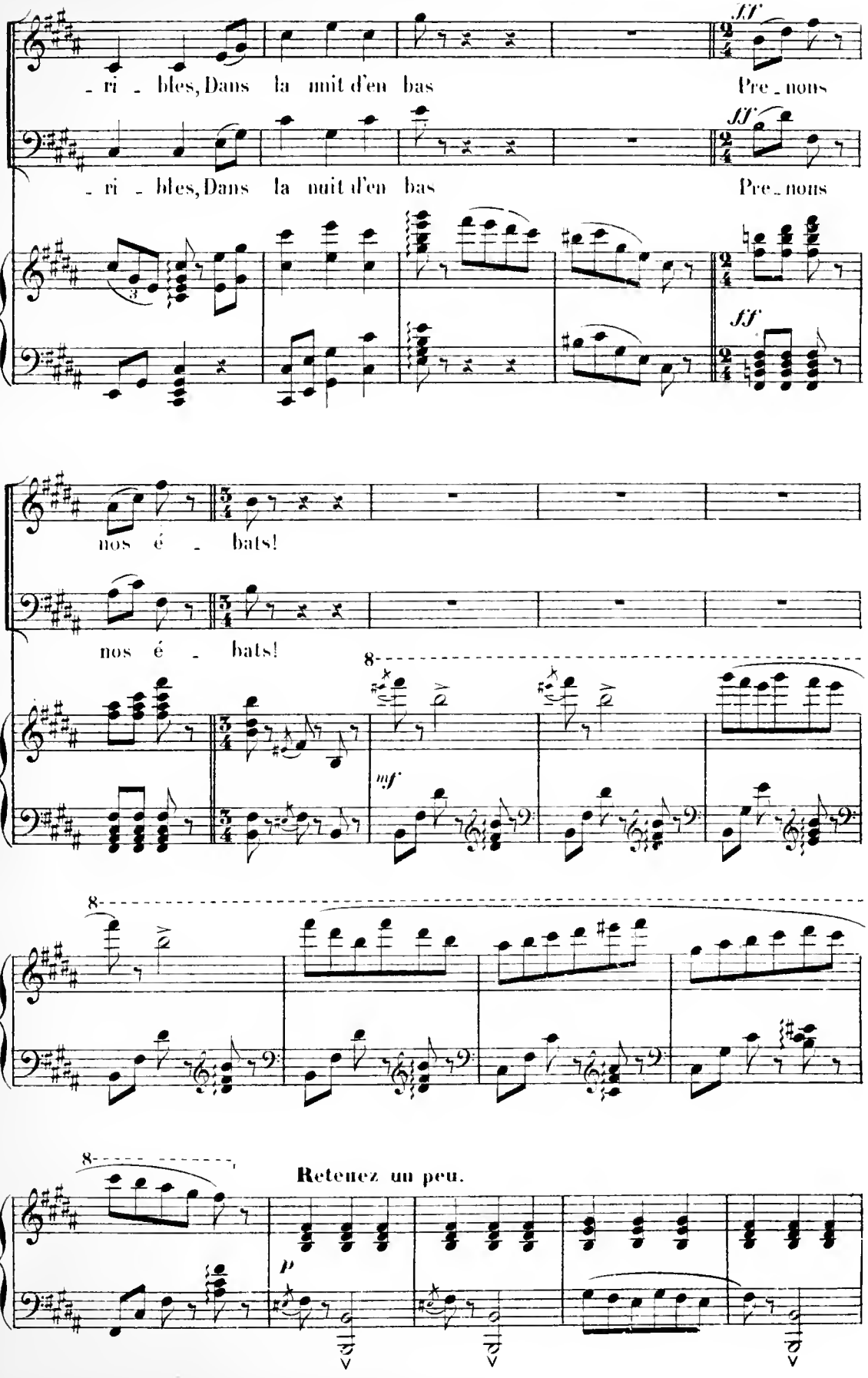

sempre f
8
mf
8
8
mf
8

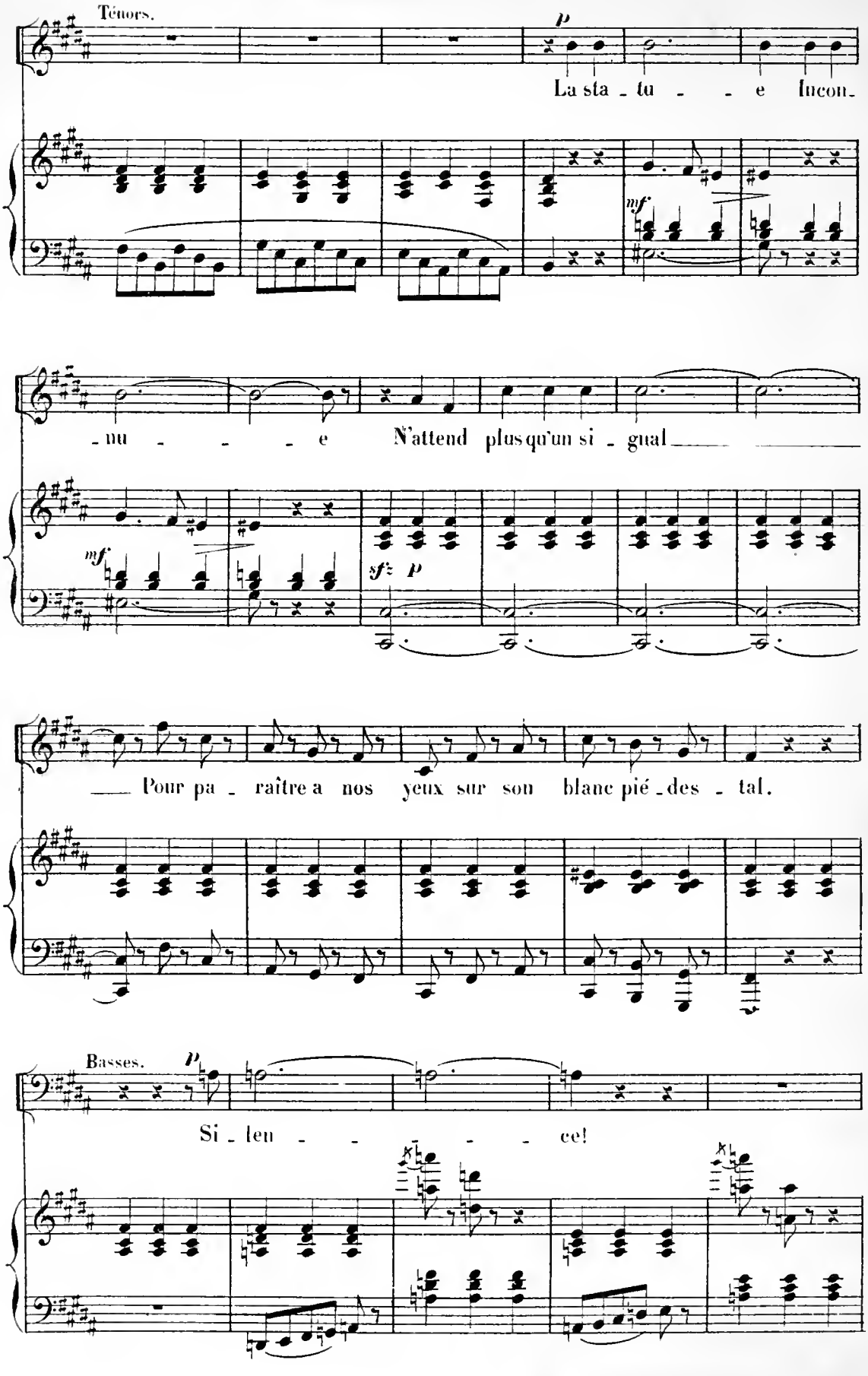

Un peu retenu.
Ténors. f
Dans les flancs é - pais de la ter - re, Rois de
Basses. f
Dans les flancs é - pais de la ter - re, Rois de
Un peu retenu.
f
ff f
ff
ce pa - lais so - li - tai - re, Maî - tres re - dou - tés Des
ff
ce pa - lais so - li - tai - re, Maî - tres re - dou - tés Des
ff
stac.
mornes ci - tés Où loin de la foudre, Dans l'ombre et la pou - dre,
mornes ci - tés Où loin de la foudre, Dans l'ombre et la pou - dre,
ff

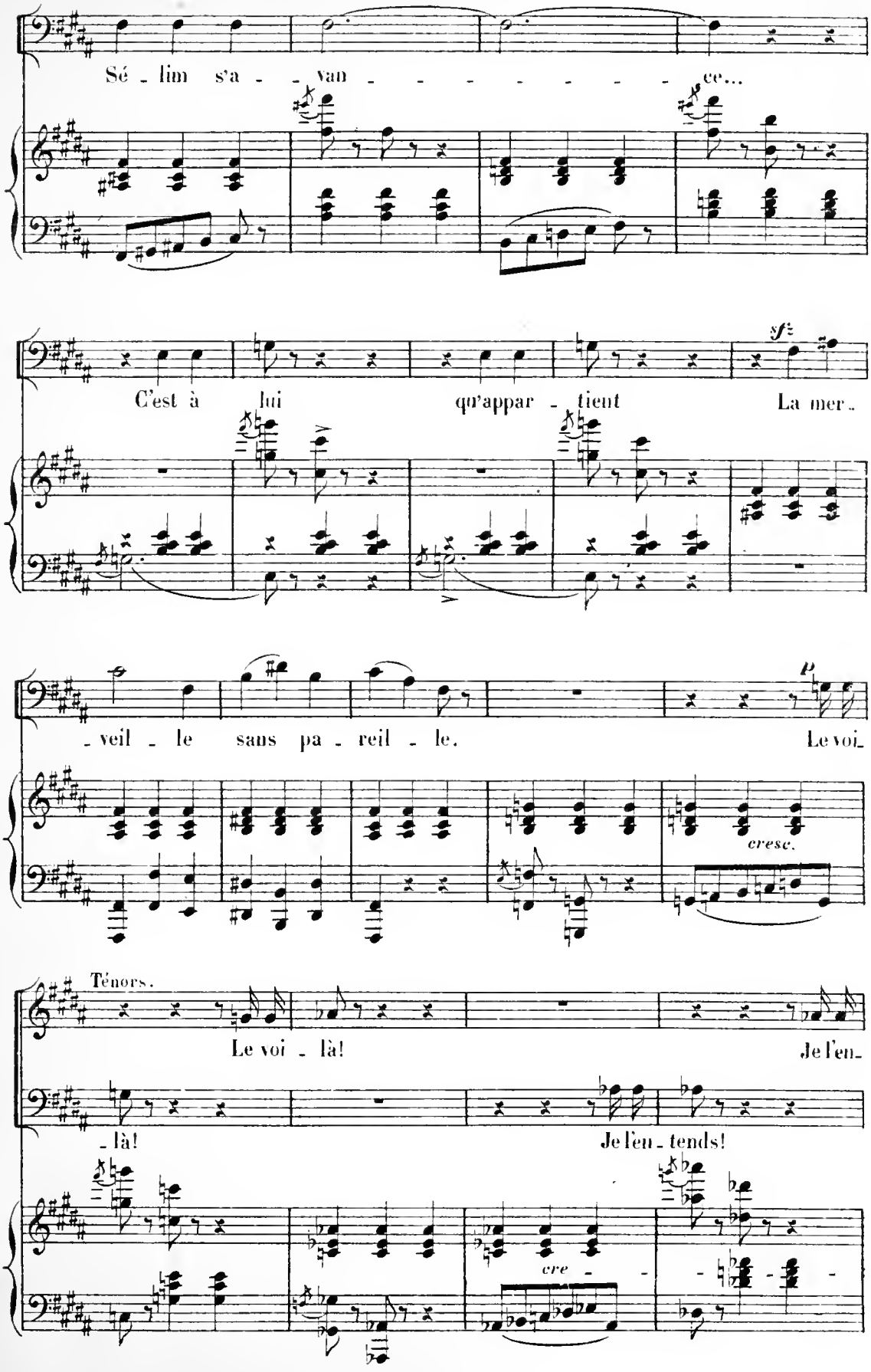

Dor - ment les tré - sors De ceux qui sont morts,
Dor - ment les tré - sors De ceux qui sont morts,
cresc.
Ténors.
Gardiens in - vi - si - - -
Basses.
Gardiens in - vi - si - - -
- bles De ces lieux ter - ri - bles, Dans la nuit d'en bas Pre -
- bles De ces lieux ter - ri - bles, Dans la nuit d'en bas Pre -

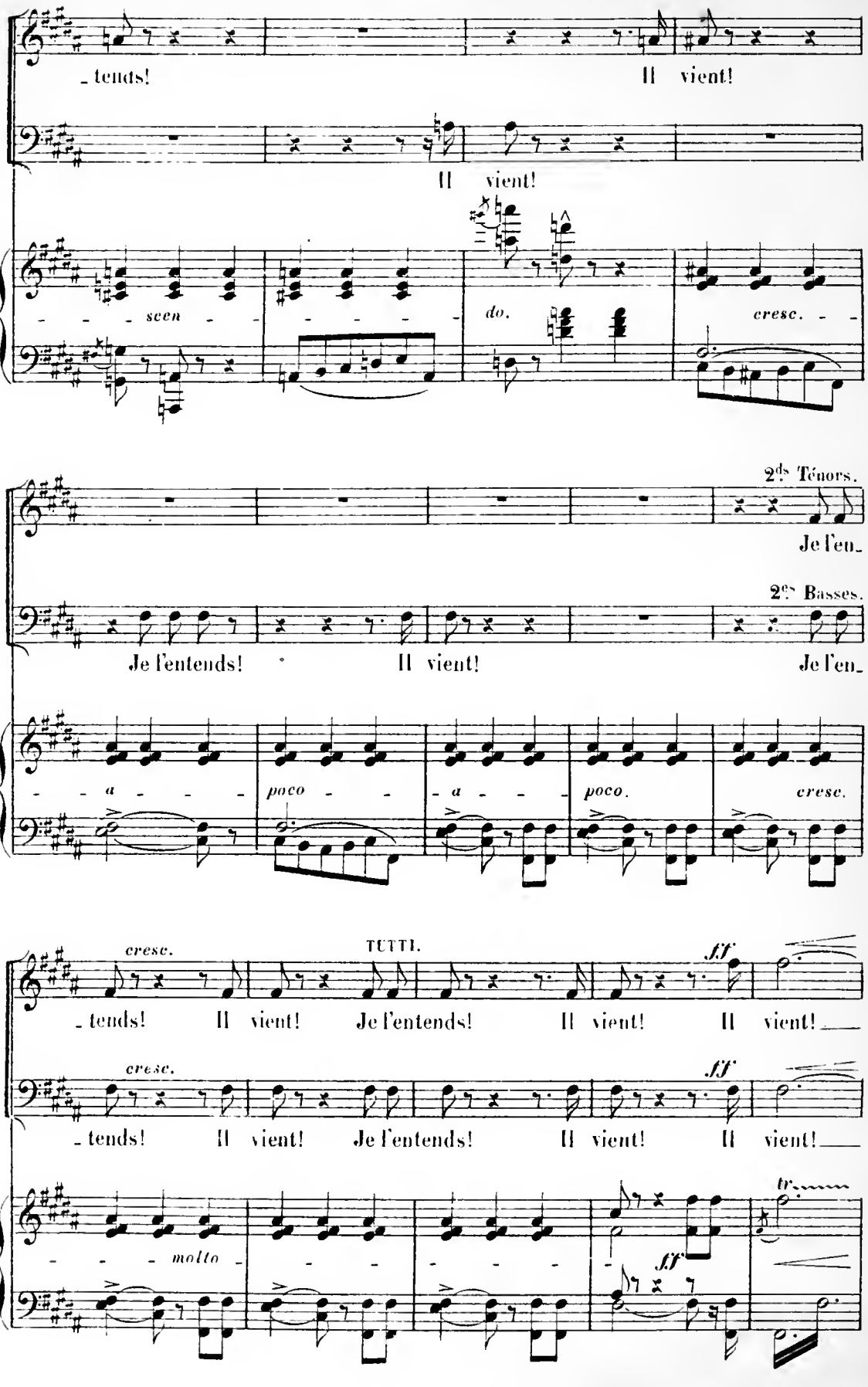

- nons nos é - bats,
Pre - nons nos é -
- nons nos é - bats,
Pre - nons nos é -
- bats!
- bats!
8
mf
8
8

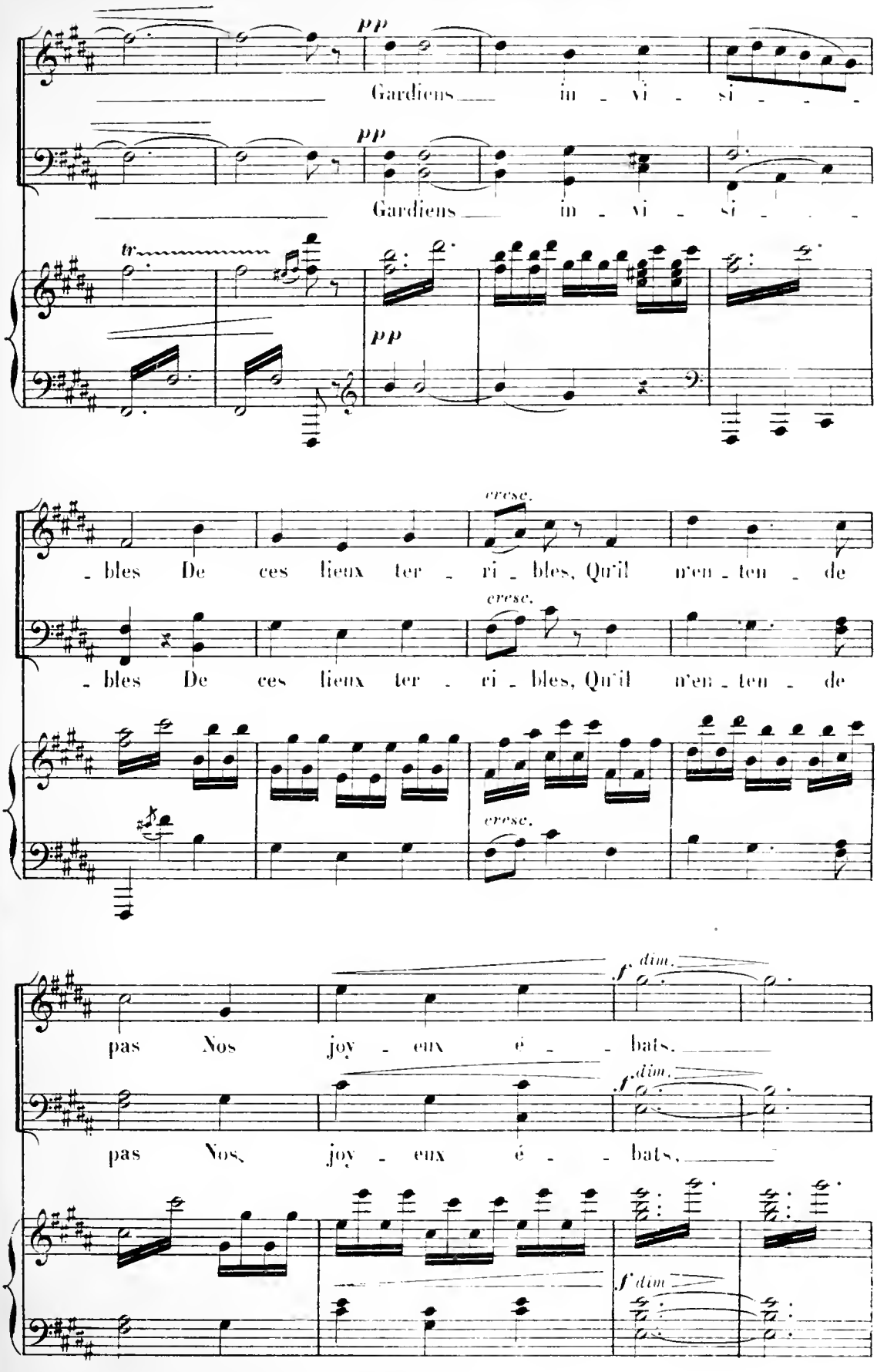

Ténors.
Basses.
f
Gar - diens in - vi -
8
ff
- si - bles De ces lieux ter - ri - bles, Dans la nuit d'en bas Pre -
- nons nos é - bats! Gar - diens in - vi - si - bles De ces lieux ter -
sempre f

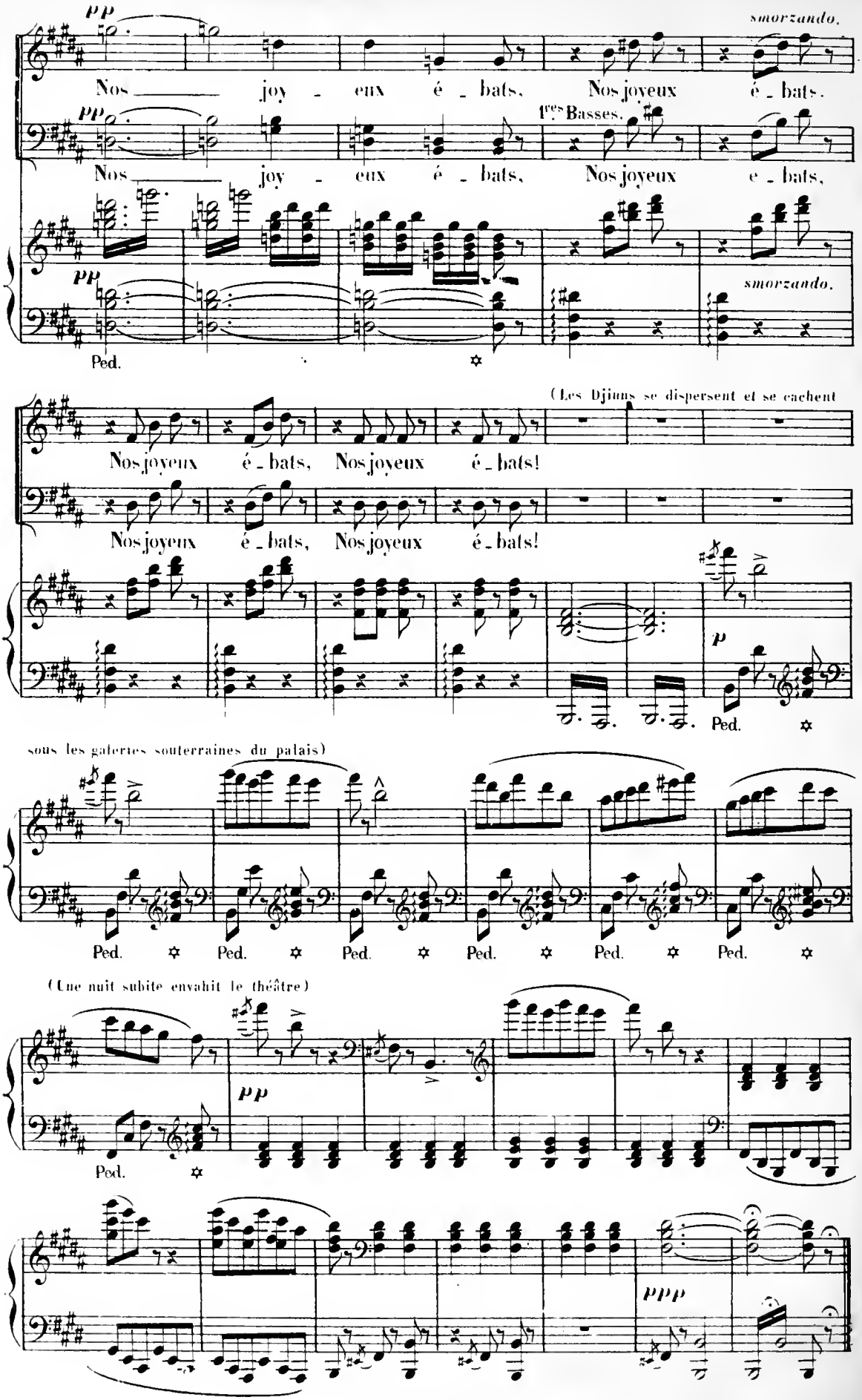

ff
ri - bles, Dans la nuit d'en bas
Pre - nons
ri - bles, Dans la nuit d'en bas
Pre - nons
ff
ff
nos é - bats!
nos é - bats!
8
mf
8
8
Retenez un peu.
p


Ténors.
p
La sta - tu - - e Incon -
mf
- nu - - - - e N'attend plus qu'un si - gual
mf
sf p
Pour pa - raître a nos yeux sur son blanc pié - des - tal.
Basses.
p
Si - len - - - - - ce!


Sé - lim s'a - - van - - - - - - - - ce...
sf
C'est à lui qu'appar - tient La mer.
- veil - le sans pa - reil - le.
p
Le voi-
cresc.
Ténors.
Le voi - là!
Je l'en-
- là!
Je l'en - tends!
cre - -

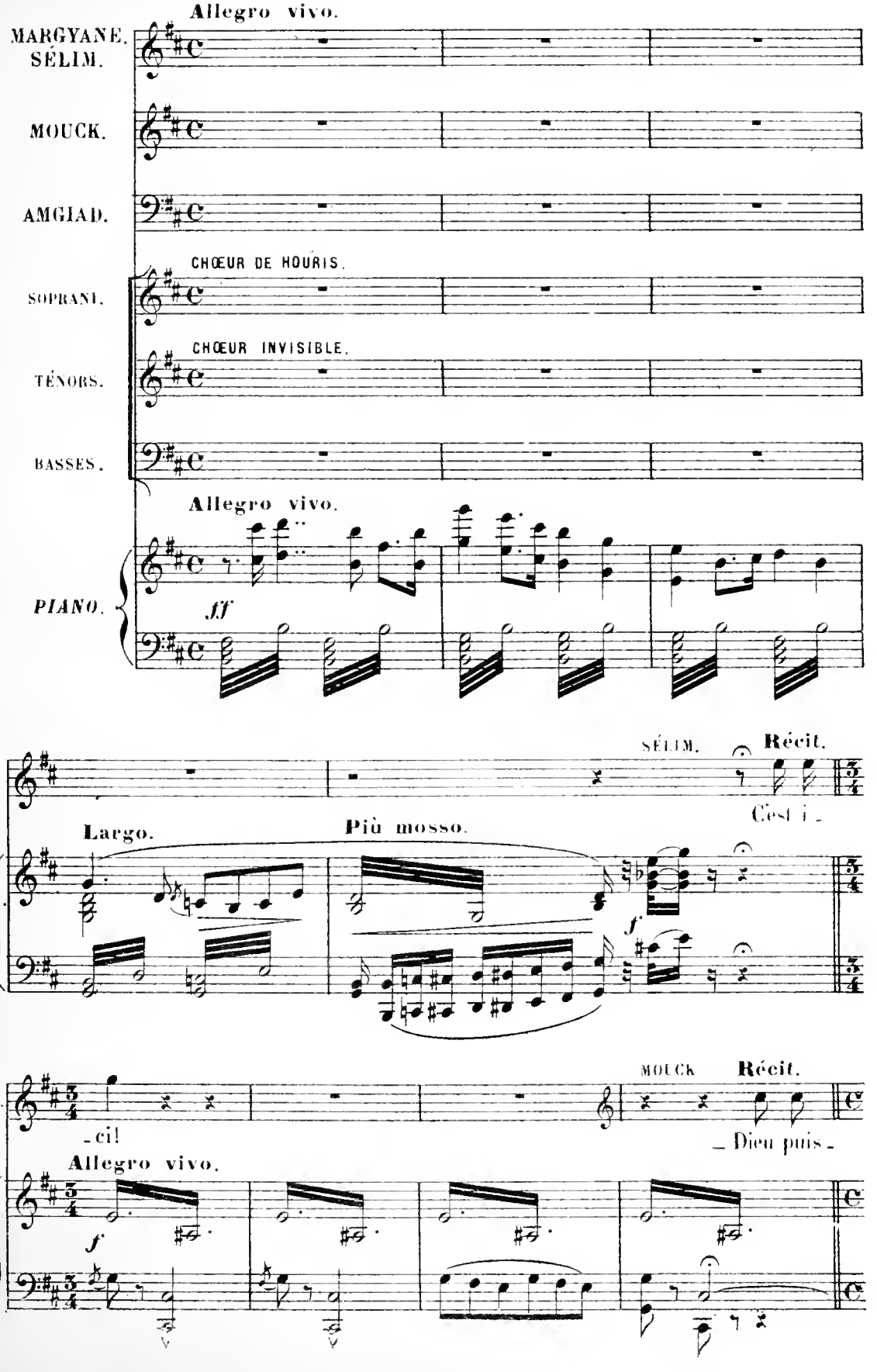

_tends! Il vient!
Il vient!
scen
do.
cresc.
2ds Ténors.
Je l'en_
2es Basses.
Je l'entends! Il vient! Je l'en_
a
poco
a
poco.
cresc.
cresc.
TUTTI.
ff
_tends! Il vient! Je l'entends! Il vient! Il vient!
cresc.
ff
_tends! Il vient! Je l'entends! Il vient! Il vient!
molto
ff
tr

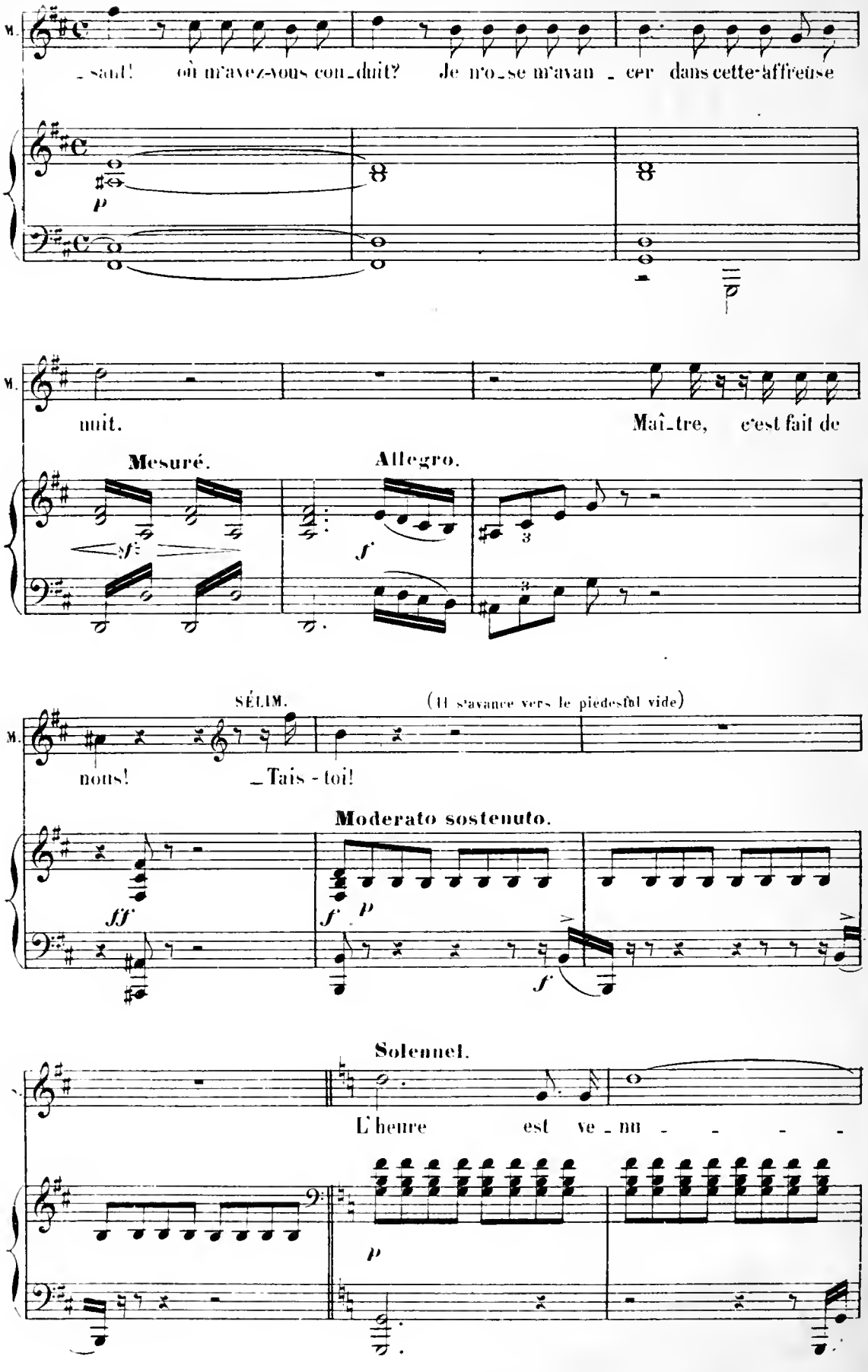

pp
Gardiens in - vi - si -
pp
Gardiens in - vi - si -
tr
pp
cresc.
- bles De ces lieux ter - ri - bles, Qu'il n'en - ten - de
cresc.
- bles De ces lieux ter - ri - bles, Qu'il n'en - ten - de
cresc.
f dim.
pas Nos joy - eux é - bats.
f dim.
pas Nos joy - eux é - bats.
f dim

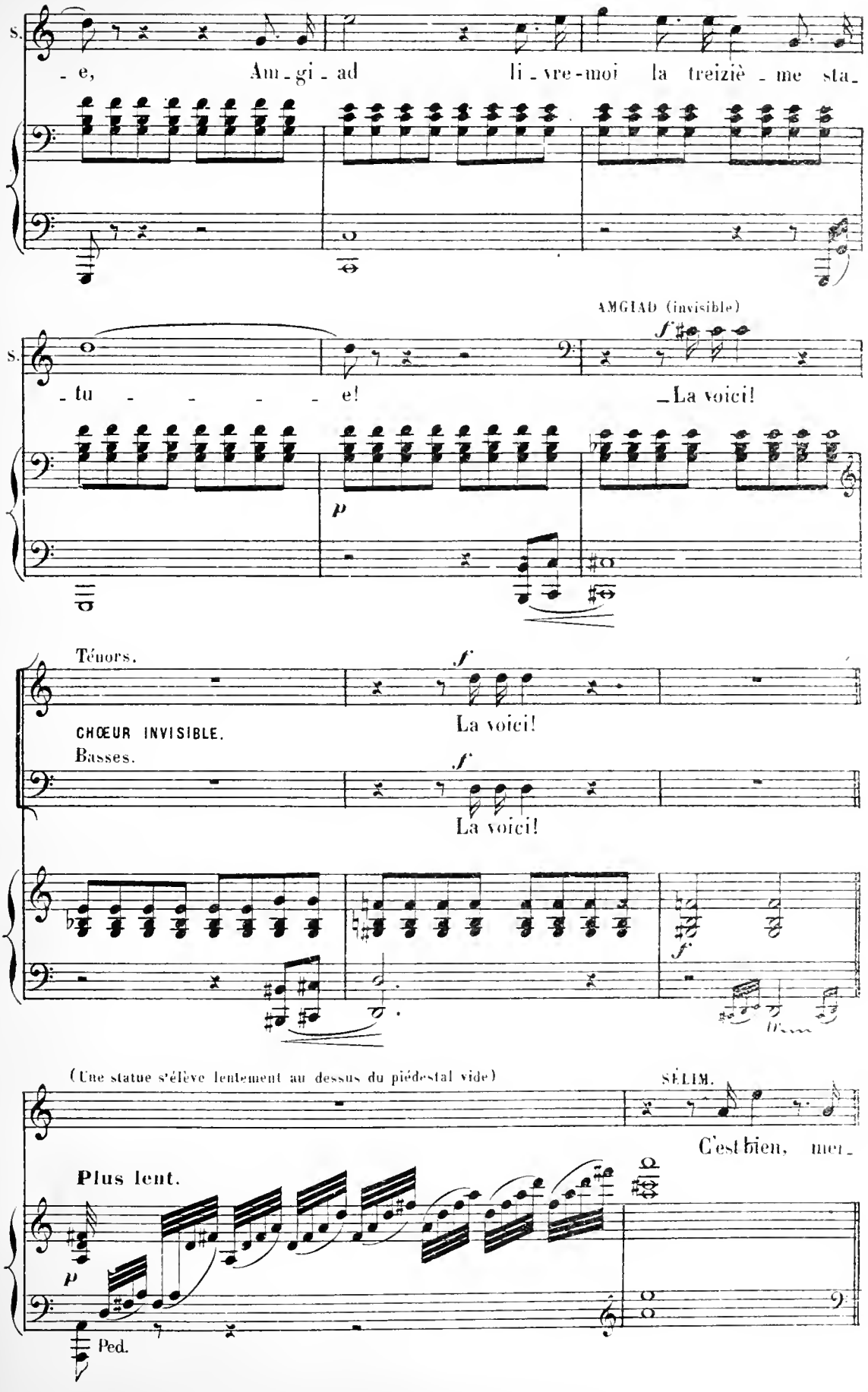

pp
smorzando.
Nos joy - eux é - bats, Nos joyeux é - bats.
pp
1res Basses.
Nos joy - eux é - bats, Nos joyeux e - bats,
pp
smorzando.
Ped.
(Les Djinns se dispersent et se cachent
Nos joyeux é - bats, Nos joyeux é - bats!
Nos joyeux é - bats, Nos joyeux é - bats!
p
Ped.
sous les galeries souterraines du palais)
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
(Une nuit subite envahit le théâtre)
pp
Ped.
ppp

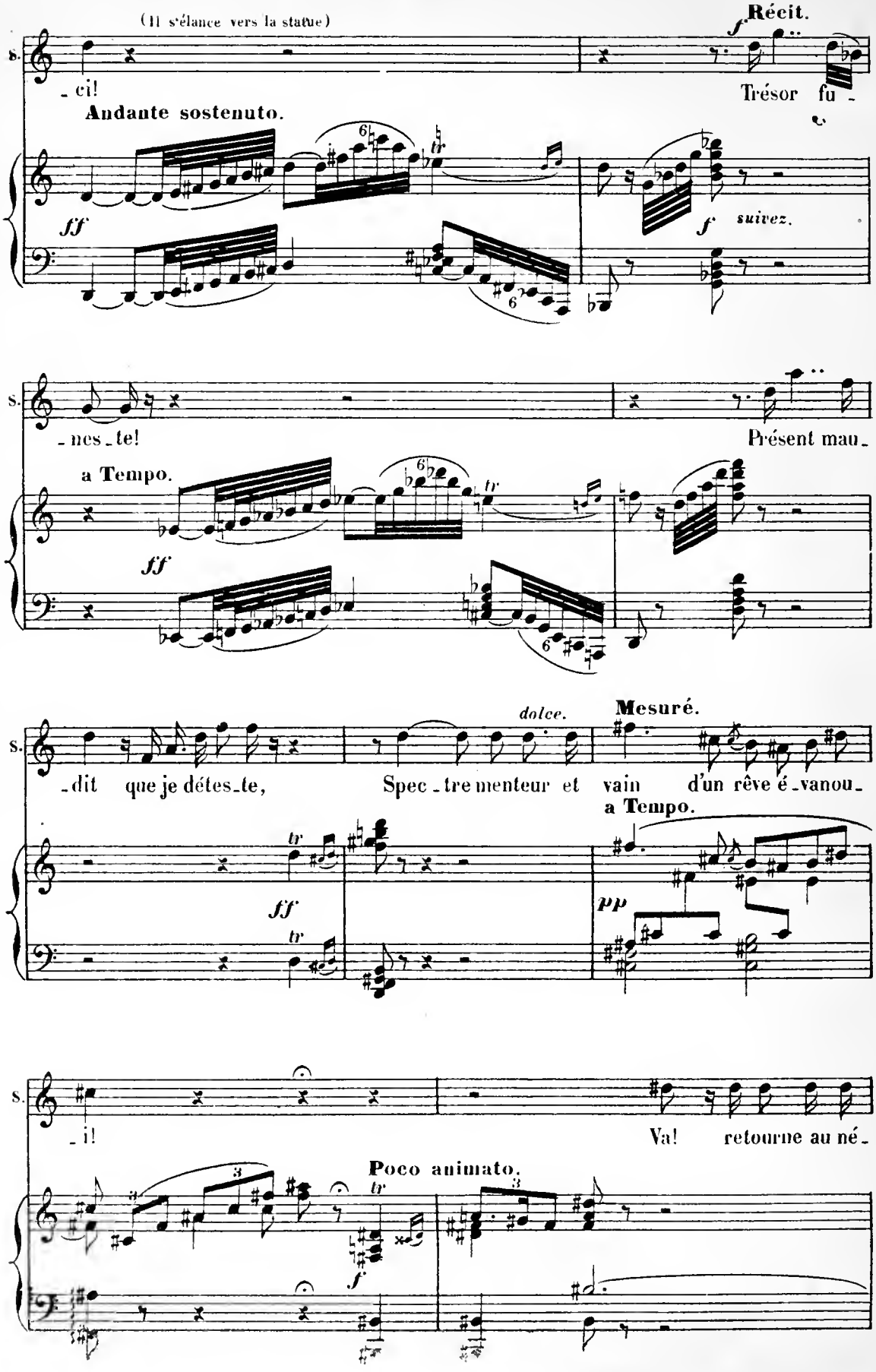
FINAL

N° 19.


Allegro vivo.
MARGYANE.
SÉLIM.
MOUCK.
AMGIAD.
CHŒUR DE HOURIS.
SOPRANI.
CHŒUR INVISIBLE.
TÉNORS.
BASSES.
Allegro vivo.
PIANO.
ff
SÉLIM.
Récit.
C'est i -
Largo.
Più mosso.
f
- ci!
MOUCK
Récit.
- Dieu puis -
Allegro vivo.
f


M.
_ saul! où m'avez-vous con_duit? Je n'o_se m'avan _ cer dans cette affreuse
p
M.
nuit. Maî_tre, c'est fait de
Mesuré.
Allegro.
sf
f
SÉLIM. (Il s'avance vers le piedestal vide)
M.
nous! _Tais - toi!
Moderato sostenuto.
ff
f
p
f
Solennel.
L'heure est ve _ nu _ _ _ _
p


S.
- e, Am - gi - ad li - vre-moi la treiziè - me sta -
AMGIAD (invisible)
S.
- tu - - - - - e!
f
La voici!
p
Ténors.
f
La voici!
CHŒUR INVISIBLE.
Basses.
f
La voici!
f
(Une statue s'élève lentement au dessus du piédestal vide)
SÉLIM.
C'est bien, mer -
Plus lent.
p
Ped.


(Il s'élance vers la statue)
Récit.
S.
- ci!
Trésor fu -
Andante sostenuto.
ff
f
suivez.
- nes - te!
Présent mau -
a Tempo.
ff
dolce.
Mesuré.
- dit que je détes - te,
Spec - tre menteur et vain d'un rêve é - vanou -
a Tempo.
ff
pp
- i!
Va! retourne au né -
Poco animato.
f

(son bras se lève pour briser la statue, le voile qui la couvre tombe à ses pieds, le théâtre s'éclaire, SÉLIM reconnaît MARGYANE qui lui sourit et lui tend les bras)

S. _ant. qui te rappelle à lui! Margy_

Même mouv!

ff

MARGYANE.

S. _a_ne! Sélim!

p

Un peu animé.

SÉLIM.

Margy_a_ne! Est-ce toi? Quel Dieu clé_

pp

Ped.

S. _ment nous ras_semblesencor? Amgi_ad! Amgi_

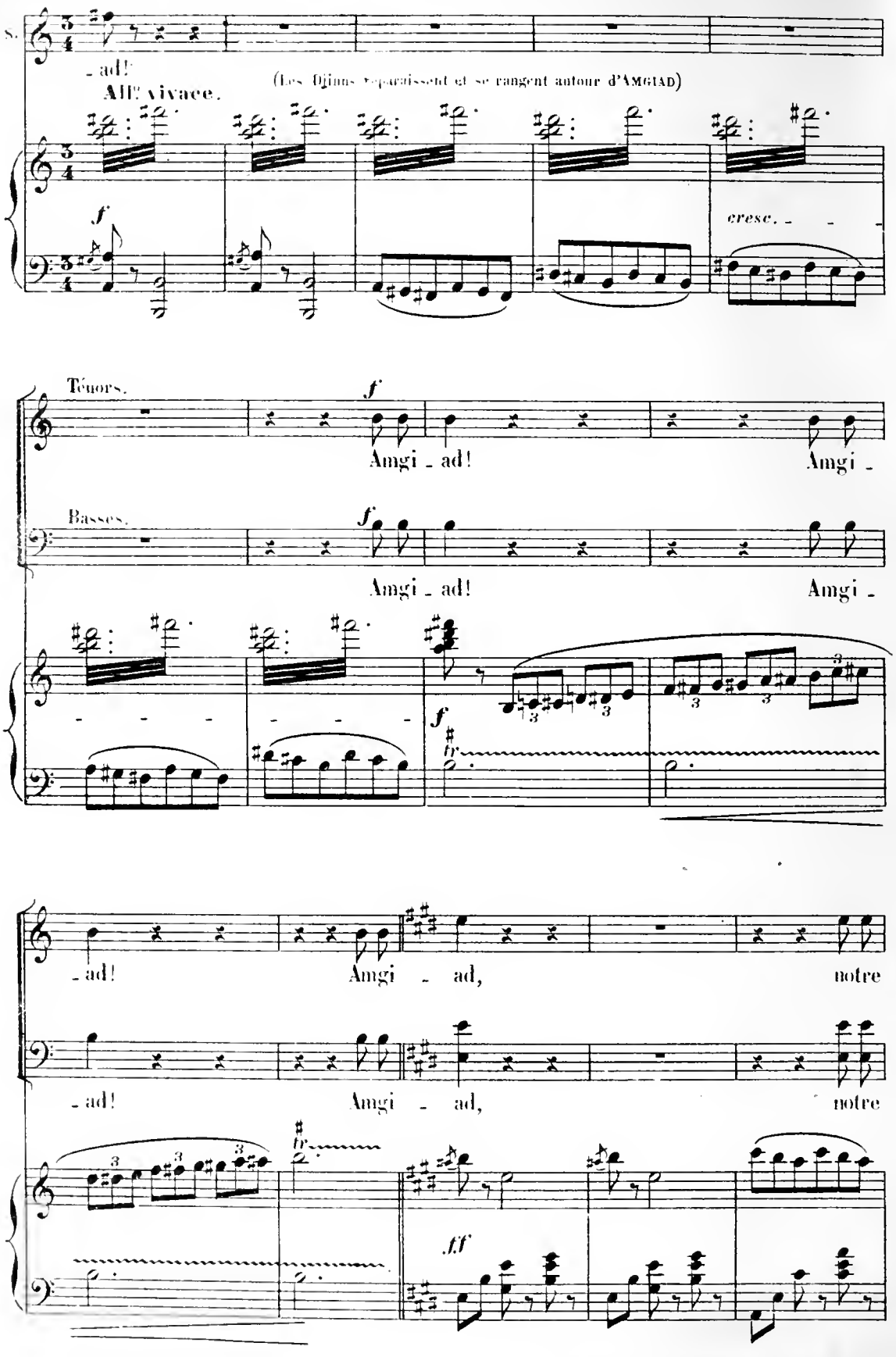
MARGYANE (souriant) SÉLIM.

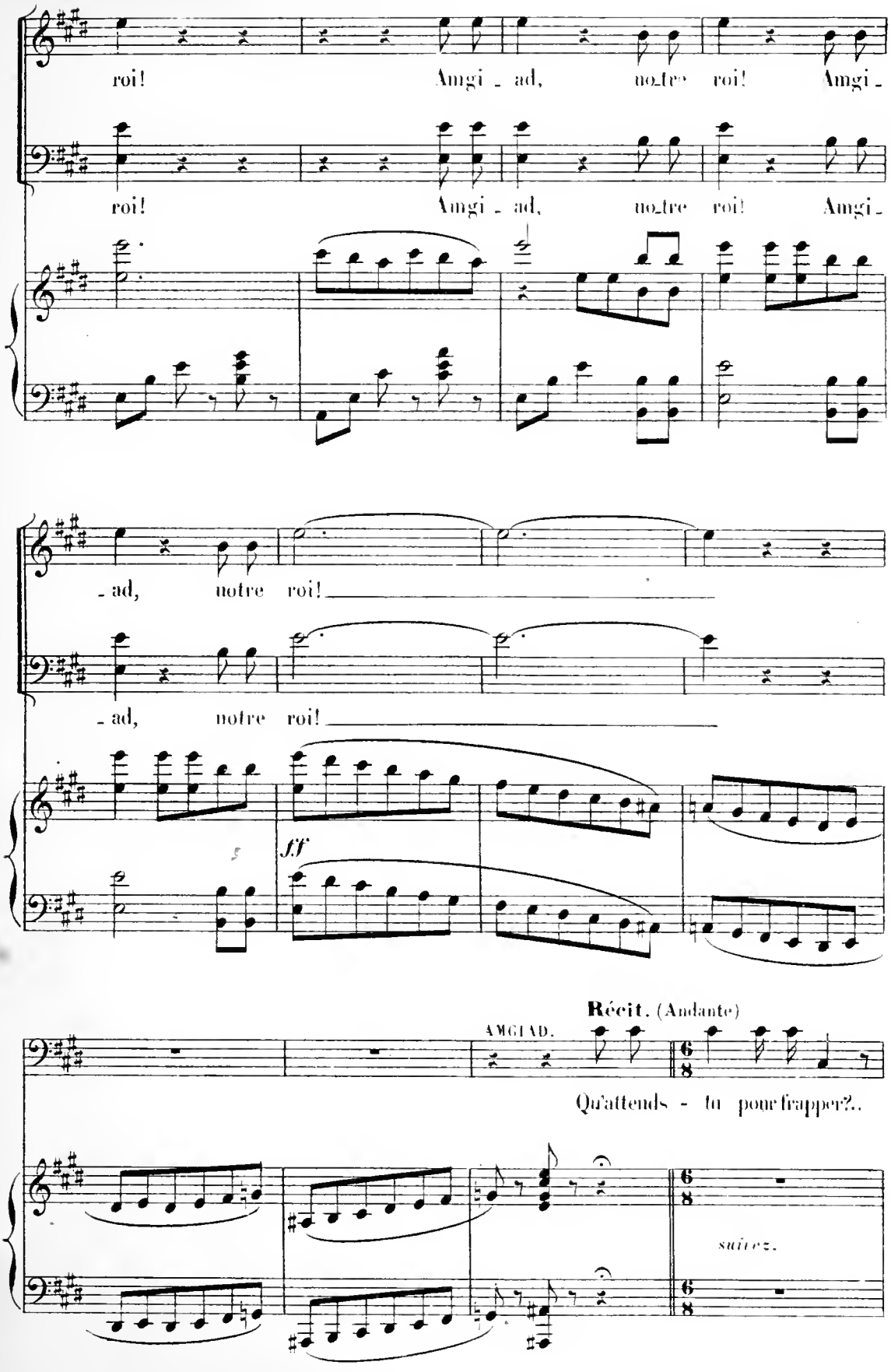
AMGIAD (paraissant dans son costume de génie)

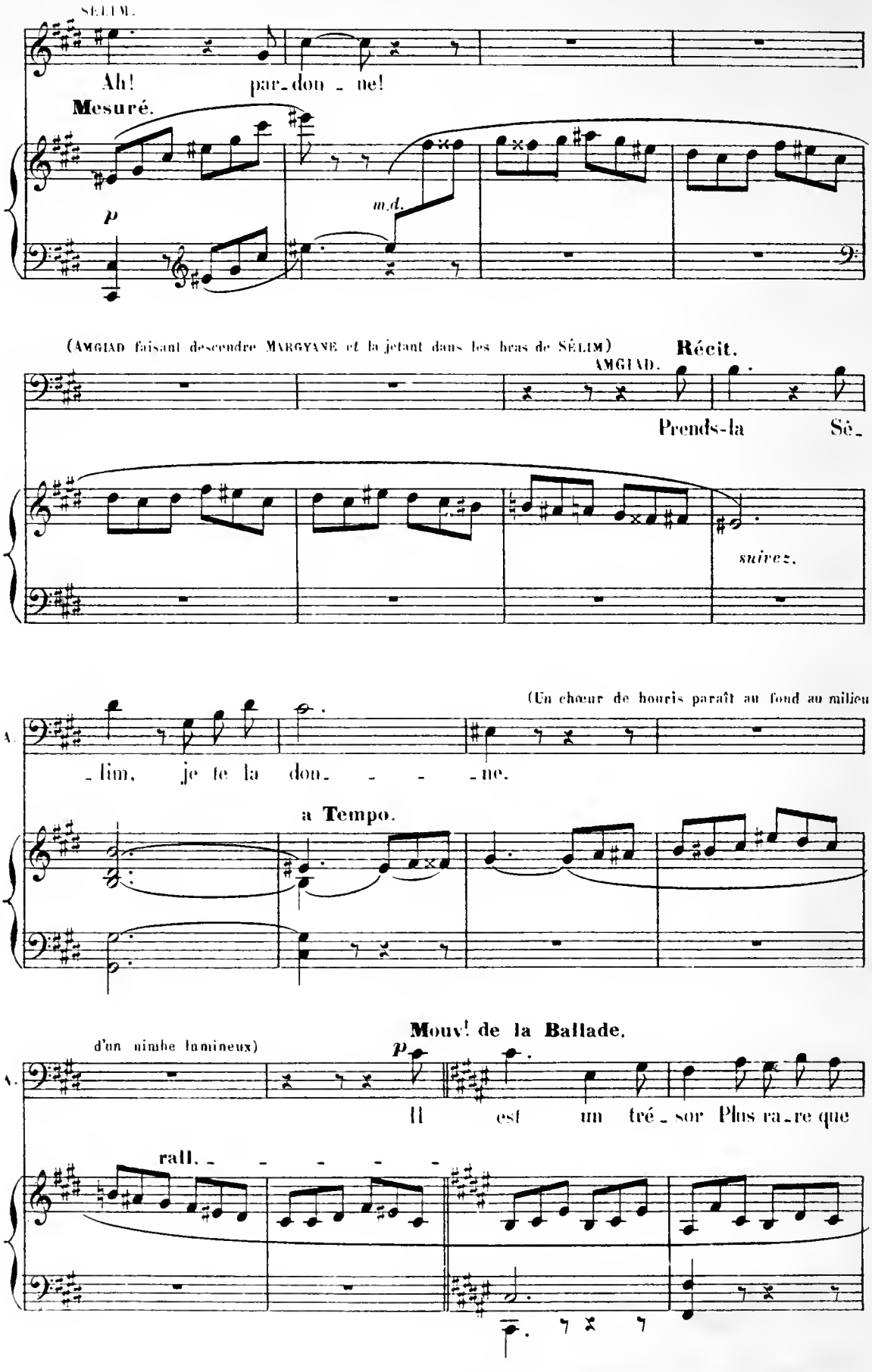
Moi!

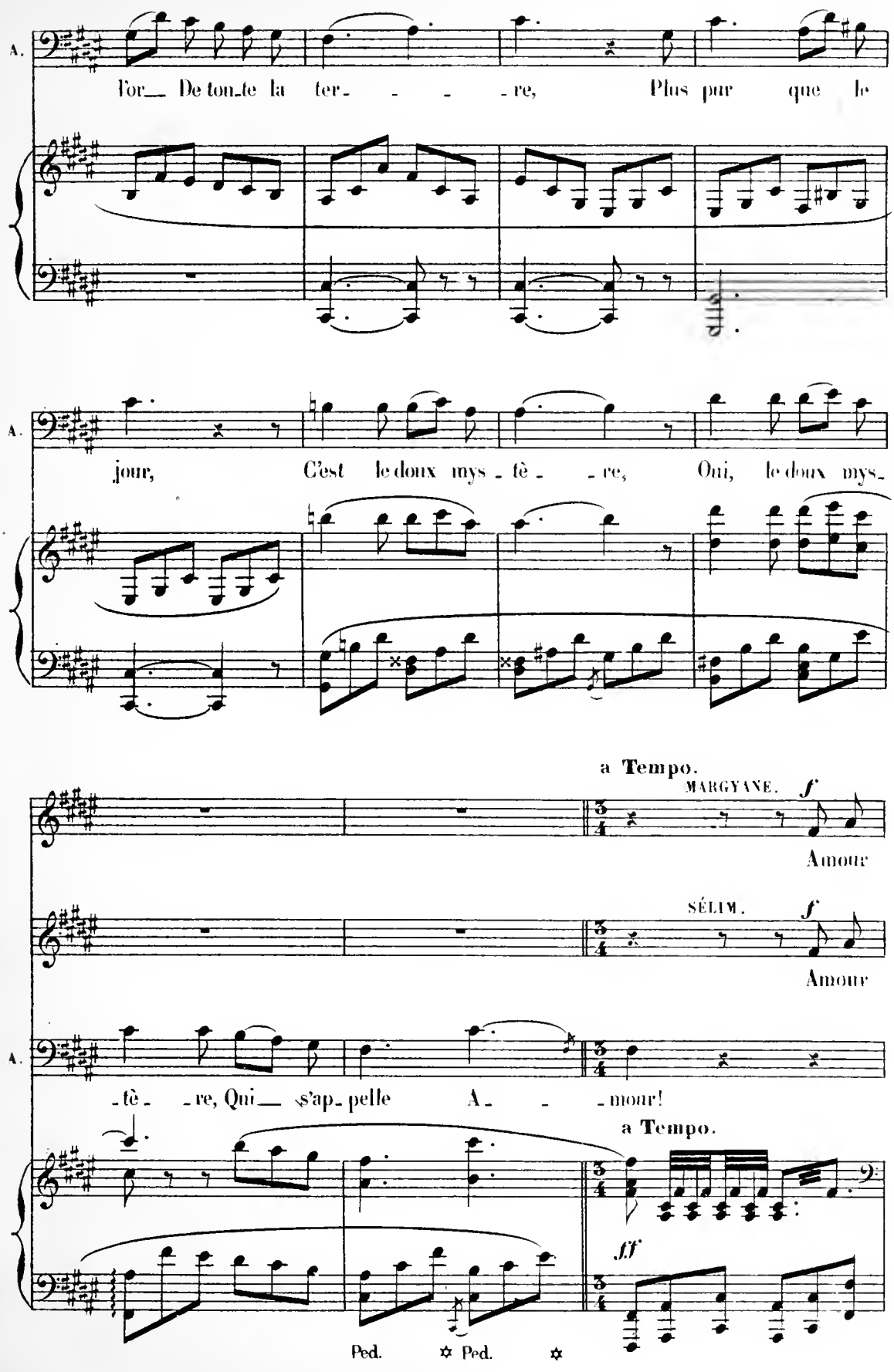
mf

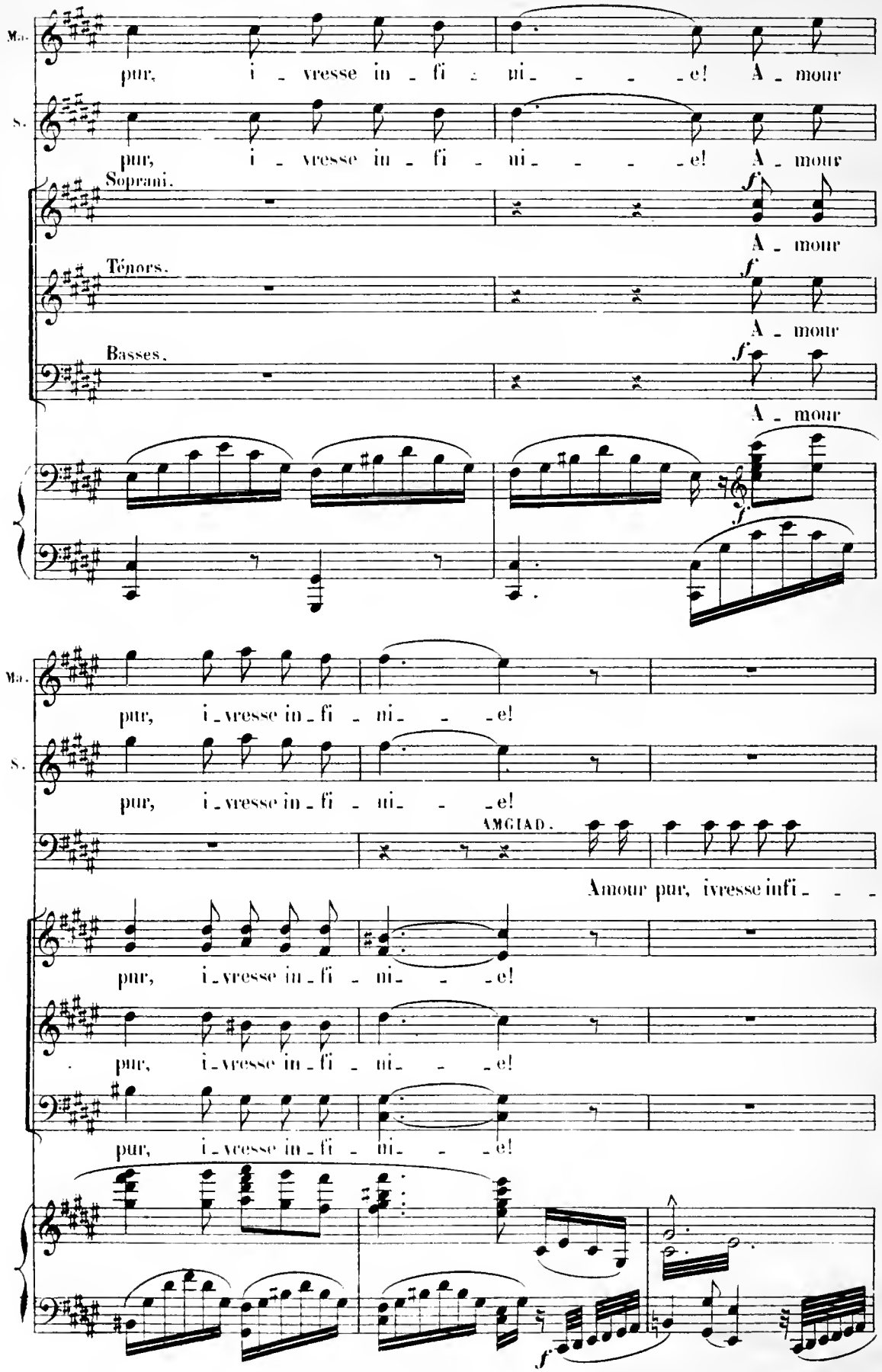
cresc.

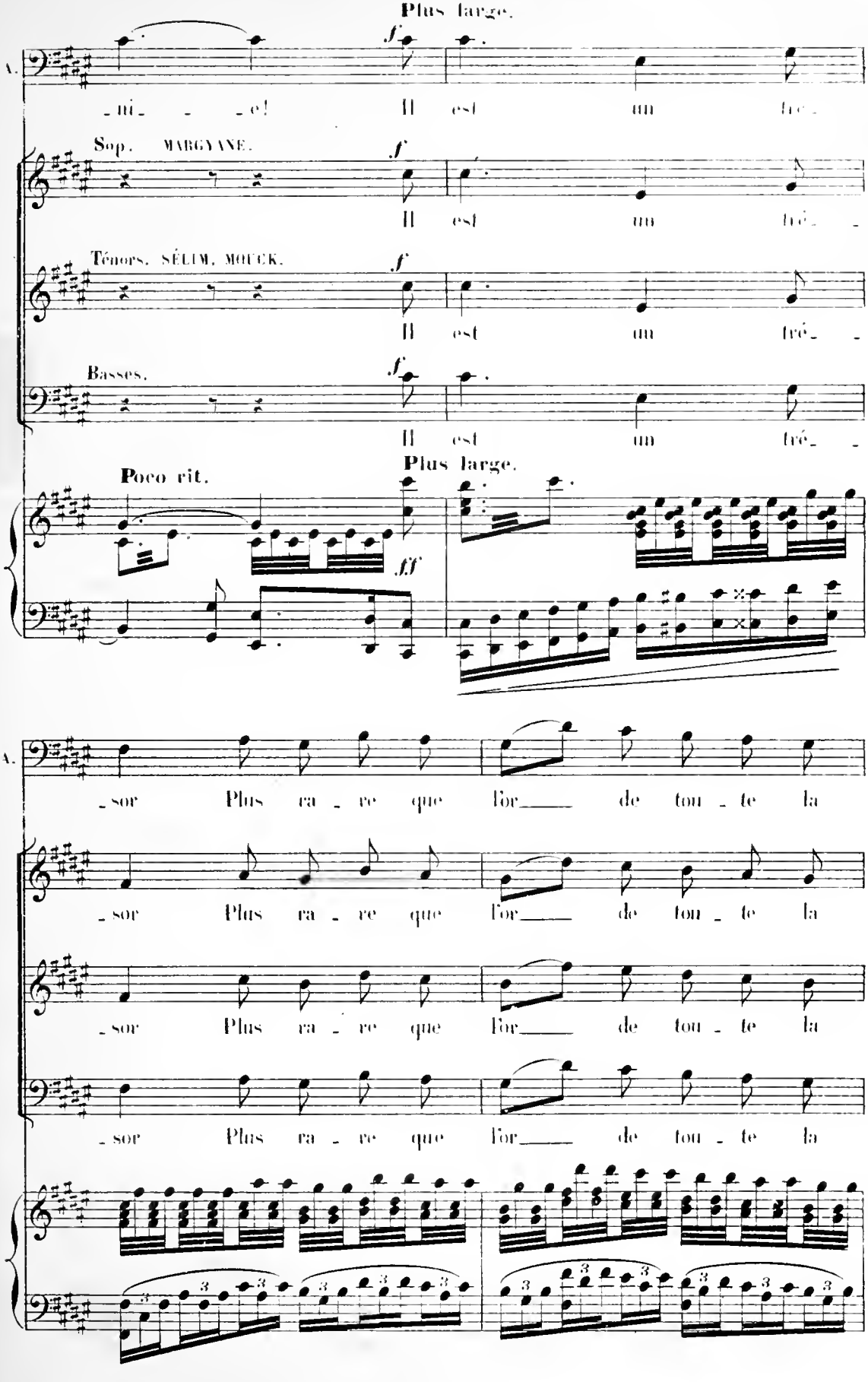

S.
- ad!
All.o vivace.
(Les Djinns reparaissent et se rangent autour d'AMGIAD)
f
cresc.
Ténors.
f
Amgi - ad!
Amgi -
Basses.
f
Amgi - ad!
Amgi -
f
- ad!
Amgi - ad,
notre
- ad!
Amgi - ad,
notre
ff

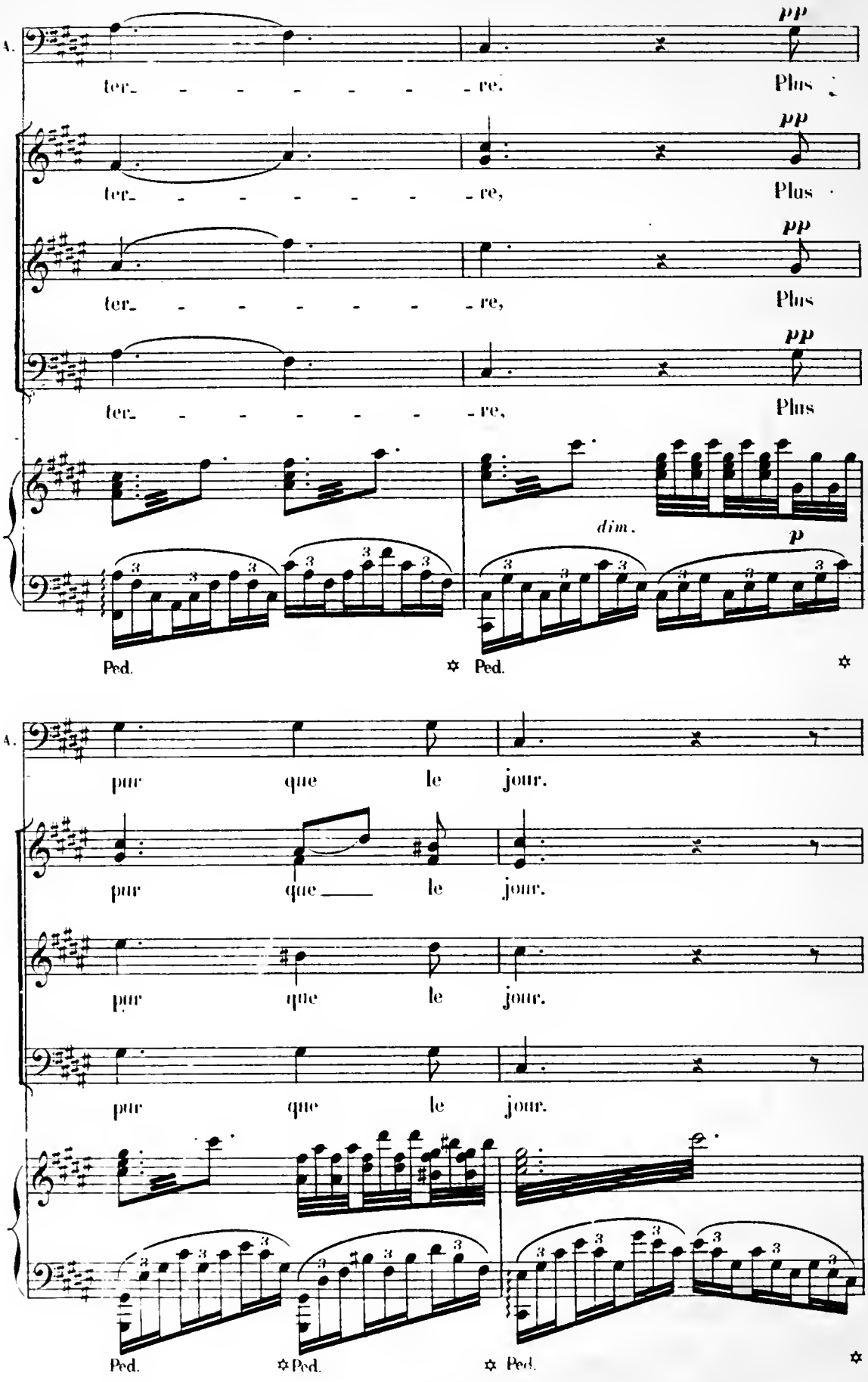

roi! Amgi - ad, notre roi! Amgi -
roi! Amgi - ad, notre roi! Amgi -
- ad, notre roi!
- ad, notre roi!
ff
Récit. (Andante)
AMGIAD.
Qu'attends - tu pour frapper?..
suivez.

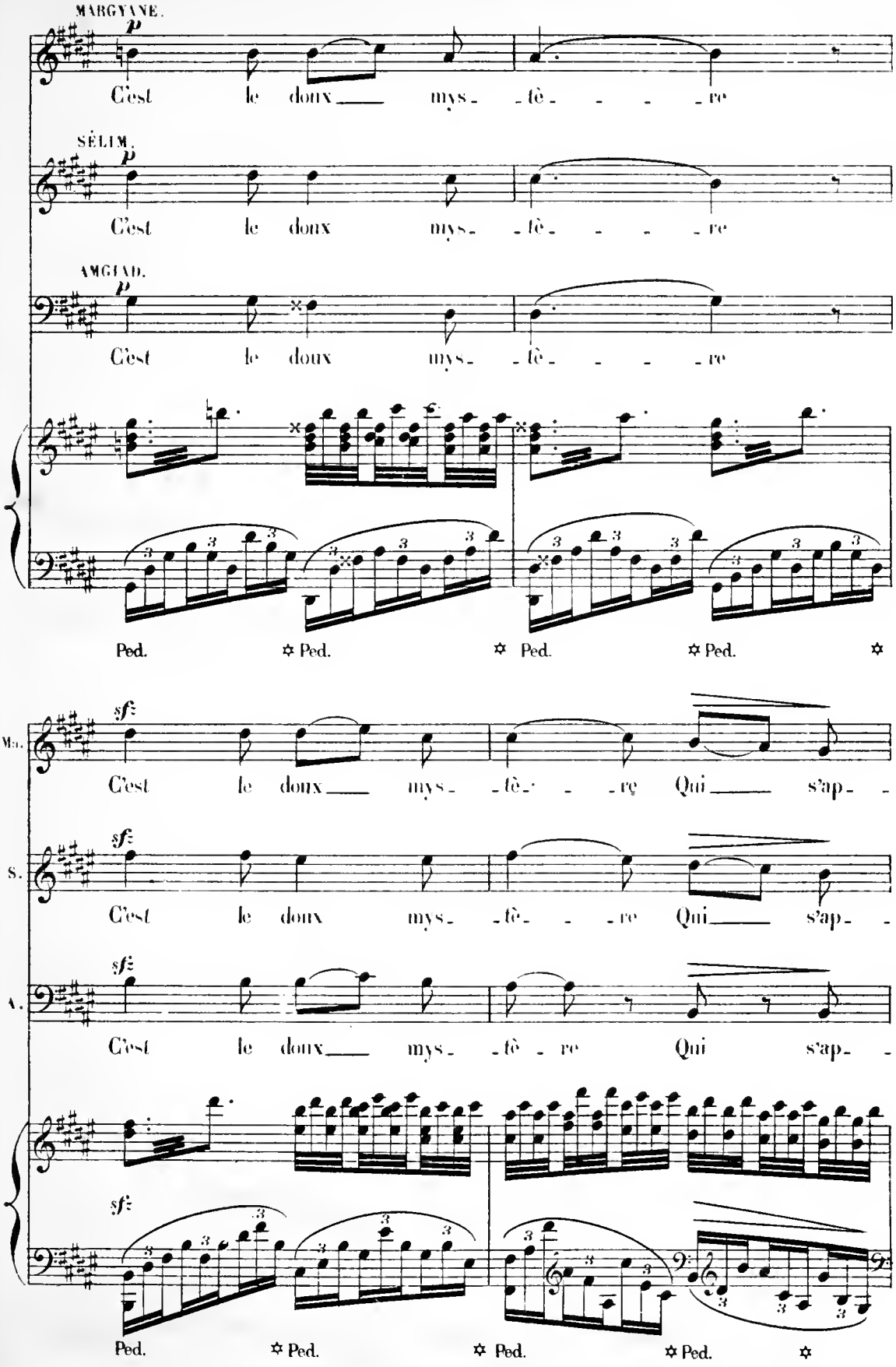

SÉLIM.
Ah! par-don - ne!
Mesuré.
p
m.d.
(AMGIAD faisant descendre MARGYANE et la jetant dans les bras de SÉLIM)
Récit.
AMGIAD.
Prends-la Sé-
suivez.
(Un chœur de houris paraît au fond au milieu
A.
-lim, je te la don- - - -ne.
a Tempo.
d'un nimbe lumineux)
Mouv.t de la Ballade.
p
A.
Il est un tré-sor Plus ra-re que
rall. - - - - -

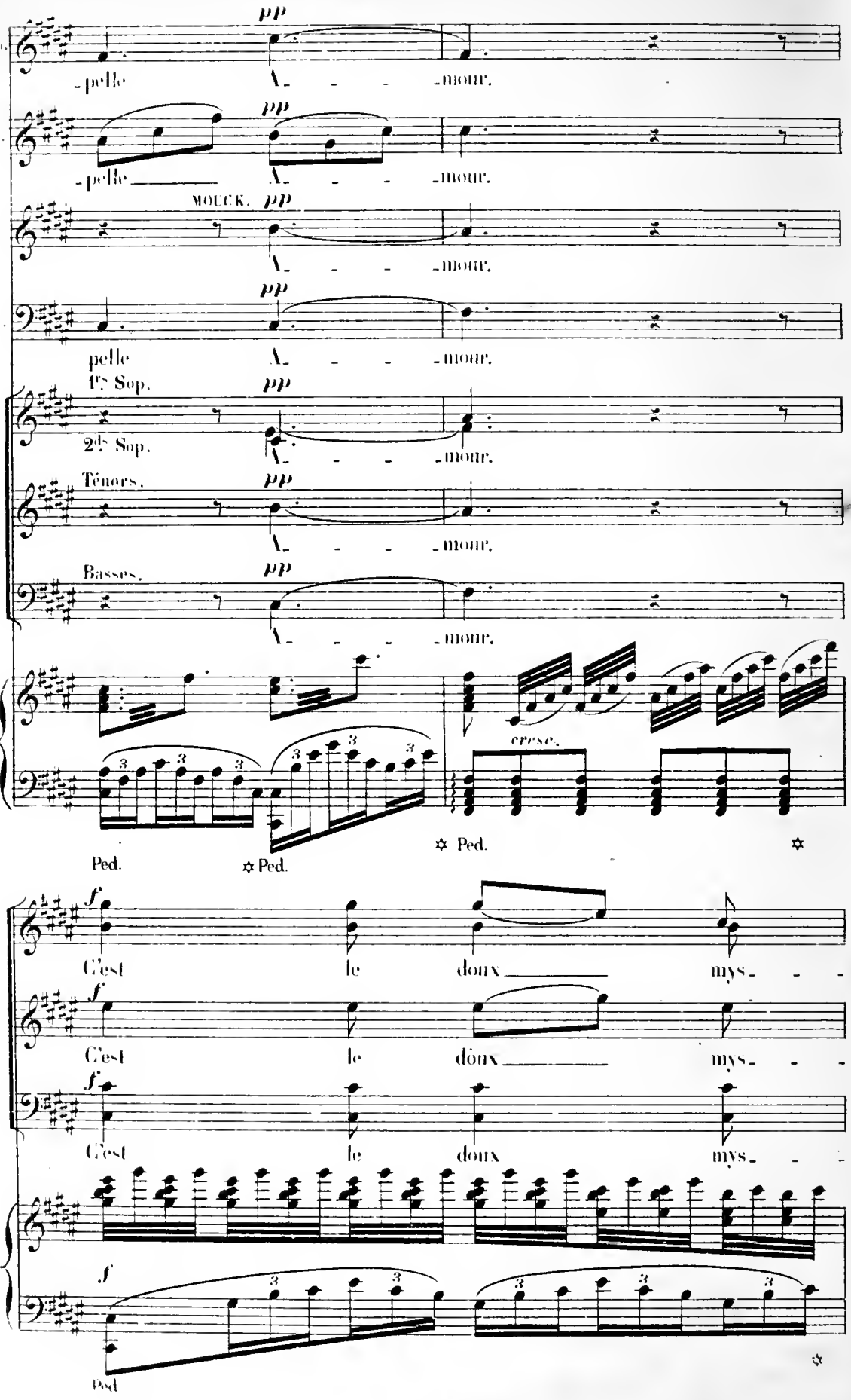

A.
l'or_ De ton_te la ter_ _ _ _re, Plus pur que le
A.
jour, C'est le doux mys_tè_ _re, Oui, le doux mys_
a Tempo.
MARGYANE.
f
Amour
SÉLIM.
f
Amour
A.
_tè_ _re, Qui_ s'ap_pelle A_ _ _mour!
a Tempo.
ff
Ped. ✡ Ped. ✡

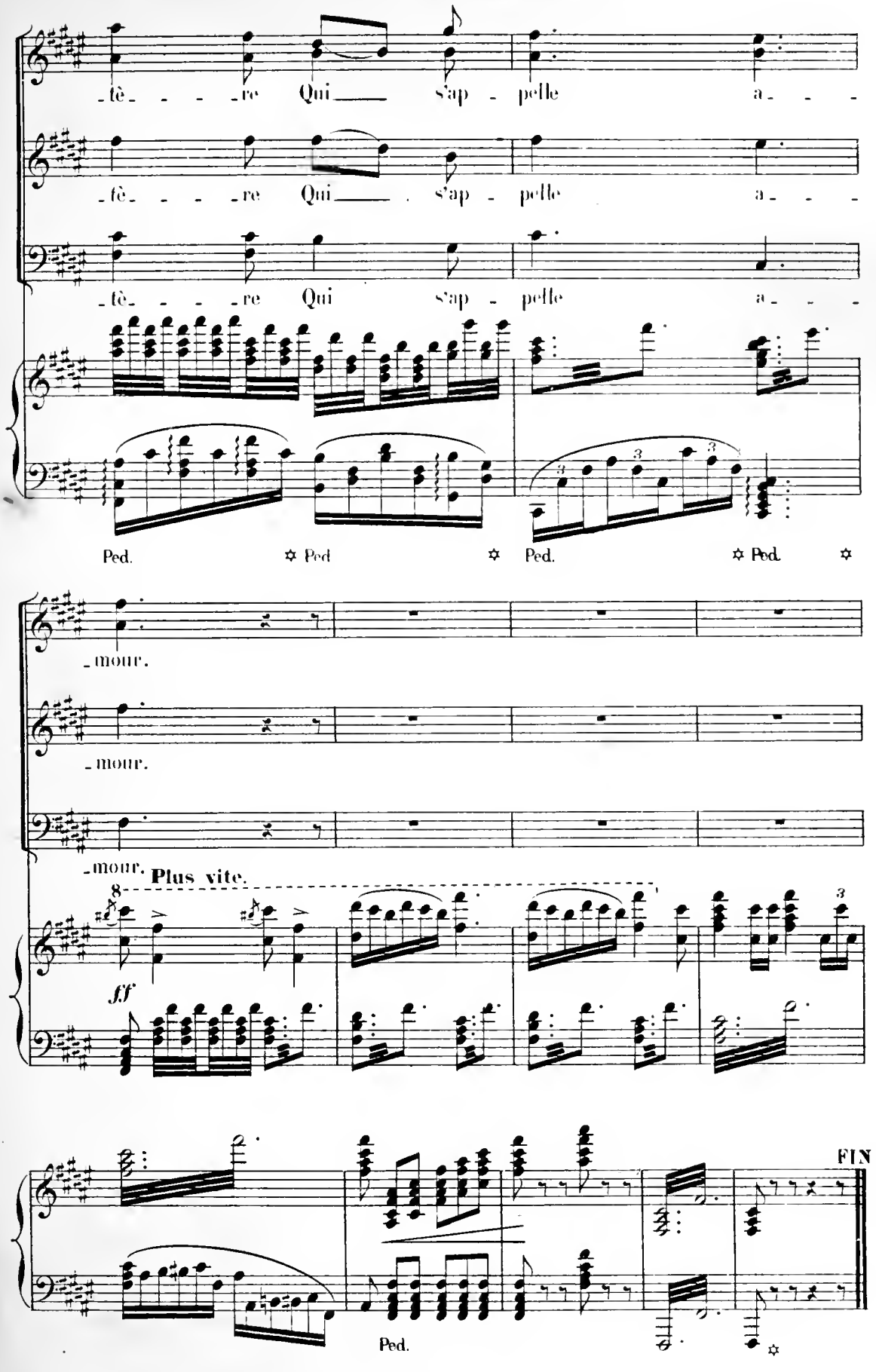

Ms.
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e! A - mour
S.
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e! A - mour
Soprani.
f
A - mour
Ténors.
f
A - mour
Basses.
f
A - mour
f
Ms.
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e!
S.
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e!
AMGIAD.
Amour pur, ivresse infi - - -
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e!
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e!
pur, i - vresse in - fi - ni - - - e!
f


Plus large.
A.
_ni_ _ _e! Il est un tré_
Sop. MARGYANE.
Il est un tré_ _
Ténors. SÉLIM, MOUCK.
Il est un tré_ _
Basses.
Il est un tré_ _
Poco rit.
Plus large.
_sor Plus ra_re que l'or___ de tou_te la
_sor Plus ra_re que l'or___ de tou_te la
_sor Plus ra_re que l'or___ de tou_te la
_sor Plus ra_re que l'or___ de tou_te la


A.
ter- - - - - - - - re.
Plus
pp
ter- - - - - - - - re,
Plus
pp
ter- - - - - - - - re,
Plus
pp
ter- - - - - - - - re,
Plus
dim.
p
Ped.
Ped.
A.
pur que le jour.
pur que le jour.
pur que le jour.
pur que le jour.
Ped.
Ped.
Ped.


MARGYANE.
p
C'est le doux mys- tè- re
SÉLIM.
p
C'est le doux mys- tè- re
AMGIAD.
p
C'est le doux mys- tè- re
Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡
Ma.
sf
C'est le doux mys- tè- re Qui s'ap-
S.
sf
C'est le doux mys- tè- re Qui s'ap-
A.
sf
C'est le doux mys- tè- re Qui s'ap-
sf
Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡


pp
-pelle
-mour.
MOUCK.
1re Sop.
2de Sop.
Ténors.
Basses.
cresc.
Ped.
f
C'est
le
doux
mys-


_tè_ _ _ _re Qui s'ap _ pelle a_ _ _
_tè_ _ _ _re Qui s'ap _ pelle a_ _ _
_tè_ _ _ _re Qui s'ap _ pelle a_ _ _
Ped. Ped Ped. Ped.
_mour.
_mour.
_mour.
Plus vite.
ff
FIN
Ped.

(V.o.) A C. 8148 (V.o-C) Baudon Gr Paris, Imp F. DUPRÉ, rue du Delta 26.